



# ھەرێمی کوردستانی عێراق

## وەزارەتی پەروەردە

### کۆنگرەی پەروەردەلی سیلاھە مرا

١٠٠٣

لە ژیئر دروشمی

((گەشەپیدانی پەروەردە))

بە زمانە کانى  
کوردى  
عەرەبى  
ئىنگلি�ىزى





# هەرێمی کوردستانی عێراق

## وەزارەتی پەروەردە

### کۆنگرەی پەروەردەیی لەنێجەمە

٢٠١٤

لە زیر دروشى  
((گەشەپیدانی پەروەردە))

بە زمانە کانى

کوردى

عەرەبى

ئینگلیزى

(ابەشى کوردى)



# ناؤه‌رۆک

بابهت

٧

لایهه

٣

بەشى يەكەم

پووداوه‌کانى كۈنگەر

٤

يەكەم :- چەند گوتارىك لەكۈنگەردا

٥

١- گوتاري كردنەودى كۈنگەر لەلايەن بەریز نەرمىن عوسمان

١٠

٢- گوتاري بەریز نەوشىروان مصطفى

١٤

٣- گوتاري بەریز عدىنان مفتى

١٦

٤- گوتاري بەریز جمال عبدول

٢١

٥- گوتاري بەریز فوااد قره‌داغى

٢٤

٦- گوتاري پىشوازى بەریز سەردار سەيدا فتاح

٢٥

دوودم :- نامە و بىرسكە :-

٢٦

١- بىرسكە يەك بۇيەریز سەرۆكى هەريمىن كورستان .

٢٧

٢- نەو نامە و بىرسكانەي كەگەيشتوون بە كۈنگەر .

٢٨

سېھەم :- ناما دەكاري بۆكۈنگەر :-

٢٩

١- ئەم كۈنگەر دىه بۇ

٣٠

٢- ناما نېجە كان

٣١

٣- بەشدارانى كۈنگەر

٣٢

٤- ليكۈلىنەودكان وئەوانەي پىشكەشيان كرد

٣٣

٥- پىكەيىنانى ليئىنە كان

### چوارم :- کارو رووداوه کانی کونگره :-

- |    |                              |
|----|------------------------------|
| ۳۹ | ۱- دانیشتني يه كمه           |
| ۴۰ | ۲- دانیشتني دووه م           |
| ۴۱ | ۳- دانیشتني سيهه م و چواره م |
| ۴۱ | ۴- دانیشتني پينجه م          |
| ۴۲ | ۵- دانیشتني شهشه م           |

### پينجه م :- نه نجاوه کانی کونگره :-

- |    |                                       |
|----|---------------------------------------|
| ۴۳ | ۱- بپياره کان                         |
| ۴۵ | ۲- پاسپارده کان                       |
| ۴۶ | ۳- ليکولينه وه له چهند پيشتيارييکي تر |
| ۴۷ |                                       |
| ۴۸ |                                       |

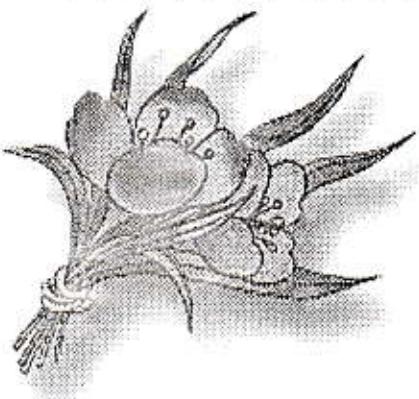
بهشی دووه م

ليکولينه وه کانی کونگره

- نه وهی پيوسيته بگوتريت : بهريز نهرمين عوسمان / وهزيری پهروه رده  
 ۵۰ بهره و کونگرهی پهروه رده يي

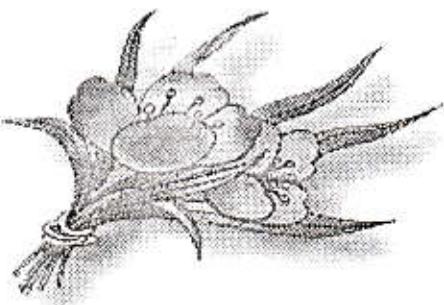
### دهقى ليکولينه وه کان

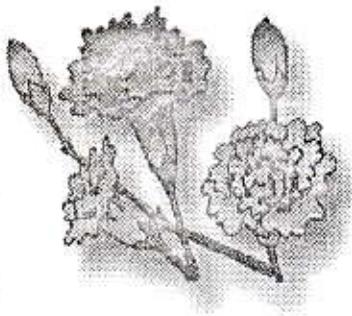
- |     |   |
|-----|---|
| ۵۲  | ۱- پروژه د فلسه فهی پهروه رده يي .  |
| ۵۳  | ۲- پهوتى ( مسیره ) پهروه رده .  |
| ۶۲  | ۳- پروگرامه کان و هوكاني فيركردن .  |
| ۹۲  | ۴- تاقيكىردن وه کان .   |
| ۱۱۲ | ۵- سه په رشتياريتى پسپورى و پهروه رده يي .                                    |
| ۱۱۸ | ۶- په يمانگه کان و راهيئنان .   |
| ۱۴۱ | ۷- خويىندى پيشه يي .  |
| ۱۵۱ | ۸- باخچه د مندالان .  |
| ۱۶۲ | ۹- ميلاكى دواناوهندى و سه ره تايى .   |
| ۱۶۹ | ۱۰- تە نيسق لە گەل رىكخراوه کان و بپيارى (( ۹۸۶ )) و خانوبىره و گەنجىنە کان . |
| ۱۸۴ |   |
| ۱۹۷ | ۱۱- چالاكى و هرزشى و هونهرى .   |
| ۲۰۶ | ۱۲- چەند باهه تىكى پهروه رده يي دى .  |



پەشى يەكەم  
پووداوهكانى

كۈنگۈز

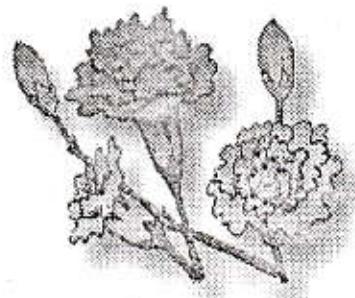




يەڭىم

پەندەن گۇتاپىلىك

لە كۈنگۈرەدا



## ووتاری .. به ریز نه رمین عوسمان / و هزیری په روهرده و سه روکی کونگره‌ی په روهرده‌ی سییه م

به ریز نوینه ری به ریز مام جه لال سه روکی هه ریمی کورستان  
به ریز سه روکی حکومه‌تی هه ریمی کورستان به وه کالت  
به ریزان ئه ندامانی مه کته بی سیاسی و سه روکرایه‌تی یه کیتی نیشتمانی کورستان  
به ریزان نوینه رانی حیزب و لاینه تیکوشه ره کانی کورستان  
به ریزان ئه ندامانی ریکخراوه کان و میوانه به ریزه کان  
به ریزان ئاماده بوانی خوش ویست

زور به خیر بیین ..

ئامانجی سه روکی ئه م کونفرانسه سازاندنی هه ل ومه رجی تیرامان و دان وسانه که ده بیتە هۆی  
دامه زراندنی ئاسویه کی نوئی ئی په روهرده له ئاینده دا . نیازمان وايه که هه موومان بیه که وه  
له بايەخ ومه رامه چاوه روانکراوه کانی بەشداری یه کتری بکەین ، له گەل دهست نیشان کردنی  
ئەرك و پەيامه کانی و هزاره‌تی په روهرده ، کەواته لىرەوە بابه هه موومان کردەوە ستراتیزیه ک  
پەسند بکەین که بینه پالپشت بۆ وەدی هینانی ئامانجە کانمان بەواتایه کی تر ، هه موو ئەو  
به ریزانه که لىرە ئامادەن وئەوانش که له دەره وەن توانای ئەوەيان هەیه که دوا رقۇ ئىمە  
له رىئى په روهردە بىنە خشىنن .

باھە موومان سه رگەرم و خولیاى ئەو ئەرك و پەيامانه بین ، هەر لە هەمان روانگەوە دەتوانین دوو  
جە مسەر بۆ گەشە سەندنیکی هەمیشە بیی لە بوارى په روهردەدا فەراھەم بکەین :-  
۱- خۆسازاندن بۆ رووبەررو بۇونەوە لە گەل هەموونەو گرفت و کىشانەی کە كت و پر دىنە  
بەرده مەمان .

۲-پشتگیری کردنی هر پیشکه و تنیکی ئابوری و کومه لایه‌تی و روشنبری و کارگیری به شیوه‌یه که هموو ههول و توانای خلکانی کورستان یه بخات که له‌گهله‌هه او سیاست و په‌یامه‌کانی نه‌ته‌وه‌بی و نینونه‌ته‌وه‌بی دا یه بیت‌وه . هروه‌ها ئه‌رکی ئیمیه که په‌یوه‌ندیه‌کی توندو تول له نیوان کومه لگاو هر هموو خویندنگاکاندا دابمه‌زینین که ده‌کریت له‌وی وه هاوکاری کردنی هر هموو لایه‌نه په‌یوه‌ندی داره‌کان له جیهانی په‌روه‌ردده دا مه‌سهر بکریت . به‌ته‌نها له م ریگه‌یه و ده‌توانین ئه و ئاماچانه‌ی خواره‌وه به‌دی بهینین که خهونی سه‌ره‌کی کونفرانس‌که مانه:-

-دوا رقیتی ئیمیه به‌نده به په‌روه‌ردده کردنی هر منالیک .

-هر منالیک وهک هاوللاتی یهک ره‌فتار بکات .

-ده‌بیت هر هاوللاتی یه‌کیش بق گه‌شەسندنی لایه‌نى ئابوری و روشنبری و کومه لایه‌تی پشکی به‌شداری خۆی هه‌بی .

ئه‌رک په‌یامه‌کانی په‌روه‌ردده له‌سهر ئاستی ئه‌م ناوجه‌یه دا ئه‌وه‌یه که دلنيابين له‌وه‌ی که هر هاوللاتی یه‌کی کورد هه‌ل و بواری يه‌کسانيان بق بره‌خسی تاوه‌کو زانياري و به‌هره و تواناکان و ره‌فتارو هه‌لويسته‌کان په‌ره پی‌بدات ، که ئه‌وه‌شيان پی‌ويسته بق به‌شداری یه‌کی تىرو چالاكانه ، به‌ئاماچى هه‌رچى زياترى گه‌شەسندنی ناوجه‌که بشكىت‌وه ، سه‌ربارى پیشکه وتن له‌سهر ئاستى تاکه که‌سدا .

ستراتيژى ئیمیه له م قۇناغه‌دا جه‌خت کردن له‌سهر وه‌دى هېتنانى هه‌ندى داوا که لىرە و له‌وى به‌ردەوام دووباره‌ی ده‌که‌نه‌وه که ده‌کری هه‌ندى جار ساده بکه‌ويت‌وه ، به‌لام تابلى‌ی گرنگه ئه‌ویش:-

\*تومار کردنی هر هموو ئه و منالانه‌ی که سه‌روه‌ختى خویندنيان هاتووه تاوه‌کو هر هه‌مووان لەم بواره‌دا هه‌لیان بق بره‌خسی و به‌هره‌مەندىن .

\*دلنيا بون له چۈنیه‌تى دامه‌زىاندى زىنگىه‌کى تەندروستى فىر کردن و فير بون تاوه‌کو پرۆسەی په‌روه‌ردده بەجى‌ی خۆی بگات ، جگه له چاودىرى کردنی به‌ردەوامى ئه‌وه‌هه‌ل و بوارانه‌ی که بق هه‌هه‌مووان بە‌کسانى وهاوتا ده‌ره‌خسی .

\* بايەخ دان به گەشەسەندنیکى دەزگايى هەرەمۇو قوتاپخانەكان و بەرئۇه بەرىتى يەكانى پەروھرەدە و وەزارەت ئەۋەش لە رىئى بەشدارى يەكى توندو تۆل لەگەل هەرەمۇو دەزگا و دامەزراوه كۆمەلايەتى يەكان (مۇنگەوتەكان، كلىساكان، رېكخراوه نادەولەتى يەكان، دايكان و باوكان، كارگوزاران، مەلبەندەكانى كارو پىرۇزەكان وەرەمۇو بەشداران و خەمۇران).

ديارە بقۇدەستە بەر كەردىنى ئەم ستراتىزەش پشت بە خۆمان وېھاوارى يانە دەبەستىن كەلەسەر خستنى ئەم پىرۇزەيدا ھاواكارىن، دەكىرى ئىمە پشت بە ھەرىك لە ئىۋە بېبەستىن كە لېرەن، ديازە بەرادەي يەكم پشت بە مامۆستا خۆى سەرتۆپى مەرامەكانمانە، چۈنكە دوا جار ئايىندهى منالەكانمان كە ئايىندهى ئىمە يە والە چىنگى مامۆستاكاندايە.

دەبى لە ھەولى ئەۋەدابىن كە هەرەمۇوان بەيەكسانى دەستيان بگات بە زانىيارى، ئەۋەيان يەكەماف و ھەقى ھەر بچۈك و گەورەيدە.

لەوەدا ئابى هېچ كەسىك لەسەر ئاستى رەگەز ئايىن و بىرۇپىروا لەيەكدى جىا بىرىتەوە، دەبى ھەر يەكىك لە ئىمە زەمینەي باشى بقۇ بىرەخسى كە بە ئازادى دەستى بگاتە سەرچاوه كانى زانىيارى.

لەوەشدا دەبى بىر لە چۈنلەتى خويىندىن بکەينەوە، لەم سەرددەمەدا كە سەرددەمىتىكى تازە وجهنجالە ئاكرى بە ھەمان چەك و كەرەستە كۆنەكانى خويىندىن و پەروھرەدە پى بخەينە ناو سەددەي بىست و يەكەوە.

بۇ ھەر كەردىيەكى ستراتىزى ئەمانەي خوارەوە لەبەر چاودەگرىن:-  
-پۇخت كەردىنى لايەنى كارگىرى قوتاپخانەكان.

-چاڭكەردىنى ھەرەمۇ ئامپازو كەرەستە و پىۋىستى يەكانى خويىندىن و كەلەك وەرگىتن لە كاتى ئەو خويىندە.

-بەرز كەردنەوە ئاستى زانىيارى و بەھەرەو توanaxانى مامۆستاكان.

-بەرز كەردنەوە ئاستى زانىيارى قوتاپخانە.

-تىكەل كەردىنى يەكەكانى ناو پىرگرامى خويىندىن لەگەل ئەو كەرەو كارانەي كە لە ژىانى رۆۋانەدا دەيکەين، جىڭە لە بايەخدانىكى زىاتر بە خويىندىنى پىشەبىي و تەكىنلىكى.

-بۇ دامەزراوە ئىنگەيدەكى وا تەندروست و چاڭە دايكان و باوكان وەرەمۇو كۆمەلگا خەمۇرمان بن.

ئىمە ناچارىن رو لە مامۆستاكان بىكەين، وە تاوه كو ئەم پرۆسەيە سەرىكەۋى ئەوانىش دۇو ئەركى قورسيان لەسەر شانە:-

- چاندى زانىارى دروست لە مىشكى خوتىندىكاراندا، لەرىي باپت و وانەكانەوە، لېرەشدا فەلسەفەي تازەي پەروھرەدە وە كار دەكتە كە قوتابى جوغۇز سىنتەرى ھەموو كارەكانمان بى چونكە دواجار دەمانەوەي ھاولۇلتى يەكى مەدەنى وەۋىشمەند لە نىيۇ كۆمەلگەيەكى كوردى دروست بىكەين كە خەونى دامەز زاندى سىستەمىنکى ديموكراسى يە .

بۇ ئەوهش مەرجە كە رىز لە :

- شىق مەندى ھەرتاكىتكى كوردى بىگرىن و وابكەين بىرلەي بەخۆى ھەبى، بىتوانى لە ھەنۇوكەوە لە ئايىندهدا پشت بەخۆى بىبەستى .

- دەبى بۇ ھەميشە بايەخ بە بەما ئەخلاقى و كۆمەلايەتى ورۇحى يەكانى خۆمان بىدەين، بەرامبەر بە جىاوازى يە ئايىنى و رەگەزى و كەلتۈرۈ يەكان بەخشىندە و مىھەرەبان بىن، بەواتا ئىمە بە جىاوازى يەكەنمانەوە جوانىن، ناكىرى جىاوازى ئىتتىكى بىبىتە مايەى مىملەنلى و دۇرۇمندارى .

بۇ وەدى هيئانى ئەم ئامانجانەش بەرژەوەندى و قازانجى ھەر ھەموو كۆمەلگا لەبەر چاودەگرىن كەواتە لەكۈئى و كىي يەوه دەست پى بىكەين ؟

كىي پىويىستى بە فير بۇون ھەيە ؟

وەلامەكەمان ئاسانە

- ھەر ھەموومان بەوانەشەوە كە لە وەزارەتدا كارمەندىن، لەپىش ھەمووتانەوە من .

- من بىرلەي كە ئەو توانايەمان ھەبىت .

- دەدەكىرى پشت بە توناناكانى خۆمان بىبەستىن .

لەکۆتايى دا حەز دەكەم ئامازە بە پرینسيپەكانى فيئر بۇون بدهم كە لەم رىنمايى يانەدا  
بەرجەستە دەبن :-

- ١- فيئر بۇون بە شىۋەيەكى زۇد بىنەرتى كردەيەكى كۆمەلایەتى يە .
- ٢- فيئر بۇون يەكدى گىرە لەگەل ژيانى كۆمەلەنى خەلکدا .
- ٣- فيئر بۇون كردەيەكى ھاوېشى يە .
- ٤- فيئر بۇون وزانىن لەسەر كار كەردىتىكى پراكتىكى وەستاوه .
- ٥- سەرگەرمى كار كىرىن لە بەخشىنى ھىزۇ دەسەلات جىا نابىتتەوە .
- ٦- نوشۇستى دەواكەوتىن لە فيئر بۇون دەرئەنجامى وەلانان و دوور كەوتتەوە يە لە بەشدارى .
- ٧- هەموو خەلکى ھەربەسەلىقە و سىروشت ھەتا ھەتايە فيئر خوانى .

دوا ووتەشم دۇوبارە كىرىنەوەي ئەو رازەيە كە دەبىي ھەر ھەموومان سەرگەرم و خولىياتى ئەو ئەرك  
ۋېپەيامانەبىن .

سوپاس و پىزىانىن بۇ ھەموو لاپەك ، ناكرىي رۆللى چالاكانەي رىكخراوى يۇنسكۇ و يۇنسىيف  
فەرامۆش بىكەين .

دىسانەوە بەخىزى بىن بۇ كۆنفرانسى پەروەردەيى لە سليمانى .

وتهی ههقال (( نهوشیروان مستهفا )) نووسه‌ری ناسراوی گله‌که‌مان و

نه‌نداعنی مه‌کتہ‌بی سیاسی یه‌کیتی نشتمانی کورستان

نه‌وهی راستی بیت نامه‌ویت دریزه به قسه‌کانم بدەم ، به‌لکو دەمەویت هەندیک شت دیاری  
بکەم ، لەپیش هەموویانه‌وه ٹوهیه بیگومان پەروه‌ردە لەھەموو ولاٽانی دنیادا زور گرنگە ،  
ئیمە خومان هەموو مان له قوتا بخانەدا پینگە یشتتووین له سەر دەستى ما مۆستا پەروه‌ردە بوبن  
، لەبەر نه‌وهی ولاٽەکەی ئیمە لە حالى گەشە‌کردندايە ، دنیا لە پیشکە‌تندایە ، شەمیشە  
سیستە‌می پەروه‌ردە ، پروگرامە‌کانى خويىندن پیویستيان بەوه ھەیه كەسال بە سال چاویان  
پىندا بخشىنرىتەوه ، ئەو كەمو كورپانەی كەتىيان دەكەویت چاكبىرىتەوه و پېتكەرلىتەوه ،  
ولاٽىكى پیشکە‌تەووی وەکو بەريتانيا ، كەخوتان دەزانن لە بوارى پیشکە‌وتن و پەروه‌ردەدا  
لەچ ئاستىكدايە ، يەكىك لە ھۆکانى نه‌وهی كە تونى بلېر ھەلبىزاردنى بىرده‌وه جارى يەكەم  
نه‌وه بوبو كە دروشمى سەرەكى ھەلمەتى ھەلبىزاردنى خۆى كردىبوو بە ((پەروه‌ردە ، پەروه‌ردە  
، پەروه‌ردە )) ، ئەگەر لە ولاٽىكى وەك بەريتانيا چاك‌کردنى سیستە‌می پەروه‌ردە  
پروگرامە‌کانى خويىندنى ھېننە پیویست بیت ، دیارە لە ولاٽى ئیمە زور زور پیویستەرە ، من  
باشانازىيە و دەيلیم : لەماوهى دەسالى رابردوودا ما مۆستا بەریزە‌کانى ئیمە كە متەر خەمیان  
نەكىدووه ، وەزارەتى پەروه‌ردە كارى زور باشىيان كردووه ، ئیمە ولاٽىكى ویرانمان كەوتە  
بەرددەست ، ئەو ولاٽە ویرانە ئاوه دانكراوه‌تەوه و سەر لەنۇي پەروه‌ردە زىندىوو كراوه‌تەوه  
لە سەر دەستى ئەواندا ھەزاران خويىندكارو قوتا بىي پینگە یشتۇن رۇز بە رۇز لە دىيەتە‌کاندا  
خويىندنگا و قوتا بخانە ئۇي دەكىرىتەوه و ما مۆستا پىنده‌گەنرىت بۇ نه‌وهى كەنەوهى نسوی  
پەروه‌ردە بکات ، بەلام ئەوه ماناي ئەوهنىيە كە ئىشە‌کانى ھەموو رېكۈپىتىن ، كەمو كورپى  
لە كاروبارە‌کاندانى يە ، يەكىك لە شتائە ئەمن بە راستى دەمەویت لېرە زور بە راشقاوانە  
باسى بکەم نه‌وهىيە كە دەبىت وەزارەتى پەروه‌ردە قۇناغى داها توویدا لە ئىشىوکارە‌کانىدا  
سەركە‌تەووبىت بەھېچ جۇرىك مە حسوبىيەت ، واسىتە ، ئىعتباراتى سیاسى و حزبى و شتى  
لەم جۇرە لىكىنە داتسەوه ، لېرە بە دواوه بەھېچ جۇرىك سەرپەرشتىيارى پەروه‌ردەبىي و  
موفەتىش و بەریوھ بەری خويىندنگا و قوتا بخانە كان لە سەر ئەساسى پشتيوانى ھەبوبون و  
واستە و حزبى بوبون دانەنرىن . ئەگەر ئىۋە دلتان بە ولاٽەكەتان دەسسووتى و نىشتمانە  
خوتان خوش دەویت ، ئەگەر دەتائەویت نه‌وهى باش پەروه‌ردە بکەن نابىت گويندەنە ئەو  
كارانە ، بەلکو دەبىت بە پىنچى لىيەشاوهىي و زانايى ئەو كەسانەي بە سەر پەرشتىيارى  
پەروه‌ردەبىي و بە موشريف و بە بەریوھ بەری خويىندنگا كان و بەكار بە دەست لە وەزارەتى  
پەروه‌ردە دابىنرىن ، چونكە پەروه‌ردە زور زور لە وەزارەتە‌کانى تر گرنگترە ، چونكە پەروه‌ردە

وەکو شارهوانى نى يە ، پەروەردە وەکو ئەشغال و ئاوهدا نکردنەوە نى يە ، وەکو تەندروستى نى يە ، هەروەکو خۆتان لەو راپۇرتەدا كەئاڭەتان كردووە پەروەردە فەلسەفەي كۆمەلایەتى و فەلسەفەي سیاسى دەخاتە ناو دلەوە ، كە خۆشەويىتى گەل و نىشتمان لەلای مەندال دروستدەكەت . من دەمەويىت لىرەدا دوو سى پرسىياراتان لىبىكەم بۇ ئەوهى ھەندىك شىستان بەيىر بەيىنەوە ، مەندالىكى كورد بەلايەنى كەمەوە ھەشت سال زمانى ئىنگلىزى دەخويىنیت كە وەختىك خويىندى دواناوهندى تەواودەكەت ئىنگلىزى نازانىت ، مەندالىكى كورد زىاتر لە دەسال زمانى عەرەبى نازانىت ، بۇ من كە ئەم دووانە لە بەرچاومە ئەمە دواناوهندى تەواو دەكەت زمانى عەرەبى نازانىت ، بۇ من كە ئەم دووانە لە بەرچاومە ئەمە دەكەمە پېوەرىك يۇ ئەوهى كە لە بوارى فيزىيا و كيميا و بوارەكانى تىريش دىارە هەر وايە ، ئەمەش دەگەرىتەوە بۇ ئەوهى لە پۈرۈگرام و سىستەمەكانى خويىندىدا دەبىت ناتەواوبىيەك ھەبىت ، دەنا مەعقول نى يە مەندالىك ھەشت سال لە سەر يەك زمانى ئىنگلىزى بخويىنیت و وەختىك خويىندىن تەواو دەكەت فيرى ئەوه نەبوبىت دوو رستەرى رىكۈپىك بەزمانى ئىنگلىزى بلىت و دوو وشە بەو زمانە قىسەبەكەت ، يان بەھەمان شىوهش ناتوانى قىسە بەزمانى عەرەبى بکات . ئەوه يەكىكە لەو شتانە كە بەراستى پىيم وايە دەبىت ئىۋە باش بىرى لىبىكەنەوە هو كارەكانى بىۋۇزىنەوە كە بۇچ وەکو مامۆستا جەمال عەبدول فەرمۇسى دواي ئەو ھەموو سال خويىندە جارى واهەيە كە خويىندىن تەواو دەكەت نىمچە خويىندەوارەيان نەخويىندەوارە ، هو كارەكانى ئەمە چى يە ؟ ئەم ھەموو توانايە كە لە بەر دەستى ئىمەدا ھەيە بۇ ئەوهى نەويەكى خويىندەوارو شارەزاپىيىگە يەنин لە بەرچى نەمان توانىيەوە دەپىویست نەودى لە جۆرە پىيىگە يەنин ؟ ، ئەوه يەكىكە لەو پرسىيارانە كە پىویستە ھەر يەكىك لە ئىۋە لە خۆى بکات ، بۇ ئەوهى بىزانىن گرفتەكە بىۋۇزىنەوە چاردىسىرى بکەين . پرسىيارىكى ترم ئەوهى كە ئايا بۇچى چەند سال بە سەر جىبە جىڭىرىنى بېپىارى ٩٨٦ و بە سەر حکومىتىنە كە خوماندا تىپەپىوهو تاكو ئىستا لە شارىكى وەکو سليمانىدا ھەندىك بىنايى خويىندىنگا ھەيە لە رۆزىيىكدا سى دەوامى تىدادەكرىت ، من لىتانا دەپرسىم ئەگەر بىنايەك لە رۆزىيىكدا سى مەكتەب دەوامى تىدابەكەت سى وەجبە خويىندەكارو مامۆستا چۈن دەتوانى سوود لەوانە كانىيان بکەن ، بۇيە پىویستە بە جىدى بېرىك لەو بکەنەوە كە چاردىسىرىك بۇ ئەم كارە بىۋۇزىنەوە ھەموو قوتا بخانە يەك بىنايى تابىيەتى خۆى ھەبىت ، بېرىك لەو بکەنەوە كە ئىمە سالى داھاتتوو پىویستمان بە چەند قوتا بخانە و چەند مامۆستاي تر دەبىت ، دووسالى تر پىویستمان بە چەند دەبىت لە ماوهى پىنج سالى داھاتتوودا ژمارەي خويىندەكارەكانى دەگاتە چەند ، بۇ ئەوهى بە گۈيرەي ئەو ژمارەيە ھەولبەدين خويىندىنگا و

ماموستا له قوناغه جياوازه کاندا پييگه يه نين بوئوهی توشى كەمو كورى نەبين . يەكىنى  
تر لە شتانەي كەپيويسته باسى بكرىت ئەوهى كە دەبىت ئىمە لەمەدۋاھەولىدەين  
بەتايبەتى ناوهندىيە دواناوهندىيە كانمان ھەولىدەين كۆمپيوتەر بېيە ناو  
خويىندانگاكانەوە ، چونكە ئەم سەردىمە بەرھو ئەوه دپوات كە ھەموو شتىك بېيتە  
كۆمپيوتەر كۆمپيوتەر بەشىك لە زيانى ھەمو خويىندكاران بەلکو لە دامەزراوو كۆمپانىاكاند  
كۆمپيوتەر دەبىت بە بەشىك لە زيانى مروف ، بۆيە ئەگەر ئىمە ھەولىدەين لە ئىستاوه چەند  
كەم و دواكه تووش بىت ھەولىدەين لە ناوهندىيە دواناوهندىيە كانماندا كۆمپيوتەر يان بۇ  
دابىنېكەين ، بۇ ئەوهى كە عەقليان بكرىتەوە بتوانن ئىشى پىيېكەن وەختىك دەگەنە قوناغى  
زانكۇ شارزەييان پەيدا كردىت لەو مەسەلاندا . بەپېرو بۇ چۈونى من بىڭومان لە رايپۇرتى  
كۈنگەرەتەندا ئەوهى كە لە سەر فەلەسەفەي پەروردە نووسىوتانە بەشىكى زۇر باشە ،  
بەلام حەز دەكەم ئەو تىبىينىيە دەرىپىم ، ئەويش ئەوهى كە ماموستا ناتوانىت بىت بەواعيز ،  
ئەو جۆرە فەلسەفەي پەروردەيە بە وەعز ناگوتلىتەوە ، بەلکو دەبىت ئەوه لە پېرۇگرامى  
خويىندن و پەروردە كردى شەش سالى خويىندنى سەرەتايى و شەش سالى ناوهندىي  
دواناوهندىيدارەنگىداتەوە ، ئەگىنە تۇ نىشتمانى خۆت خۆشبوىت و ئەمانە ، ئەوه دەچىتە  
قاىلىپە عزۇ ئامۇزگارىيە وە خويىندكار وەريناڭرىت ، بەلکو پيويستە ئەوه لە پېرۇگرامى  
پەروردەي نىشتمانىدا لە مىڭۇرۇ لە جوگرافياو ئەو وانانەي تردا رەنگىدا تەوهە ئەنە كە  
پەيوهندىيان بەزانستە مروقاتتىيە كانەوە ھەيە ، ئەگىنە وانەكانى وەك كىميما و فيزىيا وانەكانى  
تىرى لە باپەتى ئەوانە كە وەختى خۆى لە عىراق دانراون و شارزەزاكانى عىراق دايانتاون ھىچ  
پيويستىيە كىيان بەوه نى يە كە ئىمە گۇرانكارى تىدابىكەين ، بەلکو ئەگەر گۇرانكارىيىشى  
تىدابىكرىت لەوهە بىت ئەو زانىارىييانە يان بۇ زىادبىكرىت كە تازە هاتۇونەتە ئاراوه ،  
وەلاتەكەمان توشى ئىرتباكىكى گەورە دەبىت ، ئەگەر ئىمە دەستكارى ھەمو  
پېرۇگرامە كانى خويىندن بکەين ، بەلام لە بوارى پەروردەي نىشتمانى و مىڭۇرۇ و جوگرافيا  
پىمۇايە ئەوه ھەقى خۆمانە دەستكارى بکەين ، بەلام دەبىت ھەمېشە ئەوه لېكىدەينە و  
لە دەولەتى عىراق و لە ئاسۇ ئازىكدا ئۇمىدى جىابۇونە و مان نى يە ، بۆيە دەبىت ھەمېشە  
پەروردە و پېرۇگرامە كانى خويىندنى ئىمە و سىستەمى خويىندنى ئىمە نزىك بىت لە گەل ھى  
عىراقداو لە ھى ئەوان بچىت ، بەلام لە رۇوى ناوه روکەوە كە ئەوان بەرەگە زېرسى  
خويىندكارە كانى خويان فيردىكەن ، ئىمە دەبىت بە مروقدۇستى خويىندكارە كانمان  
پەروردە بکەين و نابىت كارىكى وابكەين وەك وەلاتىكى جياواز لە عىراق خويىندكار  
پەروردە بکەن . لە كۆتايدا پېرۇزبایتانا لىدەكەم بە بۇنەي بەستىنى سېھەمین كۈنگەرە

په روهرده، ئوميدهوارم ئەم كرنگريه سەرەتايەكى باش بىت بۇ بەروپىشەوەبردىنى سىستەمى پەروهردهو پروگرامەكانى خويىندن لە كوردىستاندا ، لە كوتايدا سەركەوتتنان بە ئاوات دەخوازم .

وتهی به ریز عه‌دان موقتی سه‌رۆکی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان به وه‌کاله‌ت

خوشک و برایانی میوان و کونفرانسی په‌روه‌رده ....

ئه‌م کاته‌تان شاد .....

پیروزبایی به‌ستنی ئه‌م کونفرانسیه زانستییه گرنگه‌تان لی‌دەکەم و دەستخوشی له وەزاره‌تی په‌روه‌رده دەکەم که پیوشوین و بەرنامه‌ی سازکردنه‌کەی دانا .

ئه‌م کونفرانسیه‌لیکی باشی زانستی و په‌روه‌رده‌ییه بۆ ئه‌وهی حکومه‌تی هه‌ریم له ریز وەزاره‌تی په‌روه‌رده و به‌هاوکاری و پسپورانی په‌روه‌رده ، مامۆستایانی شاره‌زاو خاوه‌ن ئەزمۇون له بواری پرۆسەی خویندن و په‌روه‌رددادا ، بەرنامه‌یەکی نوی‌ونه‌خشەی زانستیانی گونجاوو هاوچه‌رخ دابنی بۆ ئه‌وهی له پرۆسەی پىداچوونه‌وهو ئەنجام‌دانی گورانکاری پیویستدا ره‌چاوی بکات و کەلکی لیوهریگری . بەتاپیه‌تی له‌م سه‌رده‌مەدا که گورانکاری و نویکردنه‌وهی بەرنامه‌ی په‌روه‌رده خویندن و دەستکاریکردنی سیستمی په‌روه‌رده پىداویستییه‌کی قۇناغه‌کەیه و بەشیکه له خواستی حکومه‌تی هه‌ریم بۆ پیکختن‌وهی ژیانی کۆمەلاًیه‌تی و فەرھەنگی کۆمەلی کوردەواری ، چونکه بواری په‌روه‌رده بەردی بناغەی هەر گورانکارییه‌کی کۆمەلاًیه‌تی و فەرھەنگییه له کۆمەلەکەماندا و سەره‌تاي پیگای دوورو دریزی بنیاتنانی کۆمەلیکی مەدەنی و ديموکرات ، کۆمەلیکی ئازادو پیشکەوت‌ووھ هەروهک په‌روه‌رده خویندن ناوه‌ندی زیندووی بەرزکردنه‌وهی هوشیاری سیاسی و په‌روه‌رده‌کردنی نه‌وهی نویسی کوردستانه به گیانی نیشتمانی په‌روه‌ریتی و ئازادیخوازی به گیانی زانستخوازی و پیشکەوتن .

خوشک و برایانی نه‌نداھی کونفرانسی په‌روه‌رده .....

بايەخى ئه‌م کونفرانسی له‌ودایه که دەزگایه‌کی حکومى له‌دانانی بەرنامه و نه‌خشە‌کانى دا راپیزۇ ھەمە‌ھانگى له‌گەل پسپورانی بوارەکەو خەمخۇرانی په‌روه‌رده دەکات . ئەمەش دەرفەتىکى چاك و لەباره بۆ ئه‌وهی توانای حکومەت له‌گەل خواست و ئەزمۇونى مامۆستایانی خاوه‌ن ئەزمۇون تىکەلاوبىي و پىكەوھ ئىجماعى له‌سەر بکەن و هاوکارى جىبەجىكىرىنى بکەن . بۆيە داوا له سەرجەم پسپوران و شاره‌زاياني په‌روه‌رده دەكەين کە بەو پەپى سەربەستىيەوە بىرۇراكانى خۇيان بلىن و کونفرانسەکە به پىشنىازو راوبۇچوونە‌کانيان دەولەمندتر بکەن ، بەپەپى راشكاوبييەوە پیوشوینى گەشە‌کردنی په‌روه‌رده خویندن دابنین و راسپارده‌ی زانستی شياو كە ئامانچە په‌روه‌رده‌يى و زانستىيە‌کانمان خواسته ديموکراتى و نیشتمانىيە‌کانمان نزىكتى دەكاته‌وھ ، بېيارى دەركەن

بۇ ئوهى کاروانى خويىندن و فيرگىرىنى لە ولاتەكەماندا فريايى کاروانى زانست و پەروھرەدە دنیادا بکەۋىو كەلەك لە ئەزمۇونى ولاتانى پېشىكەوتتوو ، لە بەرنامىھە تىۋەرەكانى وەربىگىرى ، لەگەل ئاستى گۇپانكارىيە كانى دنیادا بگۈنجىت و سوود لە گشت ئەزمۇونەكانى دنیا لە بوارى پەروھرەدە وەربىگىرىت كە ئىستا لە سايەھى (العلومة) و پېشىكەوتتنى تەككەلۇزىياتى گەياندن و ئىنتەرنېتتەو كەوتۇتە بەردەست و خزمەتى لېپرسراوو پسپۇرانى پەروھرەدە . هەروەك جىئى خۆيەتى ئەندامانى كۆنفرانس سوود لە راوا سەرنجى میوانانى بەریز ، بەتايبەتى ئەو برا پسپۇرانە لە ھەولىرۇ دەوكەوە ھاتۇون ، وەربىگىن و كۆنفرانسەكەي پى بەرەمدارتر بکەن ، ھيوادارىشم ئەم جۆرە سەردان و ھاواكارىيە بىيىتە ھەۋىنى بەستىنى كۆنفرانسى پەروھرەدىيى ھاوبەش و چەندىن كۆنفرانسى ھاوبەشى ترى بەدوادابى بە تايىبەتى لەو بوارانە خزمەتكۈزارى گشتىن و پەيوەندىيان بە پېشىخستنى فەرەنگ و زانستەوە ھەيە ، چونكە ئەم جۆرە ھەماھەنگىيە ھەم وادەكتات كەلەك لە ئەزمۇونى يەكترى وەربىگىن و ھەميش پىڭاي ئاشتى و يەكخىستەوەي ھەرىيەم كورىستان كورتىر دەكتاتەوە . لە كۆتايدا جاريىكى تر پىرۇزبايى كۆنفرانسى گەشەكردىنى پەروھرەتان لىدەكەم و ھيوادارم ئامانجى گەشەكردىن بەدى بەينىت .

لە كۆتايدا سوپاسى پىكخراوهكانى يونسکۆ يۇنسىف و وەزىرى پېشىووی پەروھرەم . خەسرەو مىستەفاو وەزىرى ئىستاپەرەدە خاتىو نەرمىن عوسمانى دەكەم كە پۇلى باشىان بىنیوھ لە خزمەتكەردىنى رەوتى خويىندن ، ھەروەك سوپاسى وەزارەتى پەروھرەدە دەكەم بۇ ھەمان پۇل .

## وتهی یاریده‌دهری سکرتیری گشتی بُوكاروباری په روهردهو خویندنی بالا ، ماموستا جمال عبدالول

خوشک و برا به ریزدکان ..... .

پیشکی له ناخه‌وه پیروزبایی به ستنتی سییم کونگره‌ی په روهردهی له و هزاره‌تی  
په روهردهو سه‌رجه‌م ماموستایان و خویندکارانی کوردستان و دهستخوشتی له همه‌موو  
ئهوانه دهکم (( به تایبه‌تی به رپرس و کارمه‌ندانی هه‌ردوو پیکخراوی یونسیف و یونسکو ))  
که بونه هۆی سازکردن و راپه‌راندنی کاروباره‌کانی له همه‌موو پوویه‌که‌وه پیوه‌ی  
ماندووبوون ، به هیوام کونگره‌یه کی هزی واپیت که شیوه‌یه کی گهش و پوشنی فلسه‌فهی  
په روهردهی لی بکه‌ویته‌وه به جوئیک ئامانجه گشتی و تایبه‌تییه‌کانی له همه‌موو قۇناغه‌کانی  
خویندنی گشتی و زانکوییدا دیاری بکات که له‌گهله خواسته‌کانی ئىستاو داهاتووی  
گله‌که‌ماندا بگونجیت ، به پیویستیشی ده‌زانم که بلیم هه‌رچی ده‌یلیم ، په‌خنه‌و تیرو  
توانجیکی نابه‌رپرس و هله‌ستراو نییه ، به‌لکو ده‌برپرینیکی راستگویانه و په‌خنه ئامیززو  
کۆمه‌له چاره و پیشنسنیازیکی کردیه‌یی پر خواست و هیوای دل‌سوزانه‌یه بُوكاره‌کانی  
گهشی په روهردهو فیرکردنمان ، له کوردستانیکی دیموکرات و نوییداو ئازادداو به‌پای من  
په‌وتی په روهردهی همه‌موو قۇناغه‌کانی خویندنی گشتی و زانکویی و هه‌ردوو ده‌زگا  
په روهردهیه‌کانی کوردستان ، له چاو ئه‌وه بارودو خه له همه‌موو پوویه‌که‌وه ناله‌باره‌ی  
کوردستان و ناوجه‌که‌ی پیدا تىنده‌په‌پریت ، دل‌سوزانه هه‌ولی به‌ره و پیشچوون و وریاکردن‌ده‌وه  
په روهرده‌کردنی نه‌وهی نویمان داوهو ده‌دهن .

ئاشکرایه ، پژیمی تاوان ، شانبە‌شانی ئه‌وه ویرانکاریه‌ی له پووی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی و  
ئابوورییه‌وه له ماوهی چاره‌که سه‌دهیه‌کدا له کوردستان کردوویه‌تی ، پاچ و پیمە‌په‌یشی  
خستوتە بینای پووناکبیری گله‌که‌مانه‌وه و هه‌میشە سیاسەتی ره‌گهربازانه‌ی خۆی بە  
خەست و خولترين شیوه لەم بواره‌دا پیزه‌و کردووهو بە نیازی سپرینه‌وهی ناسنامەی  
نەتەوايەتی کورد ، که پووناکبیری ، لاپه‌نیکی هه‌رە گرنگ و بنەمای ئه‌وه ناسنامەی  
پیکدینیت .

یەکیک له و ئامرازانه‌ی بە عس بُوك بە ئەنجام گهیاندنی ئه‌وه سیاسەتە گلاؤھی بە‌کاری هینا ،  
ده‌زگاکانی په روهردهو فیرکردن بیوو ، کله‌پیی ئه‌وه ده‌زگایه‌وه هه‌ولی داوه پووی گهشی  
پووناکبیری و کۆمه‌لایه‌تی و خووره‌وشت و داب و نه‌ریتی ره‌سەنی گله‌که‌مان بشیوینی و  
بە‌مە‌ره‌یه‌که بە‌ری ، مۆرك و بیوونی نەتە‌رەیی خۆی لە‌دهست بداد ، بُوك ئەمەش سیاسەتی بە  
عەرباندن و بە عساندن و باوکردنی نەتە‌وەی زالی بە فراوانترین شیوود هینايە ئام بواره‌وهو

تا بُوي کرا ويرانکاري خوي کردو ئه ويرانکاريي، هەموو بواره کانى پەروەردەي گرتەوە،  
ھەر لە عەرەباندى خويىندەوە تا بەعساندى مامۆستاو خويىندكارو تىكدان و شىواندى  
بەرنامه کانى خويىندەن و تىپشتن و لىپپەركدنى بە زەھرى پەگەز پەرسى شوقىنى عەرب،  
بۇيە يەكىك لە ئەركە ھەرە گرنگە کانى ئەم قۇناغە، بايەخدانە بەم لايەنە گرنگە و ھەنگاونانە  
بۇ سېرىنەوەي شويىنهوارى سياسەتى بەعس و بنياتنانەوەي پەروەردەو فېركىدەنە لە  
كوردىستاندا لەسەر بىنچىنەيەكى نوى و گۇرانکارىيەكى بىنەرتىيە لە هەموو بواره کانى  
فيئركىدەندا، وەك: پىنگەياندىن و پەروەردەو پاھينانى مامۆستا، بەرنامه کانى خويىندەن،  
دەزگا كارگىرييەکانى پەروەردەو سەرپەرشتىيارى پەروەردەيى و خويىندىگاكان و شىوازەکانى  
وانە ووتنەوە ھۆيەکانى فيئركىدەن و پۇونكىدەوە چاكى و جموجۇلى دەرى پۇل و  
پەيوەندى خويىندىگە و كۆمەل و دەوروبەرە كارى كۆپى باوكان و دايىكان و پەيوەندى  
مامۆستاو خويىندكارو تەنانەت خويىنكارو خىزانىش، خەبات كىردىن لە پىنزاوى ئەو  
گۇرانکارىيە مەزنەي بوارى پەروەردەو فيئركىدەندا لايەنېكى گرنگ و كارىگەرى خەباتى ئەم  
قۇناغە پىكىدىنېت، شان بەشانى سەرجەم بواره کانى ترى خەبات و هەموومان لىسى  
بەرپرسىن، بۇ ديموکراتىكىدەن پەروەردەو فيئركىدەن، وەك دامسوو دەزگاو سروشت و  
ناوهپۇك و بەرنامهش.

ئاشكرايە لە مەيدانى پەروەردەو فيئركىدەندا تا ئىستاش تەواوى بەرنامه کانى خويىندەن، ھەر  
بەرنامه کانى پژىمن و كتىبەکانى خويىندەن، زۆر بەداخەوە ھەر لەھۆيە دىن و سەرپاپا خزمەتى  
سيستمى پەروەردەو فيئركىدەن پژىم دەكەن. كەبەشىكى گرنگ و نەخشە بۇ كىشراوى ئەو  
خزمەتە، چەسپاندىن چەوساندىنەوەي نەتەوايەتى بەسەر گەلەكەماندا بەرچەستە دەكتات و  
ئەو كتىبەنەش كە تا ئىستا پژىم (بەمەبەست!) چاپىان دەكتات و لە پىيى یونسېفەوە دەسالە  
بۇمان دەنلىرىت وەك نىشانەيەكى زەق و قەبهى لىنەھاتووپى و بىدەسەلاتىمان، بە ئاشكرا  
پوکارى پەگەز بازى و شوقىنېيانە بەرنامه کانىيان لىدەتكى و لىپن لەو بىرۇپا كۆنەپەرسانەي،  
خويىنى كوردىيان لىدەچۈرىت.

بە كورتى گرنگەتىن ناتەواویەکانى فيئركىدەن و نەو لايەنەي پىلويسەتە بايەخيان پىبلەرىت  
ئەمانەن:-

1- پىيگەکانى وانە وتنەوە، لە قوتابخانە كانماندا، لايەنلى وازە چەند بارەبۇونەوەي  
و دېرىپەرەيان تىداباودو ئامانجى، پاھينانى قوتابىيە لەسەر بىرگە وتنەوە، بىئەوەي زۇر  
بايەخ بە پاھينانىان لەسەر بىرگىدەنەوە وردىيى دەربېرىن و بەداخەوە تا ئىستاش دەبىنلىن  
تەنانەت لە قوتابخانە بالاڭانىشىدا، مامۆستايان بايەخ دەدەن بەوشە گواستنەوە لە كتىب و

گهياندنى ئەو زانسياريانەي بە قوتابى و گىپرانەوهى ئەو زانسيارييە بىردوزىانە كە مامۆستاكانيان پىيان دەنۇوستەوە ) بۇ مامۆستاكانيان لە كاتى تاقىكىرنەوهدا ، بىڭومان هەندىك قوتابى لارىيان نىيە لەوهى ئەگەر شتىكىيان بىرنهكەوتهوه ، پەنا بەرنە بەرگزى و لەبەر كتىپ نووسىنەوه لە تاقىكىرنەوه كانيانداو گزى كردن ، بۇتە يەكىك لە كىشە رەشتىيەكانى قوتابى لە هەموو قۇناغەكانى خويىندىياندا .

٢- ئالۆزى لايەنى فەلسەفەي كۆمەلایەتى فيئركىردن ، ئەگەر چى لە بىنەما بىردوزە پەتىيەكاندا ، ديموكراتىش بىت ، بەلام بەداخەوه زۇر رەوشى ناديموكراتى تىدایە و ئىمە پىيوىستمان بە فيئركىردىنەك تۆۋى چاکە خوشويىستان و پىزى خودى مەرۆف گىرتىن و داننان بە بىنەماى شايىستەيىدا ، بىگۈيدانە جياوازى ئايىنى و سىياسى و رەگەزى نىيوان خەلکى لەناخى نەوهى نويىدا بچىننەن و نەوهىك پەروھرەتكەين ، ناخى پېرىت لە باوهەپە مەتمانە بەيەكترو يەكتە خوشويىستان وهاوكارى لە پىيتساوى چاکەي گشتىداو نەوهىكىش لەسەر ئەو بىناغەيە پەروھرە كرابىت ، شانازى بە نەتهوهەكەيەوه دەكەت و خۆى لە پىيتساوى نىشتمانەكەيدا بەختىدەكتە .

٣- دياردهىيەكى ترى فيئركىردن لاي ئىمە نەبوونى هاوكارىيەكى هوشىيارانىيە لە نىيوان مال و قوتابخانەدا ، كە بەزۇرى دەبىتە هۆى ئەوهى كە مال بېتە كۆسپىك لە پىتى تەواو بەدىھىئىنانى ئەركەكانى قوتابخانەداو ئەو هاوكارى نەكىرنەيش ، لەو مالانەدا زۇرترەستى پىيەدەكلىت ، كەلە پۇوي دارايى و پۇونا كېرىيەوه لاۋازن و كارىگەربىيان لە رەوش و رەفتارو جۆرى بىركىرنەوهى مەندالەكانىاندا رەنگ دەداتەوه ، بۆيە قوتابخانە كات و ئەرك و ماندووبوونىيەكى زۇرى دەھىت ، بۇ چاكسازى و پاستكىرنەوهى شىيواندى سروشتى نەوهى نۇى و ھەلس و كەوتىيان لەلايەن مالەكانىانەوه ، سەرەپاي ئەوهى پەروھرەدى كچان كە قوتابخانەكانمان لەسەر دەپۇن ، پەروھرەيەكى كەمسوودەو لەبارەي زانسىتى كۆمەلایەتىيەوه ، زۇر كچ خويىندىن تەواو دەكەن ، بەلام نىمچە خويىندەوارن لە پۇوي زانسىتى و نەخويىندەوارن لە پۇوي مالدارى و پەروھرەدى مەندالەوه .

٤- دياردهىيەكى ترىيان لاۋازى پەيوهندىيە گيانىيەكانى نىيوان مامۆستا و قوتابى لەلايەك و نىيوان قوتابيان خويىاندا لە لايەكى ترەوه و پەيوهندى نىيوان قوتابى و مامۆستا ، پۇوكەش و دەستكىدو ميكانىيەكىيەو لە بنچىنەدا لەسەر بىناغەي سوودى تايىبەتى دامەزراوه ، وەك نەرەي بەرز بەزۇرى .

ھەرودەنەندىك قوتابى ، قوتابخانە ، بە بەندىخانەيەكى بە ئارەزۇو دادەتىت ، تىدامانەوهى هەر بۇ دەرچۈونى كۆتايى سالە ، كە پاش تەواو بۇونى قوتابى دەكەتە فەرمانبەر ،

پشوهه کان به جوره راکردنیکی کاتی داده نیت له و بهندیخانه یه و به لگه ش بوئه و ههندیک  
 قوتابی ههول ده دات به هه رینگه یه ک بیت ههندیک ماموستا بیزار بکات و وانکه نه لینه و هو  
 زوربهی قوتابیه کانمان ددگ شینه و هئگه ر ماموستایه ک ( به هه ر هویه که وه بی ) نه یه ت بو  
 قوتابخانه ، چونکه ئه و نه هاتنه به شیک له باری سه رشانیان سووک ده کات .

۵- هه رو دها فیزکردنی ئیمه له هیچ قوئناغیکدا به قولی توختن خووره وشت و نموونه ی بالاو  
 فه لسنه فهیان ناکه ویت ، به هه وی سه رقالیه وه به پینووسینه وه و له به ر کردن به وه یش  
 بیمه بهست قوتابی ئاما ده کریت ، که بکه ویت داوی پروپاگه نده و بانگه شه و چا وو راوه و هو  
 به سوزه وه و بی بیرکردن وه ، زور بیزور او ره بیگن ، که مهترسی ئه م ره وشته فیزکردنی  
 ئیمه ، له و کاتانه دا ده رده که ویت که پروپاگه نده زور بالاو فره شیوازه .

۶- قوتابخانه کانمان ، زور به داخه وه ئه وانه ای لییان ده رده چن ناکه نه روشنیز ئه گهر مه بهست  
 له روشنیزی شتیکی زور تربیت له ته نه زانیاری له به ر کردنی زوری پینکه وه نه به ستراو  
 که یه کسهر دوای تاقیکردن وه له بیز ده چنه وه .

۷- له به ئه وهی گورانکاری به رنامه کانی خویندن و دانانی کتیبی نوی ، کاریکی گرنگ و  
 چاره نووسسازی خویندن و سیستمی پهروه رده و فیزکردن و به رنامه ی گه شهی زانستی و  
 کومه لایه تی و ئابووری هه ر کومه لیک پیویسته بو نرخاندنی ئه و کارانه خه لکی پسپوره  
 خاوهن بروانامه ی به رزو شاره زایانی پهروه رده ریکخراوه نیو نه ته وه بیمه کانی وه  
 یونسکو شاره زایانی خومالیش به شداری تیدابکه ن ، چونکه له و بواره دا زور له دواوهین و  
 له وزهی خوماندا نییه و جاری پسپوری و امان نیه بتوانن به ته نیا ئه و کاره بکه ن .

۸- پیویسته هه موو دهستکاری و چاکسازی کی به رنامه کانی خویندن ، به پیی گورانکاریه  
 نویباوه کانی ئیستاو پیشکه وتنی زانستی و داهیتراوه زانستی و ته کنه لوجیه کانی سه رده  
 بیت .

۹- دانان و جیبیه جینکردنی به رنامه ی کی زانستی و له بار بو فیزکردنی کومپیوته رو کار پیکردن  
 و به کارهیتانی ئامیریو ده زگاو داهیتراوه نوییه کانی زانست و ته کنه لوجیای سه ردهم ، له  
 پیی به رنامه کانی خویندن ، یان دهوره تایبہ تیه وه که و هزاره تی پهروه رده له پشوهی  
 هاویندا به ها و کاری و کومه کی ریکخراوه پهیوه ندیداره کان و سوود و رگرتن له بیاری  
 (( ۹۸۶ )) ئاما ده جیبیه جیبیکات ، بو ئاما ده پهروه رده کردنی کادیری کارامه و لیزان بو  
 فیزکردنی ماموستایان و ئاما ده کردنیان بو ههوله کانی نویکاری و به کارهیتانی ئامیر و ده زگاو  
 داهیتراوه نوییه کانی زانست و ته کنه لوجیا ، له بواری پهروه رده فیزکردنیکی نویباوه  
 گورین و چاکسازی به رنامه کانی خویندند ..

۱۰- له هەر دەستکارى و گۆپىنىكى بەرنامەكانى خويىندىدا ، پىيوىستە بە ئەقلى سەردەم يېرىكىتە وە گۆپانكارى و گەشە و پىشکەوتىنى جىهانى دۆزداوە داھىنراوە نوئىيەكانى رەچاوبىكىن و بەشىكى گرنگ و بنچىنەيى ئەو بەرنامانە بن بە ھەموو قۇناغەكانى خويىندىداو ھەولى دلسۆزانە بۇ بدرى و بە ھىچ بىانوويم دوا نەخرى و فەراموش نەكىرت لە كۆتايدىدا هيوادارم كارەكانى ئەم كۆنگەرەيەمان وەك ئەوانەي جاران لاسايگەريى و سەرپىنيي و لە كۆلخۆكىردىنە وە قسەو نووسىنى رووت نەبى ، بەلكو كۆنگەرە كارو كردهى بويىرانە و خەمخۇرانە دان بە پاستىدانان و دەستتىشانكىردىنى ناتەواوى و كەلىنەكان و چارەسەركەنلى زانستى و شۇپشىگىرەيان و ئامادەكارى بەرنامەپىزى بىت بۇ فەراھەم كەنلى پەروەردەيەكى شارستانى و نوئىباوى سەردەم لەسەرتاسەرى كوردىستاندا بۇ ھىننانەدى ھەموو ئامانجە نىشتىمانى و نەتەوهىيى و پەروەردەيەكانمان .

## وتناری بهریز فؤاد قهردادی / سهروکی یه کیه‌تی مامؤستایانی کوردستان

به ریز نوینه‌ری هه قالی به ریز مام جه لال سه روکی هه ریمی کوردستان  
 .....  
 به ریزان مامؤستایانی به شدار بیوی کونگره .....  
 میوانه به ریزه‌کان .....

پاپه‌پینه مهزنه‌که‌ی بهاری (۱۹۹۱) سه‌ردنه‌میکی نویی له کوردستاندا لیکه‌وته‌وه ، ده‌سه‌لاتیکی سیاسی شوقيتني راماالی و ، ده‌سه‌لاتیکی خومالی هینایه کایه‌وه ، میثوویه‌کی پیچایه‌وه په‌رهی میثوویه‌کی دیکه‌ی هه‌لایه‌وه ، نه‌رکی سه‌رشانی هه‌موو چین و تویزه کومه‌لایه‌تیبیه‌کانی له سایه‌ی ده‌سه‌لاتی نویدا کاراتر کرد ، مامؤستایانی کوردستان و پیکخراوه تیکوش‌ره‌که‌یان له م به‌ر پرسیاریتیبیه میثوویه به‌دهرن‌بیون و ، کوردستانی دوای پاپه‌پین له به‌ردم شیوازیکی نویی خه‌باتدا پایگرتن و سه‌نگیکی نویی له مجه‌کدانی بق دانان .

پاپه‌پین نامانجه دیرینه‌کانی هینایه بواری پراکتیکه‌وه ، ده‌سگا په‌روه‌ردیه‌کانی به‌ر نه‌زمونیکی گه‌وره خست که له نه‌زمونی هه‌لبزاردنی په‌رله‌مان و دامه‌زناندنی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان‌وه سه‌رجاوه‌ی گرتبوو .

مامؤستایانی کوردستان له دریزه پیدانی خه‌باتی خویاندا نزو له بولی خویان تیکه‌یشتان بؤیه مایه‌ی شانازیبیه بؤیان که هاوسلای نه‌زمونه میثوویه‌که‌ی خه‌لکی کوردستان؛ پیزه‌کانی پیکخراوه‌که‌یان یه‌کختن و نه‌و زنگه‌ی به دریزایی ژیانیان پیزه‌انه له گوییاندا ده‌زنگایه‌وه ، بیووه به‌رnamه‌ی خه‌باتیان و نه‌وا بق ده سال ده‌چیت له هه‌موو و هرچه‌رخانه‌کاندا به‌کاری ده‌هینن و مزگینی دوا پیزیکی په‌روه‌ردیه‌ی گشه کردوبوی هاچه‌رخی پی به کومه‌لایه‌که‌ی خه‌لکی کوردستان ده‌دهن . نه‌وان هه‌ر زو خواستی خویان بق گپرانکاری له به‌رnamه‌ی کونگره‌ی یه‌کگرتووی خویاندا به‌یانکرد نه‌وان هه‌رله سه‌ره‌تاوه پی‌یان وابوو که سیستمی په‌روه‌ردو و فیکرکردنی باوی سه‌ردنه‌می پژیم گپرانکاریبیه‌کی بنه‌ره‌تی گه‌ره‌که‌وه ، ده‌رباز بیون له ناسه‌واری نه‌و سیستمی و هک موتکه‌که به‌سر کوله‌ی سنگی خویندکاران و مامؤستایانی کوردستان‌وه‌یه ؛ پیویستی به هه‌لوه‌شاندن‌وه‌وه به‌پاکردنی شورپشیکی په‌روه‌ردیه‌ی هه‌یه .

یه‌کتی مامؤستایان له دوای ده‌یه‌مین کونگره‌شیانه‌وه به هه‌مان پی‌یانو شیوانی خه‌باتی پیکخراوه‌یی خویان توانییان واقعیه‌ی په‌روه‌ردو و فیکرکردن له کوردستاندا دیاری بکهن ، نه‌و راستیبیه نه‌شارنه‌وه که پرقسه‌ی خویندندی تیدا جی‌به‌جی ده‌کریت ، واقعیه‌کیش هه‌مه جوره‌کان ، واقعیه‌ی زالبونی سیاست و کلتوری په‌روه‌ردیه‌ی سه‌ردنه‌می پژیم ، نه‌و سیاست و کلتوره‌ی دوای ده سال له پاپه‌پین هیشتا حوكمی زوریک له هه‌نگاوه بپیارو کاره‌کانی پیزه‌انه‌ی نیو ده‌زگاکانی په‌روه‌ردیه

ده کرد ، بؤیه ئا لەم واقعیه وە ئەو پاستییەی لە لا گەلە بۇو کە دەبىت يەکىتى مامۆستاييانى كوردىستان و وزارەتى پەروەردەي ھەرىم ھاوکارو ھاو ئاهەنگى يەكتى لە ئاستى ئەركى مىئۇوپسى سەرشانىياندا بن و بە تىكۈشانىيەكى ناوكۆپى لە كوردىستانى پىزگار كراودا پەروەردەو فېرگەنلىكى شارستانى و ھاواچەرخ بىنیات بىنن ، بۇ ئەم مەبەستەش يەكتى مامۆستاييان لە ياداشتىكدا داوايى كرد بە ھاوکارى وزارەت كۆنگەرەيەكى پەروەردەي ئامادە بکەن بۇ دانانى فەلسەفەي پەروەردەي لە ھەرىمى كوردىستاندا و دواتر لە بەر تىشكى ئۇوهشدا ئامانجە پەروەردەيەكانى خويىندە دەستىشان بکەن ، ھەروەما داوايى كرد پلانىيەكى پىتىچ سالەي پشتىبەستوو بە ئامارو تۈزۈنەوەي پەروەردەي بۇ گەشە پىتكەرنى پەروەردەو فېرگەن دابىزىت و پلانەكە ھەموو لايەنەكانى پرۆسەكە بگىتەوە بە مەبەستى بىنپەكىدىنى كارىگەرىتى كلتورى سىستىمى بەرلە پاپەرین و ، سەرلە نوى بىنیاتنانەوەي كەسايەتى مامۆستايى كورد و كەسايەتى مندالى كورد و ، چەسپاندى بەما شۇرۇشكىرىپەكانى بزوتنەوەي شۇرۇشكىرىپانە كەلى كوردىستان لە هىزرو ھۆش و رەوشت و رەفتارياندا ، نەك ھەرئەوە بەلكو مەكتەبى تەنفيزى يەكتىيمان لە ماوهى سالىك و دوو مانگ لە دەست بەكارىيۇنى بەردەوام جەختى لە سەر گەنكىيى كۆنگەرەيەكى پەروەردەي كىردىتەوە بايەخى بەستىنى ئەم كۆنگەرەيەكى ديارىكەرنى چارەنۇوسى پرۆسە خويىندە ديارىكەردووھو ، لە ووتارىكى رادىيۆپىدا ، ئامادەيى دەرىپى كە بە ھەموو وزە توانييەكىھە لەگەل وزارەتدا ھاوکارى بۇ بهجىگەياندى ئەم ئەركە بکات . لە سەرەتاي ئەمسالى خويىندەشداو ، لە يەكم كۆبۈونەوە دووھم سالى كارگەرنىدا دىسان مەكتەبى تەنفيزى يەكتىيمان وەك نويىنەرى سەرجەم مامۆستاييانى كوردىستان مەسىلەي بەستىنى كۆنگەرەيەكى پەروەردەي خستە ئەولەوبىياتەكانى بەرناમەي خۆيەوە ، ئا بەم شىۋەيە لە بەرنامەي سالى ( ۲۰۰۱ - ۲۰۰۲ ) ئى خۆيىدا بارى سەرنجى خۆى دەرىپىوھ : ﴿ لە بەرئەوەي خەباتىرىن بۇ كۆپانكارى پەروەردەي تەوەرەيەكى سەرەكى بەرنامەي سالى داماتومان دەبىت ، پىيوىستە سالى نوى ، سالى پىداچۇونەوەي سىستىمى پەروەردەو فېرگەن لە ھەموو بوارەكاندا بىت . ئەم پىداچۇونەوەي پاش بېپارادانى سىستىمى نوى لە رېڭەزى زنجىرەيەك كۆنگەرەي پەروەردەيە دەكىت ، كۆنگەرەكانىش دەبىت ( كۆنگەرە بونىادى ) و ( كۆنگەرە چۆنایەتى ) بىن . دىارە ئەركى ھەرە گەنكىشمان بۇ دەستپىكى كۆنگەرەكان بە دانانى فەلسەفەي پەروەردەي و چەسپاندى بەرەنسىپى ياسا سالارى دانادە بەم پىيە دەبىت سەرتاپاي ﴿ سىستىمى پەروەردەو فېرگەن ، قوتا�انە خويىندىگاكان ، قۇناغە جىاجىيا كانى خويىندە بەر كۆپانكارى بکەن و بۇ ھەر كارىك ، بە ھەنگاوايىك ، بۇ ھەر كېشەيەك ، بۇ ھەر بەر پرسىيارىتتىيەك ، نىدارى بىت يان ھونەرى ، پىسای تايىھەت و نىزامى تايىھەت و ياساى تايىھەت دەبىت بۇ ئەوەي پەروەردەو نىرگەردن لە عەفەوېيەت و ئىجتىھاد و سەپاندى مىزاجى شەخصى ئەم لىپرسراوو ئەو لىپرسراو پىزگار بکەين ﴾ .

ئىمەي مامۆستاييانى كوردىستان بەرابەرى ئەو يەكتىيە تىكۈشەرەي كە چىل سالە بەيام و ئالاي كۆپانكارى و پەروەردەيەكى پېشىكە و تىخوازانە ھاواچەرخى ھەلگەرتووھو ، وەك بەشىكى زىندۇوئى بزوتنەوەي كوردىيەتى لە مەيدانى خەباتىدایە ، كۆمەلېك خواست و ئامانجمان ھەيە كە لەم كۆنگەرەيەدا

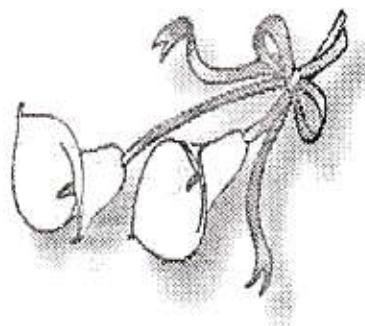
جهختی له سره ده که ینه و هو بهو گیانه وه ئەندامە کانمان ھاندەدەین که بەشدارییەکی کاریگەر لە  
 کاره کانی ئەم کۆنگرەیەدا بکەن و بۆ سەرکەوتى تېبکىشىن.  
 ئىمە خواستمانە کۆنگرە فەلسەفەيەکى پەروھرەدەيى ديموکراتى گونجاو له گەل ئەو قۇناغە  
 مىژۇوييە گاشە كىرىنى كۆمەلگاى كوردىستانى تىدايە پەسەند بکات.  
 بە خواستمانە سەرتاپاى پرۆسەي پەروھرەدەو فيئرکىردن، ھەموو توخە ماددى و بەشەرييە کانى  
 ديموکراتىزە بکرىن و پەرسىپى ديموکراسى تىياندا رەنگىداتەوە.  
 بە خواستمانە گۈرانكارييەکى پىشەيى بە سەر كۆمەلگاى كوردىستاندا بىت و پەروھرەدەو فيئرکىردن  
 ئامرازىتى گۈنكى ئەو گۈرانكارييە بىت.  
 بە خواستمانە ياسا سەرور بىت، حکومەتى ياسا بالا دەست بىت، پەرسىپى كانى كۆمەلگاى  
 مەدەنلىيە هاوجەرخ، پەرسىپى باوى نىتو كۆمەلگە كەمان بىت.  
 بە خواستمانە پەروھرەدەو فيئرکىردن لە نەخشاندىن و چەسپاندىن سىتراتىزى ئامانجە  
 نەتەوەييە کانماندا پۇلىيکى بەرچاو بگىرىت.  
 بە خواستمانە پېزىگرامە کانى پەروھرەدەو فيئرکىردن لە كوردىستاندا مەرقۇسى سەرددەمى زانست و  
 تەكىنلۈزۈيا پېبگەيەتتى. مەرقۇسى كە بىركرىنەوەي زانستيانە بىت و زانست سەرچاوهى زانيارى و  
 مەلۋىستە کانى بىت.  
 بە خواستمانە ياسا شكىنى و پېشىلەتكىرىنى مافى مەرقۇش و مافى مندال لە پېڭاى بەرنامه کانى  
 خويىندەوە بە مندالانى كورد بناسرىقىن و خەبات لە دىۋىان بکەن و نەوەكانى ئىمپۇرۇ دوا بىذ  
 نەفرەتىان لېيکەن و ھەرگىز ملى پىنەدەن.  
 بە خواستمانە پاشماوهى پەروھرەدەي دەرەبەگايەتى لە پەگ و پىشەوە ھەلتەكىنەن و ھەموو  
 جىاوازىكارىيەك لە سەر بىنەماي فيکرو بىرۇ باوهەپى سىياسى، خىليل، خزمایەتى، ناسىيابى،  
 مەحسوبىيەت ... هەندىن بېرىت و تەعنە راپىدووپاڭ و كەفائەت، پېنگەوە پېشەرەپى سەرتاپاى  
 مەلسەنگاندىن و پېشىختىن و پېيدانى مەسئۇلىيەت بىت ج لە بوارەكانى خويىندىداوج لە سەرتاپاى  
 دام و دەزگاكانى حکومەتدا بۆ ئەم خواستانە .. بۆ ئەم ئامانجانە ... بەو نىازو مەبەستانە  
 بانگەيىشتى بەشدار بۇوانى كۆنگرە دەكەين .. بانگەيىشتى وىزىدانى ھەموو ئەو مامۆستا تىكىشەرانە  
 دەكەين كە لەم كۆنگرەيەدا بەشدارىن، ھاوبەشىيەکى كارىگەر لە كارەكانياندا بکەن و، بە بېيارو  
 پاسپارده واقىعى و زانستىيەكانيان مەدالىيائى سەرکەوتىن لە يەخەي كۆنگرە بىدەن و دواپۇرىڭىكى  
 پېشىنگدار بۆ پرۆسەي پەروھرەدەو فيئرکىردن لە كوردىستاندا زامن بکەن.



گوتاری پیشوازی له ( میوانه کانی کونگره به ریز سه ردار سه یدا فتاح /  
سه رپه رشته ای پل پوری ) به نینگلیزی پیشکه شی کرد :-

پیخوشالین که پیشوازی گهرم له میوانه به ریزه کانمان بکهین له نوینه رانی  
ریکخراوه نیوده دله تیه کان ، ئهوانهی لسه کردنده وهی کونگره که ماندا به شداریمان  
ده کن ۰۰ ئیمه به ریزه وه ته ماشای روئی ریکخراوه نیو ده له تیه کان ده کهین له م  
کونگره يهدا ، به تایبەتى هەردوو ریکخراوى (یونسکو ) و ( یونسیف ).

دیسان سوپايسى بە شدار بۇونقان دەکەین



## بۇ بەزىز جەنابى سام چەلەل . سەرۆكى شەرنىمى كوردستان

بەبۇنىڭ كۆتايى ھاتنى سىيھەم كۈنگۈرەي پەروەردەيى . كە لە بۇزىانى  
( ۲۰۰۱ ۱۰ ۲۵-۲۶ ) بەسترا بە پىيوىستى دەزانىن رېز و پىزىانىنى خۇمان ئاراستەي  
بەپىزىتان بىكەين بۇ سەرىپەرشتىكىرىدى كۈنگۈركەمان لەلايەن بەپىزىتانەوە .  
وەپەيمانتان دەدەينى . كە ھەموو توانا كانمان بخەينە گەر بۇ خزمەتكىرىدى  
نەودكەمان لە كوردىستانى خۇشەمەۋىستىدا و ھەول دەدەين بۇ جىبەجىنگىرىنى  
ئامانجە پەروەردەيىكەن بۇ گەشەپىدانى پەروەردە شانبەشانى سەرجەم لايەنەكانى  
تىرى ژيانى گەلەكەمان .

نەرمىن عوسمان

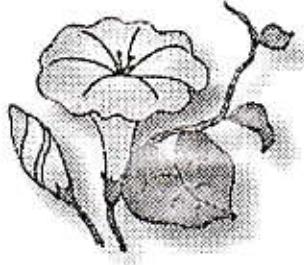
وەزىرى پەروەردە

سەرۆكى كۈنگۈرەي پەروەردەي سىيھەم

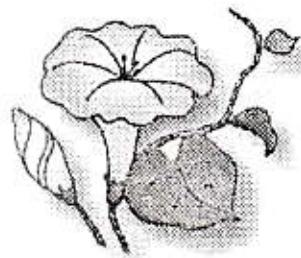
## (( نهونامه و بروسکانه‌ی گهیشتون به کونگره ))

له‌سی روزی به‌ستنی کونگردها چهندین نامه و بروسکه‌ی پشتگیری و دهستخوشی گهیشتون به کونگره، ئەمەی خواره‌وه ناوی ئەو لاینه به‌پیزانه يه :-

- ۱) مەلبه‌ندى ریکخستنى سلیمانى
- ۲) مەلبه‌ندى هەولیز
- ۳) زانکۆی سەلاھ‌دین / هەولیز
- ۴) زانکۆی سلیمانى
- ۵) سەنتەرى راگەيىاندن و روناکبىرى ژنان
- ۶) بنكەی ئەدەب و روناکبىرى گلاۋىز
- ۷) كۆمەلەى كوردىستانىكى سەوز
- ۸) لانەى مەنالانى كوردىستان (K.C.N)
- ۹) يەكىتى زانايانى ئايىنى ئىسلامى كوردىستان
- ۱۰) پارىزگاي كەركوك



مَلَكُوكْ مَلَكُوكْ مَلَكُوكْ





۱م کۆنگرهیه بتوو

وا (۴) سال تیندەپەرتیت و له هەرێمی کوردستاندا پاریزگە کانی سلیمانی - کەركوکی نوئ -  
ھەولیز / کۆبە کۆنگرهی پەروەردەبی نەبەستراوه .  
له بەرئوەی له (۱۰) سالی ئیدارەی کوردیدا گورانکارییە کی نقدو نوئ لە بواری پەروەردەو  
فیڕکردندا ھاتوونە پیش و ریکخراوه نیو دەولەتیه کانیش پشتگیریه کی باشمان دەکەن ، بۆیه بەستنی  
کۆنگرهیه کی پەروەردەبی زقد پیویسته : کە زورترین پەروەردکاران و شارەزایان و پەیوەنداران  
بەشداری تیا بکەن ، وە ۱م کۆنگرهیه له کۆنگره کانی پیشوتربە ھەنگاوە پۆشنه کانی باشترو  
جیاوازتر بیت ، نەمەش له پیتناوی خۆ گونجاوەن و ریکردن له گەل گورانکارییە کانی جیهانی  
سەردەمدە .  
پشت بەستن بە مادەی (۱۹) له یاسای وەزارەتی پەروەردە ، وەپشت بەستن بە راسپاردهی  
بەپێز پەنکتۆر بەرمەم احمد صالح - سەرۆک وەزیرانی حۆمەتی هەرێمی کوردستان ۱م  
کۆنگرهیه بەسترا .

کونگره ههول ئەدات ئەم ئامانجانە بىنېتىدەي : -

- ۱- چاوجىپانەوە بە بازىدۇخى ئىستاي پەروەردەو فىردىرىن لە ھەرىمى كوردىستانى عىراقدا  
﴿پارىزىكە كانى سليمانى - كەركوكى تازە - ھەولىر / كۆيە﴾ ئەمەيش بە ئامادەكردىنى  
چەند لېكۈلىنەوە يەك لەم بارەيەوە .
- ۲- دىاريىكىرىنى گرنگىتىن كۆسپ و كىشەى بەردەم كارى پەروەردەو فىردىرىن .
- ۳- دىاريىكىرىنى گرنگىتىن پىداويسىتىكە كانى پەروەردە .
- ۴- پىشىكەشىرىنى چارەسىرى گونجاو بۇ كۆسپ و كىشەكان و دابىنگىرىنى پىداويسىتىكە كان .
- ۵- باڭھېشىت و بەشدارىيىكىرىنى پەروەردەكاران و شارەزايان و پەيوەندىداران لە كونگرەدا ،  
ئەمەيش بە نيازى شارەزابوون لە راۋ بۇ چۈونىيان بەرامبەر لېكۈلىنەوە كان و گەيشتن بە  
﴿رایەكى بە كۆمەلى پۇخت﴾ .
- ۶- پامىنانى كارمەندانى پەروەردەو فىردىرىن بۇ ئەنجامدانى ئەمجرە لېكۈلىنەوانەو شىۋەى  
پېكھىستىنى ئەمجرە كونگرەن بە تازەتىن شىۋاز .
- ۷- گەشە پىكىرىنى كارى پەروەردە لە بەر بۇشنايى تىئۇرە ھاوجەرخەكان و ھەنگاونان لەگەل  
كاروانى پەروەردەو فىردىرىن لە وولاتانى پىشىكەوتودا .
- ۸- گەيشتن بە چەند بېيارو پاسپارده يەكى بابەتىان كە خزمەتى پەروەردەو فىردىرىن بىكەن ، وە  
پىشىكەشىرىنى بېيارو پاسپارده كان بە لايەنە بەرپرسەكان و پېكھراوەكان ، بۇ  
بەشدارىيىكىرىن لە گەشەپىكىرىنى پەروەردەو فىردىرىندا بە پىيى گرنگىي و توانا بەردەستەكان .

## به شدارانی کونگره (۲)

چهندین لایه و کسایه‌تی به شداریان له کونگره‌دا کردو به پیز (نرمین عثمان) ی و هزیری

په روهرده سه رؤکی کونگره بوو.

نم به پیزانه‌یش به شداریان له کونگره‌دا کرد:

به پیز نوشیروان مصطفی / نهادمی مهکته‌بی سیاسی یه کیتی نیشتمانی کوردستان.

به پیز جمال عبدول / یاریده‌دهری سکرتیری گشتی بق کاروباری په روهرده خویندنی بالا.

به پیز عدنان مفتی / سه رؤکی حکومه‌تی هریمی کوردستان به وه کاله.

به پیز فؤاد قره‌داغی / سه رؤکی یه کیه‌تی ماموقستایانی کوردستان.

هروه‌ها به پیزان نوینه‌رانی نجومه‌نی و هزیران و حیزیه‌کان و پیکخراوه جه‌ماوه‌ریبه کانیش

ئاماده‌بوون، هروه‌ها به پیزان نوینه‌رانی پیکخراوه‌کانی یونسیف و خاتو (مالین) نوینه‌ری

پیکخراوى یونسکو و نوینه‌رانی چهندین پیکخراوى نیو دهوله‌تی دی ئاماده‌بوون.

هروه‌ها نوینه‌رانی و هزاره‌تی په روهرده‌ی هولیرو په یمانگاکان و پاریزگه‌کان و ده زگاکانی

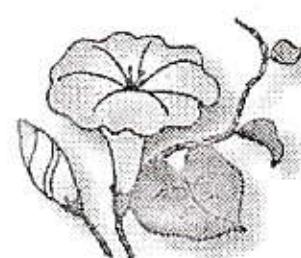
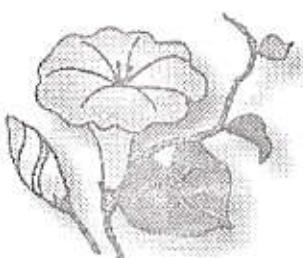
پاگه‌یاندیش ئاماده‌بوون.

هروه‌ها نوینه‌رانی یه کیتی ژنانی کوردستان و یه کیه‌تی قوتابیان و ماموقستایان و به پیوه‌به ره

گشتیه‌کانی په روهرده سه رپارشتبانی پسپوری و په روهرده‌بی و سه رؤکی ده زگا په سمه‌هکان و

کسایه‌تیه په روهرده‌بی و کومه‌لایه‌تی و به پیوه‌به ران و ماموقستایانی په یمانگاکان و خویندنگه

سه ره‌تایی و باخچه‌کان و دواناوه‌ندیبه کانیش ئاماده‌بوون.



﴿ ٤ ﴾ ) لیکولینه وه کان و نهوانه پیشکه شیان به کونگره کرد )

له کونگردا کومه لیک لیکولینه وه پیشکه شکران ، نه نجامی لیکولینه وه کان داریززان وه پسپورانی به ریزیش بهم شیوه‌یه خواردوه پیشکه شیان به کونگره کرد :-

تەودرى لیکولینه وه	ھەستان بە پیشکەش
۱- پروژىي فەلسەھى پەروردەدىي	بەریز اکرم محمد عبدالله
۲- رەوتى ( مسیرە ) پەروردەد	بەریز ستار سعدالله فتح
۳- پروگرامەکان و ھۆکانى فىرکردن قوتا بخانە تايىھەتىيەکان	بەریز عبدالله محمد امين
۴- تاقىكىردىنەوەکان	بەریز بەرزان احمد محمد
۵- سەرپەرشتىيارىتى پسپورى پەروردەدىي	بەریز اميرە محمد امين
۶- پەيمانگاكان و راهىنان	بەریز سەمکوا حەمەد شوقى
۷- خويندىنى پىشەيى	بەریز كمال نوري غريب
۸- باخچەي مندالان	بەریز خەسرەدۇ جەيد
۹- ميلاكى دواناودندى و سەرتاسىي	بەریز شوكت حەملى رشيد
۱۰- تەنسىق لە گەل رېكخراوەکان و بېرىيارى ( ۹۸۶ ) و خانووبەردو گەنجىنەکان	بەریز محمد رسول قادر
۱۱- چالاكى وەرزشى و ھونەرى	بەریز عاصى فاتح وەيس
۱۲- چەند بابەتىكى پەروردەدىي دى	بەریز احمد درويش محمد

### أ- لیژنه ناماده کردنی کونگره :-

لیژنه ناماده کردنی کونگره په روه رده بی پیکهات به فه رمانی و هزاری ژماره / ۲۵ له ( ۲۰۱/۸/۲۶ ) دا به سه روکایه تی به پیز علی بگ بايز اسماعيل / بريکاري و هزاره و نهنداميتسی به پیز ملا حسین - نويزه ری يه کيتنی مامؤستيانی کورستان / مهکته بی سكرتاري هات ) و به پیزان به پیوه به ره گشتی يه کانی دیوانی و هزاره و نويزه ری پیکخراوه کانی یونسکو یونسیف و لیپرسداوی به شی پروگرامه کان و کتیب و به پیوه به ره کانی ژمیریاری و ناخشه کیشان .

### ب- چهند لیژنه يه کی تربو کونگره :-

چهند اړنې يه کی تريش پیکهات و هک : ( لیژنه را ګه ياندن ، لیژنه پیکختنی هول ، لیژنه کانی و هرگ و چاپ ، به لکه کردن ( توثيق ) و دارايی ) ... هند .

### ج- لیژنه کانی لیکولینه و هکان :-

بـ لیکـ لـ لـ لـ وـ کـانـیـ کـونـگـرهـ ( ۱۲ ) لـ لـ لـ نـ پـیـکـهـاتـ بـ فـهـ رـمـانـیـ وـ هـزارـیـمانـ ژـمارـهـ / ۵۵ وـ ۷۲۰۶ لـ ۹/۹ وـ هـ ۱۰/۲ دـاـ ، ئـهـ مـهـیـشـ بـ قـوـیـ وـ کـانـیـ لـیـکـولـینـهـ وـ هـکـانـ لـهـ بـارـهـ چـهـنـدـینـ بـابـهـتـیـ پـهـ رـوـهـ رـدـهـ بـیـ وـ هـکـ :

**۱- فەلسەفەی پەروەردەلی**

سەرۆك	سەرپەرشتیاری پسپۆری	اکرم محمد عبدالله
ئەندام	نوینەری يەکیتى مامۆستاياني كوردىستان	سېروان نورى عزيز
ئەندام	سەرپەرشتیاری پسپۆری	برهان عبدالله عبدالرحمن
ئەندام	سەرپەرشتیاری پەروەردەلی	محمد مصطفى قره داغى
ئەندام	پېۋگرامەكان	حسين عثمان نيركسە جاري

**۲- مەسىرەدی پەروەردەلی**

سەرۆك	بەپىوه بەرى گشتى پېۋگرام و نەخشەكىشان	ستار سعد الله فتح الله
ئەندام	نوینەری يەکیتى مامۆستاياني كوردىستان	أحمد على جواز
ئەندام	پېۋگرامەكان	عزيز أحمد عبدالله
ئەندام	مامۆستايى مونەسەب	صالح محمد عبدالفتاح
ئەندام	مامۆستايى مونەسەب	نوخشە قادر أحمىد
ئەندام	ى · تىپىنەر	نافيستا بورهان
ئەندام	ى · تىپىنەر	رونال عمر بشيد

**۳- پېۋگرام و كتىب و هۇڭانى فيرگىردن**

سەرۆك	پاۋىزكارى وەزارەت	صديق صادق احمد
ئەندام	نوینەری يەکیتى مامۆستاياني كوردىستان	هېرىش محمد حسن
ئەندام	سەرپەرشتیاری پسپۆری	ھۆشيار مصطفى خال
ئەندام	سەرپەرشتیاری پسپۆری	جمال أمين
ئەندام	سەرپەرشتیاری پسپۆری	رؤوف جلال محمد على
ئەندام	سەرپەرشتیاری پسپۆری	بندر على أكبر
ئەندام	سەرپەرشتیاری پسپۆری	سەردار سەيدا فتاح
ئەندام	سەرپەرشتیاری پسپۆری	شىركەن توفيق حسين
ئەندام	سەرپەرشتیاری پەروەردەلی	عبد الله محمد أمين
ئەندام	سەرپەرشتیاری پەروەردەلی	عبد الواحد سعيد نجم
ئەندام	سەرپەرشتیاری پەروەردەلی	رحيم سليمان إسماعيل
ئەندام	بەپىوه بەرى پېۋگرامەكان	عزيز احمد عبدالله
ئەندام	بەپىوه بەرى هۇنى فيرگىردن	علي عزيز فقى

## ٤- تاقیکردنەوەکان

سەرۆك	سەرپەرشتیاری پسپۆرپی	كمال محمد طاهر
ئەندام	نويىنەرى يەكىتى مامۆستاييان	سلام شىخ كريم
ئەندام	سەرپەرشتیاری پسپۆرپی	كمال حمە حسین
ئەندام	سەرپەرشتیاری پسپۆرپی	جلال على
ئەندام	سەرپەرشتیاری پەروەردەبىي	أنور عبد الرحمن فتاح
ئەندام	بەپىوه بەرى بەلگەنامە	عمر صالح عبدالله
ئەندام	بەپىوه بەرى كاروبارى خويندكاران	جلال محمد مصطفى
ئەندام	بەپىوه بەرى تاقیکردنەوەكان	حویزى على جوك
ئەندام	بەپىوه بەرى تەكىنېكى	محمد عطا رشيد
ئەندام	تۈزۈنەوە لېڭۈلىنەوە	سروه محمد عزيز
ئەندام	تاقیکردنەوەكان	فاطمه حاجى قادر

## ٥- سەرپەرشتیاری پەروەردەبىي و پىسىزۇرى

سەرۆك	بەپىوه بەرى گشتى فيرّىكىدىنى گشتى	بەرزان احمد محمد
ئەندام	نويىنەرى يەكىتى مامۆستاييان	قاسم فتاح حسن
ئەندام	سەرپەرشتیارى پسپۆرپى يەكەم	سمكىن أحمى شوقى
ئەندام	سەرپەرشتیارى پەروەردەبىي يەكەم	غفور شكور خواجه
ئەندام	سەرپەرشتیارى پسپۆرپى	أنور إبراهيم رشيد
ئەندام	سەرپەرشتیارى پسپۆرپى	جبار حمە أحمد
ئەندام	سەرپەرشتیارى پەروەردەبىي	عمر مصطفى محمد
ئەندام	سەرپەرشتیارى پەروەردەبىي	صدرالدين عارف عمر
ئەندام	فەرمانبەر لە بەپىوه بەرىتى گشتى فيرّىكىدىنى گشتى	جلال جميل خليل

## ٦- يەيمانڭاكان و بِراھىنَان

سەرۆك	سەرپەرشتیارى پسپۆرپى يەكەم	سمكىن أحمى شوقى
ئەندام	نويىنەرى يەكىتى مامۆستاييان	خليل إبراهيم نوروز
ئەندام	سەرپەرشتیارى پسپۆرپى	كاميل نوري على
ئەندام	سەرپەرشتیارى پسپۆرپى	عبدالواحد صابر محمد
ئەندام	سەرپەرشتیارى پسپۆرپى	عثمان عزيز على
ئەندام	سەرپەرشتیارى پەروەردەبىي	عبدالعظيم محمد أمين

نهندام	سەرپەرشتیارى پەروەردەبىي	فائق محمد عبدالله
نهندام	بەپىوهبەرى راھىتىان	جعفر فقى أحمد
نهندام	بەپىوهبەرى پەيمانگايى مامۆستاييان	محمد محمد على قرداغى
نهندام	بەپىوهبەرى ھونھەرە جوانەكان	عبدالله على محمود
- ٧ - خۇيىنەننى پېشەلىي		
سەرۆك	سەرپەرشتیارى پسپۇرى	كمال نورى غريب
نهندام	نوينەرى يەكتىي مامۆستاييان	سيروان مصطفى رسول
نهندام	سەرپەرشتیارى پسپۇرى	إبراهيم حسن حاجى
نهندام	بەپىوهبەرى پېشەبىي	خەسرەو محمد رشيد
نهندام	بەپىوهبەرى پېشەسازى زانسى	على حسن محمد أمين
نهندام	بەپىوهبەرى پېشەسازى سلیمانى كورپان	عثمان عمر محمد
نهندام	بەپىوهبەرى كشت و كالى بەكرەچو	شاخەوان منصور فتاح
نهندام	بەپىوهبەرى بازىرگانى كورپان	مصطفى على أحمد
نهندام	بەپىوهبەرى پېشەسازى سلیمانى كچان	نازەنین فارس نورى
- ٨ - بىاخچىسى كان		
سەرۆك	يارىدەدەرى بەپىوهبەرى گشتى	خەسرەو حميد بابان
نهندام	نوينەرى يەكتىي مامۆستاييان	ورده شمعون داود
نهندام	سەرپەرشتیارى پەروەردەبىي	عبدالله محمد أمين
نهندام	سەرپەرشتیارى پەروەردەبىي	نەرمىن حسين رمضان
نهندام	سەرپەرشتیارى پەروەردەبىي	كوردىستان أحمد محمد
نهندام	بەپىوهبەرى باخچەي خۆمالى	ئاشتى كاكە برا
نهندام	بەپىوهبەرى باخچەي ئەستىرە	ئاھۇ توفيق حسن
نهندام	بەپىوهبەرى باخچەي شادى	شارىيە احمد معروف
- ٩ - مەيلاكى دواڭاۋەندى و سەرەتايىن و مامۆستاييان		
سەرۆك	سەرپەرشتیارى پسپۇرى	شوكت حمدى پشيد
نهندام	سەرپەرشتیارى پسپۇرى	عبد الرحمن حمەچاوداش
نهندام	سەرپەرشتیارى پسپۇرى	ھەتاو محمد سعيد
نهندام	يەكتىي مامۆستاييان	فەھىي على محمود

ئەندام	سەرپەرشتىyarى پەروەردەبى	٩- أحمد معروف فتاح
ئەندام	سەرپەرشتىyarى پەروەردەبى	١٠- طيب عبدالله رسول
ئەندام	خۆيى وەزارەت	١١- بهاء الدين صالح كريم
ئەندام	خۆيى دواناوهندى	١٢- محمد مبارك
ئەندام	خۆيى سەرهتايى	١٣- محمد محمود معروف
ئەندام	خۆيى فەرمانبەران - دواناوهندى	١٤- عبدالرحمن رشيد أحمد
ئەندام	خۆيى فەرمانبەران - سەرهتايى	١٥- على كريم شريف

**١٠- تەنسىق لەگەل رىتكىخراوەكان و بىرىيارى (٩٨٦) / خانووې رووگە تجىينەكان**

سەرۆك	لىپرسراوى پەيوەندىيەكان	١- محمد رسول قادر
ئەندام	نويىنەرى يەكتىي مامۇستاييان	٢- ۋۇوناك مصطفى رشيد
ئەندام	بەرىۋەبەرى گەنجىنەكان	٣- پەروين صالح مولود
ئەندام	بەشى پەيوەندىيەكان	٤- محمد أحمىد محى الدين
ئەندام	بەشى پەيوەندىيەكان	٥- ئالا عبدالقارى
ئەندام	بەشى پەيوەندىيەكان	٦- ئەلۋەند توفيق قادر
ئەندام	خانووبەرە	٧- سەرچل جلال على
ئەندام	خانووبەرە	٨- ئازاد قادر مصطفى
ئەندام	خانووبەرە	٩- محمد سعيد مصطفى

**١١- وەرزش و ھونەرى**

سەرۆك	بەرىۋەبەرى چالاکى و وەرزشى	١- عاصى فاتح ويس
ئەندام	نويىنەرى يەكتىي مامۇستاييان	٢- أنور حمەلاو على
ئەندام	سەرپەرشتىyarى پىسىقىرى	٣- حكمت محمد سبحان
ئەندام	سەرپەرشتىyarى پەروەردەبى	٤- صلاح محمد كريم
ئەندام	سەرپەرشتىyarى پەروەردەبى	٥- بكر مصطفى محى الدين
ئەندام	بەرىۋەبەرى چالاکى ھونەرى	٦- كاوە أحمىد ميرزا
ئەندام	بەرىۋەبەرى چالاکى و وەرزشى سليمانى	٧- عمر أحمىد عبدالله
ئەندام	يازيدەدەرى بەرىۋەبەرى پەيمانگاى ھونەرە جوانەكان	٨- باوەر محمود قادر

۱۲- چەند بابەتىكى پەروەردەدى

سەرۆك	بەپتوەبەرى گشتى كارگىپى و دارايى	؟	أحمد محمد درويش
ئەندام	نۇيىنەرى يەكتىمى مامۆستاييان	؟	كمال معروف خدر
ئەندام	سەرپەرشتىيارى پىسىپۇرى	؟	عبدالرحمن رشيد خدر
ئەندام	سەرپەرشتىيارى پەروەردەبىي	؟	كمال أحمىد بكر
ئەندام	سەرپەرشتىيارى پەروەردەبىي	؟	انور عبدالرحمن فتاح
ئەندام	سەرپەرشتىيارى پەروەردەبىي	؟	نظيره عبدالدول محمد
ئەندام	لىپرسراوى تاقىگەكان	؟	فاروق عباس على
ئەندام	لىپرسراوى باخچەي قوتاپخانه	؟	علي سعيد
ئەندام	نەخشەو سۆرانخ	؟	حسين عثمان نيركس جاري
ئەندام	پاهىتىان	؟	محمد صدقى غريب
ئەندام	كارگەي دارتاش	؟	جزا محمد درويش
ئەندام	ژمیرىيارى دواناوهندى	؟	صلاح محمد أحمد
ئەندام	چاپخانەي وەزارەتى پەروەردە	؟	نبەز أحمد
ئەندام	فرۆشگائى خويىندىنگاكان	؟	ئاواز رشيد رضا
ئەندام	پاگەياندن	؟	صالح محمد عبدالفتاح



الله يحيي الموتى

لهم اسألك



## (کارهکانی کونگره‌ی سییه‌می په رووده‌یی)

پیش پوژی به ستني کونگره‌ی په رووده‌یی - لیژنه‌کان چهندین لیکولینه‌وهیان ئاماده

کردو هولی کونگره‌یان به دروشمی په رووده‌یی رازانددهوه ، بانگهیشتکراون ئاگادارکران و

گشت پیداویستیه‌کانی کونگره ئاماده‌کران ، هلمه‌تیکی راگه‌یاندنی چرو پر ئەنجامدرا داوا

له کەناله جۇراو جۇرەکانی راگه‌یاندن کرابو ئوهی پولیکی کاریگەريان ببىت له باسکردن و

گەيىندىنی ھەوالەکانی کونگره بە خەلک .

لە سەرتايى کونگرەدا ناميلكەيەك دابەشكرا لەو ناميلكەيەدا لیکولینه‌وهکان

كورتكرابوون و کرابوون به زمانى ئىنگلىزى : هەروەها (بەرنامه‌کانی کونگره) و بابەتى :-

(بەرەو کونگره / بە زمانى و عەربى و ئىنگلىزى) بەسەر بەشداربواندا دابەشكران ،

ھەروەها ناميلكەي وەركىپراو بۇ کوردى :- (( گەشەكردن و خويىندىنگا له بەرەبەيانى مىزۋە

وه تا ئىمپۇ )) دابەشكرا ، پاشان گشت رووداوه‌کانی کونگره له سەر كاسىت تۆمار كران .

(دانىشتىنى يەكم) :- ( دانىشتىنى كردىنەوهى کونگره )

لە كاتزمىرى دەي بەيانى پوژى سىشەممە پىكەوتى ۲۰۰۱/۱۰/۲۳ و لە هولى

(( سەنتەرى چالاکى گەنجان / سليمانى )) کونگرە‌پەروودە‌يى سىيىه‌مى وەزارەتى

پەروودە بەسترا له ژىز دروشمى :- (( گەشە پىدانى پەروودە / تطوير التربية )) .

پاشان بەرپىز (نەرمىن عوسمان / وەزىرى پەروودە) بۇو بە سەرۆكى کونگرە و

گوتارىكى پىشىكەشكىد (۱)، بەخىرەاتنى ئامادەبۇوانى كردو ئاماڭەي بە گرنگى کونگرە و

ئاماڭ و تەۋەرەکانى كرد و سوپاسى پاشدارى ئامادەبۇانى كرد ، لە ھەمان كاتدا ئەم

گوتارە دەكرا بە ئىنگلىزى و لەسەر شاشەيەكى تايىبەت پىشىكەش دە كرا .

پاشان بەرپىز (جمال عبدول / يارىددەرى سىكىتىرى گشتى بۇ كاروبارى پەروودە و

خويىندىن بالا / گوتارىكى بەم بۇنەيەوه پىشىكەش كرد . (۲)

پاشان نوسەرى بەناوبانگ بەرپىز (نەوشىروان مصطفى) ئەندامى مەكتەبى سىاسى

يەكىيەتى نىشتمانى كوردستان گوتارىكى پىشىكەش بە کونگرە كرد (۳) .

.....

(۱) دەقى گوتارى بەرپىز نەرمىن عوسمان لە لاپەرە (۵) دا بلاۋىكراوەتەوه .

(۲) دەقى گوتارى بەرپىز جمال عبدول لە لاپەرە (۱۶) دا بلاۋىكراوەتەوه .

(۳) دەقى گوتارى بەرپىز نەوشىروان مصطفى لە لاپەرە (۱۰) دا بلاۋىكراوەتەوه .

پاشان بەریز (عدنان مفتى) بريکاري سهروکى حکومەتى هەريم گوتارىكى پىشکەش  
بە کۈنگەرە كرد (۱) .

پاشان بەریز (فواود قەرەداغى) سهروکى يەكىھتى مامۇستايانى كوردىستان گوتارىكى  
بەم بۇنەيەوە پىشکەش كرد (۲) .

شياوى باسە لە بەينى گوتارەكاندا چەندىن شىعرو دروشم و پەندى پەروھەدىيى و  
برۆسکەو نامەي پشتگىرى لە كۈنگەرەدا دەخويىنرايەوە، لە كاتژمۇرى (۱۲,۵) ئى نىوهېق  
دانىشتىنى يەكەم كۆتايمى پىيھات، بەشدارانى كۈنگەرە بۇ نانى نىوهېق بەرهە (چىشتىخانەي  
سەرچنار) بە پىكەوتىن .

#### ( دانىشتىنى دووھم ) :-

لە كاتژمۇرى (۴) ئىيوارە ۲۰۰۱/۱۰/۲۳ داولە هەمان ھۆلدا بەشداربوانى كۈنگەرە  
كارەكانىيان دەسىپىكىرەدەوە، بەریز ( علىبگ بايز اسماعيل / بريکاري وەزارەت و سهروکى  
لىزىنە ئامادەكردنى كۈنگەرە ) دانىشتىنى كىرەدەوە بە خىرەتلىنى ئامادەبوانى كرد، پاشان  
بەریز ( نەرمىن عوسمان ) وەزىرى پەروھەد سەرۋەكايەتى ئەم دانىشتىنى كرد، لەم  
دانىشتىنەدا چەندىن لىزىنە بۇ دارېشتىنى ئەنجامەكانى لىكۆللىنەوەكان پىيھات .

#### ( دانىشتىنى سىيەم و چوارم ) :-

لە بەيانى چوارشەممە ۲۰۰۱/۱۰/۲۴ دا لىزىنەكانى ( دارېشتىن ) پەيوەندىييان كرد بە<sup>1</sup>  
بنكەكانى خۇيان و دەستييان كرد بە دارېشتىن و شىكىرەتەوە ئەنجامى لىكۆللىنەوەكان ،  
لىزىنە ( تنسيق ) ئى نىوان لىزىنەكان ، ھەلسا بە دوا داچوون و پىكخىستىنى ئەنجامەكان ،  
لىزىنەكانى ( دارېشتىن ) لە ئىيوارە چوارشەممە و لە دانىشتىنى چوارەمدا بەردهوام بۇون لە<sup>2</sup>  
سەركارىكەن و تەواوكردنى ئەركەكانىيان .

#### ( دانىشتىنى پىئىجەم ) :-

لە بەيانى پىئىج شەممە ۲۰۰۱/۱۰/۲۵ دا ئەندامانى كۈنگەرە گەرانەوە بۇ هەمان ھۆل ،  
سهروکى لىزىنەكانى ( دارېشتىن ) پىشنىيارەكانى خۇيان پىشکەشكەرد ، ئەندامانى كۈنگەرە  
تااووتتۇويان كردۇ بە نىازى گەيشتن بە دوا ئەنجام ، پىشنىيارەكان خرانە دەنكىدان .

- .....
- (۱) دەقى گوتارى بەریز عەذنان مفتى لە لاپەرە ( ۱۴ ) دا بلاۋە كراوهەتەوە .  
(۲) دەقى گوتارى بەریز فؤاد قەرەداغى لە لاپەرە ( ۲۱ ) دا بلاۋە كراوهەتەوە .

( دانیشتني شهشم ) :-

له ماوهی بهيانی پوژی پینچ شه ممهدا موناقه شه و تا او توکردنی ئەنجامه کان ته او نه کرا ،  
بویه کونگره دریز کرایه وه بو کاتژمیری (۴) ئیواره و دریزه کیشا بو کاتژمیری (۷) ئیواره .  
له کوتاییدا به شدارانی کونگره نامه يه کیان ئاپاسته بېریز (مام جلال / سه رۆکی هەريم)  
کرد ، له و نامه يه دا سوپاسى بېریزیان کرد بو پشتگیری کردنی ، وه پەيمانیان پىدا كە بو  
گەشە پىكىردنی پەروەردە بەو پەرى توانا تىبکوشن (۱)

(۱) له لايپه ( ۲۶ ) دا دەقى نامه يه شدار بوانى کونگره بو بېریز سه رۆکى هەريم  
بلاو كراوەتە وە .



## ئەنجامەكانى

كۆنگرەي وەزارەتى پەروەردە لە ماوهى

( ٢٣-٢٥ / ٢٠٠١ ) دا

وەزارەتى پەروەردە لە ماوهى ( ٢٣-٢٥ / ٢٠٠١ ) دا

كۆنگرەي پەروەردە بىيى بەست ، لەو كۆنگرە يەدا بەرىزانى

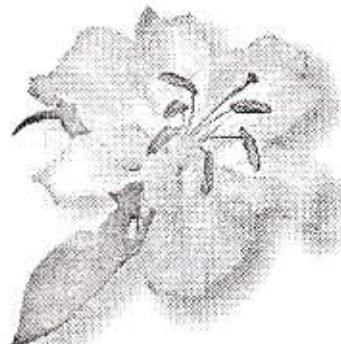
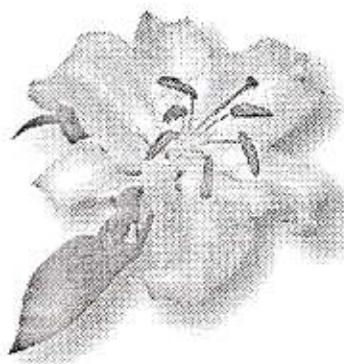
بەشدار بۇو چەندىن گوتارىيان پېشىش كرد ، ليژنەكان توانىيان

( ١٢ ) لىكۆلىنەوە پېشىش بە كۆنگرە بىهەن .

لەو كۆنگرە يەدا لىكۆلىنەوە كان خرانە بەردەم شى كردن و

گفتوكى چپو پر ، پاشان چەندىن پېشىيار پېشىشىكaran ،

ئىستايىش ئەنجامەكانى ئەو كۆنگرە يە دەخەينە پېش چاو .



- ۱- له پاش پیکختنی چهندین کوپو سیمینار له گهله په روهردیاران و نهزموندارانی بواری په روهرده نه خشنه کی پیتیج سله بق و هزاره تی په روهرده دابریزیت.
- ۲- به نیازی به دواچوون و سوچاخی کاره کانی دیوانی و هزاره و ده زگا په یوهنداره کانی وه بق گشه کردنی ثره که کانی خویی : پیکهینانی :-  
﴿لیژنه‌ی سوچاخ و به دواچوونی نیداری﴾
- ۳- دامه زراندنی ﴿یه که‌ی نهندازیاری﴾ له و هزاره تی په روهرده دا .
- ۴- گشه پیکردنی ناسته کانی نیداره و سه رپه رشتیاری پسپوری و په روهردیی ، نهمه‌یش به دانانی کادیری دلسوزو شاره زاو لیهاتوو : وه خاوه‌نی به لگه نامه‌ی پیویست .
- ۵- ژماره‌ی سه ردانی سه رپه رشتیاران بق خویندنگ و قوتاپخانه کان بکریت به (۱۰) سه ردان .
- ۶- بق بارز کردن وه ناستی خوله کانی راهینان : ثره کی وانه بیژنی ثه دریت به ماموستای کارامه و خاوه‌ن نهزمونتیکی نقد ، و هزاره له م بواره دا پشت به ((پاپرسی لبه شدار بوان )) و پاویز لگه ل شاره زلایان ده به ستیت .
- ۷- به هیز کردنی ﴿لیژنه زانستی و پسپوری کان﴾ ی گشت قوئناغه کانی خویندن ، وه پشتگیری له پوله کانی ﴿په روهرده تایبیهت﴾ و قوتاپخانه کانی نهوجه وانان .
- ۸- سه رپه رشتیاران به دوو سال جاریک : ماموستایان و نیداره کان هله ده سه نگینن (تفییم ) او وه بق نهمه‌یش فویمی تایبیه‌تی نه م بواره پیک دخربه وه .
- ۹- (پشووی بی موچه ) بق ماوه‌ی دوو سال نادریت به و ماموستایانه که تازه داده مه زین .
- ۱۰- بق جنگیر بونی ستافی (ملکی ) قوتاپخانه کان : هه مهو سالیک گوازنده و دی ماموستایان له مانگی (ت ۱) دا ته واو ده کریت .
- ۱۱- به نیازی پیداچوونه وه گشه کردنی په یمانگاکان : سالانه کوپو سیمیناری تایبیهت ده به ستیت .
- ۱۲- کردن وه ﴿بهشی باخچه کان﴾ له په یسانگای مهله ندی ماموستایاندا ، وه بق و هرگتن له و بهش دا چهند مرجیکی گونجاو دابنریت ، وه باخچه‌یه کی نعونه‌یی بکریت وه بق ﴿راهینانی ده رچوانی نهوبه شه﴾ له پیش دامه زراندنیان .
- ۱۳- نهنجامی تاقیکردن وه قوتاپیانی پول (دوو) و (یه لع) ی سه ردتایی به نفره نه بیت ، به لکو به شیوه‌ی (لغظی ) ده بیت ، وه بق باشتی کردنی نه م بواره کاری زورتر بکریت .
- ۱۴- بق هه مهو هزلیکی تاقیکردن وه گشتیه کان موریکی تایبیهت دروست بکریت .
- ۱۵- له ناماده‌یی پیشه‌سازی به کره جودا ﴿و هرشه﴾ یه ک بکریت وه بق ﴿صیان و چاکردن وه﴾ ، وه ﴿و هرشه‌یه کی ته کنیکی﴾ بق ﴿صیان و چاکردن وه﴾ ی کومبیوت رو فوتوكوبی و چاپ و پرنیز بکریت وه .

- کونگره داای کرد له و هزاره‌تی په روهرده که په یوه‌ندی به لاینه برپرسه کانه وه بکات بو  
به شداریکردن له به دیهینانی ئم راسپاردانه‌ی (توصیيات) خواره‌وه؛ وه به پیش تواناکانی به رده‌ست،  
ئومیدیش دهکریت ئو په یوه‌ندیبیانه کاردانه وه یه‌کی باشی ببیت بق پرسه‌ی په روهرده و فیرکردن.
- ۱) به نیازی دانانی : فه لسه فه‌یه‌کی په روهرده‌یی و ئامانجه په روهرده‌یه‌کان له کوردستاندا؛  
کونگره‌یه‌کی په روهرده‌یی هاویه‌ش پیکبخریت بق و هزاره‌تی په روهرده‌ی (سلیمانی و هولیر)،  
پاشان له په یمانگاکان و خوله‌کاندا بخوینریت.
- ۲) چاو گیرانه‌وه به یاساو سیستم و پتنمایه په روهرده‌یه‌کانی گشت قوناغه‌کان و گشت چالاکیه‌کاندا  
، ئمه‌یش به نیازی گشه پیکردن و یه‌کخستنی و گونجاندنیان له گهل پیشکه‌وتنه‌کانی سه‌ردەم  
له بواری په روهرده‌دا.
- ۳) پاش پیکه‌وتنه‌کانه‌یه‌کی - پروگرامه‌کان و کتبه‌کانی خویندن یه‌کبخرین و گشه‌یان پیبدیریت  
، ئمه‌یش بق خو گونجاندن له گهل کاروانی پروگرامه هاوچه‌رخه‌کاندا ، وه دابین کردنی پیداویستی  
بق ئم پرسه‌یه.
- ۴) بق بهزکردن‌وه‌ی ئاستی خویندن له په یانگه‌کاندا؛ هه‌لگرانی ماسته‌رو دکترا دابمه‌زین، وه ئو  
مووجه و ئیمتیازانه‌یان پیبدیریت که له زانکوکاندا و هریده‌گن.
- ۵) له زانکوی سلیمانیدا (کولیجی مامۆستا) بکریت‌وه، وه پیداویستی خویندنگه‌کان بق گشت  
مامۆستای وانه‌کان دابین بکریت.
- ۶) و هرگرتنی (ده‌یه‌کمه‌که‌ی - العشرة الأولى) ئاماده‌یه‌پیش‌یه‌کان له کولیجانه‌دا که له گهل  
پسپوریه‌که‌یاندا ده گونجیت، وه ده رچووه سه‌رکه‌وتوه‌کانی پیش‌یه‌کان له کولیجی  
په روهرده‌ی و هرزشدا و هریگیرین.
- ۷) کردن‌وه‌ی خولی راهینان (به) به‌ردەوامی بق سه‌رپه‌رشتیارانی په روهرده‌یی و پسپوری و  
مامۆستایانی و هرزش و هونه‌ری و مالداری، هه‌روه‌ها پیکخستنی خولی راهینان بق گشت  
سه‌رپه‌رشتیاران و مامۆستایان و نیداره‌کان له گشت پسپوریه‌کدا.
- ۸) به مه‌بستی وانه‌گونه و راهینان؛ دابین کردنی سه‌رچاوه‌ی سه‌ردەم و نوی بق گشت بابه‌ت و  
پسپوریه‌کان، وه بق کتبخانه‌ی نیو قوتاخانه و خویندنگه‌کان.
- ۹) رقر کردنی و هرشه‌کانی (ئیشی دهست) له قوتاخانه سه‌رتاییه‌کاندا.
- ۱۰) دابین کردنی کادری ته‌ندروستی بق باخچه‌کانی مندالان و سه‌ردانیان (به) به‌ردەوامی.

سیمه :

لـ  
پیشنياره کانى  
تریش دوکولریتەوە

پیکھیتانا نی چەند لیزەن يەك بۆ لیکۆلینەوە لە « پیشنياره کانى تىر » کە دەبىت لە هەمۇر لایەن ئىكىيان بکۆلریتەوە ؛ بەو نیازەى بگەینە چەند بېرىارو را سپارده يەكى وا كە بە ذىھىناتانىان گونجاوو « مەكىن » بىت ، وە كاردانە وە يەكى باشىان بىت بۆ گەشە كىرىنى پرۆسەى پەروەردەو فىركردن .



## وته يه کي پیویست

ئەمەی بەردەستت چەند لىکۆلەنە وە يەكىن پېشکەش بە كۆنگەرە پەروەردە بىي دەكىن

سەبارەت بە سەرجەم بوارە كانى پەروەردە فېرکردن.

خوازىيارىن لە رېئى نە و لىکۆلەنە وانە وە بە ھەموو لايمەك بتوانىن بگەينە چەند بېرىارو

راپاسپاردە يەكى واقىعى وا كە لە خزمەتى گەشە پېدانى پەرقسەي پەروەردە بە گشتى و

سەرجەم خويىندكارانى كوردىستاندا بىت و بتوانىت جىبەجى بکىن.

دوا جار بە پېویستى ئەزانم سوباسى فراوانىم پېشکەش بە گشت ئە و بەپىزانە بکەم كە :

لەل پشتگىرى مادى و مەعنە و بىيان پېشکەش بە كۆنگەرە كردووه.

لەل بەشدارىييان لە ئامادە كردن و نۇوسىنىنى لىکۆلەنە وە كاندا كردووه.

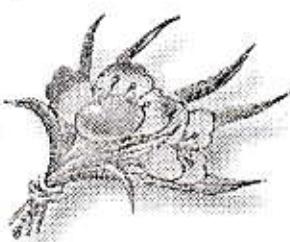
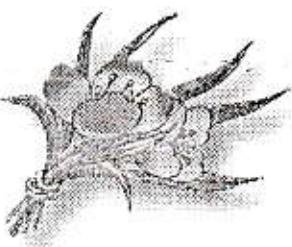
لەل وەك مىوان بەشدارى كۆنگەرە يان كردووه بىق پە و كردن و دەولەمەند كردى

لىکۆلەنە وە كان ... لە گەل رېزدا

## نەرمەن عثمان

وەزىرى پەروەردە

سەرۇكى كۆنگەرە پەرەزەرەدىيى





ھەموو ئەرك و پەنجيکى مرۆڤ خوازىيارى كەمال و (بىخەوشى) يە ، بەلام بىخەوشى لە چارەنوسى مرۆقىدا نىه . مرۆڤ لە كەمال نزىك دەكەويتەوە لىپىي ناگات ، چونكە (كەمال و بىخەوشى) ماناي نۇرەو چەندىن لايەن دەگىرتەوە كە هيشتا ھەموو لايەك لە سەرىي پېك نەكەوتۇن :

ئامانجىكى نەكۆپ نىه تاكو بىكەين بە ئامانجىكى گشتىگىرو كامىل ، ئەگەر تىئورىكى نەكۆپ بىكەين بە ئامانج وەك (جون دىيى) دەلىت : - بىگومان دەكەويتەنە كېۋاوى مەملان و ناتەبا دەبىن و ناتوانىن لە سەر رايەك سەد لە سەد كۆك بىن .

كەواتە با لە بارەي پەرۇھەدەو كۆنگەرى پەرۇھەدەيى و لېكۈلەنە وەكانى ؛ دەستبەردارى كەمال و بىخەوشى بىبىن ، ئەم لېكۈلەنە وانەيش وەك ھەموو پەنجيکى ترى مرۆڤ بۆ ئەوهىيە كە بىگەنە چەندىن دەرئەنجامى پەرۇھەدەيى و فېرەكىدىن .

ئەم لېكۈلەنە وانە پەنجيکى دلسۈزانەن و شايەنى پىزلىتىنان ، لە ھەمان كاتىشىدا بىيىب نىن و ئاوات دەخوانىن كە لە كەمال نزىبا . بن .

كەواتە ئەم لېكۈلەنە وانە زۇر پىيوىستىان بە لىدوان و توپىزىنە وەو گفتۇرگەنەيە لە لايەن بەشدارانى كۆنگەرەوە ، ئەم لېكۈلەنە وانە بەردەستان لە ھەموو بەشدارىك دەخوانى كە پاشكاوانە بۆ چۈنلى خۇيان بەرامبەر لايەن باش و خراپەكانى باس بىكەن ، دىارە تەنها بەمجۇرە دەولەمەند دەبىن و ئاستىان بەرزىر دەبىت ، بەمجۇرەيش دەكەينە چەند بېپارو بابەتى شىاوا كە بىگۈچىن لەگەل بارۇدۇخى ئىتمەداو ئەمەيش لە پىتىناوى بىنیاتنانى كۆمەلتىكى پېشىكە وتوو بە ختەوردا .

پەرۇھەدەو فېرەكىدىن دوو پۇويان ھەيە : دىيى ئاشكراو دىيى شاراوه نادىيار ، دىيى ئاشكرا بىرىتىن لە رىحلە و كىتىپ و پېپۇگرامە كان و هۆكەنە فېرەكىدىن و تاقىكە كان و كارگە كان و پامەنەن و تاقىكىرىنە وەكان و هەند .

دىيى شاراوه نادىيارىش بىرىتىن لەو دەرئەنجام و كارىگەرىييانە كە لە دەرۇون و عەقل و پەفتارى خويىندكاراندا شەتل دەكىن ، ئەمەيش بە هۆى كارلىك و تىكەلأوبۇنى دىياردە ئاشكراكان لەگەل ئىنگەى سروشتى و كۆمەلایەتى و توانا زاتى و بۇقاوه بىيەكاندا (الوراثية) .

دىارە ئەمە ئامانجى نزىكى پەرۇھەدەيە كە پەفتارى وەرگىراوو فېرېيىو لە قوتابخانە بېتىت بە پەفتارىكى ئاسايىيى و سروشتى لە لاي قوتابى ، وەك زاناي بەناوبانگ (جوستاف لوپون) دەلىت : ( شەتل كەرنى هەستىيارىي - شعورى - لە - لاشعور - دا ) .

شەتل کىرىنى ھەستىيارى ل ) ( لاشتۇن ) دا كىردارى، پەروەردەيەو دەخوازىت كە لە سروشتى مىرقى  
ھەتا پادەيەكى باش تىيىگەين ، ئايى ئەتوانىن لە سروشتى مىرقى تىيىگەين ؟ زاناي بوارى سايکولوجى  
( سكينر ) دەلىت : - ﴿ مىرقى ناوهەوە پاقۇو تەفسىرى دەرەوە دەكەت ﴾ بەلام ﴿ مىرقى خۆى لە<sup>٢</sup>  
خۆى كەمتر تىيىگەيشتۇوە ؛ وەك لە ھەموو شتىيىكى لىبى ﴾ .

ئامانجە دورەكانى پەروەردەيش لەگەل ئامانجە كۆمەلائىتى و ئابورىيە كاندا يەكىدەگىنەوە لە  
پېتىناوى بونىادنانى كۆمەلائىكى خۇشكۈزۈران و پىشىكەتتۈودا . بەناوبانگىرىن فەيلەسۋى ئەم سەدەيەو  
زاناي ماتماتىكى بەريتاني (( بىرتاند راسل )) دەلىت : - ﴿ پەروەردە كلىلىي جىهانى نوئىيە ﴾  
فەيلەسۋى ئەلمانى ( ليبنتز ) دەلىت : - ﴿ پەروەردەم پىيدەن لە ماوهى نىوسەدەدا ئەتوانىم پۇرى  
جىهان بىگۈرمى ﴾ .

ديارە گوتەكەي ( ليبنتز ) لە پۇرى كاتەوە ناگۈنجىت لەگەل واقعا ، اىيەدا بە ووتىيەكى  
براڭماتكىيانە زاناي ئەمرىكايى ( وليم جيمس ) گوتەكەي ( ليبنتز ) پەت دەكىرىتەوە كە دەلىت :  
﴿ پاستگۇرى گوتەو قىسە كان تەنها بە دەرىئەنjamەكان دەپىيۈرۈن ﴾ .

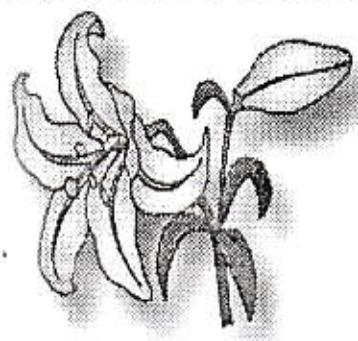
ئەم بۆچۈونەيش زقد جوانو لە ھەمان كاتىشدا.... وەلامىش بۆئەمە ھەيە ، بەلام لەم پىشەكىدەدا  
ناچىنە ئەو كىشە كىشە .

گۈپىنى جىهانى بەرەو باشتى ئەۋادەخوازىت كە ئامانجە لە بارۇ شىياوەكان دەستنىشان بىرىن ،  
ديارە بۆئەمە پىتىيىستە ﴿ پەروەردەيەكى مقصود ﴾ سازبىرىت ، كە لاوان و خويندكاران بتوانى بە  
سەر ئىنگەو سروشت دا زالىن ، پاشان ھەست بىكەن و باشتى بىر بىكەنەوە .

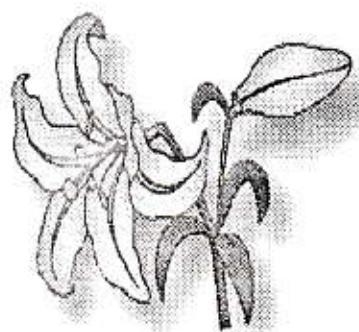
بەلام خودى سروشت و ئىنگەيش بەرەوام لە گۈپاندایەو زال بۇونىش بە سەرياندا شتىيىكى  
خەيالىي ، كەواتە ئامانجە پەروەردەيەكان دەبىت بەرەوام لە كات و دۆخى تازەدا لە گۈپان و گەشە  
كردىدا بن .

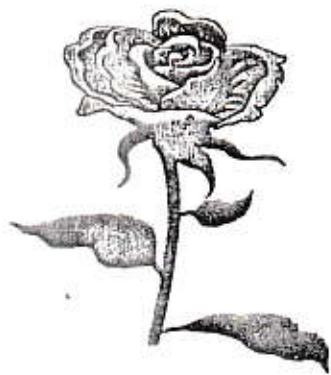
بۆ دىاردەو ئامانجە پەزىزەيىيەكان چەندىن كەتىپ دانراون و چەندىن كۆنگەرەي جىهانسى  
پىتكخراون ، ھىوادارىن ئەم كۆنگەرەي ئېئەيش بە ئامانجە دىاريىكراوە كانى خۆى شاد بىبىت ، لە ھەمان  
كاتىشدا ئەم كۆنگەرەي بىبىتە راپەر بۆ كۆنگەرە پەروەردەيەكانى لەمەو دواى كىرىستانى عىراق .  
لىكۈلىنەوە كانىش لە پىشچاودان ، دەستپېشىخەرى يەكەميس بۆ ئەم كۆنگەرەيىسە بەریز  
﴿ دكتور بەزەم صالح ﴾ ئى سەزەك وەزىزان بۇو كە وەزەرتى پەروەردە ئى بۆ بەستىنى ئەم كۆنگەرەي  
ئاكادار كردهوە پاشان ناوه بىرىكى كۆنگەرەيش دىاريىكرا .

بەستىنى ئەم كۆنگەرەيەش بە ھاوكارى پىتكخراوى ( يۇنسكىر ) و ( يۇنسىف ) دەبىت ، ھىوادارىن  
ئامانجە كانىش بىبىتە خىرو خوشىي بۆ خويندكاران و كۆمەل ، ئەمەيش بە يارمەتى يەزدان و گشت  
دلسىزان .

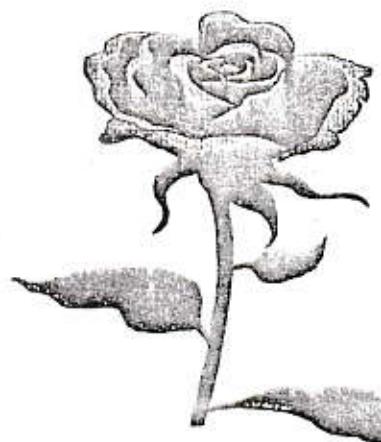


لَهُمْ يَوْمًا  
لَا يُنْسَأُونَ





بِرَوْزِيْلَكْ بِرَنْفَلِيْسْ فَلَمْيَ بِلَرْ رُوْلِرْ دَلَمْيَ



## پژوهشی فه لسنه فهی په روهردهي و هزاره تى په روهردهي حکومه تى هه ریمي کوردستان

پاش تىپه پيونى ده سالى ته واو به سه راپه پين و هه لمژينى هه واي نازادى و دامه زراندى حکومه تى پيرزى کوردستان، وا پيوست ده کات که سره لنه نوئ به هه موو سيسن و ياساکانماندا بچينه و به نه خوازه لا که به شى زورى ئه سستن و ياسايانه هيج ده ستىكى ثىمە له داناتياناندا نه بوه و په چاوى هيج به رزده وندىبى كى نه ته و بىان بق كورد نه كردووه، به تايىه تى، كه شورشى هيج نه ته و بىك به ده ستىكە وتنى حوكم و فەرمانپه وايى كوتايى نه هاتووه، بەلكو شورشى پاسته قينه ئه و كات ده ستىپىدە کات و بەردە وام ده بىت که رۆز له دواي پۇز پولەكانى گەل لە كۆت و بەندى سيسنە كونە كە بىزگار بکات.

په روهردهش يە كىكە لە و لايەنە هەرە گرنگانە كە په يوهندىبى كى پاسته و خۆى به هه موو با به تىكى كومە لايەتى و راميارى ئىستا و پاشە پۈزمانە وە هە يە و پەگى دە چىتە قولايى هه موو گۈشە يە كى سەرتاسەرى ژيانمانە وە، بويە ئاپردا نە وە (زوو زوو) و هە لسەنگاندن و ترخاندى لايەنە ئىجابى و سلبىيە كانى هە ميشە پۇلىكى هەرە گرنگ لە پىشخستن و پەرە پېدانى پرۆسە كەدا دە بىنن، ئه و پرۆسە كە بىۋانە هەرييە كە مان پووبە پۈسى دە بىنە وە و هەر هە مووشمان بەرامبەر بە مىڭو و داھاتورى ئەم نه ته و بىه بەرپرسىارىن.

چاكىدىن و گۈپىن و دەستكارى پرۆگرام و لايەنە كانى دىكەي ئەم پرۆسە يەش بىنە ماي تىپوانىن و سەرنج و ئايىقلۇرى پۈون و پەوانى دە ولەت بق هە موو لايەنە كانى ژيان نايەتە دى و پيوىستى بە بنچىنە يە كى فكرى و كۆمە لايەتى و سىاسى هە يە كە تىايادا بىر و بىچۇونى دە ولەت بېتتە ئاوىنە يە و لە زىر كارىگە رىيە كەيدا هە موو ئە و گۈرانانە كە پرۆسە كە پەرە پېددە دەن و پېشى دە خەن، دېنە دى.

كوردى كوردستانى باشدور، ئەگەرجى تا ئىستا خاوهنى دە ولەتى نازادى خۆى نىيە، بەلام ئە زموونى نزىكەي ده سالى ته واوى هە يە لە بەرپە بىردى حوكم و پە يوهندى پاسته و خۆ بە جىهانى دەرە وە سوودوھرگىتن لە ئە زموون و تاقىكىرنە وە كانى گەلانى دراوسى و دەرە كى و بلاۋبۇونە وە ئامپارزو فاكتەرە هەرە گرنگە كانى تەكىلۇرۇيلى پە يوهندىبى لە كوردستاندا، وە نە گۈنچاندى بەشى هەرە زىدى لايەنە هە مە جۇرە كانى سىستىمى پەرۆرەدە لە گەل ئەم بارودۇخە نوييە داۋ بق نزىك بۇونە وە لە دنیاى سەرددەم و لە ئەقلى نوئ و لەو گۈرانكارىيە بەردە وام و هە ميشەيانە كە لە دنیاى ئە مىرۇدا دېنە گۈرى و دەستە و سانى و پەككە و تەيى پرۆسەي پەرۆرە دەمان بەرامبەر يان، وە جوينە وە لىدانە وە ئە و قەوانانە كە زورىيە يان سواون و كەلکى ئە مىرۇيان پېيە نە ماوه، هەر هە موو ئە مانە دەمانخەنە بەر دادگاپى كى مىڭووسي سەرتاسە رو روومان تىدە كەن: - كە تاكەي ئىمە گۈرانكارى لەو سىستە دا نە كەين

که ژنهنگی به ئەقلی چەندەها نەوەمان هىئناوه؟ تا كەی سوود لە دنيای كراوهى ئەو ھەموو گۇپانكارى و نوئى بۇونەوانە پەروردە لە جىهاندا نەبىنин؟

ئەگەر ئىمە ئەو بىيارەماندا كە دەتوانىن گۇپانكارىي لە ھەندىك لايەن پرۆسەكە ياسىستەكەدا بىكىن: ئەوكتە پۈوبەپۈسى ئەم پرسىيارانە دەبىنەوە كە ئىيا ئىمە ھەر لە خۆمانەوە بە شىۋەپەكى ھەپەمەكى بىكەۋىنە شەن و كەوكىدن، يان پىيوىستمان بە پېتىمىي و چاوساغى و بىناغەپەكى ئايىلۇزى ھەپەكە كە ئامانجەكانى پۇون و دىارو بى پېچ و پەنابن، ئايىلۇزىپەك كە لە قولايى خودى خۆمانەوە ھەلقولاپىت و ئازارو مەينەتى و ناھەموارىيەكانى سەرالپاى مىزۇوى كۇن و نويىمانى بىق بۇوبىتە ھەۋىن و لە ناخىيەوە ھاتىبە دەرەوە.

گومان لەوەدا نىيە، ئىمەپۇر ئىمە پىيوىستمان بەو چراوغە فيكىرىھە يە كە سىاسەتى حکومەتى پېرىزى ھەرتىمى كوردىستان پىيادەي دەكەت و لەزىز تىشكى ئەو چراوغەدا دەبىت ھەنگاوه كاپان بىق ھەموو دەستكارى و گۇپانكارىيەكى ئەو سىستەمەن بىكىن، بىق ئەمەش ئىمە پىيوىستمان بە فكىرىك ھەيە كە لە قولايى و ناخى فەلسەفەي سەردەمەوە سەرى ھەلداپىت. تا بە پۇون و ئاشكرايى بىكەينە پابەرولە سايەيدا كار بىق پرۆسەكەمان بىكىن.

گومانىش لەوەدا نىيە كە ھەموو پېبازو ھەنگاۋىك لەم لايەنەوە بىكىرىنە بەر، كۆمەللىك ئامانج و مەبەستى دىارمان دەخاتە بەردهم و ئەو ئامانجانەش پۈوبەپۈسى كۆمەللىك كىشەمان دەكەت، چونكە لەوەتەي مىرۇف لەسەر زەۋى دروست بۇوه، ھەركىز ھەر ھەموو ھەك يەك نەيان پۇانىوەتە پۇوداوه كان و ھەك يەك راقەيان نەكىردوھە بە يەك ئاراستەدا نەپۇشتۇون، بۆيە دەستنىشانى ھەنگاۋ و مەبەست و ئامانجە نويىكانمان لە دانانى فەلسەفەي پەروردەيماندا دەماناخاتە بەر ئەو كىشە زۆرەي كە پۈوبەپۈمان دەبىتەوە لە ئەنجامى جىاوازى تىپوانىيەنمان بىق مەسەلە گشتى و تايىپتەكانى بوارىتكى پې بايەخ و مەترسىدارى ھەك پەروردە، نەخوازەلا كە ئەمۇ لە كوردىستاندا كەشىكى ديموکراسى و تا راپەيەك ئازادى رەھا ھەيە و ھەلى را دەربېرىن و بارى سەرنج ئاوەلايە، بە تايىپتە لە بۇونى دەستەيەكى زۇر لە حزب و كۆمەل و لايەنلى سىاسى و كۆمەللىيەتى پىڭەپىدرارى پەسمىدا، ھەر لەو پوانگەيەشەرە ئەو پاوبىچۇون و سەرنجانە كە دەربارەي ئەم پرۆسەيە دەرددەبېرىن ھەر ھەموويان شوينى شىاۋ و پېزى خۆيان ھەيە و بە ھەندەرددەگىرىن، بە تايىپتە لە بارۇدۇخىكى ھەك بۇونى دۇو ئىدارەي جىاوازىيەدا و بىق مەسەلەيەكى گىرنگى ھەك پېرۇزەيەك كە سەرتاسەرى خاكى كوردىستان بە گشتى دەگرىتەوە ..

پۈوبەپۈ بۇونەوە بىق دانانى پېرۇزەيەكى نوئى بىق پرۆسەي پەروردە داپاشتنەوەي بارى سەرنج و تىپوانىيەنمان بىق ھەنگاوه كاپان داھاتومان، ئەمانەش گشت ئاشنامان دەكەن بە كۆمەللىكى زۇر لە تىپۋو

پیمانی همه‌لایه و نامانجی سه‌رآپاگیری، که پیویستمان به ئەقلنکی پەخنه ئامیز و توانایه‌کی باش  
ھەی لە ئاسته‌کانی زانین و بنەما فیکرییە کانه‌وە بق شیکردنەوە دارپشتنەوە و نرخاندن و ھەلسەنگاندن  
تا دەگاتە ھەلۆه‌شاندنەوە و سەرلەنۇئى دامەززاندنەوە يېش.

لېرەدا ئەو پرسیارە پووبەپوومان دەبىتەوە، ئەوهیە ئایا فەلسەفە پەروەردەمان لەسەر کام  
بناغەی فەلسەفە دابپىزىن و چ بنەمایەکى ئېستىمۇلۇزىا بکەينە بنەمای؟ - ئایا فەلسەفە ئايىدیالى -  
پراگماتى - وجودى، ماركسى، دانراوى لۆزىكى (الوضعية المنطقية) يا سوشىالىستى ... هەندى كاميان  
بکەينە پابەرمان؟

ئىمە ھەروەك لەپىشەوە ئامازەمان بق كرد، ئىمېرەپىویستمان بە فەلسەفە بەكە (كە) لە ناخى قولى  
كۆمەلى كوردىوارى و خەلکى كوردىستان خۆيەوە ھەلقولاقىت. فەلسەفە يەك كە باوهشى بق سەرجەم  
كەلەپورو سامانى بە پىتى نەتەوە يېيمان بکاتەوە و لەسەر ئەو بناغە يە كۆشكى پىر نەقمى نۇئى بىنیات  
بنىت و بە چاۋىكى گەشەوە تەماشى دىنلى تازەو سەرددەمى نويىمان بکات و رووی نەوهى داماتتو  
بکاتە ئەو جىهانە نوييەئى تىايىدا دەرىزى و سوود لە ھەموو تىقۇرۇ پېبازە فەلسەفە كانه‌وە وەربىرىت و  
دەقاودەق خۆى نەبەستىتەوە بە ھىچ يەكىك لەوانەوە، فەلسەفە يەك كە پەخنەو شىکردنەوە  
تىپوانىنى نۇئى بنەمای پەرهپىدان و پېتىخستى بىت، دەبىت فەلسەفە پەروەردەيمان لە پېتىارى  
پېداكىرىنى نەوهىكى هوشىاردا بىت كە ھەستى لېپرسىنەوە بەرامبەر بە وىزدان و نەتەوە خاكدا  
تىيا دروست بىت و تواناي رپووبەپووبونەوە كىشەو كۆسپ و گرفتەكانى ژيانى داهاتووی ھەبىت و بە  
پەھىتكى كراوهى سەرددەم و بە بىرۈكەي زانسىتى و بابەتىه و تەماشى رپووداوه كان بکات و لەگەل  
رەوتى گۇرانكارىيەكانى ژيان و جىهاندا دەستەوسان نەبىت و بە ئەقلەتكى كراوه مامەلەيان لەگەلدا  
بکات و وەريان بگرىت، بپواي بە خىدى خۆى و نەتەوە كوردو خەلکى كوردىستان بىت، پاستى و  
پاكى پابەرى بىت و گىانى دىلسۆزىي و ھارىكاري و يارمەتى لە ناخىدا چەسپابىت.

فەلسەفە پەروەردەيمان لەسەر ئەو بنەمایە دەبىت كە ھىچ شتىك لەم جىهانەدا بە جىڭىرىي  
نامىنېتەوە ھەميشه لە گۇراندايە، بۇيە پشت كىرىن دوگماو چەقىن و خۆخواردنەوە و خولانىنى وە لە  
بازنەيەكى داخراودا بە ئەركىتكى سەرشان دادەنېت و لە بەرامبەر يېشدا رپووكىرىن زانسىت و تەكىنەلۇزىا و  
گۇرانكارىيە نۇئىكانى جىهان و ئېستىمۇلۇزىا بە فەرمانىتىكى ھەرە پىویستى ژيارى و سەرددەم دادەنېت.  
فەلسەفەمان بەو شىۋەيە دەپوانىتە خۇيىندىكاز كە بۇونەوەرىتكى ھەست ناسىكەو ھېشىتا سىستە  
داخراوه كانى سۆسىقولۇزىا نەيشىۋاندۇوە، كەسىكە كە دەتowanىت بېرىكاتەوە، لەدىداردە و پۇداوه كان  
وردىتەوە، سەرنجيان بداتى و راي لە سەرىيان ھەبىت، بۇيە رېزگەرن و سەرىزگەرن ئام نەوهىيە بە و  
چاوه دەبىت كە ئەمانە كۆلەكەي بۇونى نەتەوەمانن و پىاوانى دواپۇزمانن، پەروەردەكردىيان بە تۈقىن

و ترس و دله را وکن و (بروابه حق نه بعون) توانیکی گهوره یه، به پیچه وانه وه فلسه فه مان بپوای به وه ههیه که ده بیت ئه مانه بتو پوشی ته نگاهه و ته نگاهه یه زیانمان په روهرده بکرین و پوله نه بزو به توانا و پرچه کی زانست و مه عريفه بن.

ده بیت سیستمی داهاتومان له سه رئه و بناغه یه بیت که پرکردنه وهی میشکی خویندکار به بابه تی بی سودو هه پرمه کی و بی بناغه گهوره ترین زیان به پرسه ای په روهرده یمان ده گهیه نیت، زه به هؤیه کی سره کیش داده نریت له پووکردن قوپیکردن و خودزینه وه و واژ له خویندنگا هینان.

بؤیه بابه ته کانی خویندن ده بیت ئه وانه بن که په یوهندیه کی راسته و خویان به زیان و گیانی خویندکاره وه ههیه و خوی تیا ئه بینیت وه و به په روش وه پوویان تیده کات و تامه زرقوی فیربونیانه، هر لام بواره شدا تاقیگه و بابه تی تاقیکردن وه دوورکه وتن وه له بابه تی تیوری وشك و بی ئه نجام به کاریکی په روهرده بی سه رکاوتوو داده نریت و گه شه به توانای داهینان و جولانه وهی ههسته شاراوه کانی خویندکار ده دات و په ره به بیرکردن وه و تیپوانیں و سه رنجه کانی ده دات، زیاتر ٹاشنای ده کات (ب) بابه ته زانستیه کان و کیشکانی مه عريفه.

هر لام بواره شدا گیرخواردن به دهست برگه کانی کتیبی قوتا خانه و (خوبه ستنه وهی له سه دا سه د) پیوهی به کاریکی ناپه روهرده بی داده نریت و میشکی خویندکار داده خات. ئیمه ئه گه ر بمانه ویت به ئه قلیکی نوئ و گیانیکی نویوه هنگاو بینیین. ده بیت ئه قله داخله کان بکهینه وه و نه بینه کولهی کتیبی قوتا خانه و تا پاده یه ک نازادی به خومان و خویندکار مان بدھین، و خویندکار خوی بکهینه ته ورده له پولدا، وه هه مو شتیک له پیتاوی سه رکه وتن و سه رخستنی ئه دا بیت، له (باوک سالاری) و زه برو زه نگی پولی کلاسیکی و توقین و لیپرسینه وهی (كتومتی له به رکردنی کویرانه) دووری بخهینه وه، به لکو هه ولی جولاندنی میشکی بدھین به ئاراسته ی بیرکردن وه و داهینان و خویندنگا کان له شوینی فیربونی وشكه وه بگویززینه وه بتو شوینی هوروژاندنی میشک و دوزینه وه و به خودا چونه وه، هه روهد چیگتور هوگو ده لیت: "قوتابخانه یه ک بکنه وه سجنیک داده خهن".

ئیمه بپوای ته واهمان به وه ههیه که گورپنی کومه لگه ده بیت له گورپنی سیستمکانی په روهرده وه بیتنه دی، چونکه گورپنی میشکی گهوره کان کاریکی گرانه و له توانا به ده ره، به لام گورپن و بنیات نانی میشکی منداز و لاوان و دروستکردنیان کاریکی ئاسانتر و فراوانتره و نقد سه ربہ ستانه تریشه، وه هار ئه وانیشن که داهاتوی نه ته وه و خاکیان له سه بنیات ده کریت.

فلسه فهی په روهرده یمان بپوای به وهیه که سیستمکانی په روهرده ده توانن کومه ل له هه مو په یوهندیه (تایه فه گری) و خیله کی و توندره وی دوور بخنه وه، وه گیانی دوستایه تی و هوشیاری و خوش ویستیان به بردابکن و به پوحی دیموکراسیانه و فره لایه نی و فره بیرکردن وه و پیزگرتی پای

به رامبه ر پایان بھینن و له (یه ک پاپه رستی) و دیکتاتوریه تی ئەقل و فەلسەفە و تىپوانىنى تەسک و دواکە وتن و چەقىن دووريان بخنه ود، وە لەبرى ئەوهى نەوهى كى سەرشۇرۇ بىھيواو گيرخواردوو دروست بکەن، نەوهى كى چابوك و هوشيارو بەرپرس و پۈوگەش و كراوه دىئننە كايە وە.

بەم پىيەى كە بناغە و بنچىنە هەموو گۈرانكارىيە كان دەبىت لە پرۆسەي پەروەردە و سەردەربەيىت، دىارە بە گۈچۈونە وەي ھېتىزە كۆنە پەرسىت و پاوهستا و چەقىوە كان بق پرۆسەي پىشكە و توى پەروەردە كارىكى حەتمىيە و سەرسوپماو نىيە، هەر بە و پىيەش رۇلانى هوشيارى نەتە و دەرك بەم كارە دەكەن و زىاتر بەرە و پىشە و دەچن، وە لە ئەنجامدا هەر نەوهى نۇي و پرۆسەي نۇي و بىرى نۇي دەييات وە.

(لۆبرق) ناھەقى نەبووه كە دەلىت: "پىويستە لە قوتابخانە وە دەستتېتكەين، ئەوسا كۆمەلى داهاتومان بە قوتابخانە بىنیات دەتىيەن."

ھەر بە و پىيەش ئىمە بىرامان وايە كە سىستەمى حۆكم و دەستەلات لە ئەنجامى كۆزدەتايەك يان شۇرپشىك دەتوانزىت بىتەدى، بەلام مەحالە كۆزدەتا يان شۇرپش، بتوانىت گۈرانكارىيى لە ناخى كۆمەلدا بکات ئەگەر شۇرپش لە سىستەم و فەلسەفە و ئامانجە دوورو تزىكە كانى پەروەردە دادەكتە.

بلاوکردنە وەي گىانى ديموكراسى و مەولدان بق دامەز زاندى كۆمەلگە كى مەدەنى، بىن پەروەردە يەكى ديموكراسى سەرتاسەرى نايەتە دى. گوشىرىنى مندال و لاۋانى نەتە وە لە قوتابخانەي ديموكراسى دا، لە قوتابخانەي كە تىايىدا ھەست بە بۇونى خۆيان و بە كەسايەتىيان و يەكسانى و دادپەروەرىي (بىن جىاوازىي خىلە كى و خىزان و بىرۇپا) دەكەن. قوتابخانە يەك كە بايەخى بق كورىھە ئەزارىك وەك كورە دەستەلاتدارو بەرپرسىك و دەولەمەندىك وەك يەك، ئامانجى سەرەكى فەلسەفەي پەروەردە يى حۆكمەتى كوردىستانە.

ھەر لەم پىتناوه شدا هەولدان بەپەرى تواناوه بق ئامادە كەردىنى مامۆستا و پەروەردە كارانى لىيەتىو و پەيمانگاكانى مامۆستاييان و كۆلىيى پەروەردە، وە پىرچەك كردىيان بە زانست و مەعرىفەي سەردەم و گوشىرىدىيان بە گىانە پەروەردە يى و ديموكراسىيە كە مەبەستمانە، بە يەكىك لە ھەرە بىنەما گەورە كانى ئەم پرۆسە يە دەزانىن، ديسانە وە ئاپردا نەوە لە بارى ئىيان و دەرامەتىشيان پاش دامەز زاندى، بە ئەركىكى مەزنى سەرخستى پرۆسە كە دەزانىن، چونكە دەرامەتى باش، واتە خواردىنى باش، بىرگىردنە وەي باش، تواناي بەكارھەتىنانى باش، وە پەرەوازە نەبوون بەم لاۋلادا بق پەيدا كەردىنى نان و ئىيان.

هه رووه‌ها فه‌لسه‌فهی په روه‌رده‌مان برپوای به‌وهیه که ده‌بیت له وانه‌کانی زمان و ته‌دبداء، خوش‌هه‌ویستی بق نیستانیکاو هونه‌رو داهینان بیت، دووربیت له (له‌برکدنی کویزانه) و وه‌ستانی ئه قله‌وه.

وانه کانی کۆمه لایه تیش، ده بیت پووی گەشی میژوو جو گرافیا مانی تىدا پوون و ئاشکرا بیت و بى پیوەنان و (خۆ بە زل) زانین و دوور لە پۆحى شۆفیتىزىمى و دەمارگىرىيە وە، گیانى خۆشە و يىستى نەتە وە كوردستان لە هەست و نەستى خويىندىكاردا دروست بکات، سەرەپاي شارە زابۇن لە میژوو جو گرافيا و بارى زيانى و ئابۇرۇ دەرەدراوسىن و حىجهانە وە.

بنچینه‌ی وانه کانی زانستیش بوق په ره پیدان و خوش‌ویستی زانین و هه ولدان بوق دوزینه‌وهه داهینان و پیزگرتنی زاناو داهینه‌ران و دروستبوونی گیانی پشکنین و به دواهای جوون بیت.

هر لەسەر ئەو بىنەما يانە سەرەوە دەتوانىن دەستىنىشانى بىنەما سەرەكىيە كانى فەلسەفەي پەروەردە يەمان لەم خالانەدا دەرىخەن:

لیه‌کله‌م: نه‌ته‌وهی کورد، نه‌ته‌وهی کی سه‌ربه‌خویه به و پییه‌ی هه‌موو بنه‌ما سه‌رکه‌کانی بونی  
نه‌ته‌وهی تیدایه و مافیکی ره‌های خویه‌تی که له خاک و ئاوی خویدا حومکی خوی بکات و هه‌ولبات  
په‌ره به زمان و که‌لتور و هه‌بوونی نه‌ته‌وهی خوی بdat و خوی به‌رینوه‌به‌رت.

**دوروه:** کورد له عێراقدا بەشیکه لە نەتهوویه کی گەورە کە لە خاکیکدا دەزی پیش دەگوتربت (کوردستان، ئەم ولاتەش تیستا بەسەر چوار بەشدا دابەشکراوه، هەر پارچەیەکیان بە ولاتیکەوە بەستراوه کە بیریتن لە تورکاو، ئیزان و عەزان، و سودیا.

**سیلهم**: شارزابوون و خویندنی میثوو جوگرافیای کوردستان به هه موو پارچه کانیه و یه کیکه له ئه، که کانه، به رو دده مان.

**چواردهم:** حکومه‌تی پیرفروزی کوردستان به‌ری پهنج و خه‌باتیکی بی وچانی گه‌لی کوردستان و به خوینی هه‌زاره‌ها شه‌هیدی نه‌مری نه‌ته‌وه هاتوته‌دی، بؤیه پاراستن و به‌رگری کردن لیئی ثه‌رکیکی نه‌ته‌وه‌هی، و بیره‌زی، سنه، شانه.

**پیشنهام:** تیگه یشن و قوول بونه وه له بارودخی نیستای نه ته و هی کورد و له هه مورو ئه و پیلان و  
کشانه ي که رووه رهوی ده نه وه کاري به رهه ده بیمانه.

**شەشەم:** تىكەيىشتن لە ماقى دراوسىيەتى ئە و گەلانەي لە دەورماندا دەزىن. لەسەر بىنەماي پىزىگىتن و سەرىيە خۆيى بىرۇر او ھاوا كارىپ و دروستكىرنى، بىردى بازىگانى، و دەشنبىرىپ و سپاسىر. لەگەلبايدا.

**حەوتنەم:** لە کوردستاندا چەند کەمە نەتەوە و ئاین و گەل دەزىن كە پىويستە بەریز و خۆشە ويستىيە و سەير بکرىن و هەموو مافىيىكى كەلتۈرى و ئايىن و كۆمەلايە تىيان بۇ دابىن بىرىت.

**ھەشتەم:** كوردى كوردستانى باشۇور لەم بارودۇخەدا فيدرالى بە چارەسەرىتكى سەردەم دادەنىت بۇ كىشەئ خۆى لە عىراقدا، بە شىيەھەك كە هەموو ناوجەكانى كوردستانى عىراق بە يەكىرىتووپى بىرىتەوە.

**ئۆيەم:** هەولى سەرەكى ئەم فەلسەفە يە گۇشكەرنى پۇلانى نەتەوە يە بە بىرۇباوەرى مەرقۇشىتى دوور لە پەگەزپەرسىتى و دەمارگىرىپى نەتەوە يى و مەزەبىي.

**دەيلەم:** ئەم فەلسەفە يە بروايەكى بەتىنى بە نەوەي داھاتۇو ھەيە، بۇيە ھەول دەدات كە لەسەر ئەو بنامايانه پېيان بگەيەنىت كە ھەول بۇ ئازادى و مافى مەرقۇش و فەرەلايەنى بىدەن و گىانى ديموکراسى و دادپەرەرەي و لېبوردن دەكتە مەسىلەيەكى سەرەكى لە بەرناમە كانى خوينىدندادا.

**يائىزەھەم:** برواكىردن بە تواناولىھاتۇرى مەرقۇش و ھەولدان بۇ پەرەدان بە كەسيتى و پىيگەياندىنى لە هەموو بوارە كانى جەستەيى و پۆخى و دەرۇونىدا، وە گونجاندىن لە گەل كۆمەل و سەردەمدا.

**دوازەھەم:** گۇشكەرنى نەوەي نوى بە بىرۇپاي بابەتى و لەسەر بىنەماكانى بىرکەرنەوەي زانستى، وە تىپوانىنى لە سروشت و ژيار بە چاولىكەيە كە راستىيەكان و لېكدانەوەي سەر بە پېرگرام، دەبىت بەتىپوانىنى گشتىگىرىي وابىت كە سەرجەم مەسىلەكان پىتكەوه گىرى دراون و لە يەكتى جىيانابنەوە.

**سېيانزەھەم:** چەسپاندى بپوا كىردىن بە خواو بە نامە و ئايىنە پېرۋەھەكانى و بايەخدان بە خوينىدند و بە لېكۈلەنەوانە كە لە ئايىنە پېرۋە ئىسلامدا دەكرىن.

**چوارددەھەم:** پەرەرەدەكىردىنە ھۆش و دەرۇون بە ئاراستە بەرگىرەن لە پاستى و ھەولدان بۇيى، وە دروستكەرنى گىانى برايەتى و لېبوردن و دووركەوتەنەوە لە درقۇ لادان.

**پانزەھەم:** برواكىردن بە تواناى خوينىدكارو سەيركەرنى وەك مەرقۇشىكى تەواو، دابىنلىكەرنى هەموو مافىيىكى بىرکەرنەوە و پەخنەگىرن و بە دواذاچۇون و پەرچىدانەوە و سەيركەرنى پېرۋە ئى پەرەرەد بە پوانگەئ ئازادى بىرکەرنەوە و پادەرىپىن و پەنگ نەخواردىنەوە و كې نەكىردىن و نەسەپاندىنى ھېچ بىرۇپايەكى تاڭرەوى.

**شانزەھەم:** پەرەدان بە كاراھەيى و بەھرە و ئارەزۇوەكانى خوينىدكار لە خوينىدندادا و لە بوارە كانى زانست و پىشەسازىي بۇ دابىنلىكەرن و دەبىتە بەرگەرنى زيان و بېرىۋە دواپۇزى.

**حەقىدەھەم:** بروابون بەودى كە خويىندن و (بەرددەوام بۇون لەپىسىرى) مافىيکى سادەى مرۆڤ، دەستەبەركىدىنى ئەم مافە ئەركىيلىنى نىشتەمانى حكومەتى هەرىمە بىن، ھېچ كۆسپ و تەگەرە دانانىڭ لەم پىنناوەدا.

**ھەزىدەھەم:** بەو پىيەي كە زمان دلى ناتەوەيە، بۆيە خۆشەویستكىرىدى زمانى كوردى و شانازى پىۋەكىدىن و ھەولۇان بىچ پىشخىستن و پەرەپىدانى و بەكارھىتانانى لە ھەموو دام و دەزگاكانى حكومەت و كاروبارەكاندا فەرمان و ئەركىيلى پىرۇزمانە.

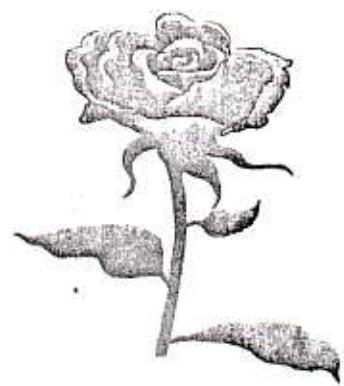
**نۇزىدەھەم:** دەستەبەركىدىنى پۇشنبىرييەكى گىشتى ئامانجىيکى گەورەي فەلسەفەي پەرودەرەمانە بەو ئاراستەي كە خويىندكار تواناي بىركرىدىنەوە پوانىنە ئىنگەو دەرۈبەرى ھەبىت و ھەست بە بۇنى بەرپرسىيارىيەتى خۆى بىكەت و ئەقلى شىكىرىدەوە لىتكانەوە تىادا دروست بىت.

**بىستەم:** بىروا كىرىن بە داھاتۇو، وە بەپېشىكەوتىنە گەورانەي لەسەر جەم بوارەكانى زانسىت و تەكتۈلۈزىياو گۈرانكارييەكانى كۆمەل و جىهاندا دىتنە گۆپى، لەبەرئەوە بەپىتويسىتىيەكى گەورەي دەزانىت كەھەمىشە پۇقۇگرامەكانى خويىندن لەسوان و بابەتى تەقلیدى دووربىخاتەوە، وە ھەمىشە بروانىتە (دینامىكىيەتى سەرپاگىرى پېشىكەوتىن) لەجىهاندا نەك بەدىيەكى يەك لايەنە و ھەلبىزاردەنی ھەوسكارى.

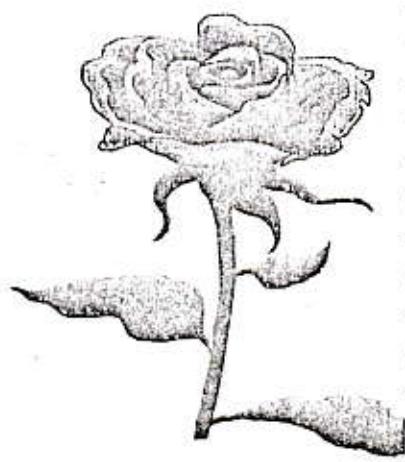
**بىست و يەك:** دووركەوتىنەوە لە داخرانى ئەقل و كۆنە بازى و بىپۇرپاى دواكەوتۈمىي و نەجوينەوە باپەتە تەقلیدىي داپۇخاوهەكان كە لەگەل گىيانى سەرددەم و داھاتۇوى مرۆقىدا يەك ناگىرنەوە.

**بىست و دوو:** دروستكىرىدىنى رۇخى (خويىندكارى بەرددەوام) لە ھەموو ئاستەكاندا، واتە خۆبە دورگىتن لە (خۆبەزلى زانىن) و كەشوفشى زانىيارىي، بەلكو چەسپاندىنى گىيانى بىقىزى و ھەولۇانى بەرددەوام بىز فىرىبۇون و خزمەت كىرىنى نەتەوە دەخاك، لەسەر بىنەماي (برۇابەخۆ بۇون) و بە نەتەوە كوردىستان.

**بىست و سىن:** قۇولكىرىدىنى ھەستى لېپىرسراوهەتى لە پىچ و گىيانى رۇلانى نەتەوەدا، كە ھەمىشە ئارەزووى بەشدارىكىرىدىنى كەسانى دى و دەستپېشخەرى لە داھىتانا و كارى خزمەتگۈزارى و راژەكىرىنى ولاٰندا بىنەماي تىپوانىن و پەفتاريان بىت.



لهم إني  
أنت أنت  
أنت أنت  
أنت أنت  
أنت أنت



## تەودردى يەكەم:

### پروگرامەكانى خويندن

#### أ- فەلسەفەي پەروردەدىي:

پىش ئەوهى باسى پروگرامەكان بىكەين بە پىويىستى ئەزانىن كە بە كورتى لەسەر فەلسەفەي پەروردەدىي كەلە فەلسەفەي دەسىلاتى رامىيارى يەوه سەرچاوه ، وەرددەگرىت بدوين : داشكرايە كە ئەركى پەروردە تەنها هەر بلاوكىرىنى وەدى خويندەوارى لەناو كۆمەلدا نىد بەلكو دروستكىرىنى مەرقىدە لە پۇوى پۇشىپىرى و كۆمەلايەتى و رامىيارى يەوهىدە و پىويىستە راي گشتى كۆمەلگا بەرهە ئاقارى دەست نىشانكراو لە لايەن بەزىزلىن دەسىلاتى سەركىرىدىتى رامىيارى ببات ، لە ھەموو وولاتانى جىهان دا پروگرامەكانى خويندن لەسەر فەلسەفەي رامىيارى و ديموكراتى و رىزگرتەن لە ماقى مەرۆف و سەربەستىيە بىنەرەتى يەكانى بونيات نراون جا لەم شوينانەدا راي گشتى و ئازاد دروست دەبىت و داهىنان و پېشکەوتى دىنە كايەوه و ھەموو دىاردە دىزىوه كان وەك دەمارگىرى نەتەودىي - ئايىنى - مەزەبى بىنە بىرددەكىرىن و ھاوكارى تەبایى نەك ھەر لە نىۋو ھاولەتىيان بەلكو لە نىوان گەلان و دەولەتە ديموكراتى يەكان فراواتىر دەبىت .....

لە دەولەتانەدا كە كوردىستانىيان بەسەردا دابەشكراوه فەلسەفەي پەروردەدىي لەسەر بىنەمايدەكى خراپ بونيات نراوه و جىياوازى تەواو لە نىوان پىزەكانى گەل دا پەدقچاوه كراوه و بە رەش گەلەكەمان لە ھەموو ماھەكانى بى بەش بۇوه و راي گشتى ئەو دەولەتانەش نەك بى دەنگىن بەرامبەر بە و سىاسەتە بەلكو بە كارىكى پەواشى دەزانى چونكە لە منالىيەوە لەسەر ئەو سىاسەتە پەروردە كراون . بەلاي ئىمەوه پىويىستە پىكخراوه نىۋو دەولەتىيەكان ھەولى گۈرىنى ئەو جۆرە فەلسەفانەبىدەن چونكە ئەوه دەبىتە هوئى نەمانى ئاشتى و ئارامى و ھاوكارى لەنىۋو گەلانى جىهاندا لەم بوارەشدا ھەردوو رىكخراوى يونسىف و يونسکو دەتوانن پۇلى بەرچاوه بىبىنن ھەرودە پىويىستە پىشتىگىرى خۆيان سەبارەت بە پروگرامەكانى خويندن لە ھەریم كوردىستانى عيراق دەربىن كەلە سەر بىنەماي فەلسەفەي رامىيارى ديموكراتى و رىزگرتەن لە ماھەكانى مەرۆف و ھاوكارى و تەبایى لە نىوان سەرجەم دانىشتوانى كوردىستان و جىهان بونيات نراوه .

#### ب- كىتىيەكانى خويندن:

لە پاش راپەرينى گەل كوردىستانى عيراق لە بەھارى 1991 دا و پىكھىنانى بەرلەمان و حکومەتى ھەریم لە سالى 1992 ، سەرجەم كۆمەلانى خەلکى كوردىستان بىنە مامۆستا

سه ریزه زد کانی کوردستان و قوتا بیان و خوینندگاران و کهنس و کاریان و حیزیه نیشتمان پهروزه دکانی سه ریزه پانی رامیاری هریمی کوردستان در کیان بهو ه کرد که کتیبه کانی خویندن گونجاونین له گهله بارو دو خی رامیاری کوردستان که نیاز وایه له سه ریزه بنه مای دیموکراتیت و ریزگرتن له مافه کانی مرؤف بونیات بنزیت ، بؤیه ههولی تاکه کهس و به کزمه ل دهستی پیکرد به تایبەتی له ریزی مامۆستایان و سه ریزه رشتیاران و به ریوه به ری قوتا بخانه و خوینندگا کان و به ریزه پرسانی و هزاره تی پهروزه دکانی کوردستان و رای کشته گهله کوردستان بؤ پشتگیری کردن لهم پرؤسه پیروزه و روزنامه نوسان و روشنیرانی کورد پوئی به رچاویان ههبووه له بهر هو پیشبردنی ئهه پرؤسه يه . بؤیه داموده زگا کانی رداره تی پهروزه دکه و تنه خسق به مه به سستی ئهنجامدانی بزارکردن و گورانکاری له کتیبه کانی خویننددا به پی ئی فەلسەفەی رامیاری و دیموکراتی و ریزگرتن له مافه کانی مرؤف و ئاشتی و هاوكاری نیوان گهلانی ناوجەکه و گهلانی جیهان که حکومه تی نوئی ئی هه ریمی کوردستان ئاشکراي کرديبوو و هك رامیاري يه کي پيا ددکراو بهلام ههلايسانی شەري نارخو ، ئهنجامدانی پرؤسه کەي دوا خست سه ره راي کي شەھى ئابورى و شەرو گەهه مارق جۇداو جۇره کان و كەم ده رامەتی حکومه تی هه ریمی کوردستان ، و هزاره تی پهروزه دکه مانگى مارتى (1996) دهستی کرد به بزارکردنی (٨٩) کتیبه خویندنی سه رجەم قۇناگە کانی خویندن و خوشبەختانه له 1996/٨/٢٣ دا پرؤسه کە له لاين مامۆستاياني کوردستانه وه ئهنجامدرا و تەسلیم به چاپخانهی پهروزه دکه کرا له ههولىر . بهلام کاره ساتى داگير کردنی ههولىر له لاين هېزە کانی حکومه تی مەركەزى عىرا قەوه له (٣١-ئابى-1996) ئهه ههوله گەرەيە لە بار برد . لـ دواي پىزگار کردنە وەي شارى سليمانى له شەوى 12/١٣ / 1996/١٠ و پىكھىيانى و هزاره تی پهروزه دکه له 1996/١١/٦ و کردنە وەي بارەگاي هەردوو رىڭخراوي (يونسكۇو یونسیف) له شارى سليمانى ، و هزاره تی پهروزه دکه سەر لە نوئی دهستى کرد وە به بزارکردنی سه رجەم کتیبه کانی خویندنی سه رتايى و بۇ جىيە جىكىردى ئهه پرۇسە يه (١٣) لېزىنەي پسىپۇرى ئارد بۇ شارى ههولىر به مە به سستى رىككە وتنى هەردوو ئىدارەي پهروزه دکه له هەريم لە سەر چاپکردنی ئە و کتىبىانە به يارمەتى و چاودىرى رىڭخراوي یونسیف بهلام پرۇسە كە ئەنجام نەدرا به هۆي فشار خستنە سەر رىڭخراوى یونسیف له لاين حکومه تی مەركەزى عىرا قەوه ...

لە مانگى مارتى (1999) ، و هزاره تی پهروزه دکه هه ریمی کوردستان چەند لېزىنە يە كى پىكھىينا بۇ ئەنجامدانى پىزگە يە كى فراوان بۇ بىزارو پوخته کردنى کتىبه کانى خویندن و (٢٩) لېزىنەي سەرددكى و فەرعى كە پىتلە (١٥٠) مامۆستا و سه ریزه رشتیارو پسىپۇر به

دارکاری ماموستایانی زانکوی سلیمانی تیا بوو دهستان کرد به ئەنجام دانی پروسەکە و سەرجمە کتىبەكانى خويىندى سەرتايى بىزاز و پوختە كراو لەگەل كتىبەكانى مىزۇو جوگرافيا و پەروھرده نيشتمانى و زمانى كوردى و زمانى عەرەبى بۇ قۇناغى ناوهندى رله سالى (٢٠٠٠) دا پىيداوايىستىيەكانى چاپخانەي پەروھرده گېشتە سلیمانى كەلەلەين رىكخراوى يۇنسىفەد كىپرا بۇ لەسر بودجەي بېرىارى ٩٨٦ بەلام مەكىنەي چاپخانەكە ئۆفسىيەتى نىبو بەتالەو دوو رەنگە و تواناي چاپكردنى يەك كتىبە لە مانگىكدا ، بؤيىە تا ئىستا توانراوه ١٤ كتىبى سەرتايى چاپ بىكىن كە بىرىتى يە لە (٧٤٤٥٠٠) دانە و چاپخانەكە بەرده و امەلەسەر چاپكردنى كتىبەكانى ترى قۇناغى سەرتايى.

سەبارەت بە كتىبەكانى قۇناغى ناوهندىش ، وەزارەت لەگەل چاپخانە ئەھلىيەكانى ناو شارى سلیمانى پىك كەوتۈۋە كە بە (مقايىضە) واتە (دانى كاغەز بەرامبەر كرى چاپ) ئەو كتىبانە چاپ بىكەت و توانراوه تاكو ئىستا كتىبەكانى پەروھرده نيشتمانى هەرسى پۇلى ناوهندى بە نەوەد هەزار دانە (٩٠٠٠٠) چاپ بىكىت هەروەها مىزۇوی هەرسى پۇلەكە بە دەمان ژمارە و جوگرافياي پۇلى يەكەم و سىيەمى ناوهندى بە (٦٠٠٠٠) شەيت هەزار دانە و زمانى كوردى پۇلى دووھم و سىيەم بە (٥٥٠٠٠) دانە و كۆمپیوتەر كردنى هەردوو كتىبى زمانى كوردى پۇلى يەكەم و جوگرافياي پۇلى دووھم تەواو بىووه و ئامادەن بۇ چاپكردن و ژمارەي ئەم دوو كتىبەش (٦٥٠٠٠) دانەيە ... بەم جۆرە كتىبەكانى قۇناغى ناوهندى كە چاپ كردىيان تەواو بىووه و ئامادەن بۇ دابەشكىردن بەسەر خويىندكاراندا (٢٩٥) هەزار دانەيە و ئەگەر ژمارەي هەردوو كتىبە كە كە (٦٥) هەزار بخىتە سەرى كە لە كۆتايى مانگى تىرىنى يەكەمى ئەم سالىدا تەواو دەبن سەرجمە ژمارەكە ئەكتە (٣٦٠) هەزار كتىب ئەمەش بە دەستكەوتىكى گەورە دائەنرىت بۇ خويىندكارانى كوردىستان.....

رئاردى سەرجمە ئەو كتىبانە كە تاكو ئىستا چاپكراون لە هەردوو قۇناغى سەرتايى و ناوهندى كە بەشىكى زۇرى بەسەر خويىندكاراندا دابەشكراوه ئەگاتە (١,٠٣٩,٥٠٠) يەك ملىون و سى و نۇ هەزار و پىئىنج سەد.

پروسەى بىزاز و پوختە كردى كتىبەكانى خويىندىن بۇ قۇناغى ئامادەيى و پەيمانگاي ماموستایان هەربەرده وامە .

ئەنجامدانى پروسەكە بە شىۋەيەكى گشتى دەتوانىن بە سەركەوتۈۋى لە قەلەم بىدەين ، سەرەپاي دواكەوتى ئەنجامدانى چاپكردنى كتىبەكانى قۇناغى سەرتايى بە هوى كەمى تواناي بەرھەمهىننانى چاپخانەي وەزارەت و بۇ چارەسەركىردى ئەم لايەنە وەزارەتسى پەرودرە ، سالىك لەمەو بەر داواي ئۆفسىيەتكى تەواو بە تاڭ بە چوار رەنگ لە رىكخراوى

پرنسیف کردوده هیوادارین له نده مرتای سالی داهاتو بگاته هریصی کورستان نه و کاته پنجه‌سی چاپکردانی کتیبه‌کانی خویندن به ره و پیش نه بوات.

ج- هویه‌کانی فیرکردن و پیداویستی کانی پهروزداد:

له کوئی زماره‌ی (۱۳۷۵) قوتاخانه‌ی سه‌رتایی تنهای (۱۷) قوتاخانه تاقیگه‌یان ههیه و له کوئی (۱۰۰) خویندنگای ناوه‌ندی (۴۳) خویندنگا تاقیگه‌یان ههیه و له کوئی (۷۷) در اناوه‌ندی (۳۸) یان تاقیگه‌ی ههیه و له کوئی (۳۰) ناماده‌یی (۲۱) یان تاقیگه‌ی ههیه و اته کنی گشتی تاقیگه‌کان (۱۱۹) یه و زماره‌ی گشتی خویندنگاکان: (۱۷۲۱) ۵ و اته به ریزه‌ی ۶,۸۷٪ و له و (۱۱۹) تاقیگه‌یه تنهای (۴۲) یان مه‌وادی تاقیکردن‌هه‌وی ههیه و له کوئی سه‌رجه‌م خویندنگاکان تنهای (۱۵۱) خویندنگا کتیبخانه‌یان ههیه و (۱۵۸۰) خویندنگا کتیبخانه‌یان نییه.

زماره‌ی ته‌خته‌رهش (۳۵۴۸) دانیه و زماره‌ی پوله‌کان لاسه‌رجه‌م قزناناغه‌کانی خویندن (۱۲۲۷۷) پول ته‌خته پوشیان نییه نه‌هش به سس‌ستی دوو ده‌وامی و سی ده‌وامیش چاره‌سهر ناکریت.

زماره‌ی ریحله‌ی خویندن (۱۹۴۷۲) ریحله‌ی یه که سنه و (۹۲۸۴۴) ریحله دووکه‌سی و اته جیگای دانیشتنی (۳۰۵۵۳۲) قوتابی و خویندکار ههیه له کاتیکدا زماره‌ی گشتی یان (۳۸۱۱۲۹) خویندکار و قوتابی یه. و اته (۱۷۰۵۹۷) بی ریحله نه‌گهر یه ک ده‌وام بن به‌لام به شقی دوو ده‌وامی و سی ده‌وامی یه و چاره‌سهر کراوه.

ته‌نهای (۴۳) هولی هویه‌کانی فیرکردن ههیه و (۱۱۶) هولی وینه‌کیشان و (۷۰) هولی نواندن دهیه و به‌شیکی زوری خویندنگاکان کیشیه‌ی ناوه کاره‌بایان ههیه. سه‌ریاردت به دو‌لاب و سوپا و هویه‌کانی گرم‌کردن‌هه و سارد کردن‌هه، زوریه‌ی خویندنگاکان ئم هزیانه‌یان نییه و نه‌گهر نه‌هش بیت زور که‌مه.

پیداویستی و هرزش له خویندنگاکاندا زور که‌مه ته‌نانه‌ت نه‌هنده که‌مه که له م راپورت‌هه دا ناخربیت‌هه به‌چاو سه‌ردارای ئه‌هه‌وی که به‌شیکی زوری خویندنگاکان گوره‌پانی و هرزشی گونجاو یان نییه.

ههروه‌ها لاپه‌نی هونه‌ری - موسیقاو - سروود زور لاوازه گرنگی ئه‌وتؤی پینه‌در اوچ له پووی کاریزه‌وه چ له پووی پیداویستی هونه‌زییه و.

## تەودردى دوودم

### قۇتابىيان و خۇيندكاران

ا-گەشەكىرن و ۋەمارەيان لە نىيوان سالانى ١٩٩٦-٢٠٠١/١٩٩٧-٢٠٠١

ئىزىدى	ئىزىدى										
٢٨٦٠٦	٦٧٩٤	٦٢٥	٢٢٣٥	١٦٢	٦٩٤٢	٢٢٠٦٧	٢٨١٦٠	٢٢٠٥٤٧	٢٥٤٥	١٩٩٧/١٩٩٦	
٢٨١١٢٦	٢٠٤٧	٢١٤٨	٢٢٥٤	٦٩٠	١٥٥٦٥	٢٨٩٥٣	٥٠٧٥٠	٢٧١٤٢٣	٦٢٩٠	٢٠٠١/٢٠٠٠	
٧٣٣,٢١	٧٣,٥	٢٦١	٧٠,٨	٧١٠٥	٢٣١	٧٧,٨	٪ ٢٠	٪ ٥,٧٦	٪ ٣٦,٨	رېزەدى گىشەكىرن	

ئەنجامى تاقىكىرنەوە گشتى يەكان بۇ سالى ١٩٩٧-١٩٩٨

قۇناغى ئامادىيىن						قۇناغى ئارەندى						قۇناغى سەرتايىن						پارىزىكاكان
رېزە	دەرچۈران		بەشدار بىرۇان		رېزە	دەرچۈران		بەشدار		رېزە	دەرچۈران		بەشدار		رېزە	دەرچۈران		پارىزىكاكان
رېزەسىن	رېزەمىسى	رېزەمىسى	رېزەمىسى	رېزەمىسى	رېزە	رېزەسىن	رېزەمىسى	رېزە	رېزە	رېزە	رېزەسىن	رېزەمىسى	رېزە	رېزە	رېزە	رېزە	رېزە	
٢٦٨,٦٦	٢٤٧,٦٦	٧٤٩	١١٦٦	١٢٥٨	٢٤٦٠	٢٧٦,٦٤	٥٤٥٣	٧٦١٥	٪ ٤٥,٧٨	٤٤٢	١٦٥٦٦							سلىمانى
٢٤٧,٣١	٢٤٧,٣١	٢٢٢	٦٦١	٣٦٧	٥٠٥	٢٧٧,٦٩	١١٠	٦٦٦٦	٪ ٤٠,٥١	٣٥٩	٣٤٩٤							كەركوك
٢٤٧,١٣	٢٤٧,١٣	٧٥	٥٣	١٧٨	٦٥٥	٢٧٠,٣٧	٣٢٩	٥٦٧	٪ ٧٤,١١	٧٧٧	١٠٤٤	مۇنۇرلۇكىزى						
٢٤٦,٩٦	٢٤٦,٩٦	١٠٤٦	١٤١٠	١٩٠٢	٢١٢٠	٢٧٣,٩٤	٦٨٩٨	٩٢٢	٪ ٤٦,١٦	١٨٥٣	٢١٥٠	مەرىم بە						كەشتى

ئەنجامى تاقىكىرنەوە گشتى يەكان بۇ سالى ٢٠٠١-٢٠٠٠

قۇناغى ئامادىيىن						قۇناغى ئارەندى						قۇناغى سەرتايىن						نېڭ ئىزىدى
رېزە	دەرچۈران		بەشدار بىرۇان		رېزە	دەرچۈران		بەشدار		رېزە	دەرچۈران		بەشدار		رېزە	دەرچۈران		نېڭ ئىزىدى
رېزەسىن	رېزەمىسى	رېزەمىسى	رېزەمىسى	رېزەمىسى	رېزە	رېزەسىن	رېزەمىسى	رېزە	رېزە	رېزە	رېزەسىن	رېزەمىسى	رېزە	رېزە	رېزە	رېزە	رېزە	
٢٧٧,٧٦	٪ ٥٧,٧٦	١٥٧٤	٣٠٢٩	٢٠٢٤	٣٥٢٢	٪ ٤٥,٢٢	٨٤٧١	٩٩٢٧	٪ ٤٧,٦٦	١٨٤٦	١٨٥٤٦	سلىمانى						
٪ ٦٦,٦٦	٪ ٥٢,٣٠	٢٩٦	٣٩٥	٥٩٦	٨٦٤	٪ ٧٧,٣٢	١٨٧٨	٢٤٣٥	٪ ٦٢,٥٣	٩٤١٦	٩٦٦٠	كەركوك						
٪ ٧٣,٧٣	٪ ٤٣,١٨	١٨٨	١٦٠	٢٤٠	٢٤٧	٪ ٤٥,٢٢	٦٨٩	٩٨٩	٪ ٤٤,٢٠	١٢٨٢	١٥٦٥	مۇلۇرلۇك						كۆيىه
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤٨٩	رائىيە						
٪ ٧٦,٧٧	٪ ٦٦,٧٦	٢٦٥٨	٢٤٤٤	٢٨٦٢	٤٣٤	٪ ٤٥,٢٨	١٠٨٥	١٢٩٥	٪ ٦٣,٧٧	٢٧٣٢	٣٠٦٥	مەرىم بە						كەشتى

ریزدی ده چووان بۆ هەردەوو لقی زانستی و ویژەیی لە ھەریم بە گشتی : ٦٤,٢٪ نەم ریزدیه لە سالی خویندنی ١٩٩٧-١٩٩٨ بەزترە کە ٦٣,٤٪ بووه.

ئەرددی تىبىيىت سەبارەت بە ئەزمونە گشتىيەكان ھەرلە سەرتايى و ناوهندى و ئامادىيى : ٨٩,٢٪ ٨٢,٧٨٪ ٦٤,٢٪ - ھەرچەندە خویندن لە قۇناغى ئامادىيى لە قۇناغى ناوهندى و سەرتايى قورس ترە بەلام ریزدی دەرچوونى خویندكاران لە قۇناغى ئامادىيى تا پادىيەك كەمە لە بەرئەوەي لەم قۇناغە دا بەرھەمى كۆتايى پەروەردەي ئامۆستايىان و بەرىۋە بهارنى خویندڭاكان و سەرىپەرشتارانى پسىپۇرى و كارگىرى و ئىدارەي پەروەردەي بە دەرئەكەويىت و خویندكارانى ئامادەدەكىن بۇ قۇناغىيىكى نوى ئەو يىش چۈنە نىۋ ناخى پسىپۇرى خویندى زانكۇ يە كەلە ئەنجامى تەواو كردى خویندن لەم تىزنااغەدا ، كادىرلارنى زانستى و تەكتىيىكى لە سەرچەم بوارەكان دروست دەبىت و ئەبنە مايەي بەردو پىش چۈنۈن كۆمەلگە .

و دلە ئامارى خویندڭاكانى سالى ٢٠٠١-٢٠٠٠ بۇ مان دەرئەكەويىت كە سەبارەت بە ژمارەي نەرنەچوان لە قۇناغى سەرتايىدا بە پىّى وانەكانى : بېركارى ، زمانى كوردى ، زانست ، ئايىن ، عەربى ، ئىنگلىزى زىاتر ژمارەي كەوتۇو تىيايە و بەم شىوهى خوارەوە :

بېركارى: ٣٤١٤٢ كەوتۇو

زانست: ١٨٥١٨ كەوتۇو

ئايىن: ١٧٣١٠ كەوتۇو

غەرەبى: ١٥٩٠٢ كەوتۇو

شىنگلىزى: ١٤٦٦٢ كەوتۇو

و دلە ھەردەوو قۇناغى ناوهندى و ئامادىيى ژمارەي زۇرى خویندكارە كەوتۇودكان لەم واتانە خوارەوە دا بووه:

١- بېركارى: ١٦٩٧٩ كەوتۇو

٢- شىنگلىزى: ١٤٧٧٣ كەوتۇو

۲- جوگرافیا: ۱۰۱۲۳ که و توروه

۴- میژوو ۹۵۸۶ که و توروه

۵- کیمیا: ۹۴۵۷ که و توروه

۶- فیزیا: ۹۰۲۱ که و توروه

۷- عصره بی: ۸۴۶۴ که و توروه

۸- زینده و هرزانی ۷۶۵۱ که و توروه

پیویسته له ژماره‌ی که و توروان بکولریته و له سرجم قوناغه‌کانی خویندن به تایبه‌تی له روانانه‌ی که ژماره‌ی نور خویندکاریان تیبا که و توروه له پووی پنگه‌کانی وانه ووتنه‌وه و پرسیار دکانی ئezمونه‌کان به مبهستی دوزینه‌وهی هویه‌کان و خاله لاوازه‌کان له پرسه‌ی خویندن به گشتی و دانانی پنگه‌وشوینی گونجاوبوچاره‌سهر کردنیان به مبهستی به رزکردن‌وهی ئاستی فیرکردن و به رز بونه‌وهی ژماره‌ی ده رچووان.

ج- دابرانی خویندکاران له نیوان سالانی ۱۹۹۷-۱۹۹۸، ۲۰۰۰-۲۰۰۱ لە سەر ئاستی

#### دەرىمی کوردستان

عىزى ئاشت دايران	پيشه‌ي		ئامانعىي		درانارەندى		ئازمەندى		سەرتايى		ئۇناشـكـانـىـ خـوـينـدـنـ
	پـىـشـهـيـانـ	ـدـىـسـارـهـىـ	ـپـىـشـهـيـانـ	ـدـىـسـارـهـىـ	ـپـىـشـهـيـانـ	ـدـىـسـارـهـىـ	ـپـىـشـهـيـانـ	ـدـىـسـارـهـىـ	ـپـىـشـهـيـانـ	ـدـىـسـارـهـىـ	
۱۰۲۴۲	٪۷۸	۱۷۱	٪۶.۴	۲۸۶	٪۶	۱۰۶۰	٪۶.۰	۱۲۸۱	٪۲.۲۵	۷۷۲۲	۱۹۹۸-۱۹۹۷
۹۸۴۹	٪۲.۷	۸۴	٪۲.۱	۲۸۶	٪۶.۶	۱۲۹۲	٪۶.۷	۱۶۲۵	٪۲.۵	۶۰۰۲	۱۹۹۹-۱۹۹۸
۱۲۵۰۱	٪۸.۳۶	۱۹۱	٪۶.۶	۶۴۹	٪۶.۱۴	۱۸۲۸	٪۶.۳۲	۲۶۵۱	٪۲.۶۲	۷۲۲۴	۲۰۰۰-۱۹۹۹
۲۲۰۲۰	٪۶.۶۵	۴۴۶	٪۲.۷	۱۳۲۱	٪۶.۱۹	۴۱۸۸	٪۵.۱۷	۵۰۷۶	٪۲.۱۲	۲۱۴۹۸	۲۰۰۱-۲۰۰۰

دابران له خویندن له كۆنه‌وه هەر ھەبۈد ھۆكەشى ئەگەريتەوه بۇ بارى ئابوورى كۆمەلايەتى و پۇشنبىرى كۆمەل، بەلام رېزىھى دابران، بەيەر زکردن‌وهی ئاستى گوزه‌رانى خەلک و بڵابوونه‌وهی پۇشنبىرى لە نیو كۆمەلانى خەلک دەتوانزىت كەم بکريتەوه له و خشته‌ى سەرددە لە سالانه‌ی ئاماردكە تىشكى خستوتە سەر ژماره‌ی دابراوان و پىزىدیان له سەرجم

قۇناغەكاندا تىڭرايى پېزىھى دابران لە قۇناغى سەرتايى ۳,۱۲٪ لە كۆي گشتى ژمارەسى قوتاپىان بەلام لە قۇناغى ناوهندى پېزىدكەرى بەرزبۇتەوە كە دەبۇو كەمتر بىت لەرېزىھى دابرانى سەرتايى ، ئەو رېزىھى لە خويىندىنگا دواناوهندىيەكان كەمتره ۴,۱۹٪ وەلە ئامادەيى يەكان زىاتر كەم بۇتەوە كە ئەمەش خالىكى ئىجابى يە وە لە ئامادە پىشەيى يەكان پېزىدكە لە ئامادەيى يە ئەكاديمىيەكان زۆر بەرزترە . ئاشكرايە لە قۇناغەكانى ناوهندى و ئامادەيى ، خەلکان ئازادن لە تەواو كىردىن يان واز هىننان لە خويىندىن بەلام لە قۇناغى سەرتايى پىيؤىستە سەرجەم مەنلانى كوردىستان ئەم قۇناغە بېن بۇ ئەوهى نەخويىندەوارى لە نىو كۆمەل نەھىلىرىت ئەگەر يەقۇتەوە بۇ ھۆشىياركىرىنەوهى باوكان و دايىكان لە سۈوردى خويىندەوارى وجىبەجى كىرىنى پىروسى فېرکەرنى تەوزىمى .

#### د- كىشە كۆمەللايەتنى و ئابۇورى و تەندرۇستىيەكانى قوتاپىان و خويىندىكاران

لە خىشتهيە كە تايىبەتە بە كىشەكانى خويىندىكاران بۇ مان دەرئەكەۋىت كە (۳۰۴۷۳) خويىندىكارمان ھەيە كەيان باوکىيان يان دايىكىيان يان ھەردووكىيان نىيە و رېزەيان بۇ سەرجەم خويىندىكارانى ھەرىم ۸٪ . ئەم كىشەيە ھەم كىشە ئابۇرۇ كۆمەللايەتى و ھەم كىشە دەرونېش بۇ خويىندىكاران دروست دەكتات . سەرجەم مامۇستايىان وېھرىۋەبەرۇ سەرپەرشتىيارو بەر پىرسە گەورەكان لە كاردانىوھى سەلبى ئەم كىشەيە لەسەر بەرە پېيش چۈونى خويىندىكاران لە خويىندىن دا ، بە ئاگان كە پىيؤىستە چى يان بۇ بىكىت تاكو بتوانىت بەسىر ئەو كىشەيەدا زالى بن ،

ژمارەي قوتاپى و خويىندىكارە ئاوارەكان (۲۰۲۵۹) و رېزەيان ۳,۵٪ يە لە كۆي گشتى ژمارەي خويىندىكارانى ھەرىم . بەراسىتى ئاوارەبۇون خۆى لە خۆى دا چەندان كىشە ترى ئابۇرۇ كۆمەللايەتى و دەررۇنى لەگەل دەبىت و دەبىتە ھۆى دواكەوتى خويىندىكاران لە بوارى خويىندىدا ، يۇيە زۇر پىيؤىستە شەكومەتى شەريپى كوردىستان و وەزارەتى پەروردە ئەم ژمارەيە بىخەنە بەرچاوى ھەردوو رېڭخراوى : يۇنسكۇ - يۇنسىف بۇ يارمەتى داتىيان و چارەسەرى كىشەكانىيان لە رووى ئابۇرۇ يەرە و دابىن كىرىنى پىيداۋىستىيە پەروردەيى يەكان بۇيان چونكە ئەوانە لە زىئىدى خويىان و سەرچاوهى زىانىيان دوور خراونەتەوە .

ژمارەي خويىندىكارە كەم ئەندامەكان: ۲۹۸۹ و رېزەيان ۰,۷۸٪ و ئەو خويىنكارانەي كە بىلدەست نەخۆشى درىز خايەنەوە ئەنالىن (۶۶۵) خويىندىكارن و رېزەيان ۱,۶۴ . ئەوانەي

ئەم دوو کىشەيان ھەيە پىويستىھەن نۇريان بە يارمەتى تەندروستى و دەرۈونى و پەرۇھەرىيى ھەيە بە تايىبەتى پەرۇھەرىيى و پىويستە ھەردۇو وەزارەتى تەندروستى و پەرۇھەرەد بە ھاوكارى ھەردۇو رىكخراوى يۇنسكۇ و يۇنسىف بە شىيەتىھەن خىرا و بەپەلە بىن بە پىر كىشەكانىيەن وەك پىويست چارەسەريان بىكەن.

زىمارە ئەوقتابى و خويىندكارانە كە درەنگ فيئر ئەبن (١٦٧٣٦) ن و رىزەيان (٤, ٣٩٪) ئەم خويىندكارانەپىويستىان بە يارمەتى و چاودىرى تايىبەت ھەيە لە لايەن بەرىۋەبەرە مامۆستايانى خويىندنگەكان بۇ ئەوهى بتوانن قۇناغەكانى خويىندن بە شىيەتىھەن سەركەوت تورانە بېرىن.

زىمارە قوتاپى و خويىندكارە زۇر ھەڑارەكان كەس و كاريان سەرچاوهەنە كى زىانى مسوگەريان نىيە (٢٠٦٥) ن و رىزەيان ١٩٪ لە كۆي گشتى خويىندكارانى ھەريم . كىشەى ھەڑارى سەرچاوهەنە كىشەكانى ترە بەلكو دەتواتىرىت بوتىرىت كە بنچىنە كىشەكانە ئەم زىمارە زۇرە لە خويىندكاران كە خۇيان و كەس و كاريان بەدەست ھەڑارىيە وە دەنالىتن بە تايىبەتى لەم بارو دۆخە ئابوورىيە ئىستاپ ھەريمى كوردىستان (گەمارۋى ئابوورى يەكان، كەمى ددرامەتى سەرچاوهەكانى ئابوورى حکومەت ، بىڭارى... هەن) ئايى ئەم كىشەيە ئابىتە زىگر لە بەر دەم بەرەدەوامبۇونى خويىندكاران لە خويىندن و خويىندكارانى كوردىستان؟ ئايى چۈن خۇيان لەگەل ئەم دۇزمەنە سەرسەختە بىرە حەمە - ھەڑارى - گونجاندۇوه؟

بىدەشتى زىمارە ئەو قوتاپى و خويىندكارانە كە كىشەى جۇراو جۇر يان ھەيە كە لە سەرەوە ئامازەيان بۇ كرا (١٤٨٧٨٧) خويىندكارە و رىزەيان ٣٩٪ يە لە كۆي گشتى زىمارە خويىندكارانى ھەريمى كوردىستان. ئىمە ئەم زىمارە و رىزەيە ئەخەينە بەرچاوى بەرىزان نەندامانى كۆنگرە و بەرىپسانى وەزارەتى پەرۇھەرە و حکومەتى ھەريمى كوردىستان و ھەردۇو رىكخراوى بەرىپرس لە پىرسە ئەپەرەدە و فىيرىكەن لە ھەرمى كوردىستان (يۇنسكۇ- يۇنسىف) بۇ دىراسە كەنلى كىشەكان بەمە بەستى يارمەتىدانى خويىندكاران چۈنكە رىزەي ھەرەزۇرى خويىندكارە دەرنە چووه كان لە ئەزمۇونى خويىندنگەيەكان و ئەزمۇونە گشتىھەن لە رىزى ئەم خويىندكارە خاوهەن كىشانەن..

۲۰۰ سالی که میگذرد از آنکه خویندن به پی کشیده تا بیوری و کرملا یهتی و تمدن روسیه یه کانی ۲۰۰-

一  
三

تەودردى سىلەم :

### مامۇستايىان

- گەشەكردنى ژمارەي مامۇستايىان لە نىوان سالانى ١٩٩٦-١٩٩٧/٢٠٠٠-٢٠٠١

#### ا- بەرىۋەبەرىتى گشتى پەروەردەي پارىزگاي سليمانى :

كۈزى گشتى		پەيمانگاكان		ئامادەيى يەپېشىمىي يەكان		دواناوارەندى يەكگان		باخچەي ساوايان وسىرتايىي يەكان		كۈناغىكائى خوتىندن رەڭىز	
من	نىز	من	نىز	من	نىز	من	نىز	من	نىز	من	نىز
٦٦٠٢	٤٦٠٢	٧٦	٩٨	١٧١	٢٤٨	١١٥٣	١١٦٥	٥٢٠٢	٢٠٩٢	سال خوتىندن ١٩٩٧-١٩٩٦	سال خوتىندن ١٩٩٧-١٩٩٦
١١٢٠٦		١٧٤		٤١٩		٢٢١٨		٨٢٩٥			
٩٤٦١	٦٠٨١	٤٨	٨٢	١٩٦	٢٢٤	١٥٨٩	١٤٥٠	٧٦٢٨	٤٣٢٤	سال خوتىندن ٢٠٠١-٢٠٠٠	سال خوتىندن ٢٠٠١-٢٠٠٠
١٠٥٤٢		١٣٦		٤٢٠		٣٠٣٩		١١٩٥٢			

ژمارىدى گەشەكردن (٤٣٣٦) مامۇستايىه بەرىزەي گەشەكردنى گشتى ٣٨,٦٩٪ و گەشە كىردىنى سالانه (٪ ٩,٧٢)

#### ب- بەرىۋەبەرىتى گشتى پەروەردەي پارىزگاي كەركوك:

كۈزى گشتى		پەيمانگاكان		ئامادەيى يەپېشىمىي يەكان		دواناوارەندى يەكگان		باخچەي ساوايان وسىرتايىي يەكان		كۈناغىكائى خوتىندن رەڭىز	
من	نىز	من	نىز	من	نىز	من	نىز	من	نىز	من	نىز
٨١٢	١١٥٧	١	٥	١٢	٤٩	١١٦	٢٦٧	٦٨٤	٨٣٦	سال خوتىندن ١٩٩٧-١٩٩٦	سال خوتىندن ١٩٩٧-١٩٩٦
١٩٧٠		٦		٦٦		٣٨٣		١٥٢٠			
١٢٢٩	١٠٥٢	٤	٢١	٧	٢٧	٢٢٩	٣٦٩	١٠٩٩	١١٢٥	سال خوتىندن ٢٠٠١-٢٠٠٠	سال خوتىندن ٢٠٠١-٢٠٠٠
٤٨٩١		٢٥		٢٤	٥٩٩			٢٢٣٤			

گشته کردن سالانه (۱۱,۶۸٪)

ژماره‌ی گشته کردن (۹۲۱) ماموستایه به ریزه‌ی گشته کردن گشتی (۴۶,۷۵٪) و

### ۳- به ریوه‌به ریتی گشتی پهروهده‌ی پاریزگای هولیدر / کوئیه

سازمانکاری خویندن											
کمی گشتی		پهیانگاکان		نامادیین یه پیشه‌ی		دوان‌آوردنی		باچه‌ی ساوايان		وسه‌رتایین یه کان	
من	نیز	من	نیز	من	نیز	من	نیز	من	نیز	من	نیز
۵۸۱	۵۵۷	-	-	۷	۱۱	۱۱۴	۱۱۴	۴۶۰	۴۲۲	۱۹۹۷-۱۹۹۶	سال خویندن
۱۱۳۸		-		۱۸		۲۲۸		۸۹۲			
۷۵۶	۷۲۲	-	-	۱۲	۸	۱۴۸	۱۴۴	۵۹۰	۵۷۰	۲۰۰۱-۲۰۰۰	سال خویندن
۱۶۷۸		-		۲۱		۲۹۲		۱۱۶۵			

ژماره‌ی گشته کردن (۳۴۰) ماموستایه و به ریزه‌ی گشته کردن گشتی (٪ ۲۹,۸۷) و

به ریزه‌ی گشته کردن سالانه (٪ ۷,۴۷)

له سه رئاستی هریم ژماره‌ی ماموستایان به گشتی سالی (۱۹۹۷-۱۹۹۶) (۱۴۳۱۴) ماموستا

بیو ۵ سالی (۲۰۰۱-۲۰۰۰) ژماره‌یان گهیشه (۱۹۹۳۲) ماموستا به زیاد بیوونی (۵۶۱۸)

ماموستا و به ریزه‌ی گشته کردن سالانه (٪ ۹,۸) که ریزه‌یه کی نور باشه بُو گشے کردن.

**خشتی پیداویستی به ماموستا له سه رجهم قواناغه کانی خویندن و گشت پاریزگاکان**

پاریزگای هولندر				پاریزگای کمرکوک				پاریزگای سلیمانی				ردیغه روانه کان
کم	زیاد	ماموستایان	کم	زیاد	ماموستایان	کم	زیاد	ماموستایان	کم	زیاد	ماموستایان	
-	۲۵۷	۱۱۱۵	۵۸۲	-	۲۱۶۳	-	۴۳۰۷	۱۱۹۵۲	-	-	-	ا-
												ساردتاین
												ب-ثارندی
												سراندمدی
												شامدهیں
												زمائی
												خوردی
												زمائی
												عدهیں
۹	-	۱۹	۶۷	-	۴۰	۲۵۱	-	۲۱۶	E	-	-	زمائی
-	۰	۲۰	۴۴	-	۰۶	۷۷	-	۲۵۶	برکاری	-	-	
-	۹	۱۷	-	۱۲	۴۷	-	۵۱	۲۲۷	فیزیا	-	-	
-	۹	۱۷	-	-	۲۲	-	۵۱	۲۲۹	کیمیا	-	-	
-	۱۰	۲۶	۸	-	۲۵	-	۵۱	۲۲۵	ریزکورمزان	-	-	ی
-	۲۲	۴۶	۴	-	۵۱	۱۷۷	-	۲۸۴	نمودلایه‌تی	-	-	
-	۹	۱۰	-	۱۲	۱۳	-	-	۷۰	کوزمناتاسی	-	-	
	۷	۱۰	-	۲۲	۲۸	-	-	۱۲۶	ثابرنی	-	-	
	۷	۶	۱۲	-	۷	۶۹	-	۴۸	همونر	-	-	
-	۳	۱۲	۲۲	-	۰	۱۲۷	-	۱۶	وهریش	-	-	
-		۲۰	-	-	۲۲	-	-	۱۰۸	پسپریمیدکا	-	-	
-	۱۰	۲۱	-	۱۳	۲۴	-	۲۴۶	۴۲۰	کامدهیں	-	-	
۱۱	۱۰۹	۱۶۷۸	۷۰۲	۶۷	۲۷۹۰	۶۸۷	۱۹۸۱	۲۸۰۹	کنزی گشتن	-	-	

**ریزه‌ی ماموستایان بو خوینندکاران**

سالی ۲۰۰۱-۲۰۰۰

پاریزگای هولندر				پاریزگای کمرکوک				پاریزگای سلیمانی				ردیغه قرناته کان
ریزه	خوینندکار	ماموستا	ریزه	خوینندکار	ماموستا	ریزه	خوینندکار	ماموستا	ریزه	خوینندکار	ماموستا	
۱۰:۱	۱۶۰۶۲	۱۱۶۵	۲۴:۱	۵۴۲۲۲	۲۲۲۴	۱۷:۶۷	۲۱۱۲۲۰	۱۱۹۵۲	۱	-	-	ساردتاین
۱۰:۱	۴۲۷۶	۲۹۲	۳۰:۱	۱۸۲۱۰	۵۹۹	۲۴:۱	۷۷۷۷۰۶	۳۰۶۰	-	-	-	ثارندی
۲:۱	۶۶	۲۱	۵:۷:۱	۱۹۴	۲۴	۰:۱	۲۰۹۴	۴۲۰	-	-	-	شامدهیں
-	-	-	۲۱:۱	۵۲۵	۲۰	۱۰:۱	۱۹۶۰	۱۳۱	-	-	-	پیشنهادکان

## ٥- باری گوزه رانی مامؤستایان :

بۇ بەرزىكىدىنەوە ئاستى گوزه رانى مامؤستاييان لە ماۋەيەدا دەرمالى ئامؤستاييان بەم شىۋەيەنى خواردۇرە زىياد كراوه :

- ١ دەرمالى پېشىي ئامؤستاييان :

لە ٢٠٠١/٥/١٤ بېرىاردرا لە (١٥٠) دىنارەوە بىكىت بە (٢٥٠) دىنار

- ٢ دەرمالى گواستنەوە ناوجىيى : (المخصصات المحلية والنقل)

لە ٢٠٪ دەست پىيىدەكتا تا دەگاتە ١٥٠٪ لە شويىنە ھەرە دوورەكان .

ئامؤستاي سەرداتايى بۇ يەكە مىجار دامەزراو لە شويىنى زۇر دوور :

ئەسلى - ١٣٩,٨٠٠ ، پېشىيى - ٢٥٠ ، بەرلەمان - ٣٠ ، گواستنەوە ٢٠٩ واتە مانگانە : ٦٢٨,٨٠٠ دىنار ودرىدگىرت .

ئامؤستاي دواناوهندى لە شويىناندا :

ئەسلى - ١٤٨ + ٢٥٠ + ٣٠ + ٢٢٢ + ٣٠ - ٦٥٠ دىنار

خوله کانی راهیت نانی هاموستایان له لایه رئیک خراوه جیا جیا کاند سالی ۰۰۰۲-۱۰۰۲-

سهرتابی و دواناوهندی	لایه نی سه پر په رشتیار	خوله کان	بہ شدار بیو وہ کان	پاریزگا
NGO	۳۷۶۹	۴۲	۲۷۶۹	سلیمانی
NGO	۳۶۰۷	۲۷	۳۶۰۷	که رکوک
NGO	۷۵۰	۲۸		هه ولیز / کویہ

کانادیه کان	لایه نی سه پر په رشتیار	خوله کان	بہ شدار بیو وہ کان	پاریزگا
یونسکو	۱۲۳۶	۷	۱۲۳۶	سلیمانی
یونسکو	۷۱۳	۱۱	۷۱۳	که رکوک
یونسکو	۲۴۶	۱۰		هه ولیز / کویہ

سهرتابی	لایه نی سه پر په رشتیار	خوله کان	بہ شدار بیو وہ کان	پاریزگا
یونسیف	۸۶۶	۳۵	۸۶۶	سلیمانی
یونسیف	۹۲۹	۱۰	۹۲۹	که رکوک
یونسیف	۱۱۱	۳		هه ولیز / کویہ

## تەوەرى چوارەم : خويىندنگاكان

(( ژمارەد گەشە كردىيان ، دروستكىرن ، نويكىردىنەوه ))

لە نىوان سالانى : ١٩٩٧ - ١٩٩٨ / ٢٠٠١-٢٠٠٠

ا- گەشە كردىنى ژمارەى خويىندنگاكان لە ماۋەيەدا :

ئاپىداڭدەيەكى مېزۇمى :

سەردەتا بە پىيوىستى ئەزانىن ئاورىكى مېزۇمى لە بارودۇخى خويىندنگاكان و بىناكانىان بىھىنەوه لە پىش سالى ١٩٩١ بۇ ئەوهى بە راستى پادەي گەشەكىرنى پەروەرده لە سەردەمى حکومەتى ھەريمى كىردىستان يىزانىن :

ژمارەى خويىندنگاكان لە سەرەتاي سالى خويىندى ١٩٨٨ لە ناوجانەى كە ئىستا لە ژىئر دەسىلەتى ئىدارەتى ھەريمى كوردىستان : (١١٧٨) خويىندنگابۇوه وەر خويىندنگايەك بىنائى تايىبەتى خىزى نەبۇوه ، بەلام لەگەل دەستپىكەرنى شالاوى ئەنفالەكان و كيمىيا بارانى كوردىستان و بۇو خاندىنى گۈنۇدو شارۇچكەكانى كوردىستان (٤٦٠) بىنائى خويىندنگا لە سنۇورى پارىزگاي سلىمانى ئىستادا پۇوخىنرا و خويىندكارو كەس و كاريان دەرىيەدەركران و (١٧٨) خويىندنگا لە سنۇورى ئىستايى پارىزگاي كەركى داخران و بىناكانىان پۇوخىنراو خويىندكارو كەس و كاريان يان ئەنفال و كيمىما باران كران ، يان دەرىيەدەر بۇون ھەرودە (٢٩) خويىندنگا لە سنۇورى قەزاي كۆيە داخراو و بىناكانىان پۇوخىنراو خويىندكارو كەس و كاريان بە ھەمان دەرد چۈن .

كىرى گشتى ئەو خويىندنگايەنەى كە داخران و پۇوخىنرا گەيشتە : (٦٦٧) خويىندنگا و تەنها (٥٠٤) خويىندنگا مايەوه لە ناو شارى سلىمانى و هەندىك لەو قەزايانەى كە ما بۇونەوه ... لە سالى خويىندى (١٩٩٦-١٩٩٧) دا وله ژىئر سىبەرلى حکومەتى ھابەشى كوردىستان ژمارەى خويىندنگاكان گەيشتە (١١٨١) بە كردىنەوهى (٦٧٧) خويىندنگاي نۆى لە نىوان سالانى (١٩٩٦-١٩٩٢) وبەم شىيودى خوارەوه :

### ژمارەى خويىندنگاكان تا سالى ١٩٩٦

كىرى گشتى	كىزى كاشتى	پەيمانگا قا	پەيمانگا قا	پېشەيىيە قا	نامادەيىيە قا	درانارەتى يەكان	ئارەتىيەك ان	سەرەتايىيە قا	باخچەكە قا	قۇناغەكانى خويىندن پارىزگاكان
										سلىمانى
٨١٨	٥	١٣	١٣	-	٥٤	-	٨٥	٦٣٠	١٤	سلىمانى
٢٥٣	١	٥	٣	-	١٤	-	١٣	٢١٤	٣	كەركوك
١١٤	-	٢	٢	-	-	-	١٥	٩٣	٢	مەولۇر/كىزىه
١١٨١	٦	٢٠	١٨	٦٨	-	١١٣	-	٩٣٧	١٩	كىرى گشتى

نه ئامارى سالى (۲۰۰۱-۲۰۰۰) زماره‌ی خویندنگاكان گديشته (۱۷۳۱) خويندنگه به كردنوه‌ي (۵۵۰) فريندنگاي نوي له نيوان سالانى : (۹۸-۹۷-۲۰۰۰-۲۰۰۱) به شيوه‌ييه لەم خشته‌يە خواره دياريكراوه وريزه‌ي گدشه كردنى گشتى (۱۱,۶۴٪) و سالانه ۱۱,۶۴ که ريزه‌يەكى زور باشه .

پارتنزگاكان خويندن قۇتاغەكانى	باچىم ان	سەرەتايى دەغان	داۋاتاودى يېكەن	ئارەتىيە كان	ئامادەيىد دەغان	پېشەيىد دەغان	پەيمانگاڭ ان	كىزى گشتى
سليانى	۲۱	۸۹۰	۱۲۹	۶۵	۲۱	۹	۰	۱۱۴۰
کەركوك	۶	۳۵۲	۲۵	۱۲	۶	۴	۲	۴۱۷
ھەرلىنر/كىزىه	۳	۱۴۶	۱۹	۲	۳	۱	-	۱۷۴
كىزى گشتى	۳۰	۱۳۸۸	۱۸۲	۷۹	۳۰	۱۴	۷	۱۷۳۱

### ب-دايدىشىرىدى خويندنگاكان بەسەرشارو لادىدا :

تىناغەكان	شار	لادى
باچىھى ساوليان	۳۰	-
سەرتايى	۳۴۰	۱۰۳۶
نەجدوانان	۱۲	-
ناودىنى	۱۵۵	۲۸
درانارەندى	۷۹	-
ئامادىيىن	۳۰	-
پېشەيى	۱۴	-
سەندرە جوانگاكان	۲	-
پەيمانگاى مەلبەندى	۵	-
كىزى گشتى	۶۶۷	۱۰۶۴
سەرجەم خويندنگاكان	۱۷۳۱	

## ج-بارو دوخي بيناي خوييندنگاكان :

ههروهك له رىبهرى خوييندنگاكانى هەرىم بۇ سالى (١٩٩٩-٢٠٠٠) هاتووه دەرئەكەويت كە لە سالى ١٩٩١ دا تەنها (٥٠٤) خوييندنگا مابۇو و ئەم ژمارەيەش ھەموو بىناي تايىپەتىان نىبۇو بەلكو ھەندىكىيان لە خانووى كرى دا بۇون ، سەرەپاي ئەو ھەموو داھاتەى كە عىراق ناو سەردەمدەدا ھەي بۇو.

لە ئامارى سالى خوييندى ١٩٩٨-١٩٩٨ ژمارەي بىناي خوييندنگاكان گەيشتە (١٢٦٥) بىنا لەوانه (٣٠٢) بىنايى بە كرى گىرايىوون واتە (٩٦٣) بىنايىي حکومى بۇوه و لەمەوه بۇمان دەرئەكەويت كە نزىكەي (٥٠٠) بىناي خوييندنگا دروستكراوه لە نىوان سالانى (١٩٩٢-١٩٩٩/١٩٩٨) لە ئامارى سالى خوييندى (٢٠٠١-٢٠٠٠) ژمارەي بىناي خوييندنگاكان بۇو بە (١٤٩٩) بىنا لەوانه (٤٥٦) بىنا ئەھلىن بە كرى لە ھاولاتىان گىراون و (١٠٤٢) بىناي حکومىن ، بەم جۇره بۇمان ئاشكرا ئەبىت كە لە نىوان سالى (٢٠٠١-١٩٩٩) (٨٠) بىناي نوی دروستكراوه .

لەم خشتەي خواردودە تىشك ئەخاتە سەر دروستكرادن و نویىكىردنەودى بىناي خوييندنگا لە نىوان سالانى

(٢٠٠١-٢٠٠٠/١٩٩٢-١٩٩١)

كۆنی گىشتى	يۈتسىف	يۈتسىكى	ھاپىيات	NGO كان	لايىمىت جىچەرچە	
					نۇزىكىردنەر	دروستكراون
پارىزىگاكان						
٢٤٣	٢٧٦	١٢٧	-	٢٢	٦	٢٨
٧٨	٢١	٢١	-	١٥	٢	٨
٣٩	١٤	١٤	١	١٠	-	-
٢٦٠	١٧٢	١٧٥	١	٥٨	٨	٤٦
					١٧٢	٨٤
					٢٦٠	٢٦٠
سلېمانى						
					٤٥	١٥٠
كىركوك						
					٢٤	٧٠
مەربىيەر-كۆزىيە						
					١٢	١٥
كۆزى گىشتى						
					٤٠	٤٠

لەم خشتەيە وە دەرئەكەيت كە سالانە پىتلە (٤٤) بىناي نوی دروستكراوه و (٣٦) خوييندنگا تەعىيىو نویىكىراوهتەوە لەوانه (٢٦٠) خوييندنگا لەلايىن رىكخراوه خىرخوازەكان (NGO) كانەوە دروستكراوه ھەروهە ئەم رىكخراوانە (٨٤) بىنايىان نوی كردىتەوە بەلام ھەندىك لەو بىنايىانە كە ئەم رىكخراوانە دروستيان كردوون لە قۇپۇ بهىد دروستكراون و ئىسستا وەزارەت سەرتقائى نویىكىردنەوە يان سەر لەنۇيى دروستكىرىنىانە چونكە دواى سالى ١٩٩١ بەپەل بەو شىلۋەدى كاتى دروست كراون بۇ ئەوهى پرۇسە خويىندىن لە گوندەكان دوانەكەويت بە

نیچه راندوه ئەو بینایانە کە لە لایەن ریکخراوه کانى (هابیتات و یۆنسکۆ و یونیسیف) روستکراون يان نویکراونەتەوە لە چوار چیوهی بپیارى ۹۸۶ کە ژمارە دروستکراوه کان ۱۸۲ (۲۷۶) بینایە وەزمارە نویکراوه کان بینایە به شیوه يەکى زۇر ریک پېیك دروست کراون ھەندىکيان بینای نموونەيىن .

ئارودها لە سالانى راپبوردوو بەتاپىبەتى پېش جىبەجىڭىرىنى بپیارى ۹۸۶ حکومەتى سەریمى كوردستان بە ھاواکارى دانىشتowanى گوندەکان پىتلە ۱۰۰ بیناي خويىندىنگاى دروست كردووە .

د- پېيداۋىستى بە بینای نوى و نویکردنەوە فراوان كردن بیناكان بۇ ماودى داھاتوو :

۱- تاكو ئىستاو بە پىّى ئامارى خويىندىنگاکان بۇ سالى خويىندى ۲۰۰۱-۲۰۰۰ (۲۳۲) خريىندىنگا بە شىوه میوان، لە سەر بیناي خويىندىنگاکانى تر دھام ئەكەن واتە بینایان نى يە (۴۵۶) بینا ھى ھاولاتيانە وەبەكى گىراون و بونەتە بارىكى قورس بە سەر شانى حکومەتى هەریمى كوردستانەوە وە (۲۸۲) بینا لە قۇرو بەرد دروستکراون و شايىستە خريىندىنگا نىين . واتە پېيوىستىمان بە دروستكىرىنى ۹۷۰ بینا ھەيە بۇ رىزگار بۇون لەو كىشانەي سەرۇوە و ھەرودها لە سىستەمى دوو دەۋامى و سى دەۋامى :

۲- زۇرېيى ھەرەزۇرى بیناي خويىندىنگاکان ھۆلى تاقىگە و كتىپخانە و وىنە و ھونەر و گۇرەپانى رەرزشيان نىيە و پېيوىستە لە فەيسەكانى داھاتوو رەچاوى ئەم خالانە بىرىت بۇ ئەوە خويىندىنگاکانمان بەراسىتى بىنە بنكەي بلاۋبۇونەودى زانست و دروستكىرىنى مەرۇف لە رۇوى عەقلى رەوشت بەرۇزى و جەستەيىيەوە .

۳- پېيداۋىستىيە پەروردەدىيى و زانسىتى و ئىدارى يەكان كەلە رىڭىاي جىبەجى كىرىنى بپیارى ۹۸۶ دوھ دابىن كراون بە ھىچ جۈرىك لە گەل ژمارە خويىندىنگا و خويىندىكاراندا گونجاو نىيە كە ژمارەيان لە سالى (۲۰۰۱-۲۰۰۰) (۳۸۱۱۲۹) خويىندىكاربۇوە ئىمسالىيش ژمارەيان ئەبىتە نزىكەمى (۴۰۰۰۰۰) .

۴- كاركىرن بەپىي ئەوبىرە پارانەيى كەتا ئىستا بۇ سىكتەرى پەروردە تەرخانكراوه لە ئاسىتى ژمارە خويىندىكاراندا نى يە كە سال بە سال ژمارەيان لە زىياد بۇون دايە بەتاپىبەتى ئەنگەر سىستەمى قىيركىرىنى تەوزىمى (التعليم الالزامى) جىبەجى بىرىت : بۇ نمونە : ژماردى خويىندىكاران لە سالى خويىندى (۱۹۹۷-۱۹۹۶) (۲۹۱۶۲۲) خويىندىكار بۇوە وەلە سالى

۲۰۰۱-۲۰۰۰) گهیشتote (۳۸۱۱۲۹) خویندکار به زیاد بودنی (۸۹۵۰۷) خویندکار  
له مارهی چوار سالدا به ریزدی گهشکردنی سالانهی (۷,۶۷٪) و اته له سالیکدا (۲۲۳۷۶)  
خویندکار زیادی کردونن ئه گهر هه (۲۰۰) خویندکار پیویستیان به یه ک بینای خویندگا  
مدهبیت، که واته سالانه پیویستیمان به (۱۱۰-۵×۲۲) بینای نوی ئه بیتله و زانیاریانهی  
سدردوه بومان ده ره که ویت که پیویسته بودجهی سیکته ری په رو درده زیاد بکریت  
تابتواتریت به سه رکیشہ کانی نه بونی بینا و پیداویستیه کانی تری په رو هر ده دا زال بین و  
پرسهی په رو ده به ره پیش بچیت.

تەوردى يېڭىھەم

شیداری په رودرهی و چونیه‌تی گه شده‌کردنی به شیوه‌یه که ببیته فاکته‌ریکی کاریگه ربو پیشخستنی پروره‌ی په رودره بومه به ستی هلسنه‌نگاندنی ئیداره‌ی په رودرهی به شیوه‌یه کی زانستی، هستاین به ئاماده‌کردنی فورمیک که پیک هاتبوو له چوار پرسیار بهو ئامانجه‌ی که ئەم ئیداره‌ی کاریگه ربویت و له خزمه‌تی په روه پیش بردنی پرۆسەی په رودره دا بیت فورمه‌کەمان به سەر (۱۰۰) پسپوری بواری په رودرددادابه‌شکرد:-

پرسیاری یه که م: چون ئیداره‌ی په روده‌دی پیناسه‌ده‌که‌یت؟ و کین ئه رانه‌ی بهم کاره دله‌لده‌ستن؟ له ئنجامی کۆکردنەوە دی وەلامه‌کان و پوخته کردنیان گەیشتىتە ئەم پیناسانه‌ی خواره‌وە:

۱) نیازداری پسند رود دهی : ئەو ئیدارە یە یە کە لە بەر رۆش نایی فەلسە قە یە کى پەر وەددىي نۇى و ھا وچەرخ دا بە پى ى بەرنامەي پىشکەوت تۇو و واقىعى دىراسە كراو پەر وەردە ئەبات بەرىۋە لە لايەن كەسانى دل سۆز و بە ئەزمۇن و نېشتەمان يە رۆهەر .

۲) نیمه‌اردی پس‌روده‌دلي: بریستي يه له شیوازیکي ديموکراتيانه که بتوانیت کاره‌کانی په روده‌ده ن GAM بدات له سه‌ر پنه‌مای ياسايی و ديموکراتي و تيبيتنی و بو چونه‌کانی ده روبه‌ر ره‌چاو بکات بو چاره‌سه‌ر کردنی هه‌موو گيري و گرفتیک له به‌ردم پروسه‌ی په روده‌ده و فیرکردندا.

۳) نیستاره‌ی پسه رودرده‌یی : و اته کۆکردنەوەو ریکخستان و ئاراسته‌کردنی سەرجەم و وزدو تواناکان بە مرۆیی و مادبىی يەوه بۇ بەدی هینتانى ئامانجە خواستراوەکان بە چاکترين دوکارو بەکەمترین تىچقون ئەم ئەركەش بە ئاراسته کردن و چاودىرى و رابه‌رى كۆمەلە كەسانى دەپىت كەپەھا و كارى ئىش دەكەن .

؛ اه زنگاییه کی زانس-تی هونه-ری په روهرده بیهیمه: بو په روهرده کردنه نه روهدیه کی نوی و به  
وړ ر که سانیک لهم ده زنگاییه دا کارده کهنه که خونه ویست و نیشتمان په روهره دهست و ددم  
اویس ااکن به پی ی قه لس-ه فهیه کی په روهرده بی دیموکراتی ها او چه رخ دوورله نه ریتی  
خزمایه-تی و تیر دگه-ری و ناوچه-گهه ری به شنیوه-هیه کی دروست رینمایی یه کانی سه روکایه-تی  
هاریم و حکومه-تی کوردستان جیبیه جی ٹه کهنه:

بە کورتى دەبىت ئىدارەت پەروەردەتى : لەسەر نەخشەو پلان و بە پىيى ياسايىەكى پەروەردەتى سەردىم لە زىزىر سىنېرى فەلسەفەتى كى پەروەردەتى ديموکرات كە هەموو داخوازى يەكانى نەتهۋەتى و نىشتەمانى كۆمەلەنى خەلکى كوردستان دابىن بىكەت دوور لە دەست تىۋەردانى دەرەكى .

پرسىيارى دووھم : پىوانەتى بەرىزتان بۇ :

ا-ئىدارەت لازى

ب-بەھىز و پىشىكەوتتوو

بۇ لقى يەكم وەلامەكان ئىدارەت لازى بەم جۇرە پىوانە دەكەن :

ئىدارەتى كى بى فەلسەفەتى بەرتامەت شىۋازى ئۆتۈكۈتى سەپىنچراوو تاڭرەتە دىكتاتۆرە كەسانى كەم تەجربەت كەسانى ناھەق لەم شويىنە دانراون بەرامبەر كارە ناپەواكان چاپىۋىشى دەكەن .

بۇ لقى دووھم ، ئىدارەت بەھىز : خاودەن بەرتامەت شارەزاو بە شىۋەتى كى نۇى و ھاوجەرخ لەبەر رۇشنايىي فەلسەفەتى كى پەروەردەتى ديموکرات و پىشىكەوتتوو كارەكان ئەنجام دەدات شىۋازى چاودىرى و بە دوا دا چۈن پەيرەت دەكەت ...

پرسىيارى سىنېم : كىشەكانى ئىدارەت پەروەردەتى چۆن دەست نىشان دەكەيت ؟

زۇرىبەت وەلامەكان ئەمانەت خوارەتەيان نوسىيە :

۱- خراپى بارى گۈزەرانى مامۇستايىان كە دەبىتە هوئى ھەولدانى مامۇستايىان كەلە شويىنە تىزىكەكانى شارەكان دابىنلىق و گۈندە دوورە كان بى مامۇستا دەبن ھەرۋەتە دەولى كارى تر بىدەن تا بارى ژىانىيان چاك بىكەن .

۲- دەست تىۋەردانى لايەنە دەرەكى يەكان لە ئىدارەت پەروەردەيىدا . لە دامەززاندن و گواستنەتە دانانى بەرىۋەتەكان بە شىۋەتى كى نادروست .

۳- كەمىي بىتاي خويىندىنگا دوو دەۋامى و سى دەۋامى سەرەتلى ئەۋەتى كە بەشىڭى زۇرى خويىندىنگا كان نەگۈنچاون .

۴- کەمى كەل و پەل و پىداويسىتىيەكان وەك : تاقىگە - كتىبخانە - هۆى روونكردنەوە  
ھەندى

۵- نەبوونى نەخشەو پلانى توكمەو پوخت بۇ رېكخىستنى مىلاك و ژمارەي مامۆستاييان  
بە پىيى وانەكان .

۶- ناعەدالەتى لە هەلبىزاردەنی مامۆستاييان بۇ خولەكانى پاھىنان و كۆنترۆلى ئەزمۇنە  
گشىتىيەكان دوور لە رېنمايى و بنەما پەروەردەيى يەكان .

۷- نەبوونى بەرنامه ئى پەروەردەيى يەك بۇو ( التخطيط التربوي الموحد ) .

۸- كەمى ، يان نەبوونى بۇودجەي گۈنجاۋ بۇ ئىيدارە پەروەردەيى يەكان .

۹- نارىيکى لە ئەنجامدانى پىروزىدەكانى بىريارى ۹۸۶ لە بوارى پەروردەدا بۇ نەمونە  
نوىكىرىدىنەوەي بىنای خويىندىنگاكان لە كاتى دەۋامدا ئەنجام دەدرىن

۱۰- نەبوونى تەكىنەلۈچىيى سەرددەم لە خويىندىنگاكان وەك كۆمپىيوتەر تاقىگەو ...

۱۱- نەبوونى دەزگايىھەكى چاودىيى ئىيدارى بۇ چاودىيى كىرىدىنى ئىش وكارى فەرمانگە  
پەروەردەيى يەكان

۱۲- وانە تايىبەتى ( الدروس الخصوصية ) كە كارىگەری خراپى لەسەر پادى زانسى  
خويىندىكاران ھېيە بە تايىبەتى چىنە ھەزارەكان و چەندان دىياردەي دىزىسىلى  
ئەكەويىتەوە. پە: چارەسەر كىشەكان چۆن دەكىرت بە شىيەيەك كە ئىيدارەي  
پەروەردەيى بىيىتە فاكتەرىيڭ بۇ پىيىشخىستنى پىرسەي پەروەردە لە ھەرىمە كوردىستاندا؟

بۇ وەلام دانەوەي ئەم پىرسىيارە زۆربەي ھەرە زۆرى وەلامەكان ئاماژە بەم پىيگا چارانەي  
خواردۇه دەكەن :

۱- چاڭىرىدىنى بارى گۈزەرانى مامۆستاييان .

۲- نەھىيەشتنى دىياردەي دەستىيەردا ئايەنە دەرەكىيە كان لە كارو بارى ئىيدارى  
پەروەردەيى دا .

۳- دابىتكىرىدىنى پىداويسىتىيەكان پىيىش دەستپىيەكىرىدى سالى خويىندەن وەك : كەل وپەل -  
مىلاك - كتىب - قرطاسىيە ...ھەندى .

۴- کردنوهی خولی ئیداری .

۵- ئیدارهکی ديموکرات دابمهزىت و دەسەلاتە ئیدارييەكان بە عەدالەت دابەشىكىن .

۶- نويىكىرنەرەو چاڭرىدىنى پرۇگرامەكانى خويىندن .

۷- دارشتىنى پلانىكى واقعىيانە بۇ ئىدارە پەروەردەيىيەدان .

۸- چارە سەر كردنى كىشەيى : بىنايى خويىندنگا - ئاو - كارەبا - هۆى گواستنەوه .

۹- دانانى بودجهى پىيوىست بۇ ئىدارە پەروەردەيىيەكان .

۱۰- گىرتىنى كۆپ سەننیارو كۆنكرەي پەروەردەيى .

۱۱- ناردىنەندى پىسپۇرى ئىدارى بۇ دەرەوهى ولات بۇ سوود وەرگەتن لە تەجروبەي  
لەلتە پېشىكە توووهكان لە بوارى ئىدارەي پەروەردەيى دا .

۱۲- چارە سەرى كىشەيى ئەم مامۇستايىانە بىكىت كە تەمن و خزمەتىيان زۇرە .

۱۳- بايە خدان بەزمانە بىيانىيەكان و بەكارھىناتى تەكتەلوبىيى نۆى .

۱۴- ھەولېدىرىت لە گۈندە دوورە كاندا خانوو بۇ مامۇستايىان دروستىكىت .

۱۵- كىشەي وانە تايىەتى چارە سەر بىكىت بەودى :

۱۶- چەند رۇزىكى ھەفتەدا چەند مامۇستايىكى لىھاتوو وانەي (إضافى) بلىنەوه بۇ پۇلى  
سىيى ناوهندى - شەشەمى ئامادەيى و لەلايەن رىيکخراوى (يونسکو) وە بودجهىيەكى باشىان  
بۇ تەرخان بىكىت ھەرودە تەلەفزيونى پەروەردەيى دابىمەزىت كە بە درىژايى سالى  
خويىندن وانە پېشىكەش بىكەت .

۱۷- بە كورتى دەتوانىن بىگەينە ئەم دەرىنجادە كە ئەگەر دىلسۇزان و خەمۇران ، سەپەرشتى  
نىھىشتىنى كىشەكان بىكەن و ھاوكارى و ھەماھەنگى رىيکخروھكانى (UN) مسوگەر بىكىت  
دەتوانىت لە ماوهىيەكى كورت دا سەر جەم كىشە پەروەردەيىيەكان چارە سەر بىكىن  
رئىدارەيەكى پەروەردەيى نۆى و ھاواچەرخ بىتە كايەوه ...

شەقىلىقىغانلىقى ئىيدارىي پەروەردەيى لە ھەرييى كوردىستاندا

بەپىي پىنناسەي زۇرىيەي پىسپۇراتىي پەروەردەي ھەرييى كوردىستان ئىدارەي پەروەردەيى  
سەركەوتتوو : ئەم ئىدارەيە كە سەرچەم وزەو توانا مادىي و مۇيىيەكان بىكەخات و  
ئاراستەي بە دىھىناتى ئامانىچە خوازەواكانى بىكەت بە چاڭتىن شىۋە و كەمترىن تىچۇون  
ۋېلىويىستە لە راپەراندىنى كارەكانىيان ئەم خالانە رەچاو بىكەت :

۱- لە بەر رۇشتايىي فەلسەفەيەكى پەروەردەيى نۆى و ھاواچەرخ .

۲- بەپىي نەخشەو پلانىكى پەروەردەيى و پېشىكەوت واقىعى .

-۲- شیوازی دیموکراتی ئیداری پهپادی و بکات . و اته لامه رکه زیبیت بچه سپینیت  
چونکه مهرکه زیبیت ئیداره به رو دیکتاتوریت ئهبات .

-۳- ئیداره پهپاده بیی له لایه ن که سانی پسپورو شارهزاوه ببریت به رویه که  
خاوهنى ئەزمۇون و دلسوزى و نیشتمانپه روھى بن .

ئیداره پهپاده بیی که بھر پرسه له دروستگردنى مروقى كورد لە رووی عەقلی  
ورامیاری وزانستى وجەستەبییه و که ساله های ساله لە ژیز دەستى و چەو ساوه بیی دا دەزى  
پیویسته زور شارهزاو پسپور بىت تا دەزگا پهپاده بییه کان بھر و ئەم ئامانجە بھریت که  
ئەله کەمان بھ رووبار خوین بۇرۇشتۇوه .

لیزە تەنها هەر پسپوریش بەس نیبیه بەلکو دەبیت ئەو کەسە لە بوارى خاباتى نیشتمانىدا  
ناربانگى ھەبىت چونکه ئەگەر وانەبىت ناتوانىت لە ئاستى ئامانجە پېرۆزە کانى گەلە کەمی دا  
بىت و پیویسته ئەم جۆرە کەسانە لە ئیدارە پهپاده بیی دوور بھرىتەوە .

لە بھر رۇشنايى ئەم خالانە سەرەتە دا والە خواردوھە ئەلسەنگاشندى ئیدارە پهپاده لە  
ھەریمۇ كوردىستان دەخەينە بھر تېشكى لىكۆلىتەوە :

۱- راستە ھەولە تاکە کەسىبە کان و ئارەزووی ماھۆستايىان و خويىندىكاران و كەس و كاريان  
و كۆمەلانى خەلکى كوردىستان واى لە ئیدارە پهپاده بیی كردووه کە دەست بدانە پوخته  
كىردن و بىزاركىرىنى كتىبە کانى خويىندىن بەلام ئەم ھەولانە ماوھىيەكى درېشى خايىاند و ئیدارە  
چاورىي فەرمانى سەركىرىدىتى ھەرىم بسو بۇيە ئەتowanin بلىيەن ئیدارە کە تارادەيەك  
دەستپېشىخەرە بسو بۇ ئەنجامدابىنى گورانكاري لە كتىبە کانى خويىندىن و بۇ پېشىنیار كردنى  
قىلىسەفەي پهپاده بیی لە ھەریمۇ كوردىستاندا .

لە بھر رۇشنايى پامیارى گشتى سەركىرىدىتى سیاسى ھەرىم و گۇرینى پەرۆگرامە کان بە<sup>1</sup>  
تاپىبەتى كتىبە کان بە پىيى ئەو فەلسەفەيە کە پیویستە فەلسەفەيەكى دیموکراتى و  
ئازادى خوارانە بىت لە چوارچىدۇھىدا مافىي چارەي خۇنۇسىن بۇ گەل كوردىستان دابىن بکات  
راتە گواستنەوي ئامانجە کان اى، دەپەنلىقىتىنەن ئەنلىقى سیاسىسىيە و دو بەخشىنى شەرعىيەتى  
پامیارى ، لە ئامانجى حىزىزىر دەپەنلىقى كىشىتى سەرچەم گەل كوردىستان تاببىتە ھۆى  
پىتەو كردنى مانسای كوردايەتى لىبە دىل و دەرەۋەنسى سەرچەم قوتاپىسان و خويىندىكاران و  
سامۆستايىان و كۆمەلانى خەلکى دا

۲. پیویستە بەكار ھىننانى سەرچەم قوانسا مزۇيىسى و مادىيە کان بە پىيى نەخشىھە و پلانى  
ئۈنچاولەگەل واقىعدا بىت . تائىيىستا ئامانجە پهپاده بییه کان بە روونى دەستنىشان  
ذىكراون ، ئاشكراشە كە ئامانجە کان بۇون ئەبن ئەوا ئەو ئەخىشە پهپاده بیيىدە ئايەتە كايەوە

ئیداردی په روهردهی له ههريمی کوردستان هه میشه سه رقانی دابینکردنی مامؤستا بق  
 خویندنگاكان بوروه له گهله پیداویستیه ئیداری و په روهردهی يه كانی تربه پسی نه خشنه و  
 پلانی توکمه و گونجاو ئەمەش بوتە هوی دامەزراندنی مامؤستا و فەرمانبەرانی ئیداری بە  
 ایشاو ئیستا نزیکەی (٤) چوار هزار مامؤستا لە پیویست زیاد شەیه و (٥) بىنچ هەزار  
 نەرمانبەرى ئیداری زیادن ... واتە وەزارەتى په روهردە بوتە پرسەیەکى خىرخوازى بق  
 ابینکردنی کار بق ھاولاتيان بى گويidan بە بنەما سەرەكىيەكانى بەپیوه بەرىتى ئیدارەي  
 حکومى سەرددەم و پېشىكە وتۇو بەمەش بارى شەمەندەفەرى حکومەتى هەريم ئەرەندە گران  
 بروه کە خەريکە لە پىرەوی خۆی دەرئەچىت .

٣. لە بوارى دابەشكىردى ئەركە ئیدارى يە كانىشدا : ئەزانىن كە دەرلەسەدەي (١٩) مەندە  
 دابەشكىردى کار (تقسيم العمل) و ئیدارەي زانستى (الاداره العلميه) هاتوتە كايىھە و  
 نەسەدەي بىستەمە و سىستەمە ئیدارەي لامەركەزى چەسپىاوه واتە پېدانى دەسەلات لە  
 ناۋەندەرە بق فەرمانگە فەرعىيەكان بەمەبەستى كەمکردنەوەي تىچقۇن لە رووی مادى و  
 كاتەرەو پەرسەندنى گىيانى دا هيىنان ((الإبداع)) لەنیو بازنه ئیدارىيەكاندا ...

سەبارەت بە وەزارەتى په روهردە : تا ئیستا نىزامى پېشىيارکراو بق وەزارەت بېرىارى لەسەر  
 تەدرارە وزۇرېي دەسەلاتى ئیدارىيەكان پېشىيل كراون ئەمەش هەرددەم بوتە مايەي ناكۆكى  
 نىوانلىپرسراوانى فەرمانگە و بەشە ئیدارىيەكان واتە ئەركەكان لەلايەن كەنالەكانى  
 خۆيانە وە جىبەجى ناکىرىن دەبۇو بەشە جىاجىاكانى بەپیوه بەرىتى يە گشتىيەكانى  
 په روهردەي پاپىزىگاكان بەشىوه يەكى يەك پەيكەرى رىك بخرىن كە لە گەل پەيكەرى وەزارەت  
 دا گونجاو بىت .

٤. دانانى كادىرى پىپۇرى خاون ئەزمۇون و نىشتىمانپەرەر و دلسۇز و دەست و داين  
 پاك بق بەپیوه بىردى ئیدارە په روهردەيەكان ئەركى سەرەكى لىپرسراوانى ئیدارەي  
 په روهردەيە واتە دانانى كەسى گونجاو لە شوينى گونجاو نەك وەزىفە بىۋەزىتە و بق  
 كەسانى بىئىش لە هەموو ولاپانى جىهاندا لەكتى دامەزراندنى كادىرى ئیدارى پەچاوى  
 نەوە دەكىت : كە بېرىاى تەواوى بە سىستەمە رامىيارى پېيادەكراؤ ئە و لاتە هەبىت بق  
 يەگەلى كوردستان مافى خۆيەتى ئیدارەي دام و دەزگاكانى حکومەتەكەى لە پۇلە دلسۇز و  
 نىشتىمانپەرەر دەكانى پىك بەھىنرىت .

﴿ راپاردادکانی لیئرندی هه لسنه نگاندنی دیرودوی په رووده دیں (( المسيرة التربوية )) ﴾

١. دانانی فەلسەفەیە کی په رووده دیں تایبەت بە هەریمی کوردستان کە هەلقولاؤی سیاسەتی گشتی سەرکردایەتی سیاسى هەریم بیت .
٢. دانانی ئامانجە په رووده دییە کانی گشتی و تایبەت بە ھەموو قۇناغە کانی خویندن .
٣. سووربوون و بەردەوامبوون لە سەر ئەنجامدانی پروفەسەر پوختە کردن و بىزاركىن و دانانی كتىيەكان لە سەر جەم قۇناغە کانی خویندن دا .
٤. ناردەنی پسپۇرانى پەروەردە دیں لە بوارى پروگرامە کانی خویندن و سەرپەرشتىيارى پەروەردە دیو و پسپۇرى و راھىنان بۇ دەرھەدى ھەریم بۇ ھەندى ولاتانى دراوسى و عەرەبى و ئەورۇپى بۇ سوود وەرگەتن لە ئەزومۇونى پەروەردە دیں لە و لاتانەدا .
٥. دىراسەکردنی پروگرامە کانی خویندنى پەيمانگاكانى مامۆستاييانى سەرەتايى بە مەبەستى دانانى پروگرامى نوئى ھاواچەرخ و دانانى مامۆستاي شىاۋ بۇيان تا بىتوانرىت مامۆستاي پسپۇر و شىاۋ بۇقۇتابخانە سەرەتايىە كان ئامادە بىرىت .
٦. بېياردان لە سەر نىزامى وەزارەتى پەروەردە .
٧. نەھىيەتنى دىياردە وانە ووتتەودى تایبەت (( الدروس الخصوصية )) كە بۇتە ھۆى دابەزىنى ئاستى زانستى خويندكاران و بازىگانى كردن بە پروفەسەر پەروەردە و دىياردە دىزىوه كان بەو شىيۇھى كە باسمان كرد .
٨. چارە سەرکردنى كىشەي كەمى مامۆستا لە شۇينە دوورە كان (( المناطق النائية )) بە پىيەدانى دەرمائى ئىش تەجيى بۇون (( مخصصات الإقامة )) بەپىرى ( ۱۰۰ ) سەد دينار بۇ ھەر مامۆستايىك كە ژمارەيان ( لە ۱۰۰ ) شەش سەد مامۆستا تىئىتا پەرىت .
٩. ھەولدان بۇ بەرزىكەنەوە ئاستى گوزەرانى مامۆستاييان بە گشتى بە شاوكارى لە گەل ھەر دوو رېڭخراوى يۈنسىف و يۈنسىكۇ .
١٠. دانانى مىلاكى مامۆستاييان لە سەر بىنەماى ژمارەي وانە كانى ھەفتانە (( جدول توزيع الحصص )) و چارە سەرکردنى ژمارەدى مامۆستاييانى زىاد لە پىيىست (( الفائضين عن الحاجة )) بە : خانەنشىن كردنى ئەو مامۆستاييانى كە

تمه نیان له (۶۲) سال تیپه ریووه دوای تمدیدلکردنی یاسای خانه نشینی به شیوه هیک که له گه ل بارود و خی ئیستادا بگونجیت و مانگانه به پیک و پیکی مروچه یان بدیریتی .

۱۱. دامه زراندن و دابه شکردنی ماموستایان به سه ر خویندنگه کاندا له سه، بنه ماي پیویستی و انه ووتنه و هو پرکردن و هو نیسابی یاسایی و انه ووتنه و دوور له واسیته و دهستیوه ردانی دهره کی .

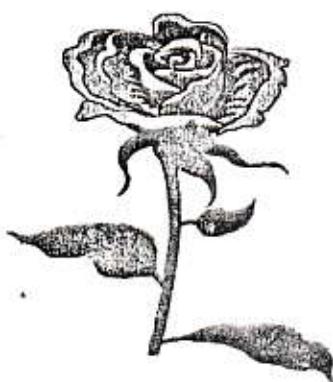
۱۲. دانانی به پیوه به ری خویندنگا کان و یاریده دهره کانیان و به پیوه به ری به شه ئیداره بیه کانی په روه رده بی پاریزگا کانی هریم و به پیوه به ره گشتی به کان له سه بنه ماي پسپوری و لیهاتووی و دلسوزی و نیشتمان په روه ری و دهست و داوین پساکی دور لاه واسیته و خزمایه تی و دوستایه تی . وه ئهنجامدانی پیدا چوونه و هیک به پسپوری و لیهاتووی و دلسوزی سه رجهم به پیوه به ران و سه روک به شه کان و کاره به دهستان .

۱۳. ههولدان بؤه اوکاری کردن و یارمه تیدانی ئه و خویندن کارانه که کیشه جورا و جوریان ههیه : ههزاری ، کومه لا یه تی ، تهندروستی ، بی باوک و دایکی ، ئاواره بیون ، کم ئهندامی ، نه خوشی دریز خایه ن له پیگای هردوو ریکخراوی یونسیف و یونسکو وه ، بهمه بهستی زالبیون به سه ر کیشه کانیان داونه که وتنیان له خویندن ، به تایبه تی که ژماره یان زوره و (۳۹٪) ی ژماره سه رجهم خویندن کارانی کور دستانه .

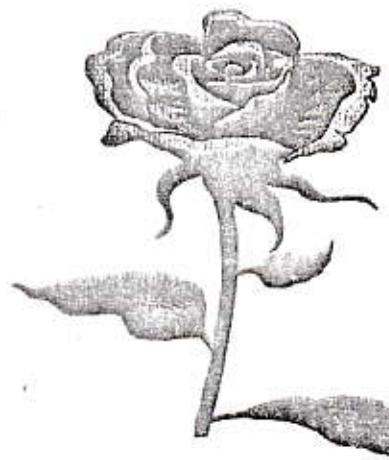
۱۴. زیاد کردنی بودجه سیکته ری په روه رده له بیریاری (۹۸۶) و زیاد کردنی ژماره بینای خویندنگای نوی و نویکردن و هو بینا کونه کان و دابینکردنی پیدا ویستیه په روه رده بی به کان : وهک ریحله و تهخته رهش .... به تایبه تی که ل و پهلى زانستی بؤ تاقیگه کان و کتبخانه کان و هوکانی روونکردن وه و که ل و پهلى و درزشی و هونه و دابینکردنی کومپیوته ر بؤ دواناوهندیه کان بؤ راهینسانی خویندن کاران .

۱۵. گه شه پیدانی خویندنی پیشه بی به گشتی له پووی پروگرامه کانی خویندن و دابینکردنی که ل و په ل بؤ و هرشه کان و سوود و هرگرتن له و و هرشانه بؤ ئه و هوی بینه سه رچاوه هیکی به ره مهینه ر بؤ دابینکردنی که ل و په ل پیویست بؤ سه رجهم خویندنگا کانی هریم .

۱۶. گهشه‌پیدانی مهلبه‌ندی ئیشى دەست و مهلبه‌ندی هویه‌کانى فىركردن لە بەریوھ بەریتىيە گشتىيەکانى پەروھردەي پاپىزگاکانى ھەريم و بەكارھینانى ئەم مەلبەندانە بۇ راھىنانى مامۆستاييان و خويىندكاران .
۱۷. گهشه‌پیدانى ئىدارەي راھىنانى مامۆستاييان لە بەریوھ بەریتىيە گشتىيەکانى پاپىزگاکان بۇ نويىكىرىدەن وە زانسى مامۆستاييانى كوردىستان لە بوارى رىگەکانى وانە ووتتەوە دەرۈون ناسى و بابهەتكانى خويىندن بەگشتى و دانانى نەخشەيەكى فراوان و توكمە بۇ راھىنانى مامۆستاييان بە بەرددوامى .
۱۸. دانانى نەخشەيەكى پەروھردەيى كورت (سالانە) و درېز خايەن<sup>(۵)</sup> پىنج سالى بۇ گەشەكىرىنى پىرسەي پەروھردە بەگشتى و دانانى يودجەيەكى ديارىكراو بۇ ئەنجامدانى گەشەكىرىدەكە بە ھاوكارى ھەر دوو پىخراوى : يۈنسىف و يۈنسكۆ .
۱۹. گىتنى كۆر و سەمینىيار و كۆنگرە بۇ گەشەپیدانى پىرۇگرامەكان خويىندن بە شىۋىھەيەكى بەرددوام .
۲۰. بايەخدان بە زمانە بىيانىيەكان بە تايىبەتى زمانى ئىنگلىيزى و بەكارھینانى تەكىنەلۈزىيائى نوى لە پىرسەي فىركردن يان دا .



پروگرام و کتاب  
و هوکانی فیز کردن  
وقوتا بخانه تاییده نماید کان



به ریزان ئاماده بیوانی کونگره .....

به په سنهندی ده زانین ... پیش ئوهی بیتنه سهر پیشکەش کردنی پیشنيازو داخوازی يەکانمان ... سەرەتا سەرنجی ئاماده بیوانی کونگره بۆ كورته باسیک دەربارە خودى پروگرام رابكىشىن بەو مەبەستەي جيماۋازى بكرىت لە نیوان كىشەپ روگرام و كتىپدا ... تا بتوانين رىڭە چارە بۆ هەريەكەيان بدۇزىنەوە .

لە روانگەوە ئەلىن پروگرام جۇراو جۇد پېنناسە كراوه ...

پروگرام كە مەنھەجە بە زمانى عەرەبى ... ئەم وشەيە لە رwooی زمانەوە لە (نەھج) دوھەتەوە كە بە واتاي (الطريق الواضح) دىت .

بە ليڭدانەوە زانسىتۇرغانەيش ... پروگرام بەرئامەي كارە (خطە العمل) پروگرام جۇرىكە لە تەشريع پروپرسەي فىيركىرىنى پى رىڭ دەخرىت جا لە رwooی پەروردەيىھەوە يىا لە رwooی پېشەسازىيەوە (صناعى) يَا لە رwooی كشتوكالىيەوە بىت .

بىكومان ھەريەك لەو لايمانە پىيوىسىتى بە پروگرامى تايىدت بە خۇيەتى پروگرام سەرچاوه لە ژيان و ژىنگە وەردەگرىت .

بە شىيەھەكى گىشتى پروگرام بىرتىيە لەو جۇرە خوبراتە دەمە چەشىنانە كە ئەگەيەنرىتە مندال وەك (پەوردىيى، رۇشىتىرى، ھونەر، كۆمەلايەتى، تەندىروسىتى... تاد) بەو مەبەستەي كەسىيەتى مندال گەشە بىكەت لە ھەموو رwooیەكەوە لە رwooی لەشى و ژىرى و وېرىغانى و كۆمەلايەتى و دەررۇونىيەوە .

با يە خى پرو گرام :

پروگرام دەسىنىشانى ئايىندهى كۆمەلگە دەكەت .. دىيارە پروگرامى قۇناغى سەرتايى كارىگەرەكى ئىچىكار گىنگى ھەيە لە سەر دىاري كردانى ئايىندهى كۆمەلگە چونكە ئەم قۇناغە، قۇناغى درووستكىرىنى كەسىيەتى تاكە (شخصىيە الفرد) .

واتە تا پروگرامى قۇناغى سەرتايى زىياتى سىيماي شارستانىيەت و سىيماي پروگرامى سەرەتەمى پىۋە دىيار بىت ، يەو ئەندازەيە ئايىندهى كۆمەلگە رwooی لە شارستانىيە تو پېشکەوتىن... بۇيە سىياسەتمدارىكى گۈرە لەم بارەيەوە دەلىت : (پروگرامى قۇناغى قوتايىخانە كان بىخەنە بەرەستم .. پىتىان دەلىم چ ئايىندهىكە چاوهە روانى كۆمەلگەكەتان دەكەت .

فەلسەفەي دەولەت ئامانچ - ھەدف دىاري دەكەت .

ئامانچ پروگرام دىاري دەكەت .. الغایة تحدى الواسطة .

باشتىرين پروگرام : ئەي پروگراھە يە ھەميشه لى گۈراندا بىت - مەستقىر نەبىت - سوودى لىوەرگىرىت .. يان لە ژياندا پىيوىسىتى پىپىت .

دانانى پروگرام دەچۈندرىت بە دروستكىرىنى خەستەخانە:

- بۇ چى لە ئاواچەيەكى دىاري كراودا خەستەخانە يەك دروست دەكىرىت؟

ئەمە ئامانچە (ھەدف)

- ئەندازىيار نەخشە كىشى بىناكە دەكەت و درووستى دەكەت .. ئەمە پروگرامە .

که ته او بتو له رووی که موو کوری و پیویستی فراوانکردنی به و چونیه تی به جیگه یاندنی ئه و  
ئامانجەی ئهم پروگرامەی بۇ دارىش اوه ھلەسەنگىزىت ئەمە يان كردارى ھەلسەنگاندن (تقویم)  
دەگرىتەوه.

#### جۇرى پروگرام:

- ۱-پروگرامى منفصل - جىا جىا واتە مادەكان بە جىا دەخويىن.
- ۲-پروگرامى محوەرى .. واتە مادەيەك دەبىتە محور بۇ ئەوانى تى.

#### پروگرامەكانى ئىمە :

- پروگرام لای ئىمە بە ئامانج لىكىدە درىتەوه.
- برىتىيە لە كتىپ و مەلزەمە.
- ئالىيە لەسەر دەرخ وەستاوه.

-بايدىخ بە خەن كردىنى مەعرىفەي مجرد دەداتو دوورە لە ادراكى مفاهىمەوه.

لە پروگرامى منفەصلدا : وانە وتنەوە اتجاهى تەلطى ، مامۆستا+كتىپە ، قوتابى مونە فيزە - مامۆستا  
محورى وانەيە.

لە پروگرامى محوەرىدا: وانە وتنەوە اتجاهى كشفيە .. مامۆستا : مرشد وە موهجيەو موجىبە.. مامۆستا  
ھەمووشتىك ئىيە لە وانەكەدا.

#### كەمو کورى پروگرامەكانغان:

-ماوهى خويىندن ۱۸ رۆزە.

-سەعاتى دەۋامى خويىندن زۇرە قوتابى سەرتايى ھەر سى سەعات توانىي فيېرىوونى ھەيە.

-ھەلسەنگاندىنى قوتابى لەسە تاسىتى خويىنيە.

-پروگرام پىش دابەشكەرنى پراكىتىك تاڭرىت .

-پروگرام لېزىنەي مۇرەققەت دايدەنلىت .

-ليزىنەكانى دانانى پروگرامى قۇناغى سەرتايى بە زۇرى ئەندامەكانى پىسپۇزىن.

#### چارەسەر كردىنیا:

-پىشنىياز دەكايىن ماوهى خويىندن بىكىتى ۲۱۰ رۆز

-دەۋامى سىيانى كە لە بىنچىتىدا ھەر دەۋام ئىيە چارەسەر بىكىت .

-پروگرام پىش دابەشكەرنى پراكىتىك بىكىت .

-دانانى پروگرام پىویستە لە لايەن دەستگايىكى ھەمىشەيىۋە بىت .

-پىویستە ئەندامانى لېزىنە دانانى پروگرام لە قۇناغى سەرتايىدا زۇرىيەيان لە شارەزايانى پەۋەرەدەيى و  
دەرۇونناسان بن.

-پىویستە پروگرام لە زىان و زىنگە ئى قوتابىيەوه سەرچاوهى وەرگۈرتىتىت .

- بۇ چاردىرىن كىردىنى سەعاتى دەۋام پېشىنیاز دەكەين لىزىنەيدك لە شارەزايان دابىرىت بۇ دارشتىنەوهى پلانى خويىندىن و دابەشكىرىدىنى واندكان (لاعادە الخطة الدراسية وتوزيع الحصص).
- پېشىنیاز دەكەين كىتىبە پروگراممىيەكان لە گشت قۇناغەكانى خويىندىدا يەك شىوازە رىنوس بىت.
- پېشىنیاز دەكەين كە زاراوه رىزمانىيەكان لە پۇلى پىنجەمى سەرتايىيەوە يەكبىخىرىن بۇ نۇونە (راناو) كراوهەتەوە (جىئنار) پىدويسىتە لە گشت قۇناغەكان ھەر (جىئنار) بىت.
- پېشىنیاز دەكەين لە پۇلى يەكەمەوە تا پۇلى سىيەم باپەتى زانست بە شىوەي كىتىب نەبىت .. چاكتىر وايە وەك سالانى پىشىو بە شىوەي بىرگە دارىزىت ...
- پېشىنیاز دەكەين سەرجەمى پروگرامەكانى قۇناغى سەرتايى و قۇناغەكانى تىرىش لە شىوەي كىتىبىكدا توْمار بىكىرىن و وىنەي بىچىت بۇ بەرىودبەرىنى قوتاپباخانەكان و خويىندىگاكان.
- پېشىنیاز دەكەين كىتىبى زماشى عەرەبى لە گشت پۇلەكاندا بە شىوەيەك دارىزىت كە بۇ قوتاپى غەيرە عەرەب بىت وە بە شىوەي گفتۇر گۇق (محادثە) بىت. ھەروەك چۈن ئىستا لىزىنەي عەرەبى كىتىبى پۇل چوارەميان دارشتىو، لەم بارە يەشەوە شايىانى دەستخوشكەرىن و سوپاس.
- پېشىنیاز دەكەين كە مەلزەمە و كورتكىردنەوهى كىتىب قەدەغە بىكىرەت .
- پېشىنیاز دەكەين پەيمانگايى ھونەرە جوانەكان سەررووى پىسپۇرى باپەتە تايىبەتىمەندەكانى خويىان ... زياتر بايەخ بە رىنگەي وانه وتنەوه بىهن .. لەبەر ئەوهەي كە نۇرەيەيان دەبىنە ماامۇستا .
- پېشىنیاز دەكەين لىكۆلىنەوه و تۈرىشىنەوه لەسەر بابەتى (تخصىصىن) لە پەيمانگايى مەلبەندىدا بىرىت ... بۇ ئەوهەي بىريار لەسەر يەكلائى كردىنەوهى (بە مانەوهەي يە لاپىدىنى) بىرىت .
- پېشىنیاز دەكەين قوتاپباخانەيەك بىرىتە قوتاپباخانەي پىيادەكىرىن (تطبىق) بەمەرجىيڭ ئەم قوتاپباخانەيە تارادەيەكى زۇر لە قوتاپباخانەيلىنى نۇونەيى بىچىت لەررووى ماامۇستىاي چاك و گشتى پىنداوىسىتىيەكانى ترەوە . بە هەمان شىوە خويىندىگايەكىش يۇناؤەندى و دواناودندى و ئامادەيى دابىرىت لە كاتىيەكدا ئەگەر كۆلىجى پەورەدە كرایەوه .
- پېشىنیاز دەكەين بە گۈزەرەي پىدويسىتى ھەريم پەيمانگايى پىشىدەيى بىرىتەوه .
- پېشىنیاز دەكەين كۆلىجى پەورەدە بىرىتەوه .
- پېشىنیاز دەكەين كۆلىجىي بە ئاۋىي كۆلىجى ماامۇستىيانەوه (كالىيە المعلمىن) بىرىتەوه تا بتوانرىت دەرچۈوانى ئەم كۆلىجە بۇ قوتاپباخانە سەرتايىيەكان دابىرىن .
- پېشىنیاز دەكەين چىدى پەيمانگايى ماامۇستىيان لە قەزاكىاندا نەكىرىتەوه لەبەر ئەبۇونى كادرى كارامە بۇ وانە وتنەوه لە شۇيىنانە دا و گالىلەك ھۆكاري تى :
- پېشىنیاز دەكەين بە پروگرام و پەنزاھەكانى. پەيمانگايى مەلبەندى ماامۇستىياندا پىنداقۇنەوهە لىكۆلىنەوه بىرىت و سزۇد لە ولاتانى دراوشى و سىيىستەمى پەورەدەيى سەرددەم وەرگىرىت .

- پیشنياز دهکهين و هرگرتنى خويندكار له پهيمانگاي ملبهندى له سه بنچينه و بنه ماي تایبەتى و هرگيرى و هەموو مرجه بنەرهەتىه کانى و هرگرتنى تىدا رەچاو بکرىت.
- پیشنياز دهکهين پياده كردن ( تەتبىق ) له پۇلى كۆتايى پهيمانگا بە درىزايى سال خويندن بىت ... زياتر با بهتى پروگرامەكان بە عەمەل پياده بکرىن .
- پیشنياز دهکهين ياساي بەزۇر خويندن كارى پېپكىت ..
- پیشنياز دهکهين پرۇژەئەتەتىنى نەخويىندهوارى بخريتە بەرلىكۈلىنەوه و رىڭە چارەئى گونجاوى بۇ دايىن بکرىت و بە پىيى پلان و نەخشە كىشى وەزارەتى پهوردە بکرىتە وە لە ئىرچاودىرى خويدا بىت .
- پىتىۋىستە لەسەر پرۇژەئەت ( يافعىن ) نەوجەوانان لىكۈلىنەوه و توئىزىتەوه بکرىت و سوود لە ئەزمۇونى ولا تانى دەرەوه بۇ ئەم مەبەستە و هرگيرىت .
- ئىستا لە پرۇسەئى پهوردەدا بۇ ئاسانكارى و بەرىۋەبەردىنى ئىشىوكار جۇرىك لە لامەركازىيەت پيادە دەكرىت .. لەبەر فراوانى دامۇ دەستگاكانى وەزارەتى پهوردەزۇر بۇونى ئىمارەئى قوتابخانە و خويندنگاكان و مامۇستاييان ... - پیشنياز دهکهين كە بەرىۋەبەرىنتى گشتى پهوردە بکرىتە دوو بەرىۋەبەرىيەتى و پهوردە يىش بۇ قەزايى ھەلەبجەئى شەھيد بکرىتەوه .. دەسەلاتى تەواویش بدرىتە ئۇر بەرىۋەبەرىيەتىانه .
- ھەرۋەھاپیشنياز دهکهين دەزگاو بەرىۋەبەرىيەتى يەكانى ترى ناو وەزارەت و بەرىۋەبەرىيەتى گشتى پهوردە دەستەلەتىان سنوردار نەكرىت و شىۋە لامەركەز يەكىان پېپىدىرىت .
- پیشنياز دهکهين بەرىۋەبەرىيەتى پروگرام و كتىبەكان زۇر بايەخيان پېپىدىرىت و بە كەسانى كارامە و شارەزا بەر فراونتى بکرىن .
- پیشنياز دهکهين كە لە تەلەقزىۇنى پهوردەيى دايىن بکرىت .
- پیشنياز دهکهين رىكخراوەكان بە پىيى پلان و ئاگادارى خوولى راهىننان بکەنەوه و چالاکى پهوردەيى ئەنچام بدهن .
- پیشنياز دهکهين بەشى سايكۈلۈزى لە زانكۇ بکرىتەوه .
- پیشنياز دهکهين كەسانىك بکرىنە وانە بىرّكە خولى قادەيان دىبىت و بە سەركەوتتۇرى ئەو خولەيان بىرىتەت كەماوەكەي بەلائى كەمەوه لە دۇومانگ كەمتر ئەبۈوبىت .
- پیشنياز دهکهين لىيىنەيەكى لىكۈلىنەوه و توئىزىنەوه بۇ دارشتەنەوه دەستتۇرۇ بنەماو چۈنۈتەتى راھىننان و چالاکىي جۇداو جۇزەكانى تر پىنگ بەھېنلىت .
- پیشنياز دهکهين پرۇسەئى پهوردە لە ھەرىمى كوردستاندا لەسەر بنچىنەئى نەخشە كىشانىكى پهوردەيى وە ( التخطيط التربوي ) سەرچاوه و هرگرىت .

- پیشنياز دهکهين که خولی تاييشه‌تى درېز خايەن که له دوو مانگ كەترنه بىت بو  
مامۆستايان بكرىته‌وه به مهرجي دەرچووانى ئەو خوله پا بهند بن به ووتنه‌وهى ئەو  
وانانه وە كە خوليان بۇ ديوه ...
- پیشنياز دهکهين که لېژنە زانستيي پسپوره‌كان (اللجان العلميه المتخصصه) زۇر بايەخيان  
پىددىريت‌وه سەر لە نۇئى درووستىبكرىت‌وه بخرىت‌وه كار
- به مەبەستى تەواو كردنى پرۇگرامە‌كان بە پىتى پلانى سال و رۆزانە‌و به شىيۋەيەكى  
تىدرو تەسەل ... پیشنياز دهکهين كارى گواستنە‌وهى مامۆستايان ھەموو سالىك لە<sup>كە</sup>  
پشۇوى هاوىندا لە مانگى ھەشتادا كۆتايسى پىتىت ...
- پیشنياز دهکهين دياردهى گواستنە‌وهى به دەدام نەمېنچىبە تاييشه‌تى لە قۇناغى  
سەرتايىدا.
- پیشنياز دهکهين کە بىتاقەي مدرسى كارى پىبكرىت و بکەويت‌وه كار به شىيۋەيەكى  
زانستيانه و پەروەردە يىيانه .
- پیشنياز دهکهين کە بابەتى وانەكانى قۇناغى سەرتايى بە زۇرى بكرىتە عەھەلى....
- پیشنياز دهکهين کە دوا چاپى كتىب دابەشبىكىت بەسەر قۇتابخانە‌كاندا ھەميشە كتىب  
بە ئەندازەي زىمارەي قوتابى و خوینىدكار دابەش بكرىت.
- پیشنياز دهکهين كورسەيەك بۇ فيربوونى خەت لە پۇلى سىيەمەرە تا پۇلە كانى تر  
چاپبكرىت (بۇ فيربوونى خەتى كوردى .. عەربى - ئىنگلەزى).
- پیشنياز دهکهين کە فەرھەنگى كوردى و عەربى ئىنگلەزى لە گشت قوتابخانە و  
خوینىدنايەكدا ھەبن .
- پیشنياز دهکهين لېژنەيەكى شارەزاو پسپور لېكۈلىنە‌وه توپىزىنە‌وه (بحث و دراسات)  
لەسەر پەيرەو بنەماكانى (النظام والتعليمات) قۇناغى سەرتايى و قۇناغەكانى  
ناوهندى و دوانارەندى ئاماڭەيى بىكات ... بە مەبەستى نويىكىرىنە‌وه گۈرانىكارى لە<sup>كە</sup>  
پەيرەو بنەماكادا
- پیشنياز دهکهين مەلبەندى هوئىەكانى فيرگىردن زىياتر بايەخى پىبدرىت و بە شى  
دارتاشى و بە شەكانى تر بکەونە‌وه كار ... ئەويش بە دابىن كردنى كەرەستەي خاواو  
پىدويسىtie كانى ترى وەك عارىچەي سلايدات و جىهازى ئوقەر ھىد ( فوق الراس) و مجلد  
راديوو ھەقائىسى و سائىلى تعلیمەي يەوه .

- پیشنياز دهکهين که کامييره کانى ( سکرین فول ئوتوماتيک ) بۇ چاپكىرىنى نەخشە و  
ويىنه کان لەگەل ئامىرى تۆماركىرىنى خىرا ( جهاز التسجيل السريع ) بۇ مەلبەندى  
فييركىرن دابىن بىكىت لە رىگەي يونسيفەوە .

- پیشنياز دهکهين خويىندىنگاي پېشەبى لە ناوجە حاججا کانى ھەرىمۇ كوردىستاندا بىكىتەوە و  
سوود لە ژىنگە وەرگىرىت بۇ ئەم مەبەستە لەگەل دابىن كىرىنى كارو كەرسەتەي تەواو .

- پیشنياز دهکهين ئەو كتىيانە ئى كە چاپكراون ئامادەن دابەش بىكىن بەسىر قوتابخانە و  
خويىندىنگاكاندا .

- پیشنياز دهکهين لەم قوتابخانەي مەرجى تەواوى تىدایە مامۆستاي پۇل پىادە بىكىت .

- پیشنياز دهکهين ئەو كتىيانە ئامادەي چاپن بە زووترين كات چاپ بىكىن .

- پیشنياز دهکهين لىزىنەيەك لە شارەزايان دابىنرىت بۇ ئەوهى بچنەوە بەسىر كتىيى  
ئىنگلىزى گشت پۇلەكاندا بۇ گۇرۇن و گۈنچاندى ئەو كتىيانە لەگەل زمانى كوردىدا .

- پیشنياز دهکهين لە تاقىكىردىنەوهى گشتى پۇلى شەشەمدا زىاتر بايەخ بەلايەنى زارەكى  
بىرىت وەبۇ ئەم مەبەستە پىويسىتە رىگە چارەيەك بەۋزىتەوە .

پىويسىتە لە نىوان پروگرامە کانى قۇناغىك و قۇناغى دواتردابەيۈندى و تىكۈزۈنىك ھەبىت

- پیشنياز دهکهين كتىيە کانى ( مىزۇو ، جغرافيا ، كۆمەلائىقى ) بخريتە يەك بەرگە  
كتىيە وە بەھمان شىيۇ كتىيە کانى زمانى كوردى و عەرەبىش لە پۇلەكانى پىنجەم و  
شەشەمى سەرتايىدا واتە مىزۇو و جغرافيا و پەروەردا . بخريتە يەك بەرگە كتىيە وە وە  
رېزمان وھونراوە خويىندەوە .. بخريتە يەك بەرگە كتىيە وە .

- لەبەر ئەوهى پۇلى سىيىھەمى ناوهندى پۇلىيىكى گشتىيە ، پیشنياز دهکهين خويىندى ئامادەيى لە  
پۇلى چوارەمەوە دابەش بىرىت بۇ زانسىي و ويىزەبىي واتە چوارى گشتى نەمىنیت .

- بۇ ئەوهى رېڭاكانى وانە ووتنهوە لە قۇناغە کانى ناوهندى و بەرەو ژوورتر لەگەل ئەو

رېڭا و شىيوازانددا رېڭىكەوۇت كە يونسکۆ لە كردىنەوهى خوولەكانىدا پىادايان دەكەت -

پیشنياز دهکهين پروگرامە کانمان و شىيوازى تاقىكىردىنەوهە كانمان بىگۇرۇن بۇ سەر ئەو  
پىبازو خوولانەي يونسکۆ .

- پیشنياز دهکهين تاقىكىردىنەوهە لەپۇلىيەكەم و دووەمى سەرتايىدا بەم شىيوازە ئىستاي  
نەمىنیت ھەروەها پلەي يەكەم و دووەم و سىيىھە نەمىنیت ، لەسەر كارتەكە

بنوسرىت (دەرچوو)

## کۆلیبچی صلاح الدین ئەیویس ئەھلى / کوران

- ۱- نەم قوتا بخانە يە سەریه ( کۆمپانیا ی فەزالدر بۇ پەروەردە و فېرکردن ) سەر بەلقى ھەولێر مرکز لە نەتقەرە يە
- ۲- زمانى خوینىن نىنگلىزىيە ، زمانى كوردى ، توركى ، عربى وەك دەرسىيى زمان دەخوينىدري
- ۳- ( ٦٥ ) خوینىدكار لە پۆلە يەگەن تەعەيدى وەرگىراوه بە نەمرەي زۇرو بە تاقىيىرىنىدەوە . خشتهى ژمارە ( ۲ )
- ۴- خوینىن بە خۇدايى يە ؟ واتا كرىي خوینىن وەرنىڭىرى بەلام تەنها ( ٥٠٠ ) پىتىچ سەدد دىنار وەردەگىرى بۇ جل وىسىرى  
وكتىپ و پىلاۋىستى تىر
- ۵- دەدام لەكەت ژەنیر آبەيانى تاكو ۲/۵ پاش نىيەرە .
- ۶- مىلاك لە خشتهى ژمارە ( ٤ ) دىيارىكراوه . شەرودەنەن دەنديك لە مامۇستاكان خەلکى تۈركىيەن ھەندىيەن تىر خەلکى  
سليمانىن
- ۷- بىنایەكەن خۇفىنلىن نوىيە ھەموومەرجە كانى خوینىنى تىندايە بەلام ژۇرى كەمە چوارژور كراودتە ھەشتە ژۇر .  
پىلوستىيان بە دووژور ھەيدە لەگەل ( كتىپخانە ) لەگەل دوو ژۇر بۇ تاقىيىگە فىزىيا و كىميا .  
بەش ناواخۇي خوینىدكارانى دەرەوە ھەيدە لەگەل كتىپخانەي ( مطعم )
- ۸- كتىپ ( منسىچى ) وەك ( كومەلايسەتن ، دىن ، ك سوردى ، عەفرەبن ) كەمە وەرى دەگىرن ژمارەكەن ژۇر كەمە . لە  
گەنجىتەن سليمانى ) وەرەرودەنەن كتىپە زانستىيدىكان لە تۈركىيە دىنەت
- ۹- دووجۇرە مىزۇو دەخوينىدري .
- ۱- مىزۇو جىهان بە تۈركى
- ب- مىزۇو ( كورد ، اسلام ، كون ) بە كوردى دەخوينىدري .  
ھەرودەنەن كتىپە جوگرافىيە دووجۇرە .
- أ- جوگرافىيە جىهانى بەزمانى تۈركى .
- ت- كتىپە كانى جوگرافىيە ناوهەرىم بەزمانى كوردى .
- ۱۰- پىلوستىيان ھەيدە بە : -
- ۱- دووسەبۇرە
- ب- ۲۰ رحلە
- ح- ۲ مىزۇ . ۴. كورسى .

قوتا يخانه (دوان اوەندى كۆلیجی صلاح الدین نهیوی)

تىپىسى Remarks	ئۇمۇرى خۇتنىكاران No. of pupils	ئۇمۇرى مامۇستايان No. of Teachers	شىرىن / كىرىت Location-quarter	سال ئاصىنداشنىڭ Establishing year	نۇرى قوتا يخانه Name of Schools	نۇرۇ N O
	۱۷۷	۲۶	كۈزىدە ووشىت	۱۹۴۷	دوان اوەندى كۆلیجی صلاح الدين نەھیرىس	

ژمارەي مامۇستايىان بە پىلى پىپۇرى

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰	۱۰۱	۱۰۲	۱۰۳	۱۰۴	۱۰۵	۱۰۶	۱۰۷	۱۰۸	۱۰۹	۱۱۰	۱۱۱	۱۱۲	۱۱۳	۱۱۴	۱۱۵	۱۱۶	۱۱۷	۱۱۸	۱۱۹	۱۲۰	۱۲۱	۱۲۲	۱۲۳	۱۲۴	۱۲۵	۱۲۶	۱۲۷	۱۲۸	۱۲۹	۱۳۰	۱۳۱	۱۳۲	۱۳۳	۱۳۴	۱۳۵	۱۳۶	۱۳۷	۱۳۸	۱۳۹	۱۴۰	۱۴۱	۱۴۲	۱۴۳	۱۴۴	۱۴۵	۱۴۶	۱۴۷	۱۴۸	۱۴۹	۱۵۰	۱۵۱	۱۵۲	۱۵۳	۱۵۴	۱۵۵	۱۵۶	۱۵۷	۱۵۸	۱۵۹	۱۶۰	۱۶۱	۱۶۲	۱۶۳	۱۶۴	۱۶۵	۱۶۶	۱۶۷	۱۶۸	۱۶۹	۱۷۰	۱۷۱	۱۷۲	۱۷۳	۱۷۴	۱۷۵	۱۷۶	۱۷۷	۱۷۸	۱۷۹	۱۸۰	۱۸۱	۱۸۲	۱۸۳	۱۸۴	۱۸۵	۱۸۶	۱۸۷	۱۸۸	۱۸۹	۱۹۰	۱۹۱	۱۹۲	۱۹۳	۱۹۴	۱۹۵	۱۹۶	۱۹۷	۱۹۸	۱۹۹	۲۰۰	۲۰۱	۲۰۲	۲۰۳	۲۰۴	۲۰۵	۲۰۶	۲۰۷	۲۰۸	۲۰۹	۲۱۰	۲۱۱	۲۱۲	۲۱۳	۲۱۴	۲۱۵	۲۱۶	۲۱۷	۲۱۸	۲۱۹	۲۲۰	۲۲۱	۲۲۲	۲۲۳	۲۲۴	۲۲۵	۲۲۶	۲۲۷	۲۲۸	۲۲۹	۲۳۰	۲۳۱	۲۳۲	۲۳۳	۲۳۴	۲۳۵	۲۳۶	۲۳۷	۲۳۸	۲۳۹	۲۴۰	۲۴۱	۲۴۲	۲۴۳	۲۴۴	۲۴۵	۲۴۶	۲۴۷	۲۴۸	۲۴۹	۲۵۰	۲۵۱	۲۵۲	۲۵۳	۲۵۴	۲۵۵	۲۵۶	۲۵۷	۲۵۸	۲۵۹	۲۶۰	۲۶۱	۲۶۲	۲۶۳	۲۶۴	۲۶۵	۲۶۶	۲۶۷	۲۶۸	۲۶۹	۲۷۰	۲۷۱	۲۷۲	۲۷۳	۲۷۴	۲۷۵	۲۷۶	۲۷۷	۲۷۸	۲۷۹	۲۸۰	۲۸۱	۲۸۲	۲۸۳	۲۸۴	۲۸۵	۲۸۶	۲۸۷	۲۸۸	۲۸۹	۲۹۰	۲۹۱	۲۹۲	۲۹۳	۲۹۴	۲۹۵	۲۹۶	۲۹۷	۲۹۸	۲۹۹	۳۰۰	۳۰۱	۳۰۲	۳۰۳	۳۰۴	۳۰۵	۳۰۶	۳۰۷	۳۰۸	۳۰۹	۳۱۰	۳۱۱	۳۱۲	۳۱۳	۳۱۴	۳۱۵	۳۱۶	۳۱۷	۳۱۸	۳۱۹	۳۲۰	۳۲۱	۳۲۲	۳۲۳	۳۲۴	۳۲۵	۳۲۶	۳۲۷	۳۲۸	۳۲۹	۳۳۰	۳۳۱	۳۳۲	۳۳۳	۳۳۴	۳۳۵	۳۳۶	۳۳۷	۳۳۸	۳۳۹	۳۴۰	۳۴۱	۳۴۲	۳۴۳	۳۴۴	۳۴۵	۳۴۶	۳۴۷	۳۴۸	۳۴۹	۳۵۰	۳۵۱	۳۵۲	۳۵۳	۳۵۴	۳۵۵	۳۵۶	۳۵۷	۳۵۸	۳۵۹	۳۶۰	۳۶۱	۳۶۲	۳۶۳	۳۶۴	۳۶۵	۳۶۶	۳۶۷	۳۶۸	۳۶۹	۳۷۰	۳۷۱	۳۷۲	۳۷۳	۳۷۴	۳۷۵	۳۷۶	۳۷۷	۳۷۸	۳۷۹	۳۸۰	۳۸۱	۳۸۲	۳۸۳	۳۸۴	۳۸۵	۳۸۶	۳۸۷	۳۸۸	۳۸۹	۳۹۰	۳۹۱	۳۹۲	۳۹۳	۳۹۴	۳۹۵	۳۹۶	۳۹۷	۳۹۸	۳۹۹	۴۰۰	۴۰۱	۴۰۲	۴۰۳	۴۰۴	۴۰۵	۴۰۶	۴۰۷	۴۰۸	۴۰۹	۴۱۰	۴۱۱	۴۱۲	۴۱۳	۴۱۴	۴۱۵	۴۱۶	۴۱۷	۴۱۸	۴۱۹	۴۲۰	۴۲۱	۴۲۲	۴۲۳	۴۲۴	۴۲۵	۴۲۶	۴۲۷	۴۲۸	۴۲۹	۴۳۰	۴۳۱	۴۳۲	۴۳۳	۴۳۴	۴۳۵	۴۳۶	۴۳۷	۴۳۸	۴۳۹	۴۴۰	۴۴۱	۴۴۲	۴۴۳	۴۴۴	۴۴۵	۴۴۶	۴۴۷	۴۴۸	۴۴۹	۴۵۰	۴۵۱	۴۵۲	۴۵۳	۴۵۴	۴۵۵	۴۵۶	۴۵۷	۴۵۸	۴۵۹	۴۶۰	۴۶۱	۴۶۲	۴۶۳	۴۶۴	۴۶۵	۴۶۶	۴۶۷	۴۶۸	۴۶۹	۴۷۰	۴۷۱	۴۷۲	۴۷۳	۴۷۴	۴۷۵	۴۷۶	۴۷۷	۴۷۸	۴۷۹	۴۸۰	۴۸۱	۴۸۲	۴۸۳	۴۸۴	۴۸۵	۴۸۶	۴۸۷	۴۸۸	۴۸۹	۴۹۰	۴۹۱	۴۹۲	۴۹۳	۴۹۴	۴۹۵	۴۹۶	۴۹۷	۴۹۸	۴۹۹	۵۰۰	۵۰۱	۵۰۲	۵۰۳	۵۰۴	۵۰۵	۵۰۶	۵۰۷	۵۰۸	۵۰۹	۵۱۰	۵۱۱	۵۱۲	۵۱۳	۵۱۴	۵۱۵	۵۱۶	۵۱۷	۵۱۸	۵۱۹	۵۲۰	۵۲۱	۵۲۲	۵۲۳	۵۲۴	۵۲۵	۵۲۶	۵۲۷	۵۲۸	۵۲۹	۵۳۰	۵۳۱	۵۳۲	۵۳۳	۵۳۴	۵۳۵	۵۳۶	۵۳۷	۵۳۸	۵۳۹	۵۴۰	۵۴۱	۵۴۲	۵۴۳	۵۴۴	۵۴۵	۵۴۶	۵۴۷	۵۴۸	۵۴۹	۵۵۰	۵۵۱	۵۵۲	۵۵۳	۵۵۴	۵۵۵	۵۵۶	۵۵۷	۵۵۸	۵۵۹	۵۶۰	۵۶۱	۵۶۲	۵۶۳	۵۶۴	۵۶۵	۵۶۶	۵۶۷	۵۶۸	۵۶۹	۵۷۰	۵۷۱	۵۷۲	۵۷۳	۵۷۴	۵۷۵	۵۷۶	۵۷۷	۵۷۸	۵۷۹	۵۸۰	۵۸۱	۵۸۲	۵۸۳	۵۸۴	۵۸۵	۵۸۶	۵۸۷	۵۸۸	۵۸۹	۵۹۰	۵۹۱	۵۹۲	۵۹۳	۵۹۴	۵۹۵	۵۹۶	۵۹۷	۵۹۸	۵۹۹	۶۰۰	۶۰۱	۶۰۲	۶۰۳	۶۰۴	۶۰۵	۶۰۶	۶۰۷	۶۰۸	۶۰۹	۶۱۰	۶۱۱	۶۱۲	۶۱۳	۶۱۴	۶۱۵	۶۱۶	۶۱۷	۶۱۸	۶۱۹	۶۲۰	۶۲۱	۶۲۲	۶۲۳	۶۲۴	۶۲۵	۶۲۶	۶۲۷	۶۲۸	۶۲۹	۶۳۰	۶۳۱	۶۳۲	۶۳۳	۶۳۴	۶۳۵	۶۳۶	۶۳۷	۶۳۸	۶۳۹	۶۴۰	۶۴۱	۶۴۲	۶۴۳	۶۴۴	۶۴۵	۶۴۶	۶۴۷	۶۴۸	۶۴۹	۶۵۰	۶۵۱	۶۵۲	۶۵۳	۶۵۴	۶۵۵	۶۵۶	۶۵۷	۶۵۸	۶۵۹	۶۶۰	۶۶۱	۶۶۲	۶۶۳	۶۶۴	۶۶۵	۶۶۶	۶۶۷	۶۶۸	۶۶۹	۶۷۰	۶۷۱	۶۷۲	۶۷۳	۶۷۴	۶۷۵	۶۷۶	۶۷۷	۶۷۸	۶۷۹	۶۸۰	۶۸۱	۶۸۲	۶۸۳	۶۸۴	۶۸۵	۶۸۶	۶۸۷	۶۸۸	۶۸۹	۶۹۰	۶۹۱	۶۹۲	۶۹۳	۶۹۴	۶۹۵	۶۹۶	۶۹۷	۶۹۸	۶۹۹	۷۰۰	۷۰۱	۷۰۲	۷۰۳	۷۰۴	۷۰۵	۷۰۶	۷۰۷	۷۰۸	۷۰۹	۷۱۰	۷۱۱	۷۱۲	۷۱۳	۷۱۴	۷۱۵	۷۱۶	۷۱۷	۷۱۸	۷۱۹	۷۲۰	۷۲۱	۷۲۲	۷۲۳	۷۲۴	۷۲۵	۷۲۶	۷۲۷	۷۲۸	۷۲۹	۷۳۰	۷۳۱	۷۳۲	۷۳۳	۷۳۴	۷۳۵	۷۳۶	۷۳۷	۷۳۸	۷۳۹	۷۴۰	۷۴۱	۷۴۲	۷۴۳	۷۴۴	۷۴۵	۷۴۶	۷۴۷	۷۴۸	۷۴۹	۷۵۰	۷۵۱	۷۵۲	۷۵۳	۷۵۴	۷۵۵	۷۵۶	۷۵۷	۷۵۸	۷۵۹	۷۶۰	۷۶۱	۷۶۲	۷۶۳	۷۶۴	۷۶۵	۷۶۶	۷۶۷	۷۶۸	۷۶۹	۷۷۰	۷۷۱	۷۷۲	۷۷۳	۷۷۴	۷۷۵	۷۷۶	۷۷۷	۷۷۸	۷۷۹	۷۸۰	۷۸۱	۷۸۲	۷۸۳	۷۸۴	۷۸۵	۷۸۶	۷۸۷	۷۸۸	۷۸۹	۷۹۰	۷۹۱	۷۹۲	۷۹۳	۷۹۴	۷۹۵	۷۹۶	۷۹۷	۷۹۸	۷۹۹	۸۰۰	۸۰۱	۸۰۲	۸۰۳	۸۰۴	۸۰۵	۸۰۶	۸۰۷	۸۰۸	۸۰۹	۸۱۰	۸۱۱	۸۱۲	۸۱۳	۸۱۴	۸۱۵	۸۱۶	۸۱۷	۸۱۸	۸۱۹	۸۲۰	۸۲۱	۸۲۲	۸۲۳	۸۲۴	۸۲۵	۸۲۶	۸۲۷	۸۲۸	۸۲۹	۸۳۰	۸۳۱	۸۳۲	۸۳۳	۸۳۴	۸۳۵	۸۳۶	۸۳۷	۸۳۸	۸۳۹	۸۴۰	۸۴۱	۸۴۲	۸۴۳	۸۴۴	۸۴۵	۸۴۶	۸۴۷	۸۴۸	۸۴۹	۸۵۰	۸۵۱	۸۵۲	۸۵۳	۸۵۴	۸۵۵	۸۵۶	۸۵۷	۸۵۸	۸۵۹	۸۶۰	۸۶۱	۸۶۲	۸۶۳	۸۶۴	۸۶۵	۸۶۶	۸۶۷	۸۶۸	۸۶۹	۸۷۰	۸۷۱	۸۷۲	۸۷۳	۸۷۴	۸۷۵	۸۷۶	۸۷۷	۸۷۸	۸۷۹	۸۸۰	۸۸۱	۸۸۲	۸۸۳	۸۸۴	۸۸۵	۸۸۶	۸۸۷	۸۸۸	۸۸۹	۸۹۰	۸۹۱	۸۹۲	۸۹۳	۸۹۴	۸۹۵	۸۹۶	۸۹۷	۸۹۸	۸۹۹	۹۰۰	۹۰۱	۹۰۲	۹۰۳	۹۰۴	۹۰۵	۹۰۶	۹۰۷	۹۰۸	۹۰۹	۹۱۰	۹۱۱	۹۱۲	۹۱۳	۹۱۴	۹۱۵	۹۱۶	۹۱۷	۹۱۸	۹۱۹	۹۲۰	۹۲۱	۹۲۲	۹۲۳	۹۲۴	۹۲۵	۹۲۶	۹۲۷	۹۲۸	۹۲۹	۹۳۰	۹۳۱	۹۳۲	۹۳۳	۹۳۴	۹۳۵	۹۳۶	۹۳۷	۹۳۸	۹۳۹	۹۴۰	۹۴۱	۹۴۲	۹۴۳	۹۴۴	۹۴۵	۹۴۶	۹۴۷	۹۴۸	۹۴۹	۹۵۰	۹۵۱	۹۵۲	۹۵۳	۹۵۴	۹۵۵	۹۵۶	۹۵۷	۹۵۸	۹۵۹	۹۶۰	۹۶۱	۹۶۲	۹۶۳	۹۶۴	۹۶۵	۹۶۶	۹۶۷	۹۶۸	۹۶۹	۹۷۰	۹۷۱	۹۷۲</td

## قوتابخانه‌ی دواناوه‌ندی کولیجی سلیمانی نه‌هانی کچان

- ۱- نه م خویندنگایه سه‌ر به (کوپانیایی فهزاله ر بُو پهروهرده و فیرکردن) سه‌ر به لقی ههولیز مرکه‌زی نه‌نقره يه.
- ۲- زمانی خویندن یینگلیزیه، زمانی کوردی، تورکی، عهربی، و دک ده‌رسی‌کی زمان ده‌خویندری.
- ۳- (۶۰) شهست خویندنکار له پُوی یه‌که‌م به (تمهیدی) و هرگیراوه به نمره‌ی زور و به تاقیکردن‌وه و دک له خشته‌ی ژماره (۲) دیاری کراوه
- ۴- خویندن به خواری‌یه؟ و اته کری خویندن و هرناگیری به‌لام ته‌نها (۵۰۰) سه‌دینار و هرده‌گیری بُو جل وبه‌رگ و کتیب و پیداویستی تر.
- ۵- ده‌دام له کات ژمیز ۸ به‌یانی تاکو ۲/۵ پاش نیوهرفیه.
- ۶- میلاک له خشته‌ی ژماره (۴) دیاری کراوه. ههروه‌ها ههندیک له ماموستاکان خه‌لکی تورکیان و ههندیکیتر خه‌لکی سلیمانین.
- ۷- بیناکه‌ی خویندن نوی‌یه به‌لام بچوکه بُو سالانی داهاتو و به‌که‌لک نایه‌ت ههروه‌ها ثوری تاقیگه‌ی نی‌یه، کتیبخانه‌ی نی‌یه، ثوری ناوه‌خوی نی‌یه، قاعه‌نی‌یه
- ۸- کتیبی (منهجه) و دک (کومه‌لایه‌تی، دین، کوردی، عهربی) که و هری ده‌گرن ژماره‌یان که‌مه له گهنجینه‌ی سلیمانی و هری ده‌گرن  
به‌لام کتیبیه زانستیله کان کله له تورکیاوه دلتی بهزیاده وه دلتی
- ۹- دووجوز میزرو ده‌خویندری:-
- ۱- میزروی جیهان به تورکی.
- ب- میزروی اسلام + کورد+کون به زمانی کوردی ده‌خویندری.
- ههروه‌ها وانه‌ی جوگرافیا شن دووجوزه:-
- ۱- جوگرافیا جیهان به زمانی تورکی.
- ب- کتیبکانی جوگرافیا ناوه‌هاریم به زمانی گوزدی.
- ۱۰- پیویستیان هه‌یه به زورکه‌ل و په‌ل که لدیستن تایبیت دیتاری کراوه، وه به‌نووسراوی ژماره (۱۵) نویشی ۲۰۰۱/۹/۲۲ نازکراوه بُو و هزاره‌تی پهروهرده

## ئاؤسْدای گوئىچى سليمانى ئەھلى كچان

کولیجی سلیمانی ۱۹۹۹ توی مه لیک ۲۰۸ ۲۱

ماهیّت ۱۰

مختصر 10

زماردي ماموستايانى پسپورى

ڈیارہی کارمندان و کارگوزان ( الموظفين الاداريين والعمال )

پاریزگا	شماره‌ی فهرمانیه ران	شماره‌ی کارگوزاران	نامه‌رجم
سازمانی	۱	۹	۱۰

## خوینندگی روان‌اومندی نمونه‌ی شه‌هیل جه‌باری حاجی‌رشید

- ۱- ئم خوینندگای سه‌ر به بەریووه‌بەرایەتى گشتى پەروردەی سلیمانى يە ، لەلايەن منداڭ پارىزى كوردىستان يارمەتى دەدرىت.
  - ۲- زمانى خويندن كوردى يە ، بابهتەكانى پۇلى يەكەمى ناوه‌ندى دەخويىن سەرەراي بابهتى كۆمپيوتەر و زمانى ئىنگلizى بۇ تقويه ، وە بابهتەكانى زانستى بە ئىنگلizى دەخويىن .
  - ۳- سال خويندن ۲۰۰۱-۲۰۰۲ (۵۰) خويندنكار لە پۇلى يەكەم وەردەگەن دابەش دەكىرت بەسەر دوو پۇلى خويندن ، ئم پەنجا خويندنكارانە لە خويندنكارانى (بلىمەت) و زىرەك (متىمەن) بە نەمرەي زۆر بە تاقى كردىن وە هەلدەبىزىردىت
  - ۴- خويندن بە خۇدايى يە .
  - ۵- دەواام لە كات ژمیرى ۸,۵ بە يانى تا ۳,۵ ئىدوارە يە .
  - ۶- مىلاكى تايىبەتى يان نى يە پاشت بە مەحازن دەبىستان
  - ۷- بىناي خويندن نوى و گەورەو ھاواچەرخە ، ھەموو مەرجىكانى خويندنى تىڭدەيە .
  - ۸- منداڭ پارىزان ... باحث اجتماعيان بۇ تعىن كىردوون .
  - ۹- گىرو گرفتىيان نى يە .
- ژمارەي كارمەندو كارگوزارەكان

قوتا يخانه (دواشادهند شهيد جباري حاجي رشيدی نهونهين )

تىپىنى Remarks	ئىمارى خويندكاران No. of pupils	ئىمارى مامؤستاييان No. of Teachers	شونىن / گدرەك Location- quarter	سالى دامەزراڭىن EEEEE established Ngyear	نادى قوتا يخانه Name of Schools	ج N O
تازە كراوهەتىۋە	٥٠		رۇڭارى	٢٠٠٢-٢٠٠١	شهيد جبار	

سەرچەم	پۈزى شەشم	پۈزى پىتىجم	پۈزى چوارم	پۈزى مىنەم	پۈزى دووم	پۈزى يەكم
كۈر	كۈر كەج	كۈر كەج	كۈر كەج	كۈر كەج	كۈر كەج	كۈر كەج
						٢٥

ئىمارى مامؤستاييان بە پىلى پىپۇرى

ھەمووی مخازن

٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣
٤	١	١	١				١							١	١	١	١

ئىمارى كارمەندان و كارگۇزان ( الموظفين الإداريين والعمال )

سەرچەم	ئىمارى كارگۇزان	ئىمارى فەۋماقىبەۋان	پارىزىغا
٧	٧	-	سليمانى

## خویندنی تورکمانی له هەرئەمی کونەتىاند

له شارۆچکەی کفری قوتاپخانەيەکى سەرتايى و خويىندنگايەکى ناوهندى و باغچەيەکى ساوايان ھەيە به م ناوانه:-

۱-قوتابخانەي قەره ئۇغلانى سەتاينى .

۲-خويىندنگاي ( دۇغانى ناوهندى .

۳-باخچەي خونچە گول

لەم (۳) قوتاپخانەيەدا خويىندن بە زمانى توركى يە ، زمانى كوردى و زمانى عەرەبى وەك دوو زمانى لاوهكى دەخويىندىرىن . ھەروەها مىلاك و كتىپ و گشت پىداويسىتىيەكانى خويىندنيان بۇ دايىن كراوه .

پىشنىازەكان :

۱-جىياكىردىنەوهى دەۋامى قوتاپخانەي ( دۇغان ) لە قوتاپخانەي قەره ئۇغلان .

۲-چاڭرىنەوهى بىناي قوتاپخانەكان .

۳-پرسىيارەكانى تاقى كردىنەوه گشتىيەكان بە زمانى توركى بىت و چاپىش بىرىت .

زمارەي مامۇستاكان خويىندكاراز، لە خىستەكانى ھاپىنج دىاريىكراوه .

## قوتا يخانه (قهره ئوغلان )

ئىمارى خويىندكاران No. of pupils	ئىمارى مامؤستاييان No. of Teachers	شونىن / گەدرەك Location-quarter	سالى دامەزىراندىن EEEEEs tablishtingyear	ناوى قوتا يخانه Name of Schools	ج NO
٧١٠	١١	كفرى - ئەورۇز	١٩٩٤-١٩٩٢	قەرە ئوغلان	

پۈزىن يەتكەم	پۈزىن دۈزۈم	پۈزىن سىنەم	پۈزىن چوارم	پۈزىن يېتىجەم	پۈزىن شەشەم	كۈر													
						كۈر													
٤٤.	١٢١	٩	١٧	٢٢	٢٠	١٥	١٦	١٦	٢٠	١٤	٢٨	١٢	٤٠						

### مامؤستاييان سەتايى بە پىلى پىسىۋرى

دېن	كۈرىي	شەرس	دېنلىكىزىك	بىرگارى	مىڭىز	زانتى	مېزۇرۇ	بىرگاڭىلا	لەكتىنە	كشتىكال	وئىنه	سەرروە	وەزىش	كشت
٢	١	١			١	١	١	١	١	١				١

**قوتابخانه‌ی (باخچه‌ی خونچه گول)**

تئيينى Remarks	ئىمارەتى خۇينىدكاران No. of pupils	ئىمارەتى مامۇستاييان No. of Teachers	شونىن / گەرەك Location- quarter	سالى دامەزداڭدىن EEEEEs tablishi ngyear	ناوي قوتا بخانه Name of Schools	نۇ N O
	۴۰	۲	رېگارى	۱۹۹۸/۱۲/۲		

پۇلۇ يەكەم	پۇلۇ دوورىم	پۇلۇ سىنەم	پۇلۇ چوارەم	پۇلۇ بىتىجەم	پۇلۇ شەھەم	پۇلۇ كەنەم	پۇلۇ كەنەم
كۈر	كۈر	كۈر	كۈر	كۈر	كۈر	كۈر	كۈر
كۈچ	كۈچ	كۈچ	كۈچ	كۈچ	كۈچ	كۈچ	كۈچ
۲۲	۱۷					۱۷	۲۲

**ئىمارەتى كارمەندان و كارگۇزاران ( الموقفین الإداريين والعمال )**

سەرچەم	ئىمارەتى كارگۇزاران	ئىمارەتى فەرمۇنيدۇران	پارىزلىقا
كەركوك	۱	۴	۵

قوتابخانه‌ی (دواناوه‌ندی دوغانی تیکه‌ل)

تیکینه Remarks	ژماره‌ی خویندکاران No. of pupils	ژماره‌ی مامؤستایان No. of Teachers	شوبن / گذردک Location-quarter	سالی دامنه‌زناندن EEEEEs establishingyear	نامی قوتا بشانه Name of Schools	ج N O
	۱۷۸	۱۱	کفری / نوروز	۱۹۹۰	دواناوه‌ندی دوغان	

سدرجه‌م کیم	پیش شده‌م کور																	
۱۸	۸۰	۸	۲	۹	۴	۱۶	۱۱	۲۱	۲۰	۲۵	۱۸	۱۶	۲۲					

ژماره‌ی مامؤستایان به پیش پیشوری

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	
									۱	۱	۱	-	۱	-	۲	-	۱	۱	۱

ژماره‌ی کارگه‌ندان و کارگوزاران (الموظفين الاداريين والعمال)

سدرجه‌م کیم	ژماره‌ی کارگوزاران کارگه‌ندان	ژماره‌ی فدومنابذان	پارزیگا کارگوک
۴		۲	۲

## خویندنی سریانی له هەرمۇتە کوردستاندا

له قوتا بخانەی هەرمۇوتە سەرتايى و خویندنگای هەرمۇوتە ناوەندىدا تەنیا يەك وانەی سریانی هەيە سەرجەمی وانەكانى تر بە زمانى كوردى دەخویندرىن جىھە لە وانەي زمانى عەرەبى و ئىنگلەيزى .

لەم خشتانەي خوارەوە ژمارەي مامؤستايىان و ژمارەي خویندكاران مان بۇ دەرده كەۋى لە سال خویندنى ١٩٩٩-٢٠٠٠ ز.

مهلىبەندى (قەزاي كۆيىه)

ا/ قوتا بخانەي سەرتايىي هەرمۇوتە

تىپىنى Remarks	ژمارەي قوتاپى Pupils No.	ژمارەي مامؤستايىان Teachers No.	شونىن/گەرەك/ كۈند Location- quarter- Village	سال دامەزراىدىن Establishing year	ناوى قوتا بخانە School name	نۇ NO
	١٧٧	٦	كۈندى هەرمۇتە Hamottay V.	١٩٤٧	ھەرمۇتە Harmotta Primary school	١

## ب/ ناوەندى هەرمۇتە تىكەلەو

تىپىنى Remarks	ژمارەي قوتاپى Pupils No.	ژمارەي مامؤستايىان Teachers No.	شونىن/گەرەك/ كۈند Location- quarter- Village	سال دامەزراىدىن Establishing year	ناوى قوتا بخانە School name	نۇ No.
	١٧٢	9	كۈندى هەرمۇتە Hamottay V.	1978	ھەرمۇتە Harmotta	١

۱- ئەم قوتاپخانەم سەر بە (کەنیسەی ئنجیلی پروتستانتى سليمانى يە) بە هاواکارى قوتاپخانەی (فرانكلين ئى نموونەي) سەر بە ولايەتى يەكگرتۇوهكانى ئەمریكا كە لە ولايەتى (تنسى) يە دامەزراوه . خویندكار پاش دەرچۈنى لە پۇلى شەشەمى ئامادەيى لە ھەمۇزانكۆيەكى جىهانى وەر دەگىرىت . چونكە شەھادەكەي (جىهانىيە) و باوهەپىكراوه .

۲- زمانى خویندن بە ئىنگلizى لەھەجەي ئەمرىكىيە.

زمانى كوردىش وەك دەرسى زمان دەخويىندرى لە پۇلى پىنچەمى سەرەتاپى دووجۇر (دەرس) وانەي مىڭۇو ھەيە خویند كار بۇي ھەيە يەكىان ھەلبىزلىرى يان مىڭۇو ئەمرىكايان مىڭۇو ئەمرىكىيە.

۳- نزىبەي خویندكارەكان منالى ئەوكەسانەن كە لەدەرەوە گەراينەوە ھەرىمە كوردستان زمانى كوردى باش نازانن وەزماრە پۇلىيان لە خەشەي ژمارە (۲) دىاري كرا

۴- لەسالى خویندىنى نوى ۲۰۰۲/۲۰۰۱ خویندن لە پۇلى يەكەمى سەرەتاپى تا پۇلى چوارەمى سەرەتاپى ھەيە جىگە لە پۇلى تەمەيدى

۵- خویندن بە پارەيە ھەر خویندكارىك پىيوىستە ۳۰۰ \$ سى سەددۇلار سالانەبدات بەم شىوھىيە

\$ ۲۰۰ كىرى خویندن

\$ ۵۰ كىرى ھاتوچۇي خویندكار

\$ ۵۰ بۆكىرىنى كتىپ وله بەرگرتەوە خواردىنى وەجبەيەك لە پىكۈت ونەستەلە .

۶- دەقام لەكتات ژمیر ۸ بەياني تاسى ۳ ئىتىواردە ۳ سى وەجبە .

۷- يەك مامۆستاي بىيانى ھەيە ۳ مامۆستاي تريش گەيشتۈنەتە سورىا بەلام سورىا رىييان نادات بىئنە ناو ھەرىمە كوردستان

۸- بىيانىيەكى خویندن ھەمۇممەرجەكانى بىيانى خویندنكەي تىدايە .

لەسالى داھاتوودا لەسەر پارچە زەويىھەكى گونجاو بىيانىيەكى تايىبەت بە خويان بۇيان دروست دەكىرىت

۹- لە پۇلى يەكەم و دووهەمى سەرەتاپى خویندكار تاقى دەكىرىتەوە كارتى ئەنجام وەردەگىرىت بەلام دەست نىشانى يەكەم و دووهەم ناكىرىت بەس لەسەر كارت دەنسىرى دەرچۈوه .

- ۱۱- ژماره‌ی کارمه‌ندو کارگوزاره‌کان له خشته‌ی ژماره (۵) دیاری کراوه .
- ۱۲- چهندگیروگرفیکیان هدیه لهوانه .
- ۱- چهند مامؤستایه‌کی (منسب) یان هدیه
- ب- کهل و پهله و هرزشیان زورکمه .
- ج- له پاره‌ی کاره‌با و دک کارتی تایبه‌ت حسابیان بق کراوه و ده بیت پاره‌که زوره تکاده‌کهین و دک (خویندنگایه‌ک) ی ناو هریم حسابیان بق بکه‌ن .

### قوطاوخانه‌ی (مید یا نمونیه‌ی)

مید یا نمونه‌ی ۱-۱-۲۰۰۱-گاریزه وشك نو (۹)

سدرجه‌م	پژو شده‌تم	پژو پیتخدم	پژو چوارم	پژو سیندم	پژو دوووم	پژو پنجم
کور	کور	کور	کور	کور	کور	کور
۱۱	۰۹	۱۶	۱۴	۱۳	۱۷	۲۰

### ژماره‌ی مامؤستایان به پیش پسپورت

۱۱	۰۹	۱۶	۱۴	۱۳	۱۷	۲۰
----	----	----	----	----	----	----

ژماره‌ی کارمه‌ندان و کارگوزاران (المولفين الاداريين والعمال).

سدرجه‌م	پاریزگا	ژماره‌ی فذوقانیه‌دان	ژماره‌ی کارگوزاران
۱۲	۷	۶	سلیمانی

# شاقیکردنہ و مکان

## تاقیکردن و دکان

به پیزان هر چالاکیه کی مروف که له ناویدا چالاکی په روهرده بی زیاتر مهستمانه ، گورانکاری و نوعی خوازی به خووه بینیوه شان به شانی فراوان بون و نهشونما کردنی نهزمونه کانی مروف خوی . خالیکی گرنگ هه بی که هه موونه ته وه که سانیک یه کانگیر نه کاته وه نه ویش نه وه بی که که س نی بیه حهز به گه شه کردن و بهره و پیش چونی کاری خوی نه کات به لئی هه موان حه ز بهم کاره ده کهین وه نه مانه ویت به ئامانجہ کانی خومان بگهین .

تاقیکردن وه - نه و شته بی که هه موو رقمان لبیه تی ، به شنیکه يان باشت و ته نی چه مکیکه له پرۆسے فیرکردن و فیر بون له پیئی وانه وتنه وه وه . وه هه روش نه مینیت وه هه تا خودی پرۆسے خویندن خوی به رد وام بیت .

به لئی هه موو رقمان له تاقیکردن وه ده بیت وه به لام هیچ کامیشمأن ناتوانین له گرنگی و کاریگه ری تاقیکردن وه کان بی ئاگا بیت . چونکه تاقیکردن وه نه تاکه پیوه ره بی که به هویه وه نه توانین وه دهست هاته کانمان دژی مهستی تاک په ویمان بو ده ریکه وی ، هر بؤیه ناتوانی هه رگیز فه راموش بکریت .

گومانی تیا نی بی کاتیک که کاریک له نه ستق نه گرین نه بیت وورد بینانه و بیز تیزانه کاری بو بکهین هه موو نه و هه ل و مه رجانه بی په خسینین که نه مانگه بی نیت ئامانج و مهسته کانمان . نه و هه لور مه رجانه ش خویان له چوار خاله دا نه بیننه وه :

( المدخلات )	پیکهاتهی دهست پیکردن	input
( العمليات )	پرۆسے کان	process
( المخرجات )	به رهه می ده رچوو	out put
( التغذية الراجعة )	لا دهست کهوت	feed back

بواری تاقیکردن وه ش نه م چوار خاله نه کاته ست ایثی خوی و کاره کانی له سه رهه ل نه سوور پینی سه باره ت به پیکهاتهی دهست پی کردن (input) مهست له هه موو نه و فاکته رو بنه مايانه بی که نه بیت ئاماده کرابیت بوق فیرخواز کاتیک که تاقیکردن وه نه نجام نه دات وه ک دهق ، بابهت ، سه رچاوه ، جیگه ، پرسیار ، چار دیر ، به ریسی هول ... هتد .

له منگاوی پرۆسے دا (process) نه بیت پیشتر فیرکه که (ماموستا) بی هه موو توپانی خوی خستبیت که په گایاندنی ماده که بیه فیرخواز { که نیستا تاقیده کریت وه } و نه پرۆسے بیه خوی له کاریکی هه ما هه نگی هاویه شدا نه بینیت وه که کارلیک که رو په یوهندیدارن بیه که و بیه جو رهی که پووه و لوو تکه بیه سه رکه وتنی به ری .

هەلبەت بەرمەمی دەرچووش (out put) لە ئەنجامى ئەو ھەماھەنگى و ماوکارىيە دەست  
ئەكويت كە لە پرۆسەكەدا باس كرا واتە لە پاشا ئەو تاقىكىرىدەوانە ئەنجام ئەدرىن بە سەركەوتانە  
بى كۆسپ و كەم و كۈپى.

خالى لا دەسکەوت (feed back) تاييەتە بە ھەلسەنگاندىنى ئىشەكانى نەوانەي كە  
تاقىكىرىدە ئەنجام ئەدەن بى ئەوهى بىزائىن ئاخق ئامانجە پەروەردە بىيەكان پېتىراون لە پرۆسەكەدا  
يان نا ، تا كارى چاكتى بق بىكىت.

بەلىن ئەوهى كە ئىستا تاقىكىرىدە ئەنجام ئەدەت ، بە دلىيابى لەوهى شت فيرىبووه ، ئەزانى كە  
كارەكەي بە كۆششى ھەموو لايەنە پەيوەندىدارەكان بەرپا بۇوه ، يەك لەگەل يەكتى بۇونەتە دەر  
ئەنجامىتك ئەوا ئىستا ئېخاتە سەرپەرە كاغەز بە نووسىن يان بە زارەكى دەرى ئەبىرى  
(مەبەست لە لايەنە پەيوەندىدارەكان ، خويىندىكار ، مامۆستا ، خويىندىكە ، منھەج ) شان بەشانى  
كەشىو ھەواي رەخساوى دەورو بەرۋەك ( خىزان ، كۆملەكە ، و بابەتە ھەنۇوكە بىيەكان ) ، بۇيە ئىتىر  
كاتى ئەوهى كە لە دەرفەتىكا ئەو دەرئەنجامانە بگەيەنتە كەسانى تر ، پرۆسەكە ھەموو جۆرەكانى  
تاقىكىرىدە و نەگىرتىو و لە ھەموو قۇناغەكان چى تاقىكىرىدە وەكانى لاي مامۆستا خۆى بىت لە  
قوتابخانە و خويىندىكە كاندا يان تاقىكىرىدە گشتىيەكان بىت (بەكەلۇرى ) ، و چى خويىندى ئەكاديمى  
بىت يان پىشەبىي .

كەواتە كارى تاقىكىرىدە وەك پرۆسە لە ھەموو خويىندىكە بەكدا ئەنجام ئەدرىت وە ئەركى  
سەرشانى ھەموو مامۆستايە كە زانىيارى تەواو پېۋىسى كەياندبى بە فيرىخوازەكانى - كە ئەمە  
خۆى پرۆسەيەكى لە مىژۇو دېرىنە كە ئىستاش ھەر بەرددەوام و لە داھاتوشَا ھەربە ھەمان دەستور  
پەپەو دەكىت.

بى گومان پرۆسەكە خۆى لە خۆى دا كارىتكى ئاسان نىيە ، بەلكو يەكىكە لە گىنگەتىن و مەترسى  
دارتىن پرۆسەي پەرۋەردە ، ھەر بۇيەش پۇو بە پۇوى چەندىن كۆسپ و تەنگىز بۇوهتەوە ئەبىتەوە  
كە ئەبىت ڈۈرانە و بە بىرى قۇولىو و پۇو بە پۇويان بىبىنەوە و چارەسەرى شىياوو گونجاويان بۇ  
بدۈزىنەوە لە نىوان بەستىنى كۆنگەرى پەرۋەردە بىي سالى خويىندىنى ۱۹۹۶ - ۱۹۹۷ و ئەم كۆنگەرىيە  
كە ئىستا لە سالى خويىندىنى ( ۲۰۰۰ - ۲۰۰۱ ) دا ئەبەستىت .

(پرۆسەي تاقىكىرىدە وەكان ) گەلىتكارو چالاكى و گۇپانكارى بەخۆو بىنیوھ كە ئەبىت لىزەدا  
تىشكى بخىتە سەرلە پۇوى گىنگىان و كارىگەرىتىيان بۇ سەر خودى پرۆسەكە خۆى ، پېش  
كۆنگەرى ( ۱۹۹۶ - ۱۹۹۷ ) تاقىكىرىدە وەكان ھەردوو قۇناغى ناوەندى و ئامادە بىي ھەموو ھەرىم يەك  
ستافى تاقىكىرىدە وەزارەتى پەرۋەردە پىتى ھەلتىسا كە لىزىنىي بالا ئى تاقىكىرىدە وە گشتىيەكان  
سەرپەرشتى ئەكىد ، واتە كۆنترۆلى تاقىكىرىدە وە ناوەندى و ئامادە بىي لە ھەولىر بۇو ، بەلام دواتر كە

دوو دهسه لاتى جياواز پىك هات ئىستا لىرە لە سليمانى لىژنەي بالاي تاقىكىرنەوە گشتىكە كان ھېيە كە سەرپەرشتى تەنها تاقىكىرنەوە گشتىكە كانى قۇناغى سەرهتايى و ناوهندى ئەكا واتە قۇناغى ئامادەيى ھەر لە ئىر بەرسىيارى لىژنەي بالاي ھولىرىدا يە كە ئىمەش نويئەرمان تىايىدا ھېيە. لىژنەي بالابە ھاوكارى لەكەل لىژنە لقىكە كانى پارىزگاي سليمانى و كەركوك و ھەولىرى ھەموو كار ئاسانىك بە ھەماھەنگى ئەكەن، ھەر لە دانانى پرسىيار ئامادەكىرنى ھۆلى تاقىكىرنەوە دانانى بەرىۋەبەرى ھۆلى و چاودىر تا ئەگاتە دابىن كىرنى پىداويسىتىكە كانى تر، بۆ چاكتىر ئەنجام دانى پرۆسەكە بۆ ھەموو قوتابخانەكان.

ئەم سالى خويىندى ( ۲۰۰۱ - ۲۰۰۰ ) وەك شىيەيەكى ئەزمۇونى وابە باش زانرا كە چەند بەرىۋەبەرىتكى ھۆلى تاقىكىرنەوە كانى قۇناغى ئامادەيى ئال و گۆرپى بکرى لە نىوان پارىزگاكانى سليمانى و ھەولىرى كەركوك و دەوك دا تا ئەگەر زانرا ئەزمۇونىكى سەركە وتۇوھو بە ئەنجام باشى ئەگەپىتەوە سەرپرۆسە تاقىكىرنەوە كان ئەوا بۆ سالى خويىندى ئايىدە ( ۲۰۰۲ - ۲۰۰۱ ) بە گشتى و بەر بلاو كارى پى ئەكىرى ئەگەر نا وەك جاران ئەمبىتەوە.

تاقىكىرنەوە گشتى قۇناغى سەرهتايى تا كاتى بەستنى كۈنگەرەي يەكەم ( ۵۰٪ ) ئى نەرەي لە سەرييوو ( ۵۰٪ ) ئى ترى لە قوتابخانەكەي خۆى بۆ دا ئەنزا بەلام لە سالى ( ۱۹۹۷ - ۱۹۹۸ ) بە دواوه وەك جارانى پىشىوولى كرايەوە واتە نەرەي ھەربابەتىك بۇوبە ( ۱۰۰٪ ) پېشان لىژنەي لقى پرسىيارى تاقىكىرنەوە گشتى قۇناغى سەرهتايى دا ئەنا بۆ قوتابيانى پارىزگاي سليمانى، واتە لىژنەي بالا پرسىيارى قۇناغى ناوهندى ھەرسى پارىزگاي سليمانى و كەركوك و ھەولىرى دا ئەنا لەكەل پرسىيارى قۇناغى سەرهتايى پارىزگاي كەركوك و ھەولىرىش، بەلام ئىستا بۆ ئەوهى غېن ئەبىت و چەند جۆر پرسىيارى جياواز ئەبىت لە سەرفەرمانى بەپىز وەزىرى پەروەردەي پىشىوو مامۇستا ( خسرو مصطفى عبد الله ) بېيار درا كە لىژنەي بالا خۆى پرسىيارى ھەردوو قۇناغى ناوهندى و سەرهتايى ھەرسى پارىزگاكە دابىتىت و ئۇ فەرمانە لە كاتى دەرچۈونىيەو تا ئىستا كارى پى ئەكىت. ھەرودەك لاي بەپىزنان ئاشكرايە بىوانامە كان دوور يان نزىك پەيوەندىدارە بە پرۆسە تاقىكىرنەوە كانەوە، چونكە خويىندىكار دواي ئەنجامدانى تاقىكىرنەوە و بېپىنى قۇناغىيىكى تايىھت بىوانامەي ئەدىتى بۆيە دواتر كە دېئىنە سەرچارە سەرکىرنى كىرىوگرفتو كۆسپە كان باسيتىكى ئەم خالە ئەكەين كە تايىھتە بە دەرچۈوانى بېيمانگاي مەلبەندى مامۇستايىان و دەرچۈوانى خانەي مامۇستايىان. ئەو كۆسپ و تەگەرانەي كە لە پېشەوە ئاماڻەمان پىدا كە بۇون و ئەبنە ھەۋازو نشىۋى سەخت لە بەردهم پرۆسە تاقىكىرنەوە كاندا بېيتىن لە :

1- نەبۇونى توانا بۆ رەخسانىنى كەش و ھەواي پەرەردەيى كونجاو بۆ تاقىكىرنەوە ئەنجام دان.

جیهانی بیونه‌ی نیستا ئه‌ویش به هۆی سەردانی ئەو وولاتانه لە لایەن پسپۆر پەیوه‌ندیدارانه وەو  
یان بە بەکارهی تەنائی هۆیە کانی راگه‌یاندن {Media} وەك پادیوو تەلەفزیون و کۆمپیوتەرو  
ئینتەرنیتەوە لە خزمەتی پرۆسەکەدا.

- سەبارەت بە هەندى خالى تر پیمان باشە كە :-

ا) تاقیکردنەوە گشتى قۇناغى سەرەتايى وەك خۆى بەمیتەوە بۆ ئەوەي ئاستى خویندن و  
خویندكاران دانەبەزى.

ب) خویندكارانى (قوتابیان) ئى پۇلى شەشمى سەرەتايى با لە شەش بابەتدا تاقیکردنەوە ئەنجام  
بىدەن ئه‌ویش بەوەي وانەي (ئايىن و پەروەردەي نىشتمانى) لېك جىا بىكىتەوە و ئايىن بىرىتە  
پال زمانى عەربىسى و پەروەردەي نىشتمانى بىرىتە پال  
کۆمەلایتى و بىتتە (مېڭۈو و جوگرافيا و پەروەردە) مەر وەك لە قۇناغى  
ناوه‌ندىدا پەفتارى پى ئەكىرى.

ئەو کات ھېچ (غىن) يك نابىت كە دېيىن سەر پرۆسەي پىدىاجۇونەوە و ھەلسەنگاندىنى ئەنجامى  
تاقیکردنەوە كان و ماندوىتى مامۆستاييان لە ھەر بابەتىكا.

ج) تەرخان كىرىنى بىناي تايىھت بق ھەردوو كۆنترۆلى سەرەتايى و ناوەندى.

د) لېژنەيەكى شارەزاي تايىھت مەبىت بە بىپاردان لە سەر پاست و دروستى ئەو بپوانامانە كە لە  
دەرهەوەي ھەرىمەوە دىئن و بق زانىارى ئاستى خویندىان و بق ساغ كىرىنەوەي ئەو بپوانامانە ،  
جا بۆيە پېشىيار ئەكەين كە كەنالىكى پەيوه‌ندى مەبىت لەگەل بەشى پەيوه‌ندىيە کانى يەكتى  
نىشتمانى كوردىستان لە دەرهەوەي وولات كە يارمەتىدەرمان بن لەم كارەدا.

ھ) ھەلگرانى بپوانامەي خانەي مامۆستاييان و پەيمانگاي مەلبەندى مامۆستاييان وەك يەك و بە يەك  
چاو سەير بىرىن سەبارەت بە وەرگرتىيان لە خویندىنى بالا لە زانكىزكانى كوردىستاندا.

و) بق دوود بۇون لە فەوتانى دۆكىيەمنە كان و بق كار ئاسانى بەشەكانى تاقیکردنەوە كان و  
بپوانامە كان چاك وايە ھەموو ئەنجامى تاقیکردنەوە گشتىيە كان و بپوانامە كان لە سەر دىيسك و

(CD) تۆمار بکرىت ، چونكە كە لە كۆمپیوتەردا ھەبوو ئىتەر دلىنما ئەبين لە سەلامەتى و  
نەفەوتانىيان.

۲- نه بیوونی مامؤستای لیهاتوو به توانا و خاوهن ئەزمۇونى تەواو ( وەك پیویست ) لە بوارى سازکردنى تاقىكىرىدە وەدا .

۳- نه بیوونی فاكتەرى كارىگەرى پیویست بۆ سەرخستنى پېۋسىلىق تاقىكىرىدە وەكان وەك دەق ، كتىپ ، مفردات منھج ، پېۋەرى پەروەردە بىيىت .

۴- نه گۈنجانى زىديھى بابەتە مەنھەجيەكان لەگەل بارودۇخى ئىستايى كوردىستانى بىزگار كراو .

۵- نه بیوونى فاكتەرى هاندان ( مەحفزات ) بۆ مامؤستا كە ئەمە خۆى لە خۆيا جۆرىك گيانى كەم تەرخەمى لە مامؤستادا پەيا ئەكە .

۶- بە دەست نەكەوتنى سەرچاوهى پەروەردە بىيىت ، ھۆكارى فىئىكىرىدە پېشىكە وەتتوو وە بىيىت ئاكابۇون لە پېشىكە وەتلىقى وولاتانى جىهان ئەويش بە مۆي ئەو ئابلوقە يەى كە بەسەرمانا سەپېتىراوه .

۷- مانەو گەلەك كۆسپ و تەگەرەي تر كە پیویستيان بە چارەسەرى خىيرايى ھەيدە تا كارو پېۋسىكە خۆى لە توېكلىكى نویدا بىبىنېتە وە وەنگاوى باشتىرنىن بەرە و پېشەوە تالە رىكىسى وولاتانى پېشىكە وەتتوو دوا نەكە وين .

بۆ ئەم كارانەش و بۆ زال بیوون بە سەرتەنگى چەلەمەكاندا پېشىيار ئەكەين بە :

۱- پەخسانىدىنى كەش و ھەواي گۈنجاۋ بۆ خويىندىنى پېڭو پېكى پەروەردە بىيىت و پېۋسىلىق تاقىكىرىدە وە لە ھەموو خويىندىنگە قوتاپاخانە كانى ناو شار و دەرەوەي شارەكان .

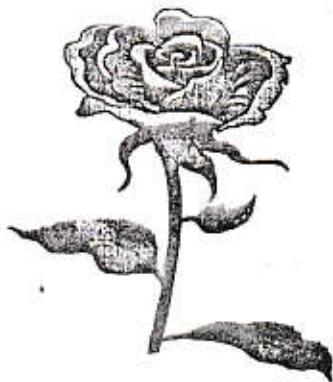
۲- ئاماذه كەردىنى ژمارەي پیویست لە مامؤستايى بە تواناولىھاتوو ، ئەويش بە بايەخ دان بە پەيمانگاكانى پېنگەياندىنى مامؤستايىان و كۈلچە پەيوەندىدارەكان و كەردىنە وە خولى پاھىنانى بەسۇود بۆيان .

۳- دابىن كەردىنى كتىپى پیویست و دەق و مفرداتى گۈنجاۋ و بەسۇود لەگەل ئامېرىو كەرەسەي پیویست كە سەرخستنى پەيمانى پەروەردە تاقىكىرىدە وەكان مسوگەر ئەكتا .

۴- پۇختە كەردىن و ھەللىزاردىنى ئەو دەق و بابەتە مەنھەجيائە كە لەگەل كەش و ھەواي ئىستايى خويىندىنگاكانى كوردىستانى ئازاددا ئەگۈنجى .

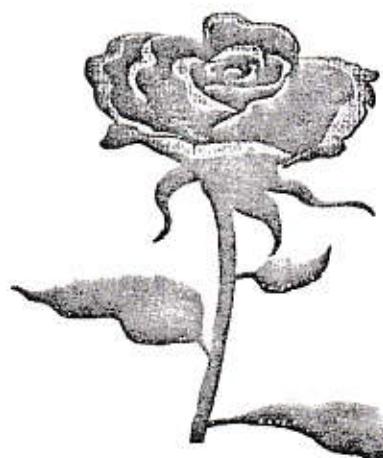
۵- دابىن كەردىنى ھەموو ئەو فاكتەرە هاندەران ( مەحفزات ) كە مامؤستايىان و پەيوەندىداران بە پېۋسىلىق تاقىكىرىدە وە لە دلە راواكى ئەخەن و تا ھەست بىكەن كە خەمخۇريان ھەيدە بېر لە پیویستىيەكانيان كراوهەتەوە وەك زىياد كەردىنى مۇرۇچە ، پىزىلىتىان و مکافەت ، بىركرىدىنە وە لە دوا بېرىشى خۆيان و خاوه خىېزانيان .

۶- دروست كەردىنى ھەموو ئەنەنە كەندا لەگەل مامؤستايىان و شارەزايانى وولاتانى پېشىكە وەتتوول جىهاندا بۆ ئاكابۇون لە ھەموو گۇرپانكارى كەن لە بوارى تاقىكىرىدە وەكانا لەم بىرزىكە يەى بە



لہر پھر شیاری پسپوری

وپہ روہ ردہ بی



## سەرپەرشتیاریتی پەروەردەدی و پىنناسەکانى

### سەرپەرشتیاریتی پەروەردەدی:

تايىبەته بە سەرپەرشتى كىرىدىنى ئىشىو كارەكانى قوتا باخانە سەرەتايى يەكان. كە ئەركەكانيان لە سەر بناگەي (پىپۇرى گشتى) دابەش و جىبەجى ئەكرين . بىيجەلەوانەي ئىنگلىزى و وەرزش و ئەلف و بى ئىشىو كارو ئەركەكانى رۆژانەي ھەرىكە لە سەرپەرشتیارانى پەروەردەدې لە دوو بواردا دابەش ئەبىت :

#### ا- بوارى كارگىزى :

برىتى يە لە سەرپەرشتى كىرىدىنى كارە كارگىزى كارە كارگىزى كان و چۈنۈھەتى ئەنجام دانى ئەركەكانى بەرىۋەبەرە يارىدەدەرى قوتا باخانە كان (دەۋام - مىلاك - خشتهى وانەكان - تاقى كىرىدەكەن - كۆپۈونەوهى باوکان و مامۇستايىان - فەرمانبەرە كارگۇزاران .....)

#### ب- بوارى ھونەرى :

برىتى يە لە سەرپەرشتى ئىشىو كارى مامۇستايىان لە قوتا باخانەدا وەك : (رىئىھايى كىرىن - شىوه و شىۋازى وانە ووتنهوه - پلاتى رۆژانە و سالانەي مامۇستا - پرۇڭرامەكەن - ھەلسەنگاندىنى مامۇستايىان - رېزەدى دەرچۈون لە وانەكاندا - ھۆى فيئر كىرىن).

لە سەرپەرشتیاریتى پەروەردەدې دا ئەركە ھونەرى يەكان (٨٠٪) يە و بايەخى پى ئەدرىت .

تا ئىستا گەلى دەربارەي سەرپەرشتیاریتى پەروەردەدې بىستراوه و ووتراوه و نوسراوه ناكرىت ئىمە لىزە ھەمووى بلىين يَا بىنوسىن ، بەلام ئەوهى گرنگىترو سود بەخشىتە بە پىيؤىستغان زانى ھەندىكى بىخىنە پىشىن چاو :

ا- لەبارەي (مەفھومى) سەرپەرشتیاریتى پەروەردە يى يەوه زۇرپەي زانا پەروەردەدې يەكان ، بە تايىبەتى زانايانى سەرددەم كۆ دەنگىن لە پادا لە سەر ئەوهى كە سەرپەرشتیاریتى پەروەردەدې چالاکى يەكى ئىماراستە كراوه پشت ئەستور بە لىكۆلىتەوهىكى بابەتى (كە ئامانجى) خزمەتە بە سەرجەم ئەوانەي لە بوارى پەروەردەدە فيئر كىرىندا كار ئەكەن . بۇ ئەوهى بە توانا بن ئاستى كەسايەتى و پىشەيى يان بەرز بىكىتەوه تا لە ئەنجامدا بېيىتە مايەي بەرزبۇونەوهو گەشە كىرىدى ئاستى كىردارى فيئر كىرىن و بەلدى هىننانى ئامانجەكانى .

- ۲- هەرچەندە پىش ئىستا هەندى پەروەردەكارو پەروەردە ناس تىرۋانىنى خۇيان  
ھەبۇوه لەسەر سەرپەرشتىيارىتى پەروەردەيى وەك لە خوارەوە پىناسەيان كردووه .
۱. هەول و كۆششىكى بەردەوام و رېڭخراوه بۇ ھاندان و ئاراستە كردن بۇ پىنگەيشتنى خۇى ( نمو الذاتي ) مامۇستايىان بۇ ئەوهى زىاتر كارىگەر بن لە بەدەست ھىنانى ئامانجە پەروەردەيى يەكان ( برجز ) .
  ۲. بەرnamەيەكى نەخشە بۇ كىشىراوه بۇ چاك كردن و باشىرىدىنى كردارى فىرکردن ( الموسوعه التربويه ) .
  ۳. كارئەكتە بۇ پىشخىستنى و راپەراندىنى كردارى فىرکردن و فىرپۇون ، ( محمد حامد افندى ) كەواتە :

سەرپەرشتىيارىتى پەروەردەيى : كۆمەل ھەول و كۆششى ئاراستە كراوه بۇ چاكىرىدىنى ئاستى بەجي ھىنانى مامۇستايىان لە ئەركە بنەرتىيەكاندا كە پالپىشتى كردارى فىرکردىن بۇ ئەوهى زۇرتىرىن ئامانج بەدەست بەيىنى .

#### ئامانجەكانى سەرپەرشتىيارىتى

- ۱- گەشەدان و پىشخىستنى ئاستى مامۇستايىان لە بوارى پىشەيى و زانسى دا .
- ۲- دەولەمەند كردىنى پىرۇگرام و خويىندن لە رېگاى پىشكەشىرىدىنى دراسە و تویىزىنەوە .
- ۳- چاك بەكارھىنانى ھۆكانى فىرکردن و فىرپۇون كە لەگەل رەوتى پىشكەوتى كۆمەل دا بىگۈنجىت .
- ۴- بەھىز كردىنى پەيوەندى نىوان قوتابخانە و كۆمەلگا .
- ۵- بەرزىكەنەوە ئاستى فىرپۇون و زانستەكان .
- ۶- گواستنەوە گەياندىنى شارەزايى لە قوتابخانەيەكەوە بۇ ئەوى تر .
- ۷- خستنە رووى ئەو رىبازو تازەگەرى يەپەروەردەيىيانە كە يارمەتى گەشە كردىنى پەروەردەيى ئەدات .
- ۸- رېڭخىستن و رىنمايى و ئامۇزگارى و بەدوادا چۈونى كردارى پەروەردەو فىرکردن لە ناو قوتابخانە كاندا .
- ۹- دەست خۇشى كردن لە مامۇستايىانى نمونەيى .
- ۱۰- چارەسەركەنلىكىشە قوتابخانە لەگەل لايەنە پەيوەندى دارەكان .

(ئەركەكانى سەرپەرشتىيارىتى)

- ١- رىكخستان و رەخساندى بوارى فيركىدن و فيربۇون .
- ٢- يارمەتى دانى مامۆستاييان بۇ پىيگەياندىيان لە روى پىيشەبى يەوه لەچوار چىوهى بەرىسى يان لە فيركىدن كە بېيىتە يارمەتى دەرى كردارى فيركىدن .
- ٣- دابىن كردىنى پىداويسىتى يەكانى قوتاپىان بۇ فيربۇون كە گونجاو بىت لەگەل پروگرام و رىكخستانى فيربۇونى كارىگەردا .
- ٤- سەردانى مەيدانى قوتاپخانەكان و پۆلەكانى خويىندىن بە پىيى رىكخستانى كات .
- ٥- ئاراستە كردىن و رىنمايى كردىنى بەردەوام بۇ گەيشتن بە ئاماڭچە پەروەردەبى يەكان .
- ٦- بايەخدان بە چالاکى و هوئى فيركىدن و فيربۇون و سوپاسى كارى باش بكت .
- ٧- هەلسەنگاندىن .
- ٨- پياچۇونەوه .
- ٩- بەر پرس بۇون لە سەركردایتى بە كۆمەل .

لىھاتۇوين كارامەبى سەرپەرشتىيارى پەروردەدىي :

- ١- فيركىدىن كارىگەر كە ئاماڭچە پەروەردەبى يەكان بگەيەنى .
- ٢- شىتەل كردىنى پروگرام و گەشە پىيدانى ..
- ٣- پەيوەندى كردىنى خىراو بەردەوام لەگەل دەوروبەردا .
- ٤- دارشتىن و نەخشە دانان بۇ بەرنامە و راھىنانەكان .
- ٥- هەلسەنگاندىنى پروگرامى پەروەردەبى .
- ٦- رىكخستانى كارى بە كۆمەل .
- ٧- پىشكەش كردىنى توېزىنەوه و لىكۈلەنەوه بەردەوام لەسەر بابەتە زانسىتى و پەروەردەبى يەكان .
- ٨- بتوانى كار بكتە سەر خەلک .
- ٩- باودرى بەوبىت كە رەخنە بۇ راستىكىردىنەوه بىنا كردىن .
- ١٠ - دەست پىشخەزى ھەبىت لە بوارى كارەكەيدا .
- ١١- گۈئى گر بىت بۇ ھەموو راۋ بۇچۇنىڭ و كەلكيانلى وەرگىت و دىلۇماسى بىت .
- ١٢- بىيار بە ئىرى بىدات نەك بە سۆز .

### پەزىزەتكانى سەرپەرشتىيارىتى پەرودىدىي

- ١- چاکىرىدىنى بارودۇخى فىيرىكىرىن و فىيرىبۇون بە شىيوهى گشتى .
- ٢- پشت بەستن بە بنەرهەتە تىۋىرى زانسىتى و ديموكراتىيەت .
- ٣- بەركارهىنانى رىبازى زانسىتى لە بوارەكانى فىيرىكىرىندا .
- ٤- سەرپەرشتىيارىتى پەرودىدىي بىرىتى يە لە ئاسانكارى لە ئىشوكارەكاندا .
- ٥- سەرپەرشتىyarىتى پەرودىدىي رەھىشت بەرزى يە .
- ٦- سەرپەرشتىyarىتى ھۆكارو رىبازى رېك و پېيك و نەخشە بۇ كىشراوه بە شىيوهى ھەروەزى .
- ٧- سەرپەرشتىyarىتى پىوانە ئەكىرىت بە پى'ى ئەنجامەكانى .
- ٨- سەزپەرشتىyarىتى كارىكى پىشەيىه .

### سەرچاودكانى دەسەلاتلىقى سەرپەرشتىيارى پەرودىدىي

ھەموو كارىكى بەرىۋەبرىدن يىسا سەرپەرشتى كىرىن لە ھەر قوتا بخانە يەكدا پىيىسىتى بەوهىيە كە: سەرسوشتى دەسەلاتكىدى و سەرچاوهو شىيوه جىاجىجا كانى (جۇراو جۇرەكان) بىزانى؛ وە بۇ ئەم مەبەستە (ماكسىن فيئر) دەسەلاتلىقى بەسىن جۇر باس كردووه :

- ١- كەسىكى دىيارى كراو يا ھۇزىزىك بۇيى ھەيە فەرمانزەوابىيەت بە سەرئەوانى كەوە بە حوكىمى تەقالييد .
- ٢- دەسەلات لە رېكەي كەسايەتىيەكى ھەلکە وتۇھوھ كە گوايىھ دەسەلاتلىقى دراودتى لە لايەن ھىزىكى نا ئاسايىي يەوە خەلکە كە ئەبىن لايەنگىرو گۈي رايەنلى ئەبن و پارىزگارى لەراو بۇ چۈونەكانى ئەكەن .
- ٣- دەسەلاتلىقى ياسايىي شەرعى ئەم جۇرە لە سەر بنەماي (ھىيما بەرزەكانى - مەرۆف و ياساكانى كار ئەكەت ) . بەلام جۇرەكى تىر لە دەسەلات لەم سالانىدى دوايىدا سەرى ھەلداوه و بە دەركە وتۇوه ئەويش پشت ئەبەستىت بەخورەوەشت و لىيھاتووى و كارامەيى .

فرىش دراقين دەسەلات بە پىئىنج جۇر دىيارى ئەكەت و ئەل:

- ١- دەسەلاتتىك بە پاداش بەرىۋە ئەبرىت .
- ٢- دەسەلاتتىك بە اجبار بەرىۋە ئەبرىت .
- ٣- دەسەلاتتىك بە ياسا بەرىۋە وە ئابىرىت .
- ٤- دەسەلاتتىك بە شارەزايسى يەرىۋە ئەبرىت .

۵- دهسه لاتیک به (که سیه تی) به رویه هئه بریت.

ئه گ هرل سه رپه رشد تیاریتی په روهردهیی ئه وریگایان به په سه ندیزان بین ئه وائے بی سه رپه رشتیاریتی په روهردهیی له کاتی جیبیه جی کردنی ئه رک کانیداک هلکل هه ۴ ری هک لهود سه لاتانه و هربگریت.

گه شه کردنی سه رپه رشتیاریتی په روهردهیی به هوی تیروانینی تازه و هاوجه رخه وه دروسه بتبووند می سه رپه رشد تیاریتی په روهردهیی له پیویسه بتبووند می سه هردان و دیده نمی قوتا بخان هک ان و ماموسه تایان و تیبیه نمی که ردن و به ئاگ اب وون له ئیش و کاروریب ازی فیرکردنیان جیبیه جی کراوه که بریتی بووه:-

له سه ردانی ما موسستایان و دیاری کردنی هله کان و ناته و ایه کان له کاتی و انه ووتنه وه چالاکیه فیرکاریه کانیان و ئه نجامه کانی و هله مباره يه و هدکتور (سعیدالتل) ئه لی:-  
ک اری سه رپه رشد تیاری دیه ار کردنی هله له و ناته ۴ واوی به نه هکچ اکک ردن به وئه وهی سه رزه نشه بت و سه رزای ماموسه تاب دات و هئه مج و ره سه رپه رشد تیاریه گه هلی تایبه تمه ندی خوی هه یه له و انه:-

۱- سه رپه رشتیاروای ئه زانی له هه مووماموسستایان زاناتره.

۲- ته نیاخوی ئه زانی چریگایه ک باشه بقوانه ووتنه وه

۳- ماموسنای به ئه لقه یه کی لاواز ئه زانی له کرداری فیرکردندا.

۴- سه رپه رشتیارتنه نیاخوی خاوه نده سه لاته و ئه زانی پشتی به زهه روزه ند گئه به سه نه وریزی له راوبوچوونی ماموسستایان و هرنئه گرت.

۵- وای ئه زانی سه رپه رشتیاری کاریکی ته اککه سه یه ئام انجی دوزیند و هی ناته و ایه کاده بیئه و هی هیچ پیشنهاییکی په سه ندھه بیت بوچاره سه رکردن.

۶- هه لس نگادنی به وک اری ماموسه تاتنه هاله ریگ ای ئه نجامی تاقیکردن و هی قوتابیانه و هیه.

۷- همچو ریب از هله سه رپه رشد تیاریدا ب و وهه وی دھرئه هنجامی خه را پس هباره ت به ماموسه تایان و واسه بیری سه رپه رشد تیاریان ئه کردنکه ته نه هابه شه وین ناته و ایه هکاند ئه گ هری ول هئه نجامداب و ووھریگ رله گه شه کردن نی و به هره و پیه شچووندی فه فیرکردن و فیربیون و دابه زینی ئاستی په روهرده وزانست بویه زوریه دھوله تان و ازیان لهم ج و ره سه رپه رشد تاریه هین اوله جیگ ای ئه و په بیره وی سه رپه رشد تیاریتی په روهردهیی تازه یه ان گرته بار

چونکه سه‌په‌رش تیاریتی په روه‌رده‌یی بایه خی‌تے واوی‌داوه‌به یارم‌هه‌تی‌دان‌ی ماموسر تایان‌وهاوک اری‌کردنی‌ان‌لک رداری‌په روه‌رده‌و فیرکردندا. بؤیه‌ئه‌م‌ش یوازه نوی‌یه‌ی سه‌په‌رش‌تیاری‌و اپیناسه‌ده‌کریت:

(ک) اریکی‌مرؤفایه تی‌وکومه‌لایه تی‌یه ئام‌انجی‌به‌رزکردن ووهی‌ئاسه‌تی‌پیش‌هی‌یی ماموسر تایه‌ب‌ویه رزترین‌پله‌لک‌پیش‌اوی‌ب‌رزکردن ووهی‌توان افیرک اری‌یه کان‌که‌وات سه‌په‌رش تیاریتی‌په روه‌رده‌یی‌بری‌تی‌یه‌لک‌کرداریک‌ی‌دیم‌کراتی‌هه روه‌زی‌لک‌نیه‌وان سه‌په‌رش تیارو‌ماموسر تادا، هه‌رچه‌ندت ائیس تاسه‌په‌رش تیاریتی‌په روه‌رده‌یی تیوریکی‌هه‌مه‌لایه‌نه‌ی‌نی‌یه‌لله‌سه‌ری‌بروات، چونکه‌ئه‌مسه‌په‌رش‌تیاریتی‌یه‌ئام‌انجی گه‌ش‌ه‌پیدان‌ی ک‌رداری‌ف‌ییرکردن‌و فیربووند وده‌وروبه‌رکاریگه ری‌زوری‌لهم‌ه‌رئه‌م ک‌ردارده‌هه‌یه.

ئه‌مانه‌ش‌وایه‌ان‌ک ردووه‌بایه‌یخی‌زوربدریه تبه‌گه‌ش‌ه‌پیدان‌ی سه‌په‌رش تیاریتی په روه‌رده‌یی‌و‌گورانک اری‌یه‌کی‌ب‌ه‌رچاوبیت‌ب‌ه‌سد ه‌ریداچونک‌ه‌گرنگ‌ی‌ت‌ه‌واوئه‌دات‌ب‌ه خودی‌ماموستا‌کرداری‌فیرکردن‌و فیربوون.

بؤیه‌ماموستا‌حسن‌حسین(ئه‌لی):

ک اری‌به‌کومه‌ه‌ل‌ب بیورای‌هاوبه‌ش‌ونه‌خشد‌ه‌کیش‌ان‌وهاوک اری‌بن‌ه‌ماگرنگ‌ه‌کانی سه‌په‌رش‌تیاریتی‌په‌روه‌رده‌یی‌نی‌کان.

نهرکه‌بنه‌ره‌تیه‌کانی‌سه‌په‌رش‌تیاریتی‌په‌روه‌رده‌یی:

۱- دهوله‌م‌ه‌ندک رن‌وگه‌ش‌ه‌پیدان‌ی پروگ رام‌چونک‌ه‌هؤیه‌کی‌بنه‌ره‌تیه‌ب‌ه‌وگه‌یش‌تن‌ب‌ه ئامانجه‌په‌روه‌رده‌یی‌یه‌کان.

۲- سه‌په‌رش‌تیک رداری‌ف‌ییرکردن‌و ف‌یربوون‌و‌ریکخس‌تنی‌پیویس‌ته‌بایه‌خ‌ب‌ه‌م سه‌ره‌تاییانه‌بدریت‌لهم‌خاله‌دا:

ا- قوتابی‌هه‌ست‌بکات‌ب‌ه‌سوودی‌فیربوون.

ب- قوتابی‌ئه‌بی‌خؤی‌بؤلی‌کاریگه‌ری‌هه‌بیت‌لهم‌کرداری‌فیربووندا.

ج- هه‌رک‌ه‌س‌ب‌ه‌په‌ئی‌تواز‌ای‌خ‌وئی‌چونک‌ه‌قوتابی‌ان‌جی‌اوازن‌لک‌ه‌توان‌اوپیویس‌تی‌و فیربوونیاندا.

د- دیاری‌کردنی‌(پیش‌بینی)‌ئه‌نجام‌زور‌گرنگ‌هه‌بکرداری‌فیرکردن.

۳- گه‌ش‌هک‌ردن‌و‌پینگ‌هی‌اندنس‌پیش‌هی‌ماموسر تایان، چاک‌ترین‌ریب‌ازوشت یوازه بونه‌م‌هه‌سته‌پاهیان‌و ئاما‌دکردنی‌ماموستایانه.

### شیوازدکانی سه‌ریه‌رشتیاریتی

پیش همه‌موو شتیک پیویسته سه‌ریه‌رشتیار باوه‌ری بهم سی خاله هه‌بیت و بزانی ئه‌و سا  
شیوازه‌کان پیاده بکات:

- ۱-چه‌مکی په‌روه‌ردیی هه‌ر ریبازیک.
- ۲-سیفه‌ته‌کانی هه‌ر ریبازیک.
- ۳-جیبه‌جی کردنی هه‌ر ریبازیک.

### جۇرەکانی (شیواز)ی سه‌ریه‌رشتیاری

- ۱-سەردانی پول.
- ۲-وانه بىزى.
- ۳-وانه‌ی راهینان.
- ۴-كۇرو كۆبوونه‌وه.
- ۵-دیده‌نى.
- ۶-پیشکەش کردنی زانیاری بە (وینه و فلیم).
- ۷-گروپى قوتابیان.
- ۸-مشاغل تربويه (مرسم، تاقىيگە).
- ۹-لە نیوان چەند هاورييەكدا (سەرپەرشتیاری).
- ۱۰-ئىلقلەئى راهینان (متجول) قافله تدریبیه

### ھەلسەنگاندن :

ھەلسەنگاندن : نرخاندنی کاریک يان شتیک لە روی چەندايەتى و چۈنایەتى يەوه.

ھەلسەنگاندن : بىياردان لە سەر چاکى و خراپى باسىك، كىدارىك، كىشەيەكە.

ئامانجي سەرهكى ھەلسەنگاندن:

سەرپەرشتیاریتى په‌روه‌ردیی ئامرازىيکى كارىگەرە لە كىدارى ھەلسەنگاندا بۇيە

ئەبى بزانىن مەبەست و ئامانج لە ھەلسەنگاندى سەرپەرشتیاریتى په‌روه‌ردیي چىه،

ئەوكات ئەتوانرىت ئەو كىدارە وەك خۆى جييەجى بىكريت.

وەلەو ئامانجانە:

۱-گۇرانكارى پیویست و بەردەوام لە شیوازى وانه ووتتەوهى مامۇستايان و

گەشە كىردنی پىشەيىيە يان و ھەروهە باهريوبەر.

۲- گۇرانكارى لەشىوازو چۈنۈتى پەروھەردىكىرىنى قوتابىان دا .  
لەبەر ئەوهى كە مەرۆف خواز يارى چاكسازى و گەشە كردنه بۇيە كىدارى هەلسەنگاندى  
كىدارىيکى بەردىوامە.

لايەنە بەشدارەكانى هەلسەنگاندىن ( مامۆستا ، سەرپەرشتىيار ، لىپرسراوانى بالاتر )

گەشە كردنى سەرپەرشتىيارىتى پەروھەردىيى :

سەرپەرشتىيارىتى پەروھەردىيى دەزگايىھەكى گىرنگ و كارىگەرە لە گەشە كردن و بەرهە  
پىش بىردىنى پىرسەسى پەروھەردىو فىيركىرىدىندا.... بۇيە چەندە بايەخى پىيىدىرىت و پىش  
بخارى ئەوهندە پىرسەسى فىيربۇون و پەروھەردى گەشە ئەكەت و پىش ئەكەويت . وەبەلائى  
ئىمەوه ئەگەر پەيرەوى ئەم ھەنگاواه بىرىت ئەتوانىت تارادەيەكى بەرچاۋ ئەم دەزگايىھ  
گەشە بىكەت و پىش ئەكەويت لە رووى پىشەيى يەوه :

۱- پىش ھەموو ھەنگاواه كان پىيوىستە لە ئىستا بەدواوه ئەم مامۆستايانە ھەلبىزىرىن بۇ  
سەرپەرشتىيارى كە مەرجى ياساىيى و زانسىتى و كۆمەلەيەتى تەواويان تىيدا بەدى بىرىت  
وەك :

ا- باودرى تەواويان بە فەلسەفەي پەروھەردىيى و سىستەمى پەروھەردى و ئامانجە گشتى و  
تايمەتى يەكانى ھەبىت .

ب- ئاستى رۆشنىبىرى گشتى بەرز بىت ، بەو شىيەھەيى كە گەشە بىدات بە ئاستى  
پەروھەردىو لە چوار چىيەھە قوتابخانە و كۆمەل و دەوروبەردا .

ج- بەلايەنلىكەمەوه (15) سال مامۆستا بوبىت و لەو ماوهەيدا (5) سال زىاتر بەپىوه بەر  
بوبىت .

د- خولى تايىبەتى سەرپەرشتىيارى بىنېبىت . (ھاوبەشى كردىبىت)

ھ- ناوتابانگى باش بىت و پەيوهندى لەگەل قوتابىان و كەس و كارياندا رىك و پىك  
بىت .

۲- گەشە دان بە پىوگرامى خويىندن :

بەشىكە لە گەشە كردنى سەرپەرشتىيارىتى پەروھەردىيى بۇيە ئەبىت زۇر بايەخى  
پىيىدىرىت بەم پىيۇدانگەي خوارەوە :

۱- گەشە كردنى پىوگرام ئەبىت رىز بەند بىت بە پىيى پىيداۋىستى گەشە كردنه كە .

۲- لەبەر ئەوهى گەشە كردنى پىوگرام پەيوهندى بە پىيداۋىستى قوتابىان و كۆمەلەوهە  
ئەبىت گشتىگىر و ھەممەلایەنە بىت .

۳- ئېبىت مەمۇو لايەنە پەيوهندى دارەكانى پەرۋىسى پەرۋەردىھا وەپەنەشى و ھارىكارى لەو ئەركەدا بىكەن وەك قوتابى ، مامۆستا، بەرىۋەبەر، سەرپەرشتىيار، كۆمەل . چونكە بەرژەوەندى ھەمووانى تىدایە . لەبەر ئەو ئېبىت پەيوهندى يەكى بەتىن و ھارىكارىيەكى تەواو ھەبىت لە نىیوان ئەوانە تايىبەتن بە پەرۋگرام و سەرپەرشتىيارانە وە

۴- گەشە پىددانى پەرۋگرام پىيۈستى بەرىڭخستان و ئامادەكردن و ساز كردنى بارو دۆخىكى لە بارو گۈنچاوا ھەيە بۇ رەخسانىنى فىرّىكىردن و فىرّىبۇون بۇ ئەوهى گەشە كردىنەكە ئامانجەكانى خۆى بېيىكى .

\*ئەو كۆسپانەي لەبەرۋەردىم سەرپەرشتىيارى دايە .

بۇ ئەوهى بە شىوه يەكى ئاشكراو روون ئەو رىڭرانە بخەينە بۇو كە بونەتە سىستى و لاؤز كردنى سەرپەرشتىيارىتى كردىنى پەرۋىسى پەرۋەردىھو فىرّىكىردن ئەم خالانەي خوارەوە دەست نىشان ئەكەين بە ھىواتى ئەوهى ھەۋى جىدى و ھەمەلايەنەي بۇ بخىتە گەپبۇنەھىشتەن و بن بېرگەنلىيان :

#### ۱- پىدداوىستى

۱- نەبۇونى بىتىنى تايىبەت بە سەرپەرشتىيارىتى .

۲- نەبۇونى ئامىرى چاپ و رۇنىيو كۆمىپىوتەر بۇ جى بە جى كردىنى ئىش و كارەكان .

۳- نەبۇونى ئوتۇمبىيەل كە زرق پىيۈستە بۇ كار ئاسانى سەرپەرشتىيارىتى .

۴- نەبۇونى ( قىطاسىيە ) پىيۈست بۇ راپەرائىدىنى ئىش و كارەكانى رۇزانە لە كاتى خۆيدا .

#### ۱- لايەنى ھونەرى :

بەلاي ئىمەوە ئەم خالانەي خوارەوە راستەو خۆ يَا ناراستەو خۆ كارى كردۇتە سەرسىتى و لاؤزى و رىڭرى لەبەرۋەردىم جىيې جىيەكە كانماداندا وەك پىيۈست لەوانە :

۱- گۈي ئەدان بە مەرجە ياساىيەكان لە دانانى سەرپەرشتىياراندا .

۲- كەمى خولى ئامادەكردن و راھىننان بۇ سەرپەرشتىياران .

۳- ئەو مامۆستايانە لە پەيمانگاي مامۆستاييان دەرئەچى بە شىوه يەك ئامادەنەكراون كە بگۈنچىن لەگەل پەرۋگرامى خويىندىن و پەرۋەردى سەرتايىدا بە تايىبەت لە بابەتكانى ئەلەف و بىي و باخچەي ساوايان و رىبازو شىۋازى ووتنهوهى وانەكاندا .

۴- نەبۇونى كەتىبى تەواو و پەرۋگرامىكى يەكگەرتوو بۇ بابەتكانى خويىندىن و تازەگەرى سەرۋەردىم لە بوارى زانست و پەرۋەردىدا كە گۈنچا بىت لەگەل قۇناغى سەرتايى . ھەروەها وانەي وەرزش و ھونەر كە سالانە ژمارەيەكى كەم ئەبنە مامۆستا و بەشى زۇرى قوتابخانەكان بىي بەشىن لە مامۆستاي تايىبەت بەم دوو وانەي .

۵- ژماره‌یه ک له سه‌رپه‌رشتیاران تایبه‌تن به پسپوری زمانی ئینگالیزی و ورزش و ئەلجبی با خچه‌کانی ساوايان بەلام ژماره‌یان كەمن و ناتوانن وەك پیویست ئەركەكانیان جىبەجى بکەن لەبەر زۆرى ژماره‌ی مامۆستاياني ئەو بايته ئى كەلە ئەستۆيانه بۇ سه‌رپه‌رشتى كردنى بۇ نمونە ئەلجبی كوردى يەك سه‌رپه‌رشتیاري پسپورى ھېيە و ژماره، مامۆستاياني، ئەلجبی زياتر لە (٧٠٠) مامۆستان.

۶- بهرده‌وامی گواستن‌هودی ماموستایان به دریزایی سال هرودها مؤله‌تی بی موجه که لهکاتی خویدا ناکری ئەمەش کاریکى يەكجا خراب ئەکاته سەر دەوامی قوتا بخانە کان و ئەنخامی تاقیکردن‌هە کان.

۷- هەلسەنگاندن لایەنەنیکى گرنگى پرۆسەی پەروەردەدە و يەكىكە لە ئەركە گرنگەكانى سەرپەرشتىيارى پەروەردەدە بۇيە زۆر پىّويسەتە كارى جدى بىكىت بۇ ئەوهى لەسەر بىنهما و رىئىمايىيە تازەكانى سەرددەم ئەم كارە ئەنجام بىرىت ئەوهېيش بەهە بىت بىزانرىت بىوحى ھەلسەنگاندن ئەكىت؟

کی ئەتوانیت ھەلسەنگادن ئەنجام بدات؟

کاتی هلسنهگاندن (بۇ ماودىچەند ساڭ جارىك ئەم كردارە جىيەجى ئەكىرت ؟

لای ئىمە ھەموو سالىك ئەم كىدارە دووبارە ئەكرىيەتە وەكە جىيى خۆى ناگىرىت لە بەر ئەم  
ھۆمانە :

۱- کاتی ته واو نابیت بُو سه ریپه رشتیار تا سه ردانی ته واوی ماموستا بکات هه موو لاینه پیویسته کان ببینیت تا بپیاری ته واو برات له سه ری . به هۆی دیاری کردنی ده رچوونی سه ریپه رشتیاران بُو قوتا بخانه کانی ده رووهی شار به (۸) پوژله مانگیکدا ئه وەش بەش ناکات بەغۇته او كەردى، ئەو كارە گىرنگە.

ب-گه استنه، دو مؤلهٔ تی، بهرده‌واهم بـ مامؤستایان، خشته‌ی دابه‌ش کردنی وانه‌کان

بهر ده اوام له گوراندا ئەپیت کە ژمارەيەك مامۆستا ئەبویرى لە ھەلسەنگادەن

ح-که متر کار به ئەنچامەكانى ھەلسەنگاندىن ئەكىرىت ، لەبەر ئەو ھۆيانەي سەرۋە.

<sup>۸</sup>-نیوون (نشریه) تابیهت به یه کهی سه ریه رشتیاری.

\*بیشتر کانکانی دو نهاد هستند که م و کوری و ریگره کانی سه ریه رشتیاریتی

۱- پیشنيار ئەكەين ھەولى تەواو جدى بىرىت بۇ دروست كردنى يا دايىن كردنى بنایەكى شناو يە سەرەتىيە رشتىيارىتى يە رۇھىرلەتىي

۲- دابین کردنی چهند ئامیریکى چاك و تازه بۇ نووسىن و چاپ كردنى و ويىنە گىرتىنە وەي نوسراوهەكان.

- ۳- ئۆتۈمبىلىك بۇ دەزگاي سەرپەرشتىيارىتى دابىن بىرىت تا لەكتى پىويستدا بىتوانرىت زياترو زوتىر كەكانى جىبەجى بىكەت .
- ۴- مانگانە بىرىك پارە دىيارى بىرىت وەك (نىتىرىيە) بۇ ئەم دەزگايىه كىرىنەوە خولى بەھىز كردىن و پاھىنانى بەردەواام بۇ سەرپەرشتىياران .
- ۵- بايەخى زور بىرىت بە پەيمانگاي مامۆستاييان بۇ ئەوەي باشتىو گونجاوتر مامۆستاييان ئامادەبکەن بە تايىبەت بۇ بابەتكانى باخچەي ساوايان ئەويش بە كىرىنەوە يەشىكى تايىبەت بە بە باخچەكان و هەروەها ئەلف و بى و شىۋازى ووتتەوەيان .
- ۶- ئەو ماوهىيە دانراوه بۇ (جىبەجى كردىن) تطبيق جارى وايە (۴۵) پۇزە كەمە ئەگەر بىكايىه بە (۲) مانگ زياترئەوا باشتە و سوود بەخشتى ئەبىت .
- ۷- زمانى ئىنگلizى و وەرزش و ئەلف و بى سەرپەرشتىيارى پسپۇرى تايىبەتىيان هەيە ژمارەيان زۇركەمە پىشىيار ئەكەين دەورەيەكى تايىبەت بىرىتەوە بۇ ئامادەكىرىنى ژمارەيەكى تەواو بۇ ئەو وانانە تا بىتوانرىت ھەموو مامۆستاياني تايىبەتى ئەو بابەتكە سەرپەرشتى تەواو بىرىت .
- ۸- بۇ ئەوەي پىرسەي پەروردە ھاوشاڭ بىرىت لەگەل گەشە كىرىنى تازە و سەردەم پىشىيار ئەكەين (گواستنەوەي مامۆستاييان بە (۲) دوو سال يان (۳) سى سال جارىك ئەنجام بىرىت .
- ۹- دوا پىشىيارمان ئەوەي ھەول بىرىت ئاستى مامۆستاييان لە روى زانسىتى يەوە بەرزبىرىتەوە ئەويش بەوەي كە كۆلىجى مامۆستاييان بىرىتەوە كە ھەنگاوىك بىت بۇ ئەوەي :
- ۱۰- بوارى پسپۇرى لە قۇناغى سەرتايىدا جىبەجى بىرىت سەبارەت بە ھەر بابەتكى خويىندىن .
- ب- ئەو كاتە ئەتوانرىت (خويىندىن تەوزىمى) تاكوتايى قۇناغى ناوهندى بىرىتە وە ھەروەك ئىستا لە ھەندى وولاتانى پىشىكە وتودا پەيرەوى ئەكىرىت .
- لە كۆتايىدا خوازىيارىن ھەول و كوششى دلسۈزان و خەم خۇرانى پەروردە و زانست بەردەواام زياتر بىت بۇ ھىننانەدى ئامانچە پەروردەيىيەكانمان تا بىتوانىن مرۇققى كوردى شياو و ئامادە بىكەين بۇ داھاتووى نەتەوەكەمان .

## سەرپەرشتیاری پسپورى

شاراوه نى يە، كە پرۆسەى پەروھرده، ئەمۇ بە فراوانى و ھەممە جۇرى دامۇ دەزگاكانىيەوە، لە دايىك بۇوي بارىكى كۆمەلایەتى تايىبەت و ئەنجامى رووداۋىكى دىيارى كراو نېبووه. بەلكو لهگەل پەيدا بۇونى مەرقىدا هاتتووه و شان بە شانى گەشەي كردووه و گۇراوه، تا ئەو شىوازدى ئەمرۇي لە خۇى گرتتووه.

يەكىك لە دەزگا ھەممە جۇرەكانى پەروھرده، يەكەي سەرپەرشتیارى پسپورى يىه. ئەگەر دەزگاى سەرپەرشتىارى لە سەرەتايى دروست بۇونى دا، تەنها مەبەستى پاشكىنى مامۇستايان بوبىت و بە دواي ھەلە و كەم و كورياندا گەپابىت و تا چەند ئەو كارانەي ئەنجامى داون بە پىيى بنەماو مەرجەكانە، ئەوا دەزگاى سەرپەرشتىارى ئەمۇ بە چاۋىكى ترەوە سەيرى پرۆسەى پەروھرده و فيئركردن دەكات و دەكريت بلىين :-

سەرپەرشتىارى پسپورى : ئەو كەسەيە، كە ئەركى سەرپەرشتى كردنى پرۆسەى فيئركردن و فيئرپۇونى لە ئەستق دايىه، وەدەبىت ھەميشە لە ھەولى بەرە و پىش بىردىدا بىت، ئەو يىش بەورد بۇونەوەو پاشكىنى و كۆلىنەوە لە :-

۱- تەلارى خويىندىگە و گونجاوى لەبارى بۆبەرييە بىردى پرۆسەكەو ئەو كەم و كورى و پىيدا ويسنانەي كە ھەن .

۲- ھەمو ئەو كارو بارانەي پەيوەندى يان بە دەستەي كارگىرى و دەستەي مامۇستا يان و كارمەندانەوە يە لە ناو خويىندىگەدا .

۳- پەيوەندى مامۇستايان بە باوكان و بەخىوکەرانى خويىندىكارانەوە .

۴- تاقىكىردىنەوەكانى ناو خويىندىگە و وزارى و ھەمۇو ئەو باڭ و لقانەي، كە پەيوەندى يان بە جىبەجى كردىيەوە ھەن، ھەر لە سەرپەرشتى كردنى يەوه تا ووردىبىنى كردىيان و راڭەياندىيان و ھەلسەنگاندىيان .

۵- پرۆگرام و كتىبە بىرياردرادەكان و ھۆيەكانى فيئركردن و چۈنىيەتى بەكارھىندايان بە جۇرىك، كە سوود بەخش بن لە پال تەختەي رەشدا .

۶- شىوازو رىڭاكانى وانە ووتنهو و ھەمۇو ئەو ئامۇزگارى و رىنماييانەي مامۇستايان دەكرين بۇ چاكتىن و لە بارتىن شىواز .

۷- كارىگەرى ژيانى كۆمەلایەتى و ئاببورى و رامىارى لەسەر پرۆسەكە .

۸- ھەلسەنگاندىن و چۈنىيەتى بەريوهچۇونى پرۆسەكە، ھەر لە پرسىياركردىنى ناو پۇلەوە، تا كۆتاينى ئەنجامدانى خولى دووھمى تاقىكىردىنەوەكان .

ئەو چەند خالەی سەرەوە ، سەرچاوهى سەردەكى ھەمۇ دەردوو نەخۆشىيەكانى پرۆسەي  
فېرکردن و فېربۇونن لە جىهاندا.

جا سەرپەرشتىيار پىويستە لە بوارانەدا تواناي خۆي بخاتە كار، بۇ وەدى ھىنانى ئامانجە  
پەروەردەيى و زانستىيەكان ، كە برىتىن لە :-

۱) ھەولدان بۇ گەشە پىدانى ھەمۇ بوارەكانى پرۆسەي پەروەردا، تا لەكەشىيەكى  
دەيموكراسىيانەي پېلە رىزگرتەن دا، پەيوەندى يەكى پتەو لە نىوان پەروەردا كاران و  
خويىندىكاران و كۆمەلدا پىك بەھىنەت.

۲) سەرپەرشتىyar دەبىت لە خزمەتى پىگەياندى مامۆستايىاندا بىت ، بە پىشاندانى ھەمۇ  
ئەو تىورو رىنگە نوئىيە پەروەردەيانەي كە ھەن .

ھەروەها سەرپەرشتىyar دەبىت ، لەگەن گەياندى ھەوالى خويىندىگەكان و پىداويسىيەكانىاندا  
راستىگۇ بىت بۇ بەرداھم بەر پرسان .

۳) بەرەو پىش بىردىن و گەشە پىدانى ئىدارەي خويىندىگەكان ، بە كارمەندە كانىيەوە ، بە  
تايىبەتى مامۆستا ، چونكە يەكىك لە ئامانجە سەركىيەكان ، كە سەرپەرشتىyar مەبەستى  
يەتى ، ئەوپىش بەرەخساندى ھەلى مەشق پىكىردىن و ورۇڭاندى چالاکى بىرى بۇ راھىنەن .

۴) خولقاندى كەش و ھەوايەكى دەيموكراسىيانەي پەروەردەي پېلە رىز و سۆز و لەيەك  
گەيشتن لە نىوان دەستەي مامۆستايىان و باوكان و بە خىو كەران و ھاولاتىيان دا، بە  
شىوھىك ، كە خالە چاكەكانى تىدا جىيگىر بىرىت و چارەسەرى لايەنە خراپەكانى بىرىت ،  
تا بەسۈوردى خويىندىكاران و پرۆسەكە بگەريتەوە .

ديارە ، كە سەرپەرشتىيارى پىسىۋىرى بە چاوى پەروەردا ناو دەبرىت و سەرپەرشتىياران وەك  
پىزىشكىيەكى سەركەوتتوو دەبىت ھەمېشە لە سوراغ كردىن و گەپان بە دواى سەرچاوهى  
دەرداھكان دابن ، تا بىتوانىن باشتىرين دەرمان دەست نىششان بىھن بۇ چارەسەرى .

كەواتەئەرگەكانى سەرپەرشتىyar برىتىن لە :

۱- دارشتنى پلان بۇ فېرکردىن و فېربۇون ، ئەوپىش بە ديارى كردىن ئامانجەكانى و لەگەليا  
دەست نىشانكىردىنى پىداويسىيەكانى ، ديارە ئەوهى لە تواناي پەيدا كردىن دا ھەن .

و بە دوادا چۈونى ھەمۇ ئەو جمو جۆل و چالاکى يانەي كە ھەن لە پىنناوى چەسپاندىنى  
لايەنلى باش و راست كردىنەوەي هەر چەوتى يەك دېتە رى .

۲- سەرپەرشتىyar دەبىت بەشدارى لە چۈنۈھەتى ئاراستەكىردىنى پرۆسەي فېرکردىن و ھەولى  
پەيداكردىنى ھۆيەكانى پىش خىتنى بىدات ، ديارە ئەمانەش بە پىنمايى كردىن و ئامۆڭكارى  
بۇ دەستەي ئىدارە و مامۆستايىان و خويىندىكارانىش ، لە رىي ئەو چالاکى يە پەروەردەيى

یانه وه ، که له نیو خویندنگه و دهره وهیدا ئەنجام دەدرین و دەبنه هۆی ھوشیار كردنە وە بزوادنى ھەستى نەتە وەیی وبەرە پیش بردنى پروگرام و كتىب وەمۇوشىوازەكانى ھەلسەنگاندن بە تاقىكىردىنە وەكانىشىيە وە .

ئەمەش بە رېڭىختىنى مامۇستايىان لە نیو ھەموو ئە و لىزنانەي کە له نیو خویندنگە كاندا پىك دەھىنرىن .

۳- مەشقىردىن: دەزگای سەرپەرشتىيارى بەرپرسە لە پەرە پىدان و پىش خستىنى پروسە فېركەرن و فېرىبوون ، بە پىشنىاز كردن بە كردىنە وە خولى مەشق كردن و دانانى بەرنامە و ئەو بابەتانە ئى دەوتلىنە وە لە پال سەرپەرشتى كردىدا و ھاندانى مامۇستايىان بۇ بەشدارى كردن لە و خولانەدا ، دوا جار ھەلسەنگادنىيىشى ، ئەمەش بە مەبەستى بەرزكىردىنە وە ئاستى زانىيارى و زانسىتى مامۇستايىان و گەشە پىدانيان .

۴- پىكەياندىنى پىشروعو ( پىشەنگى - قائد) ئى ئىدارى: سەرپەرشتىيارى پسپۇرى مەبەستىيەتى ، کە چالاکى جموجۇلەكانى بە شىومەيەك ئاراستە بەرىيەببەت ، کە ئەنجاميان ھەبىت و بەرەمدار بن و بىنە هۆى پىكەياندىنى پىشروعى ئىدارى و بە جۇرىك بىيانخاتە كار ، کە قازانجى پروسە كە ئىدا بىتە دى ، ئەويش لە پى ئى ناسىينى كېشە ئىدارى يەكانى ناو خویندنگە كان و كارىگەريان لەسەر پروسە كە بە گشتى و كارمەندان بە تايىبەتى و ھەل رەخسانىن بۇ دۆزىنە وە دەركەوتى تواناى سەركەدەيى .

۵- پەرەپىدان و گەشە پىدانى پروگرامەكان: سەرپەرشتىيارى پسپۇرى بەشدارى پەرەپىدانى پروگرامەكان دەكات ، لە ناوهەرۆكىيان دەكۈلىتە وە ، پىشنىاز بۇ بەرە پىش بردىيان دەكات ، ئەمېش لە رېگە ئە و ھۆيانە وە كە پىش كەش دەكرىن .

دىسان بەشدارى لە رېڭىختىن و تواناى كارمەندانى دا دەكات ، بە سازدانى كەشىكى پېرلە پەيوهندى برايەتى و مەرقانە و ھاندانى ھەموو ئە و چالاکىيە پۇشنبىرى و زانسىتى و كۆمەلايەتىيانە ئى كە لە ناو خویندنگەدا ھەن و ھانى مامۇستاۋ كارگىران بۇ داهىتىنى بەرەمى نۇى دەدات ، وە لە لايەكى ترە وە ھەولى راكىشانى باوكان و بە خىوکەرانى خویندكاران دەدات بۇ بە شدارى كردن لە بەرە پىش بردىنى پروگرامەكان .

۶- ھەلسەنگاندىن و نرخاندىنى پروسە فېركەرن و فېرىبوون : يەكىك لە كارە سەركى يەكانى دەزگای سەرپەرشتىيارى ، ھەلسەنگاندىن و نرخاندىنى پروسە پەرەردەيى ، لەم كارەشدا پشت بە گەلەك بىنەماو پىوانەي گونجاوى بېرىار دراو دەبەستىت .

ئەمەش لەپىي ئەو چالاکى يانەوە كە مەبەستىتى ، لە كارىگەرى پرۆگرام و ئاست و توانايى كارمەندان و مامۇستايىان و لىيۇشاوهېييان و ئاستى خويىندكاران ، و چۈن دەتوانىت بەرهە پېشىان بەرىت ، بە جۇرىك كە خواست و ئارەزۇو ويسىتى خويىندكارانى تىڭدا بىتە دى و دانەپراو بىت لە داب و نەرىت و كەلتۈرى كۆمەلگە كەش . ديارە ئەم ھەنگاوانەش و بە جى هىننانى ئەم ئەركانە لە رېنى ھەمۇ ئەو سەرداران و كارو بارانەوە دىئنە دى ، كە سەرپەرشتىيار ، ھەر لەسەرتايى سالەوە پېيى ھەلدەستىت كە بىرىن لە :-

۱- سەردارنى خىرانى خويىندنگە كان لەگەل دەست پېكىرىدىنى سالى نوبىي خويىندندا .

۲- سەردارنى ئاراستە كىردىن ، لە پېش نىوهى سالىدا و كۆبۈنەوە لەگەل مامۇستادا بە تەنها يان بە كۆمەل و سەردارنى ناو پۇل .

۳- سەرپەرشتى كىرىدىنى تاقىيىكىرىنەوەي نىوهى سال ، بە ديارى كىرىدىنى شوينى راكىشانى (پرسىيارىش) ھەوە بۇ خويىندنگە كان .

۴- سەردارنى بەدۋا دا چۈون ، كە دواي نىوهى سال پېيى ھەلدەستن ، بە سەيركىرىدىنى پرسىيارەكانى نىوهى سال و چۈنىسىتى پاشكىزىنى دەفتەرەكان و سەرلەنۈي سەردارنى مامۇستا لە پۇلدا ...

۵- ووردىبىنى كىرىدىنى نەمرە ئەتكىرى ئەلاقانە ئەلاقانە خويىندكارى پۇلە كۆتايمىه كان و ماق بەشدارى كىرىدىيان لە تاقىيىكىرىنەوەي وەزارىدا .

۶- سەرپەرشتى كىرىدىنى تاقىيىكىرىنەوەي پۇلە ناكۆتايمىه كان ، خولى يەكەم .

۷- رېكخىستىنەوەي وزارى و دانانى بەرىيەبەر و چاودىر بۇيان .

۸- ووردىبىنى كىرىدىنى ئەنجامى خويىندكارانى پۇلە ناكۆتايمىه كان خولى يەكەم و دووەم .

۹- سەرلەنۈي رېكخىستىنەوەي وزارى خولى دووەم و دانانى چاودىر و بەرىيەبەر و سەرپەرشتى كىرىدىنى پۇلە ناكۆتايمىي يەكان .

۱۰- بەشدارى كىردىن ، لەو لېرىۋانىمى بۇ لېكۈۋائىنەوە پېيىك دىئن ، بۇ ئەو كېشانە ئەناو خويىندنگە كاندا سەر ھەلدەدەن و بىيە كاڭا كىرىنەوەيان .

سەرپەرشتىيار وەك كەسىڭ ئەمەدەرە قورس و گرائىھى لە ئەستقۇ دابىت ، دەبىت ھەلگرى گەلىك سېفات بىت ، تا بىتۋانى بە ھۆيانەوە رپوو بەرپوى بەرىيەبەر و مامۇستايىانى نىيو خويىندنگە كاندا بىتىتەوە و بە ئاسانى لە بىرپا دلىياندا جى بۇ خۇي بىكاتەوە و بە ئاسانى قبول بىكىت ، لەو خەسلەتانە (سېفاتانە) :

(۱) سەرپەرشتىيار ، لە رووى ئاستى زانسىتى و كارامەيى و شارەزايى پەروەر، ھېيەوە :

پیویسته که سیکی وابیت، زال بیت به سه رن او هر رؤکی هه موو ئه و کتیبانه ی له پسپوری ئه دا بریار دراون بو خویندن و به وردی لییانی کولیبیتھو و که م و کورییانی دیاری کردین.

۲) جی ی بایه خه، سه په رشتیار شاره زای هه موو ئه و ریگه و شیوازانه بیت، که بابه ته کانی خویندنی پی ده گوتیرینه و پیش کات هه ستی به و گرفتاره کرد بیت که دینه پی ماموستاو ثاموژگارییان بکات بو نویترين و له بارترين ئه و ریگایانه ی، که له گه ل ئاستی تیگه یشنی خویندکاراندا گونجاون.

۳) سه په رشتیار پیویسته دانه براو بیت له هه موو ئه و سه رچاونه ی، که په یوهندی دارن به پسپوری یه که یه وه و هه موو ئه و تیورو بیرو بوجونانه ی کله مه پر و سه فیرکردن وه هن، هرسی کرد بیت و له ریگای خویه وه به ماموستایان بگه یه نیت.

۴) ماموستایان به جو ریک ئاراسته بکات، تاگیانی لیوورد بونه وه و لیکولینه وه و شیکردن وه ی هه کتیبانه یان تیدا بچینیت، که به خویندکارانی ده لینه وه و هانیانه بدادت بو پیشناز کردن به مه به ستی به ره و پیش بردنی پر و گرامه کان.

دیاره که سانیک ئه م هه موو ئه رکه گرانه یان له سه رشان بیت، مه رجه که سانیک بن لیوه شاوه بن و به په نجهی دهست ئیشاره تیان بو بکریت و به گه لیک بنه ماو ئه زموندا تیپه ری بن و توانای چونه ناو کیشه کان و به ره و پوبونه وه یان هه بیت ... که دواتر هه ندیک له و بنه مايانه دیاری ده که ین. ده زگای سه په رشتیاری ئه مرق، له گه ل ئه و هه موو هه ول و کوششی که ده دیدات، هیشتا دهسته و سانه به رامبه ر به گورین و به ره و پیش بردنی پر و سه که، چونکه:

۱- له به رزوری کو سپ و گرفته کان که ئه مانه هه ندیکیان:

۲- زیاد بونی ریزه هی ژماره هی خویندکاران سالانه، له چاو ژماره هی ئه و بینایانه ی که هن و نه گونجانیان، و که می دروست کردنی بینای نوی، ئه م کیشه یه سال به سال له زیاد بون و ئالوز بون و نداین.

۳- ده گممه نی هه ندیک پسپوری بو بابه ته کانی (ئینگلیزی، و هرزش، هونه) به پله یه که م و هه ندیک له بابه ته زانستیه کان به پله یه دو و دم.

۴- زور بونی و هر گرتئی موله تی بی مووچه و پیششکی.

۵- زور بونی نوسه ران له خویند نگه کاندا که پیویست نین و که می فهراش (به رده ست) که پیویست هر دو و کیان گرفتن بو خویند نگه کان.

هـ-له دواي پاپهرين و باري ناله باري هـريـم، واـيـ كـردـ زـورـبـوـونـيـ مـامـوسـتـاـ لـهـ خـويـنـدـنـگـهـ وـ کـهـ مـيـيـانـ لـهـ خـويـنـدـنـگـهـ يـهـ کـيـ تـرـ ، وـاتـهـ دـابـهـ وـشـبـوـونـيـ نـاعـادـيـلـانـهـيـ مـامـوسـتـاـيـانـ ، ئـگـهـ سـهـرـپـهـ رـشـتـيـارـ هـهـولـيـ گـواـسـتـنـهـوـهـ دـابـنـ ، گـهـلـيـكـ گـرفـتـيـ هـاتـوهـتـهـ رـيـ .

وـلهـگـهـلـ زـورـبـوـونـيـ خـويـنـدـنـگـهـداـ لـهـ گـونـدـ وـ شـارـقـچـکـهـکـانـ ، پـيـوـيـسـتـيـ زـورـبـوـوهـ بـهـ مـامـوسـتـاـ ، بـوـ پـرـکـرـدـنـهـوـهـ وـانـهـ چـوـلـهـکـانـ ، گـهـلـيـكـ لـهـ دـهـرـچـوـوـانـيـ زـانـکـوـ دـامـهـزـرانـ وـ ئـيـسـتـاـ مـامـوسـتـانـ ، بـهـلامـ کـهـمـ وـ کـورـيـ جـهـسـتـهـيـيـانـ هـهـيـ جـيـ یـ بـهـزـهـيـ خـويـنـدـکـارـانـ .

زـدامـ وـ دـهـزـگـاـکـانـيـ پـهـروـهـرـدـهـ کـتـوـپـرـ وـ بـهـخـيـرـايـيـ وـلهـ ماـوهـيـهـکـيـ کـورـتـداـ فـرـانـبـوـونـيـ زـورـيـانـ بـهـخـوـوـهـدـيـ ، لـهـ بـهـرـ ئـهـوـهـ روـوـيـهـرـوـوـ بـوـونـهـوـهـيـانـ وـ چـارـهـسـهـرـ دـانـانـ بـوـ کـيـشـهـکـانـ سـوـوـكـ وـ ئـاسـانـ نـهـبـوـونـ ، لـهـپـوـوـيـ دـارـايـيـ وـ نـاـئـاـسـايـيـ نـاـوـچـهـکـهـ .

رـسـهـرـفـ نـهـکـرـدـنـيـ کـرـيـيـ وـانـهـبـيـزـيـ لـهـ کـاتـيـ خـويـداـ .

سـ-چـاـپـ نـهـکـرـدـنـيـ گـهـلـيـكـ لـهـ وـ کـتـيـبـاـنـهـيـ لـهـ لـاـيـهـنـ لـيـزـنـهـکـانـ تـايـبـهـتـ بـهـ دـانـانـ وـ پـوـختـهـ کـرـدـنـهـوـهـ ئـامـادـهـ کـراـبـوـونـ .

شـ-گـهـلـيـكـ لـهـ کـهـرـسـهـيـ تـاـقـيـگـهـکـانـ ماـوهـيـانـ بـهـسـهـرـچـوـوـهـ وـ زـورـ خـويـنـدـنـگـهـشـ پـيـوـيـسـتـيـ بـهـ تـاـقـيـگـهـ وـ کـهـلـ وـپـهـلـهـ .

حـ-زـورـبـوـونـيـ کـيـشـهـيـ خـويـنـدـنـگـهـکـانـ (ـئـيـدارـيـ ، مـامـوسـتـاـيـانـ ، خـويـنـدـکـارـانـ)

(ـ) دـهـزـگـاـيـ يـهـکـهـيـ سـهـرـپـهـرـشـتـيـارـيـ هـهـيـبـهـتـيـ کـهـمـ بـوـتـهـوـهـ ، چـونـکـهـ :

اـلـهـدـهـسـتـ سـهـنـدـنـهـوـهـ گـهـلـيـكـ لـهـ وـ دـهـسـهـلـاـتـانـهـيـ کـهـ پـيـشـتـ هـهـيـبـوـونـ لـهـ گـواـسـتـنـهـوـهـيـ مـامـوسـتـاـيـانـ وـ دـانـانـيـانـ لـهـ وـ شـويـنـانـهـيـ پـيـوـيـسـتـنـ وـ زـورـ دـهـسـتـ خـستـنـهـ کـارـوـبـارـيـانـ .

بـ-هـنـديـكـ لـهـ سـهـرـپـهـرـشـتـيـارـانـ بـهـوـ بـنـهـماـ وـ مـهـرجـانـهـداـ تـيـنـهـپـهـرـيـونـ کـهـ بـوـونـ بـهـ سـهـرـپـهـرـشـتـيـارـ کـهـ بـرـيـتـيـنـ لـهـ :

اـلـهـ (ـ15ـ) سـالـ زـيـاتـرـ لـهـ بـوارـيـ پـهـروـهـرـدـداـ خـزمـهـتـىـ کـرـدـبـيـتـ وـ کـهـسـيـكـيـ رـوـشـنـبـيرـ وـ عـهـقـلـ کـراـوهـ وـ تـوانـاـيـ چـوـونـهـ نـاـوـ کـيـشـهـکـانـيـ بـوـوبـيـتـ وـ رـيـزـ وـ سـوـپـاـسـيـ ئـارـاستـهـ کـرـاـبـيـتـ وـ لـهـ بـوارـيـ پـهـروـهـرـدـداـ جـيـ دـهـسـتـيـ دـيـارـ بـيـتـ .

ـ2ـ گـهـرـلـهـ ئـيـدارـهـداـ بـوـ ماـوهـيـ (ـ5ـ) سـالـيـكـ کـارـيـ کـرـدـبـيـتـ وـ بـهـرـهـوـ روـوـيـ سـرـايـ پـهـروـهـدـهـيـ نـهـبـوـ بـيـتـهـوـهـ وـ دـؤـسـيـهـکـهـيـ لـهـوـ روـوـهـوـهـ خـاوـيـنـ بـيـتـ .

ـ3ـ بـوـ چـهـنـدـ سـالـيـكـ وـانـهـيـ پـوـلـيـ شـهـشـهـمـيـ ئـامـادـهـيـيـ وـ تـبـيـتـهـوـهـ رـيـزـهـيـ باـشـ بـهـ دـهـسـتـ هـيـنـابـيـتـ (ـپـلـهـيـ پـيـوـانـهـيـيـ) وـوـپـوـلـهـکـانـيـ تـرـيـشـ لـهـ يـهـکـيـ نـاـوهـنـدـيـ يـهـوـهـيـ وـتـبـيـتـهـوـهـ وـ لـهـ لـاـيـهـنـ سـهـرـپـهـرـشـتـيـارـانـهـوـهـ کـاتـيـ خـوـيـ بـدـباـشـيـ هـهـلـيـانـ سـهـنـگـانـبـيـتـ .

۴- مامۆستایه کی شارەزاو دلسۆزو نىشتمان پەروەرو خاوهن ھەلۋىست و كارامە بىت لە بوارى پەروەردىدا.

### چارەسەر:

- ۱) سالانە و پىش كات، پلان بۇ دروستكردنى چەند خويىندىگە يەكى نوى دابىرىت كە گونجاو بن لەگەل رىزەمى زىادبۇونى خويىندىكاران و ناوجەكاندا، بۇ ئەم مەبەستە دەبىت جۇر ھېڭىخستىزىك لە نىيوان بەشى (تلارى خويىندىگە كان) و سەرپەرشتىيارى پىپۇرىدا بىت بۇ دىيارى كردىنى ئەو ناوجە يەي پىيؤىستى بە خويىندىگە يى نوييە ....
- ۲) پىشت بەستن بە دامەزراندى دەرچووانى (پەيمانگاي مامۆستاييانى مەلبەندى) بەشەكانى ئىنگلىزى، وەرزىش، ھونەر ئەوانەرى لە رىزى پىشەوەن و دامەزراندىيان لەسەر مىلاكى ناوهندى، بۇ چەند سالىيەك بۇ كەمكىردىنەوەي كىشەكە.
- ۳) دەست والا كردىنى سەرپەرشتىياران لە گواستنەوەي ئەو مامۆستاييانەي زىفادن لە خويىندىگە كاندا و دانانىيان بۇ ئەو شوينانە كە پىيؤىستن.
- ۴) زىادكىردىنى ژمارەي فەراش (بەردەست) و كەم كردىنەوەي نوسەران لە خويىندىگە كاندا.
- ۵) لاپىرىنى ئەو مامۆستاييانەي ھەركەم كورىيەكى جەستەيان ھەيە و گواستنەوەيان بۇ جىڭەي تر دوور لە خويىندىگە.
- ۶) دامەزراندى دەرچووانى (دەرۈونناسى و كۆمەلناسى) لە خويىندىگە كاندا وەك رابەرى پەروەردى (مرشد تربوي) كەدەكىرىت ھارىكاري يەكى چاك بىكەن لە پىنناو كەم كردىنەوەي كىشەي خويىندىكاران و چارەسەر كردىيان و ئەوپىش بە بشدارى كردىيان لە خولى رابەردى پەروەردىيى دا.
- ۷) سەرفىكىردىنى كىرىي وانەبىزى لە كاتى خويىدا و زىاد كردىنىشى .
- ۸) بۇ چارەسەرى كەم شارەزاي و كارامەي سەرپەرشتىياران، دىيارە گەرانەوە بۇ مەرج و بىنەماكان باشتىرين چارەسەرە.
- ۹) پەلە كردىن بۇ لە چاپىدان و تەواو كردىنى ئەو كىتىبانە ئى لە دواى راپەريين دانراون و پوخته كراون.

لەگەل پىزماندا ...

سەرپەرشتیارانی پسپۇرى لە بەریوەبەرایەتى گشتى پەروردەتى ھەولىز

۱-بۇ سالى خۇيىندىنى ۱۹۹۸-۱۹۹۹

نەزىقىسى	رۇمۇرى مامۇستايىشى ھەلسەنگىتىراو	پسپۇرى	نادى سەرپەرشتىyar	ژ
	-	سەرپەرشتىيارى يەكەم	ابراهيم حمد قادر	۱
بەریوەبەر يارىدەدر	۴۲	سەرپەرشتىيارى كارگىرى	نورى عبد الله فتح الله	۲
	۶۱	سەرپەرشتىيارى كۆمەلەيەتى	جمال محمد على	۳
	۲۵	سەرپەرشتىيارى عەرەبى	باوهدىن كريم مولود	۴
	۴۷	سەرپەرشتىيارى پىشەبى	صلاح حمد احمد	۵
	۴۳	سەرپەرشتىيارى كوردى	احمد حمه رشيد هيرانى	۶
ئىنگلىزى - بېرکارى - فىزىيا - كىمييا - زىندهور - ھونئر سەرپەرشتىياريان نەبوون				۷

۲- سالى خۇيىندىنى ۱۹۹۹-۲۰۰۰

نەزىقىسى	رۇمۇرى مامۇستايىشى ھەلسەنگىتىراو	پسپۇرى	نادى سەرپەرشتىyar	ژ
	-	سەرپەرشتىyarى يەكەم	ابراهيم حمد قادر	۱
بەریوەبەر يارىدەدر	۴۷	سەرپەرشتىyarى كارگىرى	نورى عبد الله فتح الله	۲
	۲۲	سەرپەرشتىyarى كۆمەلەيەتى	جمال محمد على	۳
	۲۶	سەرپەرشتىyarى عەرەبى	باوهدىن كريم مولود	۴
	۴۸	سەرپەرشتىyarى پىشەبى	صلاح حمد احمد	۵
	۴۴	سەرپەرشتىyarى كوردى	احمد حمه رشيد هيرانى	۶
	۲۱	سەرپەرشتىyarى كۆمەلەيەتى	لکفی صدیق محمد	۷
	-	سەرپەرشتىyarى وەرزىش	كاروان عبد الواحد محمد	۸
ئىنگلىزى - بېرکارى - فىزىيا - كىمييا - زىندهور - ھونئر سەرپەرشتىyarian نەبوون				

۳- سالى خۇيىندىنى ۲۰۰۰-۲۰۰۱

نەزىقىسى	رۇمۇرى مامۇستايىشى ھەلسەنگىتىراو	پسپۇرى	نادى سەرپەرشتىyar	ژ
	-	سەرپەرشتىyarى يەكەم	ابراهيم حمد قادر	۱
بەریوەبەر يارىدەدر	۵۲	سەرپەرشتىyarى كارگىرى	نورى عبد الله فتح الله	۲
	۲۲	سەرپەرشتىyarى كۆمەلەيەتى	جمال محمد على	۳
	۱۴	سەرپەرشتىyarى وەرزىش	كاروان عبد الواحد محمد	۴
	۴۸	سەرپەرشتىyarى پىشەبى	صلاح حمد احمد	۵
	۴۳	سەرپەرشتىyarى كوردى	احمد حمه رشيد هيرانى	۶
	-	سەرپەرشتىyarى كۆمەلەيەتى	جمال فتح الله عبد الله	۷
	-	سەرپەرشتىyarى بېرکارى	حميد مير خان عبد الله	۸
بابەتكانى ئىنگلىزى - بېرکارى - فىزىيا - كىمييا - زىندهور - ھونئر بى سەرپەرشتىyarان				

سەریە رشتیارانی یىسیپۇرى لە بەریوەدەبەرا يەقى گشتى يەرۋەرددە كەركوك

۱-بُوْسالی خویلندانی ۱۹۹۸-۱۹۹۹

تئبىشى	ژماره‌ى مامۇستايانى ھەلسەنگىزىراو	پىسىۋرى	ناوى سەرپەرستىyar	ئ
بۇ نۇم سالە ھىچ لىستىيەكمان چىنگ نەكەوتتۇوه				

۲-سالی خویندگی ۱۹۹۹-۲۰۰۰

ردیف	نام و نکات	پسپورتی	سرپریز شنیار	تئبینی
۱	Abbas Kereem Amin	سارپریز شنیاری یه کدهم	پدیدمانگای کهلاو و چمه مان	۲ بفریوه بهر + ۳ معاعون
۲	Ali Tariqan Mohammad	سارپریز شنیاری کارگیری	سارپریز شنیاری کارگیری	بفریوه بهرو یاریده دهر
۳	Daoud Al Ali Abdodi	سارپریز شنیاری کارگیری	سارپریز شنیاری کارگیری	بفریوه بهرو یاریده دهر
۴	Nazem Hussein Masi Al-Din	سارپریز شنیاری کوردی	سارپریز شنیاری کوردی	۶۲
۵	Nazad Hussein Ahmed	سارپریز شنیاری کوردی	سارپریز شنیاری کوردی	۲۹ ی نه کرد ووه
۶	Kareem Abbas Mohammad	سارپریز شنیاری عهره بی	سارپریز شنیاری عهره بی	۹۸
۷	Hussein Ahmed Mohammad Amin	سارپریز شنیاری یعنیکیزی	سارپریز شنیاری یعنیکیزی	۵۵
۸	Kareem Ahmed Mohammad	سارپریز شنیاری کزمه لا یه تی	سارپریز شنیاری کزمه لا یه تی	۶۸
۹	Madhat Majid	سارپریز شنیاری کزمه لا یه تی	سارپریز شنیاری بیکاری	۶۲
۱۰	Ali Mahmoud Drouish	سارپریز شنیاری بیکاری	سارپریز شنیاری فیزیا	۶۲
۱۱	Noureddine Rahim Ali	سارپریز شنیاری فیزیا	سارپریز شنیاری کیمیا	۲۸
۱۲	Osman Hussein Ahmed	سارپریز شنیاری کیمیا		

۲۰۰۱-۲۰۰۰ سالی خوشنده

ردیف	نام و نکات	مکان	تاریخ	شماره ملی
۱	علی نریمان محمد	سپاه پاسداری کارگیری	۵۶	سپاه پاسداری هاموستایانی هلسنه نگینراو
۲	دادو دلی عبیدی	سپاه پاسداری کارگیری	۴۲	سپاه پاسداری هاموستایانی هلسنه نگینراو
۳	ناظام حسین محن الدین	سپاه پاسداری کوردی	۵۸	سپاه پاسداری هاموستایانی هلسنه نگینراو
۴	ثازاد حسین احمد	سپاه پاسداری کوردی	۷۵	سپاه پاسداری هاموستایانی هلسنه نگینراو
۵	کریم عباس محمد	سپاه پاسداری عهره بی	۱۰۷	سپاه پاسداری هاموستایانی هلسنه نگینراو
۶	حسین احمد محمد امین	سپاه پاسداری شینقلیزی	۴۶	سپاه پاسداری هاموستایانی هلسنه نگینراو
۷	کریم احمد محمد	سپاه پاسداری کوچه لا یه تی	۸۰	سپاه پاسداری هاموستایانی هلسنه نگینراو
۸	مدحت مجید	سپاه پاسداری کوچه لا یه تی	۳۰	سپاه پاسداری هاموستایانی هلسنه نگینراو
۹	علی محمود درویش	سپاه پاسداری بیزکاری	۴۹	سپاه پاسداری هاموستایانی هلسنه نگینراو
۱۰	نوری رحیم علی	سپاه پاسداری فیزیما	۲۲	سپاه پاسداری هاموستایانی هلسنه نگینراو
۱۱	عثمان حسین احمد	سپاه پاسداری کیمیا	۲۵	سپاه پاسداری هاموستایانی هلسنه نگینراو
۱۲	عباس کریم امین	سپاه پاسداری یه کدهم	۵	سپاه پاسداری هاموستایانی هلسنه نگینراو

پیشنياره‌کانمان بۇ نەھىيەتنى كەم و كۇرى و لادانى كۆسپەكانى  
بەردهم سەرپەرشتىيارىتى

- ۱- پابەند بۇون بەبنەماو مەرجە ياسايىيەكان بۇ پياچوونەوە دانانى سەرپەرشتىيارو  
بەپىوه بەرو يارىدەدەر و كاركىرن بە بىيارى سەرۋەتلىقى ئەنجوومەنی وەزيران بەپىي  
نووسراوى وەزارەتى پەرورەدە ژمارە ۷۰۲۵ لە ۲۶ ۹/۲۰۰۱.
- ۲- زۇركىرن و بايەخدان بە خولەكانى راھىيەن و بە ھېزكىرن بۇ سەرپەرشتىياران .
- ۳- دابىن كىرنى كتىبى پىويست بۇ سەرجەم قوتابىيان و خويىندكاران بەپىي يەك خستن و  
رېك خستنى پەزىگرامەكان كە گۈنجاو بىت لەگەل گىيانى سەردهم دا بە هاوكارى  
سەرپەرشتىياران .
- ۴- دىاريىكىرنى مەرجەكان بۇ سەرپەشتىيارانى پەرورەدەيى بۇ بابەتكانى ئىنگالىيىزى و  
وەرزش و هونەر، ئەويش (بە) پشت بەستن بە دەرچووانى پەيمانگاوا (۱۵) پانزە سال  
خزمەت لە بوارى پەرورەدا بۇ وەرزش و هونەر (۲۰) بىست سال خزمەت بۇ زمانى  
ئىنگالىيىزى كە وانەكەي بە فعلى وتىپەتە .
- ۵- زىادكىرنى سەردانى سەرپەرشتىياران لە (۸) ھەشت سەردانهەوە بۇ (۱۰) دە سەردا .
- ۶- دابىنكردى بىنایەكى شياو بۇ ھەردۇو سەرپەرشتىيارىتى لەگەل دابىنكردى ئامىرى  
چاپ و لەبەر گىتنەوە كۆمپىيۆتەرۇ ئوتومبىيل .
- ۷- دابىنكردى نەسرىيە ھەر لە سەرەتاي دەست پى كىرنى سەرى سالى خويىندەوە .
- ۸- ھەولدان بۇ دروستىكىن و زىادكىرنى ژمارەي بىنای نوئى بۇ قوتابخانە و خويىندىگە كە  
بگۈنچىت لەگەل ژمارەي قوتابىيان و خويىندكاران داو دروستىكىرنى پەيوەندى لە نىوان  
خويىندىگە سەرپەرشتىيارىتى دا .
- ۹- زىاتر پشت بەستن بە تنسىب كىرنى دەرچووانى پەيمانگاى مەلبىندى مامۇستايانى  
بەشى ئىنگالىيىزى و وەرزش و هونەر لە ناوهندىيە كان دا .
- ۱۰- ھەولەدان بۇ سەرف كىرنى كىيى وانە بىزى مانگانەو لەكتى خۆى داۋ زىاد كىرنى  
كە ئەم كارە دەبىتە هوئى لاپىرنى گەلى گرفت لە بەردهم پېركىرنەوەي وانە چۆلەكاندا .
- ۱۱- والاڭىرنى سەققى وانە بىزى بۇ ھەموو بابەتكان .
- ۱۲- گورانەوەي ئەو دەسەلاتانەي كە پىشىر سەرپەرشتىيار كاروبارى خۆى پى ئەنجام ئەداو  
دەست نەخستنە ناو كاروبارىيەنە .

- ۱۲- پهله کردن له ته‌واو کردنی چاپی ئه و کتیبانه‌ی که ئاماده کراون بۆ چاپ له دوای راپه‌رینه‌وه .
- ۱۴- دانانی بنه‌مايه‌ک بۆ موله‌تى پزىشکى و موله‌تى بى موقچه .
- ۱۵- هه‌ولدان بۆ زیادکردنی لقه زانستیه‌کان بۆ کولیژى په‌روه‌رده‌ی زانکۆی سلیمانی له پال زمانی کوردى و عه‌رهبى دا .
- ۱۶- کۆکردنەوهی بپیارو رینمایی‌یه‌کانى و هزاره‌ت له نامیلاکه‌یه‌کداو سالانه له خویندنگه و قوتابخانه‌کاندا ودك رابه‌ریک بۆ کارکردن به‌كار بھینریت .
- ۱۷- كه‌مکردنەوهی حصه‌ی په‌روه‌رده‌و و هزاره‌ت لـهـبـهـشـى فـرـوـشـگـاي خـوـيـنـدـنـگـهـکـانـ له (۴۰٪) دوه بۆ (۲۰٪) .
- ۱۸- دابه‌ش کردنی کتیب و قرطاسیه به‌سەر قوتابخانه و خویندنگاکان دا پیش دەست پى‌کردنی سالى خویندن به‌هاوکارى سەرپه‌رشتیاریتى .
- ۱۹- کردنەوهی خول بۆ مامۆستاياني سەرهاتايى كه خزمەتیان نۇرە له بوارى كۆمەلناسى و تەنسىب کردنیا: له ناوه‌ندى‌یه‌کان دا ودك ((ياريده‌دهرى توپھەری كۆمەلايەتى - مساعد باحث اجتماعى )) .
- ۲۰- گرنگى دان به وانه‌ى په‌روه‌رده‌ی خېزانى له‌بهر پیویستى ئه و بابه‌تە بۆ خویندکارانى كچ و دانانى سەرپه‌رشتیارى پسپورى بۆى .
- ۲۱- جى‌بەجى‌کردنی کاره‌کان بەپىنى ياساو رینمایی‌یه‌کان و دوور كەوتنه‌وەلە سیاسەتى تزو دەست تى‌وەردان و (واسیتە) .
- ۲۲- له‌بهر ئه‌وهی سەرپه‌رشتیارى په‌روه‌رده‌يى بەسەر دوو بواردا ( کارگىرى و هونه‌ر ) دابه‌ش ئەبىت، پىشىيار ئەكەين بە دانانى سەرپه‌رشتیارى کارگىرى .  
لە كۆتايدا خوازييارين هەول و كۆششى دلسوزان و خەم خۇرانى په‌روه‌رده‌و زانست بەردەوام زیاتر بىت بۆ هيئانەدی ئامانجە په‌روه‌رده‌يى‌یه‌کانمان تا بتوانىن مروقى كوردى شياو و ليھاتووبۇ داھاتووی نەته‌وەكەمان ئاماده بکەين .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



## ﴿ راهینان و چونیه‌تى زىستاي و شىوه‌ي پەرەپىدانى بۇ داھاتوو﴾

راهینان بۇ گشت مامۆستاييان له قۇناغەكانى خويىندىنا پروسەيەكى نەوهەستاوى زىندىووه ، شان بەشانى ھەممو زانستەكانى سەردەم ، لە گۈزانكارىدایە و پىویستى بە نۇئى بۇونەوە و پەرەپىدان ھەيە بەپىيى ھەل و مەرجى گونجاو بە لەبەر چاوگىرتنى بارو دۆخى سیاسى و ئابورى و كۆمەلائىتى ، ھەر بۇيە لە وولاتانى لىقەوماودا بە يەكىن لە باپەتكانى فرياكەوتەن ھەزماھ دەكىت ھەرەك دابىن كردى خۆراك و بىزىي و پاراستىنى تەندىروستى بەھەمۇ بەشەكانىيەوە . چونكە ئەگەر فرياي پروسەي خويىندان نەكەون لە ساتە وەختاندا كە ئەويش خۆى نە راهینان بە ھەممو جۆر و چەشىنەكانىيەوە دەبىيەتەوە ، ئالۇزى و بى سەرۇ بەرەيى لە پروسەي پەرەرەدە و قىزىكىرىدىن رۇو دەدات كە دەبىتە ھۆى سەرەكى پەرەنەيى و بى سەرۇ بەرەيى كۆمەل كە ئەمەش بە كارەساتىيىكى گەورە كوشىندە بۇ گەلان و مىللەتان دەزمىرىت .

جۇردەكانى راهينانىش ئەم باپەتاھە لە خۆى دەگىرتىت : -

- ١) خولى ئامادەكردىنى مامۆستاييان : - بە خويىندىنى باپەتكانى پەرەرەدە / پىگەي ووتنهەوەي وانەكان / دەرۇون ناسى / ھۆى قىزىكىرىدىن كە ماوهەكەي لە سى مانگ تا دوازىھ مانگە .
- ٢) خولى راهينانى پەرەپىدان لە باپەتكانى خويىندىنا كە ماوهەكەي سى ھەفتە تا شەش ھەفتەيە .
- ٣) خولى راهينانى كورت ماوهەكەي ( ٥ بۇز تا ١٠ بۇز ) .
- ٤) ئەلچەي دراسى بۇ باپەتىيىكى ديارى كراو ( ١ بۇز تا ٤ بۇز ) .
- ٥) ئەلچەي كردارى ( عملى ) دروست كردىنى باپەتى ديارى كراو ( ١ بۇز تا ٤ بۇز ) .
- ٦) وانەي راهينان بۇ ھەر وانەيەكى ديارى كراو ( ٤ دەقىقە ) يە .
- ٧) محازەرە ( وانە بىزىشى ) پىشىكەش كردىنى باپەتىك كە ( ١ سەعات ) زىاتر نەبىي .
- ٨) (ندوھ ) كۆپگىرنى : - گىپرانى كۆپ بۇ مامۆستاييان بۇ باپەتىك بۇ ماوهەيەكى ديارى كراو .
- ٩) سەمينار : - بە ئامادەبۇونى چەند پىسىپقۇپىك بۇ باپەتىيىكى ديارى كراو قىسىملىكى دەرسلىرى پرسىyar و وەلام لەسەرى .
- ١٠) مىواندارى پىسىپقۇپىك يان چەند پىسىپقۇپىك بۇ گفتۇڭۇ لەسەر باپەتىك و روون كردىنەوەي .
- ١١) كردىنەوەي پىشانگاى زانستى و پەرەرەدەيى ئاراستە كراو بۇ باپەتىك يا چەند باپەتىك .
- ١٢) سەردانى زانستى و پەرەرەدەيى ( السفرات العلمية و التربوية ) بۇ زانىنى ھەممو لايەنەكانى ئە و باپەتكەي مەبەستە لە نزىكەوە بە چاو .
- ١٣) نىشان دانى فيلمى زانستى پەرەرەدەيى لە ھۆلى گەورە بە ھۆى : سىنەما و قىدىق / ئۆقەر ھىد / بروجكت سلايد / تەلەفزيون .
- ١٤) پىشىپكىي زانستى و پەرەرەدەيى لە باپەتىيىكى ديارى كراو لە نىوان دوو گروپدا .

۱۵) کاروانی پهروهدهی : - بهزاردنی چهند پسپورتیک هەر يەكە له بابەتىڭدا بۇ ناوجە دوور و سئورىيەكان بە ئامىرى قىدیو و تەلەفزىون و تەسجىل ھۆى فيركىدىن شىرىتى تۆمار كراو نىشان بىدەن دوايى توپىزىنەوە گفتوكۇي لەسەر بىكەن \*

لە حکومەتى ھەرىمى كوردىستاندا بەرپۇھەرىتى ئامادەكىرىن و راهىنەن لە سليمانى / كركوك / رانىيە / كۆيە ھەيە بۇ جىبەجىكىرىنى ئەم شىۋازانەي راهىنەن بە جۆرىكى باش و سوود بە خش بە گشتى ، پىۋىستمان بە ھەيە كە راهىنەن گۈنگى تەواوى پى بىرىت لە رووى چۈنایەتى و چەندايەتىيەوە ، پىشىنیاز دەكەين بۇ پارەپىيدانى ئەم پېرىسى پەروهدهيي بەپىي توانا ئەمانەمان بۇ بىرىت : -

۱ - دابىن كردنى بىينا كە ( ۱۰ ھۆل و ۶ ژۇرى كارمىندان و ۲ گەنجىنە و ۱ ژۇرى پاسەوان و ۱ ژۇرى كارگۇزان و ۱ ژۇرى بەشى چاپ و رۇنىقۇ و لە بەرگىرتىنەوە و ۲ ھۆلى تاقىيە ) پىيك بىت .

۲ - دابىن كردنى كەرسە و ئامىرەكان لە شەر بايدىتە ( ۶ ) دانە بۇ كاتى خولە راهىنەكان وەك ( كۆمپىوتەر ، ئۆقەرھىد ، سلايد بروجكتر ، سينما ) \*

۳ - دابىن كردنى تازەترىن سەرچاوهى زانستى و پەروهدهيي لە بوارى راهىنەنان دا بە چەند دانەيەك و گۈنگى دان و بايەخ دان بە كىتىپخانەي بەرپۇھەرىتى ئامادەكىرىن و راهىنەن بەھەموو سەرچاوهىيەكى زانستى و پەروهدهيي \*

۴ - چاوشاندنهوە بە پروگرامى خولە راهىنەكاندا لە گەل كۆرانكارىيە جىهانىيە كاندا و بايەخ دان بە ( وەرشهى كاركىرىن ) قوتايان فىرىكىرىن و يېرىكەنەوە و كەسايەتىان تىيا دروست بىرىت ( يېرى نەتەوەيى و نىشتىمانپەروهريان تىيا بېرىرىن ) \*

۵ - دابىن كردنى تەزۇرى كارمبا بەپىرى زۇر تا لەھەموو كاتەكانى سالىدا راهىنەنان بەردىھوام بىت .

۶ - دابىن كردنى ( ئۇتومبىل ) تايىبەتى بە ئەركەكانى راهىنەن ( مولىدە و قىدیو و تەلەفزىون و راديو و تەسجىل و سينما ) ئى تىيا بىي \*

۷ - بۇۋاندەنەوە لىزىنە زانستىيە پسپورتىيەكان ( اللجان العلمية المختصة ) بۇ قۇناغەكانى باخچەكان / سەرەتايى / ناۋىندىي و دواناناوەندى / كات و پارەيى كەمى دەۋىت و سوودى زۇرى دەبىت .

۸ - دابىن كردنى كادىرى پەروهدهيي كەنچ كەدەبىي لە رايپوردودا مامۇستا بۇوین خاوهەن تەجروبەي پەروهدهيي بن \*

۹ - خول و چالاكييە راهىنەكان : ئەكىرىن بە ئامرازى دوور لە پەروهده و پەنەپىدان ، بەپىي تەعلیمات و ياسايى راهىنەنان مامۇستايان بەشدارى خولەكان يېكەن \*

۱۰ - ئەگەر دەرامەت دەبىي وەزارەتى پەروهده سالانە بودجەيەك دىيارى بىكەن بۇ راهىنەن بەھەموو شىۋازەكانىيەوە لە گەل دانانىي پلانى سالانە بۆي :

۱۱ - ھۆل بىرىت خولەكان لە سەرەتاي دەست پىيەكىرىنى پىشۇرى ھاوين دەست پىنېكىرىت يان پشۇرى نىوهى سال و ئەگەر كاتى دەۋام بۇو بە پىيچەوانەي دەۋامى قوتايانەنەن مامۇستاوه بىت .

- ۱۲ - هاوكاري و هم ئاههنگي تهواو له نىوان به پريوه به رىتى ئاماده كردن و راهيئنان و سەپەرشتىيارى پسپۇرى و سەپەرشتىيارى سەرتايى ، پابەند بۇون به تەعلیماتەوه .
- ۱۳ - دەست نىشان كردىنى وانەبىرلان لەلايەن لىزىنەيەكى پەروھەدىي شارەزا و كارامەوه بەپىيى پسپۇرى ووردى خۆى بىت نەك لەسەرنەمايى تربىيت .
- ۱۴ - بەپريوه به رى ئاماده كردن و راهيئنان دەسەلاتى ياسايى خۆى بدرىتى لە سنورى كارەكەيا دەست لە كارەكانى وەرنەدرىت .
- ۱۵ - ئەگەر وەزارەتى پەروھەد بولجى داندا بۇ راهيئنان يان پىكخراوه كان بودجه كەيان دا يەكەيمەكى ژمۇريارى (الوحدة الحسبائية) لە بەپريوه به رىتى ئاماده كردن و راهيئنان دروست بکرىت و بەپىيى بنەماكانى ژمۇريارى سەرف بکرىت .
- ۱۶ - دابىن كردىنى ئامىرى چاپ بەكۈردى / اعەرەبى / ئىينگلىيزى جۇرى چاك لەگەل ئامىرى (لەبەرگەتنەوه / رونيق / ئامىرى ھەلکەندن (جهاز حفر الکترونى) .
- ۱۷ - ناردن يان بەشدارى كادرانى راهيئنان لە خولى تايىبەتىندى بە راهيئنان لەناو ھەريم و دەرهەوهى ھەريم .
- ۱۸ - دانانى بەپريوه به رى ئاماده كردن و راهيئنان يان نويىنەري راهيئنان لە : لىزىنەكانى كە چەمكى راهيئنانى تىيا بىت / كۆبۈونەوهى پىكخراوه كاندا و بابهەتى راهيئنان / لىزىنە پىكخستنى مىلاك و لىزىنە پەروھەدىيەكانى تردا .
- ۱۹ - بۇزانەوه و بەگەر خستنەوهى مەلبەندى زانىيارى (مرکز العلوم) بە ھۆلەكانى تاقىگە و كەرسە و ئامىرىو پىيداوىستىيەكان و كادرى پىيويست بۇي .
- ۲۰ - كردنەوهى خولى راهيئنان بۇ باباتى پەروھەدى ھونەر بۇ مامۆستاييان لە مەلبەندى ئىشى دەست بەھەموو بەشەكانىيەوه و دابىن كردىنى ئامىرى پىيويست بۇيان و كېرىنى كەرسەي خاو بۇ بەكارەيئنانى لە كاتى خولەكانى ئىشى دەست دا تا كەله پۈورى نەته وييمان نەفەوتى جىڭە لەمانەي سەرەوه كە بۇ ھەر چوار بەپريوه به رىتى ئاماده كردن و راهيئنان مان داوا كرد :

- ۱ ) بەپريوه به رىتى ئاماده كردن و راهيئنانى رانىيە تا ئىستا بەتەواوى دروست نەبووه ھەموو شىنىكى دەۋىت بۇي بکرىت تا ئىستا لە پىيى سليمانى كارەكانىيان بۇ كراوه .
- ۲ ) بەپريوه به رىتى ئاماده كردن و راهيئنانى كۆيىه :-  
لەسالى ۱۹۹۷ تا ئىستا چەندەها خولى راهيئنانى بۇ باخچەي ساوايان و بايەتەكانى سەھرتايى و ناوهەندى و دواناوهەندى ئەنجام داوه بەھەم ئاهەنگى لەگەل راهيئنانى سليمانى ، ژمارەي كارمەندانى جىڭە لەبەپريوه بەر (۸) كارمەندى ھەيە ، (۳۳) خولى ئەنجام داوه سەرجەم لەگەل پىكخراوى / SCF / يونسيف / يونسکو / WFP .

۳ ) بەپريوه به رىتى ئاماده كردن و راهيئنانى كەركوك :-

سالی ۱۹۹۴ دامه نزاوه هر له و ساله و به هم ئاهه نگی له گەل بېرىۋە بېرىتى ئاماھە كىردن و راھىنانى سلىمانى چەندىن خولى راھىنانى بۇ باخچە كان و سەرتايى ناوه ندى دواناوه ندى ئەنجام داوه و داواي سەنتەرى كۆمپىيوتەر دەكەن .

٤) بېرىۋە بېرىتى ئاماھە كىردن و راھىنانى سلىمانى : - ئەم چالاكىيە راھىنانە يان ئەنجام داوه :

سالى ۱۹۹۷ ۱۳۲۷ مامۇستا بېشدار بۇوه

سالى ۱۹۹۸ ۲۹۰۵ مامۇستا بېشدار بۇوه

سالى ۱۹۹۹ ۵۱۶۶ مامۇستا بېشدار بۇوه

سالى ۲۰۰۰ ۱۱۰۲۶ مامۇستا بېشدار بۇوه

سالى ۲۰۰۱ ۴۴۰۶ مامۇستا بېشدار بۇوه

تا ۲۰۰۱/۹

وھ ( ۲۴۸۲۵ ) مامۇستا سوودىيان لە چالاكىيە راھىنانە كان وەرگىرتووه .

## راپورتیک له سه‌ر پهیمانگه‌ی هونه‌ره جوانه‌کانی سلیمانی

۱) پهیمانگه‌ی هونه‌ره جوانه‌کانی سلیمانی له سالی ۱۹۸۰ دامه‌زراوه له شاری سلیمانی گه‌ړکی پزگاری ۰

نهم پهیمانگه‌یه ده رچووانی پولی سینه‌می ناوه‌ندی و هرده‌گریت ماودی خویندن لهم پهیمانگه‌یه دا پېنج ساله و ده رچووانی بروانمه‌ی (دبلومی هونه‌ری) و هرده‌گریت ۰

۲) پیکهاته‌یی پهیمانگه‌ی هونه‌ره جوانه‌کان له سی بهشی سه‌ره کی پیک هاتووه : -

۱- بهشی شیوه‌کار لهم لقانه پیک هاتووه : -

۱) لقی نیگارکیشان (رسم)

۲) لقی سیرامیک

۳) لقی پهیکه‌رسانی (نحت)

۴) لقی گرافیک

ب- بهشی شانو لهم بهشانه پیک هاتووه : -

۱- نواندن (التمثیل)

ب- ده‌هیستان (الاخراج)

ج- بهشی موسیقا : - خویندکار فیزی زانستی موسیقا ده‌بیت و پسپوړی و هرده‌گریت له ڈامیزکدا ۰

## ۲) پیداویستیه کان : -

- ا - نه بونی ماموستای ته واو بو پرکردنه وهی هه موو به شه کان و هه موو پسپوره کان به شیوه یه کی گونجاو \*
- ب - نه بونی کارگوزاری ته واو بو راهگرتنی پاک و خاوینی به شیوه یه کی گونجاو چونکه په یمانگه بینایه کی زور فراوانه \*
- ج - له گهل فراوانی بینای ئه م په یمانگه يه دا تدنا يهك (پاسه وان) ئی نه خوشمان هه يه \*
- نه بونی باخه وان بو خزمت کردنه با خچه یه په یمانگه \*
- ه - نه بونی فهرمانبهری ته واو له راهگه زی (نیر) بو هه لسوراندنه کاری پرسگه \*
- و - نه بونی (بداله يهك) له په یمانگه دا بو ئه وهی کاره کان به شیوه یه کی گونجاو ئاسان ئه نجام بدریت \*
- ز - دروست کردنه هولیکی تایبہت به بهشی شیوه کار بو ئه وهی خویندکارانی پوئی پینجهم کاری (اطروحه ئی سالانه ئی) تیدا بکهن \*
- ح - دابین کردنه ئامیرو ماده ی پیویست بق بابه تی وانه تی تکنولوجیا له هه رچوار لقه کان \*
- ط - دروست کردنه ثوریک بق وانه (میژووی هونه ر) که هه موو پیداویستیه کانی تیدا بیت ودک : (سینه ما قیژن - عارضه سیلایت - فانوسی سحری - سکرین ) \*
- دروست کردنه هولیک تایبہت به بهشی شیوه کار بق کوکردنه وهی خویندکاران (کوبونه وهی باوکان - کوبونه وهی هونه ری ) \*

## پیش نیازه کان : -

ئایا په یمانگه ی هونه ره جوانه کان کادری هونه ری پیک ده هیئت یان ماموستای هونه ری ؟ !

ئه گهر کادری هونه ری پیک ده هیئت ئه را پیویسته هه موو بابه ته کانی شیوه یه پیکه یاندنی کادری هونه ری بیت ، ئه گهر ماموستا پسی ده گه یه نیت که هونه ر بلىت یه پیویسته له هه موو قوئاغه کانی خویندندادا پیگاکانی ووتنه وهی بابه ته کانی (علم النفس) ده روندانی و (گرق التدریس) بخوینیت بق ئه وهی له کاتی ده رچوونیاندا ببنه ماموستایه کی گونجاو به ده سه لات \*

ئه گهر بق هه ردود مه بسته که يه ئه بیت پرۆگرامیکی تیزو پری بق دابنریت بق په ره ده کردنه ماموستای به توانا ، يه ک خستنی پرۆگرامه کانی خویندن به تایبہتی زمانی کوردی عره بی و ئینگلیزی بز ئه وهی له هه موو به شه کانی په یمانگادا يه ک جوړه وانه بووتريته وه دابین کردنه په رتوک بق ئه مه بسته \*

## پیشنياره کان :

- ۱) له سالی دامه نزدانی ئەم پەيمانگەيە وە تا ئىستا نزىكەي ( ۲۱ ) سالە ئەم پەيمانگەيە پەيرەوى سىتمىكى ناوخۇ ( النقام داخلى ) ئەكتەن كە بەزمانى عەرەبى يە زۇرى بېرىگەكانى روون نەكراوهەتەوە وە زۇر بېرىگەي ترەيە كە پەيمانگە پىّويسىتى يەتى لەم سىستەدا ئىيە ، پىشنيار ئەكەين كە بىڭۈرىت بە زمانى كوردى وەمموو كەم و كورتىيەكانى تەواو بىرىت .
- ۲) داتانى وانەيەكى ( كۆمپىيوتەر ) لە هەرسى بەشەكانى پەيمانگەدا .
- ۳) نەبوونى پەرتوك و گۇقىار و پىنداويسىتى تەواو بۇ ئەوهى خويىندكار بىزانىت ئەو گۇران كاريانە ياخود ئەو پىش كەوتىنە هونەريانە كە رۇو ئەدات لە جىهاندا .
- ۴) مانگانە بېرى ( ۱۲۰۰۰ ) دوانزە ھەزار دینار خەرج ئەكىت بۇ پەيمانگە ( نېرىھ ) بۇ كېرىنى پىنداويسىتى بەلام ئەمە بېرە پارەيە كەمە وەناتوانىتەمموو پىنداويسىتى يەكى پىېڭىت ، پىشنيار ئەكەين ئەو بېرە پارەيەمان بۇ زىياد بىكەن .
- ۵) دروست كەرنى وەرسەيەكى دارتاشى و ئاسىنگەرى لە پەيمانگەدا لە بىر ئەوهى زۇر پىّويسىتە .
- ۶) پەيمانگەي هونەرچوانەكان پىئىك ھاتووه لە سى بەش لەگەل ئىدارەدا واتە چوار بەش بەلام كەنجىنەكانى پەروەردە وەك خويىندنگەيەكى ناوهندى ياخود ئامادەيى رەفتارمان لەگەل دا ئەكەن ، داواكارىن كە پىنداويسىتى يەكانى پەيمانگە زىياد بىرىت .
- ۷) دابىن كەرنى بېرى پارەيى گونجاو سالانە بۇ فيستيقائى پەيمانگە لەسەر بودجەي پەيمانگە تەبىت .
- ۸) بەسەركەرنەوهى مامۆستايىان لە لايمەن ( اشرافى اختصاصىيەوه ) سالانە وەبىنېتى مامۆستا لە كاتى وانۇوتىنەو لە هەردوو سەرداھەكەدا .
- ۹) لاپەرنى سەنورى وانەبىيىزى بۇ مامۆستايى هونەرلى چونكە مامۆستامان كەمەو ئەمەش ئەبىتە هوى كارانى كارەكان .
- ۱۰) سالانە ھەندى لە مامۆستايىانى پەيمانگەي هونەرچوانەكان سەرپەرشتى ( اطروحة تى ) خويىندكاران ئەكەن ، داواكارىن دەرمالەيەك دابىرىت بۇ ئەم مامۆستايىانە .
- ۱۱) پىشنيار ئەكەين كە دەرمالەيەك تايىبەت خەرج بىرىت بۇ بىرىاردەر ( سکرتىر ) بەشەكان .
- ۱۲) لەبەر ئەوهى بارى ئابورى مامۆستايىان بەگشتى مامۆستايىانى پەيمانگەي هونەرچوانەكان خراپە ئەم كارە دلخوش كەرى يە بۇ ئەنجام دانى پرۆسەي خويىند بەشىوەيەكى چاكتى بۇيە داواكارىن
  - ۱ - زىيادكەرنى كىرىي محاضرات لە ( ۷ ) دینارەوه بۇ ( ۱۰ ) دینار .
  - ۲ - دابىن كەرنى دەرمالەيەكى تايىبەت بە مامۆستايىانى پەيمانگەي هونەرچوانەكان .
  - ۳ - دابىن كەرنى بەشى ناوخۇيى .
  - ۴ - دابىن كەرنى ئۆتۆمبىلىك بۇ ھاتوچۇ .
  - ۵ - دروست كەرنى بىنایەكى تايىبەت و گونجاو بۇ پەيمانگە .

## ( پهیمانگه مهله‌ندیه کان )

مهبست له کردنه‌وهي ئەم پهیمانگايانه ئاماده‌کردنی ما موستا بۆ قوتا بخانه سەرەتاييەکان لە هەرێمی کوردستاندا ئەم پهیمانگايانه دەرچووانی پقى شەشمی ( زانستی و ویژه‌یی ) لە پقى وەرگرتنى مەلې‌ندیيەوە ( القبول المركزي ) وەرنەگریت ، دواى تەواو کردنی ئەم پهیمانگايانه دەرچووانی بە ما موستا قوتا بخانه سەرەتاييەکان دائە مازرین ئەو پهیمانگايانه کە ئىستا له هەرێمدا هەن ئەمانەن : -

- ١) پهیمانگه مەلې‌ندىسى سەلیمانى : - ئەم پهیمانگه‌یه سالى ١٩٩٢ دامەزراوه وە ئىستا له (٦) بەش پىكھاتووه کە ئەمانەن ( زمانى كوردى - زمانى ئىنگليزى - زمانى عەربى - بىرکارى - زانست - كۆمەلایه‌تى - وەرزش ) .
- ٢) پهیمانگه مەلې‌ندىسى ھەلەبجە : - ئەم پهیمانگه‌یه سالى ١٩٩٩ دامەزراوه وە ئىستا له (٣) بەش پىكھاتووه کە ئەمانەن ( زمانى ئىنگليزى - كۆمەلایه‌تى بىرکارى و زانست ) .
- ٣) پهیمانگه مەلې‌ندىسى كەلار : - ئەم پهیمانگه‌یه لە سالى ١٩٩٥ دامەزراوه وە ئىستا له (٥) بەش پىكھاتووه کە ئەمانەن ( زمانى كوردى - زمانى ئىنگليزى - بىرکارى و زانست - كۆمەلایه‌تى - وەرزش ) .
- ٤) پهیمانگه مەلې‌ندىسى چەمچەمال : - ئەم پهیمانگه‌یه سالى ١٩٩٨ دامەزراوه وە ئىستا له (٣) بەش پىكھاتووه کە ئەمانەن ( زمانى كوردى - زمانى ئىنگليزى - بىرکارى و زانست ) .
- ٥) پهیمانگه مەلې‌ندىسى رانىيە : - ئەم پهیمانگه‌یه سالى ١٩٩٦ دامەزراوه وە ئىستا له (٦) پىكھاتووه کە ئەمانەن ( زمانى كوردى - زمانى ئىنگليزى - بىرکارى و زانست - كۆمەلایه‌تى - وەرزش ) .

ئەو گىروگرفتائى کە دىئنە رىتى ئەم پهیمانگايانه بۆ جىبەجىكىرىدىنى ئىش و كارەكانىيان بە شىوه‌يەكى پىك و پىك ئەمانەن : -

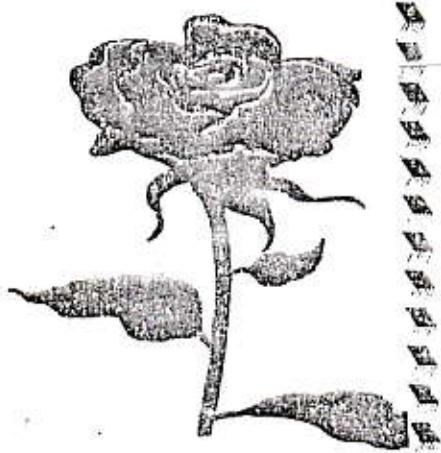
- ١ - كەمى ما موستاي پىپۇر لە دەرچووانى كۆلىجى پەروەردە کە شارەزا يەكى تەواويان ھەبىت لە بوارى شىۋازى وانە ووتنه‌وە ( طرق التدریس ) .
- ٢ - نەبوونى پىرۇگرامىيى کەگىرتۇوھ بۆ ھەموو پهیمانگاakan .
- ٣ - كەمى كتىپ لە بوارى دەرون ناسى و وانە ووتنه‌وە .
- ٤ - نەبوونى تاقىيەتى زانستى و زمان و كۆمپىيۇتەر لە زۇرىيە پهیمانگاakanدا .
- ٥ - نەبوونى بەشى ناوخۇرى بۆ كۈبان و كچان .
- ٦ - بايدىخ دان بە وانەكانى دەرون ناسى و شىوه‌يى وانە ووتنه‌وە .

## پەشىيازە کان :

- ١) يەك خىستىنى ( توحید ) ئەم پىتىچ پهیمانگه‌یه لە يەك پەيتقانگەدا كە لە توانادا دىيە ھەموو پىتا ويستى و كەم و كۈپەكانىيان بە ئاساشى بۆ دايىن بکەين .
- ٢) پىرۇگرامىيى کەگىرتۇق بۆ ھەموق پهیمانگاakan دابىزىت .
- ٣) دايىن كردنى بەشى ناوخۇرى بۆ كۈبان و كچان .
- ٤) خويىندىنى جوڭرافىيائى كورستان لە ھەموق پىۋەكان و بەشەكان .
- ٥) دايىن كردنى تاقىيەتى زانستى و زمانى ئىنگليزى و كۆمپىيۇتەر .
- ٦) پىك هيئانى دەستەي پهیمانگه مەلې‌ندىيەکان وە كۈدەستە پهیمانگە تەكتىيەكەن .

- ٧) تەرخان كىرىنى پارەمى (نۇزىيە) بە پىىىچى زمارەدى خويىندكاران \*
- ٨) لاپىرىدىنى پېزىشى ووتتەمەھى وانە بىتىزى (نسبيه المحاضرات) بۆھەمۇو وانەكان \*
- ٩) نەو مامۇستىيانە كە لەم پەيمانگايانەدا دادەمەززىن پىيۇيسىتە دەرچۈسى كۆلۈجى پەروەردە بن و (٥) سال كەمتر خزمەتىيان نەبىت \*
- ١٠) نەكەوتىن (عدم رسوب) و عبور ئەم پەيمانگايانەش بىگىرىتەوه وەكىو پەيمانگاكانى تىر چۈنكە لە ھەندى بەشدا
- ١٦) وانەيان ھەيء \*

حَمْدُ اللّٰهِ رَبِّ الْعٰالَمِينَ



## ﴿خویندنی پیشه‌یی﴾

پیشه‌کی :

بەستنی کۆنگرەی پەروەردەیی لە خۆیدا بیاردهیکە بۇ مەلیکە بۆ مەلسەنگاندنی واقعی خویندنگاکانمان و دامودەزگاکانی ترى پەروەردە و هەولەدان بۆ دەست نیشان کردنی گیروگرفتەکانی پىرسەی پەروەردە و فىئرکەرن و کارکەرن لەسەر دانانى چارەسەری گونجاو بۆ ھەریەکىكىيان. لەبەر رۆشنایى نەو چەند و شەيە دەمەوى ئايە خى خویندنی پیشه‌یی و واقعی خویندنی پیشه‌یی و گىرەگرفتەکانی و چارەسەری گونجاو بۆ كىشەکانى بخەمە بەردەستى ئىۋەھى بەرپىز.

بەرپىزان ...

ولاتانى جىهان بایەختىكى تەواو ئەدەن بە خویندنی پیشه‌یی، چونكە ئەم جۆرە لە خویندن مۆكارىكى كىنگە بۆ پەرەپىدانى ژيان لە ھەموو لاتاندا .

ھەر بۇيە ھەولەندەن ھەموو پىتاويسىتىيە بىنەپەتىيەکانى راهىتان و خویندنى پىشەيى بە ھەموو جۆرەكانييەوە بۆ دابىن بىكەن بۆ بەرزكىرىنەوەي ئاستى ئەم خویندىنە لە جۇرۇ چەندىتى، بۆ سەركەوتىنى پىلانى پەرەسەندىنى و گەشەكىرىنى بارى ژيانى كۆمەل بە ئامادەكىرىنى كادرى تەكىنېكى ئاۋەند كە ھەر ئەم كادرانە پشتىيان پىدەبەستىرى بۆ سەركەوتىنى ھەر پىرقۇزەيەك لە لاتاندا.

ئەو ھەنگارە گەورانەيى كە لاتانى جىهان دەينىن لە پىشەكەوتىدا ئەنجامى بایەخ دانىكى كەورەيانە بە خویندنى پىشەيى بە شىۋەيەكى زانستى و بە پىلان دارىتىداو لەگەل دلسۆزى و ھەولە و ماندوپۈونى ئەو كەسانەيى كە لەم بوارەدا كار دەكەن .. يەكىكە لە فاكەتكەكە ئاۋەدانكىرىنەوە و پىكەيىندىنى كادرى تەكىنېكى خویندىنى پىشەيى بۇيە خویندىنگا پىشەيى كەن شان بە شانى پەيمانگا تەكىنېكى كەن ئەركىنېكى نىشىمانى و ئەتەۋەيىان پىسېردرلە لەم بوارەدا... لىرەوە گەنگى خویندىنى پىشەيى دەرددەكەويت چونكە ...

خویندىنى پىشەيى :

۱ - كادرى تەكىنېكى شارەزا نىمچە شارەزا ئامادە دەكتات لە بوارەكەن ئابورى و پىشەسانى و كشتوكالى و بازىگانى ... هەندى كە ئەركى سەرەكىيان بەپىوه بىردىن و ئىش كەرن و پاراستنى كارگە و كۆمپانىياو كىڭكە كشتوكالىيەكانە.

۲. رۆشنېرى و كەلتورى پىشەيى لەسەر بىناغەيەكى زانستىيانە لەناو كۆمەلدا بىلەدەكتات، وە.

۴۰. چند بوارتکی دابین کرینی ژیان بۆ ژماره یەکی نزد لە دۆلەکانی گەل لە دەرچوواتى خويتنى پيشه یى دروست دەكات کە لە دەزگاکانى حکومەتدا دامەززىن وە يان لە كەرتى تايىھەت كارى سەرىست دەكەن.

۴۱. ژارەزۇرى ژمارە یەکی نزد لە خويتنىدارەكانمان جىېمەجى دەكات کە دەيانەۋى لە بەشەكانى خويتنى پيشه یى بخويتن.

۴۲. بەشدارى لە زىادىكىنى بەرھەم دەكات و چاڭرىنى چەشىھەكەي لە مەموو كەرتەچالاکەكانە ۱.  
۴۳. دەبىتە هەزى پىخسەن و دابەشكەرنى خويتنىداران بۆ قۇناغى ئامادەيىن.  
ئەبى ئەۋەشمەن لە يادىنەچىت كە خويتنى پيشه یى تەنبا ئامادەيىپەكەن ناگىرىتەوە بەلكو بەشەكانى پەروەردەيى پيشه یى (اقسام التربیة المهنية) وەرسەكان دەگرىتەوە لە ئاوەندى دەواناواەندىھەكانمانداو سەرتايىھەكاندا.

ئەم كۆنگەرەيە بە بناغەيەكى گۈنگ دەزانىن كە خواستو ئامانچەكانمان تىا بەيان كەين كە بتولىنин گىروگەرنەكانمان بگەيەننە بەرپىسان چونكە خويتنى پيشه یى ئىستا لە مەموو كاتى زىاتر پىتىويسىتى بە ئاپلىدەنەوە ھەيە لەگەل ھىواي سەركەۋەن بۆ كۆنگەرەكەمان ...

**ئاماڻىك بە خويتنىنەوەي پىشەيىن لە خويتنىگاكانى ھەرىئى كوردىستاندا**  
**خويتنى پىشەسازى ئەم بەشاندى لە خۇڭىرتۇوە :**

(كارەبا - ئەلەكترۆن - ميكانيك - معادن - دارتاشى - رسم هندسى - ئۆتۆمبىل - سيراميك)

**خويتنىگاكانمان بەم شىوه یە دابەش بۇوه لە پارىزگاكانى كوردىستاندا :**

**(ئاماڻەيىيە پىشەيىيەكان ) سالى خويتنىنى ۲۰۰۲ - ۲۰۰۱**

شەدولىر	كىركوك	پارىزگاچى سلىانى	پارىزگاچى سلىانى	ژیان	خويتنى
۱	۴	۹	۷	۱۰	پىشەسازى
---	---	۲	۱	۲	باندەكانى
---	---	۱	۲	۱	كشتوكالى
۱	۴	۱۲	۱۰	۱۴	كىز

تیبینی : ثاماده‌یی پیشه‌سازی کفری داخراوه له سالی ۲۰۰۱-۲۰۰۲ بوه به بدشه‌کانی پهروه‌رده‌یی  
پیشه‌یی (وهرشه‌کان)

نه‌مندہ ژماره وهرشه‌مان همه‌یه :

له سلیمانی ۲۲

له کرکوک ۰

له هه‌ولیر ۵

نه‌و ژماره‌یه له خویندنگا پیشه‌یی يه کان له سالی ۱۹۸۰ وه تائیستا نه‌گوړه و زیادی نه‌کردوه ..  
ته‌نیا له وهرشه‌کاندا زیادکردنی به رچاو همه‌یه .

واله خواره‌وه خشته‌ی میلاکی خویندنی پیشه‌یی ده ده خدین وهک تاماریک

فهرمانبهر	خویندکار	میلاک له ماموستا	بدشه‌کانی	سالی دامه‌زراندن	خویندنگا
۲۸	۳۲۳	۸۵	۳	۱۹۵۴	پیشه‌سازی سلیمانی کوران
۲۱	۴۵۰	۵۹	۳	۱۹۸۴	پیشه‌سازی سلیمانی کچان
۳۹	۴۷۹	۸۹	۲	۱۹۷۷	پیشه‌سازی زانستی
۱۲	۷۸	۶۷	۳	۱۹۸۴	پیشه‌سازی بکرجو
۲	۷۸	۲۱	۱	۱۹۸۴	پیشه‌سازی رانیه
—	۳۴	۷	۱	۱۹۸۴	پیشه‌سازی چمچمال
—	۶۵	۱۹	۱	۱۹۸۸	پیشه‌سازی کلاز
—	۴۰	۵	۱	۱۹۸۵	پیشه‌سازی دریندیخان
۲	۸	۸	۱	۱۹۸۴	پیشه‌سازی کفری
—	۱۱	۲۱	۱	۱۹۸۴	پیشه‌سازی کویه
۷	۱۳۵	۲۴	۱	۱۹۷۰	بازرگانی سلیمانی کوران
۶	۱۳۷	۲۱	۱	۱۹۸۳	بازرگانی سلیمانی کچان
۹	۲۴۷	۱۷	۱	۱۹۹۰	بازرگانی سدیوان
۵	۱۸۲	۳۵	۲	۱۹۵۷	کشتوكالی بکره‌جو
۱۳۱	۲۲۳۲	۴۷۸	—	—	کتو

ژماره‌ی خویندنگا و خوینندکارانی ئاماده‌بىي يەكان و بەشەكانى خویندن و ژماره‌ی مامۆستاييان و فەرمانبەران كە به خشته يەك دياريمان كريوه پەچاوى ئەم خالانەي تىادەكىرت :

۱. ژماره‌ی خویندنگا كان لە سالى ۱۹۸۰ دوه تا ئىستا وەك خۇيەتى زىادى نەكىدووه ئەميش دەگەپىتەوە بۇ كەمى ژماره‌ی خوینندکاران بەھۆى كىلنى بارى ئىيان و كاركرىنيان لە بازارەكاندا بۇ پەيدا كىرنى پارىسى ئان و پۈونەكىنە خویندىنى پېشەبىي بەتاپىتى لە پاش پاپەپىنەوە ئەم دىاردەبىي زقد زەقە .

۲. زقدى ژماره‌ی مامۆستاييان لە چاچ ژماره‌ی خوینندکاراندا بەھۆى دامەزرايدىنى كۆملەتىكى زقد لە دەرچۈرانى ئاماده‌بىي و پەيمانگا كان لە خویندنگا پېشەسازىيەكاندا بەتاپىتى .

۳. ئەو بەشانە واتە (تخصص) ئى خوينندکاران كە هەيە ھەندىيەكىان لەنەماندان و شەوانى تىريش و بىاپەخىتكى تەراوى پىتەدرلۇھ لە بەرگرانى پىتىلاۋىستىيەكانىيان .

۴. ژماره‌ي فەرمانبەران و چاككەرهوھ (مصلح) لە خویندنگا پېشەبىيەكاندا بەشىۋەيەك كە كارتىكى ئىتىگەتىقى (سلبى) كىنۇتە سەرپەرسەي خويندن ، بەتاپىتى لەھەرسى خويندنگا ئىاماده‌بىي پېشەسازى سلىمانى كورپان و پېشەسازى كچان و پېشەسازى زلتىتى و بەكەرەجۆ ئەماش پىتىلاۋىستى بە چاپىيا خشاندەۋەيەك هەيە .

۵. ژماره‌ي ئۇ مامۆستا و پىسپۇرپانەي كە خويندىنى پېشەبىي پىتىلاۋىستى پىتىيەلە لە ھەندازىيار و پىسپۇرى بە كالقىریقس كەمترە لە ژماره‌ي مامۆستاييانى پېشەبىي كە خارەنلى بپۇانامە ئاماده‌بىي و پەيمانگان ، ئەمەش خالىتكى سلبى قىرە لە خويندىنى پېشەبىدا .

خالىتكى گىنگ ھەيە دەريارەي تەبۇونى مامۆستا لە ھەندىي پىسپۇرپىدا وەك : علوم صناعى و رسم صناعى بۇ بەشەكانى ئەلەكتۈن و دارتاشى و ئۇتقۇمۇقىيل و رسم ھندسى .

- سىستىمى وەرگەتنى خوينندکاران لە ئاماده‌بىي پېشەبىيەكاندا لە سالى خويندن ۲۰۰۱-۲۰۰۰ لە سەرەتەن و ئارەزۇرى خوينندکارانى دەرچۈرۈپ قۇلى سىيەمى ئاۋەندى خۇيانە پېش ئەوھ وەرگەتن بە ئىنسىيابىي بۇو ... وەھەر يەك لەو دوق شىۋە يە لايەنى باش و خراپى خۆى ھەبووه و ھەيە .

خویندنی پیشه‌یی له به پیوه باریتی گشتی په روهردهی سلیمانی ته‌نیا خاوه‌نی به‌شیکی  
بچووکه که پی‌ی ده وتری (خویی پیشه‌یی) که ستافیکی دوو کاسی گرتوته خو بق هاسوپاندنی  
کاروباری خویندنگا پیشه‌یی به‌کان و هموو به‌شکانی په روهردهی پیشه‌یی .. نه‌ماش له خویدا وله  
ده‌سه‌لاتی کارکردنیدا ززد بچووک و کمه .. هرچه‌نده کاره‌کانی خوی به‌باشی شنجام ده‌دات به  
پاویژو ته‌نسیق له‌گه‌ل هه‌وو به‌شکانی تری به‌پیوه به‌ریتی گشتی په روهرده و سره‌په‌رشتیازانی  
پسپوری پیشه‌یی ، و له یه‌که‌ی سره‌په‌رشتیاری پسپوری (۲) سره‌په‌رشتیار هه‌یه ، یه‌کیکیان  
کارگیری و دووانی تریان پسپوری پیشه‌یی که‌کاریان سره‌په‌رشتی کردنی خویندنگا پیشه‌یی به‌کان  
ده‌کهن له هه‌موو بواره‌کانی خویندندا به سه‌ردان و هه‌ولدان بق چاره‌سه‌ری کیشکانیان و دابینکردنی  
پینداویستی‌یه‌کانیانه به‌هئی به‌پیوه به‌ریتی گشتی په روهرده و هزاره‌تی په روهردهی هه‌ریمی  
کورستانه ..

### بینایی خویندنگا کانمان :

هموو بیناکانی خویندنگا پیشه‌یی به‌کانمان عائیدیه‌تی و هزاره‌تی په روهردهی هه‌ریمی  
کورستانه به‌لام له‌پروی هرجی خویندن تیایاندا ته‌نیا دوو خویندنگامان هه‌یه که شیاو و گونجاو بن  
بق خویندنی پیشه‌یی نه‌وانیش :

۱. ئاماده‌یی پیشه‌سازی به‌کره‌جق
۲. ئاماده‌یی کشتوكالی به‌کره‌جق

نه‌وانی تر هیچیان وەک پیویست نی‌یه به‌لکو نزدیکیان بینای قوتاخانه‌یه کی سره‌تایی‌یه یان  
خویندنگایه‌کی ناوه‌ندی و ئاماده‌یی .. هۆل و وەرشەی راهیان و بەرهەم هیتنانی تیانی‌یه وەک  
پیویست چونکه بینای خویندنی پیشه‌یی نه‌بى نه‌مانی لە خو گرتبی :

۱. به‌شیکی دراسی و تاقیگە به هه‌موو ئامیزه‌کانی‌یه وە .
۲. وەرشە و هۆلی عەمل .
۳. هۆلیکی گاوره بق نزد مەباست بەکار بەتىزت .
۴. ياریگا و یانه‌ی خویندکاران .

نذریهای خویندنگاکانمان نهادهارجانهای تیا نیشه.

### ئامادهیی پیشہسازی سلیمانی کوران :

کوتیرین خویندنگای پیشنهاییه له کورستاندا بؤیه نذر لە ژوود و مزلە کانی پیویستیان به  
چاکردن ههیه ، میوادارین پەچاوی ئەم لایه نه بکری و چاکردن به خۆیه و ببینیت له ئىرپیاری

. ٩٨٦ دا .

ئامادهیی پیشہسازی زانبستی بیناییه کی کزنه کە له پیشدا ناوهندییه کە دەکرد نیستاش  
پیویستی به زیادکردن ههیه له ھۆل و وەرسە چونکە زەوی نذری تیاوه .

### ئامادهیی پیشہسازی بەکرەجۇ :

بیناییه کی نزد پیشکەوتتو و شیاپا و گۈدجاوە بۆ خویندنی پیشەیی و تەنبا بیناییه کە کە دەبوايە  
نذرترین خزمەتى پیشکەش بکردايە به خویندنی پیشەیی بەلام بەداخواه له بەر کەمی خویندکاران لەم  
خویندنگایه دا ئەو پۆلەی نەدیوە .

### ئامادهیییه بازىگانییه کان :

بیناکانيان نزد بچووكە و پیویستیان به زیادکرینى ژوود و ھۆلی دراسى و وەرسەی کۆمپیوتەر ههیه .  
بینای ئەم خویندنگایه چەند چاکردنیتى بەسەردا ھاتووه و نیستا لەبارە بۆ خویندن ..  
ئامادهیییه کانی ترى پیشەسازی (دەرىيەتىخان - چەمچەمال - كەلار - كفرى - كۆپى - پانى )  
بیناکانيان نەگۈنچاۋ و كەم و كۆپى تیاوه و پیویستیان به چاکردن ههیه وە مەندىكىيان میوانن لە  
سەر خویندنگا سەرەتايى و ناوهندى و ئامادهیییه کان .

سەبارەت به ئامادهیی پیشەسازی کچان کە نذرترین خویندکارى ههیه بینای تايىەتیان نییه لەگەل  
ئامادهیی پیشەسازی سلیمانی کوران دەۋام دەکەن .

### بارى خویندنلى پیشەیی نیستا لە ھەرىمدا :

پاش پاپەپىن و گەمارقى ئابورى سەر وولات و کورستان و نەمانى چەندەما ئامىز و مواد لە  
ئامادهیییه پیشەیییه کانماندا وە چەند ھۆيە کى تر كە پەيوەندى ھەبۇو بە گرانى بارى ئابورىيەوە ،  
خویندنگا پیشەیییه کان جۆرە سېپۇنىتىکى بەخۆيەوە دى بەمۇى كەمی ژمارەی خویندکاران و نەبوونى

کارهای و مواردی نهوده لی بق پامینانی خوینندگاران .. به لام ل ۳۴۲ سالی پابوردوودا به ممکنی باخ دانی حکومتی هریمی کورستان به همواره کی زیانی کورد، واری و پهچاونکردنی و هزاره تی پهروه رده به گرنگی نه م خوینندگایانه له گهله دلسوزی کارهندانی نه م بواره خویندن جوره گشته کردن و بوزاندن و هیه کی به خوبی وه دیوه هر له چاکردن و تعمیراتی هندی له بینای خوینندگاکان و دانانی ماموقستایانی پسپور بق میلاکی وانه ووتنه وه دایینکردنی هندی له کم و کوپیه کانی وه کارهای و مواد و اثاث و قرطاسیه و شتی تر وه بپنه وه ده رماله بق خوینندگاران به بپی (۱۰۰) دینار وه (۱۵۰) دینار نه مانه همواره کاریکی باشن بوزاندن وهی خوینندگاکانمان همواره کردن وهی خولیکی راهیان بق ماموقستایانی پیشهی که نقد گرنگو به باخ بتو که نمه یه کم جاره له جوره خوانه بکریته وه هیوادارین له داماتزوودا زیاتر بیت.

### کیشه و گرفته کان:

#### ۱. پروگرامه کانی خویندنی و کتیب:

زدریه ری پروگرامه کانی خویندنی پیشهی ده گهه ریته وه بق سالانی (۱۹۵۰) و پیشتر که له گهله زانست و بابه ته نوییه کان و پیشکه وتنی ته کنقولزیای نیستادا ناگونجی ... و پیویستیان به گزبانکاری هیه .. به تاییه تی له وانه کانی (علوم صناعی، فیزیا، عملی) واته (زانستی پیشهی، فیزیا، پراکتیکی) سهره رای نه بونی کتیب له زیری خوینندگاکانماندا وه هندی وانه مان هیه کتیبی هر نیه یان زدر که م ته نیا کتیبیک هیه بی لای ماموقستای وانه کهیه.

نه گهه سهیری مفهومی پروگرامی خویندن بکهین بروتیه له وهی خوینندگار چیوه رده گری له خوینندگا به همواره شیوه کانیه وه بهمه رجی نه و پهیوه ندیه له نیوان پروگرام و خیره دا پهیوه ندیه کی وه کیه بن، واته نه رکی خوینندگا پیکه یاندنی خوینندگاره بق زیان له برنه وه پروگرامی خویندن پیویسته همواره زیان بگریته وه، له همواره چالاکیه کان و خیره کان که کومه لکا دهیبه خشی بق به شداری له زیانی کتمه .. به لام خوینندگاکانمان خریان نه وهیان پس نه به خشراوه نیتر چون ده توانن نه ورله ببینن.

## ۲. کیشیدی که می خویند کاران له خویندنگا پیشه بیمه کاندا:

نمە کیشیدی کی چاره نوس سازه بق خویندنگا کامنمان چونکه نمگه رهرو خویند کاران ناره نزوی خویندنی پیشه بیان نه بن، و اتاو گرنگی خویندنی پیشه بی لای خویند کارانی ده رچووی پ قول سینیه می تاوهندی با یه خیکی وای تسبی ب تایبیتی له ناما ده بی پیشه سانی بکره جو که په کنکه له پیشکه و تو ترین خویندنگای پیشه بی له کورستاندا خویندنگا پیشه بیمه کان له شوینی خویان ده بن و بهاره و پیش ناچن.

## ۳. کیشیدی و درگرتني ده رچوانی ندم خویندنگاییانه له زانکو و په یمانگا کانی هه زیمدا:

له گل نه و همو داوا و پیشنیار و ژماره‌ی ده رچوانی خویندنی پیشه بیدا به لام به داخله وه پیژه بیمه کی نقد زقد که م له خویند کاران نام و هرد گیریت له زانکو و په یمانگا کاندا

۴- دانه مه زرادنی نزدیه‌ی ده رچوانی ندم خویندنگاییانه له دام و ده زگا کانی حکومه تدانه مهش هوکاری که بوته وهی خویند کاران روونه که نه ندم خویندنگاییانه به شیوه بیمه کی پیویست.

۵- نه بونی خول راهینان بق ماموستایانی پیشه بی بویه بی بهش نه زانست و زانیاری نویی وانه ووتنه وه.

۶- نه بونی به ریوه به ریتی بی کی تایبیت به خویندنی پیشه بی سهربه به ریوه به ریتی گشتی په روهه بیت له پاریزگا کانی کورستاندا که بتوانی چاره سه ری نزوله کیشکان بکات وه نه بونی که سانی شاره زاو پسپور که له و بواره دا کاریکه ن.

۷- نه بونی موادی نه وه لی پیویست بوزاهینان و به رهه مهینان له لایه ن خویند کاره کامنمان وه ته نیا به شیوه بی کی نزولکه نه بیت که سالانه به ریوه به ریتی گشتی په روهه بده بودجه بی کی نزولکه نه داته خویندنگا کان بونکری نهند مواد که به مهش نه وکاره ناکری که خویند کاران پیویستیان پیایه هیه.

۸- نزدی ماموستای خاره ن بروانه مهی ناما ده بی و پیشه بی و په یمانگا له نزدیه‌ی خویندنگا پیشه بی کانداله چاو ژماره‌ی خویند کاره کاندابه تایبیتی له هه رسی پیشه سانی (س ایمانی کوران و زانستی و بیه کره جو) را که هندیکیان به فه رمانبه ره دامه زداون و گوراون بوماموستا.

۹- نه بونی کاره بماله هندیله خویندنگا کامندا که نه م و وزه بیه هیزی کاره کامنمانه له برهه وهی نزدیه کامنی کامنمان به مویی کاره بیاره کارده که ن.

۱۰- نه بونی ماموستای پسپور بیوانه کوئمپیوته رکه وانه بی کی گرنگه له ناما ده بیه بازگانیه کامندا.

- ۱- همولدان بۆ گۆزینى پروگرامى خوتندنی پیشەبىي لە گەل پیش کوتتنى پروسى خوتندنی سەردەمدا بگوختىت .
- ۲- چاپ كردنى كتىبى خوتندگە پیشەبىي يەكان بەتاپىدەتى تۇ كتىبانى كە ليژنە كەمان گۆزىبىتى يە سەر زمانى كوردى .
- ۳- دانانى بەرىۋە بەرىتى يەكى سەرىبەخۆ بە پیشەبىي لە بەرىۋە بەرىتى يە گشتى يەكانى سليمانى و كەركوك رەسولىر دانانى كارمەندى پىپۇر و شارەزا لە خوتندنی پیشەبىي لەو بەرىۋە بەرىتى يەداو بۆ بەرىۋە بەرىتى دەن و چاره‌سەر كردنى كىشە دىرىگەر فەكانى خوتندنگە پیشەبىي يەكان .
- ۴- بۆ چاره‌سەر كىشە كەمى خوتندكاران لە خوتندنگە پیشەبىي يەكان هەمول بەرىت زىاتر بايدىخ بە خوتندنگە پیشەبىي يەكان و خوتندكاران بە وەرگەرنىيان لە زانكۆ و پەيمانگا كان بە پىتەيدەكى باشت و زىاتر ، هەمولدان بۆ گەرنىگى خوتندنی پیشەبىي لاى خوتندكارانى ناوهندى زىاتر بەخسېنەت بە هوى پۇللى دەزگا كانى راگەياند نەوە و وە بەستىنى كۆر و كۆبوونەوە تايىەت بە خوتندنی پیشەبىي لە دەزگا كانى راگەياند وەك تەلەفزىقۇن دروست كردنى ليژنە تايىەت لە ھەممۇ خوتندنگە پیشەبىي يەكاندا بۆ سەردارانى خوتندنگە ناوهندى و دا ناوهندى يەكان بۆ پۈون كەنەنەوە و بايدىخى خوتندنی پیشەبىي ھەردوھا خەلات كردن و پىزلىتىنانى خوتندكارە سەركەوتوھە كانى پۇللى سېيەمى پیشەبىي وەك چۈن خەلاتنى خوتندكارە سەركەوتوھە كانى نامادەبىي يەكان دەكىرت لە گەل خەلات كردنى بەرىۋە بەر و مامۇستا پىپۇرە كان .
- ۵- بۆ چاره‌سەر كردنى كىشە وەرگەرنى خوتندكاران لە زانكۆ و پەيمانگا كاندا پىشىياز دەكەين كە پىتەيدە وەرگەرنىيان زۆر تر بىنت و بەم شىۋەيدى خوارەوە :

  - ۱- وەرگەرنى خوتندكاران كە پىتەيدە نەرەكانيان لە ۶۵ % كەم تۈنەيت لە خولى يەكەم و دووەم . نەك تەنها خولى يەكەم .
  - ب- وەرگەرنى ( ۱۰ ) خوتندكاري سەركەوتووئى نامادەبىي يەكان لە سەر ئاستى ھەرتىم لە زانكۆ كاندا .
  - ج- وەرگەرنى تۇ خوتندكارانە كە كۆزى نەرەكانيان يەكسانە بە كۆزى نەرە خوتندكارانى نامادەبىي يەكان ، لە زانكۆ كانى ھەرتىم لەو كۆزلىتەنە پىپۇرە يەكانيان و پروگرامى خوتندنیان وەك نامادەبىي يەپىشەبىي كانن .
  - د- وەرگەرنى ( ۱۰ ) خوتندكاري دەرچووئى نامادەبىي يەپىشەبىي يەكان ( لە كۆزلىتە پەروردەي وەرزش ) ئەوانەنە رىتەدى نەرەكانيان ۷۶ % كەمتر نەبىنە خارەنامە و پىلەي وەرزشى بەرۇز بىت لە سەر ئاستى پارىزگا .
  - ھەفتا - ھەفتا ۶- پەلدەكەن لە ھەيتانى تۇ نامىزىر و كەل وېلاڭىدى كە بەلىست پىش كىشى رېتكھاراوى ( يۇنسكۆ ) كراوه لەلايدن خوتندنگە پىشەبىي يەكانلۇ .
  - ـ ۷- دانانى بودجه يەكى دىيارى كراو كە بگوختىت لە گەل دابىن كردنى پىتادايسى خوتندنگا كان ، لە كەرسەي سەرەتايى بۆ راھىتىنى خوتندكاران واتە ( سلفە مستديمه ) .
  - ـ ۸- كەنەنەوە خولى راھىتىنى پىشەبىي بەشىۋەيە كى بەرددەوام بۆ مامۇستايانى پىشەبىي بە گۆيەپىپۇرە يەكانيان .
  - ـ ۹- كەنەنەوە خولىتى كەنەنە ئىنگىلىزى و كۆمپىيەتەر بۆ بەرىۋە بەر و يارىدەدەرە كانيان \_ بە تەنسىق لە گەل رېتكھاراوى ( يۇنسكۆ )
  - ـ ۱۰- وانى ( كۆمپىيەتەر ) بەكىرت بە وانىدە كى سەرەكى بخىتە پروگرامى خوتندنەوە لە خوتندنگا پىشەبىي يەكان .

۱۱- دامدزراندنی درچووانی ناماذهبیه پیشدهی یدکان و پهیانگاکان به پیشه‌ی مامؤستا . تهنج خاره‌ی بروانامه‌ی بکلوریس دامدزرن - بدتاپسندی له پسپوری ( الکترن - داراش - رسم هندسی - کاره‌با - میکانیک )

۱۲- دابین کردنی ( کومپیوتدر ) بق هدممو خویندنگا پیشه‌ی یدکان .

۱۳- کردنوه‌ی پیشانگای سالانه له سدرجهم خویندنگا پیشه‌یه کان به یارمدتی دانیان و هاندانیان و خلاات کردن و بدرهم و کرداری باش .

۱۴- لدو خویندنگا پیشه‌ی و ناووند یاندی و درشه یان تیایه و حانووتیان هدید بریتک لدو پاره‌یه ۴۰ % بق پهروه‌رده ید بگذریتهوه بق نهو خویندنگا یانه بق دابین کردنی پیداویستی یدکانیان .

۱۵- بریاری ( ۱۰۳۴ ) کیشده‌ی بز تیمه دروست کردووه ، داواکارین تدو بریاره مامؤستایانی خویندنی پیشه‌ی نه گریتهوه چونکه خویندنگای پیشه‌یی له قدا و ناحیه و گونده کاندا نیه .

#### پیشنياز و توصيات :

۱- بق چاره‌سهری زوری مامؤستایانی پیشه‌یی له درچووانی ناماذهبی و پیشه‌یی پهیانگا پیشنياز دهکدین به گواستنده‌یان بق سدر میلاکی سفره‌تایی پاش کردنوه‌ی خولینکی سی مانگی بؤیان وک پیش تر له سنوری راپدرين و کویه دا کرا ، یان کردنوه‌ی و درشه‌ی زیاتر بق ناووندی و دواناووندی یدکان .

۲- ناردنی چند کادریکی پیشه‌یی لیهاتوو بق سدردانی چند و ولاتیکی دروهه نه گذر نزیکیش بیت بق شاره‌زا بونی زیاتر درباره‌ی خویندنی پیشه‌یی لدو و ولاثاندا و ، و درگرفتی زانیاری بمسود و گرنگ بق شمودی هنگاریکی به که‌لک و باش بیت بق پدره‌پستانی خویندنی پیشه‌یی له کورستاندا .

۳- دابین کردنی چند کورسی یدکی خویندن له زانکز بق مامؤستا پیشه‌یی یدکان بق و درگرفتی بروانامه‌ی بکلوریوس و ماجستير له پسپور یدکانیازرا ، و بایه‌خیکی زیاتر بدریته نهندازیارانی پیشه‌یی لهم بواره‌دا .

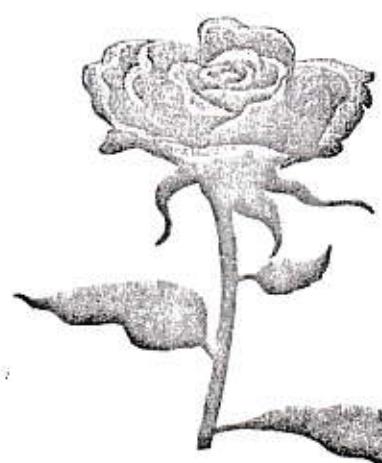
۴- له نیوان و هزاره‌تی پهروه‌رده و نه‌جعومدنی راژه‌ی حکومه‌تی همریتم دا تهنسیقیکی وا هدیت له پیویستی هدممو و هزاره‌تکانی حکومه‌تی هدریتمی کورستان به درچووانی خویندنگه پیشه‌یی یدکان له هدممو پسپوری یدکاندا نه‌مهش یارمدتی دریکی باشه بق پلان دانانی ژماره‌ی گوغاو پیویست بق نهو شوینانه و بق ثابوری کورستان .

۵- دامدزراندنی مهله‌ندیکی چاکردنوه و صیانی هدممو نهو نامیز و کفره‌ستاندی که هدید له خویندنگه پیشه‌یی یدکاندا ، وه نهم مهله‌نده سفر به بدریوه بدریته خویندنی پیشه‌یی بیت .

۶- دامدزراندنی کۆمەلگەیه کی پیشه‌یی گشتی له به‌کردجو که هدممو خویندنگه پیشه‌یی یدکان له خۆ بگریت .

۷- کردنوه‌ی ناماذهبی کشتورکال له رانیه و تدق تدق ، به حوكمی ئوهی ناوچدیه کی کشتورکالی گرنگن .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



گهروک پیویست بایهخ به باخچه کانمان بدریت نهم به رنده نجامانه دینه دی :

؟ بیرونکه کارکردن له مندالدا په روهرده دهکات به همی باری به سوودو دهستکه و تدارهوه .

؟ بیرو هنری مندال چالاکانه گشه پیده دات به همی نه و هولانه که دهیدات بوق به نجام که یاندنی ئامانجیک نه و ئامانجه بربتی بیت له مەلسپوراندنی یاریبیک یان به جیهینانی مەتلیک یان دۆزینه وەی پىگای به کارهینانی ئامیریک .

؟ پەبیوندیبە کۆملایه تېکان لە مندال کاندا چالاکانه گشه پیده دات و فېرى دهکات بەرژه وەندی خقیی و بەرژه وەندی کەسانی تر بپاریزیت لە نجامی چالاکی نقدوه شاره زایی پەيدا دهکات .

؟ گشهی لەشی و هەستی و ئىنفعال چالاک دهکات .

؟ چىشى هونه رى و وېزه بى و مۆسیقا لە مندالدا په روهرده دهکات .

؟ بە همی مامەلە کردنی لە گەل کەسانی گەورە ترو کەسانی نامۇدا بیرونکه بیو بەپۇو لە نیوان خقۇ (الذات ) کەسانی تردا سەرەمەلە دهکات .

بە کورتى گەر باخچە وەك پیویست بايەخى پى بدریت مندال لە گشت لایەنە کان وە گشه دهکات وەك گشه کردنی لەشى و گشه کردنی جوولان و گشه کردنی هەشت و ئىرى و زمان و گشه کردنی کۆملایه تى و ئىنفیعالى و وېجدانى و گشه کردنی جوانکارى و کەسىبەتى مندال بەمېزو بە توانا دەکەن .

بەلام باخچە کانمان لە بەر زورى کىشەو گرفت و کۆسپە کانى بەردەميان و كەم و كوبى نۇرلە گشت بوارە کاندا نە يانتوانىو وەك پیویست ئامانجە په روهردەبىه کان بە نجام بگەيەن لىرەدا ئامازە بە هەندى لەو گرفتائە دەکەين :

؟ کىشەي بىناي باخچە

بىناي باخچە کان مېچىان نەو مەرجانە یان تىادانىيە کە پیویستە لە بىناي باخچەي ئەم سەردەمەدا سەبىت لایەنی بىناسانى و پەرورەدەبى و تەندروستى و گەلىكى تريش .

؟ کىشەي نەبۈونى نۇرۇمۇلىن گواستنەوە

نەبۈونى پاصل بق گواستنەوە مندالان کىشەي گەورەي پەخساندووە و بقته گرفتىكى گەورە لە بەردەم دايىك و باوكى مندالان باخچە دا .

؟ مامۇستايانى باخچە

ئەو مامۇستايانە ئەمېز لە باخچە کاندا کار دەكەن بق باخچە ئامادە نە كراون دەبىنەن باخچە کانمان لە هەمۇ جۆر مامۇستايە كى تىادا يە .

## ﴿باقچه‌کان﴾

به پیزدان.....

به پیویستی ده زانین سه رتا به چهند پسته‌یه ک باسی باخچه و پذلی باخچه و نامانجه کانی بخینه و  
یاستان و پاشان پیشناوارو داخوازی کانمان ناشکرا بکهین .

باخچه جوزیک نویه له قوتا بخانه ... به لکو باخچه دامه‌زراویکه یارمه‌تی خیزان ده دات له  
ناماده کردن و گه لاله کردنی مندالان بق قوتا بخانه .. بواری فیریوون له پنگه‌ی یاری کردن و  
ده په مخسینیت بق مندال له پنگه‌ی به کاره‌یتانی هسته کانیه و باخچه مندال راده هیئتیت بق گوئی گرتن  
له مؤسیقاو سروودو کورانی و له رشیچگه‌ی وینه‌ی په نگاو په نگوه مندال فیره ده ریپین ده کات و  
بوار ده په مخسینیت که له ماله وه نور بکاریته وه به مهش بقی ده لویت به ناسانی هلسکه‌وت له گه ل  
که سانی تردا بکات .

## ﴿گرنگی باخچه﴾

ساله سه ره‌تایه کانی قزنانگی مندالی با یه خیکی نقد گرنگیان هیه له سه ره که سیمه‌تی تاک  
( شخصیه الفرد ) نم قزنانگه قزنانگی باخچه ده کریته وه و له گشت قزنانگه کانی تر کاریگه‌ری زیاتره  
له سه ره ناینده‌ی مرؤوف چونکه قزنانگی پنگه‌یاندن و دروستکرنه و بنچینه به هیزه کانی که سیمه‌تی  
مرؤوف په گ داده کوتیت سنور بق همرو سلوکه کانی مرؤوف داده پیزتیت هزکاری نه مهش نه وه یه که  
مندال له م قزنانگه دا پشت به خه لک و که سانی تری دهورو پشتی ده بستیت ، پیویستی به که سانیک  
نه یه که پیویستی کانی ژیانی بق دابین بکات .

له بدرنه وه ژینگه و دهورو پشتی نقد کاریگه‌ریان له سه ره ده بیت .

## ﴿فیریوون له قزنانگی باخچه‌دا﴾

فیریوون له م قزنانگه دا نقد گرنگه که سایه‌تی مرؤوف و ناینده‌ی کومه‌لکه‌ی پیووه به نده و ده بیت  
برپوامان به وه مه بیت که مندال ختری ده توانیت فیر بیت ، کاری مامؤستا نه وه یه ژینگه‌ی مندال په  
بکات له کاریگه‌ری ( مؤثرات ) تا ژینگه‌ی مندال کاریگه‌ری پیویستی تیادابیت مندال هست به جوزه  
سه ره خوییه ک ده کات ... ده توانیت کارامه‌یی ( مهاره ) به رچاو به ده ستبهیتی بهم پییه له پنگه‌ی  
ژینگه‌ی پر له کاریگه‌ری به مندال له لایه نانه وه تشجیع ده بیت .

له گه ل ژینگه به ناسانی ئالوده ده بیت و خوتیه لقورتینه ده بیت و له شی ده بزویت و ده جولیت و  
سقزو ئینفیعاله کانی جنگیر ده کات و به هیمنانه ده ریان ده بیت ئاوانه‌ی له چاره کردنی کیشه‌دا به کار  
ده میتیت و فیره ده بیت پیز له خویی و که سانی تر بگریت و پاستگر ده بیت و پاستی ده لیت .

کواته نهودی له مندالیدا پینی لی ده گیریت که گهوره برو نه ویش پیز له که سانی تر و یاساو ده ستور  
ده گریت .

## ٩ پروگرام و برنامه‌ی باخچه‌کان

پروگرام و برنامه‌ی باخچه‌کان گرانکاری و تازه گردی به خود نبینیو ... دستور بنه‌ماکان هر ثوانی له پنجاکانه و پهیله و دهکرنو سوود له شیوانی پهروه رده و فیرکردنی باخچه‌کانی و ولاته پیشکاره کان و هر نه‌گیراوه.

## ٩ نه‌بوونی که رسه و پیداویستیه کانی یاری

باخچه‌کان و هك پیویست نامیرو که رسه و پیداویستیه کانی یاری کردنیان تیادا نیمه تا مندان  
بترانی و هك پیویست به کاریان بھینن و له گشت روویه کاره گشته‌ی پی‌بکن.

## ٩ که‌من شوکانی فیرکردن

باخچه‌کان له م بواره‌دا هر زقد هزار ته‌نانه‌ت گه‌رماموستا خوش همندی ناماده نه‌کات نه‌وه  
هوكاره کانی فیرکردن هر نابینیت.

## ٩ که‌من خوارک یان نه‌بوونی له هله‌ندی کاتدا

نه‌بوونی خوارک له باخچه‌کاندا پزکره له به‌ردهم گشه کردنی مندانه به تاییه‌ت جزوی نه‌وه  
خواردنانی که به زقدی پروتینیان تیادایه.

## ٩ کده‌من یاخچه

نه‌بوونی باخچه‌کان به زماره‌ی پیویست له گشت پاریزگاکانی حکومه‌تی هریمی کورستان  
دیارده‌یه کی زقد زقه . له پاستیدا ده‌بوایه له هر گه‌کیک باخچه بق مندانه کانیان ببوایه.

زیادبوونی باخچه‌کان زیاببوونیکی نه‌وتؤی به‌خزوه نه‌بینیو ، بق نمونه فرمومی له نه‌تماری سی  
سالی را بوردو بگهین.

٢٠٠١ - ٢٠٠٠			٢٠٠٠ - ١٩٩٩			١٩٩٩ - ١٩٩٨			پاریزگا	
نمدالان	زماره	زماره	نمدالان	زماره	زماره	نمدالان	زماره	زماره	نمدالان	زماره
٢٠	٤٣٩٩	٢٢٧	١٨	٢٨٦٦	٢٠٠	١٥	٣٠٤٣	١٧٠		سلیمانی
٦	١٤٧٢	٤٩	٦	١٧٨٤	٣٨	٤	١٠٠٦	٢٦		گهرگوک
٢	٤١٩	٣٦	٢	٥٧٢	٣٦	٢	٤٧٨	٣٠		نه‌ولیل (کویله)
٢٨	٦٢٩٠	٢٢٢	٢٧	٦٢٢٢	٢٧٤	٢٢	٤٥٧٧	٢٢٦		کویی گشتی

نه‌کاماره به‌لکه‌ی حاشا مهله‌گره که و هك پیویست گرنگی به باخچه‌کان نه‌درافون  
به‌ریزان .....

ده‌با گزنگره له پی‌یی برپاره کانیه و چاره‌ی کیش و گرفته‌کان له باخچه‌کاندا بکات چاوه‌پوانی  
برپاره‌تائین له سه پیشنهاد داخوازیه کان.

گلر مهول بدریت مامۆستایانی باخچه له دەرچوانى زانکىز - بهشى پەروەردە و دەروتناسى بن بىز  
بەدى هېتاناى ئەم خواسته با كۆنگەر بىپار بىدات به دلواكىرىن لە زانکۆكانى ھەرىم بق كىرىن وەى  
كۆلىيىزى پەروەردە ، وە تا دابىن كىرىنى مامۆستاي خاوهن بپوانامە پىشنىياز دەكەين كە  
وەزارەتى پەروەردە لە پىنگەي (لېزىن يەكى پىسىپەر) بىنەماي پىتىويست بىيارى بكتات بق بۇون بە<sup>۱</sup>  
مامۆستاي باخچا وە ئەو بىنەمايانه جىبەجى بکرىن بىن لادان و سەربېچى وە ھەر مامۆستايىك  
بەو مەرجانە كرايە مامۆستاي باخچە پىش چۈونى بق باخچە پىتىويسته خولى تايىيت بە باخچە<sup>۲</sup>  
بىيىنى.

گلر بەپىوه بەرى كانى باخچەكان دەرچوانى زانکىز - بهشى پەروەردە بن لە ھەرىبو پەگەز وە بق  
ھاندانى دەرچوانى زانکىز پىتىويسته يارمەتى (مادى و معنەوى) بدرىن تا بىنە مامۆستاي  
باخچە.

گلر بەرددوام خولى سووبەخش بکرىتەوە بق مامۆستایانى باخچە لە ئاستىكدا كە بتوانن تۈزۈنەوە  
(بحث) ئى تىبا پىشكەش بىكەن.

گلر مامۆستايان ئاشنا بکرىن بە گشت سەرچاوه و ھەر كۆرانكارىيەك لە بوارى پەروەردەدا لە پىنگەي  
يونسېفەوە كە لە دەرەوەي وولات دەست دەكەون و كاريان پى دەكرىت ، وە بەرددوام سوود  
لە شارەزايان و پىسىپەرانى بوارى پەروەردەو فىيركىرىن و رىنگىرىت لە كايىرە ناوخۆيىە كان لە  
زانکۆكان بە ئەنجام دانى كۆپۈ سىعىنار.

گلر ئامادەكىرىنى كتىيخانەي پر لە سەرچاوه كتىب و كۇۋارى رەنگار رەنگ لە گشت باخچە كاندا.  
گلر كەسانى شارەزاو بە توانا بىنېردىرىتە دەرەوەي وولات بق سوود وەرگىرن لە سىستىمى باخچە كانى  
وولاتە پىشكەوت تۈۋەكان.

گلر مامۆستايانى باخچا و مامۆستايانى پۆلى يەكەم پىتىويسته لە نىوانياندا پەيوەندى تەواو ھەبىت و  
دېدەنى يەكتىر بىكەن .. لە ھەمان كات پىتىويسته منالانى قۇناغى تەمەيدى لە گەل مەندا ئى پۆلى  
يەكەمدا پەيوەندىيان ھەبىت و دېدەنى يەكتىر بىكەن.

گلر فەرمانبەران و چاودىران و كارگۇزاران لە باخچە كاندا پىنگەيان پى نەدرىت جىكە لەو كارانەي كە  
بە پىئى ناونىشانە كانيان بۆيان بىيارى كراوه نەھىلدەرىت ھېچ كارتىكى تىلەگەل مەندا ئەنجام  
بىدەن.

گلر بايەخدان بە ئەنجومەنى باوکان و دايىكان و مامۆستايان ، سالانە چەند جارىك كۆپيان بق  
بىگىرىت و كەسانى شارەزاش لە بوارى پەروەردەدا مىۋاندارىتى بکرىن.

پٽکخراوه کانی ژنان و ئافره تان و پٽکخراوه کانی سهربه په رو هر ده کردنی مندالان شاره زا بکرین له بايه خ و گرنگی قوناغى باخچه هى ساوايان و سووديش له بعون و له توانا كانيان و هريگيريت.

دهولمى باخچه کان کاتزميرى پٽدانه زياد بکریت و بهلام و بکریت مندالان بعو پٽله ماله وه بمیتننه وه تا بتوانن له گهل كه سوکاري اندابچنه دهره وه بق دیده نى كردن و سهربدان.

داواکارى پياچونه وه پٽگرامه کانی باخچه بن و بخرينه ئىرلىكولينه وه توئىزىنه وه له داراشتنه وهيدا سوود له بەرنامه و پٽگرامى باخچه وولاتانى پىشىكە و تۇو و هريگيريت ئەم داوابه کارى جدى و به پەلەي دەۋىت.

پٽکه کانی وانه ووتنه وه له باخچه کاندا بەرلاھ كردن و نمونه وه بکرینه كوردى.

بیتاقەي هەلسەنگاندى منالانى باخچه کارى پى بکریت و بکریتە كوردى.

كارمەندى تەندروستى بە ناونيشانى (ممرضة) بق هەر باخچە يەك دابنرى و فايلى پىزىشكى تايىبەت بق هەر مندالىك دروست بکریت و پشكنىنى تايىبەت بە چاۋ ئەنجام بدرىت پىش تۆمار كردنى هەر مندالىك له باخچە دا.

بىنای باخچە ئەو مەرجانە تىدارابىت كە تايىبەتمەندە بە بىنای باخچە وەك يەك قات بىت و پليكانەي نېبىت و هۆلى تىدارابىت و ئۇورى پۇلە كانى گەورە بن و ئۇورى نۇوستان و ئان خواردىيان تىدارابىت و گۈپەپانى گەورە زەرى كېلىكە بىي بق دابىن كرابىت ، لە پۇلە كاندا حەوزى لم و حەوزى شۇوشەي ماسى و ئىنجانەي گۈل و قەفەنلى بالندەي جوانى و گىاندار بە خىتكىرىنيان تىدارابىت و بە ئەندازە يەكى زۇد ئاودەستى پاك و خاۋىن و شويىنى دەستشىردن و ئاۋ خواردى وەيان بق دابىن كرابىت.

لە گۈپەپانى باخچە کاندا شويىنى لېخورىن (تراي) هەر بە شىۋاوازە گۈپەپانى تراي ئۇتۇمۇپىيل هېلىكارى بکریت تا مندالان فېرى لېخورىن و شىۋاوزى پەپىنە وه ما تۇوچۇ كردن بکرین بە و پايسكىيە سىتايىانە لە باخچە کاندا هەن وە دەشتواتانىت سوود له شاره زايى پۇلۇسى هاتۇوچۇ و هرگىریت.

زۇد پىتىويستە لە باخچە دا حانروتى ئازاد مەبىت تا مندال خۇرى بچىت ئۇوهى دەيكىرىت هەلىگىرىت و پارە كەي دانىت ، ئەم مامەلە كردنە سەرەتايىيە والە مندال دەكتە كە گەورە بۇو دەستپاك بىت و دوور بىت لە فېلىكارى.

به پیزان .....

دیاره له بواری یاری یه کانی مندالان با خچه دا گه لیک خواستمان هه یه

له پیش همو شتیکه وه خزرک و گرمی و پوناکی پاشان کرده است و ئو پیدا ویستیانه که یاری و چالاکیان پی نجام ئدرین ﴿ په چاوی جور و ژماره پیویست بکرت ﴾ .

وهک پایسکیلی سی تایه و نامیری یاری جمناستیک و یاری خلیسکیتیه و په تپه تین و نامیری میکانتو رو ته سجل و کاسیتی تومار کراوی دهنگه جیاوازه کان و سلایدات و نامیری توقه رهید ... فیدیو هروهها تهیل و نامیری موسیقا بق فیزیوونی ثیقاع .

که رهسته کانی بازدان و پیامه لکه پان و دروستکردنی چهندین ( مهتابات ) له حوشه قوتا بخانه دا بق مه شفکردن وه دانانی کاتژمیر له پوله کانداو نامیری کیشان و پیوان و دانانی تله فزیون بق مندالان و ( نومای متحرک ) و کمبیوتەر به شیوه ساده ، جگه له دابینکردنی که رهسته بقیه کردن و وینه کیشان و مکعبات و شه شپالو یاری یه تخته بی و پلاستیکیه کان .

گرنگی دان به سه فرهی په روهرد بی .

به پیزان .....

بق به دوادچوون و سه په رشتی پاسته و خوئی گشت کاره کارگیپی و هونه ریه کانی با خچه کان پیشنياز ده کهین له دیوانی و هزاره تی په روهرد ﴿ به پیوه بېریتی یه کی گشتی با خچه ساوایان ﴾ دابمه زریت له که سانی شاره زلو پسپور له بواری په روهرد و ده رونناسیدا کادری تاییهت به با خچه کان بیاری بکن بق کارکردن له و به پیوه بېرایه تیه دا وه پاشان له هر به پیوه بېریتی یه گشتی یه کانی پاریزگا کاندا ﴿ به پیوه بېریتی با خچه ساوایان ﴾ دابمه زریت تا گشت کاره کانی با خچه کان له پیکه یانه وه ئنجام بدریت و هنگاوی پیویست بق به دوادچوون هلکرت .

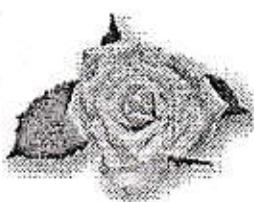
به پیزان .....

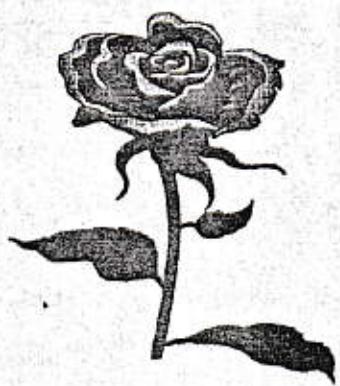
له کوتایی راپورت که ماندا جاریکی تریش و هبیرتان ده هینینه وه ده لیتین :

با خچه جوریک نی یه له قوتا بخانه ..... قۆناغی با خچه با یه خیکی نیجگار گرنگی هیه له سه ر که سییه تی تاک و له قۆناغه کانی تر کاریگه ری زیاتره له سه رئاییندە مرۆف .

بەو میوایه بتوانین باره و گەشە کردن و تازه گەری هنگاوش بنتین .

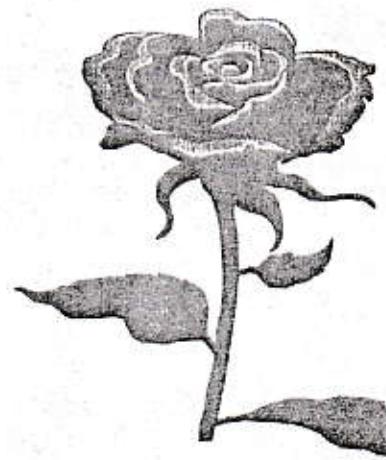
ھەرسە رگە و تووین





بلاکی دوانا وہندی

وسہ رہ تابی



ناشکرایه لای هدموو رۆشتپیریک که (بدرنامه) ناوەردکی پەرەردەو تاکە ھۆیەتى لە جى بىچى كىدەن و هيئانە دى تامانجە كائىدا وەك گەشە و پىنگە ياندى تىداوى تاک و بنياتسان و چاکىرىن و راستكىرىندەوەي رەفتارە كاتى لە پىتىا دروستكىرىنى ھاونىشتمانى نوبى ئەوتۇڭ كە كۆمىدەل دەيدۈيت و پىرى رازى بىت ، بدرنامەيدەك لەم جۆرە گشت چالاکى يە كانى پەرەردە و فىزكىرىن دەگىرىتەوە كە بنيات نانى ئەم جۆرە ھاونىشتمانى يە دىنېتە دى لە پىتىا بنيات نان و بەرەو پىتىش بىرىنى نىشتماندا . ھەرچىندە بدرنامەي پەرەردەبى لە ھەر كۆمىدەلگە و لاتىك دا بىندە بە فەلسەفە سىاسەتى پەرەردەبى ئەو دەولەتەو بەلام بە گشتى ئەو بدرنامەيدە لە چىند قۇناغىتىكدا خۆى دەبىنېتەوە :-

يە كە مىيان دارشتن و بنيات نانە و دووه مىيان ئەنجام دان و جىتىپەجى كىدەن و سى يە مىيان ھەلسەنگاندە و چوارە مىيان پەرە پىتىانە ، بە شىۋىيە ئەو بدرمانىيە بەرەدەوام و بە پىرى پىتىویست و پەرەسەندىنى كۆمىدەل لە گۇزاندا دەبىت ، لە گەدل ئەمە دا كە ھەر قۇناغىتىك لەو قۇناغانەي دەست نىشان كراوه بايدىخ و گىرنگى خۆى ھەدەيە ، بەلام قۇناغى يە كەم و دووم لە ھەدمويان بە ترسناكتۇ گىنگەر دەزەمېردرىت . ئەگەر بىنەماكىنى بنياتنانى بدرنامەي پەرەردەبى لە ھەر وولاتىك دا بە كارى سەرەكى بنياتسان و پاراستىنى كۆمىدەل دابىنرىت ئەوا هيئانە دى ئەو خواست و تاواتە لە جىتىپەجى كىدەن و ئەنجام دانى ئەو بدرنامەيد خۆى دەبىنېتەوە كە دەگۇيىتە ئەستۆي ماموستایان كە پەرەو دىارن (المىرى) بە پىلەي يە كەم .

كەوابۇ ئەگر بدرنامە پەرەردەبى چىند رېتك پىتىك و سەركەوتتو بۇ بەلام كەسىتك نەبۇو لەو ئاستىدا بۆ جى بىچى كىدەن و ئەنجام دانى ، ئەوا ھەدموو كارە كان بن بىدست دەبن ھەولە كائىش بە فيۋ دەچن . لىزەدە ئەلىتىن ، لە ھەدموو ئان و زەمانىتىك دا ماموستا بىندىمى سەركى يە لە تىداو و كەنلى بازىنى بدرنامەي خويىندەن و هيئانە دى تامانجە پەرەردەبى يە كان كە خواست و تاواتى كۆمىدەل و گشت لايدەن بە رپرسە كان بە تايىھەتى داولەت كە سوود مەندى يە كەم و دوايى يە ، كوردىستانىش وەك ھەدموو ولاتىكى ترى ئەم جىيەنە بە رنامەيدە كى پەرەردەبى گىرتۇتە بەر ئەگەر چى ئەو بدرنامەيدە لە دارشتن و بنياتنانى تىداوى دەستى خۆمان نى يە ، بەلام ئەنجام دانى كە بىندىمى سەرەكى بدرنامە كەيە لە ئەستۆي خۆمان و داسەلاتى حكومەتى ھەرىسى كوردىستان دايە ، چونكە بدرنامە كە بى جى بىچى كىدەن و ئەنجام دان وەك لاشىدە كى بى گيائە ، كەوابۇ دايىنەمۇي بدرنامەي پەرەردە ماموستايە كە دەتوانىتىچ بە چاك و ج بە خراب كارىكاتە سەر ئەو بدرنامەيدە ئەنجامە كە بىگۇرۇت ، چونكە چىند بدرنامە تەواو بى كەم كورى بىت كە ماموستا ھەبۇو يان نەبۇو بەلام لازى بۇو ئەو بدرنامەيدە فەشەل دىنېت و سەركەوتتو نايىت و بە پىتىچەوانە شەو ھەر راستە .

که دابوو هدر چی یه ک باس بکهین له سه رمامۆستا و کاری له سه ربه رنامه‌ی پهروهه‌ی هیشتا هر که مه بؤیه لیرهدا ده مانه‌وتیت تیشکیک بنه‌ینه سه نه لاینه که به گشتی میلاکی خویندنگاکان پیش دیئنی که به پئی ژماره‌یان و جوزی پسپوریان له خویندنگاکاندا ده گزین ، وله خویندنگاکانی نا و شار و خویندنگاکانی ده روی شار .

ید که مخویندنگاکانی ( ناهندی و دوانادندی تاماده‌ی ) یه کان :-

### ۱) خویندنگاکانی ناو شار :-

که نه مانیش دوو جوزن :

آ-ندو خویندنگاکانه‌ی که ده کدونه جه رگه‌ی شارده و تزیکه دهست و تاراده‌یه کی باش مامۆستای پسپوری جوزار جوزریان هدیه و کم مو کوریشیان نه گهر هه بیت که هه و به ناسانی چار نه کریت .

ب-ندو خویندنگاکانه‌ی که ده کدونه دوروبه‌ری شار و دوونن له ناو شارده و دوره دهستن ، نه م خویندنگایه هدمیشه نه نالیتنن به دهست کدمی مامۆستا و میلاکده و کدم کدم هدیه خزیان بدنه له قدره‌یان ، نه و کفسه‌ی که بؤیان ده چیت یان نزیکه مالی خزیدتی که نهوانده‌ش زور که من ، وهیان زوریان لیده کریت و ناچار ده بن ده چنه نه و خویندنگاکانه که زور جار چوونیسان مه رجی له گه‌لایه و له گه‌ل نه مانی مه رجه که نه دیش هواری لی هدلدستیت و سارد ده بیته‌وه له کاره‌که و داوای گواستنده ده اکت بز جدرگه‌ی شار

### ۲) خویندنگاکانی ده رووه‌ی شار :-

نه مانیش هر دوو جوزن :

آ-خویندنگا نزیکه کان که هاتوو چزیان بز ده کریت و هه ندیجار پیشان ده تریت مهیدانی تاقی کردنه و (حقل التجارب) چونکه به زوری ندو مامۆستایانه‌یان بز ده نیزین که ده رچووی تازه‌ن و بز چهند سالیک له دیدا ده مینیته‌وه و پاشان ده گریززیته‌وه بز ناو شار لدسر داوای خزیان ، به هر حال میلاکی نه م خویندنگاکانه له رووی ژماره‌ی مامۆستایانه‌وه تا راده‌یدک باشه به شیوه‌یه کی نه و تز که له هندیک خویندنگاکاندا ده بنه هری هد لناوسان که ناچار بدهش وانه‌یان له ناو خویندنگاکانی ناو شاردا پی تساوا ده کریت ، له بدر نه و نه ده خویندنگاکانه تا راده‌یدک باش گیو گرفتیان کمه تنهها له هندیک پسپوری دا ندیت که نه دیش زمانی تینگلیزی یه که بز ته گه‌ره‌ترین گیو گرفت له گشت خویندنگاکاندا به ناو شاریشده .

ب-خویندنگا دوره‌کان که ریگای هاتوو چزیان کدمه و مامۆستا ده بیت شهوانه مینیته‌وه ، نه م خویندنگاکانه مامۆستا زور کدم بز یان ده چیت وه نهوانه‌ی که بؤیان ده چن له هندیک پسپوری تایبەتین وله زمانی کوردی و عذری که ژماره‌یان زوره وه هندی جار کومه‌لایه‌تیش واته زوریه‌ی پسپوری یه کانی ترنی یه .

لدهر تهودی بق ووتنهوهی وانه زانستی يه کان متمانه ده گرتته سه ر مامؤستاکانی تر که پسپور نین لهو بواردا . يان پشت به مامؤستایانی سه رتایی ده بسته ده ده نیش ده چوو شهشی زانستیان تیندا نه بیت به لام ناچاری وا ده کات که زوریان لی بکریت و هدلسن به ووتنهوهی ته و ماددانه که هه مووان ده این نه بجامه که ده چون ده بیت وه ج کاریکی خراب ده کات لمه سه ر ثاستی زانستی خویند کاران و هینانه دی ثامانجه پهروه رده بی يه کان به گشتی .

نه گدر (میلاک) باش و تدواوی هاتوروه به توانا بیت هدر گیز خویند کاری باش و پر له پهروه رده زانست زانیاری به دهست ده بیت وه به پیچه دانده . هدر چنده میلاکی قوتا بخانه سه رتایی يه کان زور تدواوه و قوتا بخانه کان زوریده يان زیاد له پیتویست مامؤستای بق دابین کراوه و مامؤستا گدیشت ته دهور ترین گوند له کور دستاندا به لام به داخه ره تا تیستا حکومه تی هدریم و به تایبته تی و هزاره تی پهروه رده نه یتوانیوه که میلاکی تدواوه و گونجاو بق خویندنگا دواساوه ندی يه کان دابین بکات وه مامؤستای پسپوریان بق بنیریت بق پر کردنده و ندو بوشایی يانه که هه یه له خویندنگا کاندا به تایبته تی دهروه ری شار ، تدهنها ژماره یه کی زور کدم نه بیت .

ناهداوی میلاک به تایبته تی له هندی پسپوری دا کاریکی زور خراپی کرد چوته سه ر بهروه پیش بردنی پهروه رده خویندن وه نه گدر بدم شیوه یه چینیسته وه و چاره سه ری بق نه ده زریتده چند سالینکی تر نه بیت زوریده خویندنگا کان ده گایان دا بخهین و خویند کاره کان بی بش بکرین له خویندن ، لیزد اه هندیک له و هز کارانه دهست نیشان ته کدین که بق ته که ده کوری و نه بونی مامؤستای میلاک له خویندنگا کاندا به گشتی وه خویندنگا دووه کان به تایبته :-

۱) از زریبونی ژماره خویند کار له ناوجه جیا جیا کاندا و به تایبته تی لدم چند سالانه دوایی دا که ناوه دان کردنده وه گوند کان و گدرانده وه خدلکی بؤیان زوریبوو هه رودها ده رنده چوون و مانده وه خویند کار و خوھیشند وه بی شیوه یه کی زور به تایبته تی له پوله کوتایی یه کان ( شده و سی ) که تمهه بق ته هد لناسانیکی زور دیار له خویندنگا و پوله کاندا که ده بیت هز فراوان کردنی خویندنگا و زوریبونی پوله کان و ژماره وانه کان که ندو سا پیتویستی به مامؤستای زیاتر هدیه .

۲) که می مامؤستا پسپور به گشتی و به تایبته تی له هندی پسپوری دا وه ک زمانی ینگلیزی ، لای هه مووان ناشکرایه که ده گدریتده بق روکردنی زوریده زوری مامؤستای نه م پسپوری يه پهروه ریک خاره یانی يد کان ، که نه میش کاریکی خراپی کرد چوته سه ر ثاستی خویند کاران لمو زمانه دا .

۳) نه بونی کولیجی پهروه رده که بترا نیت هه مو سالیک مامؤستای پسپوره جیا جیا کان پی بگه یه نیت بق و هزاره تی پهروه رده و به پیش پیتویست دایان بهزرنیت که نه مه به يه کیک له هز گرنگه کانی که می مامؤستایان دا نه نریت له خویندنگا کاندا .

۴) ده چروانی کولیجه کانی تر نایاندیت دامدزین له و زاره‌تی پهروه‌رده به شیوه ماموستا ته گهر ناچار نهند له شوینی تر کاریان دهست نه کدویت، که نه مدهش ده گهربته و بق :-

آ- ماموستایه‌تی ندرکیکی گرانه و نهودی تاماده کراو و گونجاو نهیت بق نهو تیشه ناتوانیت زور خوی بدادات له قهروای .

ب- که می ده ماله ماموستا له چاو ده ماله فه رمانبه رانی و هزاره‌تله کانی تردا ته گهر به پیشی شیوه کاره که و پیویستیان به راورد بکریت و هه لس و که و تی ماموستا له خویندنگا کساندا و لسه نار خویند کاران دا دهیت که تدمه نیان تاراده یدک مندالی یدو همه مورو که س پیشی رازی نایت و نهود تاقدتی نی یه له گدیا .

ج- کاری ماموستایی راوستانی زور دخوازیت به تاییه‌تی له کاتی ده اوم له نار پوله کانادا که نه مده لده و زاره‌تیکی تردا به دی ناکریت .

د- ماموستایه‌تی بدره‌وام پیویستی بد خو تاماده کردن و نوی بروندوه هدیه، هدویش پیویستی به که سی خوی هدیه که بگرنجیت له گهبل تدم کاره‌دا .

ه- ماموستایه‌تی پیویستی به سنگی فراوان و هدنسه‌ی دریزه که همه مورو که س تدم سیفه‌تله تیا نی یه، تا بتوانیت بیته ماموستا .

۵) ده چروانی زانکز ته گهر دامدزین به ماموستا له نار شار دانانرین ، به لکو ده نیرین بق ده رهه‌ی شار و بد تاییه‌تی شوینه دوروه کان که نه مه تاییه‌تی خوی هدیه و هیچ هاندانیکی نی یه لدم روووه که نه ده چروانه وا لیبکات که بیته هیتلی ماموستایه‌تیه و چونکه:-

آ- له روی موچه که یانه و زور کمده هه روک خویان ده لیه . بهشی هاتوو چوکه بیان ناکات .

ب- نه بروتی شوینیک یان خانویدک که تدرخان کرابیت بق حدوانه‌هی ماموستا که نه بوته گیو گرفتیکی ناشکرا بق ماموستایان که ندک هه رخانویان نیه ، به لکو له زور ناوجدها ژوریشیان به کری ناده‌نی .

ج- نه گونجاندنی باری ده رونی ماموستا له گهبل باروو گوزه رانی ناچه که و ته ناهه خویندنگا کدهش ، جا نه گهر باره رامیاری یه که بیت یان بیتای خویندنگه که بیتکه له ههندی شویندا بق خوی ندن حدوانه‌هی ماموستا ناشیت . نه مانه واله ماموستا ته کات دوریکه ویته و له ماموستایه‌تی و بگهربت به شوین کاریکی تر ناسان و له بار .

۶) یه کیک له هز کانی تینکچوونی میلاک جینگیگ نه بروتی یهه تی به هزی زوری و در گرتی موله‌تی بسی مروچه یان دایکایدتی که که لیتی جدرگ برو کوتپر ده خدنه خویندنگا کانه وله ناکاردا گورزی گران له خوی ندن ددهن، که له زور بساردا ناتوانیت به تاسانی چاره‌سدر بکریه هت به تاییه‌تی موله‌تی

دایکایه‌تی که به هدمو دا برانیک و گرانه‌ویدک خویندنگاکه‌ی پی دشله‌قیت تا دیته‌وه سدر خوی ماوه‌ید کی دویتیانه‌منایه‌تده سدر خوی .

۷) کدم دامه‌زراندنی درچووانی (نیتر) بز پیشده ماموزتایه‌تی و هه لسانیان به کارو پیشه‌ی تر که پاره‌ی زیاتریان لی دهست ده که‌ویت وه ندم کارنکی خراپی هه‌ید له سدر میلاک به تایدبتی له خویندنگا دوره‌کان که ماموزتایانی می که‌متر بتوی ده‌چن .

۸) گردنه‌وهی بی سنتوری خویندنگا ، به بیدانانی نه‌خشدو پلان و لیکنولینه‌وه به تایبیه‌تی له هه‌ندیک گوندی دوره‌مدهش له پیتناو رازی کردنی داوای که‌سیک یان خه‌لکی گونده‌که به بی گوی دانه نه‌نجامه‌که‌ی که نیستا بزته گیرو گرفت له ریگای پهروه‌رده‌دابه هوی نه‌بوونی میلاک تیایاندا .

نه‌مانه به گشتی وايان کردووه که میلاکی ماموزتایان له خویندنگاکاندا کم و کورو لاواز بیت به تایبیه‌تی له خویندنگاگانی دره‌وهی شار ، له بدر نسدوه و وزارتی پهروه‌رده . به پالپشتی حکومه‌تی هدریمی کوردستان بدر پرسه له چاک کردن و ریکخستنه‌وهی ندو باره ناهه‌مواره که پهروه‌رده‌ی لیکه‌وتوروه سه‌باره‌ت به میلاکی ماموزتایان له خویندنگه کاندا به پیوه‌وه چوونی گیرو گرفته‌کان بزکه‌م کردتسه‌وه نه‌هیشتني له داهاتروودا نه‌مهش ماوه‌ی چهند سالیکی ده‌ویت نه‌گه‌ر به جدی کاري بز بکریت وه جارنکی تر خویندنگاکان بخه‌یندوه سدر ندو بارو دزخه‌ی کد به دلی هدمو لایدک بیت .

بز يه نیمه لیره‌دا بدو په‌ری دلسوزی بز حکومه‌تی هدریمی کوردستان و وزارتی پهروه‌رده و رولدکانی نهم کوردستانه ندم پیشنيازانه نه‌خه‌ینه به‌ردست به‌ر پرسانی حکومه‌تی هریم و وزارتی پهروه‌رده بز تاو و تی کردن و همولدان له پیتناو جی‌بجه‌جی کردنیدا :-

۱- کردنده‌وهی کولیجی په‌رده به گشت به‌شه کانیه‌وه له‌گدل دابن گردنی پیویستیه کانی به ماموزتای پسپزروی و تاقیگه بز به‌هیتز کردنی درچووانی ندو کولیژه و تاماده کردنیان له سدر بنده‌ماهید کی زانستی و په‌رده‌ی هاچه‌رخ کله‌گدل روته‌ی پیشکه‌وتني زانست و نه‌کنه‌لوزیای نهم سه‌ردمه‌دا بگرخیت .

۲- دانانی لیزنه‌ی تاییدت بز دانانی نه‌خشدو پلان و به دوا دا چوونی به‌رده‌وامی زقر بوونی ژماره‌ی خویندنگاکاران له ناچه جیاجیا کان تا بتوانریت به پیشی ندو زوربوونه‌وه پیشی پیویست خویندنگاکاران له‌به‌شه کانی کولیجی په‌رده و دریگیرین تا هارسنه‌نگی يدک هدیت له نیقان ژماره‌ی درچسوون بز دامه‌زراندنیان به ماموزتا وه پیویستی خویندنگاکان بدو ژماره‌یه .

۳- بونی هاوکاری ته‌واو له نیوان وزارتی په‌رده و وزارتی خویندنی بالا له پیتناو جی به‌جهی کردنی خالی دوودم به شیوه‌یه کی ریک و پیک .

۴- هاندانی درچووانی کولیژه کان به گشتی و به‌تایبیه‌تی کولیژی په‌رده بز دامه‌زراندنیان له بواری ماموزتایه‌تیدا نه‌ویش به زیاده کردنی موچه‌دو ده‌رماله‌یان که گه‌وره‌ترين گیرو گرفته له ریگای

دامدزراندنیاندا همروهها دابین کردن و تدرخان کردنسی شوینی حوانده بؤیان به تاییدتی له شوینه دوره کاندا .

۵- نه کردنده خویندنگا بی دانانی نه خشم پلان و لیکزیلینده و دابین کردنسی مامؤستایانی پسپز له ماده جیا جیا کان دا ته گهر به شیوه یه کی کاتیش بیت به تاییدتی له و شوینانه که دوره دستو هاتو چزیان کدمه و مامؤستای ناگاتی به ناسانی .

۶- متمانه کردن سدر کزمه لگهی پدرورده بی (الجمع التبوی) ئدویش به کۆکردنەوەی ژماره یەك لە خویندنگا الناوچه نزیک یە کە کاندا له خویندنگاید کی گەورە فە پۆل له و ناوچەیدا کە مامؤستایانی ھەممو خویندنگا کانی ندو ناوچەیه له خز بگرتتو هۆی ھاتو چزیان بۇ تدرخان ناسان بکریت يان بەشى ناوچىبى يان بۇ بکریتىدە بەمەش تەركىتکى زىز لە سدر پدرورده کەم دەکاتەوە و له لایه کى تریشەو ندو خویندنگاید نەك هەر لە رۇوی میلاکدە بدلکو له گشت رۇوە کانی ترو پىتاویستىنکانىشدا بە هېتسو توانتى دېیت .

۷- ھاندانى دەرچۈوانى كۆلىشە کان کە بچىنە ھيلى مامؤستايىتى و رازى بیت له شوينه دوره کان دابىرىت بە پىتىدانى پارچە زەوی يەك ھەر لە سەرتايى دامدزراندنیاندا تا بتوانىت خۆى پى بنیات ، بىتىت و دەخۈشكەرىش بیت بۇ کارکردن له بوارى مامؤستايىتىدا .

۸- دەريارەوانە بىتى (محاضرات) کە پىتىستە :-

ا- پارچە کە له کاتى خۆيدا خەرج بکریت .

ب- ئەو رېتەيدى کە دىيارى كراوه بق ووتىندەوە وانە بىتى زىيىت پاش گۈئى بىغىت و کارى پى نە كریت .

ج- پارچە وانە بىتى زىياد بکریت بۇ (۵) دینار بق قۇناغى ناوندگا و (۸) دینار بق قۇناغى ئاماھە بىي .

۹- دەريارە دەرمالدى مامؤستاييان بە تاییدتى ندو خویندنگا کانىدی كە لە گەرە كە دورە کانى شارن زىياد بکریت و جیاوازى ھەبىت لە گەل خویندنگا کانى ناو جەرگە شار و بە شیوه یەك بیت کە ھاندەرتىك بیت بق چۈنیان بۇ ندو خویندنگا کانىدی کە مامؤستايى بۇ ناچىت .

۱۰- ھەندىتىك جار كەم و كورى مىلاك لە كەمى ژمارە مامؤستادا نى يە بدلکو له لاوازى و بى هېتىز خودى مامؤستا خۇيايدى کە ئەمەش هۆى زۆرە ، دوورنى يە مامؤستا بە تەواوى پىنگە يىشتۇرۇ قاتى مادده کە نەبىت واتە كەم و كورە لە جىېبە جىتكىردن و تەنجام دانى كارە پدرورده بىدە كەيدا ، كە بەشىتىكى نە گەرتىدە بق بى توانلى زانكىز ، يان مامؤستا ناتوانىت و دىيان کاتى تەۋە ئى يە خۆى پى بىگە يەنیت و تاستى پدرورده بىي بەرز بکاتەوە ، چۈنكە بە زۆرى مامؤستاييان سەر قالى كارو پىشىدى تىن دوور لە پدرورده ، لە پىتىاو بىتىو خۆى و خىزانە كەدى دا ، كە ئە كاردا نەوە يە كى خراپى دروست كىردوو لە سدر تاستى زانستى مامؤستا ، بۇ يە ئەبىت ئەم لایەنە بە جدى و خىراپى كارى بۇ بکریت لە گەل بىرددەرام كەرنەوە خولى بە هېتىز كەن بۇ گشت مامؤستاييان بە تاییدتى مامؤستاييانى تازە دامدزاو .

۱۱-دهست نیشان کردنی ژماره‌یه کی باش له مامۆستایانی قوتا بخانه سەرتایی یە کان وە ( تەنسیب )  
کردنیان لە خویندنگا ناوەندی یە کان بسو پر کردنەوەی هەندەوانە کە توانایان بە سەردا تەشكىت وەك  
کۆمەلایەتی و زمانی ئىنگلىزى و زانستى پۇلى يەك.

### دۇوهم / قوتا بخانه سەرتایی کان :

ناتاسايى بورونى مىلاك لە قوتا بخانه سەرتایی یە کاندا دەگەرىتەوە بۇ :-

۱-گواستنەوەی مامۆستایان بە ( دەوام ) بە بىسانووی جىا جىا و بى رەچاو كردنی ياسا بۇ ھەندى شوين  
كە پىيىستىان پېيان نى يە و بۇ سالى دروايىن لە ھەمان شوين جىئىگىر دە كرىن .

۲-مۆلەتى بىتمووجىد كە بۇتە بار و بەرلۇشتىنى مامۆستا بۆشاپىيى جىيدىلىت و لە ھاتندرەيدا زىاد دروست  
نەكەت لە قوتا بخانە كەدا.

۳-پەيرەو كردنی مۆلەتى دايىكايدىتى كە ئىستا بە پېنى ياسا كارى پى دە كرى .

۴-دابرانى مامۆستا لە كارى مامۆستايەتى و واز ھېستان لەر كارە بە بىسانووی دوورى شويندەكانيان و  
روو كردنە ھەندەران.

۵-رازى بۇونى رەگىزى نىتىر بۇ دامىز زازدن لە پىشدەي مامۆستايەتى دا وە بە تىايىسىتى لە شوينە  
دودرە كان بە بىسانووی نالەبارى ئابورى يەوە .

۶-دهست تىيەرەدانى كار بە دەستانى مىرى و لايدە سىياسى يە کان لە كارە كانى بەشى مىلاك بە تايىھەتى  
، تەمەش واي كردووە ۋەوانە كە خۆيان بى پاشت و ھەزار تەزانن و كەسيان نى يە ، سەر بىكەن بە  
ھەممو دەرگايىك بۇناسان كردنی كارە كانيان

۷-كەم بۇونى دىاردەي خاند نشىنى بە ھۆى نالەبارى ئابورى و كەمى مۇوچىدى مانگانى خاند نشىنى  
و نەدانى مۇوچە كەيان لە كاتى خۆيىدا .

۸-بەرددەم گۈزىنى شوينى مامۆستا كە بۇي دانراوە ر ناچىت و بە فەرمانى دوودم و سىيەم شوينە كەدى  
بە پىيى خواتىت و دەزامىندى خۆى بىزىندە گۈزىت ، ئەگەر چى لەر شوينە تازىيەدا پىيىستىان پېنى نەبىت

۹-ۋەك لە خالە كانى ( ۲۲ ) و ( ۲۳ ) ئامازە مانپىندا كە مۆلەتى دايىكايدىتى و بىي مۇوچە ھۆكىارن بسو ئالۆز  
بورونى مىلاك لە قوتا بخانەدا ، بە پىيىستى دەزانىن تەم ئامارە لاي خواردۇ بىخەينە بەر دەستان بۇ ۋەھى  
لاتان ئاشكرايت كارىگەرى تە دوو دىاردە يە پېيە وەچ كارىتكى كردوتە سەر ناتاسايى مىلاك .

نهم نامارهی خواروه هینی (۵) سالی رابووردوو پیشان نهدات:

ن	سالی خویندن	موچه	نامه	کوی کشتی
۱	۱۹۹۷-۱۹۹۶	۵۸۵	۴۳۰	۱۰۱۵
۲	۱۹۹۸-۱۹۹۷	۵۷۸	۴۵۰	۱۰۲۸
۳	۱۹۹۹-۱۹۹۸	۶۱۸	۲۱۰	۸۲۸
۴	۲۰۰۰-۱۹۹۹	۳۰۵	۴۳۶	۷۴۱
۵	۲۰۰۱-۲۰۰۰	۳۵۲	۵۵۵	۹۰۷

سالی خویندن (۲۰۰۱-۲۰۰۲) و تا کسانی ناماده کردنی نهم راپورت (۶۲۰) مژلدتی بیمورچمهو دایکایه‌تیمان هدیه.

گدر به ووردی سه‌رخنی کوی سالاته ندو دوو مژلدته بدهین ، بزمان دهرده کدویت مهولدت هرچندنه سالاته ماموستا دامه‌زرنیت هه‌مروی ده‌چیته خانه‌ی پرکردنوهی ندو بزشایی یانه که دروست دهیت ، که‌وابوو سوود لدو دامه‌زراندنه ورنده‌گیاره وله پیتویست و لیزه‌وه دیاره دیارده وانه بیزی (محاضرات) دروست دهیت و سالاته روو له زیاد بروونه .

تیشه ناتوانین بلین دیارده زیاده له ماموستا شتیکی تازه‌یده و لدم سدرده‌مددا دروست بوروه ، به‌لکو هدر هه‌بوروه - بدلام بدم شیوه‌یده ی تیستا بدو فراوانی یه هدرگیز ندیسراوه .

لیزه‌دا لیزنه‌که‌مان بز چاره‌سر کردنی ندو گیرو گرفتاندی که دیته رنگای لیزنه‌ی میلاک له قوتاگانه سدره‌تابیی یه کاندا نهم پیشنيازاندی خواروه ندختاهه روو وه بسرای تیشه تاراده‌یده کی باش چاره‌سری به‌شیوه‌له کیشه کان ده‌کات :-

۱-دامه‌زراندنه ماموستا به پیشی پیتویست و بز ندو شوینانه بیت که پیتویستیان پی یه وه به پیشی پلاتیک که له رنگه‌ی سدردانی مه‌یدانی یدوه دابریزرتیت و بد هاوکاری یه کدی سدرپه‌رشتیاری په‌روه‌رده‌یی لیزنه‌ی میلاک . وره‌چاری ریزه‌ی تاوجه‌یی بکریت.

۲-ورگرتنی خویندکاران له په‌یانگاکاندا به هوندره جوانه‌کانیش وه به پیشی پیتویست و ندو پلاته بیت که له خالی یه کدم دا ناماژه‌مان پتداره .

۳-هدر خویندکارنک له په‌یانگاید کی په‌روه‌رده‌یدا وره‌گیرا به پیتویستی ندزانین که به‌لینتیکی دارایی (تعهد مالی) به شیوه‌یکی رسمی لیزه‌ریگیریت که:-

۴-به لایدنی کدمده بز ماره (۳) سی سال دوازه‌هی خزمه‌تی په‌روه‌رده بکات به شیوه‌ی ماموستا وه لدنارچه دوره‌کان .

ب-دوای دامه زراندن بقی نهیت تامارهی (۳) سال بعد سر نهبات لدو شوینده که بقی دانراوه داوای گواستنده بکات .

۴- ته و ماموتایدی که (۳) سال خویندنی به سر برد بقی هدیت داوای گواستنده بکات و مهرج نی یه که همه رهیت بگوازیته و به لکو رهچاوی یا سای پیویست بونی بکریت بقی ته و شوینده که داوای ده کات ته مدهش به خالیک له خاله کانی فورمی دامه زراندا ناماژه پی بدریت .

۵- دلخانی کاتی دیاری کراو بق دامه زراندن و گواستنده ماموتایان به مدرجی پیش دست پنکردنی سالی خویندنی تازه بیت .

۶- له کاتی دامه زراندن و گواستنده ماموتایاندا برای سدرپه رشتیارانی پهروه ردیی ناچه که رهچاو بکریت .

۷- کدم کردنده زیاده ماموتایان و زری قوتاییان له پوله کاندا به کردنده قوتا بخانه نسوی له شارو شاروچکه کاندا که ته مدهش دهیت هری بدرز گردنده ناستی پهروه ردیی و زانستی قوتاییان .

۸- دیاردهی (دهام) ای هاموتا هدرگیز له قوتا بخانه کاندا پهیروه نه کریت ته نها بق وانه کانی ( ورزش ، هوندر ، تینگلیزی ) نهیت ، تدویش له رینگهی سدرپه رشتیاریتی پهروه ردیی و چالاکی قوتا بخانه کان و ورزشی یده وه ته مدهش ته نها یدک جار تازه بکریتده ته گدر پیویست بتو .

۹- موله تی بی مسونچه بق مارهی دوو سال بیت و له کاتی گدرانه و دا ماموتا پهیوندی به خویی سدرتایی یهوده بکات بق ته وی به پی ای پیویست دامه زریتده .

۱۰- موله تی دایکایدی که ورگیرا به پیش پیویست بگدریتده بق قوتا بخانه کدی وه مارهی ساله که ش ته او بکات و دارای پچراندنی موله ته که نه کات .

۱۱- دابران له کاری ماموتایی بز مساوهی (۱-۲) سال بیت و له گدرانه و دا بق سه رکار به برباری ته بخومه نی وزیران و وزیری پهروه ردیه بیت ، وه ته گدر دابرانه که له مارهی دوو سال زیاتر برو چاکتر واشه به پیشهی ماموتایدی تی دانه دامه زریتده .

۱۲- به دست نیشانکردنی رادهی بدرزی مانگانهی خانه نشینی زیاتر له وی که نیستا کاری پی ده کریت ، دهیت هری ته وی که زر له ماموتایان که خاره خزمه تیکی زورن خویان خانه نشین بکهن ، که ته مدهش دهیت هری کدم کردنده زیاده له ماموتایان و گیرانه وی بربیکی باش پاره بخ حکومه تی هدریم بق رون کردنده وی زیاتر وه ثاشنا برون به ( میلاک ) ای قوتا بخانه و خویندنگا کانی هدریم له له ژمارهی ماموتا و فرمانبه ران کارگوزاران و ژمارهی قوتا بخانه و خویندنگا و ژمارهی قوتاییان و خویندن کاران پهند خشته یدک ته خیته رون بق لینکز لینده و له لایدن به ریسانی پهروه ردیه و تهندامانی لیزنهی بالای کونگرای پهروه ردیی تاوه کر برباری راست و گونجاوی لدسر بدهن بق چاکردن و ریکخستنی ( میلاک ) ای قوتا بخانه و خویندنگا کانی هدریمی کور دستان .

ژماره‌ی ماموستایان له خویندگاکانی پاریزگاکانی هدریم دا

( ناوهدنی ، دواناوهندی ، ناماوهنی )

کوی گشتی	پاریزگای هدولیر / رائید و قهلاذری				پاریزگای کدرکوک				پاریزگای سلیمانی			
	من	من	نیز	من	من	من	نیز	من	من	من	نیز	
۴۳۱۲	۹۳	۲۲۳		۱۶۶	۱۴۵		۴۰۷	۳۴۰	۱۵۷۵	۱۲۵۲		
۴۳۱۲	۳۲۶			۲۱۱			۷۴۷		۲۹۲۸			

ژماره‌ی ماموستایان له قوتا بخانه‌کانی پاریزگاکانی هدریم دا

( قوتا بخانه سه‌رتایی یه‌کان )

کوی گشتی	پاریزگای هدولیر / رائید و قهلاذری				پاریزگای کدرکوک				پاریزگای سلیمانی			
	من	من	نیز	من	من	من	نیز	من	من	من	نیز	
۱۵۶۷۶	۵۸۰	۹۵۴		۵۵۲	۵۶۳		۹۸۸	۱۹۳۳	۶۷۷۸	۳۲۲۸		
۱۵۶۷۶	۱۵۳۴			۱۱۱۵			۷۹۲۱		۱۰۱۰			

ژماره‌ی ماموستایان له خویندانگاکانی پاریزگاکانی هه‌ریم دا  
به‌گوییره‌ی پسپوری یان (ناوه‌ندی، دواناوه‌ندی، ئاماده‌یی)

کۆنی گشتى	دانيه و قەلادزى	پاریزگاى ھەولىر/ کۆنە	پاریزگاى كەركوك	پاریزگاى سلیمانى	پسپورى
٧٠٩	٥٤	٤٧	١١٦	٤٩٢	زمانى كوردى
٨٧٠	٥٤	٤٥	١٢٤	٦٤٧	زمانى عەرەبى
٢٠١	٢٢	١٩	٦٣	١٩٦	زمانى فەيئەكلىزى
٢٥٣	١٧	٢٥	٧٩	١٢٢	مېزۇو
٢٤٦	١٦	٢٨	٦٩	١٢٢	جوڭراپيا
١٥١	١٨	٢١	٤٥	٧٧	ئابورى
٤١٧	٢٤	٢٥	٧٧	٢٨١	بېرىڭانى
٢٢٤	٢٩	١٧	٥٧	٢٢١	قىزىيا
٣١٠	١٧	١٧	٤٩	٢٢٧	كىيمىا
٢٧٩	٢٢	٢٥	٤٣	١٨٨	زېتىدە وەر زانى
١١٠	٩	٨	٩	٨٤	ئامار
٤٣	٣	٢		٢٨	دەرۈون زانى
٦٢	-	٦	٨	٤٨	ھۇنەر
٧٥	٦	١٦	١٨	٣٥	وەرزش
٣	-	-		٣	مالدارى
٨٠	١٣	-		٦٧	كۆمەل ناسى
٣٤	١١	-		٢٣	كارىچىرى
٦	١	-		٥	فەلسەدقە
٤٩	٨	-		٤١	كىشتىو كال
٤٣١٢	٢٢٦	٣١١	٧٤٧	٢٩٢٨	كۆنی گشتى

**میلاکی فەرمانبەران و کارمەندان لە خویندگاکانى ھەریم ( ناوهندى ، دواناوهندى ، ناماھەنی )**

تىبىنى	كۆي گشتى	خویندگاکانى رانىه	خویندگاکانى ھەولىز / كۆيە	خویندگاکانى كەركوك	خویندگاکانى سەليمانى	پىشە
١٢٦٦	٨٧	١٢٢	-	١٢٤	٩٢٢	نۇسەر
٣٩	١	-	-	-	٢٨	يارىددەرى تاقىگە
٨	-	-	-	-	٨	لىپرسارى كىتبخانە
٣٦	٣	-	-	-	٣٣	ئەيتىرىارى
١٢١٨	١٤٥	١١٢	-	٣٢١	٦٤٠	كارگۈزار
٣٩٠	١٩	٦٦	-	١٣٢	١٧٢	پاسداۋان
٧٣	٣	١	-	-	٦٩	باخداۋان
٣٠٣٠	٢٥٨	٣٠١	-	٥٧٧	١٨٩٤	كۆي گشتى

**میلاکى فەرمانبەران و کارمەندان لە قوتا بخانە كانى ھەریم ( قوتا بخانە سەرەتايىن يەكەن )**

تىبىنى	كۆي گشتى	قوتابخانە كانى رانىه	قوتابخانە كانى ھەولىز / كۆيە	قوتابخانە كانى كەركوك	قوتابخانە كانى سەليمانى	پىشە
١٤١٦	٨٦	١٦٨	-	٣٦	١١٢٦	نۇسەر
٢	-	-	-	-	٢	يارىددەرى تاقىگە
-	-	-	-	-	-	لىپرسارى كىتبخانە
١١	-	-	-	-	١١	ئەيتىرىارى
٣٩٠٩	٧٣٧	٦٥٥	٤٣٢	٢٠٨٥	-	كارگۈزار
١٠٢٠	٤٩	٣٩٧	١٨٨	٢٨٦	-	پاسداۋان
٩٨	٣	٦	٢	٨٧	-	باخداۋان
٦٤٥٦	٨٧٥	١٢٢٦	٦٥٨	٣٦٩٧	-	كۆي گشتى

ژماره‌ی قوتا بخانه و خویندنگا و ژماره‌ی قوتابیان و خوینندکاران له پاریزگاکانی هه‌ریم دا

کوئی گشتی	رانیمو پشدمر	پاریزگای هولندر/ کوئیه	پاریزگای کهرکوك	پاریزگای سلیمانی	بایهت
۱۴۵۶	۲۰۸	۱۵۴	۴۱	۶۸۳	ژماره‌ی قوتا بخانه سمرتایی یه‌کان
۲۶۹۳۲۸	۶۰۰۷۷	۱۳۷۴۲	۰۰۶۰۳	۱۴۴۳۶۶	ژماره‌ی قوتابیان
۳۰۶	۴۰	۲۶	۰۶	۱۸۱	ژماره‌ی خویندنگاکان
۱۲۷۰۶	۱۶۷۳۴	۰۶۷۶	۲۴۰۸۸	۸۰۷۴۸	ژماره‌ی خوینندکاران

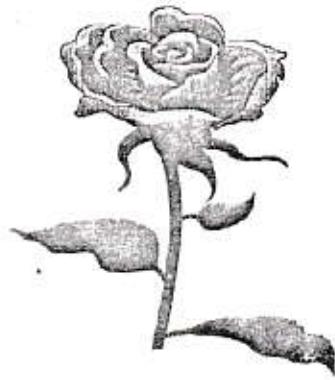
ژماره‌ی ماموستا کانی (ودره) له خویندنگاکانی پاریزگای سلیمانی

تیبیتی	کوئی گشتی	ژماره‌ی فهرمانبهر (چاکه‌رهو)		ژماره‌ی ماموستا	
		می	نیز	می	نیز
	۴۲۶	۱۵۰	۲۶	۱۸۴	۶۶
	۴۲۶	۱۷۶		۲۰۰	

لهم خشته‌یدا بوق مان دهرده‌که اویت که، ژماره‌ی ماموستایان و فهرمانبهران (نیز) له ورهشی خویندنگاکاندا نزور که متره له ژماره‌ی (می) که ئامه‌یش ئه‌گاه‌ریت، وه بوق ئهو هوکارانه‌ی کله پاپورت‌هه که‌دا دهست نیشان کراوه.

هه‌روه‌ها ناریکیه ک به‌دی ئه‌کریت له ژماره‌ی ماموستا و فهرمانبهرانی ورهش له دابه‌شکردنیان به‌سهر خویندنگاکاندا، هه‌ندی خویندنگا زیاتر له (۳۰) ماموستا و فهرمانبهری بوق دانراوه، بـلام به پیچوانه‌وه هه‌ندی خویندنگا که متر له (۲۰) ماموستا و

فدرمانبئری بۆ دانراوه له کاتیکدا که ئەبیت دابەشکردنیان به شیوه‌یهکی یەکسان بیت له هەموو خویندنگاکاندا ، وەئەمەش ھۆکارەکەی ئاشکرايە له لای پەروەردە .  
له کۆتايى دا دەلیین ، ھېچ کاریک نى يە هەرچەندە سادەو ساکارىش بیت له سەرتاوه  
بەکەم و كورى بیت به تايىبەتى كارىكى وەك چاکىرىن و رىكخستنى ( مىلاك ) ئى خویندنگاو  
قوتابخانە كان کە گرنگترین بەشى بەرنامهى پەروەردەيى يە و بەنەماي جىبە جى كردن و  
ئەنجامدانيەتى بەتايىبەتى له كوردستانى وىراندا ، کە دەبیت چەند کارو خۇ ھيلاك كردى  
بويىت تا بەتەواوى بچەسپىت و جىڭاي باوەرۇ مەمانەي گشت لايەك بیت له هەموو  
رۇويەکەوە . بەراستى كارىكى ئاسان نى يە ، بەلام بە ھەولۇ و تواناي هەمووان بە كارھىنانى  
بىرۇ راي دلسۈزانى ئەم بوارە وە پشتگىرە . حکومەتى هەریمى كوردستان و لايەنە  
سياسىيە كانا دەتوانزىت زۇرىبەي زۇرى ئەم كەم و كوريانە ئى كەلەبەرەم وەزارەتى  
پەروەردە دا هەيدە لە ماوهىەكى كەم دانەھىلىرىت وە بە تەواوى بەرنامهى پەروەردەيى کە  
شايىستەي نەوهى كورد و دوا رۇزى كوردستان بیت هەموو ناوجەكانى كوردستان دا سەقام  
گير بیت . لە پىنناو ھىنانە دى ئامانجە پەروەردەيى يەكان کە بەنەماي دامەزراىندى كۆمىل و  
پاراستى حکومەتى هەریمى كوردستان .

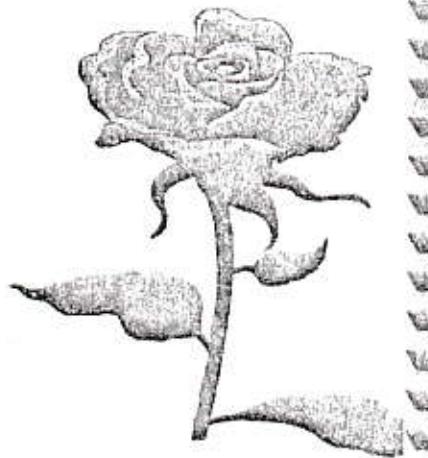


تەنسىق لە گەل

پىكىخراوە كان

وېرپارى (٩٨٦)

شانو و بەرە و گەنجىنە كان



## هاریکاری لەگەل ریکخراوه کان و بپیارى ٩٨٦

بەشى پەيوەندىيە کان بق يەكەم جار بە فەرمانى وەزارى ژمارە (٤٣٦٦) لە (١٩٩٨/١٠/٢٢) دامەزرا وەك بەشىك لە بەرپۇھە بە رايەتى گشتى پرۆگرام و نەخشە كىشان، كە تەنها ئەركى ئەو بۇو ئىش و كارى پەيوەندىدار بە ریکخراوه کانى (UN) جى بەجى بکات لە چوارچىۋە ئى بپیارى ٩٨٦ و هەروەرە ماوکارى و پەيوەندى لەگەل ریکخراوه خېرخوازە کان واتە (NGO) کان پېتىك بخات.

بەلام دواتر بە شەكە ھەندى ئىش و كارى دىكەشى خraiە ئەستتوو وەك پەيوەندى كىردىن بە دامودە زگا كانى دىكەي سەر بە پەروەردە و بەرپۇھە بە رايەتىيە گشتى يە كانى پەروەردە سليمانى و كەركوك و هەولىر (كۆيە). وە هەروەما جى بەجى كىردى زقىبەي ئەو ئىش و كارانەي كە پەيوەندى ھەيە بە وەزارەتە كانى دىكەي حکومەتى ھەرتىمى كوردىستان. دواتر بە فەرمانى وەزارى ژمارە (٢٢٥) لە (٢٠٠٠/١٢/٩) ھۆبەي بپیارى ٩٨٦ دامەزرا و لكتىندا بە بەشى پەيوەندىيە کان و بەشە كەش لە (ھېكىل تنظيمى) وەزارەت لە بەرپۇھە بە رايەتى گشتى پرۆگرام و نەخشە كىشان بچىراو پاستە و خۇ بە بەرپۇھەن ((وەزىرى پەروەردە و بريكارى وەزارەت)) دوھ بەسترىيە وە سەرەپاي ئەركە كانى پېشىرى خقى، ئەم ئەركانەي خوارەوەشى خraiە ئەستق:

١. تارتىئى كىردىنى بە رەنامەي فەيسە كانى بپیارى ٩٨٦ ئى تايىەت بە پەروەردە و پۆلتىن كىردىيان لە دۆسى و (CD) و دىسکى تايىەتدا.

٢. بە دواچۇونى پرۆژە پېشىنياز كراوه کان بق نازانسى كانى (UN) و ریکخراوه (NGO) کان.

٣. كۆكىرنەوە و يەك خستنى داواكارىيە كانى گشت بەرپۇھە بەرە گشتى يە كانى سەر بە وەزارەت و پېشىكەش كىردىيان بە ریکخراوى پەيوەندىدار بق جى بەجى كىردىيان.

٤. بەشدارى كىردىن لە دانانى پلانى تايىەت بە وەزارەت و شى كىردىن وەي ووردە كارى داواكارىيە كان بق بە رەنامە كانى داماتووى بپیارى ٩٨٦.

بەرددە ئام لەگەل ھەموو ئەو ریکخراوانەي كە پرۆژە يان بق وەزارەتى پەروەردە ئەنجام داوه جاچ ریکخراوى سەر بە نازانسى كانى (UN) بن ياخود ریکخراوه مەرقۇ دۆستە خېرخوازە کان يان ھەر كەسايەتى يەكى خېرخواز پرۆژە يەكى بق پەروەردە ئەنجام دابى زقىبەي ھەرە نىدى لە پېتىكەي بەشى پەيوەندىيە كانەوە بۇوە و هەروەما ھەر داواكارىيە كى پەروەدە كان بق ئەم ریکخراوانە كە كرابىت دىسان ھەر لە پېتىكەي ئەم بەشەوە بەرپى كراوه.

لىزەدا پېيوىستە ئەم ۋوونكىردىن وەيەش بخېينە پۇو: وەزارەتى پەروەردە تەنها لەگەل (٢) ریکخراوى (UN) دا ھەلسوكەوت دەكەت كە ئەوانىش (ھابىتات، يونسکو، يونسېيەف) ن كە بەشىكى ئىشە كانىيان پەيوەندىدارە بە پەروەردە و ریکخراوى يوتوكى لە سەرپۈرى ھەمووييانە وەي بق ھارىكارى و بە دواچۇون و راپەراندىنى ئىشە كان لە نىتىوانىياندا بەم جۆرەي خوارەوە:

## ۱. ریکخراوی هابیتات (UNCHS) :-

هه لادهستنی به نجامدانی کاری دروستکردن و چاکردنده وهی هه مهو بیناو دام و ده زگای په رو در دهیں دیان: قوتا بخانه‌ی (۴) پقی و (۶) پقی و خانوی ماموستا و (۱۲) پقی و باخچه‌ی ساولایان و بهشی نای خقیبی و هولی خویندنگه و سهنته‌ری دابه‌شکردن و بینای سه په رشتیاریتی و گنجینه و سهنته‌ری تاقیکردنده و هولی داخراوی و هریش و ... هند. نه م ریکخراوه تا فهیسی (۵) کاری تعمیراتی نهده کرد به لام له فهیسی (۵) و بهدواوه هاوشنانی دروست کردن هه مهو نیشیکی تعمیرات که خرابیته به رنامه‌یه وه جی به جی کرد ووه. هه رودها له کاری دروست کردندا تا فهیسی (۶) که ل و په ل نیداره‌ی خویندنگای دابین نهده کرد به لام له و فهیسی و بهدواوه که لوپه ل نیداره‌شی خستوتنه به رنامه‌ی خویه وه. ئه توانین بلین هه تا فهیسی (۵) هه مهو جی به جی کراوه و فهیسی (۶ و ۷ و ۸) بهشیکی زقدی جی به جی کراوه و که میکیشی له زیز جی به جی کردنده ایه. به لام فهیسی (۹ و ۱۰) ته نوا پلانی بق دانراوه و هیشتا ره زامه‌ندی بق و هرنمگیراوه، بهم شیوه‌یه خواره وه:<sup>(\*)</sup>

### ۱. خشته‌ی زماره (۱/۱)

### ۲. ریکخراوی هابیتات

### ۳. زماره‌ی نه و پروزانه‌ی تا نیستا جی به جی کراون و به ریزدی ۱۰۰٪ ته واکراون به پی فدیساکان:

ز	فهیس	سلیمانی	گردگون				هدویز (کویه)				گسو
			دوست کردن	چاکردنده	دوست کردن	چاکردنده	دوست کردن	چاکردنده	دوست کردن	چاکردنده	
-	یان	۲۰	-	-	-	۱۱	-	-	-	-	-
۱	دوو	۱۶	۱	۱۴	-	۱	-	-	-	-	۲۲
-	سن	۲۸	-	۱	-	۱	-	-	-	-	۲۹
-	چوار	۲۷	-	۶	-	۶	-	-	-	-	۳۳
۲۰	پیش	۱۴	۱۸	۵	۲	۲	-	-	-	-	۱۹
۲۵	شش	۱۵	۱۹	۴	۶	۶	-	-	-	-	۲۵
-	حیوت	-	-	-	-	-	-	-	-	-	۱
-	ههشت	-	-	-	-	-	-	-	-	-	۲
۴۶	کوی گتنس	۱۲۰	۲۸	۴۱	۸	۱۲	-	-	-	-	۱۷۳

۱. سه بارهت بهم خشته‌ی زانیاری پیویست به ناو و جوهر و شون و پارهی تهرخانکراو و ناوی کزمبهانیای بدلینده و رفیزی دهست به کاربون و رفیزی کوتای و برواری و درگرفتن پردازه که لیستن و ورده کاریمان ههیه ههار بفریزدک ههندونه بیت ئه توانی زانیاری تهواو و هربگریت لعلان.

خشنده‌ی زماره (۱ / ب)

ریکاروی هابیتات

زماره‌ی نه و پرپر زانه‌ی تا نیستا جن به جن کراون و به ریزه‌ی ۱۰۰٪ ته واوکراون به پنی جوهر کانیان:

کو	همولبر (کویه)	کمرکون	سلیمانی	جوهر پروژه	ز
۸۷	۵	۱۷	۶۵	دروست گردنی خویندنگای (۴) پولی + خانوی ماموستا	۱
۲۸	۰	۶	۱۷	دروست گردنی خویندنگای (۶) پولی + خانوی ماموستا	۲
۱	-	۱	-	دروست گردنی خویندنگای (۹) پولی + خانوی ماموستا	۳
۳۷	۲	۹	۲۶	دروست گردنی خویندنگای (۱۲) پولی	۴
۲	-	-	۲	دروست گردنی خویندنگای (۱۲) پولی فونه‌ی	۵
۴	-	۱	۳	دروست گردنی با خچه‌ی ساوایان	۶
۶	-	۴	۲	دروست گردنی بهشی ناخوبی خویندنگا	۷
۶	-	۲	۴	دروست گردنی، هوائی خویندنگا	۸
۲	-	۱	۱	دروست گردنی بینای جوهر اوجوهری پهروهدادی	۹
۱۳	-	۳	۱۰	چاک گردندوهی خویندنگای سره‌نای	۱۰
۲۹	-	۰	۲۴	چاک گردندوهی خویندنگای ناوه‌ندی و دواناوه‌ندی	۱۱
۴	-	-	۴	چاک گردندوهی بینای جوهر اوجوهری پهروهداد	۱۲
۲۱۹	۱۲	۴۹	۱۰۸	کوی گشتی	

خشنده‌ی زماره (۱ / ا)

ریکاروی هابیتات

زماره‌ی نه و پرپر زانه‌ی له‌زیر ته واویوون دان به پنی فهیسه کان:

کو	همولبر (کویه)	کمرکون				سلیمانی				فهیس	ز
		دروست گزدن	چاک گردندوه								
-	۱۱	-	۱	-	۱	-	-	۹	شم	۱	
۴۹	۷	-	۱	۱۲	۱	۳۷	۵	حدوت	۲		
۲	۰	-	۰	-	-	۲	-	۵۶	هاشت	۳	
۵۱	۲۳	-	۲	۱۲	۲	۳۹	۱۴	کوی گشتی			

- خشندهٔ رُمَاره (۲ / ب) ..... (ریکخراوی هابیتات)
- رُمَاره‌ی نه و پرپُرَانه‌ی لَهْزِیر نه نجامد انداز به پنی جوزه‌کانیان:

کو	هدوله (کویه)	کدرگون	سلیمانی	جوزی پروژه	ز
۸	-	-	۸	دروست گردنی خویندنگای (۴) پوکی + خانووی ماموستا	۱
۴	۲	-	۲	دروست گردنی خویندنگای (۶) پوکی + خانووی ماموستا	۲
۶	۲	۱	۳	دروست گردنی خویندنگای (۱۲) پوکی	۳
۳	۲	۱	-	دروست گردنی بهشی ناخویی خویندنگاران	۴
۲	۱	-	۱	دروست گردنی بینای جوزه‌جوزی پهروزه‌دهی	۵
۳۱	-	۱۱	۲۰	چاک‌گردنده‌وهی خویندنگای سره‌تای	۶
۱۹	-	۱	۱۸	چاک‌گردنده‌وهی خویندنگای ناوه‌ندی و دواناوه‌ندی	۷
۱	-	-	۱	چاک‌گردنده‌وهی بینای جوزه‌جوزی پهروزه‌ده	۸
۷۴	۲	۱۴	۵۳	کوی گشتی	

- خشندهٔ (۲ / ا) ..... (ریکخراوی هابیتات)
- رُمَاره‌ی نه و پرپُرَانه‌ی لَهْزِیر پلان دان:

کو	هدوله (کویه)	کدرگون		سلیمانی		فیس	ز
		دروست گردن	چاک‌گردنده	دروست گردن	چاک‌گردنده		
۱	۰۹	-	-	-	۱۰	۱	۴۴
۱۰	۱۱۳	-	-	۵	۳۴	۱۰	۷۹
۶۲	۸۵	-	-	۱۵	۲۲	۴۷	۶۳
۷۸	۲۵۲	-	-	۲۰	۷۱	۵۸	۱۸۶
							کوی گشتی

- خشندهٔ رُمَاره (۳ / ب) ..... (ریکخراوی هابیتات)
- رُمَاره‌ی نه و پرپُرَانه‌ی که لَهْزِیر پلان دان به پنی جوزه‌کانیان:

کو	هدوله (کویه)	کدرگون	سلیمانی	جوزی پروژه	ز
۱۰۷	-	۲۲	۷۵	دروست گردنی خویندنگای (۴) پوکی + خانووی ماموستا	۱
۴۱	-	۱	۲۲	دروست گردنی خویندنگای (۶) پوکی + خانووی ماموستا	۲
۴۰	-	۷	۲۲	دروست گردنی خویندنگای (۱۲) پوکی	۳
۱	-	-	۱	دروست گردنی خویندنگای (۱۸) پوکی	۴
۱۳	-	۴	۹	دروست گردنی خانو بو ماموستا	۵
۱۹	-	۶	۱۳	دروست گردنی باچجه‌ی ساوایان	۶
۵	-	۱	۴	دروست گردنی بهشی ناخویی خویندنگاران	۷
۱	-	-	۱	دروست گردنی هوکی خویندنگا	۸
۳۰	-	۱۲	۱۸	دروست گردنی بینای جوزه‌جوزی پهروزه‌دهی	۹
۵۲	-	۱۶	۳۹	چاک‌گردنده‌وهی خویندنگای سره‌تای	۱۰
۲۱	-	۶	۱۵	چاک‌گردنده‌وهی خویندنگای ناوه‌ندی و دواناوه‌ندی	۱۱
۴	-	-	۴	چاک‌گردنده‌وهی بینای جوزه‌جوزی پهروزه‌ده	۱۲
۲۲۵	-	۹۱	۲۴۴	کوی گشتی	

## ۲. ریکخراوی یونسکو:

تایبەته بە قۆناغى خويىندى ناوهندى و ئامادەيى و پېشەيى و پەيمانگەكان.

ئەم پەتكخراوه ھەلساوية بە دابىن كردنى زۇرىيە پەيداوىستىيە كانى خويىندىن بىق ئەم قۆناغانە وەك قەرتاسىيە، كەل و پەلى ئىدارە، رەحلە تەختەپەش، كردىنەوە خول، كەل و پەلى چاپ، كەل و پەلى تاقىگە، كتىب بىق پەرتوكخانەكان، ئامىرى كۆمپىوتەر، ئامىرى فۆتۆكۆپى، ئامىرى چاپ، ئۆتۆمبىيل، موھلىدەي كارەبا، مېرە، ئىرکۈنىدىشىن، كەلپەلە وەرزىشى، كەلپەلى ھونەرى، كەلپەلى مۆسىقى، كەلپەلى خويىندىنگە پېشەيىەكان. ھەروەها تا فەيسى (۳) ژمارەيەك خويىندىنگەي (۶) پۇلى و (۱۲) پۇلى نەفۇنەيى دروست كردووە و ژمارەيەكى زۇرتىرى خويىندىنگەشى چاكرىدقەۋە وەك لەم خىشىتەيە خوارەوەدا دەردەكەۋىت:

• خىشىتەي ژمارە (۴)

• ریکخراوی یونسکو

• ژمارەي پىرۇزەكەنلى بىنناسازى كە تا ئىيىستا جىيەجى كراون بە رېزەي ۱۰۰٪:

كىتو	ھەولىر (گۈزىيە)		كەركۈك		سلېغانى		فەليس	ذ
	جاڭىرىدىنەوە	دروست كردىن	جاڭىرىدىنەوە	دروست كردىن	جاڭىرىدىنەوە	دروست كردىن		
۲۸	-	۲	-	۱۲	-	۲۴	-	يەك
۹	۵	۲	-	۲	۱	۲	۴	دۇو
۱۰	۳	۴	-	-	۱	۶	۲	ئىسىن
۱	-	۱	-	-	-	-	-	چوار
۵۸	۸	۱۰	-	۱۵	۲	۲۲	۶	كۆي گىشتى

• خىشىتەي ژمارە (۵)

• ریکخراوی یونسکو

• خولى راھىيىنان / قۆناغى ناوهندى و دواناوهندى

ژمارەي بەشدار بۇوان	ژمارەي خول	پارىزىك	ذ
۱۲۳۶	۷	سلېغانى	۱
۷۱۳	۱۱	كەركۈك	۲
۲۴۶	۱۰	ھەولىر(گۈزىيە)	۳
۲۹۵	۲۸	كۆي گىشتى	

### ۳. ریکخراوی یونسیف:-

سروشتی نه م پیکخراوه تایبته به منال، هر له قوانغی با خچه ساوايان و سره تایي تا نه وجه وانان. نه م پیکخراوه هلسماوه بدبین کردني زوربهی پیداویستیه کانی با خچه کانی ساوايان و قوتايانه سره تایي کان ودک: (قرتاسیه، کهل و پهلى قوتايانه، میز، کورسی، دلاب، کومبار، صوپا، پهحله، صبوره ... هند).

هروهها دابین کردني زوربهی کهل و پهله و ئامير و پیداویستی ودک کومپیوتەر، پقنىو، فۇتۇكۆپى، ئاميرى چاپ، چاپخانەی گەورە، موھلىدەي کارەبا، ئۆتۈمىزىل، پاص، ود هەروهها چاکىرىدە وەئى ژمارەيەكى زورى بىنای باخچە ساوايان و قوتايانه سره تایي و دامودەزگاي پەروهەردىيەي وەك لەم خشتانەي خوارەودا دەردە كەۋىت:

#### • خشتهی (۶)

#### • ریکخراوی یونسیف

• ژمارەي نەو پەروۋازانەي تا نىيستا جىن بە جىن گراون و بە رېزىدى ۱۰۰٪ لە بوارى بىنا سازىدا

كۆ	ھەولىر (كۆيە)		گەركوك		سلیمانى		فەيس	ز
	درؤست گردن	چاڭىرىدەنەوە	درؤست گردن	چاڭىرىدەنەوە	درؤست گردن	چاڭىرىدەنەوە		
۲۲	-	۵	-	-	-	۱۷	-	يەك
۳۲	-	-	-	-	-	۳۴	-	دوو
۵۶	-	۱	-	۱۸	-	۳۷	-	سەن
۶	-	۶	-	-	-	-	-	چوار
۳۵	-	-	-	۱۰	-	۲۵	-	شەش
۲۱	-	۲	-	۲	-	۱۶	-	حەوت
-	۱	-	۱	-	-	-	-	ھەشت
۱۷۲	۱	۱۴	۱	۲۱	-	۱۲۷	-	كۆي گىشى

#### • خشتهی (۷)

#### • ریکخراوی یونسیف

• ژمارەي نەو پەروۋازانەي تا نىيستا لە ئىير نەنجامىدان دان لە بوارى بىنا سازىدا:

كۆ	ھەولىر (كۆيە)		گەركوك		سلیمانى		فەيس	ز
	درؤست گردن	چاڭىرىدەنەوە	درؤست گردن	چاڭىرىدەنەوە	درؤست گردن	چاڭىرىدەنەوە		
۶	۶	-	-	۲	۱	-	۵	حەوت
۱	-	۱	-	-	-	-	-	ھەشت
۲	۶	۱	-	۲	۱	-	۵	كۆي گىشى

- خشته‌ی زماره (۸)
- ریکخراوی یونسیف
- خولن راهینان / قوناغی سه‌ردتایی:

ذ.	پاریزگا	زماره‌ی خول	زماره‌ی بهشدار بوجوان
۱	سلیمانی	۲۵	۴۸۶۶
۲	کدرکوت	۱۰	۹۲۹
۳	هولیز(کوئه)	۴	۱۲۱
	گوئی گشتی	۴۹	۵۹۶

- خشته‌ی زماره (۹)
- دروست کردن راهله تا نیستا:

ذ.	ناوی پیکخراو	کوئی گشتی	سالی ۲۰۰۱	سالی ۲۰۰۰	سالی ۱۹۹۹	سالی ۱۹۹۸	سالی ۱۹۹۷	سالی ۱۹۹۵
۱	یونسکو	۲۵۶۸۰	-	۵۵۰۰	۵۶۹۰	۱۳۷۹۰	۷۰۰	
۲	یونسیف	۰۵۲۰۱	۴۲۶۶۶	۱۲۵۲۵	-	-	-	
۳	NGO	۱۰۶۰	-	-	-	-	۱۵۶۰	
	گوئی گشتی	۸۲۴۴۱	۴۲۶۶۶	۱۸۰۴۵	۵۶۹۰	۱۳۷۹۰	۲۲۶۰	

نه‌مه و بیجگه له هاوكاری کردنی به‌ردنه‌وامی په روهدره له بواری چالاکی جوراوجوری ودک:

(۱) مسح تعليمي.

(۲) به‌رنامه‌ی التعليم للجميع.

(۳) خولی جوراوجور بوق مامؤستا و کارمه‌ندانی و هزاره‌ت ودک: خولی ئیداری ، وانه ووتنه‌وه ، کۆمپیوته‌ر، ئامار ... هتد.

(۴) چاپ کردنی مستلزماتی امتحانی و سجلاتی إحصاء و كتىبى ماشه‌كانى مىنال.

\* خشته‌ی زماره (۱۰) \*

\* لیستی نُوتومبیل و ماتوری هاتوو بُو و وزارت تاکو نیستا:

نام	نام	نام	نام	نام	نام	نام	نام	نام	نام	نام	نام	نام	نام	نام	نام	نام	نام		
پونسیف	پاس نیسان مودیل ۲۰۰۰ ۲۲ مقدم	۱۱	-	-	۲	۴	۸	-											
پونسیف	لاندکروز (توبوتا هایلوکس ) ۴WD مودیل ۴۰۰۰	۴	۲	-	۱	-	۱	-											
پونسیف	پیکاب دبل کابینه / توبوتا مودیل ۱۹۹۸ ۴WD	۷	۱	۱	-	۲	۱	۲											
پونسیف	داپتا ۲،۵ طن / مودیل ۱۹۹۹ ۲WD	۶	-	-	۱	۱	۲	۲											
پونسیف	لاندکروز نیسان بترول	۱	۱	-	-	-	-	-											
پونسیف	نُوری قاثو مودیل ۲۰۰۰	۲	-	-	-	-	۱	۱											
پونسیف	ماتوز (اسایکل ) / جُوزی یاماها مودیل ۱۹۹۸	۱۱	-	۱	۱	۲	۶	۱											
پونسکو	لاندکروز نیسان بترول ۴WD مودیل ۱۹۹۱	۴	۲	-	-	-	-	۱											
پونسکو	پیکاب دبل کابینه / نیسان مودیل ۱۹۹۸ ۴WD	۲	-	۱	-	-	۱	۱											
پونسکو	پیکاب / مودیل ۱۹۹۸ ۴WD	۱۰	-	-	-	۱	۱	-											
پونسکو	لوری سکانیا مودیل ۲۰۰۰	۱	-	-	-	۱	-	-											
پونسکو	پاس نیسان بترول مودیل (۲۰۰۰ ۲۶ مقدم )	۱۲	-	-	-	-	۱	-											
کُزی گشتی		۳۰	۶	۲	۰	۱۱	۲۲	۸											

ریکخراوه خیرخوازه (NGO) گان:-

پیویسته بُولی خیرخواری و مرؤف دوستی ریکخراوه (NGO) گان

به شیوه‌یه کی کورت بخهینه به رچاو له بواری په روهد دا. به تایبیهت له دوای پاپه پین زماره‌یه کی نقد پیکخراوى خیرخواز بیویان کرده نُیره وهك (SCF , KLA , KRA ) ، شیلتهر ، فرانس لیبرتی ، که نیسه‌ی دانیمارکی ، نیکر ، نیکویلیبهر ، شنه بای یابانی ، C هوله‌ندی ، نُوفدا ، KRO ، D.C. 4Rs ، T.D.C. ، NPA ، یا بانی ، KSC ای کوردستان ، اغاثه‌ی نیسلامی ، ریچ ، رابیته‌ی نیسلامی کورد ، شبیبه‌ی اسلامی کورد ... هتد).

که هه موو نه و شنانه‌ی بُیان نه نجامداوین تعمار کراوه ورهنگه کاتنیکی نُری بوئ بُق خویندن وهی يهك به يه كيان به لام نه تواني به خالانه چالاکی يه كانيان کورت بکه‌ینه وهی:

(۱) دابین کردنی بریک کهل و په لی خویندنگه.

(۲) پینمايی تهندروستی و کوتان و چاویلکه‌ی پزیشكی بُق قوتابيان.

(۳) دهست گرتني قوتابيي ههژاره‌کان به جلوبه‌رگ و خوارك ... هتد.

(۴) کردن وهی خولی جزر و جزری وهك: پینمايی مين ، کومپیوتهر ، رسما ، موسیقا بُق مامۆستاييان و خولی هاوينه بُق قوتابيان.

(۵) دروست کردن و چاککردن وهی قوتابخانه و خویندنگه وهك لـه م خشته‌یه خواره وهدا دهده‌که‌ويت.

• خشنده‌ی زماره (۱۱)

- زماره‌ی ندو پرپر آنده‌ی تا نیستا لەلایەن ریکخراوه NGO کان نەنجام دراوە بۇ پەرودردە.

گسو	ھەولىر (کۆيە)		كىركوك		سليمانى		گسو
	عروست كوردن	چاڭكىرىدىنۋە	عروست كوردن	چاڭكىرىدىنۋە	عروست كوردن	چاڭكىرىدىنۋە	
	جاك	جاك	جاك	جاك	جاك	جاك	
٦٢	٣٦٥	١٥	٧٨	٢١	١٣٦	٢٧	٢٠١
٤٢٨		٤٣		١٥٧		٢٢٨	

• خشنده‌ی زماره (۱۲)

- خوانى راھىستان / قۇناغى سەرەتايى ، ئاودانلى و دوازاۋندىيەكان )

- ریکخراوه (NGO) کان

زماره‌ی بەشدار بۇوان	زماره‌ی خول	پارىزىگى	ز
٣٧٦٩	٤٣		١ سليمانى
٢٦٠٧	٢٧		٢ كىركوك
٧٥٠	٢٨		٣ ھەولىر(کۆيە)
٧١٢٦	٩٧		٤ كۆيى گىشى

ئەم ریکخراوانە نیستا زماره‌يەكى كەميان ماوهتەوە ليئە بەتايسەتى دواى كارەساتى (٢١ ئاب) و مائتەكايىھەوە بەرنامە ئەوت بەرانبەر بە خۇراك رقىيەيان پوشتن و ئەھاتنەوە.

ئەمەو بىيىجىگە لە چەند خېرخوازىنىكى گەلەكەمان و چەند كەسانىتىكى نىشتمان پەروەر و سەرکردە تا نیستا چەند پرۆژەيەكىان بۇ ئەنجام داۋىن و ئاودەكانىيان بەرپىز و سۈپاسەوە لە وەزارەت تۆمار كراوه. بەرپىزان پەنگە لاي رقىيە ئەرمان ئەم زمارانە جىيىگە ئەطمح ئەبن و هەبى بلى ئا نیستا بەرانبەر ئەم كاولكارييە ئەرمان دەرسان دوچارى ھاتووە پىزە ئاودەدانلىرىنەوە وەك پىتىيەت نىيە.

پاستە بەلام وەزارەتى پەروەرددە ئاتواتى زىاتر لەوە بىرى ئەرخان كراوه لەدەرمىمە ئەرفەيسىك بەرنامە ئەرخان كراوه قراۋانىتى دايىتى، چونكە بودجە كەمان سىنۇوردارە و لە ھەندى فەيسىك بەرنامە كاتى ٩٨٦ سەرەپاي كەمى پارە ئەرخانكراو بۇ پەروەرددە ھېشىتا بىرىكىش پارە ئەرخانكراوه بۇ وەزارەتى پوشنبىرى و وەزارەتى كاروبارى كۆمەلە ئەنەنلىكى ئەرخان ئەرخان كراوه ئەرمان بۇ رەوايى داواكائىيان كە لەپىتكە ئەرمان بەرپىزە ئەرخانكراو بۇ پەرپەنلىكى ئەرمان بۇ رەوايى كىرىدۇتە سەر بودجە كەمان.

## کیش‌کان

نم پیکخراوه به ریزانه (به تایپه‌تی ستافی نیره‌یان) در تغییان نه کردوده له هاوكاری له گهله و هزاره‌تی پهروه‌رده به لام هیشتا هندی کیشه و ته‌گره هه به که بوقه هقی دواکه‌وتن و به‌نه‌نjam نه‌گه‌یشتنی هندی پرژه، که هندی له هوكاره‌کان ده‌گه‌پیته‌وه بوق سیستمی میکانیزمی نیش و کاره‌کان و هندی‌کی دیکه‌یان بوق نه‌تم نه‌لله زیادانه‌ی پوتین و هندی‌کیشیان ده‌گه‌پیته‌وه بوق خومان: به‌کورتی نه‌توانین کیشه‌کان بهم خالانه چربکه‌ینه‌وه:

۱. ده‌ستکاری کردنی بودجه‌ی ته‌رخانکراو بومان که هندی جار سی تا چوار جار بودجه‌که‌مان گزراوه به‌پی‌ی هلکشان و داکشانی پاره‌ی نه‌وت ناچارکراوین به‌رnamه کانمان بگوین و هندی جار همان بودجه له نیوان ده‌سه‌لاته ناخوییه‌کان و پیکخراوه‌کاندا گزراون، بوق نمونه به‌رnamه‌ی فهیسی (۱۰) ای په‌روه‌ده له و هزاره‌تی هاوكاری (۹) ملیون دولار دانراوه که هابیتات جی‌به‌جی‌ی بکات به‌لام یونتوکی پای گه‌یاندوده که ته‌نها (۱) ملیونه.

۲. نه‌بوونی (ده‌سه‌لات و صلاحیه‌ت)ی پیویست له‌لایه‌ن پیکخراوه‌کان که بوق بچووکترین کردار پیویسته هه‌ولیر و به‌غدا و نایرقبی و پاریس و نیویورک په‌زامه‌ند بن.

۳. گرانی نرخ و خرایی جوری هندی پیتاویستی به‌رانبه‌ر به بازایی نیره، به‌لام ناتوانن لیره بیکن چونکه پاره‌که‌ی کاش کومپونیت نیبه و نه‌نترناثناله.

۴. یان نه‌م که‌ل و په‌لانه‌ی که ده‌بیهینن جوری ده‌گمه‌نه و پارچه‌ی یه‌ده‌گی لیره نیبه و زوو په‌کی ده‌که‌وی.

۵. پوتین و ته‌عقیداتی سیستمی کاره‌که و گوئ نه‌دانه نرخی (کات) وای کردوده که هندی پرژه له فهیسی (۱) دا برپاری بوق دراوه به‌لام تاکو نیستا ته‌واو نه‌بووه و هک کارگه‌ی طباشیری بازیان. یان دواکه‌وتني پرژه‌کان به‌هوی دوباره‌کردن‌وهی (تصمیم و دیزاین) له‌لایه‌ن ده‌سته‌ی T.B.S. و سه‌رله‌نوی چیک کردن‌وهی پرژه‌له‌کان که ناشکرا دیاره نه‌ندازیاری که‌م نه‌زموون نه‌نjamیان داوه و سه‌ره‌پای نه‌م دواکه‌وتنه‌ش ناته‌واوی بیناکه و درز و داته‌پین و په‌نگه له دواپرژدا کاره‌ساتی گه‌وره‌شی لی‌بکه‌ویته‌وه و هک خویندنگه‌ی ۱۲ پولی ڈاراوه، ۱۲ پولی هله‌بجه‌ی تازه، ۶ پولی بوسکین، ۴ پولی قرخ ... هتد.

۶) جوره ناته‌باییه‌کی دیار له‌نیوان پیکخراوه‌کان، بوق نمونه تا فهیسی (۳) یونسکو نیشی بینا و ته‌عمیراتی ده‌کرد زور به‌پیکوپیکی، به‌لام دوای نه‌وه لی‌ی سه‌ندرایه‌وه و درا به هابیتات. هابیتاتیش سه‌ره‌پای نیشه‌کانی خوی که ناوه‌دانکردن‌وهی و هک خانوو بوق ناواره، پیگاویان، ناو و ناوه‌برق و مجاری، نه‌خوشخانه، پرد، فیتینه‌ری، کلینک، قه‌سابخانه، حمام شعبی، سوق عصری، پرژه‌ی گه‌یاندنی ناو بوق مزروعات، حوض تغطیس‌ی ناژه‌ل، مجمع دواشر ... هتد. که‌واته دره‌نگ فریاده‌که‌وی. و هچنده‌ها جار ووتويانه که فريا ناکه‌وین.

پیکخراوی یونسیف داومان لی کردووه که کاری بیناسازیمان بق ئەنجام بدت ، به لام و لامیان ئەوه ببووه که ستافه کهيان (ستافى هندسى) سنتورداره و ناتوانن له ژماره يەکى (زقر محدود) زیاتر هېچ بکەن. كەچى پیکخراوی یونسکۆ ئامادە باشى دەرىپىوه به لام نايدەنلى ، هەرچەندە تا ئىستاش کارى بیناسازى بق خويىندى بالا دەكات.

٧) كىشەي زەۋى: پىرۇزەمان ھەيە ھەموو شىئىكى تەواوه به لام زەۋى نىيە ، ناچار دەيدەينە شويىنىكى . دىكە ياخود لەناو گۈرەپانى خويىندىنگە يەك ئەنجامى دەدەين كە ئەوهش دەبىتە ھۆى نەھىشتىنى شويىنى يارى و چالاکى خويىندىنگە كان. بەھەمان شىئە ھەندى گوند ھەيە خەلکە كەي ئامادە نىيە زەۋى بېھەخشىت بق خويىندىنگە .

٨) كىشەي مقاول: وەك (٤) قوتاپخانە كەي (زىوەر ، ژىن ، ئاشتى ، چوارتا) كە لەنیوان مقاول و ھابىتاتدا كىشە دروست ببووه و وا دوو سالە خويىندىكارە كانغان زەرەرمەند بۇون و هېچ پىگا نەما نەيگىرنە بەر و چارەمان پى نەكرا.

٩) كىشەي دابەشكىرىنى ئىشەكان: بق نەمۇونە بق دروست كىرىدى بىنای ھەر دام و دەزگايەك كە ھابىتات جىيەجىي دەكەت به لام بق دابىن كىرىدى كەل و پەل پىكخراویتىكى دىكە جىيەجىي دەكەت ئىنجا ئەگەر بىناكە باخچەي ساوايان بىت يان قوتاپخانە سەرەتايى ئەوا ناچارىن بىخەينە سەر بەرنامەي یونسیف وە ئەگەر بق ناوهندى و پېشەي يان قسم داخلى بىت ئەوا ئەدرىتەوە یونسکۆ تا ئەنجام دەدرى ئەتىيەنلى زۇرى دەۋىت.

١٠) كىشەي بىنا داگىركراؤەكان لەلايەن خەلک و ئاوارەكانەوە ، كە زۇرى پىيويستىمان بەم بىنايانە ھەيە و زۇرىيەيان خراونەتە بەرنامەي فەيسەكانەوە بق چاڭكىرىنى دەزگەنلىكەن و چەندىن جار پەيوەندىمان كردووه بەلايەنى بەرپرس بق چۆل كىرىدىان ، به لام تا ئىستا هېچ ئەنجامىتىكى نەبۇوه.

١١) نەبۇونى ئامارىتىكى تەواو بق بىنای خويىندىنگە كان و سەرژەمىرى گوندەكان و كەمۇكىرى لە لىستى داواكراؤەكانى پەروەردەكان و جىيگۈرۈكىي پىرۇزەكان واي كردووه پىرۇزەكان وەك پىيويست لەشويىنى لەشويىنى پىيويست ئەنجام نەدرى و مافى ھەندى گوند و شويىن بە تەواوى نەدرى.

١٢) گۈئى نەدانى پىكخراوەكان بەتاپبەتى (NGO) كان بە شويىنى دروستكىرىدى پىرۇزەكان و پەزامەندى ناچارىمان لەسەريان ھەرچەندە شويىنى پىيويست تىر ھەيە لە شويچانەي كە تىايىدا دروست كراوه وەك: كەوانەدۆل/شارباڻىر ، دېلىزە/قەرەدەخ ، قىرخ/چەم چمال.

١٣) ئامادەنەبۇونى هېچ لايەنكە بە پېشاندانى لىپرسراویتى بەرامبەر بە پىرۇزەكان: وەك لېزەنەي بالا بە ئاشكرا لە نوسراوە كانىاندا دەلىن لىپرسراویتى دەگەپىتەوە بق ھابىتات چونكە خىزى (اشراف و تىمىمىم) كردووه. ھەروەها T.B.S. كە تىمىمىم كردووه به لام اشرافى نەكىردووه. سەبارەت بە

ئەندازىيارانى پەروەردەش (تصميم و اشرافيان) نەكىدوووه ، كەواتە ئەوانىش بەرپرس نىن ، نازانىن  
ئەگەر دواپۇز (خوانەكىدە) يەكىك لەو بىيىنایانە داپما كى بەرپرسىيارە !! !  
ئەمەو بىتىجە لە چەندەها كېشى بچۈك كەپقانە يەكلاي ئەكەينەوە وبەسىرياندا زال ئەبىن.

## پېشنىيارەكان

بۇ بەرەو پېش بىردىنى پېرىسىپەرى دەزانىن ئەم پېشنىيارانە بخەينە پۇو:

۱. پەلەكىدن لە جىبەجىكىدىنى پېرىۋەتلىكىدىنى (Common Roof) دەزگايى ھاوېشى لە نىوان  
نوينەرى وەزارەتكانو پېكخراوى ھابىتات بۇ زىاتر بەرىۋەچۈونى پېرىۋەتكان بەرىڭ و پېيىكى.

۲. كورت كىرىدىن لە بازنه زىادەكان و نەھىشتىنى پېقىن و چاككىرىدىن وەمى مىكانىزمى بەرىۋەچۈونى ئىشەكان  
و جەخت كىرىدىن لەسەر (كات) و دابىن كىرىدىن كەلۆپەلى پېتىويست لەشۈن و كاتى پېتىويست دا.

۳. زىادكىرىدىن دەسەلاتى پېكخراوەكان و بېرىدارانى خىراو بەلە بۇ پېرىۋەتكەكان و توانىي كېنى  
ھەندى كەلۆپەلى نۇرۇپەتىت لە بازارەكانى ناوخۇ.

۴. هەلس و كەوت كىرىدىن لەگەل كەنال تايىەتكانى پەيۋەندىيدار لە وەزارەت ، نەك لەگەل ئىدارەتى  
خويىندىكە و بەشەكان بەبى ئاگادارى بەشى پەيۋەندىيدار.

۵. پاراستىنى يەك پارچەيى ئىشەكان و دابەش نەكىرىدىيان بەسەر چەند پېكخراوەتكەدا.

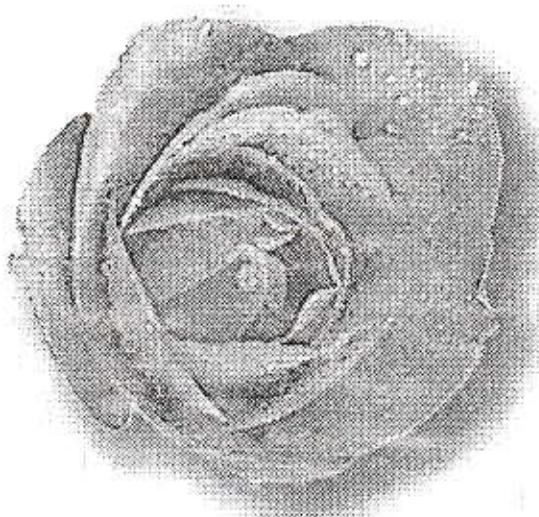
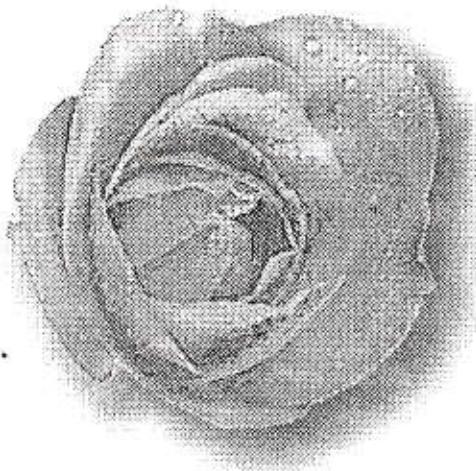
۶. بەئەنجام گەياندى بېرىارى كۆبۈنەوەكان و بەدواچۇونى بەرددەوامى جىبەجىكىدىنى پېرىۋەتكان.

۷. درېزكىرىدىن وەمى صىيانە ئېرىۋەتكانى دروست كىرىدىن بۇ ماوەتى يەك سالى تەواو لە جىياتى  
شەش مانگ كە ئىستا پەپە دەكىرت لە بەرگۇرانكارى دىيارى ئاوا و ھەواي ناوجەكە لەگەرمائى  
نۇرەوە بۇ سەرمائى نۇر ، و دەكەت كەمۇكۈپىيەكان لە وەرزە فېنکەكان دەرنەكەون ، وە تەنەلە  
ھاوېن و زىستاندا دەرددەكەون.

۸. كىرىدىن وەمى (يەكەي ئەندازىيارى) لە ديوانى وەزارەت و دانانى ئەندازىيارى شارەزاو خاوهەن ئەزمۇون  
بۇ چېڭ كىرىدىن وەمى پېرىۋەتكەكان و كەشف كىرىدىن و بەدواچۇون و سەرپەرشتىكىرىدىنى پېرىۋەتكانى  
پەرەردە و پشت گىتنى مادى و مەعنە وييان و دابىن كىرىدىنى ئۇتۇمبىيل و مۇوچە و دەرمابەي  
گونجاو و شايىستە تا بېيتە پىنگەلە پېشنىيان بۇ پېكخراوەكان.

ئەم خالانە مانانى ئەو نابەخشى بە هيچ جۇرىك كە پېكخراوەكان كەم تەرخەم بىن يان وەك پېتىت  
كاريان نەكىدوووه ، بەلكو بە پېتىچەوانەوە ، سوپاسى دللىسىز و كارامەيى و ھاوكارى تەوايان دەكەين  
بەلام لىرە تەنها داومام ئەوەي بۇ بەرەوپېش بىردىنى ئىشەكان و بۇ بەرژەوەندى پېرىسىپە پېرىۋەتكەي  
پەرەردە زىاتر و نۇرتىر و باشتىر بىت  
نىتىر دەست لەناو دەست بۇ بەديھىتىنى ئەم ئامانجە يېرۇزە كە مەبەستى ھەموانە.

سوپاس بۇ ھەموان ...



# وہ نش و ہونہ دی

**نیستای ورزش و گرفته‌کانی له قوتا بخانه و خویندنگاکانی هه‌ریمدا**

بوونی ورزش بهنده به بوونی ئاده میزاده و چونکه مرؤفی نه سردەمە هەمیشه پیویستی به بازدان و پاکردن و پم ھاویشن بووه له پیتاوی پاراستنی ژیانی له سردەمەدا.

پاشان ورزش و جوره کانی په رهی سەندووه هەتاکو ھۆکاریک بووه بق بنبیات نانی دەسەلاتی نیمبراتوریت وەکو نیمبراتوریتی گریک و ژومنیکان ھەروهەما گریکەکان توانیان خولەکانی نۇلۇمپیك ساز بکەن له ناوجەی نۇلۇمپیا لو كاتەوە ورزش و بزوتنەوەی ورزش له گاشەکردن و دانوساندا بووه هەتاکو چارخى هەزدەيم پیاوه مەزن و لوازەکەی فەرەنسا (بیاردى كوبەرتان) له سالى ( ۱۹۸۶ ) بق يەکم جار توانی خولەکانی نۇلۇمپیك به شیوه تازە و نوئ زىندۇو بکاتەوە نەوەش ھۆکاریکى گرنگ بوو بق گاشە کردن و بلاپیوونەوەی ورزش له ھەموو جىهاندا به تاييەتى لە قوتا بخانه و خویندنگاکاندا.

نیستا ورزش زیاتر له نیوهی كۆمەلاتی سەر ئەم ئەستىرەيەی جەنجال كردو پېشکەوت توپرىن ئامىرى تەكىنلۈزىلا له خزمەتى ئەم بوارە گرنگەی ژياندای، دەيان و سەدان كۆمپانىي جىهانى بالا دەستن بق پېۋپاگەندەي كالا ورزشىيەكان، ھەروهەما سەرقاوهى ئابوودى نىدلە ولاتىنى جىهانە وەك بەرازىل كارده كاتە سەر بارى پاميارى ولاتان سەقامكىر كىرىنى دەسەلات جىڭ لە ھۆکارىكى پیویستە بق بارى تەندروستى مرؤف كە دورى دەخاتەوە له نەخوشىيەكانى سەردەم كە ئادەمیزاد بە دەستىيەوە دەنالىتىنی وەکو پالەپەستقى خوین، دل و شەكره ..... هەندى دور لە بەكار ھىنانى دەرمان و پېكھاتە كىميابىيەكان.

ورزش ئەمپۇق پىداويىتىيەكى ژيانه بق يە پیویستە لە كوردستانى ئازىزدا ئەم لايەن سودبەخشە فەراموش نەكىيەت بەلكو بە پىتى توانا بايەخى بىبىرىت و ھەموو بارىتكى بق بېرىخسى لە پیتاوی خزمەت كىرىنى مىللەتكەمان بە تاييەتى لە قوتا بخانه و خویندنگاکاندا چونکە خوینىدكاران بەردى بناغەي كۆمەلن لە ھەموو بوارەكاندا بە گشتى و بوارى ورزش بە تاييەتى، ئەميش دەكەۋىتە ئەستقى وەزارەتى پەروەرددەي حکومەتى ھەرقى كوردستان چونكە پاستە و خۆ سەرپەرشتى چالاكيه ورزشىيەكان دەكات لە ھەموو قوتا بخانه و خویندنگاکانى كۆپان و كچاندا.

پاستە ھەندى ھۆکاري گاشە كىرىنى ورزش لە دەرەوەي دەسەلاتە وەکو نەبوونى گىانىتكى سەرىيەخۇو بارى ئابوورى و پاميارى ناوجەكە لەگەل ئەۋەشدا دەبىي ھەولى جىدى بدرىت بق خزمەت كىرىنى جىڭر كۆشەكانغان لە پىگاى بزوتنەوەي ورزشىو بە تاييەتى لە قوتا بخانه كاندا چونكە

دەرئەنجامى لىكۆلىنەوەيەكى زانستى بۆ بەدەست ھېتىانى نامەي ماجستير لە سەر قوتاپخانە كانى شارى سليمانى كە برىتى بە لە (١٠) قوتاپخانە لە كۆرى (١٠٠) قوتاپخانە لە سەر (٤٠١) قوتابى لە كۆرى (٧٨٩٢) قوتابى بە پىزەي (٥٢٪) بە دەركىدىنى معاملى پەيوەندى و نرخى (T) دەركەوت كە نرخى (T) خشته لە (T) دەركراو گەورە ترە ئەويش ئەوه دەردەخات كە ئاستى وەرزش و رامىنانى وەرزشى ئەرلاوازه ، بىڭومان ئەوهش ھۆكاري ئۆرۈدە بۆ بە بايەخ دان بە وەرزش لە قوتاپخانە خويىندىنگاكاندا ئەركىتكى ھەرە پېرۋەز چونكە سەرچاوهى ژيان، ھەروەما گەشە كىرىدى وەرزش و بىزۇنەوەي وەرزش لە قوتاپخانە خويىندىنگاكاندا نىشانە سەرکەوتى پرۆسەي پەروەردەيە چونكە تەواوكەرى ئەو پرۆسەيە بۆ يە پېتىپەستە ھاواچەرخانە مامەلە لەگەل پەروەردە و بەشەكانى پەروەردە بىكەين.

بوارى وەرزش بىڭومان وەكى ھەموو بوارەكانى تر لە كۆسپ و تەگەرە بەدەرنىيە دەست نىشان كىرىدى ئەو گرفتائە ھىوابىيە كە لەم كۆنگەرەيەدا چارەسەر بىكىت :-

١- نەبوونى پرۆگرامىتىكى يەكگەرتۇو بۆ ھەموو قۇناغەكانى خويىندىن بە تايىھتى لە قۇناغى ناوهندى و دواناوهندى دۇور لە شىۋازى جىيا جىا.

٢- يارىگا و گۇزەپان وەك سى وايە وەرزش ھەناسەي پىّدەدات كە زۆركەم لە قوتاپخانە خويىندىنگاكاندا ئەگەر ھەبىت چونكە لە ناوهەپاستى پۇلەكاندایە بىڭومان كار دەكاتە سەر پرۆسەي خويىندىن.

٣- نەبوونى مامۆستاي وەرزش بە پىّى پېتىپەست لە قوتاپخانە خويىندىنگاكاندا بە شىۋەيەكى جىيگىر بۇون.

٤- كەمى كەرسەتى وەرزش لە قوتاپخانە خويىندىنگاكاندا ئەمەش كار دەكاتە سەر پەوتى وانەي وەرزش.

٥- بۇونى يەك وانەي وەرزش لە ھەفتە يەكدا لە خشتەدا حەزو ئارەزۇرى قوتابى و خويىندىكاران دانايىزى و كار ناكاتە سەر گەشە كىرىدى وەرزش وەكى پېتىپەست بە تايىھتى لە قوتاپخانەدا كە دەۋامى سىيابانى تىدایە وانەي وەرزش لە پۇل پېتىج و شەشدا دەبىتە قورىبانى.

٦- بەداخەوە ھەندى لە بەپەتەپەرانى قوتاپخانە خويىندىنگاكان ھەتاڭو بەپەرسان بە شىۋەيەكى لاوهكى سەيرى وەرزش دەكەن وەھەست دەكەن وەرزش شتىتىكى لاوهكى يە و مامۆستاي وەرزش كار ئاسانىيە بۆ قوتاپخانە خويىندىنگاكان بىن كۈيدان بە پەيامى پېتىزى وەرزش.

٧- كەم تەرخەمى ھەندى لە مامۆستايانى وەرزش لە خودى خۇييانەوەيە ئەويش زىاتر دەگەپىتە و بۆ بارى ئابورى و كەمى كەرسەي وەرزش.

۸- نه بیوونی زانیاری تازه له سهربواری و هرزش له پووی داوهري و راهیتنهوه که بگونجی له گهله  
سه رد همدان.

۹- لاپرینی نمره‌هی وانه‌ی و هرزش بق سهربواری کوئی نمره‌کانی قوتابی و خویندکار نه مهش خوی له خوی  
دا با یخ نه دانه به وانه‌ی و هرزش.

۱۰- پیدانسی وانه‌ی و هرزش بسوی کسانه‌ی که دوون له بواری و هرزشوه به تاییه‌تی  
به پیوه به کان له شویند، دووره کان تنهها له پیتناوی پرکردنه‌وهی خشته‌ی قوتابخانه یان  
خویندنگا بق دهستکه‌وتی مادی.

له دهه نهنجامی نه م زانیاری یانه پیشنبنیاری نه م خالانه‌ی خواره‌وه دهکین له پیتناوی گشه کردن و  
پره‌سندنی بواری و هرزش:-

۱- همولدان بق دابین کردنی که رهسته‌ی و هرزشی له پیگای پیکخرلوه بیانیه کانه‌وه به تاییه‌تی  
یونسکتو یونسیف به مرجی نه و که ل و په لانه به پیگای لیژنیه‌یه کی و هرزشیه‌وه دابین بکرت بق  
نهوهی چونیه‌تی یه که‌ی باش بیت.

۲- له کاتی دروست کردنی یان چاکردنی قوتابخانه و خویندنگا کاندا پیویسته یاریگاو گزره‌پان به  
شیوه‌یه کی گونجاو بیت له کاتی و تنهوهی وانه‌ی و هرزش کار نه کاته سه پروسه‌ی خویندن له گهله  
دروست کردنی هاممو پیداولویستی یه کانی نیو یاریگا و هکو گول - بوردی باسکه‌و باله به تاییه‌تی  
شارو شاروچکه کان و هکو (رانیه - که لار - کویه - دهربه‌ندیخان - چمه‌چه‌مال) به تاییه‌تی  
یاریگای باسکه‌و توبی دهست چونکه نه م دوو جوره یاری‌یه له و شوینانه رقد لواز تره.

۳- دابین کردنی مامؤستای و هرزش و جیگیر کردنیان له قوتابخانه و خویندنگا کاندا و سه‌رف کردنی  
پاره‌ی هاتوچزو داوهري له کاتی نهنجام دانی یاری‌یه کانداو زیندو کردنوه‌ی (۴) وانه‌ی دهره‌وهی  
پ قول (لاصفی).

۴- پره‌سندنی چالاکی و هرزشی له نیوان په روهردهی پاریزگا کانی هریمدا بق زیاتر گشه کردن و  
تیکه‌ل بیونی گیانی برایه‌تی و تهباين نیوان و هرزشکارانی کوردستان و خبره و هرگرتن له یه ک تر.

۵- ههول دان بق دابین کردنی نه و زانیاری‌یه تازانه که دیته سهربواری و هرزش به تاییه‌تی له پووی  
دانوه‌ري و راهیتنهوه.

۶- پیکه‌تیانی لیژنیه‌یه ک له پسپورانی و هرزش له پیتناوی دانانی پریگرامی یه کگرتوو بق هاممو  
قوناغه کانی خویندن به تاییه‌تی بق ناوه‌ندی و دواناوه‌ندی یه کان.

۷- و هرزش زیاتر کارتکی مهیدانیه پیویستی به سهربه‌خوبی‌یه کی تهواو ههیه بقیه پیشنبیاز دهکین  
به دروست کردنی به پیوه به ریتی گشتی و هرزشی و هکو له هاممو ولا تیکدا ههیه بق سهربه‌رشتی  
کردنی بزونته‌وهی و هرزشی له هاممو پاریزگا کانی هریمدا دوور له تعقیدات و پوتین.

۸- کردن وهی خولی و هرزشی به رده وام به تایبەت لە شارو شارقچەکانی هەریم لە بەر لاوازی ئاستى زانیارىيەن.

۹- تەرخان كردنى بودجه يەكى تايىەت بىق هەموو بەرىۋە بەرىيەتىكەكىنچى چالاکى و هرزشى بىق هەلسپۇراندى ئەركەكەنيان لەگەل دانانى يەكەيەكى ژمېرىيارى بىق سەرف كردىنى ئەو بودجه يە.

۱۰- لە بەر ئەوهى و ولاتى ئىئەم و ولاتىكى شاخاوىيە كەش و ئاپو هەوايەكى سارده بە تايىەت لە و هرزى زىستاندا كە كار دەكتە سەر چالاکى و هرزش داواكارىن ھەول بدرىت بە دروست كردىنى ھۆلى سەرداخراو بىق ئەنجام دانى خولە و هرزشى يەكان بە تايىەت ئەو ھۆلى كە بېپارە لە سليمانى بىرىت چونكە تەنها تەنفيزى ماوه و دروست كردىنى بىنائى تايىەت بە چالاکى و هرزشى.

۱۱- پىكەيتانى لېزەيەك لە بەرىۋە بەرىتى چالاکى و هرزشى لە وەزارەتى پەروەردە سەرىپەرشتىيارانى پىسپۇرى پەروەردەيى بىق دابەش كردىنى ئەو مامۆستا و هرزشانە كە تازە دادەمەزدىن.

لە كوتايى دا هيوادارىن ئەم كونگرەيە مايەي پەروەردەيەكى نوى بىت لە كوردىستانى ئازىز دخوشەويىستدا و هەموو پىتكەوە ھەولى سەرخستنى پىرسەي پەروەردە بىدەين بە هەموو باشەكانييە وە لەگەل پىزۇ خوشەويىستىمدا.

### دوووم : ( چالاکى ھونەرىي )

بىزۇتنەوهى ھونەرىي لە كوردىستانا بە شىۋەيەكى پىك و پىك لە قوتابخانەكانەوە لە سەر دەستى چەند مامۆستايەكى بەرىز دەستى پىي كرد ، لە بوارى چالاکى ھونەرىدا قوتابخانە زانسىتى يېلى پىشىرەوايەتى ھەبووه ، ھەر لە سالى ( ۱۹۲۵ - ۱۹۲۶ ) ئى خويىندەوە سالانە چالاکى شانقىيان پىشىكەش كردووه ، لەو سەرددەماندا مامۆستايى پىسپۇر لە بوارى ھونەرىدا ئەگەر نەلتىن ھەرنەبووه ، نۇر دەگەمن بۇوه ، يەكەم خولى فيرىيۇونى مۆسیقا لە سالى ۱۹۴۷ دا لە شارى سليمانى كراوهەتەوە لە سالى ( ۱۹۵۴ ) دا بىق يەكەم جار وانە سررۇدو وېنە بە شىۋەيەكى زانسىتى لە چەند قوتابخانەيەكى ناو شاردا و تراوهەتەوە بە ھەول و كۈشىشى چەند مامۆستايەكى بەرىز كە لە پەيمانگاي ھونەرە جوانەكانى بەغدا خويىندىيان تەواو كردىبوو ، ھەر دواي ئەو سالە چەندىن پىشانگەي وېنە كراوهەتەوە جىئى سەرنىج و بايەخى خەلکى بۇوه . بە دەيىان تېپى سررۇد لە قوتابخانەكانى ئەو سەرددەمەدا دامەزراوه .

لە سالى ( ۱۹۶۱ - ۱۹۶۲ ) ئى خويىندەن تېبىيئارى چالاکى ھونەرىي ( ملاحظىة النشاط الفنى ) بە پىئى پىتمايىيەكى تايىەت دامەزراوه ، لەو فەرمانگەيەدا چەند مامۆستايەكى دەرچۈوپەيمانگاي ھونەرە جوانەكان لە بوارەكانى مۆسیقا و شىۋەكارى و شانقۇدا دامەزراوه .

له سالی (۱۹۷۲) دا به شیوه‌یه کی رهسمانی بپیوه‌بریه تیکه به نهادی  
به پیوه‌بریتی چالاکی قوتاخانه کانه دامه‌زرا که چند بهشیکی له خو ده گرت و هک بهشی موسیقی  
، شیوه‌کاری ، شاتر ، پوناکبیری و میلاکی تایبه‌تی بوقه‌مرو بهشکان بوقه‌دانرا .  
نهم به پیوه‌بریتیه به گشتی سره‌په‌رشتی همه‌موو چالاکیه کی هونه‌ری له همه‌موو قوناغه کانی  
خویندنا دهکات له پیای دیده‌نی قوتاخانه خویندناکاکان و پیتمایی مامؤستایانی په‌روه‌ردیهی و  
هونه‌ری و سازدانی چالاکی هاویه‌شی هونه‌ری له همه‌موو بواره‌کاندا به مه‌بستی ئاپاسته کردنی  
چالاکیه هونه‌ریه کان بوقه‌خزمتی په‌رسه‌ی په‌روه‌ردیهی و په‌ره‌پیدانی توانای هونه‌ری قوتاپیان و  
خویندکاران بوقه‌دروست کردن و گشه پیدانی کسایه‌تی خویندکارله پیای په‌روه‌رد کردنی هست و  
فراوان کردنی ئاسقی بیرکردن وه و بایه‌خه هونه‌ریه کانی و هاندانیان بوقه‌دوزینه وهی بهما جوانه‌کان له  
ژیاندا به جۆریک لهنگره ده‌روونیه کانیان پته‌وتر بی .

چالاکی هونه‌ری قوتاخانه خویندناکاکان په‌لیکی تایبه‌تمه‌ندو توانایه کی بی‌هارتای هایه بوقه  
له خوکرتی نقدیهی لایه‌نه مه‌عرفیه کان به تایبه‌تی نه‌وانه‌ی په‌یوه‌ندیان به خویندنه وه هایه ، جگه  
له وهی توانای نه‌وهی هایه هستی جوانکاری و چیزی هونه‌ری لای نه‌وهی دوا په‌ذ بورو وو زینی و  
په‌ره‌ی پی‌بدات .

چالاکی هونه‌ری به شیوه‌یه کی گشتی له دوو پووی گرنگه وه کاردانه وهی ده‌بی ، له پووی  
ده‌روونیه وه چالاکی هونه‌ری پالن‌ره کانی تاک تیز دهکات و ههول ده‌دادات په‌وشتی کومه‌لایه‌تی چاک  
جئی په‌وشتی دزیوه کان بگرت وه ، ههول‌ها يارم‌تی تاک ده‌دادات ووزه زیاده کانی خوی به  
ئاپاسته‌یه کی په‌سوودا خەرج کات .

په‌روه‌ردیهی هونه‌ری له قوناغه جیاوازه کانی خویندنا هەل بوقه قوتاپیان و خویندکاران  
ده‌په‌خسینی گوزارشت له زقر بابهت بکهن که په‌نگانه وهی ژیان و ده‌ورو به‌ریانه دوورله خەفه کردن  
و ترس و پاله په‌ستقی ده‌روونی ، ههوله به‌رئوانه يه‌کی له فرمانه کانی هونه‌رلە قوتاخانه دا  
په‌خساندنی هەل بوقه خویندکاران تا بایه‌کی بالی خویان بدەن و حەزە خەکراوه کانیان ده‌رپن .  
جا لە هاست کردنی ته‌واو به گرنگی نه و په‌لەی هونه‌رلە پووی پوناکبیری و هونه‌ری و  
کومه‌لایه‌تیه وه ده‌یگیزی به تایبه‌تی که پاستو خوکوشاری خوی ئاپاسته‌ی هاست و نه‌ست و هوشی  
نه‌وهی نوی دهکات نه‌بی‌بایه‌خیزیکی نقد بەم لایه‌نه بدریت .

## » گرندگاری کیشہ که ری له پیشکەوتتى چالاکى ھونەرىي دەگەرى «

### ۱- کەمن مامۆستاي پىپۇر :

۱- زوربىئى ھەرە زۇرى خويىندىگا كان مامۆستاي پىپۇرپى ھونەرىان نىيە ، ناچار بە مامۆستاي سەرەتايى ئو مىلاكانە پې دەكەينەوە ، ئەمەش كار دەكتە سەرمىلاكى وانەكانى پەروەردەي ھونەرىي لە قۇناغەكانى سەرەتايىدا.

مىلاك	۱۱	لە ۷۹ خويىندىگە
مداوم	۱۰	
	۲۱	

واتە (۵۸) مامۆستامان پىتىۋىستە.

### ب- قۇناغى سەرەتايى :

۱۹ قوتابخانەي ناوشار مامۆستاي ھونەرمان نىيە.

۱۴ قوتابخانەي ترى ناوشار پىتىۋىستان بە مامۆستايىكى تر ھەيە.

ج- مامۆستاي مۇسىقا :

لە سالى (۱۹۷۲) ھوھ كە بېرىۋە بەرتى چالاکى ھونەرى دامەزرا (۲۲) مامۆستاي مۇسىقا ھەبۈھە ، لە سالى (۲۰۰۱) دا لەگەل بۇونى پەيمانگاي ھونەرە جوانەكاندا (۲۲) مامۆستاي مۇسىقا ھەيە لە ھەموو پارىزگادا.

### ۲- کەمن كەرسەو پىتاۋىستى وانەكانى پەروردىيەن ھونەرىي :

#### بۇ چاردەسەرگەرنى ئەم كىشەيە :

أ- دابىنكردىنى ئو كەرسەو پىتاۋىستانە لە رىيى ھەردوو يېڭىخراوى يۇنسىف و يېنسىكتۇرە.

ب- دابىنكردىنى بولجەي تايىبەت بق ھونەر بق گشت قوتابخانە و خويىندىگا كان.

ج- جى بەجى كەردىنى يېڭىخراوى تەرخانكىرىنى پىزەمى ۱۵٪ لە قازانچى فرۇشكەي قوتابخانە بق چالاکى ھونەرىي و وەرزشى.

د- داتانى پىزەيەك لە قازانچى فرۇشكەي قوتابخانەكان (بەشى پەروەردە) بۇ چالاکى ھونەرىي هاوبەشەكان بە مەرجى ۵٪ كە مەترەنەبى.

۳- كەم كەردىنەوەي وانەكانى پەروەردەي ھونەرىي لە دەۋامى سىيانىدا زىان بە چالاکى ھونەرىي دەگەيەنلىت.

۴- كەمن ھۆل بۇ چالاکى ھونەرىي.

## پیشنيازو راسپارده

له ئەنجامى ئەو زانياريانه بە لىتكۈلىنەوە لەگەل لىزىنە تايىت بە وەرزش و هونەر پیشنيازى ئەم خالائى خوارەوە دەكەين ، لە پېتىاوي كەشە كردن و پەرە پېتىانى بوارى وەرزش ، ھيوادارىن لەم كۆنگەرە يەدا چارەسەرى گونجاوى بق دابىرىت.

۱- ھەولدان بق دابىن كردىنى كەرەسەى وەرزشى لە پىگاي پىتىخراوه بىيانى كانەوە ، بە تايىتى يۇنسىف و يۇنسىك ، بە مەرجىك ئەو كەرەستانە بە هوى لىزىنە يەكى وەرزشى يەوه سەرپەرشتى بىكىت ، بق ئۇوهى چۈننېتىيەكە باشىت.

۲- لەكاتى دروستكىرىنى ، يان چاڭكىرىنى قوتاپخانە خويىندىنگاكاندا ، پىيوىستە يارىگا و گۈزەپانەكان بە شىۋە يەكى گونجاو بىت ، لە كاتى ووتىوهى وانەى وەرزشدا كار ئەكادە سەرپرۇسە خويىندىن ، لەگەل دروست كردىنى ھەموو پېداويسىتى يەكى ناو يارىگا ، وەكىو (كۆل ، بۆردى باسکە ، ئەستونى بالە ) بە تايىتى لە شارو شارقىچەكە كاندا.

۳- دابىنگىرىنى مامۇستايى وەرزش و جىڭىر كردىيان لە قوتاپخانە خويىندىنگاكاندا و لابردى بېيارى (۱۰۴) بق مامۇستايىانى وەرزش.

۴- سەرف كردىنى پارەي ھاتو چۇ داوهرى بق مامۇستايىانى وەرزش لە كاتى ئەنجام دانى يارىگاندا و زىنندوو كردىنەوە (۴) وانەى دەرەوەي پقىل (لاصقى).

۵- پیشنيازى ئەو دەكەين كە حصەي وانەى وەرزش بىكىتە (۱۸) وانە ، لە دواي ئەو (۱۸) حصەيەوە بە محازەرە بقى دابىرىت ، بق ھەموو قۇناغەكانى خويىندىن ھەروەك حۆكمەتى عىراق ئىستا ئەم سىستەمە پەيپە دەكاد.

۶- ناردىنى كادره وەرزشىيەكان بق دەرەوەي ھەرتىم ، بە مەبەستى وەرگەتنى زانيارى نوى لە سەر ياساو راهىتىن و گۇپانكارىيە وەرزشىيەكان ، يان لە پىگاي ئىنتەرنىتەوە.

۷- پەرە پېتىانى چالاکى وەرزش لە نىوان پەرەرددەي پارىزگاكانى ھەرىمداو ھەنگاونان بق دروستكىرىنى پەيوهندى وەرزشى لە نىوان ھەردوو دەسىلاتە كەي ھەرىمدا ، لە پېتىاوي تىكەل بۇنى كىيانى برايەتى و تەبايى لە نىوان وەرزشكارانى كوردىستان و خىبرە وەرگەتن لە يەكترى.

۸- پىكھەتىنانى لىزىنە يەك لە پىسپۇرپانى وەرزش لە پېتىاوي دانانى پېقىرىمى يەكىرىتوو بق ھەموو قۇناغەكانى خويىندىن.

- ۹- وهرزش زیاتر کاریکی مهیدانی یه ، پیویستی به سهربه خویی یه کی تاییت مهیه ، له برهنه وه پیشنياز دهکین به دروست کردنی به پیوه به ریتی چالاکی و هرزشی ، وهکو له هموو ولاپنکا مهیه بق سهربه رشتی کردنی چالاکی و هرزش له هریتمی کوردستاندا.
- ۱۰- کردنه وهی خولی و هرزشی به رده وام ، به تاییت له شارو شاروچکه کان.
- ۱۱- ته رخان کردنی بودجه یه کی تاییت بق هموو به پیوه به ریتی کانی چالاکی و هرزشی ، بق هلسپراندنی نه رکه کانیان ، له گهله دانانی یه که یه کی ژمیریاری بق سهربه رفتکردنی نه و بودجه یه .
- ۱۲- له برهنه وهی کوردستان ولاپنکی شاخاوییه ، کهش و ئاواهه وايه کی ساردي ههیه به تاییت له و هرزی زستان دا که کار دهکاته سه ر چالاکی و هرزشی ، دواکارین هولبدریت به دروست کردنی هولی داخلراو ، بق نهنجام دانی چالاکیه و هرزشی کان به تاییت نه و هولی که بپیاره له سلیمانی دروستبرکریت که تنهنا جیبه جیکردنی ماوه ( تنفیذ ) هروهها دروست کردنی بینای تاییت به به پیوه به ریتی چالاکی و هرزش و دیده وانی .
- ۱۳- دانان و گواستنوه و دامه زراندنی مامؤستایانی و هرزشی بدریت به پیوه به ریتی چالاکی و هرزش و دیده وانی به هاوكاری سهربه رشتیارانی پسپوری په روهد.
- ۱۴- گرنگی دان به دیده وانی و زیندوکردنوهی به شیوه یه کی سه رده مانه و دیاری کردنی بودجه تاییت بق پیداویستی دیده وانی و کردنه وهی چادرگه کان.
- ۱۵- دابین کردنی هقی هاتوچق بق به پیوه به ریتی چالاکی یه و هرزشی یه کان.
- ۱۶- دابین کردنی مامؤستای پسپوری شارهزا بق په یمانگای مهلهندی مامؤستایان به تهنسیق کردن له گله زانکوی سلیمانی بق دابین کردنی مامؤستای پسپوری و هرزش بق وانه بیژی .
- ۱۷- پیک هیننانی لیژنه یه ک له به پیوه به ری په یمانگاوه به پیوه به ری چالاکی و هرزش و سهربه رشتیارانی پسپوری په روهدیه و هرزش بق و هرگتنی خویندکاران له بهشی و هرزش له په یمانگاکاندا.
- ۱۸- بونی یه ک وانهی و هرزش له هفتنه یه ک دا حمزه ناره نزوی خویندکار و قوتابی دانامرکینیت و هو کار ناکاته سه ر گشه کردنی و هرزش وهکو پیویست به تاییتی له و قوتابخانه کهسی ده وامی تیادایه لم کاتانه دا وانهی و هرزش له پقلى (۵) و (۶) ده بیته قوریانی ، دواکارین له و قوتابخانه کهسی ده وامی تیادایه کم کردنه وهی وانه کان له سه ر حسابی وانهی و هرزش نه بی .





# مەنلە بايگى پەروردەلى

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| ٧- باخچەي قوتا بخانەكان                           | ١- نەھىشتىنى نەخوينىندەوارى |
| ٨- تاقىيگە كان                                    | ٢- خوينىندىنى تەوزىمى       |
| ٩- كارگەي دارتاشى                                 | ٣- نەوجەوانسان              |
| ١٠- فروشگاي خوينىندىنگاكان و خولەكانى بەھىزىرىدىن | ٤- پەروردەدى تايىھەت        |
| ١١- رابەرايىھەتنى پەروردەدى                       | ٥- كىتىبخانەي قوتا بخانەكان |
| ١٢- كارگىرىي و دارايى                             | ٦- چاپخانە                  |
| ١٣- ژمیرەرو تەكنا لوچىيا پەروردەدىي يەكان         |                             |

## بهناوی خوای به خشنده و میهرهبان

پیشه‌کی :

زانست و زانیاری و پهروهرده و فیرکردن بهردی بناخه‌ی ئاز و گوره گرنگ و بنه‌ره‌تیه‌کانی دنیاو . داینه موی پیش که‌وتنه ردهاو سه‌رتاسه‌ریه‌که‌ی سه‌ردهمن ، هر بويه و بو ئوهه‌ی گه‌لی كورديشمان له تهك كاروانی زانیاری و قافله‌ی فيرکردندا به‌رده ناسو گه‌شه‌کانی پیش که‌وتن و شارستانیه‌ت هه‌نگاو بنی ، حکومه‌تی هه‌ريمی كوردستان و وهزاره‌تی په‌روده بيری به‌ستنی كونگره‌ی سیيه‌می په‌سند کرد ، تاكو ببیته و هرچه‌خانیکی می‌ژوویی به‌هیزو ، هیزو ته‌وزم و ته‌كان به تیکرای رده‌هند و بواره و هستاوه‌کانی په‌روده ببه‌خشی و بيانکيشی به‌رده ناسوی سه‌ركه‌شی گه‌شه سه‌ندن و كالاً نويخوازی و هاوچه‌رخيان به‌بالابيرى ، به له‌به‌ر چاوگرتنی بيرو باودرو خووره‌وشت و نه‌ريته ره‌سنە‌کانی نه‌ته‌وه‌كه‌مان .

ئيمه‌ش ( ليژنه‌ی چه‌ند بابه‌تیکی په‌روده‌يى ) ئه‌ركى كوكىردن‌هه‌ودى زانیاري‌يمان له سه‌ر ئه‌و بابه‌ته په‌روده‌يى يانه پى سپيردرا ، هيوادارين شتىكمان خستبىته سه‌ر شاروى پيروزى په‌روده .

### گرنگی نه‌هیشتني نه‌خویندهواری

نه‌خویندهواری یه‌کیکه له همه دوشمنه سه‌رسه خسته‌کانی پیش که‌وتني مروف هه‌زاری و برسیتی و نه‌خوشی و دهیان ده‌ردی کوشنده‌ی کومه‌لایه‌تی تر له نه‌خویندهواریه‌وه سه‌رجاوه ده‌گرن ، بؤیه گه‌ر بمانه‌وئی گه‌له‌که‌مان له ده‌ردی داماوى و مهینه‌تی رزگار بکه‌ین و کومه‌لگایه‌کی مهدنی و پته‌وه پیش که‌وتتو دابمه‌زري‌نین پیویسته پیش هه‌موو شتیک گرنگی به به‌پاکردنی هه‌لمه‌تیکی نه‌هیشتني نه‌خویندهواری بدهین و هه‌موو پیداویستی و پرانسیپه‌کانی سه‌رده‌می بؤ پیاده بکه‌ین به سوود و در‌گرتن له تیکرای توانا ناخویی و ده‌رکیه‌کان .

### (( ئاوریک له میزرووی هه‌وله‌کانی نه‌هیشتني نه‌خویندهواری ))

هه‌وله‌کانی نه‌هیشتني نه‌خویندهواری له عیراقدا ده‌گه‌ینه‌وه بؤ سالی (( ۱۹۶۸ )) ی زاینی که‌وا دانرا له ماوهی (( ۱۵ )) سال دا بتوانری به سه‌رئه‌م نه‌خوشیه کوشنده‌یه‌دا زال بن ئه‌وه بwoo له مادده‌ی (( ۲۷ )) ده‌ستوري کاتی کوماری عیراقدا سالی (( ۱۹۷۰ )) دیاری کرا ، پاشان یاسای ژماره (( ۱۵۲ )) ی سالی (( ۱۹۷۱ )) ده‌رچوو ، که‌تیايدا بپیاری هه‌لمه‌تیکی به‌رفراوان بؤ نه‌هیشتني نه‌خویندهواری درا ، به‌لام نه‌م هه‌لمه‌ته نه‌يتوانی ئامانجه‌کانی بپیکی و خواسته‌کانی بینیت‌هه‌دی به به‌راورده‌وه نه‌خشوه‌پلان و بره‌وه بایه‌خ و توانا مادی و مهعنوه‌ويانه‌ی بؤی ته‌رخان کرابوو .

له کورستان و لەم بەشه‌ی خۆماندا بەشیووه‌یه‌کی گشتی دواى قوتابخانه ئایینیه‌کان له سالی (( ۱۸۶۰ )) زاینی و لەسەر داواي (( کاک احمد شیخ )) مامۆستاي مەزن (( خواجا ئەفهندی )) قوتابخانه‌یه‌کی چوار پۇلى كرده‌وه ، وە يەکەم كەسيش بwoo كمچە‌کەی خۆی خسته بهر خویندن تاكو خەلکى چاوه بکەن .

لەسەرەتكانی سالی (( ۱۹۲۲ )) شدا (( مەلا کاکه حمەی حاجى سيف الله )) بەو پەرى جوامىرى و دلسۆزى‌یه‌وه پله‌ی (( مفتى )) شارى سليمانى و (( دادودرى )) بەجى‌هېشت و رووی كرده دىيھات و گوندەکانی كورستان و چەند قوتابخانه و فىرگەی كرده‌وه سەدان مندال و گهورەی له نه‌خوشى نه‌خویندهوارى رزگار كرد تا سالی (( ۱۹۶۱ )) گياني به خاکى پاکى سەيوان سپارد .

قوتابخانه‌ی كەشتى نوح : ئەم قوتابخانه‌یه‌ش لەماوهی چى سال دا سەدان كەسى فىرى خویندهوارى كرد كە له لايەن مامۆستا (( نجم الدين مەلا )) وە دامەزرا بwoo زۆر له ده‌رچوانى

ئەم قۇتايىخانە توانىيان قۇناغەكانى ترى خويىتلىن بىرەن و بىنە پىياواتى دىيارو خاونى يامو پايدى  
تەتەمودكەمان .

### (( تەھىيەشتنى تەخويىندەوارى دواى پاپەرىن ))

دواى پاپەرىن بىلار دۆخىتكى تىرەتە ئازاود ، حکومەتى ھەرئىمى كورىستان دامەزرا ، وىتىرى  
بىرگەنەوە لە چارھسەر كەرتى ھەممۇ كېشەو كەرتە كوشىنىڭ كۆمەللىيەتىمەكان ، بىرىش لە كېشى  
تەھىيەشتنى تەخويىندەوارى كرايدەوە ، بىز چارھسەر كەرتىش وەزارەت پەروەردە چەند ھەنگۈرۈكى  
ئا بە ھاوكارى لەكەمل رېكھراودەكان ، بەم شىۋىسى خوارەوە :-

۱- دەرگەرنى (( زىتمەعى ياساىلى تەھىيەشتنى تەخويىندەوارى )) و تەرخان كەرتى تىكىرى توانى  
مالدى و مەعنەوى و ھونەريەكان بىز چەسپىلانىش

۲- كەرنەودى بەرپۇھىرلەتى تەھىيەشتنى تەخويىندەوارى لە دىيوقى وەزارەت سەرىيە بەرپۇھىرلىق  
گەشتى قىرغەرنى گەشتى بىز چاودىرى و سەرىپەرشتى بەرپۇھىرلەتى گەشتىيەكانى پارىزگاكان و  
پىشكەكانى تەھىيەشتنى تەخويىندەوارى .

۳- كەرنەودى يەشى نەھىيەشتنى تەخويىندەوارى لە پەروەردەكان .

۴- كۆپۈونەوە ھاوكارى كەرن و ھافىدانى رېكھراود پەمپەنەدى دارەكان بە سەھىەستىيەكخەستى  
دىشى بۆچۈنەكان و سەرخەستى پرۇسەكە .

۵- دانىانى كۆمەتەيەكى شاوبىش لە تىوان وەزارەت پەروەردە و ، وەزارەتى خويىنى باالا ،  
رېكھراود پەمپەنەدى دارەكان ، يەتىزى دانىانى پىرۇگەمى زانىستىانە و گۈنچەل لەكەمل بازىدە دۆخى  
شەرىئىم و يەلمەبەر چاوجەرنى پەنلىكە وتۈۋەكانى سەرددەم لەم بواهدى .

۶- ئىستىتا لېزىنەيەكى تايىيەت بە سەرۇكايەتى بىرىكالى وەزارەت و حىيگەرىيەت بەرپۇھىرلى گەشتى  
قىرغەرنى گەشتى و چەند تەندەھىكى كاراھەو شارەزە لە وەزارەت پەروەردە و خويىنى باالا  
بىھاوكارى رېكھراوى (( چرا )) پېڭ ھاتۇوه بىز دانىان و بىما چۈنەوەو پەختەكەرنى  
پىرۇگەمى كەنەتلىق تەخويىندەوارى كە قۇناغەكانى يەكمەم و دوودەم لە تەھواو بیوونتائىيە .

۷- دەرەمەدا وەزارەت پەرەودە لە دەرەمە شارەكانىش چەند يەتكەمەكى تەھىيەشتنى  
تەخويىندەوارى كەردىتەمەوە كە دواى دەھام دەسۋارانە بىھە شىۋە خۇۋەخىش وانەدى تىدا  
ددوتىرىتەمەوە .

۴- ریکخراوه‌گانیش به چاودیزی و وزارت چالاکانه چهند بنکه‌یه کیان کردته‌وه لس سهر نه‌رکی خویان و هزاره‌تیش کتیب و قرطاسیه و پیداویستیان بو دابین دهکات .

بو زانیاری زیاتریش ژماره‌ی بنکه و به‌شدارتیان لسهم خشته‌ی خواره‌ووددا روون ددکه‌ینه‌وه

ژماره‌ی به‌شدارتیان	ژماره‌ی بنکه	پاریزگا	ز
۲۰۴۱	۵۸	سلیمانی	۰۱
۱۴۲۲	۷۲	کهرکوك	۰۲
۱۶۴	۱۰	ههولیر	۰۳
۳۶۲۸	۱۴۰	کوی گشتی	

### (( کوسب و ته‌گمه‌کان ))

دیاره له بارودوخی پر کیشه و نهندیشه‌ی کوردستانی نیمه‌دا ، هه‌موو پروفسه‌کان کوئمه‌لیک گرفت و ته‌گمه‌یان له به‌ردهم دایه به‌لام دلسوزی دلسوزان و کارامه‌یی و لیبرانی کارمه‌ندان کاره‌کان ئasan و له مپه‌ره‌کان ده‌په‌رینن ، پروفسه‌ی نه‌هیشتني نه‌خوینده‌واریش چهند کیشه و گرفتیکی له‌به‌ردهم دا ، که نه‌مانه‌ی خواره‌وه هنه‌ندیکیانه :-

۱- که‌منی بنکه‌ی نه‌هیشتني نه‌خوینده‌واری چونکه نه‌و بنکانه‌ی نیستا ناتوانن نه‌و هه‌موو ژماره زوردي نه‌خوینده‌واران بگرنه خو .

۲- همول بدریت نه‌هیشتني نه‌خوینده‌واری بکری به پروژه‌یه‌کی به‌رچاوو زیندوو کاری جدی بو بکری و هیمه‌تی زیاتری بو بتری .

۳- تا نیستا سهر ژمیریکی وورد له‌به‌ر دهست دانی يه بو دیاري گردنی ژماره‌یه‌کی متمانه پیکراو بو نه‌خوینده‌واران .

۴- نه‌بوونی بودجه‌ی تایبه‌ت بو پروفسه‌ی نه‌هیشتني نه‌خوینده‌واری .

۵- کهم و کورتی پروگرامه‌کان چونکه نه‌م پروگرامانه‌ی نیستا بیانین و ودرگیراون بو کوردي . ۶- که‌منی کتیب و قرطاسیه و باقی تری پیداویستیه‌کان .

۷- که‌منی مامؤستای کارامه و شاره‌زا له‌م بواره‌دا .

- ۸ پیاده نه کردنی هه لمه تیکی چسالاک و فراوان و گشتگیر بو ئەم مەبەسته .
- ۹ گرنگی نه دانی دەزگاکانی راگه يانن وەك پېيوىست .

((پېشنىارەكان ))

- ۱- هەول بدرىت نەھىشتى نەخويىندەوارى حەقى خۆى پىن بدرىت و بىرى بە پرۇژەيەك و نەخشە و پلانى ديارى كراوى بو دابىرى .
- ۲- پرۇسەكە لەم ئاستەوه بگویىز زىرتەوە بسو هەلەتىكى فراوان و گشتگير لە لايەن وەزارەت و بە ھاوکارى رېكخراودكان .
- ۳- دانانى بۈوەجەيەك بسو راپەراندەنی كارەكان .
- ۴- كردىنەودى خول بسو مامۆستايىان بە شىوازىكى نوى و ھاوجەرخ دوور لە رېڭا تەقلیدىيەكان . كەنالەكانى راگه يانن گرنگى تەواو بەو بوارە بىدەن .

### پىتاسە و بۇچۇونەكائى خويىندى تەوزىمى

مەبەست لە خويىندى تەوزىمى ئەو ياسايانەيە كە پىيوىستە ھەموو مەنالىك لە تەمەنی ( ٩-٦ ) سالدا بىچىتە قوتا بخانە سەرەتايىيەكان وە بەردەۋام بىت لە خويىندىن ھەتا قۇناغى سەرەتايى تەواو ئەكەت لە ھەندى لە وولاتە پېشکەوت و تووهكائىدا خويىندى تەوزىمى تا قۇناغى ئامادەيىش نەگرىتەوە .

### بۇچۇونەكائى

#### بۇچۇونە جىهانىيەكائى :

ھەموو ھاولاتىيەك مافى خويىندى ھەيە ھەروەك چۈن لە جارنامەي مافى مروقىدا ھاتووھ كە وولاتانى ئەندامى كۆمەلەي نەتمەوە يەكگىرتۇوھكائى بىياريان لە سەر داوه . لەم بۇچۇنانەش ۱- بۇچۇونە سوشىيالىيىتەكائى :

سەلاندىنى بەشدارى كىرىدىتىكى فراوان لە لايەن ھاولاتىيەنەوە بۇكارو بەرھەم بىرەن دەلىن و دەستىيان ئەوەش پىيوىستى بەنەوەي خويىندەوارو ھۆشمەند ھەيە ، بۇ بەرھەمى باش بەكەتسى كەم .

#### ب - بۇچۇونەكائى سەرددەم :

خويىندى تەوزىمى سەرەتاي رۇلىكى گىرنگ و بىنەرەتى ئەبىنى بۇچەسپاندىن و مانەوەي وولات بە شىوه يەكى سەرددەم و مۇدىئىن و مەددەنى .

#### ج - بۇچۇونە جەماوەرى و گەلەيە رۇشنبىرى و زانستىيەكائى :

ئەم بۇچۇونە ئامانجى رەخسانىدى خويىندىن و زانستە بۇگشت ھاولاتيان بەبىن جىاوازى .

### ئاماژىيەك بۇمېڭۈرى ئەم بابەتە

ياساي خويىندىن تەوزىمى زمارە ( ۱۱۸ )

سالىن ( ۱۹۷۶ ) لە عىراقدا

ياساي خويىندى تەوزىمى دائەنرىت بە دارېشتنى ياساي چەسپاندىن دادوھرى كۆمەلەيەتى و رەخسانىدى ھەل لە بەرددەم ھاولاتياندا بۇ بەرز كىرىنەوەي ئاستى پەرودەيىيان ، ئەو ياسايى سزاي دانا بۇ بە خىوکەرى منال كە تەمەننى گەيشتە ( ۶ ) سال و نەيان نارد بۇ قوتا بخانە

به برى ((١٠٠)) دينار زياتر نهبي و له يهك دينار كه متر نه بييت ، يان بهند كردنى به خيوكەر  
له مانگىك زياتر نهبي و له يهك هەفتەش كه متر نه بييت يان به هەر دوو كيان .  
هەروەها ياساي ژمارە ((١١٨ سالى ١٩٧٦)) دەرچوو بۇ خويىندى تەوزىمى لە عيراقدا كە تىايم  
خويىندى سەرتايى بۆگشت منالان بە خۆرايى و بە زۆر بىت، وە هەر منالىك شەش سال  
تەمهنى تەواو كرد يان تا بەروارى ((١٢/٣١)) ئەم ياسايە دەيگرىتەوه .  
ئەم ياسايە لە عيراقدا چەسپاو كوردىستانىشى گرتەوه تا لە كۆتايى هەشتاكان و سەرتاي  
نەوەدەكان كارى ئەم ياسايە بە تەواوى وەستا ، دواى راپەپىن و لە سالى ((١٩٩٥/١٩٩٦)) .  
ۋەزارەتى پەروردەد لە ھەرىمى كوردىستان بە ھاوکارى لەگەل رېكخراوى يونسېف هەستان بە<sup>١</sup>  
سەر ژمیرى كردنى ئەو منالانەتى تەمهنى خويىندى تەوزىمى ئەيان گرىتەوه بەلام پرۆسەكە  
تەواو نەكرا تا سالى ((٢٠٠١)) ديسان وەزارەتى پەروردەد بە ھاوکارى لەگەل رېكخراوى يونسېف  
دەست بەكار بۇون بۇ سەر ژمیرىيەكى گشتى ، ئەم پرۆسەيە سەركەوتتووانە كارەكىانى بەم  
شىوهى خواردوه ئەنجام دا : -

- ١- دانانى چەند لېزنه يەكى سەرەتكى بە گویزەپسپۇرى .
- ٢- دابەش كردنى گەرەتكەكان و ناوجەكان بە چەند ناوجە و كەرتىك وە دانانى لېپرسراو و سەر  
ژمیرى كەرو ووردبىن بۇيان .
- ٣- كردنەودى خولى راھىنان بۇ سەر ژمېزەكان بۇ فيرگەدنىان لە چۆنیەتى پېڭەرنەوە فۇرمى  
تايىبەت بە سەر ژمیرىيەكە .
- ٤- لە ناوجە ئاسلاوجە سەر ژمیرىيەكە بە شىوهى ئەزمۇونى ئەنجام درا .
- ٥- ئەم سەر ژمیرىيە رۆزى ((٢٠٠١/٥/٢)) ئى بۇ دانرا بۇ ئەنجام دانى كە ماوهى چوار رۆزى  
خایاند لە دوايى چوار رۆزەكە فۇرمەكان گەرېنرايەوە بۇ يەكە كارگىرەكەن بۇ وەزارەتى  
پەروردەد ((لېزنهى بالا)) .
- ٦- كردنەودى خولى راھىنان بۇ شارەزا كردنى فەرمانبەرانى وەزارەت بە بەشدارى ئەم خولە  
پېشكەوتتووهى ياسايى ((EMIS)) كە لە لايەن شارەزايەكى پسپۇرى ((اردەن)) يەوه بۇ  
ماوهى ((٢٠)) رۆز بەرپۇوه چوو .

## ئاما نجه کانى ياساي خويىندى تەوزىمى

- ١- سەركەوتىن بە سەر نەخويىندەوارى دا .
- ٢- ئاما مادە كردىنى كادرى پەروھەرى و ئىيارو زانا .
- ٣- ئاما مادە كردىنى تویىزىكى نوى لە گەنجان كە بەپرس و دلسوّزو رەوشت بەرز بن بۇ گەلهەمان .
- ٤- چاندىنى هەستى جوان و خاويىن لە قوتابياندا كە بېگرنىگەدان بە جوانى پەروکارى قوتابخانە و گرنىگى دان بە وانەكانى مۆسىقاو وىنە و وەرزش لە قوتابخانە كاندا دىتە دى .
- ٥- چاندىنى گيانى هاوكارى و خۆشە ويستى و رېزگرتىن لە تىكىپاى تاكە كانى كۆمەل .
- ٦- بەستىنى قوتابخانە بە ژينگەى قوتابى تا قوتابى هەست بە خاويىنى ژينگەكەى وە پاراستىنى بکات
- ٧- هەست كردن بە وەدى خويىندىن مافى رەواي ھەممۇ ھاوللاتىيەكە كە ناتوانى لىدى دەست بەرداربىت

## گەرفت و كىشەكانى خويىندى تەوزىمى

- ١- شەپو نائارامى : سەركەوتىن پەرۋەسى خويىندى تەوزىمى بەستراوه بە ئاشتى و ئارامى لە ووللتدا .
- ٢- ئازا وەدى خىزان و ھەلۋەشاندىنە وەدى وەك گەلىك بارى تايىبەت بە جىابۇونە وەدى دايىك وبساوک يان مردىنى يەكىك يان ھەردووكىيان وە ھەزارى و نەخۆشى و سەرگەردانى .
- ٣- بارى ئابورى و كەمى و نەبوونى ، كە كار ئەكتە سەر كەمى بىنای قوتابخانە و چاڭىرىنى و نەبوونى پېّداويسىتىيەكانى خويىندىن .
- ٤- نەناردىنى منال بۇ قوتابخانە لە لايمەن باوک و دايىكە وە كە ئەمەش ئەگەرپىتە وە بۇ چەند ھۆيەك : -
  - ١- بارى ئابورى خىزان كە منال ئىشى پى ئەكرى بۇ دابىن كردىنى بېرىۋى ئىانى خىزان .
  - ب - نا ئارامى خىزان و ئاوارە بۇونيان لە ناوچەيەك دا بە ھۆى نا ئارامى ناوچە كەمە .
  - ج - بىرى تەسکى ھەندى بە خىوگەرى منال كە كچەكانىيان بى بش ئەكتەن لە خويىندى و ناييان نىرەن بۇ قوتابخانە .
- ٥- نەبوونى بىنای قوتابخانە بە ژمارەپېّدەت .
- ٦- نەبوونى پېّداويسىتى و كەلو پەل وەك پېّویست لە (( رحلە ، تەختەرەش ، كتىپ ، دەفتەر و قەلم و ھۆى رۈون كردىنە وە ھۆى فېرگەن )) .

- ٧- نهبوونى خانوو شويىنى مانەوە بۇ مامۆستاييان لە گوندەكاندا .
- ٨- خرابى پىتگاى هاتووچۇ لە بەينى دېھاتەكاندا .
- ٩- نهبوونى ياسايىھكى (( زور كردن )) لە كەس و كارى منال بۇ ناردىنيان بۇ قوتابخانە و سزادانى ئەوانەي كەمنال لە تەمەنی خۆيدا نانىرەن بۇ قوتابخانە .

### پىشنىيارەكان

دەركىرىدى بىريارىيکى تايىبەتى لە سەرۋاكايدەتى ئەنجومەنلى و وزيرانەوە بۇ چەسپاندىن ياساى خويىندىنى تەوزىمى .

١- هەولدان و پىش خىستنى پروژەكانى دروست كردىنى قوتابخانە بە تايىبەتى لە شويىنە گەللى و گوندە دوورەكان .

٢- ئامادە كردىنى ئەو زانىاريانەي كە تايىبەته بە ناوو ژمارەي منالان و شويىنى دانىشتىنيان پىش سالى خويىندىنى (( ٢٠٠٣/٢٠٠٢ )) .

٣- ئامادە كردىن و دەست بەكاربۇون لە يەكە كارگىرەكان (( الوحدات الادارية )) بە تايىبەت لە شارو شاروچەكاندا بە كردىنەوەي خولى تايىبەت بۇ قائمقام و بەرىوبەرى ناحىيەكان .

٤- كردىنەوەي بەشىكى تايىبەتى لە بەرىوبەرىتى پەروەردەكاندا بۇ ھەلسۈرانى كارەكانى خويىندىنى تەوزىمى لە شارەزاييان لەم بوارىدا .

٥- چارەسەر كردىنى كىشەى دوو دەۋامى و سى دەۋامى .

٦- چاڭىرىدى جۆرى پىدداوىستىيەكانى قوتابخانە و دابىن كردىنى بە ژمارەي پىّويسىت .

٧- دابىن كردىنى بودجەيەكى باش و گۈنچاۋ بۇ چەسپاندىنى ئەم ياسايىھ لە سالى خويىندىنى (( ٢٠٠٣/٢٠٠٢ )) .

٨- بەشدارى كردىنى ھەموو ھاۋولاتىيان و ڈەزگا حکومى و رېكخراوه نىاوخۇي و بىيانىيەكان بىۇ سەر خىستنى پروۋەكە .

٩- بەشدارى كردىنى دەزگاكانى راگەياندىن و ۋوون كردىنەوەي گرنگى و ئەھىمەتى پروۋەكە .

١٠- چاڭىرىدى قىرتاۋ كردىنى رېتگاو بانەكانى نىّوان شارو شاروچەكە و گوندەكان .

١١- خواردىنى تايىبەت بۇ منالان دەستەبەر بىكىيەت بۇ پاراستىنى تەندروستىيان .

١٢- دابىش كردىنى جىل و بەرگ و پىدداوىستى قوتابخانە بەسەر منالانى ھەزاردا .

- ۱۴- هۆی گواستنەوە دابین بکریت بۆگواستنەوەی قوتابیان له شوینه دوورەگانەوە بۆ قوتابخانە .
- ۱۵- دابین کردنی هەموو پىداویستىيەكانى خويىندن بۆ منالان و هەرزەكاران .
- ۱۶- چاودىرى کردنی خىزانەكان بەرىگاي پروژەي كارى كۆمەلایەتىيەوە .
- ۱۷- دانانى ياساي (تامىنى كۆمەلایەتى) بۆچارەسەركەدنى كىشەي خىزان و منالەكانيان له كاتى پىويستدا .

بابه‌تى سىيەم :

### نەوجەوانان كىن

نەوجەوانان بەو مىلائىن دەوترىت كە نۇ سالىيان تەواو كردوھو نەگەپىش تونھەتە يانزە سالى و خويىندى سەرتايىان لە دەست داوه بەھۆى گەلىك ھۆکارى تايىبەتى و گشتى، بۇ گواستنەھەيان لە قوتابخانە سەرتايى يەكانەوە بۇ نەوجەوانان پېۋىستە ماودى دابىران يَا واژھىنانيان لە قوتابخانە لە دوو سال كەمتر نەبى ، نەك وەك ئىستا مدیرەكان قوتابىيە لاوازەكان نا چار دەكەن بچىنە نەوجەوانان چونكە گواستنەھەدى قوتابيان لە سەرتايى يەھوھ بۇ نەوجەوانان قەدەغەيە .

### قوتابخانەكانى نەوجەوانان

- ١- ئەم قوتابخانانە دامەزراون بە گۈرەي ماددەي (١١) لە ياساي قوتابخانە سەرتايىيەكان سالى ( ١٩٧٨ ) .
- ٢- ماودى خويىندىن لەم قوتابخانانەدا چوار سالە .
- ٣- دەرچوانى ئەم قوتابخانانە يەكسانن لەگەل دەرچوانى قوتابخانە سەرتايىيەكان .

### قۇناغەكان خويىندىن نەوجەوانان

- ١- قۇناغى يەكەم : - قوتابى لە ئەم قۇناغە دا كتىبەكانى پۇلى يەكەم و دووھمى سەرتايى ئەخويىنى لە ماودى سالىيکى خويىندىن دا .
- ٢- قۇناغى دووھم : - لەم قۇناغە دا كتىبەكانى پۇلى سى يەم و چوارھمى سەرتايى ئەخويىنى لە سالىيکى خويىندىن دا .
- ٣- قۇناغى سىيەم : - لەم قۇناغە دا كتىبەكانى پۇلى پېتىجەمى سەرتايى ئەخويىنى لە ماودى سالىيکى خويىندىن دا .
- ٤- قۇناغى چوارھم : - لەم قۇناغە دا كتىبەكانى پۇلى شەشەمى سەرتايى ئەخويىنى لە ماودى سالىيکى خويىندىن دا .

## کورته‌یهک له میژووی خویندنی نهوجهوانان

له سه‌رتایی حهفتاکانه‌وه له عیراق دا بیر له خویندنی نهوجهوانان کرایه‌وه و له سالی (۱۹۷۵) دا یاسایه‌کی بو داریزراو دهست کرا به‌کار کردن و له سالی ((۱۹۷۷/۱۹۷۸)) له هه‌مoo پاریزگاکانی عیراق دا قوتابخانه‌ی نهوجهوانان کرایه‌وه ته‌نیا له پاریزگای (دیال) دا نه‌بی، یه‌کهم قوتابخانه له سلیمانی دا ﴿قوتابخانه‌ی نهوجهوانانی سلیمانی تیکه‌ل﴾ بوو که کرایه‌وه تاکو ئیسـتاش به‌ردـهـوـامـه، ئیـسـتاـ لـهـ سـلـیـمـانـیـ دـاـ پـیـنـجـ قـوـتـابـخـانـهـ نـهـوجـهـوـانـانـ هـهـیـهـ لـهـگـهـلـ هـهـلـهـبـجـهـیـ شـهـهـیدـوـ پـیـرـهـ مـهـگـرـونـ بـیـجـگـهـ لـهـ قـوـتـابـخـانـهـ کـانـیـ کـهـرـکـوـکـ وـ کـوـیـهـ.

## ههوله‌کانی کردنده‌وه قوتابخانه‌ی نهوجهوانان دواى راپه‌رین

له دواى راپه‌رینه‌وه ریکخراوى یونسیف به هاوکاری منالپاریزی کورستان توانیان دهست بکهن به کو کردنده‌وه و سه‌ر ژمیری کردنی منالانی سه‌رجاده، که به‌هوي خراپی باری ژیانه‌وه کاریان ئه‌کرد له هه‌مoo جوریک گران و سوك، وه له سالی خویندنی (۹۴-۹۵) چوار قوتابخانه‌یان کردووه له سلیمانی که ژماره‌یه‌کی زور له نهوجهوانانی تیادا کوبونه‌وه که ژماره‌یان زیاد له ((۱۰۰)) منال بوو به‌لام سال به سال ئەم ژماره‌یه کەم بو وه هه‌تا له سالی (۹۵/۹۶) ژماره‌یان بوو به ((۸۹۹)) قوتابی، وه له سالی ((۱۹۹۶/۱۹۹۷)) ژماره‌یان بوو به (۵۴۷) قوتابی به‌وهش دیسان وازیان له خویندن ھیناو که‌وتنه‌وه جاده و کولانه‌کان ئەمەش چەند هویه‌کی هه‌یه وەك :

۱- نه‌بونی پروگرامی خویندن (منهج) ئی تایبەت به نهوجهوانان که کار ئەکاته سه‌ر دابرانی قوتابیان و دروست کردنده‌وه لا ساری و (تسرب).

۲- نه‌بونی بینای تایبەت به قوتابخانه نهوجهوانه‌کان و ده‌دام کردنیان لەگەل قوتابخانه سه‌رتاییه‌کان.

۳- نه‌بونی وانه‌ی (وینه، موسیقا، وهرزش، سرود).

۴- نه‌بونی (نظم) ئی تایبەت به نهوجهوانان.

۵- کەمی قوتابخانه‌ی نهوجهوانه‌کان و دووریان له شوینی دانیشتني قوتابیان و گرانی هاتووچو.

- ۱- نهیوونی مەلبەندى ئىشى دەست .
- ۲- مەسىد ئىشىتەپىدات بىد اد مەشروع ئىشىت ۱۴ از دراش ئۇيىەن -
- ۳- كەمى ئەمەرى وانەكانى وەرۋە .
- ۴- كەم كەردىھەدە وانەكان بە هوى دەۋاعەكەنەدە بۇوە بە هوى كەم كەردىھەدە چالاکى .
- ۵- وانەكانى وەرۋەكەن زۆريان بە ئەلەزۈزۈنى قوتاپىي نېھەنلىق بىزازىن .
- ۶- تەبىونى يەشى ناوخۇ و سەنتەرى چالاکى بىۋ قوتاپىيە ھەزارو بىڭىسىسىكەن ئەنفال كراوەكەن .
- ۷- نەھىيونى لى كۆللەرەدە كۆئە ئەيمەتى بىۋ چارەسەرى كېشىمى قوتاپىان .
- ۸- نەھىيونى كەل وېمل و ئامىتى پېتۈيىت بىۋ چالاکىكەن ئەمەن ئەنداشىن .
- ۹- ئەندەنى ( تىرىيە ) بىۋ قوتاپىخانە ئەمەن ئەنداشىن لەكەنل ئەدەشى ئەم قوتاپىخانە قۇوشىگىلەن نېھەنلىق .
- ۱۰- بارى ئا ئارامى كوردىستان و ئاوارە بىوون و دەرىيە دەرى قوتاپىيان و خۇانەكانىان بە ئەلەزۈزۈنى كوردىستان دا .
- ۱۱- كەرەنگى ئەندەنى دەزگاكەنلىرى كەنگەنلىرى ئەمەن ئەنداشىن .
- ۱۲- حىباوازىكەنلىرى دەۋاعى قوتاپىخانە ئەمەن ئەنداشىن لەكەنل كەنلىكەنلىرى قوتاپىيان ئىشىكەن .
- ۱۳- نەھىيونى ئامىللىرى تايىەت بىسەر ئەمەرى كەرەنگى ئەمەن ئەنداشىن .
- ۱۴- نەھىيونى يارمەتى ( حوافر ) بىۋ قوتاپىيان ئەمەن ئەنداشىن .
- ۱۵- نەھىيونى ئەمەرى پېتۈيىت لە كەنلىپ بىۋ ھەممۇ قوتاپىيەك .
- ۱۶- نەھىيونى كۆرۈ سىيمىنار لە لايىھەن شارەزايىنەدە لەم بىولۇدا بىۋ قوتاپىيان و مامۇستىلەن ئەمەن ئەنداشىن .
- ۱۷- نەھىيونى دەزگاكەنلىرى تايىەت بىۋ سەردىنى شۇينە كەنلىكەن بىۋ ئەمەن ئەنداشىن .
- ۱۸- وەرنەگەرەنلىرى دەرىچوانى ئەمەن ئەنداشىن لە ئەنداشىن بەھۆى تەممەنەدە .
- ۱۹- نەھىيونى تىمىز تايىەتى تەندرەستى بىۋ سەردىنى ئەمەن ئەنداشىن .
- ۲۰- نەھىيونى بە شىكى تايىەت لە وەزارەت پەروەردەكەن بىۋ كاروپىارى ئەمەن ئەنداشىن .
- ۲۱- نەھىيونى هوى رۇون كەردىھەدە وەك وېنەمەنلىرى سىنەمەلىرى و سەنەلەنەتى .

- ۲۷- نهبوون و دابین نهکردنی هۆیەکانی گواستنەو بۆ قوتابیانی نهوجەوانان .
- ۲۸- بەشداری نهکردنی قوتابیانی نهوجەوانان له فیستیڤال و چادرگە وەرزشیەکان .
- ۲۹- بەشداری نهکردنی قوتابیه زیرھەکانی نهوجەوانان له یاسای تىپەر بوون ( قانون العبور ) .

### پیشنيارەکان

- ۱- ھەولێکی بە پەلەی بەرپرسان بۆ بەچاپ گەیشتئى ئەو پروگرامەی کە بۆ خویندن لە قوتابخانەی نهوجەوانەکان ئامادە و پوخته کراوه .
- ۲- دروست کردنی بینای تاييەت و سەربەخۆ بۆ گشت قوتابخانە نهوجەوانەکان .
- ۳- كردنەوەی خولی راهينان بۆ گشت مامۆستاي نهوجەوانان .
- ۴- دانانی ياسايەکى تاييەت بە نهوجەوانان .
- ۵- كردنەوەی ژمارەيەكى زیاتر له قوتابخانەکانی نهوجەوانان له ھەموو گەرھەکانی شاردا .
- ۶- دامەزراندنی مەلبەندىيەکى تاييەت بۆ کاره دەستيەکان و وەرشهى نهوجەوانان .
- ۷- دانانی پسپۇر لە کاري ئىشى دەست و وەرشهکان دا .
- ۸- ژمارەی وانەکانی وەرشه ئەبىت زۆر تر بکريت بۆ فيرىبۇونى نهوجەوانان .
- ۹- بابەتى وەرشهکان ئەبىت بە حەزو ئارەزووی قوتابى بىت .
- ۱۰- كردنەوەی بەشى ناوخۆيى بۆ بىن كەس و كارەکان و كردنەوەي سەنتەرىك بۆ چالاکى .
- ۱۱- دانانی توپەرەوەي كۆمەلایەتى له ھەموو قوتابخانەيەك .
- ۱۲- دانانی ( نشرية ) يەكى تاييەت سالانه بۆ نهوجەوانان وەجياوازى ھەبىت لەگەل سەرتايىيەکان چونكە فرۆشگايان نىيە .
- ۱۳- بەپى ئى توانا رەخسانىنى ئارامى و ئاسوودىي نهوجەوانان له كاتى شەردا .
- ۱۴- گرنگى دانى دەزگاكانى راگەياندىن بە نهوجەوانان .
- ۱۵- دەوامى قوتابخانەی نهوجەوانان بگۈنجىنرىت لەگەل كارەکانی نهوجەوانان و منالانى ئىشكەر .
- ۱۶- سەر ژمیرى و ئامارى ژمارەي نهوجەوانان بکريت .
- ۱۷- بەپى ئى توانا يارمەتى دارايى قوتابياني نهوجەوانان بدرىت .

- ۱۸- دابین کردنی ژماره‌ی پیویست به ژماره‌ی قوتاپیان له کتیب .
- ۱۹- بهستنی کورو سیمینار له لایهن شاره‌زایانه‌وه و سه‌ردانی لیپرسراوان بو قوتاپخانه‌کان
- ۲۰- هه‌لی سه‌ردان و گهشت و گوزاریان بو بره‌خسینریت .
- ۲۱- کردنه‌وهی خویندنگه‌ی ناوهدنی به ژماره‌ی پیویست بو دهرچوانی پولی شهشه‌من نهوجه‌وانان بهدهر له مهرجی تهمن .
- ۲۲- دامه‌زراندنی تیمیکی تهندروستی تایبہت بو نهوجه‌وانان .
- ۲۳- دامه‌زراندنی باشیکی تایبہت به نهوجه‌وانان له وزارت و پهروه‌ردکان بو کاروب‌اری نهوجه‌وانان .
- ۲۴- دابین کردنی کهل و په‌لی پیویست بو چالاکی يه‌کان .
- ۲۵- دابین کردنی هوی فیرکردن و پیشکهش کردنی فلیمی پهروه‌ردیی و گسنه‌لیک بابه‌تی کومه‌لايه‌تی بو قوتاپیانی نهوجه‌وانان .
- ۲۶- دابین کردنی هوی گواستن‌وه بو قوتاپخانه‌کانی نهوجه‌وانان .
- ۲۷- دابین کردنی که‌زهسته‌ی پیویست بو ورشه‌کان هه‌ر له سه‌زهتای سالی خویندن‌وه .
- ۲۸- ئه‌بیت قوتاپی نهوجه‌وانان به‌شداری پس بکریت له فیستیقالی و هرزشی چادرگه‌کان ودک قوتاپی سه‌رتایی حیاوازی نهکریت له‌بهر تهمنیان .
- ۲۹- گرنگی دان به قوتاپی يه سه‌رکه‌وتوجه زیره‌که‌کانی نهوجه‌وانان ود ( یاسایی تیپه‌ر بون ) ( عبور ) پیویسته ئه‌وانیش بگریته‌وه به‌تایبہت له قوناغی سیه‌هم و چواردم .

بابه‌تى : چوارم

پهروفرده‌ي تاييهت بوکى يه

۱- منالانى سست فيربوو ( بطء التعليم )

۲- منالانى بههرمه‌ند ( الموهوبون )

۳- ئەوانەي بىينىن و بىستانىان لاوازه هرودها كەم ئەندام .

۴- بيركولان ئەمانە ھەمۇويان دەچنە خانەي پهروفرده‌ي تايىبەتەوە .

كى بەرپرسە لە جورە قوتابيانە ؟

وزارەتى پهروفرده گرنگى دەدات بە سست فيربوو ، بههرمه‌ندەكان .

وزارەتى كاروپيارى كۆمەلایەتىش بە كەم ئەندام و كەرو لۆل و بير كول .

ئىيمە ليزدا تەنها باسى بەشى يەكەم دەكەين .

( سست فيربو ) : كى يە ... ؟

لىزنه‌ي بالاي ( اللجنة الوطنية العلمية للتربيـة الخاصة ) ئى سەر بە وزارەتى ( پهروفرده

عيراق ) پىناسەي منالانى ( سست فيربوو ) ئى بەم شىوھى كورت كردۇتەوە : منالىكى

ئاسايىي يە بە شىوھىكى گشتى بەلام لەبەر هویەك لە هوکان ناتوانى بىگاتە ئاستى

فيربوونى قوتابىيە ئاسايىيەكانى تر وە ئەم منالانە بە ( بيركول ) دانانرىن .. ئەم

قوتابى يانە لە كويىدا ھەن لەناو ئە و قوتابيانەدا ھەن كە بو يەكەم جار دەخرينى پىولى

يەكەمى قوتابخانە و رىزەكەيان لە ۲٪ تى دەپەرىت .

لە ھەمۆلەم دراون لە بوارى چاودىرى كىرىنى قوتابىيانى ( سست فىربۇو ) دا : -

وەزارقى پەروردەي عىراق لە كوتايى حەفتاكان و سەرتايى ھەشتاكاندا چەند  
ھەنگاوىكى باشى نا لە بوارى چاودىرى منالانى ( سست فىربۇو ) دا لە وانه :

۱- لېزىنەيەكى بالا پىكھىنرا بەناوى ( اللجنة الوطنية العلمية للتربية الخاصة ) ئەمە وەك  
ھەنگاوى يەكم . بو جى بەجى كىرىنى پەروردەي چاودىرى منالانى ( سست فىربۇو ) و  
( بەھەممەندان )

۲- خولىكى راھىيەن لە ( بغداد ) لە سالى ۱۹۷۷ دا كرايە و بۇ ماموستايان كە ھەمۇو  
پارىزگاکان لە خولە دا بەشدارىيان كىرد بىھ تىكىراى ( چوار ماموستا ) بو ھەر  
پارىزگايك ئەم خولە بۇ ئەوه بۇ كە ماموستا بۇ پولەكانى پەروردەي تايىبەت دابىين  
بىكەن .

۳- لە ھەر پارىزگايكدا چەند قوتابخانەيەك ھەلبىزىردران بۇ ئەوهى پەسىلى پەروردەي  
تايىبەتىان تىدا بىكىرىتەوە .

۴- ھەرىئەك لەر پولانە كە كىرانسەوە ( كەل و پەل ) و ( پىداویستى ) و ( ھوى  
فېركىدىن ) ئى تايىبەتىان بى درا .

۵- كارى سەر پەرشتى كىرىنى ئەو پولانە بە يەكىك لە سەرپەرشتىيارانى پەروردە  
سېپىردرە .

۶- لە مەلبەندان ھەمۇو پارىزگايكدا لېزىنەيەكى لقى بەناوى ( اللجنة الفرعية  
الدائمة ) پىكھىنرا .

۷- ھەر پولىك، لە پولەكانى ( پەروردەي تايىبەت ) ئەم ( تومار ) و ( فورم ) انهى  
پىيدرا :

ا - فورميا، بىسو زانسيارى يە سەرتايى يەكان لە سەز بىزاز كۆمەلایىتسى و  
تەندىرسى تايىبەتمەندىيە گشتىيەكان و ئاسىتسى خوبىندەوارى و ۋەمىزى روزانى غائىب  
بۇون و ھەزەزىتىيەكى تر .

ب - تومارىك بەناوى ( تومارى كەسى ) ( السجل الشخصى لتلاميذ صفوف التربية  
الخاصة )

ج - فورمیک تایبه‌ته به ئاشنا بوون به تایبەتمەندىيە بناغەييەكانى منالانى سست  
﴿فېرىبوو﴾ ﴿استمارە التعرف على الخصائص الا ساسية لتلاميد بطبيعة التعليم﴾  
د - رابەريک سەبارەت به رىنمايى يەكانى پرکردنەوەي فورمى تايىبەت به ئاشنا بوون  
بەتايىبەتمەندىيەكانى منالانى ﴿سست فېرىبوو﴾ .

۸. له كارەكانى ليژنەي لقى ﴿الجنة الفرعية الدائمة﴾ ئەنجام دانى كوبۇونەوەي  
مانگانە بو لىكولىنەوە لە سەر ئەو كاروبارانەي پەيوەندىيان بە ﴿پەروەردەي  
تايىبەت﴾ ھەمەن وەھەيە و پاشان بەرز كردنەوەي پېشنىيازەكان بۇ لايەنە بەرپرسەكان .

### سروشتى پولەكانى پەروەردەي تايىبەت لە رووى

#### يەكەم / ژمارەي قوتابىيان :

ژمارەي قوتابىيان لە پولى پەروەردەي تايىبەت لە (۱۲) قوتابى تىنا پەربىت و لە (۶)  
قوتابىش كەمتر نابىت . واتە پولى پەروەردەي تايىبەت ناكىرىتەوە ئەگەر ژمارەي  
قوتابىيەكان لە (۶) قوتابى كەمتر بن و لە (۱۲) قوتابىش زياتر لەو پولانەدا وەرنაگىرىت  
دوووم / نىصابىي ماموستا :

نىصابىي ماموستاي پولى پەروەردەي تايىبەت لە (۲۲) وانە لە ھەفتەيەكدا تى ناپەربىت .

#### سېيەم / دەۋامى قوتابىيان :

دەۋامى قوتابىيان ھەر وەك دەۋامى قوتابىيەكانى پولەكانى ترى قوتابخانە دەبىت .

#### چوارم / چۈن وانە دەخوينى :

قوتابىيانى پولى پەروەردەي تايىبەت ئەم وانە ( زمان ، بىرگارى ، زانست ، پەروەردەي  
ئىسلامى ) لە ژۇورى پولەكەي خويان دەخوينى لەگەل ماموستاي پەروەردەي تايىبەت .  
وە وانەكانى ( وەرزش ، ھونەر ، سرورد ، كشتوكال ) لە ژۇورى پولەكانى تر لەگەل  
ماموستاييانى ئەو وانانە لە و پولە ئاسايىي يەدا دەخوينى .

#### پىنجەم / خشتهى دابەش كردىنى وانەكان :

ماموستاي پولى پەروەردەي تايىبەت ھەمان خشتهى وانەي پولە ئاسايىيەكەي پەيرەودەكت

#### شەشەم / بەرnamەي خويىلدان :

ھەمان بەرnamەي خويىلدى پولە ئاسايىي يەكانى تر پەيرەو دەكرىت .

## حەوتم / بەرددوام بۇونى پۇلى پەرودەدى تايىھەت .

پولەكانى پەرودەدى تايىھەت بەرددوام دھبىت تاکو پۇلى چوارەم و لە پۇلى پىنجەم دا كوتايى دىت رىگەش دەدرىت كە قوتابىيەك يان قوتابيانى پولىكى تايىھەت بخرينىھەوە پولە ئاسايى يەكە لە ج كاتىك دا يان لە هەر سالىك لە سالەكاندا بىن ، ئەمەش دواي پېشنىيازى ماموستاي پەرودەدى تايىھەت و بەريوبەرى قوتابخانە و وەرگەتنى رەزامەندى سەرپەرشتىيارى پەرودەدى تايىھەت دەنى .

## كارەكانى ماموستاي پۇلى پەرودەدى تايىھەت

### سالى يەكەم /

سالى يەكەم دادھنرىت بە سالى ( تشخيص ) ئى كە لەم سالە دا ماموستاي پەرودەدى تايىھەت سەردانى كومەلەك قوتابخانەي نزىك قوتابخانەكەي خوى دەكتە كە ژمارەي ئەم قەتابخانانە لە نیوان ( ٤ ) تا ( ٢ ) قوتابخانە دھبىت بە گويىرە ژمارەي ( لق ) و ژمارەي قوتابيانى پۇلى يەكەمى ئەم قوتابخانە .

كارى ماموستاي پەرودەدى تايىھەت لە و سالە دا و لە و سەردانەدا تەرخانە بو بىنىنى قوتابيانى پۇلى يەكەم و تومار كردنى ھەز تىبىينى يەك كە لە قوتابىيە ( سىست ) ھ كاندا بەھدى دەكتە مەبەستىيش لەم دىدەنیانە دەست نىشان كردنى ئەم قوتابيانە يە كە لە فيربۇوندا ( سىست ) ن . ماموستاي پەرودەدى تايىھەت دھبىت لە كوتايى ھەممو مانگىكدا راپورتى خوى بنوسى ھەزوھك دەنى ماموستاي پۇلى يەكەم و بەريوبەرى ئەم قوتابخانەش راپورتى مانگانە بنوسن لە سەر ئەم منالانە كە لە فيربۇوندا ( سىست ) ن لە كوتايى ئەم سالى خويىندە دا ئەم قوتابىيە ( سىست ) انه رووبەروى ليژنەيەكى تايىھەت دەكىينەوە بو ئەمە بىيار لەسەر يان بىرىت بەھەم ( سىست ) ن يان نا .

### سالى دووەم /

دواي ئەمە ماموستاي پەرودەدى تايىھەت لە سالى يەكەم دا كارى ( تشخيص ) ئەنجمام دەدەت و پاشان رەزامەندى ليژنەي تايىھەت و درەگەرىست ھەلدەستىت بە كردىنەوە پۇلى يەكەمى پەرودەدى تايىھەت و ھەممو ئەم قوتابيانە كە لە سالى يەكەم دا ( تشخيص ) كرا بىـون دەگویىز زىنەوە بۋئەم قوتابخانەيەكى كە ماموستاي پەرودەدى

تایبەتی تیا دهوم دهکات وە شەروەھا لە لاپەردکانی پیشو تردا ئامازەی بوكرا ئەگەر ماموستای پەرەودەت تایبەت ھىچ پېشکەوتىنىكى لە قوتابىيەكانىدا بەدى نەكىد ئەوا پېشنىيازى بەرددوام بونيان بولەکانى پەرەودەت تایبەت ، بەلام ئەگەر بوي دەركەوت كە گورانكارىكى وا به سەر قوتابىيەكانىدا ھاتووه كە بەلگە بن لە سەر ئەوهى (سسىت) فيربۇونەكەيان رەۋىوەتەوە ئەوا دەتوانى لە ھەر كاتىكى سالدا بى يان لە ھەر پولىكدا بى پېشنىيازى ئەوه بکات كە ئەو قوتابىيانە بخرينىھوھ پولە ئاسايى يەكان .

ئەمەش ناوى ئەو قوتابخانانەيە كە لە كاتى خوى (پولى پەرەودەت تابىيەت) ئى تىدا بولۇ :

لە گەرەكى ماموستاييان	قوتابخانە ئاسوی شەھيدان	١
لە گەرەكى ماموستاييان	قوتابخانە ئانى	٢
مجيد بگ	قوتابخانە ئەمین زەكى	٣
گەرەكى مجید بگ	قوتابخانە ھەزار مکريانى	٤
گەرەكى سەرسەقام	قوتابخانە مژدە	٥
گەرەكى مەلكەندى	قوتابخانە بىخود	٦
گەرەكى رزگارى	قوتابخانە ئاسودە	٧
گەرەكى سەركارىز	قوتابخانە كريمى عەلهەكە	٨
گەرەكى كانىسكان	قوتابخانە ئانىسكان	٩
لە سەرچنار	قوتابخانە سەرچنار	١٠

خويىندن لە و پولانە دا بەرددوام بولۇ تا سالى ١٩٩١ دواي راپەرين سال بە سال ژمارەت ئەو پولانە كەم دەبۈدۈھ ، ئىستا تەننیا پولىك لە قوتابخانە بىخود ماوه . كە ماموستا جلال احمد صالح وانە ئىرادا دەلىتەوە .

## بەھرەمەندەکان (الموهوبون)

لە ماوەی نیوان ١٩٨٠/٥/٢٥ تا ١٩٨٠/٦/٢٥ خولیکی راهینان بەناوی ( دورە رعایة الموهوبین ) لە (بغداد) کرایەوە ماموستایان لە هەمۆ پاریزگاکان تیاتیا بەشداربۇون كە ( سليمانی ) ( هەولیر ) ( دھوك ) ( كەركوك ) يىش لەو پاريزگايانە بۇون كە بەشداريان تىا كرد . هەر پاريزگايەك بەھەنەها ( دوو ماموستا ) بەشدارى تىا كرد جەنە لە پاريزگاي ( بغداد ) كە بە ( چوار ماموستا ) بەشدارى تىادا كرد .

### بەشدارانى سليمانى ئەم ماموستایانە بۇون :

- ١- انور عبدالرحمن فتاح ئىستا سەرپەرشتىيارى پەروەردەيى يە .
- ٢- عبدالله حمە سور ( كوجى دوايى كردووه )

برىار وا بۇو كە كار بە ( پروژە چاودىرى بەھرەمەندان ) بىكىيت بەھەدەي كە ماموستایانى بە شدارى ئەو خولەي (بغداد) خولى راهينان لە پاريزگاكانى خوياندا بو ماموستایانى تىر بەھەنەوە بەلام ھەلگىرسانى شەرى عىراق و ئىرمان و پاشان شەرى (كەنداو) بۇونە هوی وەستانى كارگىرن بە پروژە چاودىرى منالانى ( بەھرەمەند )

### پېشنىياز

يەكەم : زور بە پېيوىستى دەزانىن كە پروژەي ( پەروەردەي تايىەت ) بىخريتەوە گەر و بسو ئەمەش دەبىت ئەم پيداوىستىيانە ئامادە بىكىيت :

- ١- دابىن كەدنى كەل و پەل ( الاشاث )
- ٢- كورسى تاك بو دانىشتىنى قوتابىيەكان كەلە ( صاج ) يان فورميكا دروست كرا بىيت .
- ٣- مىزى تاك بو لە سەر نووسىنى قوتابىيەكان كەلە ( صاج ) يان فورميكا دروست كرا بىيت .
- ٤- كورسى تاك بو ماموستاي پەروەردەي تايىەت .
- ٥- مىزى ئاسن يان ( صاج ) بو ماموستاي پەروەردەي تايىەت .
- ٦- سوباي نەوت بو ژوورى خويىندى پەروەردەي تايىەت .

- و - دولابی ناسن بو پاراستنی سجل و فورم و راپورتهکان .
- ز - ( معرض ) يك که له تهخته يان ( صاج ) دروست کرابن و ( ۱۲ ) خانهی ههبن ههراخانهی بو قوتابیههیك .
- ۲- دابین کردنی ئەم ( هوی فیرکردن ) انه :
- ۱- موغناتیس
  - ب - له وحهی موغناتیسی بو دروست کردنی وینه و پیت و دانانی له سهر شاشه موغناتیسی يەگه
  - ج - ئامیری ( عارضه السلايدات )
  - د - ئامیری ( ئوقھر هید )
  - ه - نایلونی شەفاف بو بەکار ھینانی له سهر ئامیری ( ئوقھر هید ) (over head)
  - و - ماجیکی رەنگاو رەنگ
  - ز - ۋىزىر ( المداد )
  - ح - صندوقى فرياكەوتن ( صندوق الاسعافات الاوليه )
- ۳- چاپ کردنی ئەم ( فورم ) و ( سجل ) و ( راپورتانه ) کەله لايەن مااموستاي پەروفردهی تاييەتھوه بەکار دىت .
- ا - دليل تعليمات استمارة التعرف على الخصائص الأساسية لتلاميذ بطبيعة التعليم
  - ب - استمارة الخصائص الأساسية لتلاميذ بطبيعة التعليم
  - ح - السجل الشخصى لتلاميذ بطبيعة التعليم
  - د - استمارة بيان الحالات ( الاجتماعية ، الصحية ، الصفات السلوكية والمستوى التحصيلي )
- دووهەم :
- ۱- له وزارتى پەروفرده / بەريوبەريتى گشتى فيرکردنى گشتى كەسيك يان به شىك ليپرسراو بكرىت له پەروفرده تاييەت .
  - ۲- له بەريوبەريتى يە گشتىهكاني پەروفرده دا به شىك دابىرىت بو بەدوادا چۈونى كارى پولى پەروفرده تاييەت .

- ٣- لیژنه‌ی نقی هه‌میشه‌یی (اللجنة الفرعية الدائمة) له پاریزگاکانی هه‌ریمى کوردستان دا پیکبھینریته‌وه به گویره‌ی رینمایه‌کان.
- ٤- به‌ستنی کورو سیمینار لهم باره‌یه‌وه به هاوکاری ریکخراوه‌کان بو گرنگی دان بهم بابه‌ته.
- ٥- له هه‌ممو گه‌ردکیدا قوتاخانه‌یه کیان دوو قوتاخانه دهست نیشان بکریت بو کردن‌هه‌وهی پولی په‌روه‌رده‌ی تایبه‌ت.
- ٦- کردن‌هه‌وهی خولی راهینانی تایبه‌ت بو ئاماده کردنی ماموستایان بو ئه و پولانه.
- ٧- دهست پیکردنی هه‌لمه‌تیکی راگه‌یاندن بو ناساندنی پولی په‌روه‌رده‌ی تایبه‌ت و گرنگی و سوده‌کانی.
- ٨- دانانی دەرماله‌یه‌کی شیاو بو ماموستایانی په‌روه‌رده‌ی تایبه‌ت و بو به‌ریوبه‌مری ئه و قوتاخانانه‌ی که پولی تایبه‌تیان تیا دەکریت‌هه‌وه.

له سه‌رده‌می ئاشووریه کانه‌وه کتب و کتبخانه په‌یدا بووه له کونه‌وه میصری و یونانی و هند و چینیش زور بایه خیان پی داوه و به لایانه‌وه پیروز بووه، لنه په‌رستگا و کوشکی پاشاکاندا پاراستویانه، به‌وددا بومان ده‌ردگه‌ویت که دامه‌زراندنی کتبخانه زور پیش هاتنی حه‌زره‌تی عیسی بووه، له کوردستاندا پیش هاتنی ئاینی پیروزی ئیسلام له گه‌لی په‌رستگا و شوینه تایبه‌تیه کاندا ده‌ستنوس و کتب هه‌بوون به‌لام سووتان و له ناوچوون ۰۰۰ ماموستا ( محمود احمد محمد ) لهو باره‌یه‌وه ده‌لی به‌گویره سه‌رچاوه‌یه کی باوهر پیکراو نوسه‌د سال له‌مه و به‌ر کتبخانه شاری ( دیار بکر ) ژماره‌ی کتبه‌کانی گه‌یشتوله ملیونیک و چل هه‌زار کتبی دهست نووس، به‌لام به هاتنی تاتارو مه‌غوله‌کان بو سه‌ر کوردستان ئه‌م کتبانه و ده‌میه‌های تریش سوتینرا و له‌ناو چوو، میرانی بابانیش بایه خیکی يه‌کجار زوریان داوه به‌دامه‌زراندنی خویندنگاوه کتبخانه، به تایبه‌تی له سه‌ر ده‌می سلیمان پاشادا ( ۱۷۵۱ ) ز که به‌دهوری زیرین ناو ده‌بریت، دواى دروست کردنی شاری سلیمانی ( ۱۷۸۴ ) ز بابانه‌کان کتبخانه و خویندنگاکه‌یان گواسته‌وه له قه‌لاچوالانه‌وه بو پایته‌ختی تازه ( سلیمانی ) بو ( مزگه‌وتی گه‌وره ) به ناوی کتبخانه‌ی ( بابان ) دوه. ئه‌م کتبخانه‌یه رولیکی زور گرنگی هه‌بووه له گه‌شە‌کردن و پیگه‌یاندنی ده‌یه‌ها زانا و شاعیر و رووناک بیری وا که ناوبانگیان له ناو وولاتانی ئیسلامی‌دا - وده ئه‌ستیره ده‌دره‌وشتیه‌وه، تا سال ۱۹۱۹ ز ژماره‌ی کتبه‌کانی گه‌یشته نزیکه‌ی شەش هه‌زار کتبی به نرخ و ده‌گمن. به به‌دیل گرتنی ( شیخ محمودی نه‌مر ) له ده‌به‌ندی بازیان هه‌رجی کتب له ناو ئه‌م کتبخانه‌یه‌دا هه‌بووه له‌حه‌وشی مزگه‌وتی گه‌وره‌دا کویان کرد و ده‌دو سوتاندیانن تهنها ( ۴۰۰ ) کتب کله‌ه ژوویکدا بوو پییان نه‌زانیبوو ئیستا هه‌رماده و پاریزراوه له کتبخانه‌یه‌یه وفاقدا، له پاش يه‌کهم جه‌نگی جیهانی له شاری سلیمانی دا گه‌لی حوجره و دوکان و کتبخانه‌ی گشتی و تایبه‌تی دامه‌زراوه و دکو کتبخانه‌ی ( مهلا علی سه‌حاف، مهلا عزیز، قادر ئاغا ئه‌تار ) حوجره‌که‌ی ماموستا نه‌جمه‌دین مهلا، کتبخانه‌ی زانستی و کتبخانه‌ی گه‌لاویز، زی‌وور سلیمانی کتبخانه‌ی گشتی و ئه‌وقاف و زانکو ۰۰۰ کتبخانه‌ی

قوتابخانه و خویندنگاکان و پروژه به نرخه کهی ماموستای شهید شاکر فتاح ئەمە دەھیەها کتیبخانەی تر و ھکوماموستا شیخ محمد خال و وھبی و مەحوی ۰۰۰ هتد .

### رولى كتىبخانەي خويندنگا بونهودى نويى نەتكەنەكەمان

ئەگەر ئىمە لە و روانگەيە و بروانىنە { خويندنگاي نوي } كە دامەزراوېكى پەروردەي نوي يە بو ئاراستە كردن و پەروردە كردن لايەنەكانى ژىرى و وېۋدانى و ، جەستەيى و ، ھونەرى و ىكومەلائىتى و ، روشنېرى دەگەينە ئەو راستىيە كە ئەم دامەزراوه لە بارىيەدا ھەيە نەھەنەكى كارامەي بە توانا پەروردە بکات ، كە قال بۇوى ژيانى ھاوجەرخ بىت . ئەركى گەشە كردن و بىنيات نانەھەنە گۆمەلگا بخاتە ئەستوى خوى ئەمەش بەبىن خويندن و خويندنە وە ئولفەت بەكتىب و كتىبخانە وە نەبىن نايە تەدى . بويە ئەمرو كتىبخانەي خويندنگاکان روليکى بەرچاوبان ھەيە لەپىگەيانان و - پەروردە كردنى نەھەنە ڈويدا پىويستە زياتر لەبەر چاو بن و گرنگىان پى بىدرى .

### سۇدەكانى كتىبخانە

- ١- كتىبخانە رەنگ دانەھەنە فەلسەفەي پەروردەيە لە بوارەكانى چالاکى و بەرnamە خويندنگا .
- ٢- خويندكار فىرى وەرگرتىن و نوسىينى راپورت و گەرانە وە برو كتىب و گوفار و فەرەنگ و سەرچاوه دەبىت .
- ٣- خويندكار فىرى تۈرۈنە و لىكولىنە وە زانسى دەبىت ئارەزوو خويندنە وە گەشە دەكەت و زانيارى پەرەدىسىنىت .
- ٤- گيانى لە خوبووردن و رەشت بەرزى و ھيمىنى و ھاوكارى لە جەستە جىڭىر دەبىت .
- ٥- مەلبەندىكى چاكە بولاموستا خويندكار و ئەنجام دانى چالاکىيە زانسىيەكەن .
- ٦- فىرى خويندنە وە بىن دەنگ دەبىت كە جورىكە لە خويندنە وە بە سوودەكان .
- ٧- كەسىتى خويندكار بەھىز دەبىت برواي بە خوى دەبىت بولاموستا زانست و زانيارى .
- ٨- كتىبخانە روليکى چالاک دەبىنىت لە وەرزى روشنېرى دا بوها دان و پىگەياندى خويندكاران .

## گیرو گرفته کانی کتبخانه خویندنگاکان له ههريمی کورستاندا

- ۱ - نهبوونی شارهزا و پسپور و کادری هونه ری له بواری ریکختنی کتبخانهدا . بو پولینی پیویست و ریکختنی کتبخانه به شیوازی نویی جیهانی .
- ۲ - نهبوونی ( نثیره ) یه کی گونجاو بو پیویستیه کانی کتبخانه و کرینی کتب و چالاکی سالانه .
- ۳ - نهبوونی چاپ کراوی نوی و بهسود له کتبخانه کاندا ئه وهی هه شبیت کتبه کون و گوفاره کونه کانی سالانی پیش راپه رینه .
- ۴ - زوربهی زوری کتبخانه کان کهل و پهله پیویستی یه کانی وکو ( دولاب ، میز ، کورسی ، .... هتد ) تیدانی یه .
- ۵ - نهبوونی شوینی شیاوی کتبخانه بو گرنگی دان بهم ته و هریه له پروسه په رو دردهی نویدا .
- ۶ - پشت گوئ خستنی ( هو بهی کتبخانه کانی خوینگاکان ) له په رو درده کاندا .

## پیشنيار بو گهشه کردنی کتبخانه خویندنگاکان

- ۱ - له کاتی دروست کردن و تازه کردن وهی بینای قوتا بخانه و خویندنگاکان پیویسته شوینی گونجاو بو کتبخانه دیاری بکریت .
- ۲ - پیویسته هه لمهتی هو شیاری گرنگی کتبخانه له لایه ن به ریوبه رو و لیژنه کتبخانه قوتا بخانه وه با یه خی پی بدربیت و پشتگیری بکریت .
- ۳ - کردن وهی خولی راهینان درباره زانستی کتبخانه بو ماموس تایان و لیپرسراو کتبخانه .
- ۴ - بهم بهستی با یه خی زانستی کتبخانه بو قواناغی دوانا و هندی له خشته هه فته بی دا یه ک وانه بو پولیک وک چالاکی دابنریت .
- ۵ - دانانی بودجه یه کی گونجاو له لایه ن و هزاره تی په رو درده بو ئه م به شه زور پیویسته
- ۶ - لیژنه یه کی پس پوری و هزاره تی په رو درده و به ریوبه ریتی گهنجینه کان دابنریت بو کرین وهه لبزاردنی ئه و کتبانه کی که بو هه قواناغیک له قواناغه کانی خویندن پیویسته .

- ٧ - سه‌ردانی سه‌رپه‌رشتیاران چالاکیه‌کانی کتبخانه‌ش بگیریتهوه .
- ٨ - پشتگیری گردنی یاسایی کتبخانه‌ی گشتگیری ( نظام المکتبة الشاملة ) به پی‌ی قوناغ و جوری خویندن زور پیویسته ، له‌گه‌ل دابینکردنی هوکانی فیرکردنی نوئ له (مايكروفلیم ، مايكرو ساید ، کومپیوتهر ) ...
- ٩ - پوخته‌کردن و به‌کار هینانی جن به‌جن گردنی یاسایی کتبخانه‌ی قوتابخانه‌کان زماره ٥٤٥ ی سالی ١٩٧٤ ز .
- ١٠ - دانانی ددرماله‌ی دیواری کراو ( ٥٠ - ١٠٠ ) بو لیپرسراوی ژمه‌و کتبخانانه‌ی که ژماره‌ی کتبه‌کانیان له ههزارو پینج سه‌د کتب زیاتره .
- ١١ - داوا گردن له وهزاره‌تی په‌روهده و روشنبری هه‌ريمی کوردستان به یارمه‌تی دانی کتبخانه‌کان به به‌خشینی چهند ژماره‌یه‌کی چاپ کراو له کتب و گوفارو رونامه نويکان
- ١٢ - وا پيشنياز دهکه‌ين و ئاواتمانه که کتبخانه‌کان له ( باخچه‌ی ساوايان ) وه دهست پی بکات تا ئاماده‌ي و زانکو .

بابهت شهشمه :

(( میژووی دامه زراندن ))

پیکخراوی یونسیف بو دهست پیکردنی کارهکانیان و خوئاماده کردن بوجاپ کردنی کتیب  
بو خوینندنگه سهرتاییه کان له سالی ( ۱۹۹۸ ) دا پرۆژه فراوان کردنی چاپخانه زانکوی  
دهست پی کرد ، دواتر بwoo به پرۆژه دامه زراندنی چاپخانه یه کی نوی . زور ههول درا  
بو دابین کردنی شوینی بینا ، تاکو توا نرا له تهنيشت چاپخانه زانکووه که پیشتر  
نهو شوینه ژیر زه مین بwoo ، ود دواز ره زامه ندی سهروکی زانکو بکری به بینای  
چاپخانه نویکه به مواصفاتی تهواوه ود . له ئهيلولی هه مان سالدا دهست کرا به کارکردن و  
له شوباتی ( ۱۹۹۹ ) دا تهواو بwoo له ئازاری هه مان سالدا ئامیره کانی بشهشی کومپیوتهر  
گهیشن که پیشتر ژووریکیان له چاپخانه زانکو بو دابین کرا بwoo . له لایه دوو  
پسپوری کومپانیای ( فوجی یابانیه ) ود ئامیردگان دامه زران ، ود راهیینانی  
فرمانبه ران ئهنجام درا ئدم پسپورانه مساوهی ( ۱۰ ) رۆز مانهوه .

### ئامیردان

- ١ - ئامیری چاپ له سه رفایم  $\times 4000$  Celi .
- ٢ - سکانه ر Anouigc 550 Fuji .
- ٣ - پرنته ری رەنگاو رەنگ HP 5M .
- ٤ - پرنته ری رەنگاو رەنگ EPSON 1520 .
- ٥ - کومپیوتهری سیچه ریهک دانه .
- ٦ - کومپیوتهری ماکنتوش G3 .
- ٧ - چوار کومپیوتهری PC .
- ٨ - کامیردیه کی ستونی کونیکا .
- ٩ - UPS ٦٠٠٠ فولت ئەمپیئر .
- ١٠ - توپریکی ئیش کردن .

له سالی ( ۱۹۹۹ ) دا یونسیف بو زیاتر ئاسان کردنی کارهکانی و زیاد کردنی شاره زایی له

بواری چاپ و چاپخانه‌دا، ههستان به مورکردنی به لینیک له گهله کومپانیای گرافیومی) سویدی بو ماوهی دوو سال بو مه بهستی دانانی ئه و ئامیرانه‌ی که دین بو چاپخانه وه راهینانی کارمه‌ندکان له سهريان له هاوینی (۱۹۹۹) دا کومپانیای ناوبر او دهستی کرد به کاره‌کانی خوی به دامه‌زراندنی ئه و ئامیرانه‌ی که له پیگای ریکخراوی یونسیفه‌وه هاتبوون که بريتین لهم ئامیرانه‌ی خواردهوه.

۱- ئامیرى ئوفسىتى هايلىبىرگ ( 727 P ).

۲- چەقۇى پۆلەر (76 EM).

۳- ئامیرى شكانه‌وه (STOHT KC66).

۴- ئامیرى كۆكىرنەوه بە دەرزى (MULLER 235).

۵- ئامیرى كۆكىرنەوه بە كەتىرە (MULLERMARTINI).

۶- كەتىرى سى لا (Wohlneberg).

۷- ئامیرى تىز كىرنەوهى چەقۇ.

۸- ئامیرى كۆپى پلىت.

۹- ئامیرى شتنەوهى پلىت.

۱۰- ئامیرى پىچانه‌وهى كتىب.

لە سالى (۲۰۰۰) دا هەموو ئاميرەکان دامه‌زرا بوون و ئاماده بوون بو تاقىكىرنەوه و كاركىرن. لە كانونى يەكەمىي هەمان سالىدا پسپورىكى تايىبەت بە چاپ له کومپانیای گرافیومه‌وه گەيشتە چاپخانە‌ی سليمانى بە مە بهستى مەشق پى كىرنى كارمه‌ندانى چاپخانە، بەلام له كاتەدا چاپخانە‌ی سليمانى هىچ فەرمانبەر يېنى دانە مەزراندبوو بو بەشى چاپ، بۇيە بريار درا كە كارمه‌ندانى چاپخانە‌ی زانكۇ بچنە ناو خولە كەوه، وە پاشان فەرمانبەر چاپخانە‌ی سليمانى له پىگای ئەوانەوه فير بىرىن، خولە كەش بو ماوهى يەك هەفتە بوو، زياتر (نظرى) بوو، لە ئازارى سالى (۲۰۰۰) دا پسپورىكى تر له كومپانیای گرافیومه‌وه گەيشتە چاپخانە بو فير كىرنى كارمه‌ندانى بەشى چاپ بەشىوھىكى كىردارى بو ماوهى دوورودرىز كە زياتر له مانگىك بوو. خولە كەش پىك هاتبوو له هەشت چاپكەر كە چواريان تازە دامه‌زرابوون و چواريان كارمه‌ندى چاپخانە زانكۇ بوون. مەشق و راهينان بەردەوام بوو، بو كارمه‌ندانى بەشى (بىرىن، شكاندنه‌وه،

زیاتر و چاکتر دهبن .

### بهشه کانی چاپخانه

یه کهم : بهشی کومپیوتهر

نهم بهشه(۱) شهش کارمهند کاری تیدا دهکات ، سیانیان چاپ ددهن ، وه سیانیان نیگار دهکیشن . نهم ئامیرانهی لای خواره وشی تیدایه .

۱- ئامیری چاپ له سهـ فلیم (Fuji) (CELI 4000).

ئامیریکی نوی یابانییه ، له سالی (۱۹۹۷)دا دروست کراوه . ئامیریکی پیشکه و توروه بـ کاری فـ هـ رـ زـ رـ هـ نـ گـ کـ اـ نـ بـ کـ اـ دـ يـتـ .

۲- ئامیری سکانهـ (Fuji 550c) : ئامیریکی نوی یابانییه کـه پـیـوانـهـی (۴۵ سـم - ۳۵ سـم) دهـ توـانـیـتـ سـکـانـ بـکـاتـ ، وـهـ بـهـ وـورـدـیـهـ کـیـ زـورـ بـهـ رـ وـینـهـ مـجـسـمـ فـلـیـمـ نـهـ گـهـ تـیـفـ سـکـانـ دـهـ کـاتـ .

۳- کـومـپـیـوتـهـرـیـ سـیـرـفـهـرـ : ئامـیرـیـکـیـ سـهـرـهـکـیـ بـهـشـیـ کـومـپـیـوتـهـرـهـ کـهـ هـهـ مـوـ کـومـپـیـوتـهـرـهـکـانـ لـهـرـیـگـایـ نـهـمـهـوـهـ پـهـیـوـنـدـیـ بـهـیـهـکـهـوـهـ دـهـکـهـنـ . وـهـ هـهـرـ لـهـرـیـگـایـ نـهـمـیـشـهـوـهـ کـارـهـکـانـیـانـ دـهـ چـیـتـ بـوـ ئـامـیرـیـ چـاـپـ لـهـ سـهـرـ فـلـیـمـ . خـیـرـایـیـ نـهـمـ کـومـپـیـوتـهـرـهـ (400 MHZ)، رـامـیـشـیـ (۱۲۸ مـیـگـایـهـ) وـهـ وـینـدـوـیـ ۴۵ . NT کـارـ دـهـ کـاتـ .

۴- کـومـپـیـوتـهـرـیـ (G) : کـومـپـیـوتـهـرـیـکـیـ نـوـیـ یـ ماـکـنـتـوـشـهـ زـیـاتـرـ بـوـ کـارـ سـکـانـ کـرـدنـ وـ مـوـنـتـاجـ بـهـ کـارـ دـيـتـ .

۵- کـومـپـیـوتـهـرـیـ (G 4) : کـومـپـیـوتـهـرـیـکـیـ نـوـیـ یـ ماـکـنـتـوـشـهـ ، لـهـ نـهـیـلوـیـ (۲۰۰۰) دـاـ گـهـ یـشـتـهـ چـاـپـخـانـهـ ، وـهـ کـارـ چـاـپـکـرـدنـ وـ مـوـنـتـاجـ کـرـدنـ پـیـ دـهـکـرـیـ .

۶- کـومـپـیـوتـهـرـیـ (IM AC) : دـوـوـ کـومـپـیـوتـهـرـیـ بـچـوـوـکـیـ ماـکـنـتـوـشـ کـهـ بـهـ کـارـ دـيـتـ بـوـ چـاـپـ کـرـدنـ کـتـیـبـ . لـهـ نـهـیـلوـیـ سـالـیـ (۲۰۰۰) دـاـ گـهـ یـشـتـهـ چـاـپـخـانـهـ .

۷- کـومـپـیـوتـهـرـیـ (PC) : سـنـ کـومـپـیـوتـهـرـیـ (IBM) دـکـهـ نـیـگـارـ کـیـشـهـکـانـ بـوـ نـیـگـارـ کـیـشـانـ بـهـ کـارـیـانـ دـيـنـنـ .

۸- پرنته : چوار ئامیری پرنته که لە رېگای تۆرده بەستراون بە کۆمپیوتەر دکانه وە، دوانیان رەنگاو رەنگ چاپ دەکەن و دوانەکەی تریشییان رەش بەتەنیا چاپ دەکەن .

۹- تۇرى ئىشىرىنى : ھەموو ئاميرىکانى كەلە سەرەوە باس كراون لە رېگای ئەم تۆرەوە پەيوەندى لەگەل يەكتىدا دەكەن كە پېڭاتووە لە ئاميرىکى ھەپى ۱۶ كەنالى .

۱۰- UPS : ئاميرىکى پاراستنى ھەموو ئاميرىکانى بەشى كۆمپیوتەر لە كارەبا بېرىن يان زىاد كردنى كارەبا و كەم كردنى ، وە دەتوانىت (۶۰۰۰) فۇلت ئەمپىر بىدات .

۱۱- ئاميرى فۇتوكۆپى .

۱۲- ئاميرى كاميرى دەستى .

دۇوەم : بەشى مۇنلاج ( تصویر ) : -

ئەم بەشە چوار كارمهندى چاپخانەي زانكۇ كارى تىدا دەكەن ، وە ئەم بەشە لەم ئاميرانە بېڭەتتۈۋە :

۱- كاميرەيەكى ئەستۇنى : - بەكار دېت بۇ وىنە كردنى نووسراوهەكان يان كتىب بەلام تاكۇ ئىستا بەكار نەھاتووە چونكە ئاميرى سىلىكس كارەكانى دەكەت زۇر بە باشتى .

۲- ئاميرى كۆپى پلىيت : - ئاميرىکى بەكار هاتووى دەستى دۇوەمە كە پلىيتى ( ۷۰ سىم × ۱۰۰ سىم ) دەسۋىتىنى لە رېگەتى تىشكى سەرو بىنەوشەيىھە .

۳- ئاميرى شتنەوهى پلىيت : پاش سوتاندىنى پلىيت لە رېگەتى ئەم ئاميرەوە دەشۈرۈتەوە ، پاشان دەچىت بۇ بەشى چاپ . ئەم ئاميرە پلىيت دەشواتەوە و صەمغى دەكەت و وشكىشى دەكەتەوە .

سى يەم : بەشى چاپ : -

شەش كارمهند وە بە دوو شفتى جىاجىيا كاردەكەن لەم بەشەدا . ئەم بەشە پېڭاتووە لە ئاميرىکى ئۆفسيتى دوو رەنگ كە دروستكراوى ئەلمانىي خۆرەه لاتە وە مۆدىلى ( 72ZP ) بەپىوانەي ( ۵۰ سىم × ۷۰ سىم ) چاپ دەكەت بە دوو رەنگ بە جارى يان دوو دىويى يەك رەنگ بە جارى . ئاميرىکى بە كارەاتووى دەستى دۇوەمە بەلام لە رېگاي كۆمپانىيەكى كە لى يى دروست كراوه تازە كراوه تەوە خىرائى ئاميرەكە ( ۱۲۰۰۰ ) كتىبە لەكاتژمەرەكىدا . كارى ئەم

- ئامیره چاپ کردنه به يهك رهنگ ، به دوو رهنگ و چاپي ههردoo ديوو له يهك كاتدا :
- چواردهم : بهشى كوتايى : -
- ١- ئاميرى بىرين : - دوو كارمهند كار دهكەن لە سەر ئەم ئاميره كە ئاميرىكى دروستكراوى ئەلمانييە ، پۆلەرە پانى (٢٠٧) دەبىت ، وە دەستى دووهەمە بەكار دېت بۇ بىرىنى كاغەز .
  - ٢- ئاميرى شكاندنهوه : - سى كارمهند لە سەر ئاميره كار دهكەن ، دەتوانىت وەرقە بنوشتىنىتەوه ، بە خىراي نزىكەي (١٥٠٠) نسخە لە كاتژمیرىكىدا ئاميرىكى بە كارهاتووى دەستى دووهەمە .
  - ٣- ئاميرى كۆكردنەوهى دەرزى : - ئاميرىكى دەستى دووهەمە ، كۆمپانىيەكى ئەلمانى دروستى كردووه كە ناوى (MULLER) ٢٢٥ / شەش قۇناغ كۆ دەكتەوه دەرزى لىيدات و دەيپى بە خىرايى ١٠٠٠ كتىب لە كاتژمیرىكىدا . تا ٨٠ لەپەرە دەتوانىت كۆ بکاتەوه و دەرزى لىيدات و پاشان بېرىت .
  - ٤- ئاميرى كۆكردنەوه بە كەتىرە : - ئاميرىكى دەستى دووهەمە كە لە ئەلمانيا دروست كراوه ناوى (MARTTIN) (MULLER) ١٢ (٥) قۇناغ كۆ دەكتەوه بە خىرايى (٥٠٠) كتىب لە كاتژمیرىكىدا .
  - ٥- ئاميرى سى لا : - ئاميرىكى دەستى دووهەمى ئەلمانييە ناوى (WOHLENBERG) بۇ بىرىنى سى لاى كتىب بەكار دېت كە بە ئاميرى كۆكردنەوهكەوه دەبەسترىت . وە خىرايىكە ٥٠٠ كتىب لە كاتژمیرىكىدا .
  - ٦- ئاميرى پېچانى كتىب : - ئاميرىكى نوئى يە بۇ بەستى كتىب بە كاردىت بە هوئى شريتى تايىبەت پاشان ئەو كتىبە تەواو بوانە رەوانەي گەنجىنە دەكرين .

پىنجهم : گەنجىنەكان : -

- ١- گەنجىنە يەدەگ : يەدەگى هەموو ئاميرەكانى چاپخانەي تىدايىه ، كە هەمووى لە ئاميرى كۆمپيوته ردا تۆمار كراون بە ژمارەي گەنجىنە تايىبەت بۇ هەر پارچە يەك .
- ٢- گەنجىنە كاغەزو مەوادى كيميايى : ئەم گەنجىنە يە تايىبەتە بەو كەرسستانە كە رۇزانە بە كاردىت وەك كاغەز ، مەركەب ، پلىت ، صىغ ٥٠٠٠ هەت .

## (( نه و کیشانه‌ی بیوونه‌تە هۆی سستی کارهکان لە چاپخانەدا ))

- ۱- نه بیوونی فۆنتی کوردى : بۇ دابین کردنی فۆنتی کوردى داوعان لە رېکخراوى یونسیف كرد ئەوانىش بە سوپاسەوه لە ئەيلولى سالى (۲۰۰۰) دا سى ئامىرى كۆمپيوتەرى تازهيان بۇ ھىئىناین لەگەل سى پروگرامى نوسين كە تىايىدا فۆنتی کوردى بە باشى لەگەل ئامىرىه تازهکاندا کارى دەكىد بۆيە دەتوانىن بلىين ئەم كىشەيەمان چارەسەر بۇو .
- ۲- نه بیوون و كەمى پىدداويسىتى يەدەگى ئامىرىكان ، كە دەبىتە هۆی دواكهوتنى بەرهەم ھىئىنان .
- ۳- ئامادە نەكىردى ئەو كىتىبانەي كە پىويستە چاپ بىكىن لە كاتى خۆيدا .
- ۴- نه بیوونى گەنجىنەيەكى شياو و گەورە لەناو چاپخانەدا بۇ خەزن کردنى پىدداويسىتى كارهکان .
- ۵- نه بیوونى دەسەلات بۇ کارمەندانى كارگىرى و ھونەرى چاپخانە .
- ۶- ئەنجامدانى کارهکان بە رېڭا نائاسايەكانى وەك داوا کردنى ئەنجامدانى كار بەته لە فۆن يان لە رېڭاى فەرمابەرىكەوه كە پىويستە بە نوسراوى رەسمى بىت .
- ۷- نه بیوونى پاداشتى پىويست بۇ کارمەندان كە بىتتە مايهى دلخوشى و ھاندانيان .
- ۸- جياوازى لە پاداشتى کارمەندان لە نىوان چاپخانەسى سليمانى و ھەولىر كە کارمەندانى ھەولىر پاداشتى تەواو لە بەرامبەر چاپكردنى كىتىبەكان وەردهگەرن بەلام لە سليمانى دا ئەوه نى يە .
- ۹- نه بیوونى پاسەوان (پۆليس) بۇ دابین کردنى ئاسايىشى چاپخانە و پاراستنى .
- ۱۰- نه بیوونى شوپىنى گونجاو بۇ حەوانەوهى کارمەندان .
- ۱۱- كىشەى لاوازى تۈرەكانى ئاو و کارهبا .
- ۱۲- كەم تواناىي ئامىرىكانى ئىستا بۇ دابین کردنى چاپكردنى كىتىبى پىويست كە ئىستا تەنبا دەتوانرىت بە رېژەي (٪۲۰) چاپ بىكىت كە پىويستە بۇ پركردنەوهى پىدداويسىتەكانى كىتىبى مەنھەجى لاي كەم رېژەي (٪۸۰) چاپ بىكىت .

## پیشنبه‌کان

۱- هه‌ولدان بۆ دابین کردنی ئامیریکی ئۆفسیتی چوار رەنگ قەواره  $100 \times 100$  سم لەگەن  
 ئامیریکی شکانه‌وه که پانی ۷۶ سم بیت بونه‌وه بتوانری بەرهەم زیاد بکری بە پىزەی  
 ۸۰٪ تاکو بتوانریت له سالیکدا نزیکەی ۲/۵ دوومليون و نيو كتىب چاپ بکریت که ئەو  
 بره پىویسته بۆ خويىندكاران و قوتابيان .

۲- دروست کردنی بىنایەکى نوى و گونجاو شياو بۆ چاپخانه بە هەموو مواصەفاتىيەوه .

۳- دانانى محاوileلەيەکى کارهبا بۆ چارەسەر کردنى كىشەي نەبوونى کارهبا .

۴- به خشىنى پاداشت بە کارمەندان بەرامبەر بە چاپ کردن و تەواو کردنى ھەر كتىبىكى  
 مەنهجى وەك چاپخانەي ھەولىر .

۵- ناردنى تىكراي ئەو كتىبانەي که پىویسته چاپ بکری بۆ سالەكانى خويىندن بە چەند  
 مانگىك پىش تر ، تاکو بتوانریت له كاتى خويىدا چاپ بکریت . لە كۆتايدا پىویسته  
 ئەوه بلىئين کە چاپخانەكەمان تاکو ئىستا نزىكەي (۷۵۰۰۰) كتىبى بە چاپ گەياندۇوه  
 كە زۆربەيان رەنگاو رەنگن و بە ژمارەي پەردى جىاواز ئەمەش لىستى سەرجەم كتىبە  
 چاپکراوه‌کانه بەم شىودى خوارەوه .

ژ	ناوى پەرتۈكەكان	پۇل	ژماردى لاپەرد	ژماردى كتىب	رەنگ
۱	رىزمانى كوردى	پىنجەمى سەرەتايى	۶۴	۵۴۰۰۰	رەش
۲	پەروردەي نىشتمانى	شەشەمى سەرەتايى	۴۸	۳۶۰۰۰	رەنگاو رەنگ
۳	پەروردەي نىشتمانى	پىنجەمى سەرەتايى	۴۹	۵۴۰۰۰	رەنگاو رەنگ
۴	قوابىد اللە العربية	شەشەمى سەرەتايى	۸۰	۳۶۰۰۰	رەش
۵	كتاب اللغة العربية	پىنجەمى سەرەتايى	۸۰	۵۴۰۰۰	رەنگاو رەنگ
۶	مېزۇوى كۈن	پىنجەمى سەرەتايى	۶۴	۵۴۰۰۰	رەنگاو رەنگ
۷	نەلپىن كوردى	يەكەم سەرەتايى	۶۲	۷۰۰۰۰	رەنگاو رەنگ
۸	مېزۇوى ھاواچەرج	شەشەمى سەرەتايى	۷۲	۷۰۰۰۰	رەش
۹	سەرەتاي جوگرافىيائى گشتى	پىنجەمى سەرەتايى	۵۶	۶۴۰۰۰	رەنگاو رەنگ
۱۰	جوگرافىيائى عىبراق	شەشەمى سەرەتايى	۶۴	۵۰۰۰۰	رەنگاو رەنگ
۱۱	پەروردەي نىشتمانى	چواردى سەرەتايى	۵۶	۶۰۰۰۰	رەنگاو رەنگ
۱۲	بىركارى	يەكەم سەرەتايى	۱۸۰	۷۵۰۰۰	رەنگاو رەنگ
۱۳	رىئمايمەكانى ھاتوجۇز	ھاوېشە	۳۲	۲۵۰۰	رەنگاو رەنگ
۱۴	بىركارى	دوودمى سەرەتايى	۱۷۶	۶۵۰۰۰	رەنگاو رەنگ

## بابه‌تسی حده‌وته م :

### باخچه‌ی قوتا بخانه کان

#### پیناسه‌ی باخچه

ئه و هونه‌رديه که ده‌کولیت‌وه له گورینى پارچه زهوي يهك بو شیوه‌يەک زيندووی ديار له و پوه‌گانه‌ی که تىدايە له دره‌خت و نه‌مام و گول و گولزار به‌شیوه‌يەک که سه‌رنجى مرۆف را‌دکي‌شىت .

#### مېژووی باخچه‌کان

سالى ۱۹۶۱ / ۱۹۶۲ بېريارى وەزارى دەرچوو دەرباردى بايە خدان به جوانى قوتا بخانه .

سالى ۱۹۶۴ / ۱۹۶۵ چاودىرى كشتوكالى دانرا بو ئه و مەبەسته له بەرپوھبەرىتى معارفى ئه و سەردەمە سالى ۱۹۶۵ / ۱۹۶۶ وەجبەی دەرچواني ئامادەيى كشتوكالى كران به مامۆستا بو ووتنه‌وهى وانه‌ى كشتوكان و سەرپەرشتى كردنى باخچە‌ي قوتا بخانه .

سالى ۱۹۷۵ / ۱۹۷۶ بەشى تايىبەت كرايە‌وه به ناوى بەشى باخچە‌ي قوتا بخانه .

ئه و قوتا بخانه و خويىنگايانه‌ي باخچە‌ي قوتا بخانه کان دەييان گرىتە‌وه .

۱- سليمانى ۲۰۱ قوتا بخانه و خويىندىنگا .

۲- كەركوك ۲۰ قوتا بخانه و خويىندىنگا .

۳- هەولىر ۱۸ قوتا بخانه و خويىندىنگا .

#### گرنگى باخچە

لە دىئر زەمانه‌وه مرۆف خولىاي باخچە و جوانى و سروشت بۇوه باخچە هەلۋاسراوه‌گانى بابل زيندوترين گۆيىاي داواي گرنگى باخچە و جوانىن . لە كوردىستانىشدا بەرپاكردىنى هەلمەتى ناشتنى نه‌مام و سەوز كردن و رازاندنه‌وهى باخچە و سروشت و جوانى کە بەرپىز مام جلال فەرمانى پىدا له گرنگى و ئەھمييەتى باخچە و جوانى يەوه سەرچاوه‌ى گرتوه .

#### گرنگى باخچە‌ي قوتا بخانه کانىش لەم خالانه‌ي خوارەودا خۇي دەنۈلىنى

۱- لە رووى تەندروستى يەوه : - پاكىرىنە‌وهى كەش و هەواي قوتا بخانه و راڭرتىنى پاك و خاوىنى و پارىزگارى كردنى ڙينگە .

۲- راھىنائى قوتابىيان بو كارى هەرەوھزى و به تايىبەت كاره كشتوكالى يەكان .

۳- ئاشنا بۇونى قوتابىيان به جۇرەگانى رووهك .

- ۴- بهرژکردنەوهی ئاستى جوانى و رازاندنهوه بە بشدارى قوتابيان .
- ۵- ديمهنى جوان و رازاوهى قوتابخانه ، كارى دھروونى دەكتە سەر مامۆستايىان و قوتابيان
- كە بەشىوھىكى دلخوش و كراوه رووى تى بکەن .
- ۶- خولقاندى ئارەزۇوى قوتابيان بۆ كارى كشتوكالى و چۈنئەتى رېزگەن لەكار .
- ۷- جى ى پشودان و حەوانەوهى قوتابيان و رەوان كردىن وانەكانيان .
- كارو چالاكى باخچەكان**
- ۱- بەمەبەستى جى بەجى كردىن فەرمانى بەرپىز مام جلال بۆ چەسپاندى ھەلمەتى ناشتنى نەمام (۱۶۰۰) ھەزار نەمامى جۇراو جۇر دابەش كراوه بە ھاوکارى رېكخراوهكان .
- ۲- دابىن كردىن كەل و پەلى كشتوكالى
- ۳- ھەولدان بۆ دابىن كردىن باخەوان
- ۴- سەرپەرشتى كردن و بە دواداچونى كارى باخچەي قوتابخانه و خويىندىگاكان
- ۵- ھەلسەنگاندى ئاستى باخچەكان سالانە
- ۶- كردىنەوهى دوو پىشىنگاي گول
- كىشەوگرفتەكان**
- ۱- كەمى ئاو بە گشتى لە قوتابخانه و خويىندىگاكان و بەشەكاندا
- ۲- نەبوونى باخەوان بۆ نزىكەي (۵۲) قوتابخانه و خويىندىگا
- ۳- كەمى شارەزايى باخەوانەكان لە كارەكانياندا
- ۴- كەمى كەل و پەلى كشتوكالى .
- ۵- نەبوونى بەيتى گونجاو بۆ زىاد كردىن رۇوهكى ناو ئىنجانه .
- ۶- نەبوونى ئىنجانە تازە بۆ پەرەردە كردىن رۇوهك و دابەش كردىن .
- ۷- نەبوونى پەيوەندى بەرددوام لەگەل رېكخراوهكاندا .
- ۸- نەبوونى بودجهى سالانە بۆ بەشى باخچەي قەتابخانەكان
- ۹- نەبوونى مامۆستايى كشتوكالى شارەزاو كارامە .

- ۱۰- ناگادارنەکردنەوەی بەشى باخچەي قوتابخانەكان لە كاتى دروست كردن و تەعمير كردنى بىنا بۇ دانانى نەخشەي گونجاو بۇ باخچەكان .
- ۱۱- نەبونى ئامىرى هاتووجۇ بۇ راپەراندىنى كارەكان .

### پېشنىيارەكان

- ۱- دابىن كردنى ئاو بە ھەلگەندى بىر يان دابىن كردنى تەنكەرى ئاو .
- ۲- دابىن كردنى باخهوان و خەرج كردنى دەرمالەي باخهوانى بۆيان .
- ۳- كردنەوەي خولى كشتوكالى و راھىنانى تايىبەت بە باخچە بۇ مامۆستايىان و كارمەندان و باخهوان و خەرج كردنى دەرمالەي باخهوان .
- ۴- دابىن كردنى كەل و پەلى كشتوكالى .
- ۵- دروست كردنى (بەيتى) گونجاو ئىنجانەي بە تال و رووهكى سەرچاوه بۇ بەخىو كردن وزىاد كردن و دابەش كردنىيان بە سەر قوتابخانە و خويىندىنگاكاندا و دابىن كردنى تۆۋى كۈلى ھەممە جۇرو تازەي تايىبەت بە باخچەكان .
- ۶- دانانى بودجەي سالانە .
- ۷- دامەزراڭدىن مامۆستايىانى پسپۇرى كشتوكالى .
- ۸- ناگادار كردنەوەي بەشى باخچەي قوتابخانەكان و خويىندىنگاكان لە كاتى دروست كردىدا يان تعمير كردنەوەي بىنا بۇ ئەوەي نويىنەرى باخچەكان بەشدار بىت لە دروست كردىنى باخچەكەدا بە شىۋىيەكى گونجاو مۇدىرەن لەگەل بىناي قوتابخانەكەدا .
- ۹- ھەولۇدان بۇ پەيوهندى كردنى بەردەواام لەگەل رېكخراوهكان ( يونسىف و يونسکۇ و فاۋ ) بۇ ھاوكارى كردنىيان لەگەل بەشى باخچەي قوتابخانەكاندا و دابىن كردنى كەم و كورىيەكان .
- ۱۰- دابىن كردنى پېيداۋىستى كردنەوەي پېشانگاي گول سالانە .
- ۱۱- كردنەوەي بەشى باخچەي قوتابخانە و خويىندىنگا لە ديوانى وەزارەت و پەروردەكان .

بابه‌تى هەشتم : -

### تاقىگەكان

#### مېزۇوي دامەزداند

لە سالى ۱۹۷۲ دا و لە سەرتاوا بە شىوھىيەكى سادە دامەزرا ، دواتر سال بە سال گەشەى كرد و بەرهە پىش چوو ئىستا لە زۆربەى خويندنگاكاندا تاقى گەكانى فيزياو كيميا وزىندەورزانى دەوري بەرزى خويان دېيىن لە وانە كرداريەكاندا بۆخويندكاران ھەروەها تاقىگەي زمانى ئىنگلىزى كە لە ھەندى شويىنا دامەزراوه.

#### گرنگى تاقىگەكان

تاقىگە لە سەرتا سەرى دنيا و لە بوارە جىاجىاكاندا كارىگەرى بىنەرەتى خۆى ھەيە و فاكتەرىكى بەھېيىز بۆ پىش خىستنى ئاستە زانسى و پرۆسە ئەزمۇونىكەن و كارەستراتىزەيە گرنگەكانى گەلانى دوونيا ، ھەروەها گرنگى و ئەھمىيەتى خۆى ھەيە لە خويندنگاكانىش دا چونكە خويندكار لە رېڭاي ئەو تاقىگە يانەوه بە ھاوكارى مامۇستاكەي وانەى كردارى دەخويىنى و بەكردار تاقى كردنەوەكان ئەنجام دەداو دەسەلىنى كە ئەمە دەبىتە ھۆى .

چاكت چەسپاندى تاقى كردنەوەكان لە مىشكى داو پەرسەندى تواناكانى لە وەرگرتنى وانەكاندا ، لە رېڭەي ئەو ئامىرو مادانەى لە تاقىگەدا بەكار دەھىنرىت خوينكار راستەو خۆ لەگەل مامۇستادا گفتۈر لە سەرتاقي كردنەوەكان دەكا و بەچاوى خۆى راستىكەن دەبىنى و دەسلەمەنى ، تاقىگە لە زانكۇ دادوھرىكى بالا ترو بە بەھاوا بايەخ تر دەبىن زۆربەي زانايانى دوونيا بەشى ھەرە زۆرى كاتيان لە تاقى گەكاندا دەبە نە سەرتا ئەمە رپادھىيە دەوترى كە زاناي بەناوبانگ ( ئەدىسۇن ) لە ناو تاقى گەكەيدا و لە ئەنجامى كار كردن كۆچى دوايى كردووه .

#### ﴿ گرفت و كىشەكانى تاقى گەكان ﴾

- گىشەي بەشكەكان : -

1- نەبوونى بىناي تايىبەت كە شىاو گونجاو بىت بۆ تاقىگە لەبەشى تاقىگەكان .

2- نەبوونى جىل و بەرگ و دەست كىش و كەمامەي تايىبەت بۆ كاتى دابەش كردنى مادده كەميايەكان بە سەر خويندنگاكاندا .

۲- نهبوونی وهرشهیه کی تایبەت لە بەشەکاندا بۇ چاکىردنەوەی ئەو ئامیرانەی لە کار دەگەون .

۴- نهبوونی کارەبا لە بەشەکاندا بۇ تاقى كىردىنەوەيان و چاکىردىنەوەيان .

### ب - كىشەي تاقىيگەكان :

۱- نهبوونی ژوورى تاقىيگە يان هولى تاقىيگە لە هەندى خويىندىنگا دا كە دەبىتە هوى رېڭا گىرن بۇ كىردىنەوەي تاقىيگە .

۲- نهبوونى يارىدەدەرى تاقىيگە لە زۆربەي خويىندىنگاكاندا ، تەناھەت ئەو شوينانەي يارىدەدەرى تاقىيگەيان ھەيە بەكارىتكى تەرەوه ئالۇدە دەپى و كارى تاقىيگەكان پشت گۈئى دەخات .

۳- زۆربەي تاقىيگە خويىندىنگاكان پىيويستيان بە پىداويسى زۇر ھەيە لە ئامىرو مادىدەكانى تاقىيگە .

۴- كەم و كورىيەكى زۇر لە تاقىيگەدا ھەيە وەك ( دۆلاب ، مىز ، ستوڭ ، دەست شۇر ، پەردە ، بىتلۇ غاز ) .

۵- نهبوونى خول تايىبەت بۇ مامۇستايىان .

۶- نهبوونى کارەباو ئامىرى پىيويست .

### پىشنىيارەكان

۱- نوى كىردىنەوەي بىناي بەشى تاقىيگەكان بەشىۋەيەكى گونجاو شياو كە بىرى مادىدە جۇراوجۇرەكانى تىيا بېپارىززىت .

۲- دابىين كىردى دۆلاب و پىداويسى بۇ تاقىيگەكان وە شوينى تايىبەت بۇ مادىدە كىمياوى يەكان .

۳- دابىين كىردى جىل و بەرگى تايىبەت وەك ( دەستكىش ، كەمامە ، صدرىيە ) و پىداويسى تر بۇ پاراستنى فەرمانبەران لە مەترسى سوتان و ژەھراوى بۇون .

۴- دامەزراىدىنەوەي تاقىيگە ئەو چاڭ كىردىنەوەي ئەو ئامىرانەي كەلە كار دەگەون و ئىدامە كىردىنە ئامىرەكانى تر .

۵- دابىين كىردى ئاواو كارەباي پىيويست بۇ بەشەكانى تاقى كەكان .

- ۶- دروست کردنی تاقی گهیه‌کی نمونه‌یی له ههريهك له شاره گهوره‌کانی کوردستاندا بو  
کردنه‌وهی خولی تایبەت بو مامۆستایان و ئاشنا بونیان بهو ئامېرو ئاله تەتازەو  
سەرددەمانەی کە له دنیادا بلاو بۇونەتهوه .
- ۷- له کاتى دروست کردنی بىناي نويىدا پىّويسىتە راي بەشى تاقى گەكان وەربگىرىت بو  
چۈنئەتى دروست کردنی تاقى گە بەپى ئى مەرچەكان .
- ۸- كەم نەكىردنەوهى ژوورى تاقى گەكان لەسىن ژوورە وە بو دووزوور يان له دوو  
ژوورەوە بو ژوورىك كە دەبىتە هوى كەم كىردنەوهى گرنگى تاقى گەكان و بەبى ئەش  
كىردنى خويىندكاران لييان .
- ۹- دابىن كىردنى يارىددەرى تاقىگە بو تىكراي خويىندنگاكان .
- ۱۰- كىردنەوهى تاقىگە ئازە له تىكراي خويىندنگاكان .

بابه‌تی نویه‌م : -

ناور<sup>لر</sup> میز<sup>لر</sup> ووی

نهم کارگه‌یه له رۆزى دامه‌زراfeldنی يهوه بهناوى وەرشه‌ی زانیارى يهوه بووه چونکه له  
بینای ناوه‌ندی زانیاری دا بووه ، ویزراي راهینانی خویندکاران له سەرهەتاي سالى (۱۹۸۸)  
دەست بەكاربۇوه بۇ دروست كردنى رەحلە بۇ قوتابخانە و خویندەنگاكانى پارىزگاي  
سلیمانى تاكو دواى راپەپىن له سالى (۱۹۹۵) بە فەرمانى كارگىرى پەروەرده سلیمانى  
ژماره (۴۱۷۰۹) ناونراوه بە كارگه‌ی دارتاشى پەروەرده . ئىستا له ئەركە گرنگەكاني ئەم  
كارگه‌یه دابىن كردن و دروست كردنى پىداویستى يه بۇ خویندەنگاكان و قوتابخانەكان له  
سەر وويانەوه رەحلە .

### كورتەی كارەكانى كارگە

۱- دروست كردنى (۲۴۰) كورسى خويىندن .

۲- دروست كردنى (۲۰۰) ستولى تاقىيگە .

۳- دروست كردنى (۸۱۲۰) رەحلە .

۴- دروست كردنى (۵۹) مىزى جۇراوجۇر

۵- دروست كردنى (۲۲) منصەى هوڭى فېرگەدن .

۶- دروست كردنى (۱۱۱) تەختە رەش .

۷- دروست كردنى (۶۴۵) پىش مىزى مامۆستايىان .

۸- دروست كردنى (۱۶) كەوانتهرى زەھى گەورە .

۹- دروست كردنى (۱۸) كەوانتهرى ھەلۋاسراو .

۱۰- چاکىردى (۲۱۸) تەختە رەش .

۱۱- چاکىردى (۱۵۰) رەحلە شكاو .

۱۲- چاکىردى چەندەھاي مىزو كورسى و دۆلاب و پىداویستى .

۱۳- چاکىردى چەندەھا رەحلە خويىندەنگە و قوتابخانەكان ، تىڭرائى كۆي داھاتەكەي  
دەگاتە نزىكەي (۷۴۴۵۱) دينار .

کارهکانی کارگه له چوارچیوهی بربیاری (۹۸۶)

نامه کارگه	سالی دروست کراو	رمه کارهی دروست کراو	نامه کارگه
یونسکو	۱۹۹۸	-۱ ۱۳۷۹۰ رمه	
یونسکو	۱۹۹۹	-۲ ۵۶۹۰ رمه	
یونسکو	۲۰۰۰	-۳ ۵۰۰ رمه	
یونسیف	۲۰۰۱/۲۰۰۰	-۴ ۱۲۵۲۵ رمه	
یونسیف	۲۰۰۱	-۵ ۲۷۶۶ رمه	
کومپانیای نادهمندی ئەھلى	۲۰۰۱	-۶ ۵۰۰۰ رمه	
	۲۰۰۱	-۷ ۱۵۰۰۰ رمه	

سەرچەمی داھاتى ئەو کارانەی سەرھەودە ۹۸۲۵۶۱ + ۷۴۴۵۱ = ۱۰۵۷۰۱۲

کۆی گشتى داھاتى کارگه مليونىك و پەنجاوا حەوت ھەزارو دوانزه دینار .

### شىوهی کارکردنى کارگە

جۇرى کارکردن لەم کارگە يەدا بە شىوهی پەرۋەز پېشەسازىيەكان يان بەشىوهى  
بەلىندەرايەتى ئەنجام دەدرىيەت .

لەکاتى دروست كردنى رەحلەدا لەبەر نەبوونى جىڭاوا كەمى كارمەند و زۇرى کارهکان  
ناچار دەبن پەنا بەرنە بەر : -

۱- ھاوكاريي ئامادەيى پېشەسازى بەگەرە جۆ بۆ دروست كردنى بەشى ئاسنى رەحلەكان .

۲- بەكار ھىنانى وەستاو كارمەندى دەرھەودە (ئەھلى) .

۳- بە ھەردوو کارگەي دارتاشى و وەرسەي پېشەسازى نزىكەي (۷۵) كارمەند كارى تىدا  
دەكتات كە زۆربەي كارمەندى دەرھەون .

۴- لە كاتى دروست كردنى رەحلەدا كار كردن تا (۱۲)ى شەو بەردەۋامە .

### ئامىرىكاني کارگە

ئامىرى کارگە كە كۆن و كەمن ناتوانى وەك پېيوىست کارهکانيان پى جى بە جى بىرىت  
تاودەكى مانگى (۲۰۰۰/۹) چوار ئامىرى بۆ ھاتووە لە سەر بربىارى (۹۸۶) لە لايەن يونسکو وە  
سەرپەرای ئەوهش توانراوە تا رەدەيەك كەمى رەحلە كەم بىكەتەوە وە ئەم کارگە يە تەننیا

کارگه‌یه له هه‌ریمی کوردستاندا که ده‌توانیت نزیکه‌ی (۵۰۰۰) ره‌حله له مانگیکدا به‌ره‌هم بهینیت.

### کیشەوگرفته‌کان

- ۱- نه‌بوونی بینایه‌کی گه‌وره و گونجاو بو کاری کارگه‌ی دارتاشی.
- ۲- نه‌بوونی ئامیرو مه‌کینه‌ی پیویست.
- ۳- که‌می ئاواو له کارگه دا به تایبەتى له وەرزى هاویندا.
- ۴- نه‌بوونی کارهباي به‌ردەوام.
- ۵- نه‌بوونی کارمه‌ندى شارەزاو کارامه.
- ۶- نه‌بوونی ستافیکى ئیدارى و دارايى.

### پیشنياره‌کان

- ۱- دروست کردنی بینایه‌کی گه‌وره و گونجاو که جىگای هه‌ردوو بهشى دارتاشى و ئاسنگه‌رى ببىتەوه.
- ۲- دابىن کردنی ئامیرو مه‌کینه‌ی تەواوى دارتاشى و ئاسنگه‌رى.
- ۳- دابىن کردنی لۆريهك له‌گەل پىكابېكى دەبلى يان تاك بو راپه‌راندنی کاره‌کان.
- ۴- دابىن کردنی كەرسەتە خۇ پاراستن له مەترسى.
- ۵- دابىن کردنی جل و بەرگى تایبەت و پىلاو بو کارمه‌دان.
- ۶- دابىن کردنی كەواردى ھونھرى کارامه وەك ( دارتاشى ، ئەمەن مخزن ، مشغل موهليدە ، ئاسنگه‌ر ... هتد )
- ۷- كردنەوهى خولى تایبەت بو شارەزا بونى کارمه‌ندان.
- ۸- دابىن کردنی نەخشەو كەتەلۆكى تایبەت به پىداویستى قوتاپخانە و خويىندىنگاکانى وولاتانى تر له‌گەل دەست خستنى سەرچاوه‌کانى زانیارى دارتاشى و ئاسنگه‌رى.
- ۹- دامەزراندى يەكەيەكى ئیدارى و دارايى.
- ۱۰- دابىن کردنی ئامیرو و پىداویستى مەكتەبىه‌کان به تایبەتى ( طابعه - استنساخ - رۇنىيۇ - كۆمپيوتەر ).
- ۱۱- ئىفاد کردنی کارمه‌ندان بو دەردوهى هه‌ریم به مەبەستى شارەزايى و به ئاگابوون له سەر پىشكەوتىنە پىشەسازى يەكانى ھاوجەرخ دا.

## بابه‌تی ددیه‌م : - فروشگای خویندنگاکان و خوله‌کانی به‌هیزکردن گرنگی نه و بهشه

فروشگای خویندنگاکان گرنگی خوی ههیه له پرۆسەی په‌روه‌ردددا چونکه يه‌کیکه له و بوارانه‌ی که دلی قوتابی و خویندکاری پیخوشە و ئەو ماوهیه‌ش قوتابی برسى ده‌بیت و پیویستی به جوئیک له خواردن ههیه که فروشگا ئەو ئەرکه ده‌گریتە ئەستۆ ئەوجوئه خواردنانه دابین ده‌کات. هەر وەك چۆن ده‌بیتە سەرچاوهیه‌کی داهات بۇ قوتابخانه و په‌روه‌رددو وەزاره‌تیش که دواتر خەرج ده‌گریتەوە بۇ تیکرای بـواره په‌روه‌رددییه‌کان وەك (كتىپخانە - كرينى قرطاسية - چالاکى وەرزشى و ھونهرى - بـەشى خانووبەردو.... هتد) بۇيە پیویسته ئەو بهشه له وئاستەدا نەمینیتەوەو گرنگى پى بدریت و زیاتر کارا بکری و بەرهەو پیش بېرى .

ھەرودها خوله‌کانی به‌هیزکردنیش گرنگى خویان ههیه له کاتى پشۇوی ھاوینەدا وەك :

- ۱- کاتى خویندکاران به فيرو ناروا .
- ۲- له قوتابخانه دانابىرىن و ساردنابنەوە .

۳- ده‌بیتە هوی بەرز بۇونەوە ئاستى زانستيان و دەرچۈونىان لەم وانانەي تىدا كەوتۇون

۴- خویندکار به بەخشىنى بىرىك پاره هەستى ئەوەي لا دروست ده‌بیت كەپى بزانىت حکومەت بە درىزايى سال پىداويىستىيەکانى خویندى بۇ دابین ده‌کات بەبى بەرامبەر پیویستە قەدرىان بزانىت .

۵- دروست بۇونى گىانى بەشدارى و ھاوكارى لاي قوتابى بۇ پرۆسەی په‌روه‌رددو فيرگىردن بە بەخشىنى كەمىك پاره له بەرامبەر مانگىك خویندى لەم خولەدا .

## شىوه‌ي ئىش كردن

وەزارەتى په‌روه‌ردد رېنمايى فروشگاو خوله‌کانى پوختەو چاپ كردو دابەشى كرد بەسەر په‌روه‌رددکاندا كە بەپى ئەو رېنمايىيانه سالانه لىزنه‌يەكى بالا له وەزارەت و لىزنه‌يەكى فەرعى له په‌روه‌رددکاندا پىك دىت بۇ سەرپەرشتى و چاودىرى كارى فروشگاو خوله‌کان هەرودها بەپى ئەو رېنمايىيانه فروشگاکان به دوو شىوه بە كرى دەدرىن شىوه‌ي بەلىن نامە ، شىوه‌ي ھەرەودزى

لایه‌نه چاکه کانی نهم شیوه به کری دانه

- ۱- قوتابخانه بهر پرسیار نیه له خهسارهت .
  - ۲- ماموستاو کارمهندو قوتابی مهشغول نابن به فروشگاوه .
  - ۳- چاکتر لیزنهی حانووت دهتوانیت محاسبهی بهلیندهر بکات له سهه کهه وکوری .
  - ۴- لهبهه رئوههی بهلیندهر تهراخانه بو ئهم کارهه و بو سوودی خوی شتی چاک و پاک و خاوین ناماده دهکات .

لایهنه خرایهکان

- کهستکی نامو دیته ناو قوتاوخانه و زور جار کیشه و گرفت دروست دهکات .
  - زورجار له بهر نهودی دواي نیوهی سال که همتر قازانچ دهکات يان ههر نایکات و هجبهی دووهمى گرى نادات .
  - چونكه گارمهندی ناو قوتاوخانه نيه بۇ بهرژهوندی خۆی دلى به قوتابىيەكان ناسووتى و له وانه يه گەر نامەسۇل بىت شتى خراپ بىنېت و قوتابيان توشى زيان نەخۆشى بکات

دوروههیان : - شیوه‌ی ههرهودزی پیک دیت له بهشداری کردنی خویندکارانی ئارهز وو  
مهند بهکرینی بهش وو ماموستایان لهگەن خویندکاران به هاوکاری فروشگا بهره‌پیوه  
دهبەن و له کوتاییدا قازانچ بهش دەکریت بهسەر خویندکارانی بهشدار بتوو هەر کەس  
بەپی ئى بەشەکەی خۆی ، بەشەکەشی بتوو دەگەریتەوە به پى ئى ئەو پسولەی کە لەکاتى  
بەخشین دا وەرى گرتۇوە .

لایه‌نه خرایه‌کان

- ۱- فوتاپی و فوتاپخانه له کاتی زده‌ردا به‌شدارن.

- ۲- کەسیک تایبەت نى يە خەم و مشوورى بخوات و زۆر جار توشۇشى كىشەو وون بۇون و نەمان و زەھر دەبن .
- ۳- مامۆستا و كارمەندو قوتابى مەشغۇل دەبن .
- ۴- رەنگە بەمەبەستى قازانچى زياپىر شتى خراب و بەگران بفرۇشىت .
- ۵- لىزىنەي حانووت وەك پېيىسىت پرسىنەوهى نابىت .
- ۶- زۆرجار دەبىتە هوى دروست بۇونى كىشە لە سەر دابەش كىرىدى قازانچ .
- ۷- قازانچى وەك پېيىسىت دىيارى ناكىرى و پەروەردە و وەزارەت بىچ بەش دەبن لە قازانچ .

### پېشىيارەكان

- ۱- كىرىدىنەوهى خولى مۇسىقا و شىۋىدكار و شانۇ و بابەتكانى تر .
- ۲- كىرىدىنەوهى خولى كۆمپىيۇتەر و ئامىرە سەرەدمەن و ھاوچەرخەكان .
- ۳- كىرىدىنەوهى خولى زمانە بىيانىيەكان .
- ۴- دابىن كىرىدى شويىنى پېيىسىت و تايىبەت بۇ فرۇشتىن بە ھەموو مەرجىيەوه .
- ۵- سەردانى فرۇشكەن پرسىنەوهە لە كەم و كورىيەكان لەلايەن سەرپەرشتىيارانەوه بە تايىبەت سەرپەرشتىيارى كارگىرى .
- ۶- بەلەندەرەكان چەند مەرجىيەتىيان بۇ دابىنلىق و پابەند بىن پېيانەوه .
- ۷- دابىن كىرىدى شتى چاڭ بە نىرخى كەم .
- ۸- كەم كىرىدىنەودى فرۇشكەن ھەرەوه زېيەكان لەبەر ھەندى هوى نەگۈنچاو .
- ۹- كارا كىرىدى لىزىنەي حانوت و لىپرسىنەوهى .
- ۱۰- جى بەجى كىرىدى تىكىرىاي رېنمایيەكان .

بابه‌تی یانزه : - رابه‌رایه‌تی په‌روه‌ردی

مه‌بهست له رابه‌رایه‌تی په‌یوه‌ندی نیوان دوو که‌سه يه‌که‌م يارمه‌تی پیش که‌ش ده‌کا و  
نه‌وی تر هه‌ولی و هرگرتنی زانیاری و راویزدده‌او داواي يارمه‌تی ده‌کات . يه‌که‌م رابه‌رده  
((مرشد)) دووه‌م خویندکاره که داواي يارمه‌تی و راویز ده‌کات . گرنگی رابه‌رایه‌تی  
په‌روه‌ردی ته‌نیا دیاری کردنی کیشه‌کان نیه به‌لکو يارمه‌تی خویندکاره بو چاره‌سه‌ری  
کیشه‌کان به باشتین ریگا . بؤیه «ئەرثەر جونس» ده‌لی رابه‌رایه‌تی په‌روه‌ردی  
کرداریکی فیرکردنے که رابه‌ر هه‌ول دهدات چاره‌سه‌ری کیشه‌ی خویندکار بکات به باشتین  
ریگه .

### سەرھەلدانی رابه‌رایه‌تی په‌روه‌ردی

سەرھەلدانی رابه‌رایه‌تی په‌روه‌ردی لە‌چوارچیوه زانستیه‌که‌ی ئىستايادا ده‌گەریتە‌وه بو  
کوتایی سەدھو نۆزدھو سەردتاي سەدھو بیست کاتیک که کۆمەلیک لە زانیايان لېبران بو  
لېکولینه‌وه لە ئاستى تواناي خویندکاران و هۆکانى دواکەوتنيان .  
مه‌بهسته بنەرەتیه‌کانی رابه‌رایه‌تی

مه‌بهست له رابه‌رایه‌تی په‌روه‌ردی ته‌نیا پیشکەش کردنی ئامۇزگاری و چاره‌سەرەکان  
نىيە به‌لکو ھاوكاري خویندکاره و رېنمایي کردنیه‌تى بو گەيشتن به چاره‌سەرەکان بو  
خۆی ، تاكو راپیت خۆی به‌رەنگارى کیشه و گرفته‌کانی خۆی ببیتە‌وه  
گرنگی رابه‌رایه‌تی په‌روه‌ردی

رابه‌رایه‌تی په‌روه‌ردی هه‌ول دروست کردنی مروفیکی پیشکەوتتوو کارامە و به‌توان  
دھدات که بتوانى زال بىت به‌سەر کیشه و گرفته‌کاندا ، چونكە نهینى پیشکەوتنى  
شارستانیه‌تەکان لە رووی زانست و تەكەلۆجياوه ده‌گەریتە‌وه بو ھىزە مروفیيە زانا و  
رۇشنبىر و ژيار و به‌توان او چالاکەکان ، سەرەت و بۇونى وولاتان كەلگى نیه کە ھىزە  
مروفیه کارامە و به‌تواناكان به کارى نەھىن بو به‌رەنگەندى گشتى وولات . بؤیە ئەم  
بابه‌تە بوته جىگەی سەرنجى دنیا و له جىهاندا په‌يرەو دەكرى .

بنه ما کانی را به رایه تی په روهرده بی

- ۱- بنه ما فاه لسه فاه بیه کان : - را به رایه تی په روهرده بی رو و ده کاته تاکه کان و هه ولی جو به جو کردنی پیداویستیه کانیان ده دات له چوار چیوهی کومه لدا دیاره ئامانجه په روهرده بیه همه جو ره کانیش له چوار چیوهی ئامانجه کانی کومه ل ده رناچن .
- ۲- بنه ما ده روونیه کان : - گرنگ ترینیان :

- ۱- پیویسته را به ری په روهرده بی گرنگی به تایبه تمه ندی جه سته بی و کومه لا یه تی و ویزدانی خویندکاران بدا له تیکرای قوناغه کانی تمه ندا .
- ۲- پیویسته له سه را به ری په روهرده بی گرنگی برات به جیاوازی تاکه کان له رووی تمه ن و قوناغی خویند ن و تو انا و ئاره زو و ویانه وه .
- ۳- پیویسته له سه را به ری په روهرده بی ده رک به یاسای گه شه گردن و کاریگه ریه که بکات که ده بیته هوی گورانکاریه کانی خویندکار .
- ۴- پیویسته را به ری په روهرده بی گرنگی برات به لایه نه که سایه تیه کانی خویندکار به تیکرایی نه ک لایه ک ببیته جیگه بی گرنگی پیدانی و لایه نیکیش پشت گوی بخات .
- ۵- پیویسته را به ری په روهرده بی گرنگی ته واو برات به هینانه دی ویست و ئاره زو و و کانی خویندکار چونکه جو به جو کردنی ویستی خویندکاران مه به ستی سه رکی را به رایه تی په روهرده بیه .
- ۶- پیویسته را به ری په روهرده بی هه ول برات به کرداری فیر گردن و ئاراسته گردن و راست کردن و هی خویندکار به ره و هه لویسته سه رکه و توه کانی ژیان ببات .
- ۷- پیویسته را به ری په روهرده بی زه مینه بی کی ده روونی گونجاو و په یوهندی بی کی پته و له سه ر بناغه بی برو ا بوون بیه کتر و پیزگرتن بنیات بنیت .
- ۸- بنه ما په روهرده بیه کان : -

- کرداره په روهرده بیه کان و رفتاره را به ریه تیه کان دو و لایه نی ته واو که ری بیه کترن بتو به ره و هی تاک و کومه ل له ناو خویند نگه و له ده ره و هی خویند نگه دا .
- ۹- بنه ما کومه لا یه تیه کان : -

- له بھر ئه و هی خویندکاره کان گه نجی ئه مرو و بیا و دوا رپز و فه رماندی داھاتوون وه له بھر ئه و هی خویند نگه کومه لگه بی کی بچوکه پیویسته په یوهندی نیوان خویندکاران و

- رآبه‌ری په‌روه‌ردہی له‌سهر بناغه‌ی ریزگرتن و خوش‌ویستی و راهیانی خویندکاران بو
- جو به جو کردنی ئەركەکانیان بنیات بنری .
- جوردکانی را به رایه‌تى**
- ۱- را به رایه‌تى تاکه کەسى : -ئەم جو ره تاجی کرداره را به ریه‌کانه وه بەردی بناغه‌ی چالاکیه‌یه کانه که له نیوان را به‌ر و را به‌ر کراودا رو ده دات .
- ۲- را به رایه‌تى کۆمەل : -ئەم جو ره را به رایه‌تى و رینماپی کۆمەلیکه که کىشەکانیان وەك يەك بىت وەکو را به رایه‌تى پولیک له پولەکان .
- بەراوردىيک له نیوان را به رایه‌تى فەردی و کۆمەل**
- را به رایه‌تى فەردی**
- ۱- دانیشتنه کان درېزدەبن له بەرزۇری ژمارەکان
- ۲- چارەسەری کىشە تايىبەتىه کان دەگرى . ۳- چارەسەری کىشە دەرونیه گشتىه کان دەگرى
- ۴- گرنکى پەيوەندى له نیوان را به رورا به ر . ۵- گرنکى هيىزى را به رایه‌تى له گەل کۆمەلیکه كراو دايە .
- ۶- بەكار هيىانى تەوهەرەکانى شى كردنە وە
- تەوهەرە رەوشتىه کان قورس و گرانە .
- رەوشتەکانی را به ری په روه‌ردەی**
- ۱- پاراستنى ئەو زانیاريانە لە سەر خویندکار کۆى دەگاتە وە .
- ۲- هەست كردن بە بەرسىيارىيەتى لە كارەكەيدا .
- ۳- ووردىبىت لە نووسىينى راپورتەکانىدا .
- ۴- لە سەر ئاستى زانستى و پىشەيى كار بکات .
- ۵- دەرك بە وە بکات كە را به رایه‌تى لە بنەرەتدا كردارىيکى فيئر كارىي يە .
- ۶- خویندکار فيئر بکات هەست بە دۆزىنە وە خۆى بکات .
- ۷- لە كىشە خویندکار زۆر بە ووردى و سەرتاسەری بکۈلىتە وە .
- ۸- پەيوەندى له گەل خویندکارا تەنبا لە چوارچىوهى پىشەكەيدا بىت .
- ۹- تىكپاى تواناي خۆى بخاتە گەر بۇ چارەسەری كىشەکان .

- پولی رابهه نه کرداده په روهرده بیه کاندا .
- ۱- رابهه تى تهنيا ئاموژگارى نى يە به لکو ئاراسته گردنە بەردو چاره سەرى كىشەكە به خويىندكار خۆى .
- ۲- رابهه تى لە چوار چېوهى كىشەدا ناميئىتەوە به لکو خويىندكار رابهه نى بى پېياردانى گونجاو له كاتى پېيوىستدا .
- ۳- رابهه تى كىدارى گەشە گردنى توانا كانه بەردو چاره سەرى كىشەكان لاي خويىندكار .  
رابهه تى په روهرده بى لە قۇناغى سەرەتايىدا  
رېنمایيە رابهه رايەتىيە كانى قۇناغى سەرەتايى لە پولدا بريتىن لە
- ۴/ دابىش گردنى قوتابىه كان لە پولدا و دابىش گردنى كارەكان به سەرياندا لە گەل دابىن گردنى ھۆيەكانى فيرگىرن .
- ۵/ پېشكەش گردنى زانىيارى تايىبەت به قوتابىه زيرەگە كان وە هەروەها لاوازەكان وە ئەوانەي كەم و كورتى يان ھەيە لە زۇوي جەستەو كۆمەلايەتىيەوە .
- ۶/ چاره سەرى دواڭە تووەگان تەنە گاندانى ھاوري كانيان بۇ ھاوكاريان .
- ۷/ د/ رېگەدانى تەواو به قوتابى تاكۇ بىتۋانى تەغىبىر لە خۆى بکات .
- ۸/ گۈي گىتنى تەواو لە قوتابى لە كاتى دەربىرىنى ويست و ئارەزووەگاندا .
- ۹/ دابىن گردنى پېدا ويستى تەواو بۇ قوتابى تابتowanى رادەتىن گەيشتنى خۆى دىيارى بکات .
- ۱۰/ دابىن گردنى پېدا ويستى تەواو-بۇ داهىئان و سەرگىزدایەتى .
- ۱۱/ دابىن گردنى هەلبىزادنى كارە دلخوشەكان بۇ قوتابىيان .
- ۱۲/ دابىن گردنى پاك و خاوېنى و رازاندىنەودى قوتابخانە .
- ۱۳/ گ/ رېك خستنى كارەكان لە پولدا تا يارمەتى قوتابى بىدات لە ھەشت گردن بۇ رېك خستنى كارەكان .
- پولى بەرپىو بەرلى قوتابخانە لە رابهه تى په روهرده بىيدا
- ۱- دانانى رابهه په روهرده بىي .
- ۲- ھاندانى مامۇستايىان بۇ ھاوكارى گردنى رابهه په روهرده بىي .
- ۳- ھاندانى قوتابىيان بۇ سەردىنى رابهه په روهرده بىي به مەبەستى چاره سەرى كىشەكانيان

- ٤- هاوکاری را به ری په روهردهی ده کات بؤ دانانی پلانی سالانه .
- ٥- له گه ل را به ری په روهردهی چاودییری قوتابیه دواکه و توه کان ده کات به مه بهستی به رزگردنوهی ئاستی زانستیان .
- ٦- هاندانی قوتابیه سه رکه و توه کان به به خشینی پاداشت و هدیه .
- ٧- چاودییری جى بە جى كردنی پلانی سالانهی په روهردهی ده کات .
- ٨- راپورتە کانی را به ری په روهردهی به ووردى دەخوینىتەوه .
- ٩- کار ئاسانی ده کات بؤ را به ری په روهردهی له گه ل قوتابیه کان سه ردانی شوینە گشتیه کان بکات .
- ١٠- را به ری په روهردهی به کاری لاوهکى يەوه نابەستىتەوه .
- ١١- به شداری ده کات له گه ل را به ری په روهردهی بؤ دیارى كردنی دیار ده کانی قوتابیان .
- ١٢- ژوورىكى تاييەت بؤ را به ری په روهردهی دابىن ده کات تاگو بتوانى كار ده کانی به رېك و پېكى ئەنجام بدادت .

### نەرگە کانی را به ری په روهردهی

- ١- هاوکاری له گه ل به رېوبەرىتى قوتابخانەدا .
- ٢- دروست كردنی پەيوەندى لە سەر بناغەي رېزى به رامبەر .
- ٣- گرنگى دان به هەست و نەست و وويستى قوتابیان .
- ٤- به شدارى لە رېك خستنى كۆبۈنەوهى باوکان دا .
- ٥- رېك خستنى تۆمارگە تاييەتىيە کانی را به رايەتى په روهردهی و فۇرمە کان .
- ٦- سەردانى خىزانى قوتابیه کان بؤ كۆ كردنوهى زانيارەيە تاييەتىيە کان .

### پیشنيارهكان

- ۱- زيندو گردنەوەي رابهرايەتى پەروەردەيى لە تىكراي قوتايانەكان و خويىندنگەكاندا .
- ۲- دانانى رابهرى پەروەردەي بۇ ھەموو پۆلەكان .
- ۳- دابىن گردنى تىكراي پىيداۋىستى و ئامىرەكان بۇ بەرىۋەبردنى ئەم پرۆسەيە .
- ۴- سازكردنى كۆرۈ سىمىنارلەم بابهەتە و گرنگى پىدانى كەنالەكانى راگەياندىن بەرابەرايەتى پەروەردەيى .
- ۵- چاپ گردنى تۆمارگە و فۇرمە پىيوىستەكان بۇ ئەم پرۆسەيە .

بابه‌تسی دوانزه :

کارگیری و دارایی

پیناسه‌ی کارگیری

بریتیه له ریکخستنی توانا مرؤیی و ماددیه‌کان و ئاراسته کردن و پینمایی يان بۇ  
بەدیهی‌نانی ئامانجە خوازراوەکان . ئەم زانسته هەر لە كۆنەوە ھەبووه بەلام وەك  
زانستیکی سەربەخۆ ، تا كۆتاپی سەددە نۆزدەھەم و سەرەتاي سەددە بىستەم گرنگی پى  
نەدرابوو .

گرنگی کارگیری

گرنگی کارگیری لەودایه كەلە هەر شوينیک کاريکى بە كۆمەل ھەبىت ئەوا پىويستە  
کارگیریه‌کى کارامە و شاردا ھەبىت و بە ھۆي ئىداراود دەتوانرىت وزە و توانا مادى و  
بەشەرەيە‌کان باشتى بەكار بەھېنرىت و پینمايى يە دەستوورى و ياسادانانىيە‌کان  
پەيوەندىيە‌کى پتەويان بە ئىدارەوە ھەيە چونكە ئىدارە دەھەۋىت بەپى یاسا  
پىداویستىيە‌کانى تاك و كۆمەل و دامەزراوە‌کان دابىن بکات و تواناكان بخاتە گەر لە پىناو  
دابىن كردنى ژيانىكى هاوجەرخ بۇ ھاولاتىان . بە كورتى هىيج چالاکىيەك بەبى ئىدارە  
سەركەوتتو نابىت .

جۈرەكاني کارگيرى

ا/ بىرۇكراسى :

واتە دەسەلاتى نووسىنگە‌بىي « بىرۇ ، نووسىنگە ، كراس ، دەسەلات » ئەم جۇرە  
کارگيرىيە بۇ يەكمە جار لە ئەلمانيا لە كۆتاپی سەددە نۆزدەھەم كاتىك بىزۇتنەوەى  
پىشەسازى بە تەواوى پەرە سەند پەيدابوو لە لايەن « ماكس فيبر » دوه كاتى بىنى  
تاكە كەھسىك ناتوانى سەربەرشتى چەندان كار بکات لە يەك كاتدا بۇئەمەش سوودى  
لە شارەزايى لە بوارى سەربازى دا وەرگرت و پىيى وابوو كە ئىدارە سەربازى دەتوانرىت  
لە ھەموو بوارەكاني تريشدا بەكار بەھېنرىت .

ب/ کارگيرى زانستى :

لە لايەن « فردرىك تايلىور » سالى (1900) داهىنرا بەمەبەستى كەم كردنه‌وەتى تىچۇونى  
يەكە بەرھەمھىئە‌کان و جەختى لە سەر ئەم دوو خالە دەكىدەوە : -

1- توانا فيزىيائىيە‌کانى مرۆف .

۲- سووده ماددییه کان که ددبیت له گه ل ماندوو بونه که دا گونجاو بیت .

### گرنگاتین نه رکه کانی نیداره :

۱- نه خشہ کیشان بهمه بهستی ره نگریزی بو پاشه رۆژو ئاراسته کردنی بهره و ئامانجە کان .

۲- دابین کردنی سەرچاوه مرؤیس و ماددییه کان و دهست نیشان کردنی لیپرسراوییه تى به پیش پلانیکی دارپیزراو .

۳- ئاماده کردن و هاندانی تاکه کان به شیوه یه ک که به ئاسانی بگەنە ئەنجامە خوازراوه کان

۴- دروست کردنی پەیوهندیه کی پتە و توکمە لە نیوان سەرچەم کارمه ندە کاندا کە وەك تاکه کۆمەلیک جم و جۈلە کانیان ئەنجام بىدەن .

۵- هەلسەنگاندى ئەنجامە کان بهمه بهستى باشتى کردنی کردارى کارگىرى .

### کارگىرى پەروھەدىيى

دام و دەزگا پەروھەدىيى کان کە لکىتى زۆريان لە زانستى نیدارە وەرگرتۇوە چونكە نیدارە پەروھەدىيى ، تىۋەرە کانى ئەم زانستە لە بوارى پەروھەدا جى به جى دەگەن بەلام جياوازى يەك کە هەبىت له وەدایە کە پەروھە خۆى لە بنەرەتدا دەھېۋىت گۇرانكارى لە ھەلس و كەوتى خىرخوازاندا بھىنېتەدى ھەر لە بەر ئەھەش رېكھستنى دام و دەزگا پەروھەدىيى کان لە دام و دەزگا کانى تر جياوازە ئەرگى سەرشانى نیدارە پەروھەدىيى ئەھەيە ھەولى نوئى کردنە وە ئامانجە کانى دەزگا پەروھەدىيى کان بىدات لە پېنزاو رەخساندى باشتىن بارودۇخ بو به دېھىنانيان .

### ديارده بنەرەتىيە کانى دام و دەزگا پەروھەدىيى يە کان

۱- دەزگا پەروھەدىيى يە کان پېۋىستىان بە ئیدارەيە کى ديناميکى وا ھەيە به پىش بارودۇخە کان خۆى بگۇرۇتىت و نابىت لە يەك چەق دا بوهستى و نەتوانى ئامانجە کان کۆمەل بەدى بھىنېت .

۲- دەرەنجامە کانى دەزگا پەروھەدىيى يە کان بەوردى نیشان ناکرىن بە ھۆى زۆرى ئە و ھۆکارانە کە بەرھەم و ئەنجامە کان دەگۇرۇن بۆيە لە سەر ئیدارە پەروھەدىيى پېۋىستە شىۋە ئیدارە يە کان وا بەكار بھىنېت کە بتوانىت سەرچەم گۇرانكارىيە کان دىراسە بکات و جى به جى يان بکات .

۳- پرۆسەی پەروەردە پرۆسەیەکى كۆمەلایەتىه پشت بە ھاواکارى نىّوان تاك و كۆمەلگا دەبەستىت جا لەوددا تۇوشى بەربەرەكانى دەبىت پىّويسىتە لەوە بە ئاگابىت .

۴- ئىدارەي پەروەردەيى كارىگەرى دەوروبەر و نەريتە كۆمەلایەتىه كانى لە سەرە وەك رۆشنېرى باوکان و دايكان راى كۆمەل بەرامبەر بە خويىندىنگا و رۇلى ئەو دامەزراوانە بەوهش ئەركى ئىدارە زۆر تر دەبىت .

۵- ئىدارەي پەروەردەيى دەبىت ھەميشە ئاگادارى شتە نويكان بىت لە بوارى پەروەردەدا و بىزانىت لەو بوارەدا چى تازە داھىنراوە ئەوەتا كۆمپىيۆتەر بە تەواوى ھاتۆتە ناو فىركردنەوە بۆتە يەكىك لە پىداويسىتەكانى فىركردن لەم سەردەمەدا .

#### بوارەكانى ئىدارەي پەروەردەيى :

۱- نەخشەكىشان : - يەكىكە لە گرنگەرەن كارى ئىدارەي پەروەردەيى واتە دەست نىشان كىرىنى دوا رۇز تا بەو پىيە كارو چالاكيەكانى جى بەجى بکات ... ئاستەكانى نەخشەكىشانىش ئەمانەن : -

ا/ ئاستى بالا : واتا لە سەر ئاستى دەولەت كە سەرچاوهكەى برىتىيە لە ﴿ سىاسەتى كىشتى دەولەت ، پىداويسىتى تاکەكان ، پىداويسىتى كۆمەلگا ، بۇ چۈونە نويكان لە بوارى پەروەردەدا و ئەنجامى توپىزىنەوە دىراسەكان ﴾ .

ب/ ئاستى نساوهنىد : دىيارە ئامانجەكانى ئەم ئاستە ھەر لە ئامانجەكانى ئاستى بالا ھەلئەقولىن و نەخشەكىشان لەم ئاستەدا ئەم بوارانە دەگرىتەوە :

- ❖ توپىزىنەوە تايىبەتمەندىيەكانى ژينگەى سروشتى ناوجەيى .
- ❖ توپىزىنەوە ژينگەى رۆشنېرى كۆمەلایەتى ناوجەيى .

۲- جى بەجى كىدن : -

واتە ئەو چالاكيانە كە لە سەرجەم بوارەكاندا پەيرەو دەكرىن بەمەبەستى ھىنانەدى سەرجەم ئامانجە كان .

۳- ھەلسەنگاندىن : -

ناشكرايە كە ئىدارەي پەروەردەيى بەبىن ھەلسەنگاندىن و بەدواجاچوون ناتوانىت دلىيا بىت لەوە ئاخۇ بىيارەكانى وايان كردووە كە ياساي پەروەردە ئامانجەكانى بىننىتەدى يان نا ، پىّويسىتە لەم بوارەدا چەندان زانىيارى پىّويسىت كۆ بکاتەوە .

## جیاوازی نیوان ئیداری و پیشەنگ (القائد)

### کارگیری پهروفرده‌یی

- ۱- یاسای پهیره و دهپاریزیت له گەل گۇرانکارىيەکى كەم.
- ۲- کاره روتینىيەكان ئەنجام ئەدات.
- ۳- گرنگى به رېك و پېيکى کارهكان له كاتى خۆيدا ئەدات.
- ۴- دەيەویت بەرەنگارى گرفته هەنۇوكىيەكان بېيتەوەو بەزۈويى چارەسەريان بکات.
- ۵- گرنگى به نەخشەكىشانى كورت خايەند دەدات.

### پیشەنگ پهروفرده‌یی

- ۱- هەولى گۇرانکارى دەدات بەنيازى گەشە كردن و باشتى كردى.
- ۲- هەميشه بىر لە نويكارىيەكان و شتە تازە داهىنراوهكان لە بوارى پهروفرده دا دەكتەوە.
- ۳- گرنگى به كارامەيى كارمەندەكان دەدات لە نىيۇ دامەزراوهگەيدا.
- ۴- لە گرفتهكان دەكۈلىيەوەو چارەسەرى بىنهبىريان بۇ دەدۋىزىتەوە تا جارييکى تر دووباره نەبنەوە.
- ۵- گرنگى به نەخشەكىشان بۇ ماودىيەكى زۇر خايەن دەدات.

### تايىەتمەندىيەكانى پیشەنگى پهروفرده‌یی

- ۱- تواناي تەواوى بەكار ھىننائى كاتى ھەيە و نرخى كات دەزانىت.
- ۲- تواناي داپشتىنى ئامانجە پهروفرده‌يى يەكانى ھەيە و كاتى پىيوىستيان بۇدادەنىت و خۆى لە روتين دا نوقوم ناكات.
- ۳- تواناي دەست نىشان كردىن خالە بەھىزۇ لاۋازەكانى ھەيە.
- ۴- گرنگى بەستە بە بايەخەكان دەدات و بىيارى گونجاويان بۇ ئەدات.
- ۵- تواناي گونجانى له گەل خەلگانى تردا ھەيە.

### جۇرەكانى پیشەنگىيەتى پهروفرده‌یی

- ۱- پیشەنگى ۋۇتكۈراتى : - ھەموو دەسەلاتەكان دەخاتە بەر دەستى خۆى و نايەویت كەس بەرەنگارى بېيتەوە.

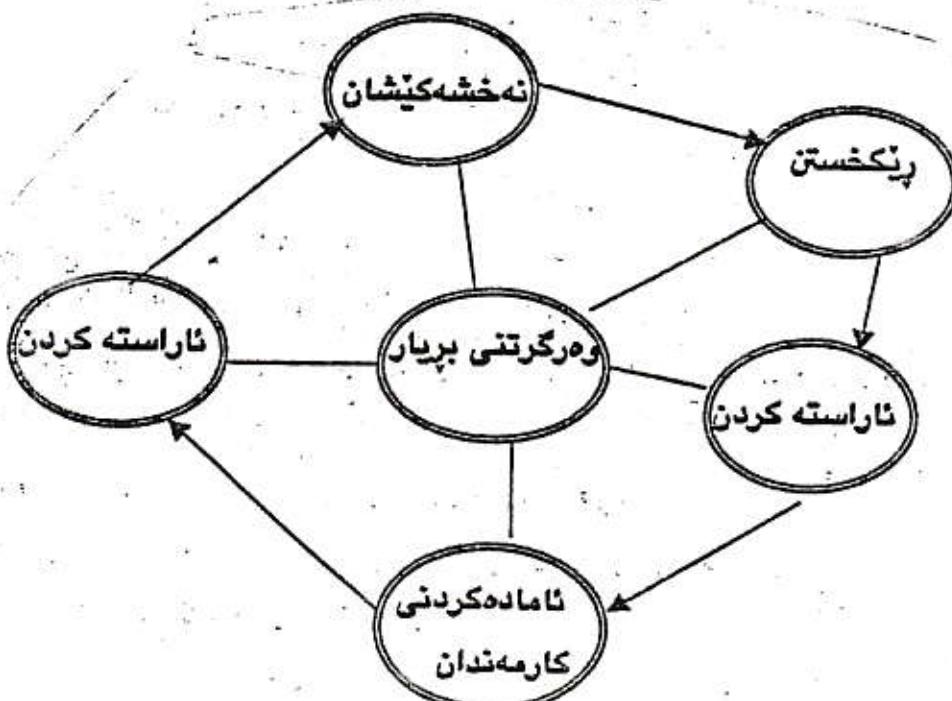
۲- پیشنهانگهی دیموکراتی : - خوی به یه کیک له تیپه کهی ئهزانی و گوئ له راو بو چوونی  
که سانی تر ددگریت به پیزه و سهیریان دهکات و سیاسه‌تی به خودا چوونه و په یه و  
ددکات .

۳- پیشنهانگی ئینتهازی : - همه میشه هله کان بو سوودی خوی ده قوزیت‌هه و ئەم جۆرە  
پیشنهانگانه توانای بەرنگاربۇونەوەی گرفته کانیان نیه و پشت بەوانەی لە سەروی  
خويانەوە دەبەستن .

۴- پیشنهانگی بەرەللا : - زیاد لە پیویست دیموکراتیه ت بەکار ئەھىنیت و خوی دوورە  
پەریز دەوەستیتەوە توانای هەلگرتنى لیپرسراویه تی نیه .

#### وەرگرتنى بېرىار

کاکله و پوختهی پروسەی ئیدارە ، وەرگرتنى بېرىارە وەك ھۆکارىتکى ھاوبەش لە نیوان  
ریکخستن ، نەخشە کىشان ، ئاراسته کردن ، بەدوا داچوون دا وەك لەم ھىلگارىيەدا دىارە



## ﴿ گەشە كىرىنى ئىيدارى ﴾

ئەگەر بىمانە وىت گەشە كىرىن لە دەزگاى ئىيدارى بەينىنەدى ئەوا پىيوىستە گىرنىگى بە دابىن كىرىنى ئەم كارامەيى يانە خوارەوە بىدەين : -

١- كارامەيى ھونەرى : واتا باش تىگە يىشتى كارو پوختە كىرىنى .

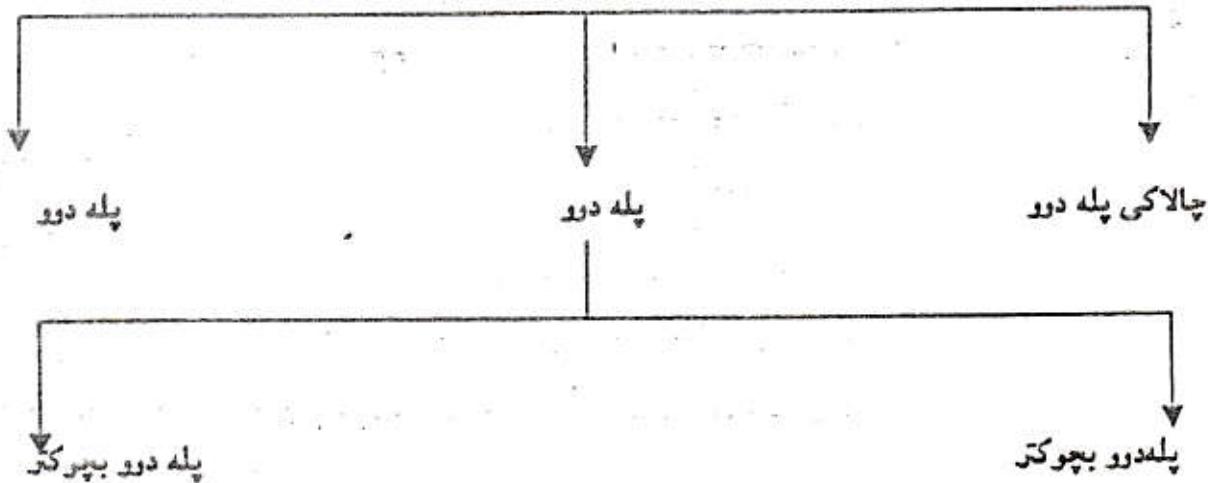
٢- كارامەيى مروقى : واتە گيانى ھاوكارى لە نىوان تىپەگەدا دروست بىكەت .

٣- كارامەيى تىگە يىشتىن : ھەموو وەزىفەكان پەيوەستن بەيەگەوە جا لەبەر ئەوهى ئەبىت ھەماھەنگى تەواو لە نىوان ھەموو لايەنەكانى كارەگەدا ھەبىت و ھەموان بەرەو يەك ئامانچ ئاراستە بىكرين .

## ﴿ رىكخستان و پەيکەرهەكان ﴾

مەبەست لە رىكخستان : ئاراستە كىرىن ، ھاندان ، ھەماھەنگ ، بەدواجاچوون ھەلسەنگاندىنە ئەمە خوارەوە شىوه يەكى ھيلكارى پەيکەرى رىكخستانە .

### چالاکىيە سەردەكىيەكان



سەرچاوهەكانى دەسىلەلت :

سەرچاوهى رەسمى .

دازى بىوونى كادىرە پله دووهەكان .

دەسىلەلتى شەخسى .

### ﴿داهینان له بواری نیدارهدا﴾

نیداره : هونهره پیکختنی هه لسوگه و تی مرؤفه له چوار چیوهی پیکخراوه کاندا .

داهینان : هینانه کایهی شتی وا که له پیشدا نهبووه و به تیروانینیکی نویوه سهیری شته کان بکریت و په یوهندی نیوانیان به دهه بخریت .

هه روکه لین : پیویستی دایکی داهینانه ( الحاجه ام الاختراع ) و اته پیویستی واله مرؤف دهکات داهینان له بواره جیا جیا کاندا بکات .

### ﴿رهگه زه کانی داهینان﴾

ا / نه خشکیشانی ستراتیزی و بیر کردنه وه .

ب / به دهنگه وه چوونی کارمه ندانی دامه زراوه که و جی به جی کردنه داخوازی بکانیان که وا بزانن دامه زراوه که مالی خویانه .

### ﴿تاییه تمهندی بکانی داهینه ران﴾

ا / سه ربکه خوی تاکه که سی و خو نه به ستنه وه .

ب / توانای به رگری گرفته کان .

ج / ئازایه تی وسل نه کردن وه له دهربپینی راو بو چوونه کان .

و / دوور بیینی و زوو برپیار دان .

ه / متمانه به خو بون .

### ﴿پیگره کانی به ردهم داهینانه کانی نیداری﴾

به ربکانی لاینه با لآ دهسته کان له گوران کاری بکان .

پابهند بون به پهیره وو پینمايیه کان به شیوه کی کویرانه .

نه بونی متمانه به خو بون لای ههندی به ریوه بهر .

نه بونی قیاداتی کارمه و لیهاتوو .

باری ئابووری نه گونجاو .

### ﴿دیاردکانی نیداره دواکه و توو﴾

۱- هه لاوسانی نیداری : له ئەنجامی دروست کردنی سه ره نوئی و ده زارت و دامه زراوی تازه که له واقیعا پیویست نین .

- ۲- شەلەوسانى وەزىيفى : لە ئەنجامى داھە زراندىنى چەندان فەرمانبەر كە ئىدارە پىويىستى بەھو زمارە زۆرە نىيە .
- ۳- رۇقىين : واتە كۆسپ خىستنە پىرى جىېبەجى كىرىدىنى كارەكان .
- ۴- نەبوونى مروونەت و نەرمى نەنۋاندىن و پابەند بۇون بە تەعلیمات .
- ۵- وەستان دەرى نويخوازىيەكان .
- ۶- دابەش كىرىدىنى ناعادىلانە پۇستەكان واتە بە پىچەوانە وەى بىنەماى ﴿ پىاوى شياو بۇ شويىنى شياو ﴾ .
- ۷- ئارەزووى سەرف كىرىدىنى خۆرایى و تازەررورى وەك ﴿ دىكۆر ، كەلو پەل ، هۆيەكانى گواستنە وەى گران بەھا .. ﴾
- ۸- نەبوونى ھەست بە لىپرسىنە وە و كەمەتەر خەمسى .
- ۹- بۇونى گەندلى ئىدارى وەك : بەرتىل ، كوتلە بازى ..

### دارايى - ژمیرىيارى :

شەركى سەرەكى ژمیرىيارى ئەھەيە كە زانىيارىيە دارىيەكان بىگەيىيەنىتە ئەوانەى كە پىويىستيان پىيەتى بە شىۋىدىيەكى دوۋر لە لايەنگىزى و حوكەمى شەخسى تا بىريارى گونجاو يان لە بارەوە بىدرى . كەنواتە ژمیرىيارى ئە يەڭى كاتىدا زانستە و ھونەريشە و پىرۇگرامىيىكى زانىيارى يەكە لە سەر چەند بىنەمايەكى دىيارىكراو بونىياتنراوه و لەگەل تىۋەرەكانى زانستە سروشتى يەكان ھەماھەنگە و لەبەز ئەودش كە پشت بە ياساى تۆماركىرىدى دوو لايەنە دەبەستىت دەبىتە ھونەر .

مېزۋوئى ژمیرىيارى زۇر كۈنە و كۆنترىن نۇوسىن دەربارە تۆمارى دوو لايەنە (القييد المزدوج) لە لايەن زانىاي بىرگارى (باشلىي) لە سالى (١٤٩٤) داهىنراوه ، ئەو ياساىيە ئىيىستا زۇر لە وەھ نزىكە چەند لايەن ئىككى پېيىشەتىي ھەولىيان دا كە تىۋەرەيىكى زانستى پشت بە ستۇو بە چەند مەرجىيەكى ھەلبىزىردىراو دابىنلىن بىدەلام بە ھۆى گۇرانىكارىيە ھەممە لايەنە كانى ئابۇورى و كۆمەلەنەتى و ياساىيى و پىداۋىيىستىيەكانى كۆمەل نەتوانرا لە سەر ئەنەمايانە رېئك بىکەون .

## گهشه کردنی ژمیریاری

ژمیریاری به شیکه له زانسته کۆمەلایەتیەکان که له سەر بىنهماي تاقىكىرىدنه وەو  
ئايدۇلۇجى بونىاد نراوه و لەگەن زانستىيە سروشىتىيەکان جىاوازە كەلە سەربىنهماي  
تاقىكىرىدنه وەو شى كىرىدنه وەو دەرنىجام وەرگرتەن دامەزراون وەك كىيمىا ...  
ئامانجەكاني ژمیریارى لە ئەنجامى گەشه كردنى بارى ئابورى پېشىكەوتىن و فراوان بۇون  
لە خزمەتى تاكە كەسەوە گویىزرانەوە بۇ خزمەتى لىپرسراوانى بوارى كارگىرى و پاشان  
كۆمەن بە گشتى . زانيارىيە دارايىيەكان لە چەند بابەتىكى بارى دارايى پېڭ دىن و  
سەرچاوه دارايىيە كان دەخەنە رووتا بەو ھۆيە وە بتوانرىت بېرى تىچۈون و كاتى گونجاو  
بۇ وەرگرتى بىريارىيە دارايى دەركىرىت .  
دىارە جىاوازى نىوان دەولەتان و ھەممە جۆرى ياساكان واى كردووە كە نەتowanرىت يەك  
بنەما بۇ ھەموو ژمیریارىيەكان دابىنرىت بەلام ئەم جىاوازىيە نەبۇتە ھۆي ئەھەن كە  
نەتowanرىت چەند پىوانەيەك بۇ ژمیریارى جىهانى دابىنرىت كە واتە دەتوانىن بلىيەن كە  
ئامانجى سەرەكى ژمیریارى ئەھەن كە كوششەكان لەگەن دەستكەوتەكان بەراود بىرىن  
مەبەست لە ژمیریارى دابىنكردى چەند زانيارىيەكى گونجاوه بۇ دەركىرىنى ئەو پىريارانەي  
كە دەبنە ھۆي چاكتى كردنى بارى كۆمەلایەتى .

## سروشى ژمیریارى :

ژمیریارى شىوازىكە بۇ تۆماركردى مىزۇوى ئابورى يەكەيەكى بەرھەم ھىنەر لە<sup>1</sup>  
ماوهىيەكى دىاري گراودا دوايى زانيارىيەكان ئەداتە بەرپرسانى ئىدارەي يەكە كەتا بتوانى  
نەخشە گونجاو بىكىشىن و بېرىارى گونجاو دەركەن .  
كەواتە ژمیریارى جۆرىكە لە جۆرەكاني گەياندىن و مەرۆف ئاگادار دەكاتەوە لە بەر ئەۋە  
پىويىستە چاودىرىيەكى توكمەي بخريتە سەر لە رېي ياساونىزىام و تەعلیماتەكان سەرەپاي  
بۇونى چەند رېنمایىي يەكى ياساينى كە لايەنە پېشەيەكان دەرى دەكەت .  
پرۆسەي دابەش كردنى داھاتەكان پرۆسەيەكى ئابورىيەو پىويىستە رەچاوى ھىنەنەدى  
ئاسۆپى لە و دابەشكىرىنەدا بىرىت چۈنكە ھەمىشە داھاتەكان لە چالاكييە ئابورىيەكان  
كەمترن .

## رېگاکانى ھەلسەنگاندى ژمیريارى

- ١- رېگاي تىچوونى مىزۇويسى : - واتە تىچوونى شتەكە ئەمەش شتىكى بابەتىيە چونكە پشت بە شقىكى ديارو بەردەست دەبەستىت كە ئەوهش يان لىستى كېين يان پسولەمى كېينەكە يە ھەميشە دەتوانرىت ئىسىپات بىرىت .
- ٢- رېگاي گۇرانكارى لە ھىزى كېيندا : - ئەم رېگايە پشت بە گۇرانكارى ژمارەكانى ناو بۈودجە و قازانچ و زەرەر دەبەستىت كە لە سەر نامەيەكى ئامارى كۆ كرابنەوە لەمەش دا ژمارەپىوانەيى لە چەند مىزۇویەكى دiar كراودا وەردەگىرىت .
- ٣- رېگاي نرخى ھەبوو : - ئىدارى داوا لە ژمیريار ئەكەت كە چەند زانيارىيەكى بەسۇودى دەربارەي دارايى پى بىدات بە نيازى رېكخىستنى قازانچەكان و ئاشكرا كردنى گرفتهكان و ووتو وىز لە سەريان .

## داھاتەكان و خەرجىيەكان

### داھاتە كان

پىنا سەي: بىرىتى يە لە ھەموو ئەو شتانەي كە دامەزراوهكە دەستى ئەكەۋىت ج پارە ج هەر شتىكى تر كە بىتوانىت پىوانە بىرىت . سروشتى داھات لە ناوخۇ وەيان لە دەرەوە ھەلددەقوولىت .

### خەرجىيەكان

برىتىن لە وپارانەي كە سەرف دەكىن بۇ ئەنجامدانى خزمەتكۈزارىيەكان بە نيازى سۇودى پاشە رۆزىيان .

## تايىەتمەندىيەكانى زانيارىيە ژمیريارىيەكان :

تىورەكانى ژمیريارى كە لىكى زۇريان ھەيە بۇ ئەو كەسانەي كە راپۇرت و بەيانات بەكار ئەھىنن بەوهى كە چەندان زانيارىييان پىشكەش ئەكەت بۇ دەركىرىنى بىيارىكراو .

- ١- دەبىت ئەو زانيارىييان بىتوانن پاشە رۆز لىك بىدەنەوە .
- ٢- تەواو راست و دروست بن .

٢- بىتوانرىت لەگەن چەند زانيارىيەكى تر بەراورد بىرىن .

لەم روانگەوە ياسا دانەرى عىراقى لە بوارى ژمیريارى دا گرنگى ياسا دانانى لەم خالانە خوارەوە دا دىاري كردووە :

یەکەم : یەکخستى زاراوهكان .

دوووم : رېك كردنى جۇرەكانى ژمۇرىيارىھەكان .

سېئەم : دەستىشان كردنى نەمۇنەمى تۆمارە ژمۇرىيارىھەكان كە ئەمەش زۇر گۈنگە بۇ سەركەوتى پرۆسەى ژمۇرىيارى لە فەرمانگەكانى دەولەت لەم بوارانەدا :

ا/ بوارى كارگىزى .

ب/ بوارى ووردىيىنى .

ج/ بوارى دېكخستان .

چوارم : رېك كردنى جۇرى پسولەكان (الستندا).

پىنچەم : دەسەلاتە دارايىيەكان .

ياساي بىنەماكانى ژمۇرىيارى گشتى

ھەر لە سالى (1940) دوه دەولەتى عىرماقى ياساي ژمۇرىيارى ژمارە (28) ئى سالى (1940)

پەيرە دەگات ، ھەر چەند ئەو ياسايە ھەولىتكى زۇرى داوه كە سەرجەم تەعليماتە

ژمۇرىيارى و دارايىيەكانى گشت فەرمانگەكان يەك بخات و ئىتىز فەرمانبەرى ژمۇرىيارى

پىيوىستى بە ھىچ شىتىكى تر نەبىت بەلام لە زۇر لايەنەوه پەخنەلى گىراوه كە چى تا

ئىستا ھىچ گۇرانكارىيەكى ئەو توئى بەسەر دانەھاتوه ئەو بىنەمايانەى كەلە دامەزراود

ناحىكومىيەكان پەيرە دەكرىت زۇر پېشىكە وتۇوتىرن كە دەبۇو ئىستا چەندان تەعديلاتسى

دارايى و ژمۇرىيارى بەسەر ئەو ياسايانە بەھاتىيە . لەمگەن ئەمانەشدا ھەموويان دەتوانرىت

بوترىت كە ياساي ژمۇرىيارى گشتى (28) (1940) ژانىيارىيەكى باشى بۇ ئەوانەى كەلە بوارى

ژمۇرىياريدا كار دەكەن ، پېشىكەش كردووه :

1. پىناسەيەكى رۇوانى جۇرەكانى ژمۇرىيارى حکومى كردووه و سروشتى ھەر كامىيكتىيانى دەستىشان كردووه .

2. بىنەمايانەكى ھېتاوهتە كايەوه كە دەتوانرىت بەسەر ھەموو معامەلاتەكانى ژمۇرىيارى حکومى تەتبيق بىكرىت .

3. بىنەمايانەكى گشتى بۇ دەسەلاتە دارايىيەكانى فەرمانبەرائى بوارى خەرج كردن دانلادۇ .

4. نەمۇنەى چەند تۆمارىكى ژمۇرىيارى و قۇرمى تايىبەتى دىيارى كردووه .

5. دەستىشانى شىوهى ئەو قۇرمانەى كردووه كە لە وەرگىتن و خەرج كردىدا بەكاردىن .

## بنه‌ماکانی یاسای بوودجه

به‌پیّی لیکدانه‌وهی بوودجه‌ی گشتی که‌له برگه‌ی دووه‌می یاسای ژمیریاری گشتی باس کراوه ده‌گه‌ینه ئه‌نم نجامانه.

۱- پیویسته بوودجه‌ی گشتی دهوله‌ت به‌پیّی یاسا دهربکریت.

۲- یاسای بوودجه‌ی گشتی بۆ ماوه‌ی سالیکی دارایی دهخایه‌نیت دوای ئه‌وهی که ئیداراتن دهوله‌ت ته‌خمینه‌کان له‌ریی وەزاره‌تى دارايی‌هه‌وه پیشکه‌ش دهکه‌ن به‌داهات و خه‌رجیه‌وه هه‌ر يه‌کیک له‌مانه‌ش به بهش و برگه‌وه دیاریکراوه.

کاریگه‌ری بوودجه‌ی گشتی له ریکخستنی ژمیریاری دهوله‌ت

۱- داخوا خه‌زینه‌ی دهوله‌ت چهند سه‌رف دهکات له‌هه‌ر بواریکدا.

۲- داخوا هه‌ر يه‌کیک له ئیداره‌کانی دهوله‌ت چهند سه‌رف ئه‌کات له بواره جیاجیاکاندا.

۳- داخوا خزینه‌ی چهندی دهست ئه‌که‌ویت له داهاته‌کان له سه‌رچاوه جیاجیاکانه‌وه.

۴- تا چهند ده‌کریت ده‌سەلاتی دارایی بدریتە فەرمانبەرانی فەرمانگه جیا جیاکان.

۵- ئاسان کردنی کاری ته‌خمینی بوودجه‌ی سالانی داهاتوو.

سه‌رف کردنی بوودجه پاش بپیار لە سه‌ردانى لەم خالانه‌دا ئه نجام ده‌دریت:

ا/ بوودجه‌ی ته‌خمینکراو.

ب/ به‌دوادا چوونی جو بە جى كردنی بوودجه:

۱- بنه‌ماکانی جىيە جى كردن.

۲- تەعلیماته‌کانی تەنفيزى بوودجه.

ج/ پەيكەری دارایی دەزگاى ژمیریاری دهوله‌ت.

دوای تویزینه‌وهی بوودجه دەتوانین خه‌زینه بکه‌ینه دوو بەشى سه‌رهگى:

بەشى يه‌کەم: گەنجىنە سه‌رهگىيەكان:

بەريووه‌بەریتى ژمیریاری گشتی، بەريووه‌بەریتى گەنجىنە مەركەزى، بەريووه‌بەریتىه‌کانى گەنجىنە پارىزگاكان.

بەشى دووەم: گەنجىنە فەرعىيەكان:

بەريووه‌بەری دارایی قەزاکان، سندووقى ناحيەکان، سندووقى نويىنەریتى يه‌کانى عيراق لەدەرهووه فەرمانگه‌ی خاوهن ژمیریاری تايىبەتى.

بوونی کهنجینه دانهتریت به نیسدانهودی بنهمای یهت بوودجه چوکد بههوي سهودوه  
پروسهی جي بهجي کردنی ئه و بنهمایه دهکریت .

بهپی ئهرکەكانى هەرييەك لەبەشەكانى گەنجینەو دەست نيشان كردنى تايىەتمەندى  
ھەرييەكىكىيان دەتوانىن گەنجینەكان بهم شىوهە دابەش بکەين :

۱- مەركەزىيەكان : گرنگى ئەمەش لەوەدايە :

ا/ سەربەخويى گەنجینەو دوورخستنەودى دەزگا ووردېنى يەكان لە كارىگەرى تەۋۇزمى  
ئيدارى .

ب/ پيوىستى به ژمارەيەكى كەمتر لە فەرمانبەران دەبىت .

ج/ كەمى ژمارە خەزىنەكان يارمەتى ئاسان كردنى ئەنjamادانى ژمیرىيارى كوتايى  
حساباتى دەولەت .

د/ ناردەنی پارە بو گەنجینەكان ئاسان تر دەكت .

۲-لامەركەزىيەت : گرنگى ئەم نىزامە :

ا/ قۇناغەكانى ووردېنى خيراتر دەبىت و دوا ئىشەكان زووتر جي بهجي دەكرين .

ب/ دام و دەزگاكانى گەنجینە چاڭتىشەكانى خويان دەزانىن و باشتى كارەكانىيان ئەنjam  
ئەددەن .

ج/ ژمارە معاملەكان كەمتر دەبن .

### پىشنىيارەكان

۱- ليژنەيەكى خاوهن دەسەلات و بويىر پىك بەھىنرئى بو رىكخستنەودى تىرايى كارى مىلاك

۲- دابەزانىدى دەسەلاتى فعلى لە ئاستە بەرزكانەوە بو ئاستەكانى خوارەوە ، تاكو ئە و

ئاستانەش بکەونە گەرو بىانويان نەمېنى و تواناگان دەربكەۋى و ، لىپرسراویش  
دەرفەتى بەدوا داچوون ھەلسەنگاندىن و پرسىنەوە بى بىرەخسى و بنەماى سزاو  
پاداشتىش پىادە بکات

۳- لە كاروبارى ژمیرىيارىدا كاربە سىستەمى لامەركەزى بكرى و كاردىكانيش لەزىر

چاودىرى ووردى دىوانى چاودىرى دابن ، بو كەم كردنەوە روتنىن و . كارا كردنى  
كارەكان .

- ۴- چاو بخشىنرىتەو بە دەرمالەى ژن و مندال دا ، لەگەل ياساي خانەنسىنى مامۆستايىان ، ھەروەها چاوبخشىنرىتەو بەو قەيدە و شکانەي ياساي سەفەرو ئىفاد دا .
- ۵- لەبەر ئەوهى تاكو ئىستا نەسەرييە قوتابخانەكەن پەزامەندى لە سەر نەكراوه ، پىزەى بەشى وەزارەت و بەرىيەدەرىايەتىيە گشتىيەكەنلى پەروەردەكەن لە داھاتى فروشقا بگۇرىت بۇ لە ۱۵٪ بۇ ھەريەك لە وەزارەت و پەروەردەكەن .
- ۶- سجلات و كارت و فۇرمى قوتابخانە و خويىندىنگاڭاڭاڭ كە زۇر دوا دەكەۋى لە مەودوا لە چابخانەي سليمانى و لە كاتى خۆيىدا چاپ بىرى .
- ۷- كارەكەنلى گەنجىنەكەن بەپى ئى رېئمايمىيەكەنلى گەنجىنەو ، بەشىوھى مەركەزى ئەنجام بىرىت .
- ۸- دانانى دەستەيەكى كارامەو بە توانا بۇ چاودىرى و بەدواداچۇونى كارە كارگىرى يەكەن .
- ۹- ناردىنى ئىدارىيە دىيارەكەن بۇ دەرەوهى ھەرىم بە مەبەستى بەئاگابۇن و ئاشتابۇن بەسەر ئەو ئاڭ و گۇرە نوى و سەرددەمانەي بە سەر ئىدارەي پەزورەدە دا هاتۇون .
- ۱۰- كەردنەوهى خولى بەرددەۋام بۇ كارمەندان بە نيازى شارەزا كەردىنيان بە سەر بوارە پىشىكەوتوكەنلى ئىدارەي پەزورەدەدا لە دنیاي سەرددەم و ھاواچەرخى ئەمەرۇ .
- ۱۱- كۆمپىيوتەراسا كەردىنى ئىدارى و دارايى يەكەن بەپى ئى سىستەمە تازەكەنلى سەرددەم
- ۱۲- بەرددەۋام ئاڭ و گۇرۇ رېئمايمىي و ياساكان بە سەر بوارە ئىدارىيەكەندا دابەش بىرى و ئاڭادار بىرىنەوە لە ھەر ئاڭ و گۇرۇيىكى نوى .
- ۱۳- ھەول بىرىت ئىدارەي پەزورەدە لە چەق بەستوى دەرباز بىرى و بەرەو ئاسۇ گەشەكەنلى تازەگەرى و نوى خوازى بگۈيۈزۈتەوە .

## بابه‌نى سىزىدە :

((رەمپەرە روئەكتە لوجىا پەروەردە بىيەكان ))

يەكەم ئامىرى زەمىرەر كە مەرۆف بەكارى هېناوە و تا ئىستا سوودى لى وەرددەگەرتىت (دەستە) و شەھى Digit بەماناي پەنجهىيە ، دواى ئەو يەكەمین ئامىرى پېشەسازى لەو بوارانەدا ئىباكسە Abacus كە بۇ يەكەم جار لە لايەن چىنى و ئىفرىقىيەكانەوە بەكار هاتووه .

زانىيانى ئىسلامىش لەم بوارەدا بەشداريان كردووه سالى ((١٤٢٥)) خوارەزمى كتىبىتى زانستى حسابى داناوە تا ماوەيەكى زۇر وەك سەرچاوهىكى گەرنگ يان تاكە سەرچاوه بەكار هاتووه تەنانەت زاراوهى Algorithm لە ناوەگەي نەوهەوە وەرگىراوە كە بەماناي بەرnamە جىبىيە جىتكەرنى كارىتى بىركارى يە لە سالى (١٤٣٢) زانى بىركارى ئىنگلىزى (ولىام ئۆتىرىد) ئامىرىكى نوى ئادەتىنابەناوى راستەي زەمىرە SlideRule كە برىتى بۇو لە دوو راستە لەناوەكدا و پاشتى بە زمانى لوڭارىتم دەبەست لەبەر ئاسان بەكار هېننەن ماوەي سى سەدە (٢٠٠) سال بەكار هېنرا تا ئەو كاتەي كە زەمىرەر ئەلكترونى نوى هاتە كايەوە سالى (١٤٤٥) زانى فەرەنسى (بلىز باسكال) پېش ئەوهى بگاتە تەمەن بىسەت سالى زەمىرەر ئىكى بەناوى خۆيەوە (باسكال) داهىنە بۇ ھەردوو كردارى كۆكىرىنەوەو لىدەر كردن بەكار ئەھېنرا زانى ئەلمانى (لينبىز) سالى (١٤٧٣) گەشەي پىدا تا بىتوانرىت لە كردارەكاني لىكدان و دابەشكەرنىشدا بەكار بىت .

لە سەدە نۆزىدەھەمدا گۇرانىيەكى گەورە بەسەر زانستى زەمىرەرەكاندا ھات سالى (١٤٢٢) زانى ئىنگلىزى (تشارلىز باباج) زەمىرەر ئىكى ميكانيكى نوى داهىنە كە بە شۇرۇشىك لەم بوارەدا دا ئەنرا ناوە نابۇو جولىئەر ئىپەكان Difference Engine لە كردارەكاني تەئىمەن دا بەكار ئەھېنرا ، دواى ئەو زەمىرەر ئىكى تىر بەناوى جولىئەر ئىكى شىكىرىنەوە (Anelglical Emine) داهىنرا ، سالى (١٤٩٠) (د . ھيرمان ھۆلىرىت) زەمىرەر ئىكى ئال ميكانيكى داهىنە بۇ يارمەتى دانى ئەو سەر زەمىرەر كە لە ئەمرىكادا ئەنجام ئەدرا ئەمە ئەم بۇوبە سەرەتايەك بۇ كۆمپانىيائى (I.B.M) ئەمرىكى . دىيارە ھەۋەكان ھەر بەممەوە نەھەستان دەولەتان كەوتىنە خۆيان بۇ داهىننانى ئامىرى نوى و پېشەتە تو زەمىرەرە ئەلكترونىيەكان لە سەرانسەر ئىجىھان دا بلاًوبۇونەوە و بۇونە بەشىك لە ژيانى رۇزانەي

خەلک

ئیستا ژمیره ر له زوربه‌ی شوینه کاندا بسکار دیت : مال - نووسینگه ، دامه‌زراوه حکومییه کان ج بهره‌مهینان ج . بانکییه کان . ئه‌مانه‌ش دهکریت به‌چهند جوّده و :

۱- ژمیره‌هه گهوره کان : (Main frame comp)

۲- ژمیره‌هه بچووک : (Maincomp)

۳- ژمیره‌هه زور ورد : (Micro comp)

دیاره ژمیره‌هه گهوره کان توانای خه‌زن کردنی زیاتریان هه‌یه و زووتر ئه‌نجامه کان ئه‌ددن به‌ددسته وه . لیره پیویسته ئاماژه به وه بکهین که پیویسته له شوینی تایبەت دا هه‌لېگىرین له باره‌ی پله‌ی گه‌رماو روپیووه . ژمیره‌هه بچوکه کانیش هه‌مان توانایان هه‌یه بەشیووه‌یه کی بچوک و کەم ، بەلام ورده کان هه‌رزانن و بەکارهیت‌نیشیان ئاسانه .

#### بەکورتى :

ژمیره‌ری ئەلکترونى برىتىيە له ئامېرىكى فره فەرمان (( متعدد الوظائف )) كە ئەوهى بەكارى ئەھىتىن خۆى بە ئارەزووی خۆى ئەی جولىتىن كەلکەكانى ئەمانەن :

۱- زور بەخىرايى ئەنجامه کان دەدات بەددسته وه .

۲- زور وورد وبى هەلەیه .

۳- توانای خه‌زن کردنی هه‌یه .

پىكاهاتەی ژمیره‌ری ئەلکترونى

۱- جىهازى داخل كردن ( InputUnit )

۲- يەكەمى چارەسەرى مەركەزى كە برىتى يە لە (( Processor Unit )

ا/ يەكەمى سەنتەر ( Control Unit )

ب/ يەكەمى حسابى ( Arithmetie Logic Section )

۳- يەكەمى عەقلى ( Memory Unit )

۴- يەكەمى دەركىردن ( Output Unit )

Computer Gerati<sub>as</sub>

جىلەكانى ژمیره‌ر لە رووي مىزۇۋيانەوە

ھەروهك چون ﴿ ابن خلدون ﴾ جىلەكانى گەشەكردنی مرۇقى بەسەر چەند جىلەكدا دابەشكىدووه ھەروا گەشەكردنی جىلەكانى ژمیره‌ر يش دەكىرین بەچەند بەشىكەوە :

۱- جیلی یه‌کم : له م ماوه‌یدا بیرو بو چوونی زانیان خرانه پله‌ی جی به جی کردنه وه به به‌کارهینانی ئامیره‌کان .

۲- جیلی دوووم : لیرده‌دا بیرو پاو شیوازه‌کان گهشیان سهندو به به‌کارهینانی ئامیری ئه لکترونی نوی هاته‌کایه وه .

۳- جیلی سیله‌م : لیرده‌دا ته‌واوی ئامیره‌کان بلاوبوونه وه جیهازی نوی تر هاتنه‌کایه وه .

۴- جیلی چوارم : لیرده ئامیری ژمیره‌ر توانی جیگای خوی له زوریه‌ی شوینه‌کان بکاته وه تاوای لیهات که بهم سه‌ردنه‌ی ئیستا ده‌وتریت سه‌ردنه‌ی ژمیره‌ر و ئیستا گهش کردنیکی زور له بواری به‌کارهینانی ئه لکترونی کان له ژمیره‌ردا به‌رچاو ده‌که ویت .

### چەند نەعوونەیەك لە جیله‌کان

۱- جیلی یه‌کم : - هەر دوو زانا ( جون موتسلی و بریسیرابکرت ) به به‌کارهینانی شوشەی بەتال کراو له هەوا سالى ( ۱۹۴۶ ) دایان هینا هەروهها زانای ئەمریکی ( هوئبریت ) جۆری ( ENIAC ) کە تایبەت بوو به‌سەر ژمیری داهینان ...

۲- جیلی دوووم : - سالى ( ۱۹۵۸ ) پاش سەرگەوتنى به‌کارهینانی ترانزیستەر جۆری ( P.N.P ) پاشان ( N.P.N ) له برى شوشە ئەم جیله لەوهى پیش خوی زور خیراتره به ( ۲۰۰ ) جار زیاتر هەروهها ئامیریکی تیاپه شەلەکان دەست نیشان دەکات وەك .

IBM 1400 Series -۱

Burroughs 200 Series -۲

Honeywell 400-800 Series -۳

۳- جیلی سیله‌م : - سه‌ردنه‌ی به‌کارهینانی بازنەی تەواو ( الدوائر المتكاملة ) ( انتىگريت ) I.C ھەر له سەرەتاي سالى ( ۱۹۷۰ ) ئەم بازنانه زور له ترانزیستەرەکان وورتن و دەتوانرىت له دووردە كارييان پى بکريت به‌ھۆي چەند گەياندنیکى تایبەتەوە :

I.B.M360Series -۱

PDP8Seriesind11Series -۲

Hony well 200 Sand 60 S Series -۳

۴- جیلی چوارهم : - بازنە تمواو کەرەکان ((I.C)) زورترین پیشکەوتتىان بەدى هينا  
بە فراوانىكەنلىق بوارى ئىشىرىدەن (Large Sea le) ھەروەها بە بەكار ھينانى بازنە ئىدىيولوجى (Logic Create) و ئامىرى (L.S.I) بە شىوهى كە ئىمرو دەي بىننەن لەوانە :

IBM . Percoal Comp -۱

Apple -۲

Radio Shacl -۳

Optical Readers -۴

Adio Response -۵

### ئەو ئامىرانە كە يارمەتى ۋەزىرەتكان ئەدەن

۱- ئامىرى رەسم : بلوتر يان ودى ئىستا سكاينر

۲- ئامىرى چاپىرىدەن : پرينتەر بە ھەردۇو جورەكەيەوە رەش و سې / رەنگاو رەنگ .

۳- ئامىرى تېشك لەسەر سكرين : L.C.D. DATA

۴- رىكخەرى ياورسىلاى : U.P.S.

۵- بزوينەرى قورصەكان .

۶- بزوينەرى قورصەكان C.D.

۷- تەسجىلى C.D C.D Writer

۸- كومەلەمى : WoreK . NET

۹- ئامىرى ئىنتەرنېت .

﴿ كورتە باسيكى مېزۇويى دەرىبارەي بەكار ھينانى ئەم تەكىنە لۈزىيايە لە پروسەي پەروەردەدا  
لە عىراقدا )﴾

لە ناوه راستى ھەشتاكانى سەدەي رابردوودا پەروەھى بەكار ھينانى ۋەزىر ((الحاسوب))

ودى مادىيەكى خويىندىن لە خويىندىنگا دواناوهندىيەكىندا بىرىارى لەسەر درا بونەمەش

چەندان ليژنە لە پايىزگاي سليمانى پىكھىنرا بو سەرپەرشتى كردنى پەروەھى ۰۰۰ بو

سەركەوننى پەروەھىش چەند كەسىك نىررانە بەغدا و موسىل بو راهينانىان لەسەر

بەكار ھينانى ئامىرەكان و دواي ئەوە پېنج تاقىيە لە پېنج ئامادەيى دا دامەز زىرتەن و ئەم

پروفسیه تا سالی خویندنی ((۱۹۹۰/۱۹۹۱)) بهردهام بwoo. دوای پاپه‌رین چی ئامیر مابوو کوکرانه‌وه و (۱۶) سیتی ته‌واویان نیئر رانه زانکوئی‌سلیمانی و ئهوانی تریش سه‌رتا له هولی خانه‌ی ماموستایانی کچان - ئهنجومه‌نى وەزیرانی ئیستا - وە پاشان له پەمیانگای مەلبه‌ندی ماموستایان دامه‌زینتران و ئیستا قوتابیانی ئهو پەمیانگایه راهیانانی له‌سەر ئەکەن .

### پەیوه‌ندی ئامیره ژمیریاریه‌کان به پروفسی پەروردە

بەکارهینانی ئەم ئامیرانه بەشیوه‌یه کی زۆر فراوان له‌جیهاندا بلاوبوتەوه دەتوانریت له بوارى فیئرکردن دا بۇ شیكارکردنی مەسەله بىرکارییه ئالۆزەکان و وانه‌ی زمانه‌کان وزانسته‌کانی تر سوودى زۆر لىودربگریت بەم ھەنگاوانه‌ی خواره‌وه .

۱- دەست نیشان كردنی ئامانچە‌کانی فیئرکردن بەم ئامیرانه :

ا/ مواسەفاتى قوتابى لەبوارى دەرۈونى و تەرىيەوى و خوینىدەوه .

ب/ ئەۋىباھت و كارامەيىانه‌ی دەمانه‌ۋىت فیئريان بکەين .

ج/ ئەۋىزام و بەرنامانه‌ی كە بۇ قوتا بخانه دەشىت .

د/ كاره ھونه‌ریه‌کان بۇ باشتىر بەكارهینانی ئامیرەکان .

۲- جىاكردنەوهى ئهو خوینىدكارانه‌ی كە بەم ئامیرانه فېردىكىن :

ا/ ئەوانەی كە بۇ يەكەم جار بەشدارى دەكەن .

ب/ ئەوانەی كە لە قۇناغىيىكى پىشىكەوتوقىدان .

۳- دانانى پلانى ئامادەكارى گونجاو بۇ خوینىن بەم جۆرە ئامیرانه .

۴- دابەش كردنی قوتابيان بەسەر چەند كۆمەلەيەكدا ((گروپ)).

۵- ئامادەگىردنی پىداويىتىيەکان ((ھۆل - كارەبا - كورسى .....)).

۶- ئامادەگىردنی پىداويىتىيە ھونه‌ریه‌کان و سەرجەم ئامیره پىتوپىستەکان .

۷- ھەلسەنگاندىنى سەركەوتىنى پرۇزىدە ((التقييم)) .

۸- چاكسازى چارەسەرگىردنى گرفته‌کان .

### تىپىنى :

دەتوانریت سوود لە ئامیره ژمیرە‌کان بۇ باشتىر كردنى خزمەت گوزارييە پەروردەيى يەكان و دربگىریت بەم شیوه‌ى خواره‌وه :-

- ۱- دارپشتن و دروست کردنی وینه و هویه کانی روون کردنده و هوی تر که له بواری فیگر دندا به کار دین.
  - ۲- خه زن کردنی چهندان کتیب و نامیلکه و نوسراو به تایبه ت شته ناوازه کان.
  - ۳- به کارهینانی بؤ پوستی نله کترقنى.
  - ۴- نیشاندانی سه رچاوه و کتیبه کانی نامه خانه ... به هوی C.D. یوه.
  - ۵- ده تو اریت و دک له وحه ئاگاداری بکان به کار بھینریت و دک نیشاندانی ئنه نجامی تاقیکردن و هکان و زانیاری تر.
- بە گورتى :

دابینکردنی ئەم جۆره ئامیرانه بؤ خویندکاران بۇتە شتیکی زه رورى لە ژیانی قوتابیان لە سەر انسەری جیهاندا وئیمەش لە کوردستانی ئازاددا پیویسته هەر لە ئىستاوه ھە ولی جدی بدھین لە پیناوا پەيدا کردن و بلا و گردن و ھیان دا و بۇ ئەمەش دەبیت ئەم خالانە رەچاوا بکرین :

- ۱- پیکھینانی لیزنه یەکی ھونھەری زانستی پسپۇر بؤ دانانی پروگرامیکی خویندن بۆ سەر جەم قۇناغە کانی خویندن بەم ئامیرانه.
- ۲- دابینکردنی سەر جەم ئامیرە پیویستی بکان و ھەولى گونجاو بۇ ئەم مەبەستە.
- ۳- چەندکەسیکی ھونھەری پسپۇر دابنرین بؤ سەرپەرشتى کردنی ئامیرە کان و پاراستنیان و چاک کردن و ھیان.
- ۴- سەرەتا لە چەند خویندگایە کدا و دک تاقیکردن و بە کار بھینریت.
- ۵- راھینانی ما مۆستایانی ئەو خویندگایانە لە سەر بە کارهینانی ئەو ئامیرانه.
- ۶- مەوادى يەددەگى ئامیرە کان دابین بکریت.
- ۷- نەخشە پیویستى ئەو ئامیرانه ئاما دەبکریت تا لە کاتى پەيابوونى خەلەلیک بزائریت لە چىھەودىھ.

### تەكىنەلۈزىيا پەروردەدىي يەکانى تر

ئەم ئامیرانە خوارەوە گرنگەرین ئەو ئامیرە تەكىنەلۈجىيانەن كە دە تو اریت لە پرۆسە ئەقیکردندا و دک هوی روون کردنەوە سوودىيانلى و ھەربگىریت :

- ۱- ئامیرى نیشاندانی فلیمە فیگاری بکان (سینما التعلیمی)

- ۲- ئاميرى نيشاندانى قلیمه شوشەييەكان (سلايدپروجيكتەر) .
- ۳- ئاميرى نيشاندانى ژوور سەر (ئوفەر ھيد پروجيكتەر) .
- ۴- ئاميرى نيشاندانى وينه ناشوشەييەكان (فانوس السحرى) .
- ۵- ئىسىگەي قوتايخانە (الأذاعة المدرسية) .
- ۶- تاقيقەكانى زمان ( مختبرات اللغه ) .

بە راستى ئەم ئاميرانە كاريگەرييەكى زوريان نەسەر فيربونى خويندكاران ھەيە و خويندنيان لا خوشەويست دەكات و باشىز فيرى وانەكان ئەبن .  
تاقيقەكانى زمان ( مختبرات اللغه )

ئەمانە لە دوو بەش پىكدين :

- ا/ بەشى تايىيەت بە ماموستاييان .
- ب/ بەشى تايىيەت بە خويندكاران .

بەشى يەكم لەمانە پىكدين :

- ا- مىزى ماموستا كە ئەمانەلىيە :

- ا/ جىهازى سەيتەرەت سەرەتكى ( كونترول كونسل بورد ) .
- ب/ شاشەي رەقەمى ( ديجيتال بورد ) .
- ج/ يەكمى ھەلبۈزادنى بەرنامەكان.
- د/ يەكمى ھەلبۈزادنى خويندكاران .
- ھ/ يەكمى و وزەي كارەبايى .

- و/ تەسجىل كاسىت لەگەل جىهازىكى ئەلكترونى ( ديجيتال ) بوزالبون بەسەر شريته كاندا ( ۲ ) دانە .

ز/ تەسجىلى بەكىرە .

ح/ ئاميرى گۈئىگىتن ( هيدفون ) ۲ دانە .

ط/ ئاميرى گۈئىگىتن ديوارى ( لاودسېيكى ) ۲ دانە .

پىويسىتە ئەم ئاميرە يارىددەرانەش بە مىزى ماموستاوه بېھسەزىنەوه :-

- ا- ئاميرى فيديو .
- ب- تەلهفزيونى قەبارە ( ۲۴ ) بو كارى مونتير .

۳- ئامىرى ئوقھر ھيد پروچكتز .

۴- شاشەيەك .

۵- ئامىرى C.D ۋىديو.

۶- جىهازى DATA L.C.D پروچكتز .

۷- جىهازى سلايت پروچكتز .

### ب/ بەشى تايىھەت بە خويىندىكاران

۱- كورسى دانىشتن ( ۴۰ ) دانە .

۲- ئەمپلى فاير بۇ دابەش كردنى دەنگ ( ۴۰ ) دانە .

۳- سەماعەت سەر ھىدفون ( ۴۰ ) دانە .

۴- كوشكى شووشە ( ۴۰ ) دانە نمرەيان لە ( ۱ - ۴۰ ) لەسەر بى .

۵- سلايد بۇ ھەلۋاسىنى سەماعەكان ( ۴۰ ) دانە .

### گرنگى تايىگە كانى زمان لە رۇوى زانستى و پەروردەيى يەوه

ھۆيەكى تەكىنلىكى گرنگىن لەم سەرددەمەدا بۇ فيئركردنى زمانەكان بە شىوهيەكى زانستيانە پوخت و جۇرەكانيان ئەمانەن :

۱- جۇرييەكە پىي ئەوترىت P . A ئۆدىيۈياسىف - كۈنە .

۲- جۇرييەكە پىي ئەوترىت A . A ئۆدىيۈئكتىيف كارامەيە .

۳- حۇرييەكە پىي ئەوترىت K . A . A ئۆدىيۈئەكتىيف كۆمپرتىيف .

۴- جۇرييەكە پىي ئەوترىت U . K . A . A بەرچاوه ، تازەترىن شىوهيان .

گرنگىرىن ئەو كارانە كە دەتوانرىت بە ھۆي ئەم تايىگانەوە ئەنجام بىرىت ئەمانەن :

۱- دابەشكىرىنى خويىندىكاران بەپىي گروب .

۲- ناردىنى زىاتر لە نامەيەك بۇ خويىندىكاران وەك گروب لە يەك كاتدا .

۳- يەكىڭ لە خويىندىكاران بىكىتىه نموونە بۇ كۆمەلېتىك يان چەند كۆمەلېت .

۴- مامۇستا دەتوانىت گۈي لە ھەموو بەرناમەكان بىكىت بە شىوهيەكى ئەلكىرۇنى بە ھۆي چەند ژمارەيەكى تايىبەتى لە شاشە ژمارە دارەكەوە .

۵- تاكە تاكەكان بانگ بىكەت .

۶- بە گشتى بانگى ھەموويان بىكەت .

- ۷- بهکار هینانی بهرنامه‌ی تسجیل کراو و ناردنی بهپی ای پیویست .
- ۸- بهراورد کردن به شیوه‌یه کی ئەلكترونى له نیوان دهنگى خویندکارو دهنگى تسجیله‌کە
- ۹- نیشان دانی فیلم وہ شریت و شریحه‌کان له کاتی درسەکەدا ، واتا دەتوانریت سوود له  
چەند ھەستیک وەربگیریت .
- ۱۰- تۆمار کردنی دهنگى خوازراو لای مامۆستا به شیوه‌یه کی ئۆتۆماتیکی سەر لەنوي  
دووباره‌ی بکاته‌وە بۇ بهراورد کردن .
- ۱۱- رەچاو کردنی جباوازیه فەردیه‌کان به تاييەت بۇ ئەو خویندکارانەی کە توشى كەم  
ئەندامى قسەکردن بۇون لەم حالەتە دا مامۆستا بانگ کردنی يەك لايەنە ئەنجام ئەدات  
واتە له نیوان خۆی و ئەو قوتابىيەدا .
- ۱۲- ووتويىز له نیوان چەند خویندکارىيک به کراوهى ئەنجام ئەدریت پاشان دەكريت به  
بەرنامە و ھەمووان گوئى لى ئەگرن .
- ۱۳- يارمەتى مامۆستا ئەدات بۇ ئەوهى دهنگى زۆر بەرز نەکاته‌وە چونكە به ھۆى بۇونى  
بائىگۈوه ھەمووان گوپيان لىيە .
- ۱۴- کاتىيکى كەمى ئەۋىت چونكە فيرکردنى فۇنەتىيک لە تاقىگەدا چوارىيە کى نەو کاتە  
ئەۋىت كە بەبىن تاقىگە پېيوىستمانە وە باشتريشە .
- رىيگەكانى بەردهم بەكارهينانى ئاميرەكان لە بوارى پەروەردهدا

- ۱- نەبوونى ئاميرەكان .
- ۲- گوئ نەدانە دروست کردنى ھۆل لە خویندگاكاندا .
- ۳- گوئ نەدانى دابىن گردنى پىداويسىتىيەكانى وەك :- ساردى - گەزمى - كارهبا - تەھويە .
- ۴- بهکار نەھینانى كادىرە ھونەرىيەكانى ئەم بوارە .
- ۵- نەبوونى لىزىنەيە کى ھونەرى پىسىپۇر بۇ ھەلبۇزاردنى ئەو ئاميرانە کەلە دەرەوە  
ئەھىنرېن .
- ۶- نەبوونى نەخشە و ھىلکارىيە ئەندازىيەكان تا به ئاسان چاك بىكىنەوە .
- ۷- نەبوونى موادى يەدەكى .

۸- نهبوونی ژوتومبیلی تایبەت بە سەرپەرشتیاری ھونەری تا بتوانیت سەردانی شوینە جیاجیاکان بکا و سەرپەرشتی بەکار ھینانی ئامیرەکان بکات .

۹- گوئ نەگرتن و پرس پى نەکردنى پسپۇرە ھونەریەکان وە پشت گوئ خستنیان .

۱۰- گوئ نەدانە توْمارگردنى ۋە مارە ئامیرەکان لە مەخزىنە کاندا چونكە بەو ھۆيە وە رېڭا لە گۈرینى ئامیرەکان دەگىرىت .

### پېشنىارەکان

۱- پېتكەينانى ليژنەيەكى ھونەری لە وەزارەتى پەروەردە بە سەرۆکايەتى بەرىوبەرىكى گشتى بەرپرس و ئەندامىيەتى سەرپەرشتیارى ھونەری لە ئامادەكردن و راھىنان و ئەندامىكى گەنجىنە و ئەندامىكى ژمۇرىيارى بۇ سەرپەرشتىي كردن و دەست نىشانىكى ئەنەن ئامىرانەي كە لە دەرەوە ئەھىنەرەن .

۲- دىيارى كردىنى چەند خويىندىنگايەك بۇ دامەز زاندى تاقىيگەي زمان و تەلەفزىيونى داخراو پاشان گشتىگىر بىرىت بەسەر خويىندىنگاكانى ترىيش دا .

۳- ئامادەكردىنى ھۆلى پىويست لە خويىندىنگاكاندا .

۴- رېڭرتن لە وانەي كە لەم بوارەدا پسپۇرنىن ڈار لەو شوینانەدا بکەن .

۵- دامەز زاندى كادىرە راھىنراوهكان بەراویز لەگەن بەرپرسان لە ئامادەكردن و راھىنان

۶- كردىنەوەي وەرشهيەكى ھونەری وە دابىن كردىنى موادى يەدەكى و ئامىرى چاڭىرىنى وە بۇي .

۷- كارى زىاتر نەخرىتە سەر ھىچ تاقىيگەيەك مەگەر دواى توېزىنەوە لە ھەموو بارەيەكەوە نەبىت .

بۇ نموونە : - (( بابەتى ئەنتەرنىت )) :

ئىمە پىمان وايە كە ئەبىت بە شىۋىدەكى مەركەزى بىت وە لە ۋېر چاودىرى

مامۇستا ، يان ھونەرلىپىرسراو دا بىت . پاش توْمارگردنى بەرnamە خوازراو لە رېڭەي

( L.C.D ) يەوە سەر لە نوى بلاو بىرىتەوە چونكە ئىستا خويىندىكار دەتوانىت بە ئارەزوورى خۆى ھەلس و كەوت بکات ...

۸- چەند ئىجراڭاتىك دىيارى بىرىت دىزى ئەو كەسانەي كە بە ئەنۋەست ئامىرىكان پەك دەخەن وە پېيان بېزىرىت .

۹- بهرده‌وام خولی راهینان بکریتنه و بُو ئه‌واندی له سهر ئامیره‌کان کار دهکه‌ن بُو پاراستن  
و وه چاکردن‌وهیان .

نه کونگرە يە بە ھاواکارى ھەزدۇوو رىخنداوی:  
\* یونسکو  
\* یونسیف  
نه نىچام اذراوە



اقليم كوردستان العراق

وزارة التربية

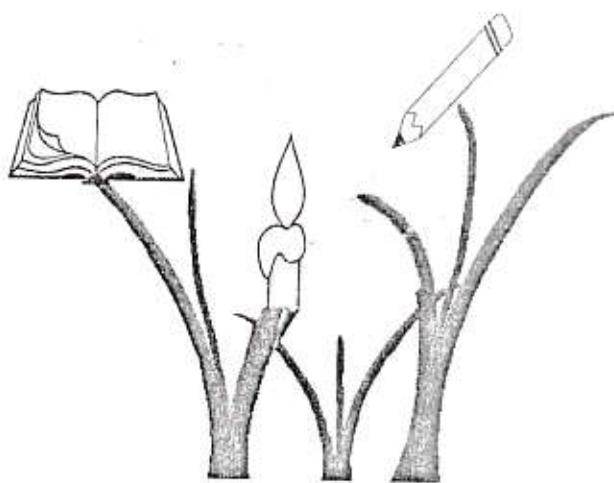
# اللأوْتُمِنُ التَّرْبِيَّيِّيُّ الثَّالِثُ

٦٠٠٢

تحت شعار

((تطوير التربية))

باللغات:  
الكردية - العربية - الانكليزية  
(القسم العربي)



# المحتوى

الصفحة

الموضوع

## القسم الأول وقائع المؤتمر

٣

### أولاً : كلمات في المؤتمر

٤

١. الكلمة الافتتاحية للسيدة نرمين عثمان

٥

٢. كلمة السيد نوشيروان مصلحفي

٨

٣. كلمة السيد عدنان المفتي

١١

٤. كلمة السيد جمال عبدال

١٢

٥. كلمة السيد فؤاد قرداغي

١٦

٦. الكلمة الترحيبية : القاما السيد سودار سيدا فتاح

٢٠

### ثانياً : الرسائل والبرقيات

٢١

١. البرقية المرفوعة الى السيد رئيس اقليل كردستان

٢٢

٢. الرسائل والبرقيات الواردة الى المؤتمر

٢٣

### ثالثاً : التمهيدات للمؤتمر

٢٤

١. مبررات إقامة المؤتمر.

٢٥

٢. الأهداف.

٢٦

٣. المشاركون في المؤتمر.

٢٧

٤. محاور الدراسات ، والقائمون باللقاءات في المؤتمر.

٢٨

٥. تشكيلات اللجان.

٢٩

## رابعاً : سير أعمال المؤتمر

٤٥

٣٦

٣٧

٣٧

٣٧

٣٨

٣٩

٤١

٤٢

٤٣

٤٤

## القسم الثاني دراسات المؤتمر

٤٥

كلمة لابد منها : السيدة نرمين عثمان - وزيرة التربية

٤٦

المدخل الى المؤتمر

٤٨

لابد

٤٩

١. مشروع لفلسفة تربوية.

٥٧

٢. المسيرة التربوية.

٧٥

٣. المناهج والوسائل التعليمية.

٩١

٤. الامتحانات.

٩٦

٥. الإشراف الاختصاصي والتربوي.

١١٠

٦. المعاهد والتدريب.

١١٧

٧. التعليم المهني.

١٢٨

٨. رياض الأطفال.

١٢٧

٩. الملاك الثانوي والأبتدائي.

١٤٢

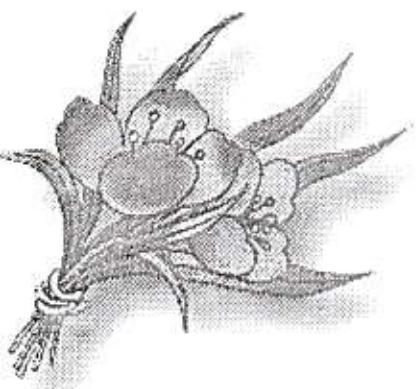
١٠. التنسيق مع المنظمات والأبنية والتجهيزات.

١٥٥

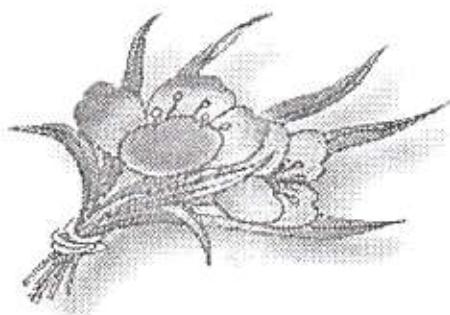
١١. النشاط الرياضي والفنى.

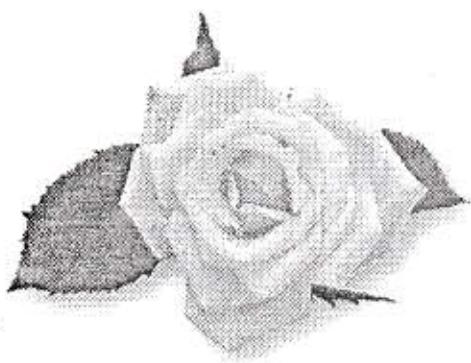
١٦٢

١٢. أمور تربوية أخرى.



دُقَانُ الْمُؤْمِنِينَ

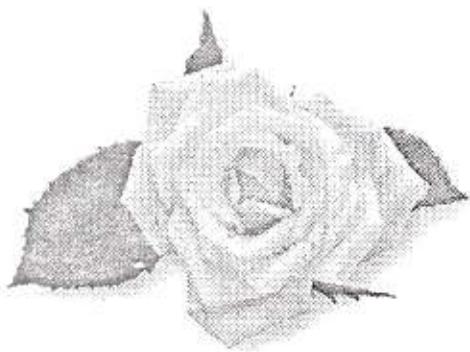




أوْلَاد

كَلِمَاتُ فَيْ

الْمُؤْتَمِر



كلمة السيدة نرمين عثمان  
وزيرة التربية ورئيسة المؤتمر التربوي  
الثالث

- السيد ممثل السيد مام جلال - رئيس اقليم كردستان المحترم
- السيد رئيس حكومة اقليم كردستان بالوكالة المحترم
- السادة أعضاء المكتب السياسي واللجنة القيادية للاتحاد الوطني الكردستاني المحترمون
- السادة ممثلو الأحزاب والجهات المناضلة المحترمون
- السادة أعضاء المنظمات والضيوف المحترمون
- السادة الحضور المحترمون

الغاية الرئيسية من عقد هذا المؤتمر هي تهيئة الفرصة الالزمة للتشاور والحوار معاً؛ وبما يؤدي الى ضمان مستقبل جديد للتربية ، نأمل أن نشارك جميعاً في دراسة وترسيخ الأهداف المرجوة وتحقيق رسالة وزارة التربية والواجبات الملقة على عاتقها.

من هذا المنطلق : فلنقرر نهجاً واستراتيجياً نعتمد عليه لتحقيق أهدافنا ، أن المتواجدين في هذه القاعة والذين خارجها بمقدورهم أن يخططوا لمستقبل التربية ، فلنعمل جميعاً باندفاع وإخلاص لتحقيق الأهداف النبيلة للتربية ، وبذلك نستطيع أن نحدد محورين للتطوير التربوي:-

١- التهيئة والاستعداد لمواجهة المشاكل والقضايا التي قد تطرأ كعائق أمام مسيرتنا .  
٢- دعم ومساندة أي تقدم اقتصادي واجتماعي وثقافي وإداري يتطلب توحيد واستخدام طاقات شعبنا الكردي بحيث ينسجم مع القيم والسياسات القومية والدولية.

من إحدى واجباتنا أن نبني علاقات متينة بين المجتمع وجميع المدارس ، في بذلك نستطيع أن نحصل على تعاون جميع الجهات ذات العلاقة مع عالم التربية الفسيح.

ومن هذا الطريق الواسع فقط نستطيع أن نحقق أهدافنا والتي هي الحلم الرئيسي لمؤتمرنا :-

- مستقبلنا مريوط بتربية الطفل ( أي طفل ) .
- أن يشعر الطفل بالمواطنة وكأي مواطن آخر.
- يجب أن يكون لكل مواطن مساهمة في تنمية الجوانب الاقتصادية والثقافية والاجتماعية.

ولإدجاج مشروعنا هذا فنحن مضطرون أن نخاطب المعلمين لأنهم بعهدهم واجبان :-

أ- يقومون بنزع وترسيخ المعارف في عقول الطلبة عن طريق المناهج والدروس ، وهنا لابد أن نذكر بأن الفلسفة التربوية الحديثة تتطلب أن يكون الطالب هو المحور المركزي لجميع اهتماماتنا وأعمالنا.

ب- وبالتالي بناء مواطن مدنى عاقل في المجتمع الكردي ، وإن هذا حلم لبناء نظام ديمقراطي متين . ولترجمة تلك الأفكار إلى حقائق في أرض الواقع يجب علينا :

أن نصون شخصية الفرد الكردي ، ونجعله في الحاضر والمستقبل واثقاً من نفسه كل الثقة .  
يجب علينا دوماً أن نراعي ونفهم بقيمها الأخلاقية والاجتماعية والروحية، وبال مقابل لابد أن تكون متحابين ومتواضعين أيضاً مع تنوع مجتمعنا من حيث الدين والعنصر والثقافة ، ولكن لا تصبح تعددية العنصر والدين مصدراً للصراع والعداء ، فنحن بتنوعنا نبدو أزهى وأجمل .  
فنحن ولتحقيق هذه الأفكار ؛ نراعي أيضاً مصالح المجتمع جمعياً ، إذا فمن ومن أين تبدأ ؟ من هم الذين بحاجة إلى التعليم ؟

جوابنا حاضر وسهل : جميعنا بحاجة للتعليم بما فيه العاملون في الوزارة وقبلهم أنا .  
أعتقد أن لدينا طاقات وقدرة على ذلك .

نستطيع الاعتماد على طاقاتنا الخلاقة وآخينا أحب أن أشير هنا إلى مبادئ عامة للتعليم في النقاط التالية:-

١. إن التعليم في الأساس عملية إجتماعية .
٢. إن التعليم في حياة الناس عملية تكميلية مرتبطة بالجميع .
٣. إن التعليم عمل مشترك .
٤. إن التعليم والمعرفة يعتمدان على التجربة والتطبيق .
٥. العمل بجدية وتحفّز ؛ لا ينفصل عن منع الصلاحية والقوة .
٦. إن الفشل أو التأخير في التعليم هو من نتائج الابتعاد عن المشاركة .
٧. الناس العقلاط الطبيعيون ؛ يبقون مدى الحياة طلاباً فيتعلمون باستمرار .

وكلماتي الأخيرة هي التأكيد على أنه :- يجب علينا جميعاً أن نعمل بجدية وشوق لتحقيق تلك الرسائل والواجبات .

نشكر ونقدر جميع الجهات ، ولأنفسى الدور النشط لمنظمتي يونسكو ويونسيف في هذا المضمار نكرر تقديرنا لكم وحضوركم مؤتمرنا التربوى في السليمانية ، وخاصة الضيوف الكرام والمحظيين عناء السفر من أربيل ، ونأمل أن يكون حضورهم هنا سبباً في صياغة برامج ومناهج مشتركة لجميع إقليم كردستان .

### الكاتب المعروف وعضو المكتب السياسي لاتحاد الوطني الكردستاني

في الحقيقة لا أريد أن أطيل عليكم والذى أريده هنا هو تحديد بعض الأشياء وفي مقدمتها أريد أن أوضح بأنه ما لا شك فيه أن للتربية أهمية كبيرة في جميع دول العالم فنحن جماعاً تربينا في المدرسة على أيدي أساتذتنا وحيث أن بلادنا في حالة تنمية وتطوير والدنيا تتقدم يوماً بعد يوم فان نظام التربية وبرامج التعليم بحاجة إلى تطوير مستمر وان مناهج التعليم بحاجة إلى إعادة النظر فيها سنوياً لاما الواقص الموجودة فيها . وان في بلد متقدم مثل بريطانيا - وانتم تعرفون مدى ما وصلت إليه من تقدم ورقي في كافة المجالات وبخاصة في مجال التربية - فان أحد الأسباب التي أدات ألي فوز تونى بلير للمرة الأولى في الانتخابات كان بسبب رفعه شعار ((التربية . التربية . التربية )) فإذا كان تطوير واصلاح النظام التربوي مهمأة ألي هذا الحد في بلد مثل بريطانيا فما لا شك فيه انه اكثأر أهمية في بلادنا . أنا أقول وبما عتزاز كبير بأنه وخلال السنوات العشر الماضية فان معلمينا ألا عزاء لم يهملوا واجبهم وان وزارة التربية قد أخرجت العمل الكثير والكبير . لقد ورثنا بلدآ مخرباً من جميع الوجه .

ولقد جرى تعمير هذا البلد المخرب وجرى أحياه التربية فيه ولقد تربت على أيدي هؤلاء الأساتذة آلاف الطلبة وتفتح المدارس في القرى يوماً بعد يوم ويجرى أعداد المعلمين الجدد لتربية الجيل الجديد ولكن هذا لا يعني إننا قد وصلنا إلى درجة الكمال ولا ينقصنا شيئاً .

أحد المحاور التي أريد التطرق إليها بكل صراحة هو أنه ولكي تكون وزارة التربية قادرة على إحراز النجاح في المرحل اللاحقة يجب أن لا تأخذ بنظر الاعتبار المحسوبية الوساطة ، الاعتبارات السياسية والخنزيرية وأموراً من هذا القبيل ومنذ الآن يجب أن لا يكون التعين في الأشراف التربوي والاختصاصي وإدارات المدارس على أساس المساعدة والوساطة والخنزيرية .

إذا كنتم خلصين لبلدكم وتحبونه وتريدون تربية الجيل الناشئ تربية سليمة عليكم أن لا تعิروا تلك الجوانب اهتماماً بل عليكم إن تعملوا الكفاءة والخبرة أساساً لتعيين المشرفين التربويين والاختصاصيين ومد رأء المدارس ومسؤولي الأقسام في وزارة التربية حيث ان وزارة التربية أكثر أهمية من باقي الوزارات الأخرى . ليست التربية مثل البلدية ولا مثل الأشغال والأعمال ولا الصحة وكما أشرت في التقرير الذي أعددته ، للمؤتمر فإن التربية تجعل الفلسفة الاجتماعية والسياسية مركزة في أعماق القلوب مما يولد لدى الطالب حب الشعب والوطن .

أريد هنا ان اووجه إليكم عدة أسئلة لكي اذكركم ببعض الحقائق :

فتشاً أن الطالب الكردي يدرس الانجليزية لمدة ثانية سنوات ولكن عندما يتخرج من الإعدادية لا يعرف من الانجليزية شيئاً ومن جهة أخرى فان الطالب الكردي يدرس اللغة العربية خلال عشر سنوات وعندما يكمل الإعدادية نراه لا يتمكن من اللغة العربية وهذا ما ولد لدى القناعة بأن مستوى في باقي

الدروس : الفيزياء - الكيمياء ..... كذلك أيضا وهذا يرجع إلى وجود نقص في المناهج والنظم التعليمية وإلا فليس من المعقول أن يدرس شخص اللغة الانجليزية لمدة ثانية سنوات متتالية وعندما يكمل الدراسة لم يتعلم أن يتحدث جملتين سليمتين بالإنجليزية وكذلك بالنسبة للغة العربية .... كان هذا واحداً من الأشياء التي عليكم أن تفكروا فيها بجدية وبحثوا عن أسبابها لتعرفوا ما هي الأسباب التي تجعل الطالب وبعد إنتهاء الدراسة يتخرج شبه متعلم أو جاهلاً تماماً كما أشار إليه الأستاذ ((جمال عبدول)) في كلمته .

مع كافة الإمكانيات التي وضعت تحت أيدينا التربية جيل مثقف وكفوء لماذا لم نتمكن من إنجاز ذلك ؟ هذا سؤال علينا جميعاً ان نوجهه إلى أنفسنا و توجهونه انتم إلى أنفسكم لنتحرى السبب ونعاشر عليه و نعمل على معالجته .

سؤال آخر أريد أن أوجهه إليكم : بعد مضي عدة سنوات على العمل بالقرار / ٩٨٦ و على إدارة حكومتنا و في مدينة مثل السليمانية هناك أكثر من بنية تداوم فيها عدة مدارس على شكل الدوام الثنائي والثلاثي . لنتصور بنية تداوم فيها ثلاث وجبات من الطلبة والمعلمين كيف يستطيعون الاستفادة من الدروس ولهذا فمن الضروري ان تفكروا في هذا المسألة أيضاً بجدية وتعلموا على وضع حل لها لتكون لكل مدرسة بنية خاصة بها ولنفكر بأننا في السنة القادمة ما هي حاجتنا للبنيات والمعلمين وبعد سنتين وبعد خمس سنوات إلى كم يصل عدد الطلبة لتعمل منذ آلان على تأمين البنيات و المعلمين لكافة المراحل .

مسألة أخرى علينا أن نتحدث عنها وهي أنه علينا أن نخاطر في المستقبل وخاصة في المراحلتين المتوسطة والأعدادية إدخال الكمبيوتر إلى مدرستنا لأن عصرنا يتوجه إلى أن يكون هذا الجهاز جزءاً من حياة الناس و في كافة المجالات و لهذا يجب أن نبذل محاولاتنا لتأمين الكمبيوتر لمدارسنا ومهما كان نوعه لكي تتفتح عقول و مدارك طلبتنا و عندما يصلون إلى مرحلة الجامعة يكون لديهم شيء من المعلومات في هذا الجانب . حسب اعتقادي أن ما ذكرتكم في تقرير المؤتمر فيما يخص فلسفة التربية شيئاً جيد ولكنني أريد أن أبدى ملاحظتي حولها وهي : أن المعلم ليس بإمكانه أن يصبح واعظاً ولا يمكن تدريس الفلسفة عن طريق الوعظ بل علينا جميعاً أن نجعل تلك الفلسفة تظهر في شنايا المناهج الدراسية للمراحل الثلاث خلال أثني عشر عاماً دراسياً فلا يمكنك تعليم الطلاب كيف يجب وطنه هذا يدخل في قالب الوعظ ولا يتقبله الطالب بل علينا أن نغرس و نرسخ ذلك في أذهان الطلاب من خلال منهج التربية الوطنية - التاريخ - الجغرافيا والدروس الأخرى التي ترتبط بالعلوم الإنسانية .

أن دروساً مثل الكيمياء - الفيزياء - والدروس المثلثة وأللتى وضعت منهاجها من قبل في العراق من قبل خبراء محترفين ليست بعاجزة إلى إحداث أي تغير فيها بل أن التغير فيها يجب أن ينحصر على التطورات العلمية التي حصلت في العالم وأن التغيير في المناهج تلك يصيّبنا بنوع من الارتباك ولكن

من حقنا أن نجري تطويرا في الدروس الاجتماعية . التربية الوطنية - التاريخ - الجغرافية - و علينا قبل كل شيء أن نعرف بأننا وفي المستقبل القريب لا نريد الانفصال من الكيان العراقي ولذلك فمن الضروري أن تكون معا هجنا الدراسية قريبة من المناهج الدراسية في العراق ولكن من حيث المحتوى فانهم صاغوها على أساس عنصرية يعلمون أطفالهم علي تلك الأسس ولكننا نعلم أطفالنا علي أساس حبة الإنسان وعلى العلوم علينا أن لا نعمل بأسلوب ينم عنه أنها نربى أطفالنا علي تربية خالفة للتربية في العراق .

وختاما فأهلاكم بمناسبة انعقاد المؤتمر التربوي الثالث وأأمل أن يكون هذا المؤتمر بادرة جيدة نحو تطوير نظام التربية والمناهج الدراسية في كردستان وأرجو لكم الموفقية في أعمالكم

كلمة السيد علنان الفتى  
رئيس حكومة الأقليم وكالة

أيتها الأخوات أيها الأخوان ضيوف وأعضاء المؤتمر التربوي الاعزاء طابت أيامكم ، اهنيء انعقاد مؤتمركم العلمي المهم وأقدر جهود وزارة التربية لتنظيمها وتنظيمها لهذا المؤتمر.

ان هذا المؤتمر فرصة علمية وتربوية لحكومة القليم ، للتخطيط عن طريق وزارة التربية وبالتعاون مع المختصين لوضع برامج جديدة وخطط علمية مناسبة ، وذلك للأستفادة منها عند مراجعة وتقدير التطورات الحاصلة في هذا المضمار.

في هذا العصر ؛ أصبحت حركة التغيير والتحديث في برامج التربية والتعليم وتعديل أنظمتها المختلفة سمة العصر ، وترى حكومة الأقليم ان التطوير والتحديث من أهم اهتماماتها وجنباً الى جنب مع تنظيم الجوانب الأخرى للحياة الاجتماعية والثقافية للمجتمع الكردي.

ان التربية حجر الأساس في أية تغيرات اجتماعية وثقافية في مجتمعنا ، كما وإنها بداية على طريق طويل لبناء المجتمع المدني الديمقراطي في كردستان ، مجتمع الحرية والتقدم ، كما وإن التربية والتعليم مركز حيوي لرفع مستوى الوعي السياسي وتربية جيل جديد في كردستان على روح الوطنية والحرية وحسب العلم والتقدم.

أيتها الأخوات.. أيها الأخوة.. أعضاء المؤتمر التربوي ، ان أهمية هذا المؤتمر تتجل في أن مؤسسة حكومية تشاور وتنسق في تخطيط أهدافها وبرامجها مع المختصين والخبراء المتضلعين المخلصين في مجال التربية ، وهذه فرصة جيدة لتوحيد وتنسيق جهود الحكومة مع أمنيات وتجارب المعلمين ، وذلك بهدف الوصول إلى إجماع في الرأي والتعاون معاً في التنفيذ والتطبيق.

لذا نطلب من جميع مختصي وخبراء التربية أن يطرحوا آرائهم بمنتهى الحرية لأغانء المؤتمر ، وإن يضعوا بمنتهى الوضوح والصراحة ، الأسس الازمة لتطوير التربية والتعليم ، وإن يفكروا في صياغة توصيات علمية واضحة للأهداف العلمية والتربوية.

إن البرامج التربوية تستطيع أن تساهم في تقريب أمنياتنا الوطنية والديمقراطية ، نامل من المؤتمرين أن يصدروا قرارات تسامم في إلهاق مسيرة التربية في وطننا برحب العلم والتربية في العالم ، وأن تستفيد من تجارب الدول المتقدمة وبرامجها ونظرياتها ، وبذلك تتكيف التربية في كردستان مع المتغيرات والتجارب الحاصلة في العالم بمجال التربية ، خاصة في زمن العولمة والتقدم التكنولوجي في مجال

المعلومات والاتصالات ، حيث إننا لا نستطيع بواسطة الأنترنت والأجهزة الأخرى الوصول إلى أحدث المستجدات في مجال التربية والتعليم ووضعها في متناول رجال التربية والتعليم.

نرى من المفيد أن يستفيد أعضاء المؤتمر من آراء وملخصات السادة المختصين الآتين من أرييل ودهوك ، وأن يغنو المؤتمر أكثر وأكثر ، كما ونأمل أن تؤدي هذه اللقاءات والتعاون المتبادل إلى عقد مؤتمرات مشتركة ، وخاصة في مجالات الخدمات العامة وذات العلاقة بالثقافة والعلوم ، لأن هذه اللقاءات والتنسيق تؤدي إلى الاستفادة من تجارب الطرفين وكذلك تسبب إلى تمهيد الطريق لترسيخ السلام وتوحيد إقليم كردستان.

وأخيراً نكرر تهانينا بعقد مؤتمر تعليمي وتحديث التربية وتحقيق أهداف التطور وفي الختام نشكر منظمتي يونسكو ويونسيف والسيد الوزير السابق الاستاذ (حسرو مصطفى) واللاحقة السيدة (فرهين عثمان) ، حيث كان لها دور مشهود في خدمة مسيرة التربية والتعليم ، كما ونشكر وزارة التربية لدورها المشرف في هذا المجال.

إخواتي وأخواتي المحترمون :

عزيزي اهنتكم من الأعماق بمناسبة انعقاد المؤتمر التربوي الثالث واهنى وزارة التربية والعلميين والطلبة في كردستان واكبر فيهم عملهم هذا وخاصة أولئك الذين ساهموا في تنفيذ هذا العمل واخصوص بالذكر منظمتي اليونسكو واليونسيف وارجو ان يكون المؤتمر ملتقرا فكرييا يؤدى الى ترسیخ فلسفة تربوية مشعة تحدد الأهداف العامة والخاصة من جميع المراحل للتعليم العام والجامعي بما يتطابق مع المتطلبات الحالية والمستقبلية .

وود أن أشير هنا الى ان جميع ما اتطرق اليه ليس من باب النقد وتوجيه التهم جزافا بل جميعاً تعبير صادق نقدى ومقترحات بناءة لمستقبل زاهر للتربية والتعليم فى بلادنا - عزى كردستان جديدة متحركة .

اعتقد أن مسيرة التربية العامة في جميع مراحلها والجامعة هاتين المؤسستين التربويتين في كردستان قياسا الى الظروف غير الطبيعية من جميع الوجوه في كردستان قد سارت وفق خطط طموحة من أجل التطوير والتقدم والتربية الحديثة .

سالاشك في ان نظام الجريمة جنبا الى جنب التخريب الذي مارسته من الناحية الاجتماعية والسياسية والاقتصادية خلال ربع قرن في كردستان فانه حاول بجد تخريب شعبنا وممارسة العنصرية بأشغالها بهدف محو الهوية القومية لأمتنا الكردية ونحوم ان الجانب الثقافي جزء مهم من تلك الهوية .

وكانت إحدى تلك الأدوات التي استعملها لإنجاز هذه السياسية الخبيثة ، الجانب التربوي حيث حاول عن هذا الطريق تشویه الجانب الثقافي والاجتماعي والأخلاقي والترااثي بحيث تربى طباعها القومي، واتبع في هذا المجال سياسة التعریب والتبعیث وتغلیب القومية بسيطرة بشكل واسع. وقد شمل هذا التخريب التربية بكلفة جوانبها من تعريب التعليم تسبیب المعلمين والطلبة وتشویه طابع المناهج وملئها بالأفكار العنصرية السامة. ولهذا فإن أحد الجوانب المهمة في هذه المرحلة هو ايلاء هذا الأمر ما يستحق من اهتمام واتخاذ الخطوات اللازمة في سبيل محو آثار سياسة البعث وبناء المؤسسات التربوية في كردستان .

ـ حديد على اسس جديدة والتطوير في كافة المجالات مثل اعداد وتدريب المعلمين ، اساتذة الدراسة ، الاشراف التربوي وطرق التدريس و الوسائل التعليمية و النشاطات

التنمية وال العلاقة بين المدرسة والمجتمع و دور مجالس الآباء والمعلمين والعلاقة بين المعلم والمترب  
حتى العلاقة بين الطالب واسرته وان النضال في سبيل هذا التطوير جانب مهم و  
سرت في هذا المرحلة جنباً إلى جنب المجالات الأخرى للنضال ونحن مسؤولون جميعاً عنه  
جذل التعليم أكثر ديمقراطية سواء كمؤسسات أو كبرامج و محتوى .  
نتعلم جميعاً أنه وفي ميدان التربية والتعليم أن البرامج كلها لا تزال نفس البرامج التي  
كانت تتبع في عهد النظام و ان الكتب الدراسية تأتي من جانبها والكل في خدمة نظام التربية  
والذى يجسد في قسم كبير منه تعزيز سياسة الاضطهاد والقمع القومى على شعبنا  
كتاب التي يطبعها النظام ويرسلها علينا عن طريق اليونسيف كعلامة بارزة لعجزنا يقطر  
الجانب العنصري والشوهقيني وهي مليئة بالافكار الرجعية وتسليل منها دماء الكرد  
السراق .

ختصار فان اهم نواص التعليم و الجوانب التي هي بحاجة الى الاهتمام هي ما يلي :-

طرق التدريس : في مدارسنا فلا زلنا نتبع التكرار الم الممل للعبارات وتدريب الطلبة  
على التذكر دون الاهتمام باشارة تفكيرهم وللاسف فاننا نرى ولحد الان وحتى في  
مدارس العليا يهتم المعلمون بنقل الكلمات من الكتب و من ثم إعادة كتابتها من قبل  
الطلبة أثناء الامتحان و مما لا شك فيه ان بعض الطلبة لا يتورعون اذا لم يتذكروا ذلك  
ان يلجنوا الى الفش والنقل من الكتب واصبحت هذه الظاهرة احدى المشاكل الاخلاقية  
الخطيرة .

عدم وضوح جانب الفلسفة الاجتماعية للتعليم رغم انه ديمقراطي من الوجهة  
ال مجردة الا انه ومما يؤسف له انه توجد هناك ظواهر غير ديمقراطية حيث اننا بحاجة  
التعليم يزرع بذور المعحبة واحترام النفس الانساني والاعتراف بالاسس اللاقنة دون  
اعتبار للاختلاف الديني والسياسي والعنصري في اعمق الجيل الناشئ لنطبي جيلاً  
سيئاً بالاعتزاز بنفسه ومحبة الآخرين والتعاون من اجل المصلحة العامة و معلوم ان  
الجيل الذي يربي وفق هذه الاسس فإنه يعتز بأمته ويضحى في سبيل وطنه .

وهناك ظاهرة أخرى وهي عدم وجود التعاون المنتج بين البيت والمدرسة والتي  
تساهم في ايجاد العراقيل امام قيام المدرسة بواجباتها بشكل صحيح ويلا حظ تلك  
الظاهرة في الاسر الشيعية مالياً وثقافياً مما يؤثر على سلوك أولادهم وتحتاج  
المدرسة الى جهود اكثراً لصلاح الحالة بالإضافة الى ان تربية العنصر النسوى في  
مدارسنا غير مجده في جوانب العلوم الاجتماعية فهناك الكثير من البنات يكملن

دراستهن ولكنهن نصف متعلمات من الناحية العلمية وغير م المتعلمات من الناحية الأسرية وتنمية الأطفال .

٤. وهناك ظاهرة أخرى وهي ضعف العلاقة الروحية بين المعلم والتلميذ من جهة وبين الطلاب أنفسهم من جهة أخرى فالعلاقة بين المعلم والتلميذ علاقة مظهرية مصطنعة ميكانيكية أساس المنفعة الشخصية مثل الدرجات المرتفعة . كما أن عدداً كبيراً من الطلاب يعتبرون المدرسة سجناً اختيارياً ويعتقدون أن بقائهم فيها ما هو إلا من أجل النجاح في نهاية السنة ويعتبرون أيام العطل نوعاً من التهرب المؤقت من المدرسة والدليل على ذلك أن قسماً من الطلبة يحاولون ازعاج المعلم كيلاً يقوم بأداء واجبه وهم يفرجون عندما يغيب أحد المعلمين لـأى سبب كان وكأنه يقلل من اعتبارهم .

٥. ان التعليم في بلادنا لا يتناول بعمق الجانب الأخلاقي والمبادئ السامية والفلسفية بسبب انشغال القائمين عليه بتكتيب الطلبة وتحفيظهم المعلومات المقررة وبهذا يربى الطالب - من غير قصد - ليتبع كل إشاعة ويقبل كل مقوله دون تفكير وهذا ماله مخاطره .

٦-ومعاً يؤسف له ان مدارسنا لا تخرج متلقين اذا كان القصد المتوقف من شيئاً اكبر من حفظ المعلومات والتي ينساها الطالب بعد تخرجه .

٧-وحيث ان تغير المناهج ووضع الكتب الحديثة عمل مهم وستراتيجي ومصيرى لنظام التربية لكل فمن الضروري ان يجرى ذلك من قبل اشخاص متخصصين ذوى كفاءات عالية وخبراء التربية من منظمتي اليونسكو واليونسيف واننى ارى ان ذلك فوق قدراتنا الذاتية ولا نتمكن لوحدها من انجاز ذلك .

٨-يجب ان تكون كافة التغييرات والتطوير لبرامج التعليم حسب التطورات العالمية المعاصرة وملائماً مع التقدم التكنولوجي الحاصل من العالم .

٩-اقترح وضع برنامج علمي مناسب لتعليم الكمبيوتر وسائر الاجهزة المختبرة حديثاً في مجال التكنولوجيا المعاصرة وتنفيذ ذلك في المدارس او عن طريق فتح دورات اثناء العطل من قبل وزارة التربية وبالتعاون مع المنظمات . في اطار القرار ٩٨٦م عدد الكوادر المتقدمة لتعليم المدرسین واعدادهم في هذا المجال .

١٠-اثناء اجراء التغييرات في المناهج الدراسية من الواجب ان يكون ذلك حسب فكرة عقلية معاصرة وان يؤخذ بنظر الاعتبار جميع التطورات الحاصلة في العالم وان لا يجري اهمال هذا الجانب بأي حال من الاحوال .

وختاماً فاننى امل ان لا يكون أعمال هذا المؤتمر تقليداً للمؤتمرات السابقة وان لا تكون قراراته حبراً على ورق بل يكون مؤتمر العمل واصدار القرارات الجريئة والاعتراف بالحقائق وتحديد النواقص ومعالجتها بشكل علمي ثوري واعداد خطة طموحة لتأمين تربية حضارية معاصرة في كافة انحاء كردستان لتحقيق كافة الاهداف الوطنية والقومية والتربوية لشعبنا .

كلمة السيد فؤاد قرداغي / رئيس اتحاد معلمي كردستان

السيد ممثل السيد مام جلال رئيس اقليم كردستان المحترم

السيد رئيس حكومة اقليم كردستان المحترم

السادة المعلمون ومسارقو المؤتمر المحترمون

السادة الضيوف الكرام

تمضي من انتفاضة ربيع عام ١٩٩١ مرحلة جديدة في كردستان . اكتسحت سلطة

سياسية شوقينية واندشت سلطة محلية ، طوت تاريخاً وفتحت صفحة تاريخاً آخر .

وضعت الانتفاضة . وفي ظل السلطة الجديدة جميع الطبقات والشرائح الاجتماعية في كردستان أمام مسؤوليات جسام . وجعلتها أكثر عملاً ونشاطاً ، لم يكن معلمو كردستان واتحادهم المناضل خارجة عن تحمل أعباء المسؤولية التاريخية .

أصبحت كردستان (ما بعد الانتفاضة) أمام شكل جديد من النضال . وأمام مهام

تجربة جديدين . نقلت الانتفاضة الإمال والأهداف القديمة إلى ميدان التحقيق والتطبيق ، وبذلك وضعت المؤسسات التربوية أمام تجربة عظيمة . كما وترى المؤسسات التربوية

في تجربة انتخاب البرلمان وتشكيل حكومة الأقليم منارة ومرجعية لها .

ان معلمي كردستان ومنذ بدايات نضالهم الطويل تعلموا دورهم النضالي . لذا فمن

دواعي اعتنرازهم انهم وحدوا صفوفهم خلال سنوات التجربة لشعب كردستان التاريخية ،

وأصبح النداء اليومي الذي يملأ آذانهم منهجاً لنضالهم . ومنذ عشر سنوات وفي جميع

الانعطافات يجعلون من ذلك النداء بشارة لجماهير كردستان بمستقبل تربوي متتطور

عصري .

ان المعلمين ومن خلال منهج مؤتمرهم الموحد قدّموا مبكراً مطالبهم في التطوير

والتحديث ، انهم يؤمنون بأن النظام التربوي للحكومة المركزية بأمس الحاجة إلى تغييرات

جذرية ، ان ذلك النظام التربوي كان كابوساً ثقيلاً على أرواح وكواهل طلبة ومعلمي

كردستان ، ويحتاج إلى ثورة تربوية لاقلاعه وتفكيكه .

ان اتحاد معلمي كردستان وبعد مؤتمرهم العاشر أيضاً وبنفس العنوان والأسلوب

النضالي استطاع تشخيص الواقع التربوي والتعليمي في كردستان ، وكشف الظروف التي

تنفذ فيها البرامج التربوية .

ان واقع المشاكل المتنوعة الحالية هي نفس التراث والسياسة التربوية السائدة أيام

الحكومة المركزية ، تلك السياسة التي لا زالت وبعد مرور عشر سنوات من الانتفاضة تحكم

في كثير من الخطوات والقرارات والأعمال اليومية في مؤسساتنا التربوية .

فانطلاقاً من هذا الواقع ، تحقق لدى اتحاد معلمي كردستان انه يجب علينا نحن اتحاد معلمي كردستان ، التعاون مع وزارة التربية ، لنكون جميعاً جنباً الى جنب على المستوى المسؤولية التاريخية ، لكي نبني معاً بالنضال المشترك في كردستاننا المحررة نظاماً تربوياً عصرياً .

انطلاقاً من تصورنا ذلك وفي مذكرة له طلب اتحاد معلمي كردستان عقد مؤتمر تربوي لصياغة فلسفة تربوية لإقليم كردستان ، ثم وعلى ضوء تلك الفلسفة تشخيص ووضع الأهداف التربوية والتعليمية .

طلب الاتحاد كذلك وضع خطة تربوية خمسية معتمدة على الأرقام والدراسات التربوية ، وذلك بغية التطوير والتقديم في مجال التربية والتعليم ، يجب ان تكون تلك الخطة شاملة لجميع المسائل التربوية ، وذلك بهدف مسح وإمحاء تراث النظام التربوي (الما قبل الانتفاضة) ، واعادة بناء شخصية معلمي واطفال كردستان ، وتشبيت القيم الثورية للحركة التحريرية للشعب الكردي في افكار واخلاق وسلوكهم .

ليس ذلك فقط ، بل ان المكتب التنفيذي لا تحدنا وفي غضون سنة وشهرين من بدايات عمله ، اصر دائماً على اهمية المؤتمر التربوي لتحديد مصير عملية التربية والتعليم ، في مقالة لاتحادنا واذيعت من الراديو : ابدى استعداده الكامل لبذل جميع طاقاته للتعاون مع وزارة التربية لتحقيق هذا المطلب .

في بداية هذه السنة الدراسية وفي الاجتماع الاول للسنة الثانية من عمل الاتحاد : كرر المكتب التنفيذي لاتحادنا كممثل لجميع معلمي كردستان : طرحة لعقد مؤتمر تربوي ، وجعل ذلك المطلب ضمن اولويات عمله ، وعلى النحو الآتي :

طرح في منتصف السنة الدراسية لعام ٢٠٠١ - ٢٠٠٢ وبين وجهة نظره :-

(( لكون النضال من اجل إحداث التغييرات التربوية محوراً رئيسياً من منهاج عملنا للسنة المقبلة - فيجب ان تكون السنة الجديدة : سنة لمراجعة نظام التربية والتعليم ومن جميع جوانبه ، فلا تتم تلك المراجعة الا باقرار النظام الجديد للتربية ومن خلال تنظيم سلسلة من المؤتمرات التربوية . يجب ان تكون تلك المؤتمرات : مؤتمرات للبناء وتطوير النوعية ، فلن البديهي يحصل ان اهم عمل لتلك المؤتمرات هو وضع فلسفة تربوية وترسيخ سيادة القانون )) .

وانطلاقاً من هذا المطلب يجب ان يشمل التغيير كل من :

(( نظام التربية والتعليم ، جميع المدارس ، جميع المراحل المختلفة للتعليم ، وان يكون لكل مشكلة : وكل خطوة : ولاية مسؤلية ادارية او فنية : قانون او نظام او تعليمات خاصة بها ،

لأجل تحرير التربية والتعليم من القرارات العقوبة والاجتهدات والمزاج الشخصي لهذا المسؤول أو ذاك )) .

نحن معلمون كرستان وبرية اتحادنا المناضل خلال أربعين سنة من عمره - رفعتنا

رأية التطوير التربوي والمجني بتربيته تقدمية عصرية ، ان هذا المطلب جزء حيوى من

الحركة الكردية (كوردايتى) فى مختلف ميادين الحياة ، ولنا من هذا المؤتمر عدة مطالب

وأهداف نراهن على تحقيقها ، وبهذه الروحية حفظنا وشجعنا أعضائنا على مشاركة فعالة

في أعماله والنضال من أجل إنجاحه .

□ مطالبنا من المؤتمر وضع فلسفة تربوية ديمقراطية تنسجم مع هذه المرحلة التاريخية من تطور مجتمعنا الكردستاني .

□ مطالبنا : جعل عملية التربية والتعليم وجميع مكوناته المادية والبشرية ديمقراطية ، وان تتلون جميع صرافتها بالديمقراطية .

□ مطالبنا : ان تحدث تغيرات جذرية في المجتمع الكردستاني وان يجعل من التربية والتعليم وسيلة وآلية مهمة وفعالة لتلك التغيرات .

□ مطالبنا ان يكون القانون سيدا ، وان تكون حكومة القانون هي السلطة العليا ، وان تكون قوانين المجتمع المدني وسماته العصرية هي السائدة والمرغوبة فيه .

□ من مطالبنا ان تكون التربية والتعليم واجهة تزيّن اهدافنا القومية الاستراتيجية ، وان يكون لل التربية دور مهم في تحقيق تلك الاهداف .

□ من مطالبنا ان تكون مناهج التربية والتعليم في كردستان تخلق وتُعد (( انسان عصر العلم والتكنولوجيا )) ، انسانا يفك عمليا وان يكون العلم مرجعا لمعلوماته وموافقه .

□ من مطالبنا ان يُعرف اطفال كردستان ومن خلال المناهج التربوية بخارقى القوانين وحقوق الانسان والاطفال ، لكي تناضل اجيال اليوم والغد ضدهم ويشاركون من اعمالهم ولكل لا ينقادوا لهم ابدا .

□ من مطالبنا ان نقتلع من الجذور بقایا التربية الاقطاعية ، وان لا تكون المفاضلة على اسس المبادئ السياسية والفكرية والقبلية والمحسوبية والقرابة والصداقة ٠٠٠٠٠ الخ وان يكون المعيار والتقييم لمنح المسؤولية ورفع الشأن هو: الماضي النظيف والكفاءة (معا) ، وان تكون هذه القاعدة متّعة سواء في مجال التربية والتعليم او في جميع الاجهزة الحكومية .

في سبيل تحقيق تلك الأهداف النبيلة نتارى ونخاطب المؤتمر ووجادان المعلمين  
المشاركين آن يساهموا بصورة فعالة فى العملة ، ويجعلوا من مقرراته وتصنياته (شاره)  
الانتصار معلقة على صدر المؤتمر ، لكي يضمنوا مستقبلاً مشرقاً لعملية التربية والتعليم  
فى كردستان .

الكلمة الترحيبية التي ألقاها على الضيوف السيد سردار سيدا فتاح / الاختصاصي  
التربوي وباللغة الانجليزية

نود ان نرحب بضيوفنا الكرام ، من مندوبي المنظمات الدولية ، المشاركين في افتتاح هذا المؤتمر . كما وإننا نقدر دور جميع المنظمات الدولية في مؤتمرنا هذا ، ونخص بالذكر منظمتي اليونسكو و اليونسيف .

نكرر شكرنا الجزيل لمشاركتكم .



(( رسالة الى السيد مام جلال / رئيس اقليم كردستان ))

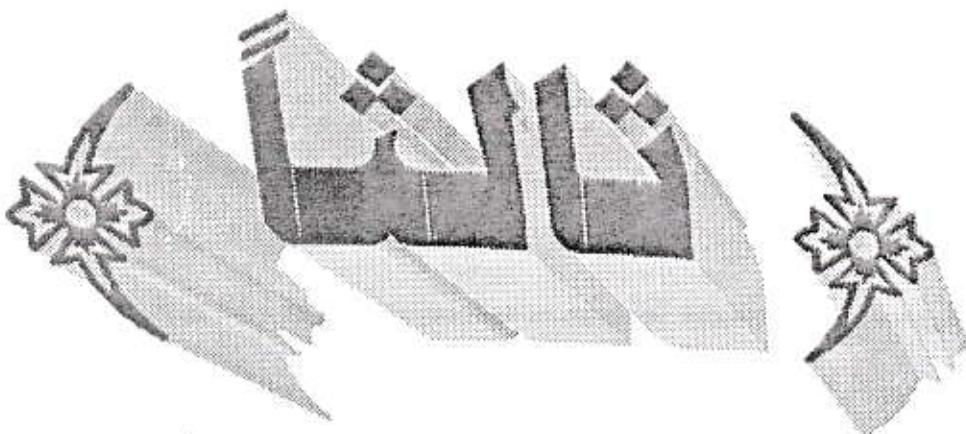
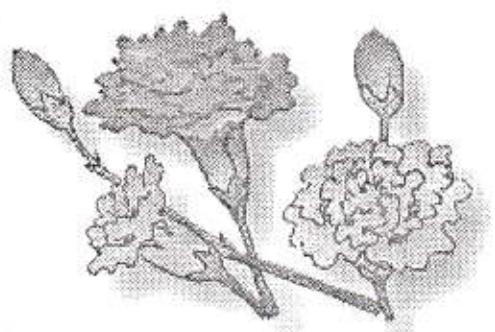
إلى السيد مام جلال / رئيس اقليم كردستان المحترم  
بمناسبة انتهاء أعمال المؤتمر التربوي الثالث المنعقد في الايام  
(٢٣-٢٥/١٠/٢٠٠١) نرى من الواجب ان نقدم شكرنا وتقديرنا لسيادتكم لإشرافكم  
ورعايتكم لمؤتمرنا التربوي .  
نُعاهدكم على ان نبذل جميع طاقاتنا لخدمة أجيالنا في كردستاننا العزيزة ،  
ونناضل لتحقيق أهدافنا التربوية لتطوير التربية والتعليم جنباً الى جنب  
الأنشطة الأخرى لحياة شعبنا .

نرمين عثمان  
وزيرة التربية  
رئيسة المؤتمر التربوي الثالث

### ( الرسائل والبرقيات الواردة الى المؤتمر )

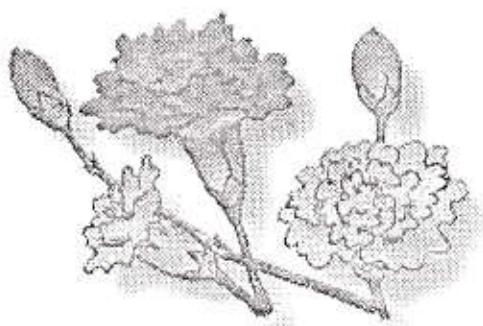
في غضون الايام الثلاثة التي استغرقها المؤتمر وردت مجموعة من الرسائل والبرقيات المهنية الداعمة للمؤتمر من الجهات التالية :-

- المركز التنظيمي الاول للاتحاد الوطني الكردستاني .
- المركز التنظيمي الثالث (اربيل) للاتحاد الوطني الكردستاني .
- جامعة صلاح الدين / اربيل .
- جامعة السليمانية .
- المركز الاعلامي والثقافي لاتحاد نساء كردستان .
- مركز (گهلاویز) الادبي والثقافي .
- جمعية (كردستان الخضراء) .
- دار حضانة اطفال كردستان (K.C.N) .
- اتحاد علماء الدين الاسلامي في كوردستان .
- محافظة كركوك .



الله يهديك

الله يهديك



## ١) مبررات اقامة المؤتمر:-

حيث انه قد مرت على اقليم كردستان(السليمانية ،كركوك الجديدة ،اربيل /كوية) فترة (٤) سنوات لم تتم فيها اقامة مؤتمر تربوي ، ونظرًا للمستجدات والمتغيرات التي طرأت على التربية والتعليم في السنوات العشر الماضية بعد قيام الادارة الكردية ودعم المنظمات الدولية . وللحاجة القصوى الى عقد مؤتمر يشارك فيه اكبر عدد ممكن من التربويين والخبراء وذوي العلاقة ، ومتطور بخطوات جلية على المؤتمرات السابقة ،ولما تستدعيه الظروف الجديدة من استصدار قرارات وتوصيات مناسبة لمواكبة التطورات التربوية الحاصلة في عالمنا المعاصر . وبناءً على ما ورد في المادة التاسعة عشرة من نظام وزارة التربية واستناداً الى توجيهات السيد(الدكتور برهن احمد صالح /رئيس حكومة اقليم كردستان ) .

فقد اقتضى عقد هذا المؤتمر التربوي .

## ٢) اهداف المؤتمر :-

يستهدف المؤتمر تحقيق المراحل الآتالية :-

- ١-مراجعة احوال التربية والتعليم ، والوقوف على الوضع الراهن لها ، في اقليم كردستان العراق (محافظة السليمانية ، كركوك الجديدة ، اربيل / كويه) وذلك عن طريق اعداد مجموعة من الدراسات بهذا الشأن .
- ٢-تحديد اهم المشاكل والمعوقات التي تعرّض سبيل العملية التربوية .
- ٣-تحديد احتياجات التربية والتعليم حسب الاولويات .
- ٤-اقتراح الحلول والمعالجات المناسبة المشاكل والمعوقات ، وسد تلك الاحتياجات .
- ٥-اشراك التربويين والخبراء وذوي العلاقة بال التربية والتعليم في المؤتمر، انفرض التعرف على ارائهم وملحوظاتهم حول الدراسات ، للوصول الى صيغة جماعية متكاملة .
- ٦-تدريب العاملين في التربية والتعليم وذوي العلاقة على القيام بمثل هذه الدراسات ، وتحديث اصول العمل في المؤتمرات .
- ٧-تطوير عملية التربية في ضوء النظريات المعاصرة ، للمواكبة مع مسيرة التربية والتعليم في الدول المتقدمة .
- ٨-الوصول الى قرارات وتوصيات موضوعية تخدم التربية والتعليم لغرض عرضها على الجهات المختصة والمنظمات المساعدة في تطوير التربية والتعليم وفق الاولويات والامكانات المتاحة .

## ٢) مشاركون في المؤتمر

لقد شارك في المؤتمر شخصيات وجهات متعددة وترأست المؤتمر السيدة نرمين عثمان - وزيرة التربية )، وشارك في المؤتمر السيد نوشريوان مصطفى - عضو المكتب السياسي للاتحاد الوطني الكردستاني ) و( السيد جمال عبدول - مساعد السكرتير العام لشؤون التربية والتعليم العالي ) و( السيد عدنان الفتى - رئيس حكومة إقليم كردستان وكالة ) و( السيد فؤاد القرداوي - رئيس اتحاد معلمي كردستان ) كما وحضره السادة ممثلو مجلس الوزراء وممثلو الأحزاب والمنظمات الجماهيرية ، و( السيدة مادلين ) - من منظمة اليونسكو ، وممثل منظمة اليونسيف ، وممثلو المنظمات الدولية الأخرى ، كما وشارك فيه ممثلو وزارة التربية في أربيل ، والساسة الوزراء ، وممثلو جامعة السليمانية وجامعة صلاح الدين والمعاهد وممثليون من المحافظات والأجهزة الإعلامية وإتحاد نساء كردستان وإتحاد طلبة كردستان وإتحاد معلمي كردستان ، والمدراء العاملون للتربية والاختصاصيون التربويون والمشرفون التربويون ورؤساء الدوائر ، والشخصيات التربوية والاجتماعية ومدرسو المعاهد والمدارس الابتدائية والثانوية والمهنية ورياض الأطفال .

﴿٤﴾ (( محاور الدراسات والقائمون بألقائها ))

في المؤتمر التربوي تم عرض مجموعة من الدراسات ، وتمت صياغة نتائج الدراسات ، ولقد قام بالقاء هذه النتائج السادة المختصون ، في المؤتمر .

المحور	القائم بالقاء الدراسة
١- مشروع للفلسفة التربوية	السيد اكرم محمد عبدالله
٢- المسيرة التربوية	السيد ستار سعد الله
٣- المناهج والوسائل التعليمية *	السيد عبدالله محمد امين
٤- الامتحانات	السيد بربان احمد محمد
٥- الاشراف الاختصاصي والتربوي *	السيد اميره محمد امين
٦- المعاهد والتدريب *	السيد سمكو احمد شوقي
٧- التعليم المهني *	السيد كمال نوري غريب
٨- رياض الاطفال *	السيد خسرو حميد بابان
٩- الملاك الثانوي والابتدائي *	السيد شوكت حمدى رشيد
١٠- التنسيق مع المنظمات وقرار ٩٨٦ *	السيد محمد رسول قادر
١١- النشاط الرياضي والفنى *	السيد عاصى فاتح وهيس
١٢- امور تربوية اخرى	السيد احمد درويش محمد

## ﴿٥﴾ تشكيّلات لجان المؤتمـر:-

أـاللجنة التحضيرية للمؤتمر: تم تشكيل اللجنة التحضيرية للمؤتمر التربوي بالأمر الوزاري المرقم (٣٥) في ٢٠٠١/٨/٢٦ برئاسة (السيد علي بك بايز اسماعيل وكيل وزارة التربية) ، وضمت في عضويتها(السيد محمد ملا حسين/ممثل اتحاد معلمي كردستان / مكتب السكرتارية ) و السادة المدراء العامين في ديوان الوزارة ، وممثل منظمة اليونسكو وممثل منظمة اليونسيف ومسؤول شعبة المناهج والكتب ومديرة الحسابات ومدير التخطيط.

بـالجان المراقبة للمؤتمر : تم تشكيل اللجان المراقبة للمؤتمر كاللجنة الاعلامية وللجنة تنظيم قاعة المؤتمر ولجان الترجمة والطبع والتوثيق والمالية ... الخ.

جـلجان الدراسات : تم تشكيل اللجان التي تقوم بتقديم دراساتها الى المؤتمر بالأمر الوزاري المرقم (٥٥) في ٢٠٠١/٩/٩ و (٧٢٦) في ٢٠٠١/٣/١٠ . وتتألف من (١٢) لجنة لدراسة مختلف المواضيع التربوية .

### ١- مشروع للفلسفة التربوية

رئيساً	اختصاصي تربوي	٩	السيد أكرم محمد عبدالله
عضوأ	ممثل إتحاد المعلمين	٩	السيد سيروان نورى عزيز
عضوأ	اختصاصي تربوي	٩	السيد برهان عبدالله عبدالرحمن
عضوأ	مشرف تربوي	٩	السيد محمد مصطفى قره داغى
عضوأ	مسئول المناهج	٩	السيد حسين عثمان نيركسه جاري

### ٢- الإشراف التربوي والإختصاصي

رئيساً	المدير العام للتعليم العام	٩	السيد بـrzan أحمد محمد
عضوأ	ممثل اتحاد المعلمين	٩	السيد قاسم فتاح حسن
عضوأ	اختصاصي تربوي أول	٩	السيد سمو أحمد شوقي
عضوأ	مشرف تربوي أول	٩	السيد غفور شكر خواجه
عضوأ	إختصاصي تربوي	٩	السيد أنور إبراهيم رشيد
عضوأ	اختصاصي تربوي	٩	السيد جبار حمه أحمد
عضوأ	مشرف تربوي	٩	السيد عمر مصطفى محمد
عضوأ	مشرف تربوي	٩	السيد صدر الدين عارف عمر
عضوأ	موظـف في المديـرية العـامـة للـتـعـلـيم العـامـ	٩	الـسـيد جـلال جـمـيل خـليل

### ٣- المناهج والكتب والوسائل التعليمية

رئيساً	مستشار وزارة التربية	٩	الـsـيد صـdـيق صـaـdـق أـhـمـd
عضوأ	ممثل اتحاد المعلمين	٩	الـsـيد هـiـrـsh مـhـmـd حـsـn
عضوأ	اختصاصي تربوي	٩	الـsـيد هـoـsـhـyـaـr مـc~s~t~f~i~v~i خـa~l
عضوأ	اختصاصي تربوي	٩	الـsـيد جـمـال أـمـيـن
عضوأ	اختصاصي تربوي	٩	الـsـيد جـلـال مـhـmـd عـlـi
عضوأ	اختصاصي تربوي	٩	الـsـيد بـnـdـr عـlـi أـkـbـr
عضوأ	اختصاصي تربوي	٩	الـsـيد سـhـr~d~a~r سـh~i~d~a فـt~a~h
عضوأ	اختصاصي تربوي	٩	الـsـيد شـi~r~k~o تـo~v~i~q حـs~n
عضوأ	مشرف تربوي	٩	الـsـيد عـb~d~a~l~h مـh~m~d أ~m~i~n
عضوأ	مشرف تربوي	٩	الـsـيد عـb~d~u~l~w~a~h~d سـu~i~d نـg~m

عضوأ	مشرف تربوي	السيد رحيم سليمان إسماعيل
عضوأ	المناهج والكتب	السيد عزيز أحمد عبدالله
عضوأ	الوسائل التعليمية	السيد على عزيز فقى

#### ٤- الملاك الثانوى والابتدائى

رئيساً	اختصاصى التربوى	السيد شوكت حمدى رشيد
عضوأ	اختصاصى تربوى	السيد عبد الرحمن حمه چاوهش
عضوة	اختصاصة تربوية	السيد هتاؤ محمد سعيد
عضوأ	ممثل اتحاد المعلمين	السيد فهمى على محمود
عضوأ	مشرف تربوى	السيد أحمد معروف فتاح
عضوأ	مشرف تربوى	السيد طيب عبدالله رسول
عضوأ	ذاتية الوزارة	السيد بهاء الدين صالح كريم
عضوأ	ذاتية الثانوى	السيد محمد مبارك
عضوأ	ذاتية الابتدائى	السيد محمد محمود معروف
عضوأ	ذاتية الموظفين / الثانوى	السيد عبد الرحمن رشيد أحمد
عضوأ	ذاتية الموظفين / الابتدائى	السيد على كريم شريف

#### ٥- الامتحانات

رئيساً	اختصاصى تربوى	السيد كمال محمد طاهر
عضوأ	ممثل اتحاد المعلمين	السيد سلام شيخ كريم عبد الرحمن
عضوأ	اختصاصى تربوى	السيد كمال حمه حسين
عضوأ	اختصاصى تربوى	السيد جلال على
عضوأ	مشرف تربوى	السيد أنور عبد الرحمن فتاح
عضوأ	مدير الشهادات	السيد عمر صالح عبدالله
عضوأ	مدير شؤون الطلبة	السيد جلال محمد مصطفى
عضوأ	مدير الامتحانات	السيد حويرى على جوكى
عضوأ	مدير الشؤون الفنية	السيد محمد عطا رشيد
عضوة	البحوث والدراسات	الأنسة سروه محمد عزيز
عضوة	الامتحانات	الأنسة فاطمة حاجى قادر

## **٦- النشاط الرياضي والفنى**

رئيساً	مدير النشاط الرياضي / الوزارة	السيد عاصى فاتح ويس
عضوأ	ممثل اتحاد المعلمين	السيد انور حمه لاو على
عضوأ	اختصاصي تربوى	السيد حكمت محمد سبحان
عضوأ	شرف تربوى	السيد صلاح محمد كريم
عضوأ	شرف تربوى	السيد بكر مصطفى محى الدين
عضوأ	مدير النشاط المدرسي	السيد كاوه أحمد ميرزا
عضوأ	مدير النشاط المدرسي / السليمانية	السيد عمر أحمد عبدالله
عضوأ	معاون مدير معهد الفنون الجميلة	السيد باوهر محمود قادر

## **٧- التنسيق مع المنظمات وقرار (٩٨٦) في الابنية والتجهيزات**

رئيساً	مدير العلاقات	السيد محمد رسول قادر
عضوأ	ممثلة اتحاد المعلمين	السيدة روناك مصطفى رشيد
عضوأ	مديرية التجهيزات	السيد پروين صالح محمود
عضوأ	قسم العلاقات	السيد محمد أحمد محى الدين
عضوأ	قسم العلاقات	الأسماء ئالاعبد القادر
عضوأ	قسم العلاقات	الأسماء ئلهوند توفيق قادر
عضوأ	الابنية المدرسية	السيد سهريج جلال على
عضوأ	الابنية المدرسية	السيد ئازاد قادر مصطفى
عضوأ	الابنية المدرسية	السيد محمد سعيد مصطفى

## **٨- المعاهد والتدريب**

رئيساً	الاختصاصي التربوي الأول	السيد سموكى أحمد شوقي
عضوأ	ممثل اتحاد المعلمين	السيد خليل ابراهيم نورقد
عضوأ	اختصاصي تربوى	السيد كامل نوري على
عضوأ	اختصاصي تربوى	السيد عبدالواحد صابر محمد
عضوأ	اختصاصي تربوى	السيد عثمان عزيز على
عضوأ	شرف تربوى	السيد عبدالعظيم محمد أمين

عضوأ	شرف تربوي	السيد فائق محمد عبدالله
عضوأ	مدير الاعداد والتدريب	السيد جعفر فقي أحمد
عضوأ	مدير معهد المعلمين	السيد محمد محمد على قرداحي
عضوأ	مدير معهد الفنون الجميلة	السيد عبدالله علي محمود

#### ٩- المسيرة التربوية

رئيساً	المدير العام للمناهج والتخطيط التربوي	السيد ستار سعد الله فتح الله
عضوأ	ممثل اتحاد المعلمين	السيد أحمد على جواز
عضوأ	المناهج	السيد عزيز أحمد عبدالله
عضوأ	معلم مناسب / الاعلام	السيد صالح محمد عبدالفتاح
عضوة	مدرسة مناسبة	الأنسسة نوخشه قادر أحمد
عضوة	معاونة ملاحظة	الأنسسة ئافيستا بورهان
عضوة	معاونة ملاحظة	الأنسستة بوناك عمر رشيد

#### ١٠- التعليم المهني

رئيساً	لختصاصي تربوي	السيد كمال نوري غريب
عضوأ	ممثل اتحاد المعلمين	السيد سيروان مصطفى رسول
عضوأ	اختصاصي تربوي	السيد ابراهيم حسن حاجي
عضوأ	مدير التعليم المهني	السيد خسرو محمد رشيد
عضوأ	مدير صناعة ذاتستى	السيد على حسن محمد أمين
عضوأ	مدير صناعة السليمانية للبنين	السيد عثمان عمر محمد
عضوأ	مدير زراعة بهكره جو	السيد شاخهوان منصور فتاح
عضوأ	مدير تجارة السليمانية	السيد مصطفى على أحمد
عضوة	مدبرة صناعة السليمانية للبنات	السيدة نازهنهين فارس نوري

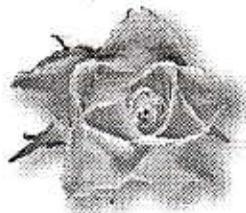
#### ١١- رياض الأطفال

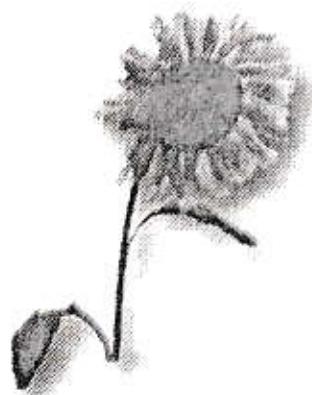
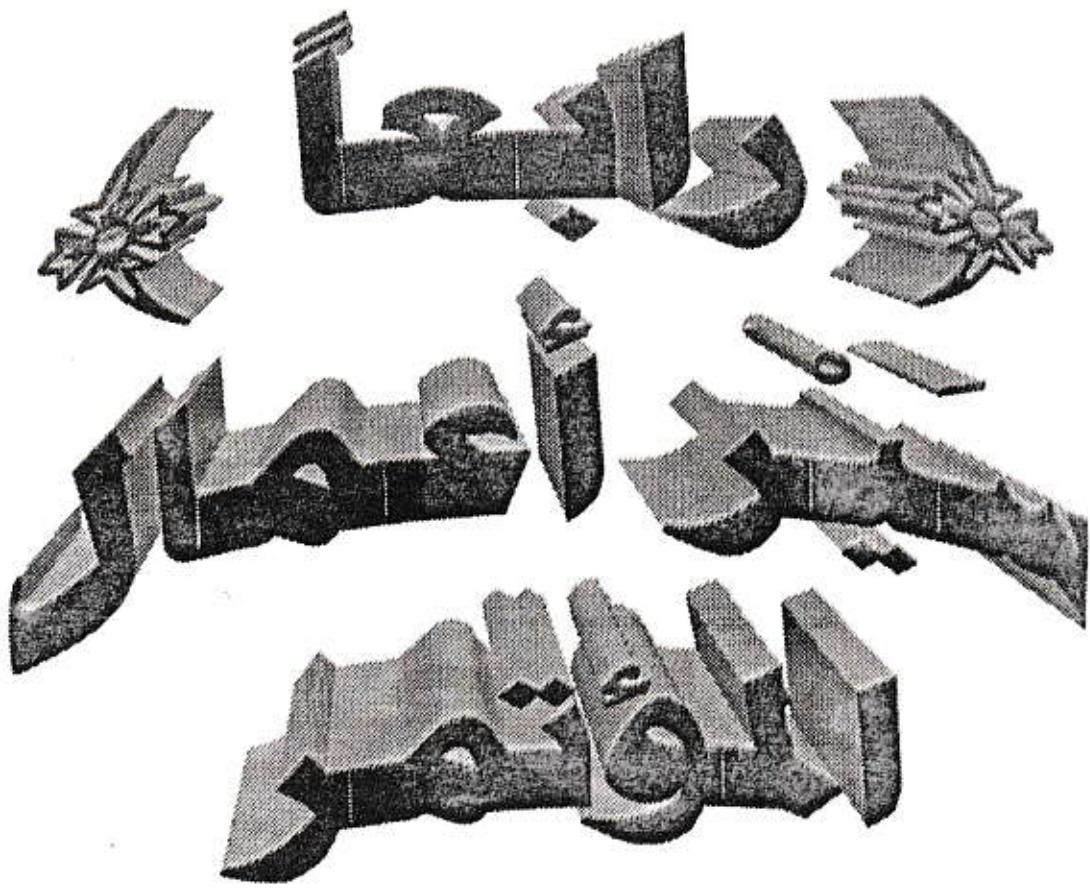
رئيساً	معاون المدير العام للتربية	السيد خسرو حميد بابان
عضوة	ممثلة اتحاد المعلمين	السيدة وردة شمعون داود
عضوأ	شرف تربوي	السيد عبدالله محمد أمين

عضوة	مشرفه تربويه	السيدة نهرين حسين رمضان
عضوة	مشرفه تربويه	السيدة كورستان أحمد محمد
عضوة	مدیرة روضة خومنی	السيدة ناشتی کاکه برا
عضوة	مدیرة روضة نهستیره	السيدة ناهو توفيق حسن
عضوة	مدیرة روضة شادی	السيدة شادیه احمد رؤوف

#### -١٢- امور تربوية أخرى

رئيساً	المدير العام للشؤون الادارية والمالية	السيد احمد محمد درويش
عضوأ	ممثل اتحاد المعلمين	السيد کمال معروف خدر
عضوأ	اختصاصي تربوي	السيد عبد الرحمن پشید احمد
عضوأ	شرف تربوي	السيد کمال احمد بكر
عضوأ	شرف تربوي	السيد انور عبد الرحمن فتاح
عضوة	مشرفه تربويه	السيدة نظيره عبدالدول محمد
عضوأ	المختبرات	السيد فاروق عباس على
عضوأ	الحدائق المدرسية	السيد على سعيد
عضوأ	التخطيط والمتابعة	السيد حسين عثمان معروف
عضوأ	الاعداد والتدريب	السيد محمد صدقى غريب
عضوأ	معمل النجاره	السيد جزا محمد درويش
عضوأ	حسابات الثانوى	السيد صلاح محمد احمد
عضوأ	المطبعة	السيد نبهز احمد
عضوة	الحوانيت المدرسية	الأنسه نواز رشيد رضا
عضوأ	الاعلام	السيد صالح محمد عبدالفتاح





## (( سير أعمال المؤتمر التربوي الثالث ))

قبل انعقاد المؤتمر التربوي قامت اللجان باعداد الدراسات وتزيين قاعة المؤتمر ، وتعليق الشعارات التربوية في ارجائها ، وتبليغ المدعويين ، وتهيئة كافة مستلزمات المؤتمر ، والقيام بحملة اعلامية مكثفة ، واستدعاء وسائل الاعلام المختلفة للتغطية الاعلامية للمؤتمر وتم توزيع ( كراسة الدراسات باللغة الكردية ) على المؤتمريين ، وكذلك توزيع ( برنامج المؤتمر ) و ( المدخل الى المؤتمر / باللغة العربية و اللغة الانجليزية ) وكراسة تربوية مترجمة الى اللغة الكردية بعنوان (( گەشە کردى خوینىنگا له بەرهبەيانى مىزوه وە تا ئىمپۇق )) .

هذا ولقد تم توثيق جميع وقائع المؤتمر بالاشرطة التسجيلية

### (( الجلسة الاولى )) : ( جلسة الافتتاح )

في الساعة العاشرة من صباح يوم الثلاثاء الموافق ٢٠٠١/١٠/٢٣ ، وفي قاعة (( سنهنەرى چالاکى گەنجان/ السليمانية )) انعقد المؤتمر التربوي الثالث لوزارة التربية ، تحت شعار (( گەشە پېيدانى پەروەردە / تطوير التربية )) .

افتتح المؤتمر بتلاوة مباركة لآيات من الذكر الحكيم . ثم وقف المشاركون لقراءة سورة الفاتحة على أرواح شهداء كردستان .

ثم ترأست المؤتمر السيدة (( نرمين عثمان / وزيرة التربية )) والقت كلمتها (١) بالترحيب بالحاضرين مشيرة الى اهمية هذا المؤتمر واهدافه ومحاوره، شاكرة مشاركتهم فيه . هذا وقد تمت ترجمة هذه الكلمة على الشاشة باللغة الانجليزية .

بعدها القى السيد (( جمال عبدول / مساعد السكرتير العام لشؤون التربية والتعليم العالي ) ) كلمته بهذه المناسبة (٢)

ثم القى السيد (( نهوشیروان مصطفى / الكاتب المعروف وعضو المكتب السياسي للاتحاد الوطني الكردستاني )) كلمته في المؤتمر (٣)

(١) في الصفحة ٥ نص خطاب السيدة نرمين عثمان

(٢) في الصفحة ١٢ نص خطاب السيد جمال عبدول

(٣) في الصفحة ٨ نص خطاب السيد نهوشیروان مصطفى

بعد ذلك القى السيد ( عدنان المفتى / رئيس حكومة اقليم كردستان وكالة ) كلمته في المؤتمر ( ١ ) .

ثم قام السيد ( فؤاد القرداغى / رئيس اتحاد معلمي كردستان ) بالقاء كلمته بهذه المناسبة ( ٢ ) .

هذا والجدير بالذكر انه بين كلمه واخرى كانت تقرأ ابيات من الشعر الكردى ، والشعارات التربويه ، ورسائل التهنئة والتدعيم الواردة الى المؤتمر .

انتهت الجلسة الاولى في الساعة الثانية عشرة والنصف ظهرا ، وتوجه المشاركون الى مأدبة غداء ، في مطعم سرچنار .

#### (( الجلسة الثانية )) :-

استأنف المؤتمرون اعمالهم في الساعة الرابعة مساء ٢٣/١٠/٢٠٠١ في القاعة نفسها .

فأفتح المؤتمر السيد ( على بگ بايز اسماعيل / وكيل وزارة التربية ورئيس اللجنة التحضيرية للمؤتمر ) بالترحيب بالحاضرين ، ثم ترأست ( السيدة نرمين عثمان / وزيرة التربية ) الجلسة . وفي هذه الجلسة تمت تسمية لجان صياغة نتائج الدراسات .

#### (( الجلستان الثالثة و الرابعة )) :-

في صباح الاربعاء الموافق ٢٤/١٠/٢٠٠١ انطلقت لجان الصياغة الى مقراتها وبدأت بصياغه نتائج الدراسات ، كما وقامت لجنه التنسيق بين هذه اللجان بمتابعة وتنظيم

النتائج . وواصلت هذه اللجان اعمالها مساء الاربعاء بجلسة رابعة لاستكمال مهامها .

#### (( الجلسة الخامسة )) :-

في صباح يوم الخميس الموافق ٢٥/١٠/٢٠٠١ عاد اعضاء المؤتمر الى القاعة . وقام رؤساء لجان الصياغة بتقديم اقتراحاتهم ، وتمت مناقشتها والتوصيات عليها للوصول الى

الصيغة النهائية للنتائج .

.....  
١) في الصفحة ( ١١ ) نص خطاب السيد عدنان المفتى

٢) في الصفحة ( ١٦ ) نص خطاب السيد فؤاد قرداغى

(( الجلسة السادسة )) :-

حيث ان الفترة الصباحية من يوم الخميس ، لم تكُن لعرض ومناقشة تلك النتائج ،  
فقد تم تمديد المؤتمر الى الفترة المسائية التي ابتدأت من الساعة الرابعة مساء واستغرقت  
غاية الساعة السابعة مساء \*

وختاماً، رفع المؤتمرون رسالة الى السيد مام جلال / رئيس اقليم كردستان ، تتضمن  
شكرهم لرعاية الكريمة ، وعهدا منهم لتطوير التربية والتعليم ، بأقصى قدراتهم (١)

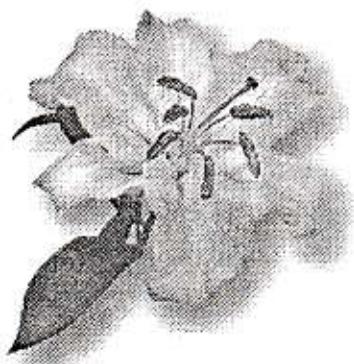
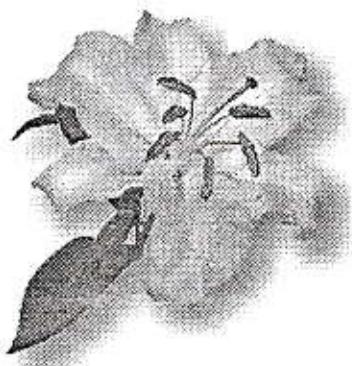
.....  
١) في الصفحة ٢٢ نص الرسالة التي رفعها المؤتمرون الى السيد رئيس  
إقليم كردستان \*



## نتائج

المؤتمر التربوي لوزارة التربية للفترة ٢٣-٢٥/١٠/٢٠٠١

إنعقد المؤتمر التربوي لوزارة التربية للفترة ٢٣-٢٥/١٠/٢٠٠١  
وتم فيه تقديم عدة كلمات للسادة المشاركين من جهات متعددة ،  
وعرض (١٢) دراسة من قبل اللجان المكلفة بإنجازها ، ودارت  
المناقشات حولها ، وتقديم المقترنات .  
وفيما يلي النتائج التي تم التوصل إليها .



## أولاً :

### القرارات

- ١- إقتراح خطة خمسية مرحلية لوزارة التربية بعد عقد عدة حلقات وإجتماعات مع التربويين وذوى الخبرة والعلاقة ، بجوانبها المتعددة.
- ٢- تشكيل (( لجنة المتابعة الادارية )) في وزارة التربية لمتابعة ديوان الوزارة والمؤسسات التابعة لها ، لتطوير المهام الموكلة اليها.
- ٣- استحداث ( الوحدة الهندسية ) في وزارة التربية.
- ٤- تطوير مستوى الإدارات والإشراف الأختصاصي والتربوي ، بدعمها بالكوادر المتميزة التي توفر فيها الشروط والمؤهلات المطلوبة.
- ٥- زيادة عدد الزيارات الإشرافية الى ( ١٠ ) زيارات.
- ٦- تكليف محاضرين أكفاء وذوى خبرة طويلة وعميقة ، بإلقاء المحاضرات في الدورات التدريبية ، لرفع مستوى الدورات . والأعتماد على الاستفتاءات التي يملؤها المشاركون ، مع الاستئناس برأى المختصين للفرض المذكور.
- ٧- تعزيز اللجان العلمية المتخصصة للمراحل الدراسية المختلفة ، وتدعيم صفوف التربية الخاصة ، ومدارس اليافعين.
- ٨- تقييم المعلمين والمدرسين والإدارات من قبل الإشراف مرة واحدة كل سنتين ، وتحسين الاستماراة الخاصة بهذا الشأن.
- ٩- إيقاف منع ( إجازة بدون راتب ) للمتعينين الجدد لمدة سنتين بعد تعيينهم.
- ١٠- الانتهاء من تنقلات المدرسين والمعلمين في شهر ( ت ) لكل سنة ، وإستقرار الملاكات.
- ١١- تنظيم حلقات دراسية سنوية للمعاهد لمدارسة أوضاعها واقتراح سبل تطويرها.
- ١٢- فتح فرع رياض الأطفال في معاهد المعلمين والقبول فيها بشروط تربوية مناسبة ، وفتح روضة نموذجية لتطبيق الخريجين فيها ، قبل تعيينهم في الرياض.
- ١٣- الإستمرار في استخدام طريقة التقدير اللغظى في تقويم تلاميذ الصفين الأول والثانى الإبتدائى والعمل على تحسينها.
- ١٤- توفير ختم لكل قاعة إمتحانية ، لإمتحانات الصفوف المنتهية.
- ١٥- فتح ورشة ( مركز الصيانة والتصليح ) في صناعة بكره جو ، و ( ورشة فنية ) لصيانة وتصليح الكمبيوترات والطابعة والرونيو والفوتوكوني.

## النحوين

ثانياً :

يوصي المؤتمر التربوي أن تقوم وزارة التربية بفتح باب التوصيات المختصة للعمل على المساهمة في تحقيق التوصيات التالية ، حسب الامكانيات المتاحة ، والتي من المؤمل أن يكون مردودها إيجابياً للتنمية والتعليم.

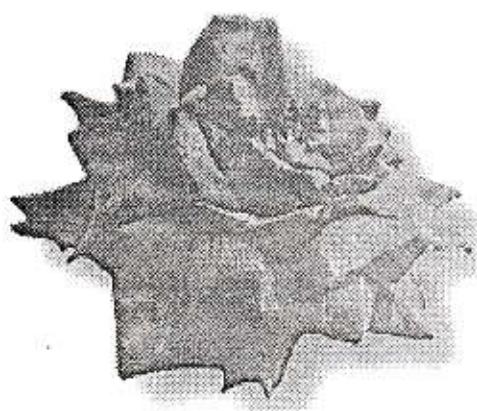
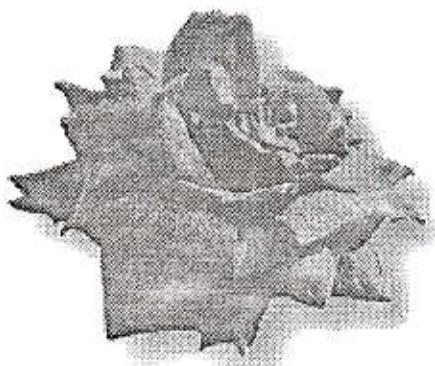
- ١) عقد مؤتمر تربوي مشترك بين وزارة التربية في (السليمانية وأربيل) لدراسة فلسفة التربية والأهداف التربوية المناسبة لإقليم كردستان ، ومن ثم تدريسها في المعاهد والدورات.
- ٢) إعادة النظر في الأنظمة والتعليمات والقوانين التربوية للمراحل الدراسية والأنشطة المختلفة للتعليم ، لتطويرها وتوحيدتها لتتلاءم مع التقدم الحديث في التربية.
- ٣) تطوير وتوحيد المناهج والكتب المدرسية للمراحل المختلفة لتواءل المناهج المعاصرة ، بعد حصول الاتفاق مع أربيل . والعمل على توفير الامكانيات الازمة لها.
- ٤) دعم الهيئة التدريسية في المعاهد بحملة الماجستير والدكتوراه ومنهم الامتيازات المنوحة في الجامعات ، لرفع المستوى التدريسي في المعاهد.
- ٥) فتح كلية المعلمين في جامعة السليمانية ، والتوسيع في الاختصاصات التي تحتاجها المدارس لسد الشواغر الحاصلة فيها .
- ٦) قبول العشرة الاولى للمدارس المهنية في الكليات والاختصاصات المناسبة لهم ، مع قبول خريجي المدارس المهنية من الرياضيين المتميزين في فرع التربية الرياضية.
- ٧) فتح دورات للإشراف التربوي والاختصاصي ومعلمى ومدرسى التربية الرياضية والفنية والتربية المنزلية والاستمرار في تنظيم الدورات للمدرسين والمعلمين والإدارات ، في شتى الاختصاصات.
- ٨) توفير المراجع والمصادر الضرورية الحديثة لشتى الاختصاصات ، لأغراض التدريس والتدريب ، وللمكتبات المدرسية.
- ٩) التوسيع في فتح ورشات (المشاغل اليدوية) في المدارس الابتدائية.
- ١٠) تخصيص كوادر صحية للرياض ، والقيام بالزيارات المنتظمة اليها.



### ثالثاً :

دراسة مقترنات أخرى

تشكيل لجان لدراسة ( المقترنات الأخرى ) التي تستلزم دراسة تفصيلية من جوانبها المتعددة ،  
إستهدافاً للوصول الى قرارات وتنصيبات ممكنة التحقيق وذات آثار فعالة في تنمية عملية التربية والتعليم .





((كلمة لا بد منها ))

هذه دراسات مقدمة إلى المؤتمر التربوي الثالث ، تختص ب مختلف جوانب التربية و التعليم . وتأمل عن طريقها التوصل الى قرارات و توصيات قيمة و واقعية وممكنة التحقيق ، تخدم الطلبة و المجتمع اجمعين .

هذا ونقدم فائق شكرنا الى كل من قام بدعم هذا المؤتمر ، ومن ساهم في إعداد الدراسات ، ومن شارك في المؤتمر لتعزيز نتائجه الإيجابية .

نرمين عثمان

وزيرة التربية

رئيسة المؤتمر التربوي الثالث

## { المدخل الى المؤتمر التربوي }

كل جهد بشري يرنو الى الكمال ، ولكن الكمال ليس قدر الانسان. فالانسان يقترب نحوه ، دون ان يصل اليه . ذلك لأن مفهوم الكمال يتضمن جوانب كثيرة ومتعددة، غير متفق عليها لدى الجميع . فليست هنالك غايات ثابتة، لاتخاذها بمثابة غايات شاملة كاملة . فالأخذ بنظرية الغايات الثابتة على حد رأي (جون ديوي) " يؤدي حتماً الى التورط في حمّة وضجيج المنازعات التي لا يمكن البت فيها برأي حاسم . منازعات لانتيجة لها "

عليه ، فلنقتصر في مطلب الكمال هنا ، على موضوع التربية و (المؤتمر التربوي ) الخاص بهذه الدراسات . ان شأن هذه الدراسات كشأن اي جهد بشري للوصول الى حقائق بعض الظواهر التربوية والتعليمية . انها جهود مخلصة تستحق الثناء ، وهي كأي شيء اخر يعتورها النقصان وتصبو نحو الاقتراب من الكمال . فهي اذن بأمس الحاجة الى المناقشة والتطوير من قبل المشاركون في المؤتمر . انها معروضة لكل من يدللو بدلوه لأبداء رأيه حول الجوانب السلبية والابيجابية تمهدأ لاغنائه ورفع مستواه ، للوصول الى قرارات وتوصيات موضوعية ممكنة التحقيق ، ومناسبة لظروفنا ومساهمة في بناء مجتمع متقدم وسعيد.

للتربية والتعليم ظواهر وبواطن . فاما الظواهر فهي الابنية المدرسية والرحلات والكتب والمناهج والوسائل التعليمية والمخبرات والورشات ، والتدريب ، والامتحانات ، والعملية التدريسية .... الخ.

واما البواطن فهي الاثار التي تنغرس في نفوس وعقوال وسلوك الطلبة من جراء تفاعل تلك الظواهر مع البيئة الطبيعية والاجتماعية والقدرات الذاتية والاستعدادات الوراثية . وهذا هو الهدف القريب للتربية ، انه جعل السلوك المكتسب من المدرسة سلوكاً طبيعياً لدى الطالب ، ف" التربية هي ادخال الشعوري في اللاشعوري " كما ذكر العالم (جوستاف لوبون ) .

ان عملية ادخال الشعوري الى اللاشعوري عملية تربوية ، تقتضي فهم طبيعة الانسان بصورة كافية . فهل هذا ممكن اليوم؟ قال العالم السايكولوجي الامريكي (سكينر) (الانسان

الداخلي هو الذي يفسر الانسان الخارجي ) ولكن (فهم الانسان لنفسه اليوم اقل من فهمه لأي شيء اخر).

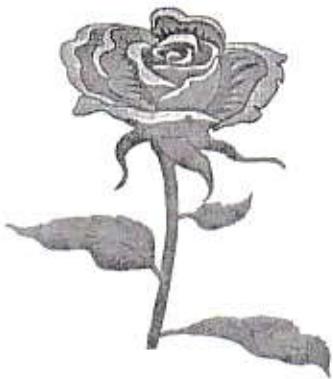
اما الهدف البعيد للتربية فهو يلتضم مع الاهداف الاجتماعية والاقتصادية ، لبناء مجتمع الرفاه والتقدم . قال اشهر فلاسفة العصر الحديث والعالم الرياضي бритاني (برتراند راسل) "التربية مفتاح الدنيا الجديدة" ولقد ورد عن الفيلسوف الالماني (لينتن) قوله "اعطوني التربية أغير وجه العالم قبل انقضاء نصف قرن). ان قول (لينتن) قد لا يكون واقعاً من الناحية الزمنية وقد لا يتحقق كما يراه هو . فيتم الاعتراض بالمقولة البراجماتية للعالم الامريكي (وليم جيمس ) "ان معيار الصدق هو ما يترتب على ذلك القول من نتائج" . وهذا رأى جميل الا ان الاعتراضات عليه متعددة لأنواد الخوض فيها في هذه المقدمة .

ان تغيير وجه العالم نحو الافضل يستلزم تحديد اهداف متصورة . وهذا يستدعي تنظيم ( التربية مقصودة ) ، والتي بدورها تستوجب العمل على السيطرة على البيئة التي يعيش فيها الناشئون ، ومن ثم يشعرون ويفكرؤن . ولكن البيئة نفسها في تغير دائم والسيطرة عليها لتحقيق الهدف المحدد امر مثالي. فعلى الاهداف ان يتم تطويرها باستمرار ، كلما استجدة الظروف والاحوال .

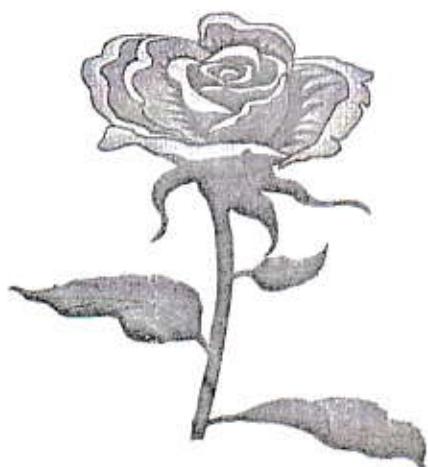
لقد خصصت للظواهر والاهداف التربوية كتب كثيرة ومؤتمرات عالمية متعددة . ومن المؤمل ان يحقق مؤتمرنا هذا اهدافه المنشودة ، ويكون رائداً للمؤتمرات اللاحقة التي تختص بأمور التربية والتعليم في كردستان العراق.

فاما الدراسات فهي مائة امام الناظرين، واما الامور الرسمية ، فقد انحلقت بعد ايعاز السيد(الدكتور برهم أحمد صالح /رئيس حكومة اقليم كردستان العراق) الى وزارة التربية لعقد مؤتمر تربوي ومن ثم تحديد ملامحها ، وبالتعاون مع منظمتي (اليونسكو و اليونسيف) وكلنا امل في ان تعود نتائجها بالخير العميم على الطلبة والمجتمع اجمعين ، بعون الله وبجهود المخلصين.





اللهم  
لَا إِلَهَ  
إِلَّا  
أَنْتَ  
أَنْتَ  
رَبُّ  
كُلِّ  
شَيْءٍ  
لَا إِلَهَ  
إِلَّا  
أَنْتَ



## (مشروع للفلسفة التربوية)

بعد مرور عشر سنوات كاملة على الانتفاضة واستنشاق نسيم الحرية وتشكيل حكومة إقليم كردستان المقدسة بدا لزاما علينا ان نراجع بالبحث والتدقيق جميع الأنظمة والقوانين المعمولة بها خاصة وان تلك الأنظمة والقوانين سنت في حينها ولم يكن لنا في تشريعها أي رأي ومشورة ، ولم تراع في تشريعها أية مصالح قومية للشعب الكردي .

أصبح من المسلمات ان ثورة جميع الشعوب والقوميات لم تكتمل أهدافها ومعاليمها بالانتصار السياسي والحصول على السلطة والحكم ، بل ان الثورة الحقيقة تبدأ وتنتطور يوما بعد يوم عندما يتحرر الشعب من رقة وقيود العلاقات والأنظمة القديمة .

فال التربية من الجوانب المهمة التي لها علاقات مباشرة مع المسائل الاجتماعية والسياسية الحالية والمستقبلية ، وللتربية جذور تتجمع وتشابك مع جميع زوايا حياتنا ، لهذا نرى أن إعادة النظر في التربية بين حين وأخر وتقدير الجوانب الإيجابية والسلبية ، لها دور مهم جدا في تطويرها وتقديرها ، نحن التربويون نواجه ونعاين يوميا من مثالب نظامنا التربوي ونتعايش معها .

ان إصلاح وتغيير وتطوير المناهج والجوانب الأخرى لنظامنا التربوي بل لجميع جوانب الحياة لابد أن يعتمد على آيديولوجية واضحة للدولة وبدون تلك الآيديولوجية لا نرى برصيدها من النجاح في أي مشروع أصلاحي سواء للتربية أم المسائل الاجتماعية والسياسية الأخرى وجود آيديولوجية واضحة للدولة ضرورة لابد منها لتصبح هدى ومنارة لمشاريع التغيير والتحديث وتحقيقها على أشراق وجه ممكنا . إن الشعب الكردي في كردستان الجنوبية رغم انه لا يملك دولة حرة ، إلا أنه لديه تجارب عشر سنوات غنية في فن الإدارة وحكم نفسه بنفسه ، كما لديه تجارب ناجحة في تكوين علاقات مباشرة وغير مباشرة مع العالم الخارجي ، والاستفادة القصوى من تجارب شعوب الجيران خاصة والمتقدمة عامة في التعامل مع معطيات العلم والتكنولوجيا في ميدان الاتصالات والاستفادة منها حسب إمكانياتنا المتواضعة .

في خضم تعاملنا مع العالم الخارجي والإطلالة على ما وصل إليها من التقدم - يتكتشف يوما بعد يوم عيوب كثيرة في نظامنا التربوي ، وعدم انسجامه مع معطيات العصر الحديث والمتغيرات الحاصلة دوما وباستمرار في ذلك المجال ، إن نظامنا التربوي متخم باجترار أفكار وأنفاس عمل بالية أعمى الدهر على كثير منها ولا تصلح ليومنا هذا وأجيالنا الصاعدة ، فجميع ما أشرنا إليها تضمننا أمام محكمة تاريخية شاملة وأمام أسئلة محراجة جدا: -

إلى متى نبقى متفرجين على نظام تربوي صدّاً عقول كثير من أجيالنا ؟ إلى متى نبقى حائرين ولا نستطيع أن نستفيد من هذا العالم المنفتح المليء بالتغيير والتحديث في الأنظمة التربوية ؟ بعد أن قررنا على قدرتنا في تغيير برامج وأنظمة التربية، تواجهنا بالحاج عدة أسئلة منها:

هل نبدأ بالتغيير بصورة عشوائية متخطبين متراوحين ؟ أم نبدأ على هدى وأسس ، أيدиولوجية واضحة الرؤيا والأهداف وبدون لبس ولاغموض ؟

وهل أن تلك الأيديولوجية يجب أن تتبع من صميمينا ، وتجعل من كامل تاريخنا المتخل بالماضي والآلام رحباً ومحركاً لها ؟ أم ماذا ؟ لاشك في أننا نحتاج إلى الرؤيا الفكرية التي تبني عليها حكومة إقليم كردستان سياساتها المختلفة ، وعلى هدى تلك الرؤيا نحدد خطواتنا لإحداث التغييرات وتطويرها في النظام التربوي ، فنرى إننا نحتاج إلى فكرة منبعثة من عمق فلسفة العصر ، لنجعل منها منارة وفي ظلها نعمل لبرامج عملنا في الحياة .

من الطبيعي إن أية فكرة في هذا المضمار تؤدي بنا إلى عدة أهداف ونتائج ، وبدورها تجرنا إلى أن نواجه عدة مشاكل وعوائق ، فمن اليوم الذي خلق البشر على هذه الأرض متى كانت النظرة إلى جميع الأشياء متوافقة لدى الجميع ؟ ولم ينظر الإنسان إلى المسائل نظرة واحدة بل كانت متقاربة أو متشابهة في أحسن الأحوال .

لذلك فإن تحديد الخطوات والأهداف لوضع فلسفة تربوية يضعنا أمام مسائل وصعوبات خاصة وعامة ومتصلة بمجال يمتاز بالأهمية والخطورة كمجال التربية ، ان المناخ الديمقراطي السائد في كردستان اليوم ، ووجود الحرية المطلقة في إبداء الرأي ووجهة النظر ، وكذلك وجود أحزاب سياسية وجمعيات اجتماعية كثيرة على الساحة الكردستانية - ان هذا المناخ الإيجابي رغم احترامنا لكل الآراء يجعل من وضع وصياغة فلسفة تربوية أكثر غنى بالصعوبات والمشاكل ، خاصة وفي ظل ادارتين كرديتين ولقضية مهمة كمشروع يتصل بالشمولية لوطننا كردستان .

عندما نبدأ بوضع مشروع جديد للتربية وإعادة صياغة نظرتنا وآرائنا حيال خطواتنا نحو المستقبل حينذاك نضطر إلى أن نطلع على مجموعة من النظريات ومناهج شمولية ومتعددة الأهداف ، وفي بحثنا ومتابعاتنا نحتاج إلى عقلية نقدية تجاه المعرف وذلك بغية الاستعداد للتحليل والتقييم وإعادة الصياغة بل حتى التفكيك وإعادة بناء جديد ، وهنا يواجهنا هذا السؤال :

على أي أساس فلسفية ونظيره للمعرفة نضع صياغة فلسفة للتربية وأي منهج نجعله رائداً ومنارة نهتم به ، هل الفلسفة المادية أم البراكماتيكية ، والجودية ، الماركسية ، الوضعيـة المنطقـية أو الاشتراكـية ؟  
نحن اليوم وكما أسلفنا نحتاج إلى فلسفة تربوية تنبـع من أعماـق المجتمع الكردي ، وتنفتح على الثروـة الغـنية للتراث والتـاريخ القـومـي لشعبـنا وتحـتضـنـها وذـلك بأـمل بنـاء صـرح جـديـد لـحيـاتـنا العـصـرـية ، فـعلـى فـلـسـفتـنا التـربـويـة أـن تـنـظـرـ بـتفـاؤـلـ إـلـىـ عـصـرـناـ الـحـدـيثـ ، وـأـن تـوجـهـ الأـجيـالـ الـجـديـدةـ إـلـىـ وجـهـ ذـلـكـ العـالـمـ الذـيـ تـعـيـشـهـ هـيـ .

على فلسفتـنا التـربـويـةـ ان تستـفيدـ وتـأخذـ منـ جـمـيعـ النـظـريـاتـ وـالـمنـاهـجـ الـفـلـسـفـيـةـ ماـ يـرـوقـ ويـصلـحـ للمـجـتمـعـ الـكـرـديـ ، وـفـيـ نـفـسـ الـوقـتـ لـاتـقـيدـ نـفـسـهـ بـنـصـوصـ مـحـدـدةـ عـلـىـ فـلـسـفتـناـ التـربـويـةـ آـنـ تـجـعـلـ منـ

النقد والتحليل والنظرة الحديثة أساساً للتحاور والتقدم، وأن تعمل لخلق جيل مثقف، يشعر بالمسؤولية أمام وجدانه وشعبه ووطنه، بل تغرس في أعماقه وتلقيق دماغه، على فلسفتنا التربوية أن تعد جيلاً يستطيع بجدارة مواجهة المشاكل والعوائق التي تعترى حياتهم مستقبلاً، وأن ينظر إلى الأحداث بروح عصرية مفتوحة وبنظرية علمية موضوعية، وأن لا يكون ذلك الجيل في مسيرة متغيرات الحياة والعالم قاصراً ومسلولاً، وأن يأخذ منها ويعامل معها بعقل متفتح له وشوق وأيمان بنفسه وشعبه الكردي وجماهير كردستان، وأن يكون رائد الصدق والحقيقة، وأن تكون روح التعاون والمساعدة والإخلاص متجلدة في أعماقه.

يجب أن تكون فلسفتنا التربوية مبنية على فكرة أن لا يبقى شيء في الخليقة والحياة ثابتًا غير متغير، بل كل شيء في تغير وتطور باستمرار، فمحاربة الدوغماء والتحجر الفكري والتراوح في دوامات مغلقة، الإنكفاء على الذات كل ذلك من واجبات تلك الفلسفة.

وبالمقابل يجب أن تكون فلسفتنا التربوية متجهة صوب العلم والتكنولوجيا والتغيرات التي حصلت وتحصل في العالم في حقول المعرفة ، وإن نعتبر ذلك من إحدى مستلزمات الحضارة العصرية . فلسفتنا التربوية تنظر إلى الطالب على أنه كائن حساس وإن غبار الأنظمة الاجتماعية المثلثة لم يشوهه ، وأنه مقدر أن يفكر ملياً ويدقة في الظواهر والأحداث وأن يكون له رأي فيها ، لذا يجب أن تنظر إليه نظرة تقدير واحترام ، وإن هذا الجيل الناشئ عmad وجودنا القومي وانهم رجال مستقبلنا ، وأن تربيتهم على أسس الرهبة والخوف ، وعدم الثقة بالنفس جريمة كبرى .

يجب أن يصاغ نظامنا التربوي على أساس :- إن حشو أدمغة الطالب بالمواقف الباهتة وغير المقيدة والبعيدة عن أي أساس واقعى يضر بمنهجنا التربوى ، وأنه السبب الرئيس لعمارة الغش وترك الدراسة، ولهذا فان مواقف الدراسة ومنها هجها يجب أن تكون لها علاقة متينة بالحياة العملية المعاشرة للطالب ويرى نفسه في تلك المواقف الدراسية ، وفي هذه الحالة فقط يتوجه الطالب بشوق ونهم إلى التعلم والدراسة ، وليس بتلقين المواقف النظرية الجافة ، وفي هذا المجال فان المختبرات والمواقف التجريبية تبني الطاقات الإبداعية للطالب ، وتثير الطاقات الكامنة لديه والتعبير عنها على أحسن وجه ، كما وتطور أنماط تفكيره ونظراته ، وبهذا فقط يصبح الطالب أكثر تألفاً وانسجاماً مع المواقف العلمية والمسائل المتعلقة بالعلم والمعرفة . إن التقيد المتزمن الأعمى بدفعي الكتاب المدرسي والتقييد الزمني الكامل به ليس مقياساً للالتزام التربوي، بل يعتبر عملاً مناهضاً للتربية الحديثة ويساعد على غلق عقول الطالب ، فنحن إن أردنا أن نخطو بعقل وروحية جديدين :

فلا بد أن نعمل ونساعد في الانفتاح على العقول المغلقة ولا نجعل من أنفسنا عبده للكتب المدرسية فلا بد أن نعطي لأنفسنا وأبنائنا الطلبة شيئاً من الحرية ، وأن نجعل من الطالب في الصف موضوعاً ومحوراً ، وأن تكون جميع الأنشطة التربوية من أجل إنجاح الطالب .

على فلسفتنا التربوية أن توجه لتحرير صفوف الدراسة من (سلطة الأبوة) والترهيب في الصنوف الدراسية الكلاسيكية ، وفرض (الحفظ الأعمى - درخ) للدروس والنصوص ، وان تثار عقول الطلبة باتجاه التفكير والإبداع ، وان تنتقل المدرسة من مكان للتعليم الجاف الى مرحلة إثارة العقول والمراجعة ، وكما يقول (فيكتور هوگو):\_ عندما تفتح مدرسة يغلق سجن .

نحن نؤمن أيماناً راسخاً بأن تغيير المجتمع لا بد أن يبدأ من تغيير وتطوير النظام التربوي ، لأن تغيير عقول الكبار صعب المنال ، ولكن بناء عقول الأطفال والشباب سهل جداً واكثر تحرراً ، وهم فقط يستطيعون أن يبنوا المستقبل شعبنا ووطننا .

ان الفلسفة التربوية التي نقترحها أن تعيد صياغة النظام التربوي بشكل يبعد المجتمع من تطرف الطائفية والقبلية في المستقبل ، وأن تشيع بين الطوائف والقوميات روح التآلف والمحبة ، وأن تقوم بأعداد هم بروح ديمقراطية تعددية واحترام الرأي المقابل ، وأن يبعدهم من الأنانية والدكتاتورية والعقول والفلسفات الرجعية المتحجرة ، وبدلاً من جيل ذليل يائس مشلول تستطيع الفلسفة التربوية أن تخلق جيلاً نشطاً واعياً مبتهجاً منفتحاً .

وبهذا يتجلّى ان أسس جميع التغييرات تبدأ من النظام التربوي ، ولا نستطيع أن ننأى أنفسنا من مواجهة القوى الرجعية ذات الأفكار المتحجرة في هذا المضمار ، وأن تلك المواجهة طبيعية وحتمية فأبناء الشعب الوعون يدركون هذا ويتوثّبون أبداً إلى الأمام فالنصر النهائي للجيل الجديد والنهج الجديد والفكر الجديد ، و(لوبرو) كان على حق عندما قال : يجب من المدرسة نبدأ .. فعند ذاك وبواسطة تلك المدارس نبني مجتمعنا في المستقبل .

نحن نعتقد من الصميم ان السلطة ونظام الحكم تستطيع بانقلاب او ثورة ان تحقق وتنتصر ، ولكن الانقلاب لا يستطيع ان يحقق تغييرات في عمق المجتمع بدون إعادة النظر في الفلسفة والنظام والأهداف التربوية (القريبة والبعيدة) ، ان إشاعة الروح الديمقراطية والذِّلال لتأسيس مجتمع مدني لا يتحقق بدون تربية ديمقراطية شاملة، على فلسفتنا التربوية أن تعمل في المدارس الديمقراطية ل التربية الأطفال والشباب على أن يشعروا بشخصيتهم ومساواتهم وبالعدالة بعيداً عن الاعتبارات القبلية والطائفية والعائلية، في تلك المدارس الديمقراطية لا يشعر بالتمييز بين ابن الفقير والغني والمسؤول .

وبهذا الصدد لابد أن تهتم فلسفتنا التربوية اهتماماً مكثفاً بإعداد المعلم وتنمية كفاءاته المهنية وذلك في معاهد المعلمين المركزية وكلية التربية ، وتسلیحهم بعلوم و المعارف العصر ، وتربيتهم بالروح الديمقراطية التي نريدها، وكذلك لابد أن تهتم برفع مستوى معيشة المعلمين والمدرسين بعد تعيينهم ،

ويعتبر ذلك من أهم عوامل النجاح لأن رفع مستوى معيشتهم يعني الغذاء الجيد والتفكير الجيد وبذل جهود جيدة وعدم ترك المسؤولية للبحث عن التجزئ والحياة .

فلسفتنا التربوية تؤمن بان مواضيع اللغة والأدب وحب الجمال والفن والإبداع لابد أن تبعد عن حفظ الأعمى والعقلية الجامدة ، والدروس الاجتماعية لابد أن تعبر عن الوجه المشرق للتاريخ والجغرافيا بعيدا عن التهويل والروح الشوفينية وضيق الأفق القومي ، وأن يغرس في أعماق نفوس الطلبة حب شعب كردستان ووطنه ، وأن تكون للطلبة معرفة بتاريخ وجغرافيا والحياة الاقتصادية والمعيشية لشعوب الجيران خاصة والعالم عامة.

وكذلك فالدروس العلمية لابد أن تكون على أساس حب العلم والمعرفة ، وحيث الطلبة للإبداع وخلق روح البحث والتقصي والمتابعة لديهم وكذلك احترام وتقدير العلماء والمبدعين . وعلى ضوء المؤشرات الفكرية التي أشرنا إليها نستطيع أن نحدد الأساس الرئيسية لمشروع الفلسفة التربوية في النقاط التالية :

١. أن الشعب الكردي قومية مستقلة فيه جميع الخصائص الرئيسية للقومية ، ولها حق طبيعي أن يحكم نفسه في أرضه ومياديه ، كما وله الحق كل الحق أن يعمل في تطوير لغتها وتراثه ووجوده القومي ويدبر نفسه بنفسه .

٢. إن الشعب الكردي في العراق جزء من قومية كبيرة يعيش على ارض تسمى (كردستان) ، وإن هذه الأرض جُزئت على أربعة أجزاء ، وألحق كل جزء منها بدول أخرى وهي (تركيا ، إيران ، العراق ، سوريا) .

٣. إن دراسة موضوعي تاريخ و جغرافيا لأجزاء كردستان من إحدى واجباتنا التربوية .

٤. حكومة إقليم كردستان المقدسة ثمرة نضال شعب كردستان ، وبدماء الآلاف من شهدائه الخالدين جاءت إلى الوجود ، لذا فإن الدفاع عنها من إحدى واجباتنا القومية المقدسة .

٥. إن الاطلاع والتع�ق في معرفة الأوضاع الحالية للقومية الكردية ، والاطلاع الكامل على قضائها والمشاكل التي تواجهها كل ذلك من أعمالنا التربوية .

٦. تعيش في جوارنا شعوب ، علينا ان نتفهم حقوق جوارها وعلى أساس الاحترام المتبادل ، واستقلالية الرأي ، والتعاون معا لخلق جسور تجارية وثقافية وسياسية .

٧. تعيش في كردستان عدة أقلية قومية ودينية ، على شعب كردستان ان ينظر إليها بحب واحترام وان يضمن لها جميع حقوقها الثقافية والدينية والاجتماعية .

٨. في الظروف الحالية يرى الشعب الكردي في الكردستان الجنوبية : أن النظام الفدرالي معالجة عصرية لقضيته في العراق ، وأن يشمل النظام الفيدرالي جميع المناطق الكردية في كردستان العراق وبصورة موحدة .

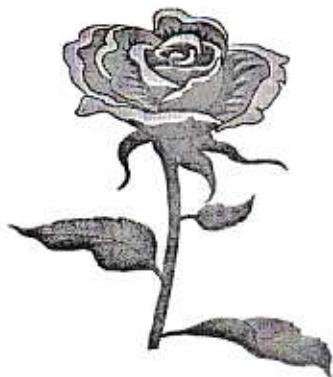
٩. من الأهداف الرئيسية لهذه الفلسفة تنمية و تربية أبناء الشعب الكردي بأفكار انسانية بعيداً عن العنصرية والتعصب القومي والمذهبي.
١٠. تؤمن هذه الفلسفة أيماناً راسخاً بالجيل القادم ، ولذا فإنها تعمل على تربيتهم بأن يناضلوا للحرية واحترام حقوق الإنسان والتعددية والعدالة والديمقراطية والتسامح وتعتبر تلك القيم جزءاً رئيسياً من برامج التعليم في كردستان.
١١. تؤمن هذه الفلسفة بان الإنسان له قدرات وطاقات واسعة ، لذا فان العمل لتنمية شخصيته الجسدية والنفسية والروحية وانسجامه مع المجتمع والعصر من إحدى أولوياتها الثابتة .
١٢. تربية الأجيال على تبني الأفكار الموضوعية وعلى أساس التفكير العلمي ، والنظر إلى الطبيعة والحضارة من منطلق ان: الحقائق والتفسير المنهجي لها يجب أن تنظر إليها بنظرة شاملة لجميع القضايا وليس بنظرة مجزأة وانتقائية ، بل جميعها مترابطة ولا يجوز تجزئتها .
١٣. ترسیخ الأیمان بالله ورسائله وأدیانه المقدسة ، والاهتمام بالتعليم والدراسات المتعلقة بالدين الإسلامي الحنيف.
١٤. تربية الوعي والنفس باتجاه الدفاع عن الحقيقة والضلال من أجلها، وترسيخ روح المحبة والتسامح ، والابتعاد عن الكذب والانحراف.
١٥. النظر إلى الطالب على انه إنسان كامل ، و يجب ان يضمن له جميع حقوق التفكير والنقد والرأى والمتابعة ، والنظر إلى التربية من منطلق حرية التفكير وإبداء الرأي وعدم كبت أو فرض أيّ رأى أو فكرة.
١٦. تنمية ورعاية المهارات والمواهب ورغبات الطلبة في المدارس وفى المجالات العلمية والصناعية وتضمين حياتهم ومعيشتهم في المستقبل.
١٧. الأیمان الراسخ بان التعليم والاستمرار عليه حق بسيط من حقوق الإنسان ، وأن ثبيت وتخمين هذا الحق واجب وطني لحكومة إقليم كردستان وبدون أية عرقل على طريق ممارسة هذا الحق .
١٨. ولأن اللغة كالقلب أهمية لقوميتنا، فمن الواجب للفلسفة التربوية ان ترسخ حب اللغة الكردية والتفاخر بها والعمل لتطويرها واستعمالها في الدوائر والمؤسسات الحكومية ، ويعتبر عملنا هذا واجباً مقدساً.
١٩. على فلسفتنا التربوية ان تساهم في خلق ثقافة عامة باتجاه أن يكون الطالب مقتداً على التفكير والنظر إلى البيئة وما حوله ، ويشعر بالمسؤولية وخلق عقلية التحليل والتفسير فيه .
٢٠. الأیمان بالمستقبل وبالتغيرات والتطورات المذهلة في جميع مجالات العلم والتكنولوجيا في المجتمعات البشرية ، لذا فإنه لمن الضروريات الملحة أن نبعد البرامج التعليمية من المواقف المصادبة

بالضمور والذبول والتقليدية ، وان تثار دائما في مجلد (ديناميكية التقدم الشامل في العالم) وليس بنظرة انتقائية مجرّدة.

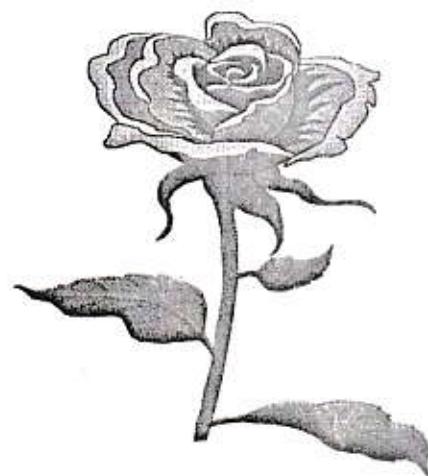
٢١. الابتعاد عن دوّلما العقل وانغلاقه والحنين الدائم إلى القديم والأفكار البالية ، وعدم اجترارنا للمواضيع التقليدية التي لا تنسجم مع روح العصر ومستقبل الإنسان .

٢٢. على فلسفتنا التربوية ان تخلق وتغرس في نفوس المعلمين والمدرسين والطلبة روح التواضع العلمي و (الطالبية الدائمة) ، والعمل للتعلم وخدمة الشعب و الوطن ، كل ذلك على أساس الثقة بالنفس والشعب ، والابتعاد عن الغرور والعظمة والظهور الفارغ بالعلم والثقافة .

٢٣. تعزيز روح الشعور بالمسؤولية في نفوس ابناء قوميتنا ، وان يرغبو لمساهمة الآخرين في المبادرات الإبداعية وإسداء الخدمات للوطن وابنائه ، وان تتجلى تلك الروحية في ممارستهم واعمالهم .



الْمُسِيرُهُ التَّبِيعِيهُ



## - المناهج -

### ا- فلسفة التربية :-

قبل ان نأتي على البحث عن المناهج فأنتا نرى انه من الضروري ان نتطرق الي تلك الفلسفة التربوية النابعة من فلسفة السلطة السياسية :ـ من المعروف ان مهمة التربية لاتنحصر في نشر التعليم بين افراد المجتمع فقط وانما تتعداه الى خلق الانسان من جوانب عده : الثقافية والاجتماعية والسياسية . و عليها ان ترشد الرأي العام نحو المستوى المحدد من قبل اعلى سلطة سياسية ... ونحن نعلم ان دول العالم المتقدم تبني مناهجها الدراسية على الفلسفة السياسية المبنية على الديمقراطية واحترام حقوق الانسان والحريات الاساسية ولهذا نرى في هذه الدول ، تكوين الرأي العام والحر و يظهر الابداع والتقدم ويتم القضاء نهائيا على المظاهر غير المرغوبة فيها مثل : التعصب القومي ، الديني ، المذهبى ويتوسع التعاون والتاخى ليس بين افراد شعوبهم فقط وانما بين الشعوب والدول الديمقراطية ايضا ...

والذى يلاحظ ان فلسفة التربية فى الدول التى قسمت بينها منطقة كردستان قد بنيت على اسس فاسدة حيث اخذ بنظر الاعتبار ايجاد الفرق بين صفوف الشعب ولهذا نرى ان شعبنا قد حرم من جميع حقوقه وان الرأى العام فى تلك الدول لم يتخد جانب الصمت ازاء ذلك فقط وانما يظهر رضاه التام عن تلك السياسة ويعتبره امراً مشروعـاً حيث قد جرت تربيتهم منذ الطفولة على تلك السياسة وفي هذا المجال فأنتا نرى انه من الواجب على المنظمات الدولية ان تحاول تغيير تلك الفلسفة لدى تلك الدول حيث ان بقائـها يكون سبباً في انعدام السلم والامن والتعاون بين شعوب العالم وان منظمـتي اليونسكو واليونسيف بامكانهما ان تلعبا دوراً مؤثراً في هذا المضمار ..... كما وعليهما ان تظهـر مساندـتهما لمناهج التعليم في كردستان - العراق - والتي بنيت على الفلسفة السياسية الديمقراطية والتي تحترم حقوق الانسان والتعاون والانسجام بين سكان اقلـيم كردستان والعالم بشكل عام .

### ب/ الكتب الدراسية

بعد انتفاضة شعب كردستان - العراق - في ربيع عام / ١٩٩١ وتشكيل البرلمان وحكومة الاقليم عام / ١٩٩٢ فلقد ادركت جماهير كردستان بما فيهم المعلـمون الذين لم يطـأطـوا رؤوسـهم للراتـب والطلـاب وذوـهم والاحـزاب الوطنـية على السـاحة السياسيـة في كردستان ، ان الكـتب الـدراسـية المـوجـودـة اـنـذـاك لاـتـلـائـم معـالـظـروفـ والـاوـضـاعـ السـيـاسـيـةـ المـسـتـجـدـةـ فيـ كـردـسـتـانـ وـالـتـىـ مـنـ المؤـمـلـ انـ تـبـنىـ عـلـىـ اـسـسـ :ـ الـديـمـقـراـطـيـةـ وـاحـتـرـامـ حـقـوقـ اـلـانـسـانـ وـلـهـذاـ فقدـ بدـاتـ المحـاـولـاتـ الفـرـديـةـ وـالـجـمـاعـيـةـ وـخـاصـةـ بـيـنـ صـفـوفـ المـعـلـمـينـ وـالـمـدـرـسـينـ وـالـمـشـرـفـينـ

ومدراة المدارس والمسؤولين في وزارة التربية والرأي العام لشعب كردستان لمساندة هذه العملية المقدسة ولقد لعبت الصحف والمثقفون الكرد دوراً بارزاً ومتميزة في تطوير هذه العملية قيدات الجهات المسؤولة في وزارة التربية محاولاً لها بغية تنقيح وتطوير الكتب المدرسية وفق الفلسفة السياسية الديمقراطية المبنية على أساس احترام حقوق الإنسان والسلم والتعاون بين شعوب المنطقة والعالم والتي أعلنت من قبل حكومة إقليم كردستان سياسة متبعة ... ولكن اندلاع الاقتتال الداخلي قد تسبب في تأخير العملية هذه بالإضافة إلى الوضع الاقتصادي السيء جراء الحصار المتنوع على كردستان وقلة موارد حكومة الإقليم ورغم كل ذلك فقد بذلت وزارة التربية في شهر مارس / ١٩٩٦ (٨٩) بتنقيح كتاب دراسياً ولمختلف المراحل الدراسية وانتهت العملية في (١٩٩٦/٨/٢٣) من قبل المعلمين الكردستانيين وسلمت مسوداتها إلى مطبعة التربية في أربيل ولكن كارثة الاحتلال أربيل من قبل قوات الحكومة المركزية في بغداد في ((١٩٩٦/١٢/٣١)) اجهضت تلك المحاولة الكبيرة ... وبعد إعادة تحرير مدينة السليمانية ليلة (١٢/١٣/١٩٩٦) وتشكيل وزارة التربية في (١٩٩٦/١١/٦) وفتح مقر منظمتي اليونسكو واليونسيف في مدينة السليمانية بذلت وزارة التربية جهودها من جديد بتنقيح كتب الدراسة الابتدائية ومن أجل تنفيذ تلك العملية فقد أرسلت (١٢) لجنة متخصصة إلى أربيل بغية تواافق الأدارتين في إقليم على طبع تلك الكتب بمساعدة وشراف منظمة اليونسيف . ولكن العملية لم تنفذ بسبب الضغط الذي مورس على المنظمة من قبل الحكومة المركزية في العراق .

في شهر مارس / ١٩٩٩ قامت وزارة التربية في إقليم كردستان بتشكيل عدة لجان لتنفيذ عملية واسعة لتنقيح الكتب الدراسية فبدأت (٢٩) لجنة رئيسية وفرعية والتي كانت تضم أكثر من (١٥٠) معلماً ومشروفاً ومحظياً وبالتعاون مع أساتذة جامعة السليمانية بتنفيذ العملية فاتّمت تنقيح جميع كتب المرحلة الابتدائية مع كتب التاريخ والجغرافيا والتربية الوطنية واللغة الكردية واللغة العربية للمرحلة المتوسطة ....

في عام (٢٠٠٠) وصلت مستلزمات مطبعة وزارة التربية إلى السليمانية والتي تم شراؤها من قبل منظمة اليونسيف في إطار القرار (٩٨٦) ولكن مكانتها كانت من نوع الواقف يستنصف بطال وبلونين فقط وبأماكنها طبع كتاب واحد خلال شهر وقد تمكنت من طبع (١٤) كتاباً للمرحلة الابتدائية وبأعداد تصل إلى (٧٤٤٥٠٠) كتاباً والمطبعة مستمرة على طبع باقى كتب المرحلة الابتدائية .....

اما بخصوص كتب المرحلة المتوسطة ، فقد اتفقت وزارة التربية مع المطبع الاهلي داخل مدينة السليمانية على طبعها على شكل ((المقايسة )) اي الطبع مقابل الورق وقد انجز لحد الان

طبع كتب التربية الوطنية للصفوف الثلاثة للمرحلة : الاول والثاني والثالث بعدد ٩٠٠٠٠ تسعين الف وكتب التاريخ للصفوف المذكورة وبنفس العدد وكتاب الجغرافيا للصفين : الاول والثالث ويعدد ٦٠٠٠٠ ستين الفا وكتاب اللغة الكردية للصفين الثاني والثالث وبعدد ٥٥٠٠٠ خمسة وخمسين الفا وتم طبع كتابي الجغرافيا للصف الثاني واللغة الكردية للصف الاول على الكمبيوتر وهم معدان للسحب على الاوقيست بعدد ٦٥٠٠٠ خمسة وستين الفا وان تلك الكتب معدة للتوزيع على الطبة وان اعدادها هي ٢٥٠ الفا وعندما يتم انجاز طبع الكتابين المنوه عندهم اعلاه بعدد ٦٥ الفا فانه يصل المجموع الى ٣٦٠ الفا وهذا انجاز يعتبر كبيرا في خدمة الطلبة . وان مجموع الكتب المطبوعة للمرحلتين هو ١٠٣٩٥٠٠ مليون وتسعة وثلاثون الفا وخمسماة .

وتستمر عملية تنقية الكتب الدراسية للمرحلة الاعدادية ومعاهد اعداد المعلمين . واننا نعتبر العملية ناجحة بشكل عام رغم ان سبب تأخير طبع كتب المرحلة الابتدائية كان نتيجة عدم قدرة المطبعة وللتلافي تلك المعضلة فقد طلبت وزارة التربية ومنذ عام تأمين مطبعة كاملة من منظمة اليونسيف ومن المؤمل وصولها بداية العام المقبل الى اقليم كردستان وطبعى ان عملية الطبع ستكون اسرع مما هو عليه الان .

#### ج/ الوسائل التعليمية والمستلزمات التربوية الاخرى :

\* من مجموع ((١٣٧٥)) مدرسة ابتدائية فان (١٧) مدرسة منها تمتلك مختبرا خاصا بها ومن مجموع (١٥٥) مدرسة متوسطة فان (٤٣) مدرسة منها فقط لديها مختبر ومن مجموع (٧٧) مدرسة ثانوية فان (٣٨) منها فقط تمتلك المختبر ومن المجموع (٣٠) مدرسة اعدادية فان (٢١) منها لديها مختبرا اي ان مجموع المختبرات هو (١١٩) مختبرا اي بنسبة ٦,٨٧٪ . ومن ذلك المجموع فان (٤٢) منها فقط لديها مواد خاصة بها ومن مجموع المدارس فان (١٥١) مدرسة منها فقط لديها مكتبة وان (١٥٨٠) منها لا تمتلك مكتبة خاصة بها .

\* وان عدد السببورات الموجودة هو (٣٥٤٨) سبورة وعدد الصفوف من جميع المراحل الدراسية هو (١٣٣٧٧) صفا اي ان (٩٨٢٩) صفا من ذلك العدد ليس لديها سبورة .

\* اما عدد الرحلات الدراسية فهو (١٩٤٧٢) رحلة ذات مقعد واحد و(٩٢٨٤٤) رحلة ذات مقعدين اي ان هناك (٢٠٥٥٣٢) مكانا لجلوس الطلبة فى حين ان العدد الكلى للطلبة هو (٣٨١١٢٩) طالبا وطالبة ويعنى هذا ان (١٧٥٥٩٧) طالبا لا تتوفر لهم رحلة خاصة بهم الا ان نظام الدوام الثنائى والثلاثى قد امكن من التغلب على هذه المشكلة .

\* اما بالنسبة للقاعات المختلفة فان هناك (٤٣) قاعة فقط للوسائل التعليمية و (١٦) قاعة للرسم و (٧٠) قاعة للتمثيل .

ويشكو معظم مدارسنا عن نقص في الماء والكهرباء وبالنسبة للمستلزمات الأخرى مثل التدفئة والتبريد والدواليب فان هناك نقصاً كبيراً في هذا المجال أيضاً.

\*اما بالنسبة للمستلزمات الرياضية فانها من القلة بحيث لا يستحق الذكر اضافة الى عدم وجود الساحات الرياضية لمختلف الالعاب في معظم مدارسنا.

### ((المحور الثاني ))

#### الطاقة والتلاميذ :

١/ تطوير اعداد الطلبة بين اعوام ((١٩٩٦ / ١٩٩٧) ..... (٢٠٠٠ / ٢٠٠١))

السنوات	رياض الاطفال	المرحلة الابتدائية	المتوسطة	الثانوية	الاعدادية	العلائق	المهنية	الياقون	المعاهد	المجموع
٩٧-٩٦	٢٥٤٥	٢٢٠٥٤٧	٢٨١٦٠	٢٢٠٦٧	٦٩٤٢	١٦٢	٢٣٢٥	٦٢٥	١٧٩٤	٢٨٦٠٩١
-٢٠٠٠	٦٢٩٠	٢٧١٤٢٢	٥٠٧٥٠	٢٨٩٥٣	١٥٥٦٥	٦٩٠	٢٣٥٤	٢١٤٨	٢٠٤٧	٣٨١١٢٩
٢٠٠١	٣٦,٨%	٥,٧٦%	٧,٢٠%	٧,٢٨%	٧,٢١%	٧,١٥%	٧,٠٨%	٧,٦١%	٢,٥%	% ٣٢,٢١

يتضح من هذا الجدول ان هناك نسبة ملحوظة من التطور في اعداد الطلبة حيث ازداد العدد من (٣٨١١٢٩) الى (٢٨٦٠٩١) طالباً وبنسبة نمو بلغت (% ٣٢,٢١) وهذا تطور جيد .

بـ / نتائج الامتحانات المعاشرة للدراسات الثالث لعام ١٩٩٨ / ١٩٩٧

المرجعية الأكاديمية						المرجعية الأكاديمية					
الناجعون			غير الناجعون			الناجعون			غير الناجعون		
الابتدائي	الاعدادي	العلمي	الابتدائي	الاعدادي	العلمي	الابتدائي	الاعدادي	العلمي	الابتدائي	الاعدادي	العلمي
٦٠٥,٩٦٪	٦٠٦,٩١٪	٦١١,٦٦٪	٦٣٥,٧٤٪	٦٣٦,٢٦٪	٦٣٧,٣٦٪	٦٣٥,٥٣٪	٦٣٦,١٠٪	٦٣٧,٢٨٪	٦٣٢,٢٢٪	٦٣٥,٦٦٪	٦٣٤,٩٦٪
٦٥٢,٣٦٪	٦٥٢,٣٦٪	٦٩١	٦٦٧	٦٥٠	٦٥٠	٦٦٦	٦٦٦	٦٦٦	٦٥٢,٥٠٪	٦٥٢,٥٠٪	٦٨٩,٤٦٪
٦٤٤,١٩٪	٦٤٤,١٩٪	٧٥	٥٣	١٧٨	١٥٥	٦٣٦	٦٣٦	٦٣٦	٦٤٤,٣٧٪	٦٤٤,٣٧٪	٦٣٣,٧٧٪
٦٥٤,٩٦٪	٦٥٤,٩٦٪	١٤١	١٤١	١٦٤,٢	١٦٢	٦٧٤,٩٤٪	٦٧٤,٩٤٪	٦٧٤,٩٤٪	٦٥٨,٨١٪	٦٥٨,٨١٪	٦١٥,٤٣٪

نتائج الامتحانات المعاشرة للدراسات الثالثة لعام (٢٠٠٢ / ٢٠٠١)

المرجعية الأكاديمية						المرجعية الأكاديمية					
الناجعون			غير الناجعون			الناجعون			غير الناجعون		
الابتدائي	الاعدادي	العلمي	الابتدائي	الاعدادي	العلمي	الابتدائي	الاعدادي	العلمي	الابتدائي	الاعدادي	العلمي
٦٧٧,٧١٪	٦٧٧,٧١٪	٢٠٢,٩١	٢٠٢,٩١	٢٠٢,٩١	٢٠٢,٩١	٩٩٢٧	٩٩٢٧	٩٩٢٧	٦٢٥,٦١٪	٦٢٥,٦١٪	٦٨٥,٦١٪
٦٦٦,٦٦٪	٦٦٦,٦٦٪	٣٩٦	٣٩٦	٥٩٦	٥٩٦	٦٧٦	٦٧٦	٦٧٦	٤٦٢,٥٣٪	٤٦٢,٥٣٪	٥١٦,٥٣٪
٦٧٦,٧٣٪	٦٧٦,٧٣٪	٣٦٣	٣٦٣	٣٦٣	٣٦٣	٥٧٦	٥٧٦	٥٧٦	٣٦٣,٣٠٪	٣٦٣,٣٠٪	٦٦٦,٣٠٪
٦٧٥,٩٧٪	٦٧٥,٩٧٪	٢١٥,٧٦	٢١٥,٧٦	٢١٥,٧٦	٢١٥,٧٦	١٠٥١	١٠٥١	١٠٥١	٢٧,٢٣٪	٢٧,٢٣٪	٣٠,٦٠٪

ج/ تسرب الطلاب خلال اعوام :  
 ١٩٩٧ / ١٩٩٩ ، ١٩٩٩ / ١٩٩٨ ، ٢٠٠٠ / ١٩٩٩

### في كافة المحافظات

مجموع المترسرين	المهندسية		الاعدادية		الثانوية		المتوسطة		المرحلة الابتدائية		المرحلة الدراسية	
	الشريفون	السبة	الشريفون	السبة	الشريفون	السبة	الشريفون	السبة	الشريفون	السبة	الشريفون	الاعوام الدراسية
١٠٦٢٠	%٧٥,٤	١٧١	%٤٣,٦	٢٨٦	%٤٦,٠	١٠٦٠	%٤٤,٥	١٢٨١	%٣٢,٢٥	٧٧٢٢	٧٦/٧٦	
٩٨٤٩	%٢٣,٧	٨٤	%٢١,١	٨٨١	%٢٢,٢	١٢٦٥	%٢٤,٧	١٢٦٥	%٢١,٥	٦٠٣٢	٩٦-٩٦	
١٢٥٥١	%٣٢,٩٦%	١٩١	%٤٦,٦	٦٤٩	%٤٦,٦	٦٨٣١	%٤٦,٦	٦٣٥١	%٤٣,٦٢	٧٢٢٤	٢٠٠٠-٢٠٠١	
٣٣٠٢	%١٦,٦٥	٦٤٤	%٢٣,٧	١٣٢١	%١٤,٢%	٧٨٨٤	%١٤,٢%	٦٥٧٥	%١٣,٦	٢١٤٩٨	المجموع الكلى	

ان الظاهرة التسرب ظاهرة تستحق الوقوف عندها فان العدد الكلى للمترسرين والذى بلغ (٣٠٣٠) بحاجة الى التحرى عن الاسباب التي

ادت الى ذلك .

د/ اعداد الطلبة الذين حصلوا على درجات ممتازة : اقتصادية / اجتماعية - صحيحة  
في كافة المحافظات وفقاً لبيانات الدراسة (٢٠٠٠ - ١٩٩٠)

المحافظة	النسبة المئوية	الجموع الكلي	الإجمالية المحذفية			المرحلة المتوسطة والاعدادية			المرحلة الابتدائية			المشكلات المحذفة
			ذكور	إناث	المجموع	التبسيط	ذكور	إناث	المجموع	التبسيط	ذكور	
الإسكندرية	٣٧,٦٣%	٢٠٤٧٣	١٦٦	١١٦	٢٨٦١٦	٧٧,٦١%	١٦٦	١١٦	٢٨٦١٦	٧٧,٦١%	١٦٦	ذكور
الدقهلية	٥٠,٣٢%	١٢٠٢٥	٨٧	٦٧	١٦٧٦١	٧٧,٦١%	٨٧	٦٧	١٦٧٦١	٧٧,٦١%	٨٧	الاتمام
المنوفية	٥٠,٣٥%	١٢٠٣٥	٦٧	٥٦	١٢٠٣٥	٧٧,٦١%	٦٧	٥٦	١٢٠٣٥	٧٧,٦١%	٦٧	التجيير
الجيزة	٥٠,٣٧%	١٩٣٦٣	١٣	١٢	٢٣٣٦٣	٧٧,٦١%	١٣	١٢	٢٣٣٦٣	٧٧,٦١%	١٣	المعوقون
الإسماعيلية	٤٠,٣٥%	٢٣٨٩	١٣	١٢	٢٣٨٩	٧٧,٦١%	١٣	١٢	٢٣٨٩	٧٧,٦١%	١٣	المرضى طول
القاهرة	٤٠,٣٦%	٢٤٩٨	١٧	١٦	٣٢٧	٧٧,٦١%	١٧	١٦	٣٢٧	٧٧,٦١%	١٧	الاعد
المنيا	٤٠,٣٦%	٢٧٦٧	٢٢	٢١	٤٣٣٧	٧٧,٦١%	٢٢	٢١	٤٣٣٧	٧٧,٦١%	٢٢	بنكي
الإسكندرية	٤٠,٣٦%	٢٤٩٨	١٧	١٦	٣٢٧	٧٧,٦١%	١٧	١٦	٣٢٧	٧٧,٦١%	١٧	التعليم
الإسكندرية	٤٠,٣٦%	٢٧٦٧	٢١	٢٠	٤٣٣٧	٧٧,٦١%	٢١	٢٠	٤٣٣٧	٧٧,٦١%	٢١	الثقل
الإسكندرية	٤٠,٣٦%	٢٧٦٧	٢١	٢٠	٤٣٣٧	٧٧,٦١%	٢١	٢٠	٤٣٣٧	٧٧,٦١%	٢١	البعض
الإسكندرية	٤٠,٣٦%	٢٧٦٧	٢١	٢٠	٤٣٣٧	٧٧,٦١%	٢١	٢٠	٤٣٣٧	٧٧,٦١%	٢١	العام

المؤور الشاند : المعلمون المرسلون

١/ تطور وأزيد عدد المعلمين والمربيين بين أعوام (١٩٩٦-١٩٩٧-٢٠٠٠)

١-المديرية العامة للتربية في محافظة السليمانية :

الجنس	العام الدراسي	الراجل الدراسي			
		الإبتدائية		الثانوية بشكل العام	
الجنس	العام الدراسي	الإناث	ذكور	الإناث	ذكور
الإناث	١٩٩٦-١٩٩٧	٤٣٠٣	٧٦	٩٨	١٣١
ذكور	١٩٩٦-١٩٩٧	٦٦٠٣	٤٣٠٣	٢٤٨	١١٥٣
الإناث	٢٠٠٠	١١٢٠	١٣٢	٤١٩	٢٣١٨
ذكور	٢٠٠٠	٩٤٨٣	٤٨	٨٣	٤٩١
الإناث	٢٠٠١-٢٠٠٢	١٥٥١	١٣١	٤٢٠	٣٠٦
ذكور	٢٠٠١-٢٠٠٢	٢٨٩١	٧٥	٣٢	٥٩٩

وهكذا نرى أن العدد زاد بـ(٣٥٧٤) معلم ومدرس بنسبة نمو عام (٨٨,٨٨,٣٢) والنحو السنوي (٩٦,٧٢,٩)

٢- تربية محافظة كركوك (المديرية العامة للتربية محافظة كركوك )

الجنس	العام الدراسي	الراجل الدراسي			
		الإبتدائية		الثانوية بشكل العام	
الجنس	العام الدراسي	الإناث	ذكور	الإناث	ذكور
الإناث	١٩٩٦-١٩٩٧	١١٥٧	١	٦	١٢
ذكور	١٩٩٦-١٩٩٧	١٦٧	١	٦	١١
الإناث	٢٠٠٠	١٣٣٩	١٥٥٢	٢١	٧
ذكور	٢٠٠٠	٢٨٩١	٧٥	٣٢	٥٩٩
الإناث	٢٠٠١-٢٠٠٢	٨٣٦	٤٨٦	٢١٧	١١٦
ذكور	٢٠٠١-٢٠٠٢	١٥٠	٢٨٢	٢٣٩	١٠٩٦
الإناث	٢٠٠٢	١١٣٥	١٠٩٦	٣٦٩	١٠٩٦
ذكور	٢٠٠٢	٢١٢	١٢٣	٥٩٩	٥٩٩

وهكذا نلاحظ ان العدد اصبح (٢٨٩١) اى بزيادة (٩٢) معلم ومدرس بنسبة نمو العام (٧٥,٦٤٪) ونحو سنوى (٨,٦١٪)

### ٣-المديرية العامة للتربية اربيل - كويستنجق :

المجموع الكلى	العداد		الاعدادية المهنية		الثانوية بشكل العام		دشان الاطفال والمحلة الابتدائية		الراجل الدراسية	
	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث
٥٨١	٥٠٧	٥٧٣	٧	١١	١١٢	١١٤	٢١٠	٢٣٣	١٩٩٧-١٩٩٧	
١١٣٨			٨		٢٢٨		٨٩٢			
٧٥١	٧٧٢	٧٢٢	١٢	٨	١٤٨	١٤٦	٥٩٥	٥٧٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	
١٤٧٨			١١		٢٩٢		١١٦٥			

وهكذا نرى ان العدد ازداد ب ((٤٣)) معلما ومدرسا وبنسبة نمو عام بلغت (٢٩,٨٪) وبنسبة نمو سنوى (٧٤,٧٪) وقد كان عدد المعلمين والمدرسين عام (١٩٩٦-١٩٩٧) على مستوى الاقليم كله (١٣٣٤) ومن عام (٢٠٠١-٢٠٠٢) وصل العدد الى (٣٣٩١) اى بزيادة (٦١٨) معلما ومدرسا وبنسبة نمو سنوى (٨,٩٪) وتعتبر هذه النسبة نسبة جيدة للنمو .

**نسبة المعلمين الى الطلبة في العام الدراسي (٢٠٢٠-٢٠١٩)**

محافظة اربيل كوسيندجق		محافظة كركوك		محافظة السليمانية		محافظة المعلومون		المرحلة الابتدائية		المراحل الدراسية	
النسبة	الطلبة	النسبة	الطلبة	النسبة	الطلبة	النسبة	الطلبة	النسبة	الطلبة	النسبة	الطلبة
١:٥٥	١١٦٥	١:٤٢	٤٣٢٤٥	١:٤٢	٢١١٢٢٠	١:٧٦	٢١١٢٢٠	١:٦٧	١١٩٢٥	المرحلة الابتدائية	
١:٥١	٢٩٢	١:٦٢	١٧٢١٠	١:٣٠	٥٩٩	١:٤٣	٧٣٧٥٤	١:٣٠	٣٠٦٠	المتوسطة والابتدائية	
٣:٦	٦٦	٢:٦	٦٤	١:٧٥	٣٤	١:٥	٤٠٩٠٤	١:٥	٤٢٠	المهنية	
				١:٢١	٥٢٥	١:٥	١٩٦٥	١:٥	١٣١	المعاهد	

حالة المعلمين المعاشرة :

بنية رفع مستوى معيشة المعلمين فقد صدر القرار برفع المخصصات للمعلمين وحسب التفصيل الآتي :

**/ المخصصات المهنية :**

من ١٥٠ دينار الى ٢٥٢ دينار بتاريخ ١٤/٥/٢٠٠٠ .

**ب/ المخصصات المحلية والنقل :**

تبدا من ٢٠٪ الى ١٥٪ من الراتب الاسمى في المناطق النائية .

فالعلم الابتدائى الذى يعين لأول مرة يتقاضى الراتب :

الاسمى : ٨٩١٣ دينار + المهنية : ٢٥٠ + البرلمان : ٣٠ + النقل ٢٩٠ دينار = ٨٠٨٢٦ دينار

والملبس المعين لأول مرة من المناطق النائية : ٥٥٦ دينارا

**المحور الرابع : المدارس**

((اعدادها،نمواها ، البناء والتعمير بين اعوام : ١٩٩٦-١٩٩٧-٢٠٠٠-٢٠٠١))

**ا- ازدياد عدد المدارس خلال تلك الفترة :**

لفتة تاريخية : بدءاً من يدان نلقى نظرة تاريخية على اوضاع المدارس وبنياتها قبل عام / ١٩٩١

لنلاحظ بصدق مدى ما وصلته التربية على عهد حكومة إقليم كردستان :-

كان عدد المدارس في بداية عام ١٩٨٨-١٩٨٩ في المناطق الخاضعة الان لسلطة ادارة حكومة الإقليم ((١١٧٨ )) مدرسة ولم تكن لكل مدرسة بنية خاصة بها وبعد ان بددت السلطات عملياتها القمعية ضد سكان كردستان من الانفالات والقصف بالأسلحة الكيماوية وترحيل المواطنين من المدن والقصبات والقرى الى المجتمعات القسرية وتخریب مدنهم وقرامهم فقد خربت بنية ((٤٦٠ )) مدرسة في حدود محافظة السليمانية و ((١٧٨ )) مدرسة ضمن حدود محافظة كركوك الحالية و ((٢٩ )) مدرسة في حدود قضاء كوسنجق وهكذا تم تهديم وتخریب ((٦٦٧ )) مدرسة وبقيت ((٥٠٤ )) مدرسة داخل مدينة السليمانية و مراكز الا قضية التي لم تتنلها يد تخریب ....

عام ١٩٩٦-١٩٩٧ وفي ظل حكومة اقليم كردستان بلغت اعداد المدارس ((١١٨١)) مدرسة حيث

فتحت ((٦٧٧ )) مدرسة جديدة بين اعوام ١٩٩٦-١٩٩٢ و على النحو الآتي :

**إعداد المدارس خلال عام ١٩٩٦-١٩٩٧**

الدراسة المراحل	رياض الأطفال	المدارس الابتدائية	المدارس المتوسطة	الثانويات	الأعدادية	المهنية	المعاهد	المجموع
السليمانية	١٤	٦٢٠	٨٥	٥٤	١٣	٥	٥	٨١٤
كركوك	٢	٢١٤	١٣	١٤	٢	٥	١	٢٥٣
أربيل - كوسنجق	٢	٠٩٣	١٥	-	٢	٢	-	١١٤
المجموع	١٩	١٩	١١٣	٦٨	١٨	٢٠	٦	١١٨١

اما خلال عام ٢٠٠١-٢٠٠٠ الدراسي فقد أظهر الاحصاء الذي أجري خلاله ان عدد المدارس قد بلغ الى ((١٧٣١)) مدرسة بين اعوام ٩٨/٩٧ و ٢٠٠١-٢٠٠٠ و حسبما مبين أدناه في الجدول الآتي بنسبة نمو عام بلغ ٤٦,٥٧ % و نمو سنوي ١١,٦٤ وهي نسبة جيد .

**((اعداد المدارس خلال ٢٠٠١-٢٠٠٠ ))**

المراحل الدراسية/ المحافظات	رياض الاطفال	المدارس الابتدائية	المدارس المتوسطة	الثانويان	الاعدادية	المهنية	المعاهد	المجموع الكلي
السليمانية	٢١	٨٩٠	١٢٩	٦٥	٢١	٩	٥	١١٤٠
كركوك	٦	٣٥٢	٢٥	١٢	٦	٤	٢	٤١٧
أربيل - كوسنجق	٢	١٤٦	١٩	٢	٢	١	-	١٧٤
المجموع	٢٠	١٣٨٨	١٨٢	٧٩	٢٠	١٤	٧	١٧٣١

**بـ- توزيع المدارس حسب الحضرة والريف :**

الريف	الحضر	المراحل	ذ
-	٣٠	رياق الاطفال	١
١٠٣٦	٢٤٠	ابتدائية	٢
-	١٢	الياقوت	٣
٢٨	١٥٥	المتوسطة	٤
-	٧٩	الثانوية	٥
-	٣٠	الإعدادية	٦
-	١٤	المهنية	٧
-	٢	معهد الفنون الجميلة	٨
-	٥	معاهد المعلمين المركزية	٩
$١٧٣١ = ٦٦٧ + ٦٤٠$			

**جـ/ الأبنية المدرسية :-**

يظهر من مرشد مدارس الأقليم للعام الدراسي ١٩٩٩-٢٠٠٠ انه وفي عام ١٩٩١ لم يبق هناك عدا ((٥٠٤)) مدرسة ولم تكن تملك تلك المدارس جميعها بنايات خاصة بها بل كان القسم منها يداوم في بنايات اهلية مستأجرة رغم ما كانت السلطة تملك من إيرادات هائلة . ضمن إحصاء عام ٩٨-٩٩ بلغت الأبنية المدرسية ((١٢٦٥)) بناء منها ((٣٠٢)) بناء مستأجرة اى أن ((٦٣)) منها كانت بنايات حكومية وبهذا يظهر انه و خلال تسعة سنوات اى من ((١٩٩١-١٩٩٢)) إلى ((١٩٩٨-١٩٩٩)) فقد بنيت ((٥٠٠)) بناء جديدة . وفي إحصاء عام ٢٠٠١/٢٠٠٠ بلغ العدد ١٤٩٩ بناء منها ((٤٥٦)) بناء اهلية مستأجرة و ١٠٤٢ منها بنايات حكومية اى أنه بنيت خلال عام واحد ((٨٠)) بناء جديدة الجدول التالي يلقي الضوء على الأبنية المدرسية التي بنيت حديثاً والتي جرى تعميرها خلال الأعوام ١٩٩٢-١٩٩١ و ٢٠٠٠-٢٠٠١

**والجهات التي قامت بالبناء أو التعمير :**

الجهة المنفذة المحافظات	الجهة المنفذة									
	الـبـنـاء	اليـونـسـكـو	هـابـيـتـات	N.G.O	منـقـمـات	الـبـنـاء	الـتـعـمـير	الـبـنـاء	الـتـعـمـير	الـبـنـاء
محافظة السليمانية	٢٤٢	٢٧٦	١٢٧	-	٢٣	٦	٢٨	١٢٠	٤٥	١٥٠
محافظة كركوك	٧٨	١١٣	٢١	-	١٥	٢	٨	٤١	٢٤	٧٠
محافظة اربيل (كونستنق)	٢٩	٥٣	١٤	١	١٠	-	-	١٢	١٥	٤٠
المجموع	٣٦٠	٤٤٢	١٧٢	١	٥٨	٨	٤٦	١٧٣	٨٤	٢٦٠

يظهر من هذا الجدول ان النمو السنوي هو اكثـر من ((٤٤)) بناية مبنـية لأول مرـة و ((٣٣)) مدرـسة جـرى تعمـيرها وـان من المـجموع الكلـى فـان ((٢٦٠)) مـدرـسة بـنـيت من قـبـل منـظـمات ((N.G.O)) وإنـها قـامت بـتـبـيـير ((٨٤)) مـدرـسة وـان قـسـماً مـنـها قد بـنـيت مـنـ المـوـادـ المـحـلـيةـ ((الـحـجـرـ الطـينـ)) وـتـعـمـلـ الـوزـارـةـ حـالـياـ عـلـىـ تـعـمـيرـهاـ .ـ حـيـثـ بـنـيتـ فـيـ حـيـنـهـ بـسـرـعـةـ لـكـىـ لـاـ تـتـعـطـلـ الـدـرـاسـةـ فـيـ تـلـكـ الـمـدـارـسـ إـمـاـ الـبـنـيـاتـ الـتـيـ بـنـيتـ مـنـ مـنـظـماتـ :ـ هـابـيـتـاتـ -ـ الـيـونـسـكـوـ -ـ الـيـونـسـيـفـ اوـ جـرىـ تـعـمـيرـهاـ مـنـ قـبـلـهاـ فـأـنـهاـ بـنـيتـ عـلـىـ طـراـزـ الـحـدـيـثـ فـيـ إـطـارـ الـقـرـارـ ٩٨٦ـ وـانـ عـدـدـهاـ يـبـلـغـ ١٨٢ـ بـنـيـةـ جـديـدةـ وـ ٢٧٦ـ بـنـيـةـ جـرىـ تـعـمـيرـهاـ وـفـيـهاـ مـدارـسـ نـمـوذـجـيـةـ كـمـاـ اـنـ حـكـومـةـ الـإـقـلـيمـ نـفـسـهـ قـامـتـ بـبـنـاءـ اـكـثـرـ مـنـ ١٠٠ـ مـدرـسةـ بـالـتـعـاوـنـ مـعـ سـكـانـ الـقـرـىـ .ـ

ـ دـ مـدـىـ الـحـاجـةـ إـلـىـ بـنـيـةـ الـمـدارـسـ الـجـديـدـةـ أوـ تـعـمـيرـهاـ اوـ أـجـراءـ التـوـسـعـ فـيـهاـ :

ـ ١ـ وـفـقـ إـحـصـاءـ عـامـ ٢٠٠١/٢٠٠٠ـ ،ـ فـإنـ ((٢٢٢)) مـدرـسةـ تـداـوـمـ بـصـورـةـ صـرـيفـ عـلـىـ الـبـنـيـاتـ الـأـخـرـىـ وـانـ ((٤٥٦)) مـدرـسةـ تـداـوـمـ فـيـ بـنـيـاتـ اـهـلـيـةـ مـسـتـاجـرـةـ مـقـابـلـ مـبـالـغـ صـارـتـ عـبـءـاـ عـلـىـ كـاهـلـ حـكـومـةـ الـإـقـلـيمـ وـانـ ((٢٨٢١)) بـنـيـةـ لـاـ تـصـلـحـ كـبـنـيـةـ ايـ اـنـتـاـ بـحـاجـةـ إـلـىـ بـنـاءـ((٩٧٠)) بـنـيـةـ لـلـتـخلـصـ مـنـ تـذـكـرـ الـمـصـاعـبـ الـتـيـ نـعـانـىـ مـنـهـاـ إـلـىـ جـرـاءـ الدـوـامـ الثـنـائـيـ وـالـثـلـاثـيـ ..

ـ ٢ـ لـاـ تـوـجـدـ فـيـ اـكـثـرـ الـبـنـيـاتـ الـمـدـرـسـيـةـ قـاعـاتـ خـاصـةـ بـالـمـخـبـرـ وـالـمـكـتبـ وـالـرـسـمـ وـالـفـنـ وـلـاـ تـوـجـدـ سـاحـاتـ مـنـاسـبـةـ لـلـأـلـعـابـ الـرـياـضـيـةـ وـمـنـ الـمـوـمـلـ آـنـ يـؤـخـذـ هـذـاـ بـنـيـرـ الـاعـتـيـارـ فـيـ إـنجـازـ مـرـاحـلـ الـقـرـارـ((٩٨٦)) لـتـصـبـعـ مـدارـسـنـاـ بـحـقـ مـرـاكـزـ لـنـشـرـ الـعـلـمـ وـخـلـقـ الـإـنـسـانـ مـنـ الـوـجـهـ الـعـقـلـيـةـ وـالـاخـلـاقـيـةـ وـالـصـحـيـةـ .ـ

ـ ٣ـ اـنـ الـمـسـتـلـزـمـاتـ الـتـيـ جـرـىـ تـامـيـنـهـاـ فـيـ إـطـارـ الـقـرـارـ((٩٨٦))ـ لـاـ تـنـنـاسـبـ مـعـ الـحـاجـةـ الـفـعـلـيـةـ لـمـدارـسـنـاـ وـالـأـعـدـادـ الـهـائـلـةـ لـلـطـلـبـةـ وـالـتـيـ بـلـغـتـ عـامـ ٢٠٠١-٢٠٠٠ـ ٢٨١ـ ١٢٩ـ طـالـبـاـ وـ طـالـبـةـ وـمـنـ الـمـتـوـقـعـ اـنـ تـبـلـغـ فـيـ الـعـلـمـ الـحـالـيـ حـوـالـيـ ((٤٠٠ـ ٠٠٠))ـ .ـ وـانـ الـمـبـالـغـ الـتـيـ قـدـ خـصـصـتـ لـلـتـرـبـيـةـ لـيـسـ فـيـ مـسـتـوىـ حـاجـةـ مـدارـسـنـاـ خـاصـةـ إـذـاـ عـلـمـنـاـ أـنـ الـمـوـمـلـ تـطـبـيقـ نـظـامـ الـتـعـلـيمـ الـإـلـزـاميـ .ـ

ـ وـكـمـثـالـ :ـ فـانـ عـدـدـ الـطـلـابـ عـامـ ٩٧-٩٦ـ كـانـ ((٢٩١ـ ٦٢٢)) طـالـبـ وـ طـالـبـةـ وـمـنـ ٢٠٠١/٢٠٠٠ـ وـصـلـ الـعـدـدـ إـلـىـ ((١٢٩ـ ٢٨١))ـ ايـ بـزـيـادـةـ((٨٩٥٠٧))ـ خـلالـ أـربعـ سـنـوـاتـ بـنـسـبـةـ نـفـوـ سـنـوـيـ ٧٧,٦٧ـ وـبـلـغـتـ الـزـيـادـةـ السـنـوـيـةـ ((٢٢٣٧٦))ـ طـالـبـاـ فـإـذـاـ كـانـ ((٢٠٠))ـ طـالـبـاـ بـحـاجـةـ إـلـىـ بـنـيـةـ وـاحـدـةـ فـإـنـنـاـ نـحـتـاجـ سـنـوـيـاـ إـلـىـ ١١٠-٥٠٢٢ـ بـنـيـةـ مـدـرـسـةـ :ـ وـمـنـ هـذـاـ يـظـهـرـ أـنـ هـنـاكـ حـاجـةـ لـزـيـادـةـ الـمـبـالـغـ الـمـخـصـصـةـ مـنـ قـرـارـ ٩٨٦ـ لـقـطـاعـ الـتـرـبـيـةـ لـنـتـمـكـنـ مـنـ التـغلـبـ عـلـىـ الـمـصـاعـبـ وـ تـتـطـوـرـ عـلـىـ الـتـرـبـيـةـ إـلـىـ إـمامـ .ـ

#### المـحـورـ الـخـامـسـ :-

ـ الـإـدـارـةـ الـتـرـبـيـةـ وـ كـيـفـيـةـ تـطـوـرـهـاـ بـشـكـلـ تـصـبـعـ عـامـلاـ مـوـثـراـ لـتـقـدـمـ وـ تـطـوـرـ الـعـمـلـيـةـ الـتـرـبـوـيـةـ :

ـ بـغـيـةـ تـقـيـيمـ الـإـدـارـةـ الـتـرـبـيـةـ بـشـكـلـ عـلـمـيـ فـقـدـ قـمـنـاـ بـأـعـدـادـ اـسـتـمـارـةـ اـسـتـيـبـانـيـهـ تـضـمـنـتـ أـرـبـعـةـ اـسـئـلـةـ وـوـزـعـنـاـهـاـ عـلـىـ مـاءـةـ مـخـتـصـ فـيـ مـجـالـ الـتـرـبـيـةـ :

ـ السـؤـالـ الـأـوـلـ :ـ كـيـفـ تـعـرـفـ الـإـدـارـةـ الـتـرـبـيـةـ وـمـنـ هـمـ أـولـئـكـ الـذـينـ يـقـومـونـ بـتـلـكـ مـهـمـةـ ؟ـ

ـ وـبـعـدـ اـنـ قـمـنـاـ بـتـحلـيلـ الـاسـتـمـارـاتـ وـتـنـقـيـحـ الـأـجـوـيـةـ تـوـصـلـنـاـ إـلـىـ التـعـارـيفـ التـالـيـةـ :

- ـ ١ـ .ـ الـإـدـارـةـ الـتـرـبـيـةـ :ـ هيـ تـلـكـ الـإـدـارـةـ الـتـيـ تـقـومـ بـإـنجـازـ اـعـمـالـهـاـ الـتـرـبـيـةـ عـلـىـ ضـوءـ فـلـسـفـةـ تـرـبـيـةـ مـعاـصـرـةـ مـتـطـوـرـةـ وـفقـ بـرـاتـمـجـ مـتـطـوـرـ وـ وـاقـعـيـ مـدـرـوسـ مـنـ قـبـلـ اـشـخـاصـ مـخـلـصـينـ لـدـيـهـمـ تـجـارـبـ وـسـمـعةـ وـطـنـيـةـ .ـ
- ـ ٢ـ .ـ هيـ اـسـلـوبـ دـيمـقـراـطـيـ يـقـومـ بـإـنجـازـ مـهـمـاتـهـ الـتـرـبـيـةـ عـلـىـ اـسـسـ قـانـونـيـةـ وـ دـيمـقـراـطـيـةـ مـرـاعـيـةـ الـبـيـئةـ الـمـلـحـيـةـ وـالـقـيـامـ بـحـلـ الـمـعـضـلـاتـ الـتـيـ تـعـرـضـ سـبـيلـهـ .ـ

٢. تنظيم و توجيه جميع القوى المادية والبشرية لإنجاز المهام المطلوبة على أفضل وجه و بأقل كلفة ويتم العمل هذا من قبل اشخاص ينجزون اعمالهم بالتعاون .

٤. جهاز علمي فني تربوي يقوم ب التربية الجديد ويقوم بالعمل فيه اشخاص مضمون و وطنيون ذوى سمعة طيبة و وفق فلسفة تربوية ديمقراطية معاصرة بعيدا عن التاثيرات الجانبية والقبلية و تنفيذ تعليمات رئاسة الإقليم وحكومة إقليم كردستان .

#### الخلاصة :-

على الإدارة التربوية : أن تقوم بإنجاز مهامها وفق خطة مرسومة وحسب نظام تربوي معاصر في ظل فلسفة تربوية ديمقراطية بحيث يكون بإمكانها تامين جميع المتطلبات القومية والوطنية لجماهير الشعب كردستان بعيدا عن التدخلات الجانبية .

#### السؤال الثاني :-

ما هو معياركم؟

لـ ١: - الإدارة الهرزلية      بـ - الإدارة المتطورة والقوية .

جواجاً على الفرع الأول فقد انصببت الأجرة على ما يلى :

الإدارة الهرزلية : هي تلك الإدارة التي لا تملك فلسفة تربوية ولا خطة مرسومة وتنجز مهامها بأسلوب اتوقراطي ديكتاتوري من قبل اشخاص عديمي التجربة و غير كفوئين لتسلمه ذلك المنصب و يغضن الطرف عن الأعمال غير الصحيحة .

اما الأجرة على الفرع الثاني فقد تضمنت ما يلى : الإدارة المتطورة : هي الإدارة التي تقوم بإنجاز مهامها وفق خطة مدروسة و تعمل بأسلوب عصري في ضوء فلسفة تربوية ديمقراطية متقدمة وتقوم بمراقبة و متابعة كافة الأعمال المتعلقة بمؤسساتها .

#### السؤال الثالث :-

كيف تحدد مشاكل الإدارة التربوية؟ لقد أشارت الأجرة إلى المعوقات والمشاكل الآتية :

١. سوء الحالة المعيشية للمعلمين حيث أدى ذلك إلى ان يحاول معظم المعلمين تعينهم بالقرب من المدن وان تبقى القرى البعيدة دون معلمين بالإضافة إلى محاولة الكثرين منهم ايجاد عمل اضافي لهم لتحسين احوالهم المعيشية .

٢. تدخل الجهات الأخرى في اعمال الإدارة التربوية كالنقل والتعيين وتنصيب المدراء ..

٣. قلة اعداد الابنية المدرسية مما ادى الى اللجوء الى الدوام الثنائي والثلاثي ولا يخفى ما لهذا الأسلوب من اضرار على العملية التربوية .

٤. عدم توفر المستلزمات التربوية بشكل كاف مثل : المختبرات ، المكتبات ، الوسائل التعليمية ... الخ .

٥. عدم وجود خطة متطورة لتنظيم الملاكات في مواعيد مناسبة .

٦. عدم اتباع العدالة في ترشيح المعلمين للدورات التدريبية و مراقبة الامتحانات و مراكز فحص الدفاتر الامتحانية \_ الكونترول \_ ..

٧. عدم وجود برنامج تربوي موحد ...

٨. عدم وجود ميزانية مناسبة تحت تصرف الادارات التربوية .

٩. وجود الخل في تطبيق القرار ٩٨٦ وعدم تنظيم الامور بشكل صحيح فمثلا يجرى تعمير المدارس أثناء الدوام الرسمي .

١٠. عدم توفر التكنولوجيا المتقدمة مثل : الكمبيوتر - المختبرات ...

١١. عدم وجود رقابة فعالة على أعمال الإدارات التربوية .

١٢. وجود ظاهرة الدروس الخصوصية ... مما تؤثر على المستوى العلمي للطلبة و خاصة بالنسبة للطبقات المحسوقة .

### السؤال الرابع :-

كيف يمكن التغلب على تلك المعوقات وما هو الحل في رأيك ؟

اشار معظم الأجوية إلى الحلول المقترنة التالية :

١. تحسين الحالة المعيشية للمعلمين .

٢. القضاء على ظاهرة التدخلات الجانبية في أمور الإدارة التربوية .

٣. تأمين المستلزمات التربوية قبل بدء العام الدراسي مثل : الأدوات ، المكتب ، القرطاسية ، الملاك ، .. إلخ

٤. تأسيس الإدارات الديمقراتية وتوزيع المنصب بشكل عادل .

٥. فتح دورات متخصصة للإدارات التربوية .

٦. تحديث وتنقيح المناهج الدراسية .

٧. صياغة خطة واقعية للإدارات التربوية .

٨. معالجة مشاكل البنية المدرسية : الماء - الكهرباء - وسائل النقل ...

٩. وضع ميزانية مناسبة للإدارات التربوية .

١٠. عقد الندوات والمؤتمرات التربوية .

١١. ارسال متخصصين في مجال الإدارة التربوية الى الخارج للاستفادة من تجارب تلك الدول ...

١٢. معالجة مشكلة المعلمين معن لديهم خدمات طويلة .

١٣. الاهتمام بتعليم اللغات الأجنبية واستخدام التكنولوجيا المتقدمة في طريقة التدريس في تلك اللغات .

١٤. بناء دور للمعلمين في القرى النائية .

١٥. معالجة مشكلة الدروس الخصوصية وذلك :

بيان يقوم معلومات و مدرسوں اکفاء بالقاء محاضرات في أيام العطل في الصفين الثالث المتوسط و

السادس الإعدادي كدورات إضافية وان تخصص لهم مكافأة مجانية من قبل الوزارة او المنظمات ذات

العلاقة كما و من المفضل استحداث التلفزيون التربوي لتقديم دروس نموذجية طيلة العام الدراسي .

### تقييم الإدارة التربوية في إقليم كردستان :

حسب تعريف معظم التربويين والمختصين فإن الإدارة التربوية الناجحة هي :

تلك الادارة التي تقوم تنظيم كافة القوى البشرية والمادية وتوجهها نحو تحقيق الاهداف المرجوة

باقل كلفة وأفضل شكل وعليها مراعاة النقاط التالية لدى إنجاز مهامها :

١- في ضوء فلسفة تربية حديثة معاصرة .

٢- وفق خطة تربوية متطرفة وواقعية .

٣- تطبيق الامرکزية وفق اسلوب ديموقراطي بعيد عن الدكتاتورية التي تلازم الادارة المركزية .

٩. وجود الخلل في تطبيق القرار ١٩٦ وعدم تنظيم الأمور بشكل صحيح فمثلاً يجرى تعديل المدارس أثناء الدوام الرسمي .
١٠. عدم توفر التكنولوجيا المتقدمة مثل : الكمبيوتر - المختبرات ...
١١. عدم وجود رقابة فعالة على أعمال الإدارات التربوية .
١٢. وجود ظاهرة الدروس الخصوصية ... مما تؤثر على المستوى العلمي للطلبة و خاصة بالنسبة للطبقات المسحوقة .

#### **السؤال الرابع :-**

كيف يمكن التغلب على تلك المعوقات وما هو الحل في رأيك ؟

اشار معظم الأجوة إلى الحلول المقترنة التالية :

١. تحسين الحالة المعيشية للمعلمين .
  ٢. القضاء على ظاهرة التدخلات الجانبية في أمور الإدارة التربوية .
  ٣. تأمين المستلزمات التربوية قبل بدء العام الدراسي مثل : الأدوات ، المكتب ، القرطاسية ، المالك ، .. إلخ
  ٤. تأسيس الإدارات الديمقراطيّة وتوزيع المناصب بشكل عادل .
  ٥. فتح دورات متخصصة للإدارات التربوية .
  ٦. تحديث وتنقيح المناهج الدراسية .
  ٧. صياغة خطة واقعية للادارات التربوية .
  ٨. معالجة مشاكل الابنية المدرسية : الماء - الكهرباء - وسائل النقل ...
  ٩. وضع ميزانية مناسبة للادارات التربوية .
  ١٠. عقد الندوات والمؤتمرات التربوية .
  ١١. ارسال متخصصين في مجال الادارة التربوية الى الخارج للاستفادة من تجارب تلك الدول ...
  ١٢. معالجة مشكلة المعلمين من لديهم خدمات طويلة .
  ١٣. الاهتمام بتعلم اللغات الأجنبية واستخدام التكنولوجيا المتقدمة في طريقة التدريس في تلك اللغات .
  ١٤. بناء دور للمعلمين في القرى النائية .
  ١٥. معالجة مشكلة الدروس الخصوصية وذلك :
- بأن يقوم معلمون و مدرسوون أكفاء بـالقاء محاضرات في أيام العطل في الصفين الثالث المتوسط و السادس الإعدادي كدورس إضافية وان تخصص لهم مكافأة مجانية من قبل الوزارة أو المنظمات ذات العلاقة كما و من المفضل استحداث التلفزيون التربوي لتقديم دروس نموذجية طيلة العام الدراسي .

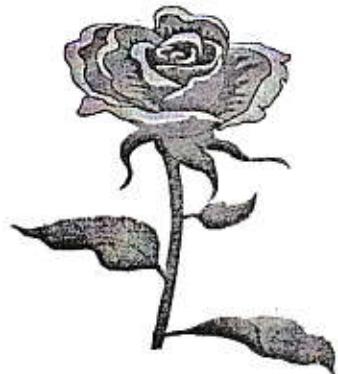
#### **تقييم الادارة التربوية في إقليم كردستان :**

حسب تعريف معظم التربويين والمختصين فإن الادارة التربوية الناجحة هي : تلك الادارة التي تقوم تنظيم كافة القوى البشرية والمادية وتوجهها نحو تحقيق الا هدف المرجوة باقل كلفة وأفضل شكل وعليها مراعاة النقاط التالية لدى إنجاز مهامها :

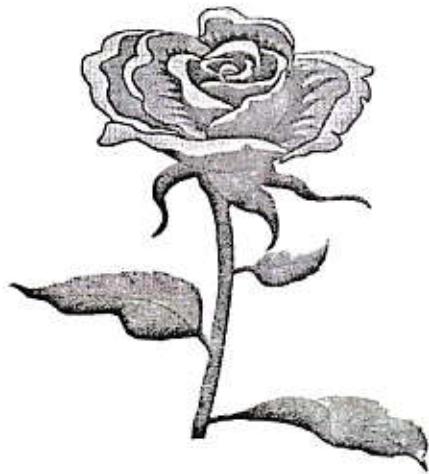
- ١-في ضوء فلسفة تربية حديثة معاصرة .
- ٢-وفق خطة تربوية متقدمة وواقعية .

٣-تطبيق الامركزية وفق اسلوب ديمقراطي بعيد عن الدكتاتورية التي تلازم الادارة المركزية .

١٠. تحديد ملاك المعلمين وفق عدد الدروس الأسبوعية ومعالجة مسألة الفائضين وذلك با حالة المعمرين منهم على التقاعد حسب قانون تقاعدي جديد .
١١. محاولة معالجة مشكلة الطلبة الذين لديهم مشاكل متعددة مثل : اليتم \_ الفقر \_ التهجير ...
١٢. رفع النسبة المخصصة للتربية من القرار ٩٨٦
١٣. الاهتمام الأكثر بالتعليم المهني من كافة الجوانب .
١٤. تطوير مركز الأشغال اليدوية والوسائل التعليمية .
١٥. تطوير مركز تدريب المعلمين
١٦. وضع خطة طويلة الأمد وقصيرة الأمد لتطوير عملية التربية و تخصيص ميزانية مناسبة بالتعاون مع منظمتي اليونسيف و اليونسكو .
١٧. عقد الندوات و المؤتمرات التربوية لتطوير المناهج الدراسية و بشكل مستمر .
١٨. الاهتمام الأكثر بتعليم اللغات الأجنبية و خاصة : الإنكليزية \_ الفرنسية ...



المهارات  
والكتابات  
والوسائل التعليمية  
والمحاضر الخاتمة



## المناهج والكتب

### السادة الأعزاء الحضور في هذا المؤتمر

نرى من الضروري ، قبل تقديم مقرراتنا ، أن نسترعى في البداية انتباه السادة الحضور ، إلى مقدمة مختصرة عن المناهج نفسها ، يقصد التفريق بين قضية المناهج وقضية الكتب ، لكي نستطيع وضع الحلول المناسبة لكل منها .

فالمنهج مأخوذ من ( النهج ) ، وهي تعنى ( الطريق الواضح ) أما المنهج الذي نقصده نحن في هذا الميراث ، فمعناه خطة العمل التي تتحقق عن طريقها الأهداف التربوية و التعليمية ؛ وفي الميدان المدرسي يشمل أنواع الخبرات والدراسات التي توصلها المدرسة إلى التلاميذ والطلاب ، فالمنهج الدراسي هو نوع من التشريع يقصد به تنظيم العملية التعليمية ، وتوجيهها نحو الأغراض المرجوة ، سواء من الناحية التربوية أم من الناحية الصناعية أم من الناحية الزراعية ، فبلا شك ، كل واحدة من هذه النواحي تستوجب أنواعاً خاصة من المناهج ، وهي أشبه بالقوانين التشريعية التي تكفل التقدم والحياة الفضلى ، إضافة إلى أن المنهج يستمد مقومات وجوده من الحياة والبيئة .

فالمنهج بصورة عامة ، عبارة عن أنواع الخبرات التي توصل إلى الطفل كـ ( الخبرات التربوية ، والثقافية ، والفنية ، والاجتماعية ، والصحية ..... الخ ) بهدف تطوير شخصية الطفل من كل النواحي ( الجسمية ، والعقلية ، والعاطفية ، والاجتماعية ، والنفسية ) .

## أهمية المنهج

يحدد المنهج مستقبل المجتمع ، فقد قال أحدهم ، عندما سُئل عن مستقبل أمة من الأمم : ضعوا أمامي مناهجها الدراسية ، إنّي بمستقبلاها ، لذلك من المهم أن نفهم المرحلة الابتدائية له تأثير كبير على تحديد مستقبل أي مجتمع من المجتمعات ، لأن هذه المرحلة هي التي تصوغ شخصية الفرد في المستقبل ، ولهذا من الضروري أن يتسم منهج الدراسة في المرحلة الابتدائية بسماء المدنية والحضارة ومميزات المنهج المعاصر ، إلى الحد الذي يتوجه مستقبل المجتمع نحو المدنية والتقدم .

إن فلسفة الدولة هي التي تحدد الأهداف ، والأهداف هي التي تحدد نوع المنهج ، أي الغاية هي التي تحدد الوسيلة . وأفضل المناهج هو المنهج الذي يقبل التغيير باستمرار ، ولا يبقى جامداً ، ويحقق الفائدة والهدف من ورائه ، أن يحترم أغراضه ، وينبع من حاجات المجتمع . وما أشبه وضع منهج دراسي بإنشاء مبنى ليكون مستشفى مثلاً ، فنحن قبل بنائه قد حددنا الغرض من هذا البناء ، فهذا هو ( الهدف ) ثم عهد إلينا بوضع التصميم الذي يحقق هذا

الغرض ، وهذا هو ( المنهج ) ، ثم بعد بنائه تتحقق من مدى وفائه بالغاية المطلوبة ، وهذا هو ( التقويم ) وذلك لكي نضيف إليه أنواع التحسين والتعديل مما يجعله أكثر وفاء وملائمة للغرض المنشود .

### أنواع المناهج

- ١- **منهج المواد المنفصلة** : ويقصد به دراسة المواد منفصلة والعناية بكل مادة على حده ، وذلك بتنظيم المعلومات والمهارات المطلوب إمداد التلميذ والطلاب بها في صورة مواد دراسية مستقلة ( تاريخ ، جغرافية ، لغة ، علوم ..... الخ ) .
- ٢- **المنهج المحوري** : وهو المنهج الذي يقوم على الترابط والتكميل بين المواد الدراسية ، بحيث يتخذ إحدى هذه المواد محورا ، تدور حوله سائر الخبرات الأخرى .

### مناهجنا نحن

ينظر إلى المنهج عندنا على أنه هو :

- ❖ هو الهدف والغاية .
- ❖ وهو متكون من الكتاب والملزمة .
- ❖ متوقف على الحفظ والدرخ .
- ❖ يعطي أهمية لحفظ المعارف المجردة وخرزها ، وهو بعيد عن إدراك المفاهيم .

في المنهج المنفصل يتخذ تدريس المادة اتجاهها إلماقانيا تنفيذيا فهو عبارة عن المعلم والكتاب ، والطالب وفق هذا المنهج مجرد متلقى ومنفذ ، والمعلم هو محور الدرس .  
أما في المنهج المحوري ، فإن التدريس يتخذ اتجاهها كشفي ، فالمعلم يكون مرشدًا وموجها وسائلًا ، وليس هو كل شيء كما هو في المنهج المنفصل .

### مشاكل ونواقض المناهج

- ❖ مدة الدراسة لدينا ( ١٨٠ ) يوما
- ❖ ساعات التدريس اليومي الفعلي طويلة ولا يتحمل التلميذ في المرحلة الابتدائية إلا ثلاثة ساعات من التعليم المتواصل .
- ❖ يتم تقويم التلاميذ والطلاب على الأساس الفردي .
- ❖ تقوم لجنة مؤقتة بوضع المنهج .
- ❖ لجان وضع المناهج في المرحلة الابتدائية أغلب أعضائها ليسوا من المختصين .

## وضع حلول مناسبة لبعض المشاكل والمنواصص

- ❖ نقترح جعل مدة الدراسة ( ٢١٠ ) يوما .
- ❖ حل مشكلة الدوام الثلاثي في المدارس .
- ❖ القيام بالتجريب الفعلي للمنهج قبل إقراره وتوزيعه .
- ❖ يجب وضع المناهج عن طريق هيئة دائمة .
- ❖ يجب أن يكون معظم أعضاء لجان وضع المناهج في المرحلة الابتدائية ، من الخبراء التربويين والنفسيين .
- ❖ يجب أن يكون مصدر المناهج من الحياة والبيئة التي يعيش فيها التلميذ .
- ❖ نقترح ، من أجل حل قضية ساعات الدوام ، تشكيل لجنة من الخبراء التربويين ، لصياغة ( الخطة الدراسية من جديد ، وتوزيع الحصص ) .
- ❖ نقترح توحيد المصطلحات القواعدية ابتداء من الصف الخامس الابتدائي فصاعدا ، فمثلا ( راتناو ) أصبح ( جيناو ) لذلك من الضروري أن يكون ( جيناو ) في كل المراحل .
- ❖ نقترح تأليف مادة العلوم على شكل كتاب من الصف الأول الابتدائي إلى الصف الثالث الابتدائي ، والأفضل تأليفها على شكل فقرات كالسنوات السابقة .
- ❖ نقترح كتابة جميع مناهج المرحلة الابتدائية والمراحل الأخرى على شكل كتاب ، وإرسال نسخة منها إلى إدارات المدارس كافة .
- ❖ نقترح تأليف كتب اللغة العربية في كل المراحل ولجميع الصفوف على أساس يتفق مع مستوى الطلاب غير العرب ، وعلى شكل المحادثة ، مثلما هو الحال الآن في كتاب الصف الرابع والخامس الابتدائي اللذين صاغتهما بهذه الصورة لجنة اللغة العربية ، وهي أهل للشكر والتقدير من هذه الناحية .
- ❖ نقترح منع الملازم و المختصرات بصورة مطلقة .
- ❖ نقترح أن تهتم معاهد الفنون الجميلة ، بصورة أكثر بطرق التدريس إلى جانب اهتمامها بالممواد الدراسية الخاصة بهذه المعاهد ، لأن أكثر الخريجين من هذه المعاهد يعيثون في معلمين .
- ❖ نقترح أن تجرى دراسة ومناقشة حول موضوع ( التخصص ) في المعاهد المركزية ، لكي يتخذ قرار نهائي وقطعي حول ( إبقاء أو عدم إبقاء ) التخصص في هذا المجال .
- ❖ نقترح تخصيص مدرسة ابتدائية وأخرى متوسطة من أجل ممارسة ( التطبيق الفعلي ) من قبل الطلاب المعاهد المركزية وطلاب كليات التربية ، في هذه المدارس بشرط أن تتوفر فيها كل مستلزمات تحقيق هذه العملية .

- ❖ نقترح فتح كلية باسم ( كلية المعلمين ) لكي يعين خريجوها في المدارس الابتدائية .
- ❖ نقترح عدم فتح معاهد للمعلمين في الأقضية من الآن فصاعدا ، بسبب عدم وجود الكوادر المقدرة الكافية في مراكز الأقضية وأسباب مهمة أخرى .
- ❖ نقترح إعادة النظر في مناهج وبرامج معاهد المعلمين المركزية ، والاستفادة من تجربة دول الجوار في هذا المجال ، وكذلك من النظم التربوية المعاصرة .
- ❖ نقترح قبول الطلاب والطالبات في المعاهد المعلمين المركزية على اسس خاصة تراعى فيها كل الشروط الأساسية للقبول .
- ❖ نقترح أن يكون التطبيق في الصيف المنتهي لهذه المعاهد طيلة السنة الأخيرة ، وتطبيق موضوع المناهج عمليا بصورة أكثر .
- ❖ نقترح تطبيق قانون التعليم الإلزامي .
- ❖ نقترح عرض مشروع محو الأمية للمناقشة ، وإيجاد حل مناسب له ، وتطبيقه حسب خطة مدروسة من قبل وزارة التربية تحت إشرافها المباشر .
- ❖ من الضروري إجراء دراسة ومناقشة حول مشروع تعليم ( اليافعين ) والاستفادة من تجارب الدول الأخرى في هذا المجال .
- ❖ يطبق من الآن نوع من اللامركزية في العملية التربوية ، وذلك من أجل تسهيل وإنجاز الأعمال ، وبسبب توسيع مؤسسات وزارة التربية ، ووجود عدد كبير من المدارس والطلاب والمعلمين .
- ❖ نقترح جعل المديرية العامة للتربية في محافظة السليمانية مديرتين عامتين ، كما نقترح فتح مديرية للتربية في قضاء حلبة الشهيدة ، وضع صلاحيات كاملة لهذه المديريات .
- ❖ كذلك نقترح عدم تقييد صلاحيات المؤسسات والمديريات العامة في الوزارة ، والمديريات العامة للمحافظات ومنها الصلاحيات حسب القوانين والأنظمة السارية .
- ❖ نقترح الاهتمام الأكثر بالمديرية العامة للمناهج والكتب ، ورفدها باشخاص مهرة ومبدعين .
- ❖ نقترح تأمين التلفزيون التربوي وتهيئة كل مستلزمات نجاحه .
- ❖ نقترح فتح دورات تدريبية من قبل المنظمات وفق خطط معدة مسبقا ، والقيام بنشاطات تربوية .
- ❖ نقترح فتح قسم لعلم النفس في الجامعة .
- ❖ نقترح أن يقوم بالتدريس في الدورات التربوية أشخاص مؤهلون لهذه المهمة أو ممن اجتازوا دورات للقيادة التربوية بنجاح لا يقل أمدهما عن شهرين .

❖ نقترح تشكيل لجنة للدراسة والمناقشة لصياغة دستور اسس كيفية التدريب والقيام بالنشاطات المختلفة الأخرى .

❖ نقترح أن تعتمد العملية التعليمية التربوية في إقليم كردستان على أساس ( التخطيط التربوي ) .

❖ نقترح فتح دورات خاصة طويلة الأمد ، لاتقل مدتها عن شهرين ، للمعلمين ، بشرط ان يبدي المتخرجين من هذه الدورات استعدادا لإنتهاء محاضرات في المواد التي تدربيوا عليها

❖ نقترح الاهتمام بـ (اللجان العلمية المتخصصة) ، والعمل على تشكيلها من جديد ، والقيام بمهامها .

❖ بهدف إكمال المناهج وفق الخطة السنوية واليومية ، وبشكل تام وكامل ، نقترح الانتهاء من نقل المعلمين والمدرسين أثناء العطلة الصيفية في الشهر الثامن من كل سنة .

❖ نقترح وضع نهاية لظاهرة النقل بـ (الدوام) ، ولاسيما في المرحلة الابتدائية .

❖ نقترح إعادة العمل بـ (البطاقة المدرسية) ، وبطريقة علمية وتربوية .

❖ نقترح تدريس أكثرية مواضيع الدروس في المرحلة الابتدائية بصورة عملية .

❖ نقترح توزيع آخر طبعة للكتب المنهجية على التلاميذ والطلاب وتوزيع عدد كاف من هذه الكتب على المدارس .

❖ نقترح طبع كراسة للخط وتوزيعها على التلاميذ ابتداء من الصف الثالث الابتدائي فصاعدا ، وذلك لتعليم الخط للغات ( الكردية ، العربية ، الإنكليزية ) .

❖ نقترح أن تقوم لجنة من الخبراء والمتخصصين بإجراء ( بحوث ودراسات ) حول ( النظام والتعليمات ) الخاصة بالمراحل ( الابتدائية ، المتوسطة ، والإعدادية ) بهدف التجديد والتغيير في النظام والتعليمات الخاصة بالعملية التربوية .

❖ نقترح الاهتمام الأكثر بمركز الوسائل التعليمية ، وبقسم التجارة وإعادة تشغيل الأقسام الأخرى ، وذلك بتتأمين المواد الأولية والمستلزمات الضرورية الأخرى كـ ( عارضات السلايدات ) واجهزه ( الأوفريهيد ) و ( المسجلات والتلفزيونات ) وحقائب الوسائل التعليمية .

❖ نقترح تأمين اجهزة التصوير ( سكرين فول أوتوماتيك ) لطبع الخرائط والصور مع ( أجهزة التسجيل السريعة ) لمركز الوسائل التعليمية ، عن طريق منظمة ( اليونسيف ) .

❖ نقترح فتح المدارس المهنية في المناطق المختلفة من إقليم كردستان والاستفادة من الطبيعة من أجل هذا الغرض مع تأمين العمل والمواد الأولية الكاملة .

❖ نقترح توزيع الكتب التي تم طبعها وإعدادها ، على التلاميذ والطلاب .

❖ نقترح تطبيق مشروع معلم الصنف في المدارس التي تتتوفر فيها الشروط الازمة لتطبيق هذا المشروع .

- ❖ نقترح طبع الكتب المعدة للطبع بأسرع وقت .
- ❖ نقترح تأليف لجنة من المتخصصين من أجل إعادة النظر في الكتب الإنكليزية المقررة لجميع الصفوف لتغيير ما يحتاج إلى تغيير لتنلاءم مع واقع الطلبة الكرد وتحقيق الهدف من تعليم هذه اللغة .
- ❖ نقترح الاهتمام الأكثـر بالجانب الشفوي في الامتحانات العامة للمرحلة الإعدادية ، ومن الضروري ايجاد حل لهذه المسألة .
- ❖ من الضروري وجود علاقة وارتباط بين مناهج مرحلة ومرحلة تالية لها ، لذلك نقترح وضع كتب ( الجغرافيا ، والتاريخ ، والتربية الوطنية ) في مجلد واحد ، كذلك كتب اللغة الكردية والعربية في الصفوف الخامسة والسادسة الابتدائية ، اي دمج كتاب التاريخ والجغرافيا والتربية في مجلد واحد ، وكتاب الأدب القراءة في مجلد واحد .
- ❖ نقترح إلغاء الصـف الرابع العام ، وتقسيم المرحلة الإعدادية إلى فرعـي العلمي الأدبي ابتداء من الصـف الرابع ، وليس من الخامس .
- ❖ من أجل التـوافق بين طرائق التـدريس في المراحل المتوسطة فـ فوق ، وبين الطرق والأشكال التي تطبقها اليونسكو في إقامة الدورات التي تقييمـها ، نقترح تغيير مناهجـنا وطريقة إجراء الامتحانـات لتنـماشـي مع الطرق والدورات التي تقييمـها اليونـسكو .
- ❖ نقترح إلغـاء الشـكل القـائم في إجرـاء الامتحـانـات في الصـفـوف الأولى والـثانية من المرـحلة الـابـتدـائـية ، كذلك إلغـاء نظام نـاجـح الأولى ، والـثـانـي ، الثـالـث في هـذـيـن الصـفـين والـلتـقاء بـكـاتـبة ( نـاجـح ) عـلـى بـطاـقة الـدرجـات .

## أولاً : كلية صلاح الدين الأيوبي الأهلية / للذكر

- ١- هذه المدرسة هي فرع ثانوي تابع للفرع الرئيسي في أربيل ، وتعود ملكيتها إلى مؤسسة مراكز للتربية والتعليم التركية ) والتي يقع مركزها الرئيسي في أنقرة .
- ٢- لغة التعليم فيها الإنگليزية ، وتدرس فيها أيضاً اللغات ( الكردية والتركية والعربية ) .
- ٣- تم قبول (٦٥) طالباً في الصف الأول التمهيدي ، ومن حازوا على درجات عالية ، بعد إجراء امتحانات خاصة لهم انظر الجدول رقم (٢) .
- ٤- الدراسة فيها بالمجان ، أي لا يؤخذ من الطلبة أية مبالغ مالية لقاء الدراسة ، ماعدا (٥٠٠) دينار لقاء تزويد الطلاب بالزي الموحد والكتب والمستلزمات الأخرى .
- ٥- يبدأ الدوام فيها من الساعة الثامنة صباحاً ، ويستمر إلى الساعة الثانية والنصف بعد الظهر .
- ٦- لمعرفة عدد واحتياصات الهيئة التدريسية في الكلية انظر الجدول رقم (٤) ، علماً أن قسمًا منهم من ذوى الجنسية التركية ، وقسمًا آخر منهم من السليمانية .
- ٧- البناءة التي تشغله الكلية في الوقت الحاضر بناءً حديثة وفيها جميع شروط الدراسة ، إلا أن عدد القاعات الدراسية فيها قليلة ، حيث تحتاج إلى قاعتين دراسيتين اخريين ، إضافة إلى قاعة للمكتبة ، وقاعتين لمختبرى الفيزياء والكيمياء .
- ٨- الكتب المنهجية ك (الاجتماعيات ، والتربية الإسلامية ، والكردية ، والعربية ) التي تستلم من مخزن الكتب في السليمانية قليلة لا تكفى الطلبة أما الكتب المنهجية العلمية التي تستلمها الكلية من المؤسسات التربوية في تركيا فهي كافية وبعد الطلبة واكثر .
- ٩- يدرس في الكلية نوعان من التاريخ :
  - ١/ تاريخ العالم باللغة التركية .
  - ٢/ تاريخ (الكرد ، الإسلام ، القديم) باللغة الكردية

ذلك مادة الجغرافيا نوعان:

  - ١/ جغرافية العالم ، وتدرس باللغة التركية .
  - ٢/ مادة الجغرافيا التي تدرس في الإقليم باللغة الكردية .

اسم المدرسة: كلية صلاح الدين الأيوبي للبنين  
سنة التأسيس / (١٩٩٧)

الموقع / سليمانية / كاريزه وشك  
عدد المعلمين / ٢١  
عدد الطلبة / ٢٣٧

### جدول بعـد المدرسين حسب الاختصاص

دين وعربي	كوردي	E	رياضيات	جغرافيا	كيمياء	فيزياء	الاحياء	الفنية	الرياضة
٤	٢	٤	١	٢	٢	٢	٢	١	١

### جدول بعـد الموظفين والمستخدمين

المجموع	عدد الموظفين	عدد المستخدمين	الموظفين
١٨	٦	١٧	السليمانية

### ثانياً : كلية السليمانية الأهلية / للبنات

١- هذه المدرسة هي فرع ثانوي تابع لفرع الرئيسي في أربيل ، وتعود ملكيتها إلى مؤسسة مراكز للتربية والتعليم التركية والتي يقع مركزها الرئيسي في أنقرة .

٢- لغة التعليم فيها هي الإنگليزیه ، وتدرس فيها اللغات ( الكردية والتركية والعربية ) كدروس لتعليم اللغات .

٣- تم قبول ( ٦٠ ) طالبة في الصف الأول التمهيدي ، على أساس الدرجات العالية ، والنجاح في الامتحان الخاص الذي تجريه الكلية كشرط لقبول الطالبات ، كما هو مبين في الجدول رقم ( ٢ ) .

٤- الدراسة في هذه المدرسة بدون بدل ، أي لا يؤخذ من الطالبات أي أجور دراسية ماعدا ( ٥٠٠ ) دينار لتزويد الطالبات بالزي الموحد والكتب والمستلزمات الدراسية الأخرى .

٥- يبدأ الدوام في المدرسة من الساعة ( ٨ ) صباحاً ويستمر إلى الرابعة الثانية والنصف من بعد الظهر .

٦- ملاك المدرسة موضح في الجدول رقم ( ٤ ) ، وأما مدرسوها فقسم منهم من رعايا تركيا والقسم الآخر من أهالي السليمانية .

٧- بناء المدرسة جديدة لكنها صغيرة ، وغير مفيدة للسنوات القادمة ، كذلك لا تحتوى على قاعات للمختبرات ، ولا على قاعات خاصة بالمكتبة المدرسية ، ولا على قسم داخلي للطلاب ، ولا على قاعة لامتحانات و الاجتماعات العامة .

٨- الكتب المنهجية كـ(الاجتماعيات ، التربية الدينية ، الكردية ، العربية) التي تستلم من مخزن التربية في السليمانية قليلة لا تكفى جميع طلاب ، لكن الكتب العلمية التي تأتى من تركيا كافية وأكثر .

٩- يدرس نوعان من التاريخ في هذه المدرسة :

أ- تاريخ عام يدرس بلغة التركية ،

ب- تاريخ الاسلام و تاريخ الكورد وتاريخ القديم باللغة الكردية .

كذلك مادة الجغرافية نوعان أيضا :-

أ/ جغرافية العالم ، وتدرس باللغة التركية .

ب/ كتب الجغرافيا المعتر تدريسها في الإقليم باللغة الكردية .

١٠- المدرسة تحتاج إلى الكثير من المستلزمات التي تم توضيحها في القائمة الخاصة المرسلة إلى وزارة التربية بالكتاب المرقم (١٥) في (٢٢/٩/٢٠٠١) .

اسم المدرسة / كلية السليمانية الأهلية للبنات

سنة التأسيس / ١٩٩٩

الموقع / المحل / السليمانية توى مه ليك

عدد المعلمين / ١٨

عدد الطلبة / ٢٠٨

### جدول بعدد الطلبة

الصف التمهيدي	الصف الأول	الصف الثاني	الصف الثالث	الصف الرابع	الصف الخامس	الصف السادس	المجموع
بنات	بنات	بنات	بنات	بنات	بنات	بنات	
٦٠	٤١	٢٥	٢٠	٢٦	٢٦	٢٦	٢٠٨

### جدول عدد المدرسين حسب الاختصاص

دين وعربي	كوردي	E	رياضيات	جغرافيا	علم النفس	كيمياء	فيزياء	الفنية	الرياضة	المجموع
٤	٢	٤	١	٢	١	١	١	١	١	٢٠

**بيان بعده الموظفين والمستخدمين**

المجموع	عدد المستخدمين	عدد الموظفين	الموظفيين
١٠	٩	١	السليمانية

**ثانوية شهيد جبار حاجي رشيد**

١- هذه المدرسة تابعة للمديرية العامة للتربية محافظة السليمانية ويتم دعمها من قبل منظمة رعاية الطفولة في كردستان .

٢- لغة الدراسة فيها هي اللغة الكردية ، وتدرس فيها نفس المواضيع التي تدرس في الصف الأول المتوسط في مدارس إقليم كردستان إضافة إلى موضوع الكمبيوتر واللغة الإنجليزية ك ( تقوية ) كما تدرس المواد العلمية فيها باللغة الإنجليزية .

٣- تم قبول (٥٠) طالباً وطالبة في الصف الأول المتوسط ، للسنة الدراسية (٢٠٠٢ / ٢٠٠١) ، ويتم توزيعهم على شعبتين ، وكان القبول على انتهاج التفاضل في الدرجات ، وبعد إجراء امتحان خاص لهم .

٤- الدراسة في هذه المدرسة بدون بدل ، أي بالمجان .

٥- ويبدا الدوام فيها من الثامنة والنصف صباحاً ويستمر إلى الساعة الثالثة والنصف بعد الظهر .

٦- ليس لها ملاك دائم من المدرسين ، وتعتمد على المحاضرين كما هو موضح في الجدول رقم (٤) .

٧- بناية المدرسة هي جديدة وعصيرية ، وتتوفر فيها جميع شروط الدراسة .

٨- عينت منظمة رعاية الطفولة في كردستان باحثين اجتماعيين لها .

٩- لا تعانى المدرسة من مشاكل إلى الآن .

١٠- عدد الموظفين والمستخدمين فيها مبين في الجدول رقم (٥) .

اسم المدرسة / شهيد جبار حاجي رشيد

سنة التأسيس / (٢٠٠٢ / ٢٠٠١)

الموقع / المعلم / سليمانية زنگاری

عدد الطلبة / ٥٠

### جدول بعدد المدرسين حسب الاختصاص

المجموع	الرياضية	الفنية	علوم	جغرافيا	رياضيات	E	كوردي	عربي ودين
١٢	١	١	١	١	١	٦	١	١

### جدول بعدد الموظفين والمستخدمين

المجموع	عدد المستخدمين	عدد الموظفين	الموظفيين
٧	٧		السليمانية

### الدراسة التركمانية في إقليم كردستان

توجد في مدينة كفرى مدرسة (ابتدائية ، ومتدرجة ، وروضة للأطفال) وبهذه الأسماء :

١-مدرسة (قره اوغلان) الابتدائية .

٢-متدرجة (دوغان) .

٣-روضة (خونچه گول) .

الدراسة في هذه المدارس الثلاث هي باللغة التركمانية وتدرس اللغة الكردية واللغة العربية

كلغتين ثانويتين وتم تأمين كل المستلزمات الدراسية لهذه المدارس من ميلاك وكتب  
ومستلزمات أخرى ضرورية .

### الاقتراحات

١-فصل دوام متدرجة (دوغان) عن مدرسة (قره اوغلان) .

٢-ترميم بنية هذه المدارس .

٣-وضع أسئلة الامتحانات العامة لطلاب هذه المدارس باللغة التركية ، وطبعها بصورة  
واضحة .

٤-تم بيان عدد المعلمين والمدرسين والطلبة في الجدول المرفق .

اسم المدرسة / قرة اوغلان الابتدائية

سنة التأسيس / ١٩٩٤/١٩٩٣

الموقع / المحل / كفرى نهوروز

عدد المعلمين / ١١

عدد الطلبة / ٢١٠

### جدول بعدد الطلبة

الصف الثالث		الصف الثاني		الصف الأول	
بنين	بنت	بنين	بنت	بنين	بنت
١٦		٢٨		١٤	
				٢٠	
					١٢

اسم المدرسة / روضة ( خونچه گول )

سنة التأسيس / ١٩٩٨/١٢/٢

الموقع / المحل / رزگاری

عدد المعلمين / ٢

عدد الطلبة / ٨٠

### جدول بعدد الطلبة

المجموع		الصف الثاني		الصف الأول	
بنين	بنت	بنين	بنت	بنين	بنت
٣٩	٤١	٢٣	١٧	١٦	٢٤

### جدول بعدد الموظفين والمستخدمين

المجموع	عدد المستخدمين	عدد الموظفين	الموظفيون
٥	٤	١	كركوك

اسم المدرسة / ثانوية ( دوغان المختلطة )

سنة التأسيس / ١٩٩٥

الموقع / المحل / كفرى / نهوروز

عدد المعلمين / ١١

عدد الطلبة / ١٧٨

### جدول بعدد الطلبة

الصف الاول	الصف الثاني	الصف الثالث	الصف الرابع	الصف الخامس	الصف السادس	المجموع
بنين	بنين	بنين	بنين	بنين	بنين	بنين
٨٠	٩٨	٢	٨	٤	٩	١٤
					١٩	٢٠
					٢١	١٨
						٢٥
						٢٢
						١٦

### جدول بعد المدرسين حسب الاختصاص

الأحياء	كيمياء	علم الاجتماع	جغرافيا	E	كوردي	دين وعربي
١	١	١	٢	١	١	٢

### جدول بعد الموقفين والمستخدمين

المجموع	عدد المستخدمين	عدد الموقفين
٤	٢	٢

### مدرسة ميدانيا التمودجية

١-هذه المدرسة تابعة ل ( الكنيسة الإنجيلية البروتستانية في السليمانية ) وقد تأسست بالتعاون مع مدرسة ( فرانكلين التمودجية ) التي يوجد المركز الرئيسي في ولاية ( تنسى ) في الولايات المتحدة الأمريكية .

يقبل الطالب المتخرج من هذه المدرسة وبعد اجتيازه للصف السادس الإعدادي بنجاح ، في كل الجامعات العالمية ، لأن الشهادة الممنوحة من قبل هذه المدرسة معترف بها عالميا .

٢-اللغة الدراسية في هذه المدرسة هي الإنكليزية ( اللهجة الأمريكية ) وتدرس اللغة الكردية كدرس لغة .

هناك نوعان من التاريخ في الصف الخامس الابتدائي ، يحق للطالب أن يختار أحدهما ، إما التاريخ الأمريكي أو التاريخ الكردي .

٣-أكثريه الطلاب في هذه المدرسة هم من الطلاب الذين رجعوا من الخارج إلى إقليم كردستان ، ولا يجيدون اللغة الكردية .

في الجدول رقم ( ٢ ) يبين عدد الطلاب وصفوفهم .

٤-في السنة الدراسية ( ٢٠٠١ / ٢٠٠٢ ) شملت الدراسة ابتداء من الصف الأول الابتدائي ، وإلى الصف الرابع الابتدائي ، إضافة إلى الصف التمهيدي .

٥-الدراسة في هذه المدرسة هي مقابل اجر ، حيث على الطالب دفع مبلغ قدره ( ٣٠٠ ) دولار أمريكي سنويا وبهذا الشكل :

٢٠٠ دولار نفقات الدراسة

٥٠ دولار النقل

٥٠ دولار لشراء الكتب ، وبدل وجبة بسكويت و نستلة

٦-وبدا الدوام في المدرسة من الساعة ( ٨ ) صباحا ، وإلى الساعة ( ٣ ) من بعد الظهر ، وبثلاث وجبات .

- ٧- في المدرسة معلم اجنبي واحد ، وهناك (٣) معلمين اجانب موجودين في سوريا ، لم تسمح لهم سوريا بدخول إقليم كردستان .
- ٨- بناء المدرسة فيها كل شروط الدراسة ومن المقرر إنشاء بناء خاصة بالمدرسة في السنة القادمة على قطعة ارض مناسبة .
- ٩- تجرى امتحانات للطلاب في الصفين الأول والثاني وتعطى لهم نقاط الامتحانات ، لكن دون تعين الناجح الأول والثاني ... الخ ، يكتفي بتأشير البطاقات الامتحانية بكلمة (ناجح) .
- ١٠- عدد الموظفين والمستخدمين مؤشر في الجدول رقم (٥) .
- ١١- لديهم بعض المشاكل منها :
- أ/ لديهم عدد من المعلمين المذكورين .
  - ب/ المستلزمات الرياضية عندهم قليلة .
  - ج/ من حيث تزويدهم بالكمبيوتر اعتبرت المدرسة كقاطع خاص ، نرجو النظر إليها كمدرسة من مدارس الإقليم من هذه الناحية .

اسم المدرسة / ميديا التموذجية

سنة التأسيس / (٢٠٠١ / ٢٠٠٠)

#### جدول بعدد الطلبة

الصف الأول	الصف الثاني	الصف الثالث	الصف الرابع	المجموع
بنات	بنين	بنات	بنين	بنات
١٦	١٧	١٣	١٤	٦١
١٦	٢٠	١٠	١٤	٥٩

#### جدول / عدد المدرسين حسب الاختصاص

كيمياء	رياضيات	E.
٢	١	٢

#### جدول بعدد الموظفين والمستخدمين

المجموع	عدد المستخدمين	عدد الموظفين	الموظفين
١٣	٧	٦	السليمانية

## الدراسة السريانية في كردستان

في مدرسة ( هر موته ) الابتدائية و متوسطة ( هر موته ) يوجد درس سرياني واحد ، أما الدروس الأخرى فكلها تدرس باللغة الكردية ، إضافة إلى درس اللغة العربية والإنجليزية . ويظهر من الجدول أدناه عدد المعلمين والطلاب للعام الدراسي ( ١٩٩٩ / ٢٠٠٠ ) في هاتين المدرستين .

مركز قضاء كويسنجدق ( كويه ) .

١ / مدرسة ( هر موته ) الابتدائية .

رقم /

اسم المدرسة / هر موته الابتدائية

سنة التأسيس / ١٩٤٧

الموقع / المحل / قرية هر موته

عدد المعلمين / ١٩

عدد الطلبة / ١٢٧

ب / متوسطة ( هر موته ) المختلطة

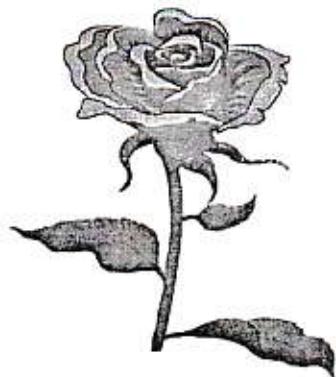
اسم المدرسة / متوسطة هر موته المختلطة

سنة التأسيس / ١٩٧٨

الموقع / المحل / قرية هر موته

عدد المدرسين / ٩

عدد الطلبة / ١١٢



الْمُهَاجِرَةُ



## الامتحانات

ابها السادة الكرام :- ان فعاليات الانسان من ضمنها الفعاليات التربوية ، قد شهدت تغيرات وتجديداً كثيرة جنباً الى جنب مع اتساع وازدياد خبرة الانسان نفسه .

توجد خاصية معينة التي توحد في اهميتها كافة الامم والافراد وهي ان الكل يبغي النجاح في انجاز اعماله و البلوغ الى اعلى درجات النجاح .اذن نحن جميعاً مشتركون في هذه الصفة والخاصية .

وفيما يتعلق بالامتحانات - الشيء الذي نكرره جميعاً انها جزء من عملية التعليم والتعلم عن طريق التدرس ويبقى في حاله هذا مادامت عملية التعليم والتعلم مستمرة .

احل الجميع يكره الامتحان ولكن ليس بوسع احد انكار تأثير واممية الامتحانات لأن الامتحان هو المقياس الوحيد الذي بواسطته نستطيع ان ندرك مدى ما انجزناه من تقدم في عملنا دون الاخذ بعين الاعتبار مصالحنا الشخصية ولهذا السبب يمكن اعتباره الشيء الذي لا يستغني عنه .  
لاشك أننا عندما نباشر بأنجاز عمل ما يجب ان نفك ملياً ويامعاً لأيجاد كافة العناصر التي تضمن البلوغ الى أهدافنا الرئيسية المعينة ، وهذه العناصر عبارة عن :-

Input	١-المدخلات
Process	٢-العمليات
Out put	٣-المخرجات
Feed back	٤-التغذية الراجعة

ان في مجال الامتحانات ايضاً يمكن درج هذه العناصر ضمن الستراتيجية التربوية التي عليها تعتمد هذه العملية . وفيما يتعلق بالمدخلات تمثل جميع العناصر والعوامل الاساسية التي يجب توفيرها للممتحن عند اداء الامتحان مثل - النص - المواد - المصادر - المكان - الاستلة - مدير القاعة - المراقبون .... الخ  
اما بخصوص العمليات يجب على المعلم ان يكون قد جهز الممتحن مسبقاً بالمواد المطلوب الامتحان فيها ، وان هذه العملية بحد ذاتها عبارة عن عمل تفاعلي مشترك ذات علاقة واهداف مشتركة التي توصله في الاخير الى القيمة .

طبعي ان المخرجات هنا تمثل نتاج التفاعل بين هذه العناصر كافة والتي تنتج عن الاعمال المشتركة المتفاعلة والتي بدورها تنتهي بأداء الامتحان . اما التغذية الراجعة فأنها تهدف الى معرفة ما اذا كانت اهداف النظام قد تم بلوغها من خلال عمليات التقويم المستمرة والنهائية ،لكي نسيرها نحو الاحسن .

نعم ان الشخص الذي يقوم بأداء الامتحان يكون متأكدا من انه تعلم الكثير وان هذا نتيجة وثيرة شقاء وتعب كافة الجهات ذات العلاقة الانف ذكره الهدف المقصود ، وهي ترجمة اعماله بأداء الامتحان اما تحريريا او شفهيا وان الاوان الان لأيصال ميقاده الى اناس اخرين . وان هذه العمليات تشتمل الامتحانات بأنواعها وبجميع مراحلها سواء كانت الامتحانات المدرسية او الوزارية وبكلفة فروعها الاكاديمية والمهنية. اذن فأن عملية الامتحانات تجري في كافة المدارس ومن واجب ومهام المعلمين والمدرسين كافة ان يقوم بأيصال المعلومات اللازمة الى متعلميهم . كما كان في القرون الماضية ولايزال كذلك وسيكون في المستقبل .

ان العملية الملقة على عاتقنا ليست بعملية سهلة بل انها تعتبر من أهم واخطر العمليات التربوية ولذا نرى بأنها تواجه العديد من المصاعب والمعضلات التي تستوجب علينا مواجهتها بالتفكير والتأني العميقين لكي تجد الحلول المناسبة والصحيحة لها . في الفترة الواقعة بين انعقاد المؤتمر للسنة الدراسية (١٩٩٦-١٩٩٧) والمؤتمرون المنعقد حاليا في السنة الدراسية (٢٠٠٠-٢٠٠١) حدث الكثير من النشاطات والتغيرات فيما يتعلق بالامتحانات والتي يجب ان نسلط الضوء عليها نظرا لأهميةها وتأثيرها الحيوي على العملية نفسها.

قبل المؤتمر التربوي (١٩٩٦-١٩٩٧) كانت اشراف الامتحانات وبمراحلها المتوسطة والاعدادية مناطة باللجنة العليا للامتحانات في الوزارة والتي تقوم بمهامها في اربيل أي ان مراكز تصحيح وتدقيق الدفاتر الامتحانية للمرحلتين كانت تجري في مدينة اربيل عاصمة الاقليم اذاك ، الا انه بعد تقسيم الاقليم الى سلطتين تغير الحال . فشكلت لجنة عليا للامتحانات خاصة بمنطقة بمنطقة بمنطقة وان هذه اللجنة تشرف على سير الامتحانات الوزارية للمرحلتين الابتدائية والمتوسطة بالتعاون والتنسيق مع اللجان الفرعية التابعة لها في محافظات السليمانية وكركوك واربيل / كوبه ، ويبذلون قصارى جهدهم في تسخير العملية بأحسن وجه من كافة النواحي مع توفير كافة اللوازم .

في السنة الدراسية الحالية (٢٠٠٠-٢٠٠١) وعلى مدار ضوء التجربة قررتنا بالتنسيق مع اللجنة العليا في اربيل بأن نتبادل بعض مدراء القاعات الامتحانية للدراسة الاعدادية وفي المدن الاربعة كافة (سليمانية ، اربيل ، دهوك ، كركوك) بغية ان تسير الامتحانات بصورة نزيهة ومن ثم بعدها ولكلفة القاعات الامتحانية مستقبلا اذ ما تبين انها فكرة صائبة . كانت درجة الامتحانات الوزارية للمرحلة الابتدائية وحتى مثل انعقاد المؤتمر الاول على (٥٠٪) و (٥٠٪) الباقية كانت تعلى للطالب في مردسته الا انه تغيرت الحال بعد السنة الدراسية (١٩٩٧-١٩٩٨) وأصبحت كما كانت سابقا أي ان درجة كل مادة امتحانية على مائة درجة . سابقا كان وضع الاسئلة الوزارية للمرحلة الابتدائية في محافظة السليمانية على عاتق لجنتها الفرعية ، الا ان منذ السنة الدراسية الحالية أصبحت من مهام اللجنة العليا اسوة باسئلة المرحلتين

الابتدائية والمتوسطة للمحافظات الأخرى كركوك واربيل وذلك لتجنب الغبن والاجحاف بعد ان أصدر وزير التربية السابق السيد (حسرو مصطفى) امراً وزارياً بذلك والذي هو ساري المفعول لحد الان .  
انكم على علم بأن الشهادات ذو علاقة وطيدة بالامتحانات لأن الناجع في الامتحان الوزاري لأية مرحلة كانت ، سوف تعطى له شهادة تخرج لذا نسلط الضوء على هذا النشاط التربوي فيما بعد ، وبالخصوص عندما نجد مشكلة خريجي دور المعلمين ومعاهد المعلمين فلننكلم الان عن المشاكل والمصاعب الجمة التي تعاني منها عملية الامتحانات :-

- ١- عدم امكانية تهيئة الظروف والاجواء المناسبة الكفيلة بسير العمليات الامتحانية بصورة مرضية .
- ٢- عدم توفر المعلمين والمدرسين الاكفاء والمؤهلين وذوى الخبرة الجيدة في هذا المجال كما يجب .
- ٣- عدم وجود العوامل والعناصر المؤثرة والفعالة لأجراء الامتحانات بصورة جيدة ونخص بالذكر الكتب والنصوص ومفردات المنهج والمقاييس التربوية .
- ٤- عدم ملائمة أكثرية المفردات المنهجية للظروف الراهنة التي تعيش فيها كردستاننا المحررة .
- ٥- عدم وجود ( أو قلة ) المحفزات الهدافة والمستحقة للمعلمين والمدرسين وان هذه الحالة كانت لديهم نوع من عدم المبالاة .
- ٦- عدم الحصول على المصادر التربوية الكفيلة بانجاح العملية وكما يجب مثل الوسائل التعليمية المتقدمة والفعالة وعدم الالامام بمدى تطور وتقدم البلدان الأخرى في هذه المجالات وذلك بسبب فرض الحصار على امتنا .

كل هذه المصاعب والمشاكل بحاجة الى حلول مدروسة وعاجلة لكي تجد العملية نفسها في بودقة حديثة وان نخطو خطوات حثيثة وبثقة متناهية نحو الافضل لكي لا نختلف عن الذين سبقونا في هذا المجال (ركب التطور) .

وبغية التغلب على هذه المشاكل نقترح :-

- ١- تهيئة الظروف والاجواء الملائمة لتحقيق العملية التربوية الصحيحة والعملية الامتحانية في كافة المدارس داخل وخارج المدن .
- ٢- اعداد وتوفير الاعداد الكافية لمعلمين ومدرسين أكفاء ومؤهلين وذلك بالاهتمام الجدي بمعاهد اعداد المعلمين والكليات ذات العلاقة بالعملية التربوية جنباً الى جنب مع فتح الدورات التدريبية التأهيلية لهم .
- ٣- توفير الكتب الضرورية الالزمة والنصوص الهدافة ومفردات المنهج مع الادوات والاجهزة الضرورية الكفيلة بانجاح العملية .
- ٤- انتقاء واختيار النصوص والمفردات التي تتناسب وتتلائم مع الظروف السائدة الان في مدارس كردستاننا المحررة .

٥- تقديم المحفزات المستحقة للمعلمين والمدرسين ذوي العلاقة بالعملية التربوية والامتحانات سوف تعطيهم دفعه قوية الى الامام وسوف يشعرون بالاطمئنان ويدركون بأنهم في الذاكرة وغير منسون . ومن هذه المحفزات (ازدياد الرواتب - مكافئات - مبالغ عينية) وبدورهم لا يخافون على مستقبلهم ومصير ومستقبل عوائلهم .

٦- تكوين وايجاد وسائل الاتصال بغية الاتصال بالمعزين وخبراء الدول الاخرى المتقدمة في هذا المجال ولكي يكونوا على علم بكل ما يجري عندهم من التغيرات والاحاديث في مجالات الامتحانات ودنيا العولمة وتتم ذلك بواسطة الزيارات المستمرة لتلك الدول من قبل المختصين وذوي العلاقة عندنا او بواسطة وسائل الاعلام (Media) كالراديو والتلفزيون والكمبيوتر والانترنت في خدمة العملية .

٧- وعند ذكر بعض المعوقات الاخرى نقترح بأن:-

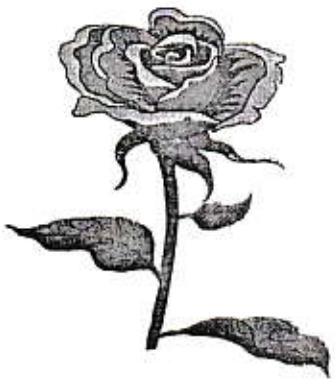
أ- تبقى الامتحان الوزاري للمرحلة الابتدائية كما هي لكي يرتفع المستوى التعليمي للطلبة الى الاحسن .

ب- ان يتم تحضير طلبة الصفوف السادسة الابتدائية في ست مواد دراسية بدلاً من سبعة وذلك بتقسيق مادتي (التربية الدينية والتربية الوطنية) ووضعها مع اللغة العربية (أي العربية والدين) والاجتماعيات (أي التاريخ والجغرافية والتربية الوطنية) كالمادة معمولة في مرحلة المتوسطة . وبذلك تكون قد رفعنا الحيف والغبن عند عملية المتابعة والتقييم.

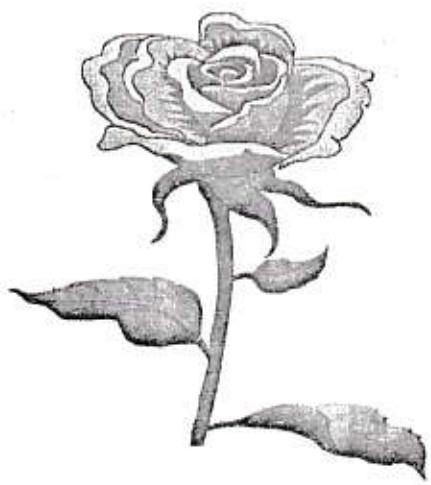
ج- تخصيص ابنية خاصة بمراكز التصحيح والتدقيق الامتحانية (كونترول) للمرحلتين الابتدائية والمتوسطة .

د- تكوين لجنة متخصصة للنظر في الشهادات الاتية من خارج حدود الاقليم والبحث فيها للتأكد من صلاحياتها او انها غير مزورة وبدورنا نوصي بأن نفتح قناة اتصال مع ممثلى علاقات الاتحاد الوطني الكردستاني في الخارج وذلك للمساعدة وتسهيل امورنا فيما يتعلق الامر بالشهادات وتعادلها .

هـ- اعطاء الاجازات الدراسية لخريجي دوور المعلمين اسوة بزملاتهم في معاهد اعداد المعلمين المركزية لكي يكملو دراساتهم العليا في جامعات كردستان وحفظ وتدوين الوثائق والدرجات والشهادات الخاصة بالامتحانات والتقويم على اجهزة الديسك و (CD) في الكمبيوتر لكي تكون بعيدة عن الضياع والتلف وذلك يضمن سلامة الوثائق كافة وسهولة تداولها عند الحاجة .



الشافعى الشعاعى والجوبى



## أولاً :

### الاشراف التربوي الاختصاصي

ان عملية التربية ببروافدها ومؤسساتها لم تظهر نتيجة حادثة معينة بل هي جاءت مع ولادة الانسان ومازالت مستمرة في التقدم والتغير مع مرور الزمن ، الى أن وصلت الى ماهي عليه اليوم .  
ان الاشراف التربوي الاختصاصي هو من المؤسسات المهمة في عملية التربية والتعليم ، وقد مررت هذه المؤسسة بتغيرات كبيرة ، فاذا كانقصد منه في السابق هو تفتيش المدرس والكشف عن أخطائه وملاحظة نواصصه دون اصلاح ذلك فان الاشراف التربوي اليوم ينظر الى عملية التعليم نظرة مختلفة تماماً عن السابق ..

ونستطيع القول بأن هذه المؤسسة مع المؤسسات التربوية الأخرى تقع على عاتقها النهوض بعملية التربية والتعليم وتطويرها باستمرار وهذا يظهر من خلال ما يأتي:-

- ١- ملاحظة بناءة المدرسة ومدى صلاحيتها.
- ٢- الأطلاع على الاعمال الادارية التي لها صلة بالهيئة الادارية في المدرسة من مدرسين وموظفين وعمال خدمات.
- ٣- علاقة المدرسين بالأباء وأولياء أمور الطلبة.
- ٤- الاشراف على الامتحانات المدرسية والوزارة العامة من حيث التنفيذ والتدقيق والتقويم.
- ٥- الاشراف على المناهج والكتب المدرسية والوسائل التعليمية والمختبرات.
- ٦- تطوير طرق تدريس المدرسين عبر توجيه المدرسين نحو أنماط جديدة في التدريس.
- ٧- الربط بين العملية التربوية والحياة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية في المجتمع.
- ٨- تقييم سير العملية التربوية من جميع الوجوه .

### واجبات المشرفين

- ١- وضع خطة عمل للتعليم والتعلم عبر ثبيت الأهداف وتشخيص الخلل والعمل على متابعة جميع النشاطات والتأكد على الجوانب الايجابية في العملية التربوية ومعالجة الأخطاء.
- ٢- خلق جو ديمقراطي أخوى في المدرسة بينه وبين الهيئة التدريسية.
- ٣- الاهتمام بالتدريب عبر إقامة الدورات التدريبية والتطويرية على أن يساهم المشرفون مساعدة جادة في هذا المجال .
- ٤- تحسين وتطوير المناهج والكتب بما يناسب درجة تطور المجتمع وتقديم المقترنات والملاحظات بشأن ذلك.
- ٥- تقييم عملية التعليم والتعلم .

الخطوات التي يجب أن يتبعها الشرف لتنفيذ مهامه وتحقيق أهدافه :

١- زيارة عوائل الطلبة في بداية السنة الدراسية.

٢- القيام بزيارة التوجيهية للمدرسين والمجتمع بهم.

٣- الإشراف على امتحانات نصف السنة والامتحانات النهائية.

٤- تدقيق معدلات السعي السنوي للصفوف المنتهية.

٥- تعين مدراء و مراقبى المراكز الامتحانية للأمتحانات العامة والإشراف على تنظيم هذه المراكز.

٦- تدقيق نتائج الأمتحانات العامة للصفوف المنتهية وكذلك الصفوف غير المنتهية.

٧- المشاركة في اللجان التدقيقية.

ولما كان المشرف قائدًا تربويًا فيجب أن يتصرف بصفات مهمة كي يتمكن من أداء واجباته ومن هذه الصفات :

١- أن يكون قدوة للمدرسين وأن يكون ملماً فاماً جيداً بمادة إختصاصه وعلى اطلاع واسع بالكتب والمناهج المقررة.

٢- أن يكون مطلعًا على ما يستجد في حقل التربية والتعليم من تطورات وتغيرات.

٣- توجيه المدرسين بالأهتمام بالتحصين المستمر والرجوع إلى المصادر في مجال إختصاصهم.

هناك عقبات كثيرة تحول دون قيام مؤسسة الأشراف التربويي الأختصاصي لتنفيذ مهامه بنجاح منها :

١- كثرة الطلبة في كافة المدارس والمراحل الدراسية وقلة الأبنية المدرسية.

٢- النقص في عدد المدرسين وخاصة في إختصاص اللغة الانكليزية والتربية الفنية والرياضية.

٣- كثرة المدرسين المتعدين بالاجازات ( بدون راتب - الأمومة والمرضية )

٤- كثرة عدد الكتب والموظفين وقلة العمال الخدميين.

٥- الظروف الاقتصادية بعد الأنفاضة أدت إلى زيادة عدد المدرسين في بعض المدارس وقلتهم في مدارس أخرى بسبب إرتفاع أجور النقل.

٦- لفتح مدارس جديدة من ملحقة وتكملية في المدارس الابتدائية جعلت الحاجة إلى المدرسين ضرورية وملحة .

٧- عدم صرف أجور المحاضرات في مواعيدها.

٨- قلة الكتب المدرسية.

٩- قلة المواد المختبرية في كثير من المدارس.

١- زيادة المشكلات ( إدارية - مدرسين - طلبة ) في المدارس.

## أسباب تدني وضعف فعالية مؤسسة الأشراف التربويي الاختصاصي :-

- ١- سحب صلاحيات نقل المدرسين وتعيينهم في الأماكن الشاغرة منها.
- ٢- عجز بعض المشرفين من القيام بأعمالهم وواجباتهم بصورة جيدة ، لأن تعين هؤلاء تم خلافاً للأسس القانونية ودون توفر الشروط المطلوبة فيهم ومن هذه الشروط :-
  - ١- إكمال المشرف (١٥) سنة في خدمة تدريسية.
  - ٢- قيام المشرف بتدريس الصف السادس الأعدادي لمدة لا تقل عن ثلاثة سنوات وحصوله على نسبة نجاح عالية.
  - ٣- ممارسة الادارة المدرسية لمدة لا تقل عن (٥) سنوات.
  - ٤- اتصفه بسمعة جيدة وأخلاق عالية ومؤمن بالمبادئ الوطنية والقومية.

### التوصيات والمعالجه

- ١- وضع خطة مدروسة لبناء المدارس في الأماكن التي هي بحاجة إليها وأن يشارك أحد المشرفين في تصميم البناء.
- ٢- الاعتماد على خريجي المعاهد المركزية للمعلمين لسد شواغر المدارس المتوسطة .
- ٣- إعطاء المشرفين الصلاحيات الكافية في مجال نقل المدرسين وتنظيم ملاكات المدارس.
- ٤- نقل المدرسين من ذوى العاهمات الى وظائف أخرى.
- ٥- تعين مرشد تربوي في كل مدرسة متوسطة وثانوية.
- ٦- صرف أجور المحاضرات في نهاية كل شهر.
- ٧- تعين المشرفين الاختصاصيين من المدرسين ذوى الكفاءات العالمية ومن المتصفين بالصفات الخلقية والوطنية.
- ٨- الأسراع بطبع الكتب الجديدة المؤلفة بعد الانتفاضة المباركة.



## ثانياً :

### الإشراف التربوي

الإشراف التربوي : يختص الإشراف التربوي بالإشراف على جميع الأمور التربوية والتعليمية للمدارس الابتدائية ويتم توزيع الأمور والواجبات وتنفيذها على أساس (الاختصاص العام) أما فيما يتعلق بدورس اللغة الانكليزية والرياضية والفباء فإشرافها إختصاص:

• الواجبات والأعمال اليومية للمشرفين التربويين

المهام الإشرافية

تقسم إلى قسمين :

أ - **الجانب الإداري** : يتضمن الإشراف على جميع الأعمال الإدارية للمدارس من واجبات المدراء والمعاونين كالدوام والعمل وتوزيع الدروس والامتحانات واجتماع الآباء والمعلمين وكل ما يتعلق بالموظفين والعمال.

ب - **الجانب الفني** : يتضمن الإشراف على مهام المعلمين كالتوجيه التربوي وطرق التدريس والخطة يومية والسنوية والمناهج وتقدير المعلمين ونسبة النجاح في الدروس والوسائل التعليمية إن (٨٠٪) من الواجبات الفنية والإدارية (في عملية التربية والتعليم) تقع على عاتق الإشراف التربوي. كُتبَ وسمعَ كثير عن الإشراف التربوي لايمكن أن نذكر هنا جميع هذه الأمور ولكن نوضح أهمها وأكثرها فائدة فيما يلي:

١- فيما يتعلق بمفهوم الإشراف التربوي إتفق علماء التربية الحديثة على أن الإشراف عبارة عن نشاط موجه يستند على الدراسة الموضوعية مده خدمة معظم الذين يعملون في مجال التربية والتعليم لأجل رفع المستوى العلمي والمهني لهم الذي يؤدي بدوره إلى رفع مستوى التربية والتعليم وتحقيق أهدافها.

٢- إن عدداً من التربويين كان لهم آراء في الإشراف التربوي وتعريفهم له كالتالي:  
\* **برجز** : هو جهد منظم ومستمر لأجل النمو الذاتي للمعلمين لكي يعملا بفعالية لتحقيق الأهداف التربوية.

\* **الموسوعة التربوية** : الإشراف برنامج منظم لتحسين وتطوير العملية التعليمية.

\* **محمد حامد أفندي** : يعمل لتطوير وإنجاز عمليتي التعليم والتعلم.

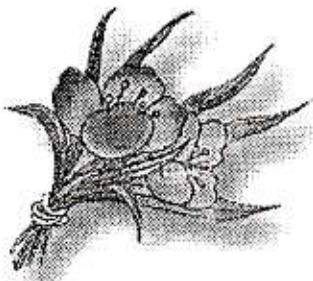
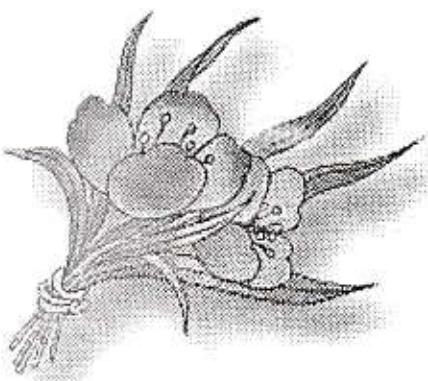
يمكن القول بأن الإشراف التربوي عبارة عن مجموعة من الأنشطة والإجراءات المنظمة لأجل تحسين أداء المعلمين في واجباتهم الأساسية المساعدة لعملية التربية والتعليم.

### **أهداف الإشراف التربوي**

- ١- التطوير والتحسين لمستوى المعلمين المهني والعلمي.
- ٢- إثراء المنهج التعليمي عن طريق تقديم البحث والدراسات.
- ٣- التوظيف الفعال للوسائل التعليمية في عمليتي التعليم والتعلم التي تنسجم مع المجتمع.
- ٤- توطيد العلاقة بين المدرسة والمجتمع.
- ٥- العمل لأجل رفع مستوى التعليم والتعلم.
- ٦- تبادل الخبرات بين المدارس.
- ٧- استخدام المستجدات التربوية في تطوير التربية والتعليم.
- ٨- التنظيم والتوجيه وإبداء النصائح ومتابعة العملية التربوية والتعليمية في المدارس.
- ٩- تقدير المدرسین المتميزین.
- ١٠- معالجة مشكلات المدارس بالتنسيق مع الجهات المختصة.

### **وظائف الإشراف التربوي**

- ١- تنظيم عمليتي التعليم والتعلم وتحسين مجالهما.
- ٢- مساعدة المعلمين لأجل النمو المهني لهم في إطار مسؤوليتهم عن العملية التربوية بغية رفع المستوى التعليمي.
- ٣- تأمين المستلزمات الضرورية للتلاميذ وتوفير التعليم المناسب ، تنظيم المنهج الفعال لهم.
- ٤- الزيارة الميدانية للمدارس والصفوف التعليمية وتنظيم أوقات الزيارات.
- ٥- التوجيه والإرشاد بصورة مستمرة للعاملين في مجال التربية للوصول إلى الأهداف التربوية.
- ٦- الاهتمام بالأنشطة والوسائل التعليمية وتشجيع العمل الجيد.
- ٧- التقويم.
- ٨- المتابعة.
- ٩- تحمل المسؤولية في القيادة الجماعية.



## **مهارات المشرف التربوي**

- ١- التعليم الفعال لتحقيق الأهداف التربوية.
- ٢- دراسة المناهج وتحليلها وتطويرها.
- ٣- الاتصال السريع والمستمر مع الآخرين.
- ٤- صياغة وتخطيط المناهج والتدريب.
- ٥- التقويم العام للمنهاج التربوي.
- ٦- تنظيم العمل الجماعي.
- ٧- تقديم البحوث والدراسات عن المواضيع العلمية والتربوية.
- ٨- التأثير على الآخرين في مجال عمله بدافع ذاتي.
- ٩- أن يكون له الثقة والقناعة بالنقد البناء.
- ١٠- أن يكون مبدعاً في عمله.
- ١١- أن يجيد الإصغاء لجميع الآراء والمقترنات والاستفادة منها ويكون دبلوماسياً.
- ١٢- يحكم بالعقل ولا يحكم بالعاطفة.

## **مبادئ الإشراف التربوي**

- ١- تصحيح أوضاع التعليم والتعلم بشكل عام.
- ٢- الاستعانة بالمبادئ العلمية و الديمقراطية.
- ٣- الإشراف التربوي عبارة عن المرونة في الأعمال التي على عاته.
- ٤- الإشراف التربوي خلق قيمة.
- ٥- الإشراف التربوي عامل وطريقة مرئية وفق خطة مدروسة وفضيلة.
- ٦- يقاس الإشراف التربوي حسب أهدافه المدروسة.
- ٧- الإشراف التربوي عمل مهني.
- ٨- الاشراف التربوي مقاييسه أهدافه التربوية.



## مصادر سلطة الإشراف التربوي

- ١- على شخص معين أو قبيلة يستطيع أن يحكم الآخرين بحكم التقليد.
- ٢- السلطة عن طريق شخصية موهوبة (قائد) كأنما أعطي له السلطة من قبل قوة غير طبيعية وإن الناس يؤيدونه ويطيعونه ويدافعون عن آرائه.
- ٣- السلطة القضائية هذا النوع من السلطة قائم على المبادئ (المثل العليا للإنسان) ويعمل على قوانينه ولكن هناك نوع آخر من السلطة الذي ظهر في السنوات الأخيرة وهو يعتمد على العادات والخبرات.

يقسم فرانش دابين السلطة إلى خمسة أنواع :

- ١- سلطة تدار بالمقابل.
- ٢- السلطة الجبرية.
- ٣- السلطة القانونية.
- ٤- سلطة تقام على أساس الخبرة.
- ٥- سلطة تدار على أساس الشخصية.

عندما ترجع من الإشراف التربوي هذه التقسيمات أو الطرق ينبغي على المشرف التربوي أثناء قيامه بزيارات المدارس الاستفادة من هذه السلطات.

## تطور الإشراف التربوي حسب الأراء الجديدة والمعاصرة

تكوين الإشراف التربوي من حيث زياراته للمدارس والمعلمين وملحوظاته وتعرف على أعمالهم وطريقة تعليمهم كما هي :

زيارة المعلمين وتحديد أخطاءهم وتكميل نواصيمهم قيامهم بالتعليم ونشاطاتهم التعليمية ونتائجهم وفي هذا المنظور يقول الدكتور **سعید القل** :

إن عمل المشرف التربوي هو تحديد الخطأ والنواقص أى ليس التصحيح كي يقوم باللوم أو التوبیخ أو العقاب للمعلمين.

وهذا النمط من الإشراف التربوي له خصوصية منها :

- ١- يحسب المشرف بأنه أعلم من بقية المعلمين.
- ٢- يحسب المشرف بأنه هو يعلم الطريقة المناسبة للتعليم وحده.
- ٣- يعتبر المعلم بأنه عنصر ضعيف في عملية التعليم.
- ٤- المشرف التربوي هو وحده له سلطة يستند على القوة ولا يحترم آراء المعلمين.

٥- يعلم بان الإشراف التربوي عمل فردى وهدفه الكشف عن النواقص بدون أن يكون له آراء مرجحة للمعالجة.

٦- إن تقييمه لعمل المعلم يتم عن طريق نتائج امتحانات الطلبة فقط.  
هذه الطريقة في الإشراف أدت إلى حدوث نتائج سلبية تجاه المعلمين وفي القديم كان ينظر إلى المشرف بأن يتبع النواقص فقط وفي النتيجة أصبح المشرف عائقاً في تطوير عملية التعليم وهبوط مستوى التربية والتعليم لذلك إن أكثرية الدول قاموا بالعدول عن هذا النمط من الإشراف واقاموا مكانه الإشراف التربوي.  
لأن المشرف التربوي يهتم بمساعدة المعلمين وتعاونهم في عملية التربية والتعليم ولهذا الغرض يعرف هذا النمط من الإشراف التربوي:

هو عمل إنساني إجتماعي هدفه رفع المستوى المهني للمعلم الى أعلى درجة في سبيل أعلاه القدرات التعليمية إذن الإشراف التربوي عبارة عن عملية ديمقراطية تعاونية مابين المشرف والمعلم مع إن الإشراف التربوي حتى الآن ليس له نظرية شاملة كي يقوم على أساسها لأن الإشراف هدفه تطوير عملية التعليم وإن للبيئة تأثيراً كبيراً على هذه العملية وهذه العوامل قامت بتطوير الإشراف التربوي كي تقوم عليه تحولات منظورة لأن يهتم كثيراً بذات المعلم وعملية التعليم والتعلم وهذا يقول **الأستاذ هـ حسن حسـين** :

إن العمل الجماعي والتضامن من المبادىء التي تنظر اليهما أساساً للإشراف التربوي.

### **الأعمال الأساسية للأشراف التربوي**

١- اغناء وتطوير البرامج لانه عامل أساس للوصول الى الأهداف .  
**الإشراف على التعليم والتعلم وتنظيمه يجب أن يهتم بالمبادئ الآتية :-**

- ١ - أن يشعر التلميذ بمحاسن التعلم .
- ب - يجب على التلميذ أن يشارك مشاركة فعالة في عملية التعلم .
- ج - كل تلميذ حسب قدرته لأن هناك فروق فردية بين التلاميذ في القدرات والاحتياجات الخاصة بالتعلم .

د - تخمين النتيجة عمل مهم في عملية التعلم .

٢- الانماء والاعداد المهني للمعلمين خير طريق ووسيلة ، لغرض التدريب واعداد المعلمين .

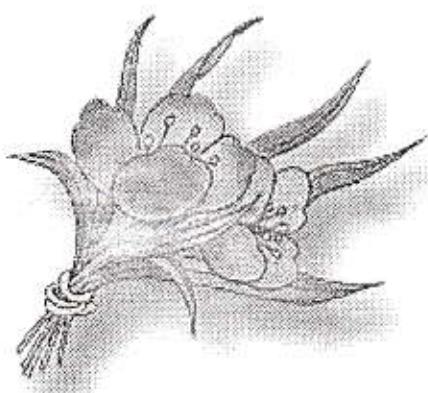
## أساليب الإشراف التربوي

قبل كل شيء يجب على المشرف أن يعتقد بالنقاط الثلاث الآتية ثم القيام بتطبيق تلك الأساليب :

- ١- المفهوم التربوي لكل أسلوب.
- ٢- صفات كل طرائق.
- ٣- تطبيق كل طريقة.

## أنواع أساليب الإشراف التربوي

١. زيارة الصف.
٢. المحاضرة.
٣. الدرس التدريبي.
٤. الاجتماع / المجلس التربوي.
٥. المشاهدة ( زيارات متبادلة )
٦. تقديم المعلومات.
٧. مجاميع التلامذة.
٨. المشاغل التربوية . ( المرسم - المختبر )
٩. بين مجموعة من الأصدقاء . ( الإشراف )
١٠. حلقة تدريبية ( متوجول ) قافلة تربوية.



## التفويم

هو بيان قيمة عمل أو شيءٍ كما ونوعاً، أو هو الحكم على جودة أو رداءة موضوع أو عمل أو مشكلة.

### الأهداف الرئيسية من التقويم

يعتبر المشرف التربوي أداة فعالة في عملية التقويم ، لذا يجب معرفة القصد والهدف من تقييم المشرف التربوي كي يتسعى لنا تطبيق العمل التربوي كما هو .

ومن هذه الأهداف :

١- معرفة التغيرات الضرورية المستمرة في طرق التدريس عند المعلمين وتطوير مهنتهم التعليمية وكذلك الأمر بالنسبة لفروع المدارس ومعاونيهم .

٢- مراعاة الجوانب التربوية المتغيرة في تربية الطلاب ومتابعتها . ولما كان الإنسان متطلعاً دوماً نحو الاصلاح والتطور ، لذا فإن عملية التقويم تعد عملية مستمرة تسير مع حياة الإنسان وتطوراته .

والإطراف المساهمة في عملية التقويم هي :

﴿المعلم - المشرف - المسؤول الأعلى﴾

### تطوير الإشراف التربوي

يعتبر الإشراف التربوي مؤسسة مهمة وفعالة في تطوير وتقدم عملية التربية والتعليم ، لذا فاننا كلما ساهمنا في الاهتمام بها وتطويرها نحو الأفضل ، تكون قد ساهمنا بقدر أكبر في تطوير عملية التربية نحو الأفضل . ونرى أن متابعة هذه النقاط والاهتمام بها قدر الامكان تدفع بها ( بهذه المؤسسة ) إلى التقدم والتطور من الناحية التربوية :

١- قبل كل شيءٍ وقبل كل خطوة علينا من الآن فصاعداً ، أن نختار المشرفين التربويين من بين المعلمين الذين تتواافق فيهم الشروط القانونية والعلمية والاجتماعية الكاملة مثل :

أ - أن يكون مؤمناً بالفلسفه التربوية ، والسياسة التربوية وان تتوفر فيه الأهداف العامة والخاصة .

ب - أن يكون المستوى الثقافي العام لديه عالياً بصورة تساعد على تطوير حدود ومستويات التربية داخل اطار المدرسة والمجتمع والمحيط .

ج - أن لا تقل خدمته الفعلية عن (١٥) خمس عشرة سنة وأن لا تقل خدمته الادارية عن (٥) خمس سنوات .

د - أن يكون مشتركاً في دورة الإشراف التربوي .

د - أن يكون ذا سمعة حسنة وأن تكون علاقاته مع الطلبة وأولياء أمورهم حسنة .

- ٢- تطوير المناهج الدراسية : يعتبر هذا التطوير جزءاً من تطوير الاشراف التربوي لذا يجب أن يحظى هذا الجانب بالاهتمام التام معتمدا على الاسس الآتية:
- يجب أن يكون تطوير المناهج متسلسلاً مع متطلبات التطوير .
  - لما كان تطوير المناهج ذات صلة بمتطلبات الطلبة والمجتمع لذا يجب أن يكون شاملاً ومتعدد الجوانب .
  - على جميع الأطراف ذات العلاقة ، المشاركة في هذه العملية كالطالب والمعلم والمدير والمشرف والمجتمع ( كممثلين ) .
  - لأن في ذلك حفاظاً على مصالح الجميع . كما يجب أن تكون العلاقة بين الأطراف المسؤولة عن البرامج والمشرفين التربويين علاقة وطيدة .
  - تطوير البرامج بحاجة إلى التنظيم والإعداد وتهيئة ظروف ملائمة لتهيئة الأجواء الملائمة للتعليم وتطوير الأهداف المتواخدة من ( من التطوير ) .

### **المعوقات التي تقف أمام الاشراف التربوي**

لكي تكون هذه المعوقات واصحة وصريحة ، وهي التي تسهم في تأخير وأضعاف الاشراف التربوي مسامحة فعالة . نبين هذه المعوقات ضمن نقاط أملين ايجاد الحلول السليمة لها جميعاً كي نقلع جذورها إلى الأبد :

#### **أ - المتطلبات الضرورية**

- مع أن عدداً كبيراً من المشرفين التربويين والعامل والموظفين يعملون في هذه الدائرة التربوية ، فإن هذه الدائرة لا تملك بناء خاصة بها تتناسب مع العمل الوظيفي للمشرفين ، كوجود غرف خاصة للمستلزمات التربوية ، قاعات خاصة بالاجتماعات والأنشطة التربوية ، وهي تكون ضيقاً مقيماً كل سنة مع دائرة .
- هناك تقارير وكتب وجداول عمل وقوائم السفر وخطط المشرفين وملازم خاصة بمواد الدراسة والدورات التدريبية وتنظيم الملاكات ، تصل يومياً واسبوعياً وشهرياً إلى هذه الدائرة ، وهي التي تفتقر حتى إلى جهاز ( رونيرو ) مما يدفعنا إلى أن نلجم إلى الطبع خارج الدائرة أو نكتبه يدوياً .
- مع أن عدد المشرفين التربويين في هذه المؤسسة يصل إلى ( ٨٤ ) أربعين وثمانين مشرفاً موزعين على ( ٧٠٠ ) سبعمائه مدرسة تابعة لمحافظة السليمانية فان هذه المؤسسة التربوية تفتقر إلى سيارة نقل المشرفين بين المؤسسة والمدارس ، ومدرسة أخرى ، علماً بأن هناك جهات تابعة للتربية لاتعمل مدة شهر ، ما تعمله مؤسستنا في يوم واحد .
- هناك حالات ضرورة قصوى تحتاج فيها إلى القرطاسية وعند التأخير في أحضارها نضطر للجوء إلى السوق وقد تفشل في الحصول عليها كاملة لعدم توفرها الحاجة المرجوة .

## **بـ- الجوانب الفنية**

٤- عند تعيين عدد من المشرفين التربويين لم تطبق بحقهم الشروط الواجب توفرها فيهم.

٢- قلة الامثلات المخصصة لاعداد وتدريب المشرفين التربويين.

٣- عدم اعداد المعلمين المتخرجين من المعاهد اعداداً شافياً ينسجم وواقع التربية والتعليم والمناهج الدراسية للمرحلة الابتدائية كمواضيع الألغاز ورياض الأطفال وطرق التدريس المتبعة لتدريس المواد الدراسية.

٤- عدم توفر العدد الكافى من الكتب والمناهج الموحدة للمواد الدراسية التي تتلامذ ويرجع العصر في ميادين العلم والتربية بحيث تنسجم مع الدراسة الابتدائية. كذلك عدم توفر العدد المطلوب من معلمي التربية الفنية والتربية الرياضية مما جعل أكثر المدارس تفتقر إلى هذين العنصرين أو أحدهما.

٥- هناك عدد من المشرفين ، مختصون بم مواد اللغة الانكليزية والرياضية والألفباء ورياض الأطفال .  
ل لكن عددهم لا يكفي ومتطلبات التربية الحديثة ، حيث أنهم لقلة عددهم لا يستطيعون تغطية جميع  
المدارس فعلى سبيل المثال لا الحصر فان هناك مشرف تربوي مختص واحد بمادة الألفباء وهو  
يشترف على (٧٠٠) سبعمائة معلم .

٦- كثرة تنقل المعلمين طيلة أيام السنة الدراسية والإجازة الممنوعة من غير راتب في غير وقتها للمعلمين والمعلمات تؤثران سلباً على سير العملية التربوية والدوام في المدارس ، ونتائج الامتحانات.

٧- التقويم جانب مهم من جوانب العملية التعليمية واحد أهم وظائف المشرف التربوي ، لذا نرى أن تطبق هذه العملية وفق أسس واتجاهات العصر . ويتم ذلك بمعرفة : من يستطيع أن يقوم ؟ كم تستغرق مدة التقويم من السنين ؟

و تتم هذه العملية دون أن تصل إلى أهدافها المرجوة وذلك للأسباب الآتية :-

١ - عدم وجود الوقت الكافي للمشرف لزيارة المعلمين كي يتمكن من أعطاء القرار الراجح بسبب تحديد جولات المشرفين للمدارس خارج المحافظة (مدينة السليمانية) بواقع (٨) ثمانية أيام شهرياً وهذا لا يكفي لأكمال هذا العمل التربوى.

بـ- التنقلات والاجازات المستمرة للمعلمين تؤديان الى التغيير المتواصل في جداول توزيع الدروس مما يهدى الى تردد عدد من المعلمين من التقويم.

جـ - يفتقر عدد من المشرفين الى شروط ( شخصية المقوم ) لانهم لم يدخلوا الاشراف من باب الشروط القانونية ولم يشتراكوا في دورات تدريبية خاصة.

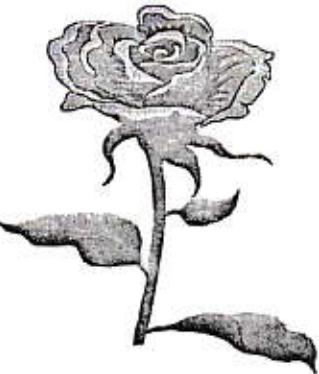
ع- عدم الاهتمام الكامل والتام بنتائج التقويم للأسباب الآتية الذكر:

-٨- كافة أقسام التربية تحظى بكمية ولو قليلة من الأموال لشراء ضرورياتها عدا هذه الدائرة (الأشراف التربوي) التي لم تحظ ولو بدينار واحد من النثريّة مما يدفع بالمشـرفين الى أن يخصصوا جـزءاً من رواتبهم لسد بعض الحاجيات الضروريـة . يـبدو أن هذه الدائرة لا تزال تلعب دوراً هامـشاً والا فـلمـ هذا الإفـعال؟!

## مقترحاتنا

مقترحاتنا لسد نواقص وإحتياجات الإشراف التربوي

- الالتزام بأساسيات القوانين والأنظمة لاختيار المشرفين والمدراء والمعاونين والعمل بقرار رئاسة مجلس الوزراء حسب كتاب وزارة التربية المرقم (٧٠٢٥) في (٢٠١٩/٢٦) .
- الاهتمام بزيادة دورات التقوية للمشرفين .
- تأمين الكتب الازمة لجميع الطلاب وفقاً للبرامج الحديثة بمساعدة المشرفين .
- تحديد الشروط بالنسبة لمشرف التربية للمواد:-  
اللغة الانكليزية والرياضية والفنية وذلك بالاعتماد على خريجي المعاهد المركزية وعلى ان تكون لهم (١٥) سنة من الخدمة في مجال التربية لمواد التربية الرياضية والفنية أما بالنسبة للغة الانكليزية فيجب أن تكون خدمة المعلم (٢٠) سنة شرط أن يكون قد درس اللغة الانكليزية فعلاً.  
زيادة عدد الزيارات للمشرفين من ٨ - ١٠ .
- تأمين بناء مناسبة لكلا الاشرفين مع تأمين أجهزة طباعة وتجليد وكومبيوتر وسيارة .
- تأمين النثرة من بداية السنة الدراسية للمدارس .
- إنشاء بناء مدارس جديدة مناسبة لاعداد الطلاب على أن يكون هناك إتصال دائم بين المشرف والمدرسة .
- تنصيب خريجي المعاهد من ذوي اختصاص اللغة الانكليزية والتربية الرياضية والفنية الى المدارس المتوسطة .
- صرف أجور المحاضرات شهرياً في أوقاتها مع زيادة أجور المحاضرات .
- فتح مجال المحاضرات لجميع المواد الدراسية .
- إعادة صلاحية المشرفين في أعمالهم دون التدخل فيها .
- طبع الكتب المدرسية المقررة بعد الانتفاضة بأسرع وقت ممكن .
- وضع أساس ونظام للأجزاء الطبية والاجازات بدون راتب .
- زيادة الفروع العلمية لكلية التربية في جامعة السليمانية الى جانب اللغة الكردية والعربية .
- جمع قوانين وأنظمة وزارة التربية وطبعها بكراس يوزع سنوياً على المدارس للعمل بمقتضاه .
- تخفيف حصة الوزارة والتربية من عائدات حوانيت المدارس ، من ٤٠٪ الى ٢٠٪ .
- توزيع الكتب والقرطاسية على المدارس قبل بدء السنة الدراسية بمساعدة الإشراف التربوي .
- إقامة الدورات للمعلمين من ذوي الخدمة الطويلة في مجال الاجتماعيات وتنسيبهم الى المدارس المتوسطة بوظيفة مساعد باحث إجتماعي .
- الاهتمام بمادة التربية الأسرية لأهميتها للطلبة وتعيين مشرف متخصص لها .
- القيام بالأعمال حسب القوانين والأنظمة المرعية والابتعاد عن أسلوب الترضية في التعامل .
- نقترح تخصيص مشرفين متخصصين (إداريين وفنين) لأن الإشراف التربوي ينقسم الى إداري وفني .  
في الختام نرجو الاهتمام بهذه المقترنات والأخذ بها لأن هذه المقترنات تسهم برفع العملية التربوية



# المعلم والتنبيه



## ( التدريب في الحاضر وكيفية تقويته في المستقبل )

- ان عملية تدريب المعلمين في جميع المراحل التعليمية عملية حيوية و مستمرة جنبا الى جنب مع العلوم المعاصرة ، والتدريب تستلزم التطور و التجديد حسب الظروف السياسية و الاجتماعية و الاقتصادية السائدة في بلادنا و على هذا الاساس تستوجب التدريب في البلدان الفقيره و المتأخرة بشكل اسعاف فوري كعملية تأمين الغذاء و الدواء و اذا لم تعالج عملية تدريب المعلمين بجميع اشكالها في وقت المناسب تسبب تعقيد و اضطراب في عملية التربية و التعليم و بالتالي تؤثر سلبيا في تيسير المجتمع نحو الانحطاط و التأخر .
- تتضمن التدريب المواضيع الآتية :-
- ١ - دورة اعداد المعلمين وتدريسيهم المواضيع التربوية والطرق التدريس وعلم النفس و الوسائل التعليمية بشرط ان لا تقل مدة هذه الدورات عن ثلاثة اشهر .
  - ٢ - دورة تدريبية لتنمية مواضيع التعليمية تدوم ثلاثة اسابيع الى ستة اسابيع .
  - ٣ - دورة تدريبية قصيرة لمدة ما بين خمسة الى عشرة ايام .
  - ٤ - حلقة دراسية لموضوع معين تدوم من يوم واحد الى اربعة ايام .
  - ٥ - حلقات عملية لتصنيع مواد معينة تدوم من يوم واحد الى اربعة ايام .
  - ٦ - دروس تدريبية لموضوع معين و هدف معين تدوم مدتها ( ٤٥ ) دقيقة او لازديد على ساعة واحدة .
  - ٧ - عقد ندوات للمعلمين في موضوع معين و لمدة محددة .
  - ٨ - عقد سيمينارات بوجود عدد من المختصين في الموضوع معين لمناقشتها .
  - ٩ - استضافة مختص ما او عدد من المختصين في الموضوع معين لمناقشتها و ايضاً بها .
  - ١٠ - فتح معارض علمية و تربوية يكون موجها لموضوع ما او لعدة مواضيع .
  - ١١ - السفرات العلمية و التربوية لمعرفة جميع الجوانب المستهدفة عن قرب .
  - ١٢ - عرض الافلام العلمية و التربوية في قاعات كبيرة بواسطة ( السينما و الفيديو و جهاز اوفرهيد و بروجكتور سلايد و التلفزيون .
  - ١٣ - عقد مسابقات علمية و تربوية بين مجموعتين في موضوع معين .
  - ١٤ - ارسال قافلة تربوية من المختصين في اختصاصات مختلفة في عدد مواضيع الى مناطق بعيدة مجهزين باجهزة فيديو و التلفزيون لعرض اشرطة مسجلة و وسائل تعلمية و اجراء المناوشات حولها .  
يوجد في اقليم الكردستان اربع مديريات للاعداد و التدريب وهي ( السليمانية - كركوك - رانيه - كويسنجق ) و لضمان تنفيذ اجراء التدريبات بصورة صحيحة و مفيدة يجب ان يولي بها الاهتمام زائد من حيث كمية و نوعية و لتنمية هذه عملية التربوية بصورة صحيحة نقترح ما يلى :-
  - ١ ) تأمين بنية تحتية على ( ١٠ ) عشرة قاعات و ( ٦ ) ست غرف للموظفين و غرفتين للمخزن و غرفة للحراس و غرفة للعمال و اخرى للطباعة و الروتيتو و الاستنساخ و قاعتين للمختبر .
  - ٢ ) تأمين المواد الضرورية و الاجهزة الكافية ( ستة اعداد لكل نوع ) للاستخدامها في الدورات التدريبية مثل اوفرهيد سلايد بروجكتور سينما و كومبيوتر .
  - ٣ ) تأمين احدث المصادر العلمية و التربوية في مجالات التدريب و الاهتمام الزائد بمكتبات مديريات الاعداد و التدريب و تزويدها بالمصادر العلمية و التربوية الحديثة .

٤ - اعادة النظر ببرامج الدورات و اخذ التطورات العالمية الناتجة في هذا المجال بنظر الاعتبار و الاهتمام بورشات العمل كي يتدرّب فيها التلاميذ على التفكير لتكوين الشخصية المناسبة لهم و بذلك يتم عرض روح الوطنية و القومية لديهم .

٥ ) تامين التيار الكهربائي بصورة دائمة لتسهيل ادامة الدورات طيلة ايام السنة .

٦ ) تامين سيارة خاصة بشؤون الدورات مجهزة بـ ( مولدة كهربائية و فيديو و تلفزيون و راديو مسجل و سينما ) .

٧ ) احياء اللجان العلمية المتخصصة لمراحل رياض الاطفال و الابتدائية و المتوسطة و الاعدادية ولتي تفيد كثرا ولاتكلف شيئا يذكر .

٨ ) تامين الكوادر التربوية من الشباب ومن ذوي الخبرة الجيدة والذين ادوا واجباتهم بصورة ممتازة

٩ ) لا تستخدم الدورات والنشاطات التربوية كاداة للاغراض جانبية بعيدة عن التربية بل يجب ان تكون المشاركة فيها حسب التعليمات و الظوابط السائدة .

١٠ ) تخصص وزارة التربية مبالغ مالية سنوية حسب امكانياتها دامة تدريب المعلمين مع وضع برامج خاصة بها .

١١ ) من المستحسن ان تقام دورات تدريب المعلمين خلال عطلة نصف السنة و الربيعية او فى اوقات لا تؤثر سلبا على الدوام .

١٢ ) تقام دورات بتسييق قائم بين مديرية الاعداد و التدريب و وحدتي الاشراف التربوى و الاختصاصى و يجب الالتزام بالتعليمات .

١٣ ) يجب ان يعين المحاضرين من قبل لجنة متخصصة حسب الاختصاصات وليس على اعتبارات جانبية .

١٤ ) تخويل مديرية الاعداد والتدريب باستخدام مامل صلاحياتها في مجال عملها بعيدا عن التدخلات .

١٥ ) في حالة تخصيص ميزانية خاصة من قبل وزارة التربية او من قبل المنظمات يجب استحداث وحدة حسابية في مديرية الاعداد و التدريب تعمل بأسس خاصة بالحسابيات .

١٦ ) تأمين الاجهزة الخاصة للطبع باللغات الكردية و العربية و الانكليزية و اجهزة الاستنساخ و اجهزة الحفر الكترونى

١٧ ) اشراك الكوادر الخاصة بالتدريب لدورات المقاممة داخل او خارج اقليم الكردستان لتحسين و لتقوية ادائهم التدريبية

١٨ ) اشراك مديرية الاعداد و التدريب او ماينوب عنه من مراكز اللجان الخاصة بالتدريب لدى المنظمات الاجنبية او من لجان الخاصة بتنظيم الفلاك و اللجان التربوية الاخرى .

١٩ ) احياء و اعادة تشغيل مركز العلوم و اعادة تنظيم المختبرات الخاصة بها و وتجهيزها بالمواد الضرورية و الاجهزة اللازمة و تعين كوادر متخصصه له .

٢٠ ) فتح دورات خاصة بتدريب المعلمين للتربية الفنية في المركز الاشغال اليدوى بجميع اقسامها و تأمين جميع مستلزماتها من الاجهزه الضروريه و مواد الاوليه لاستخدامها في دورات الاعمال اليدويه لاحياء التراث الشعبي و التي هي خاصة بشعبنا الكردي والحرص على عدم ضياعها و تزويد المديريات الاربع الموجودة في اقليم الكردستان بهذه المستلزمات ، اضافة الى حاجيات المشتركة لمديريات الاربعه المذكورة :-

## ١ - الاعداد والتدريب في رانيه :

لم تستكمل بناءها لحد الان ، تقوم بتنفيذ اعمالها عن طريق مديرية الاعداد والتدريب في السليمانية وهي بحاجة ماسة لاستكمال جميع حاجياتها .

## ٢ - مديرية الاعداد والتدريب في كويه :

تأسست سنة ١٩٩٧ م عدد العاملين فيها (٨) شهانية عدى المدير ، قامت بتنسيق مع مديرية الاعداد والتدريب في السليمانية و مع منظمات يونسيف و يونسكو و S.C.F. بفتح (٣٣) دورة لمعلمي الابتدائية و مدرسي المتوسطة و الاعدادية و لرياض الاطفال .

## ٣ - مديرية الاعداد والتدريب في كركوك :

تأسست سنة ١٩٩٤ م قامت بتنسيق مع مديرية الاعداد والتدريب في السليمانية بفتح عدة دورات تدريبية لرياض الاطفال و مراحل الابتدائية و المتوسطة و الاعدادية و يطالبون بفتح مركز كومبيوتر لهم .

## ٤ ) مديرية الاعداد والتدريب في السليمانية :

قامت هذه المديرية بالنشاطات الآتية :

فى سنة ١٩٩٧ م قامت بتدريب ١٣٢٧ مترب

فى سنة ١٩٩٨ م قامت بتدريب ٢٩٠٥ مترب

فى سنة ١٩٩٩ قامت بتدريب ٥٦٦ مترب

فى سنة ٢٠٠٠ قامت بتدريب ١١٠٢٦ مترب

فى سنة ٢٠٠١ قامت بتدريب ٤٤٠٦ مترب

وبلغ عدد من المستفيدين من هذه الدورات ٢٤٨٢٥ مترب و متربة .

## (( المعاهد المركزية ))

نقصد من فتح هذه المعاهد اعداد المعلمين للمدارس الابتدائية في اقليم كردستان و تقبل في هذه المعاهد خريجوها الدراسة الاعدادية بفرعيها العلمي والادبي عن طريق القبول المركزي ويكون الدراسة فيها سنتان ، والمعاهد الموجودة في الوقت الحاضر هي : -

١ - المعهد المركزي في السليمانية : تأسس سنة ١٩٩٢ م ويكون من ستة اقسام وهي ( اللغة الكردية ، اللغة العربية ، اللغة الانكليزية ، العلوم الرياضيات ، الاجتماعيات و الرياضة ) \*

٢ - المعهد المركزي في حلبجة : - تأسس سنة ١٩٩٩ م يتكون من ثلاثة اقسام هي اللغة الانكليزية ، الاجتماعيات ، العلوم الرياضيات ) \*

٣ - المعهد المركزي في كه لار : - تأسس سنة ١٩٩٥ م يتكون من خمسة اقسام وهي : - ( اللغة الكردية ، اللغة الانكليزية و العلوم الرياضيات ، الاجتماعيات و الرياضة ) \*

٤ - المعهد المركزي في چمجمال : - تأسس سنة ١٩٩٨ م ويكون من ثلاثة اقسام هي ( اللغة الكردية ، اللغة الانكليزية العلوم الرياضيات ) \*

٥) المعهد المركزي من رانيه : - تأسس سنة ١٩٩٦ م يتكون من ستة اقسام هي ( اللغة الكردية ، اللغة العربية ، اللغة الانكليزية ، العلوم الرياضيات ، الاجتماعيات و الرياضة ) \*

## (( المعوقات التي تعوق اعمال هذه المعاهد ))

- ١) عدم وجود مدرسين مختصين من خريجين كلية التربية و الذين لهم خبره كافية في طرق التدريس \*
- ٢) عدم وجود برامج موحدة و شاملة لهذه المعاهد \*
- ٣) عدم وجود كتب كافية في مجالات علم النفس و طرق التدريس \*
- ٤) عدم وجود مختبرات علمية و لغوية و اجهزة الكمبيوتر في اكثريه المعاهد \*
- ٥) عدم وجود اقسام داخلية لكلا الجنسين \*
- ٦) عدم الاهتمام بتدريس دروس علم النفس و طرق التدريس \*

## (( الاقتراحات ))

- ١ - توحيد المعاهد الخمسة في معهد مركزي واحد لتأمين جميع احتياجاتها و مستلزماتها بسهولة \*
- ٢ - تنفيذ برامج موحدة لجميع هذه المعاهد في حالة عدم توحيدها \*
- ٣ - تأمين الاقسام الداخلية للذكور و الاناث و تأمين كافة مستلزماتها من الايثاث و الحاجيات الضرورية للطلاب و الطالبات و تخصيص مساعدات مقطوعة و كافية شهريا لهم \*
- ٤ - تدريس مادة جغرافية الكردستان في جميع الصفوف و جميع الاقسام
- ٥ - تأمين مختبرات علمية و لغوية و اجهزة كومبيوتر \*
- ٦ - تأسيس هيئة خاصة بالمعاهد المركزية اسوة بالمعهد التقنيكي \*

## (( معهد الفنون الجميلة في السليمانية ))

تأسس معهد فنون الجميلة في السليمانية سنة ١٩٨٠ م و يقبل المعهد خريجي و خريجات الصف الثالث المتوسط والدراسة فيه خمس سنوات ويمنح المعهد شهادة ( دبلوم فني ) لخريجيه يتكون المعهد من ثلاثة اقسام رئيسية هي : -

ا) قسم الفنون التشكيلية : - يتكون من الفروع التالية

٤ - كرافيك      ٣ - النحت      ٢ - السيراميك      ١ - الرسم

ب) قسم المسرح : - يتكون من فرعين

١ - التمثيل      ٢ - الالخراج

ج) قسم الموسيقى : - يتعلم الطالب العلوم الموسيقية و يتخرج متخصصاً في آلة موسيقية محددة .

### (( المعيوقات ))

ا) عدم وجود المدرسين المختصين لتفطير جميع الاقسام المختصة بصورة كاملة .

ب) عدم وجود عدد كافٍ من الحراس .

ج) عدم وجود يستانبون لحديقة المعهد .

د) عدم وجود عدد كافٍ من الموظفين للاستعلامات الاستعلامات من الذكور و الإناث .

هـ) عدم وجود بذلة لتسهيل الاتصالات .

و) عدم وجود قاعة خاصة بقسم الفنون التشكيلية لطلاب الصف الخامس لتحضير اطروحاتهم السنوية فيها .

ز) عدم وجود غرفة لدرس ( تاريخ الفن ) بمستلزماتها الضرورية مثل ( سينما فيشن ، عارضة سلایت ، فانوس السحرى ، سكرين ) .

ح) عدم وجود قاعة كبيرة ملائمة و خاصة بقسم الفن و الاجتماعات و اجتماع الطلاب و اجتماعات فنية و اجتماع الآباء و المدرسين .

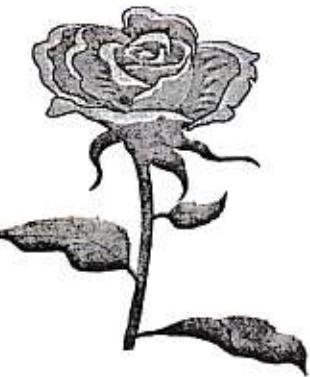
### (( الاقتراحات الخاصة بمعهد الفنون الجميلة في السليمانية ))

هل ان مهمة معهد الفنون الجميلة هي تخريج ( كوادر فنية او معلمين الفن ) ؟ اذا كانت مهمة تخريج كادر فني يجب ان تكون مواضيعه التدريسية من النوع الذي يهتم به الكادر الفني ، اما اذا كانت مهمة تخريج ( معلم الفن ) لتدريس الفن يجب ان تدرس فيه مواضيع علم النفس و طرق التدريس ، و اذا كانت مهمته تخريج كلا النوعين يجب ان توضع له برنامج متكامل يتضمن تخريج الكادر الفني و معلم لتدريس الفن و يجب توحيد برامج التعليمية خاصة ببرامج اللغات العربية و الكردية و الانكليزية لكي تدرس في كل الاقسام مواضيع موحدة و مشتركة و كما يجب وضع الكتب الالزمة لهذه الاقسام و تلخص الاقتراحات بما يلي : -

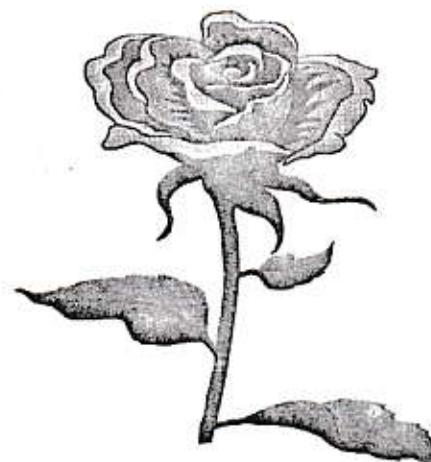
١ - منذ تأسيس المعهد ما يقارب ( ٢١ ) سنة و حتى الان يتبع نظاماً داخلياً باللغة العربية و ان اكثر من فقراته غير واضحة ولم تترجم الى اللغة الكردية فالنظام و البرنامج بحاجة ماسة الى تغير ولذا نقترح ان يتم ترجمة هذا البرنامج الى اللغة الكردية و يستكمل نوادمه .

٢ - تخصيص درس مستقل لتدريس كومبيوتر للاقسام المعهد الثلاثة .

- ٣ - عدم وجود الكتب و المجلات الكافية ليتعرف الطلاب من خلالها التحولات الفنية و التقدم التقني التي تحدث في العالم .
- ٤ - ان زيادة المخصصات النثرية البالغة ( ١٢ ) الف دينار شهريا الى مبلغ اكبر لتأمين شراء الحاجيات والأشياء الضرورية لتسد حاجة جميع الاقسام و الفروع .
- ٥ - بناء ورشة للتجارة و الاخري للحدادة في المعهد .
- ٦ - ان المعهد متكونة من ثلاثة اقسام مع ادارة واحدة و لكن دائرة تجهيزات يتعامل معه كمدرسة الابتدائية من حيث الاثاث والمستلزمات لذلك نقترح ان تسدد احتياجات المعهد بصورة كاملة .
- ٧ - تأمين مبلغ مناسب سنويا لاحتفالات التي تقام في المعهد لكي لا تقع هذه المصارييف على عاتق ميزانية المعهد الحدودية .
- ٨ - ان يزور المشرفون المختصون خلال السنة الدراسية بصورة مستمرة وان يشاهدوا كيفية التدريس وان يقوموا بتقويم المدرسين اسوة بالمدرسين في الاعداديات .
- ٩ - الغاء القيود المالية على المدرسين المحاضرين و اطلاق المحاضرات لمدرسي المواد الفنية لنتتمكن من سد الشواغر بواسطة المحاضرات نظرا لقلة المدرسين .
- ١٠ - تخصيص مبالغ محددة للمدرسين الذين يشرفون على تحضير اطروحات الطلاب .
- ١١ - يصرف مخصصات خاصة مقطوعة لسكرتيري الاقسام .
- ١٢ - زيادة سعر المحاضرة من سبعة دنانير الى ( ١٠ ) عشر دنانير لكي نتمكن من سد الشواغر التي لدينا و لزيادة القدرة الشرائية للمدرسين الذين يقومون بالاعمال الفنية طيلة اليوم .
- ١٣ - تأمين القسم الداخلي للطلاب و الطالبات .
- ١٤ - تأمين سيارة خاصة لاستخدامها في خدمة المعهد .
- ١٥ - إنشاء مبني خاص و ملائم للمعهد .



الْمُهَاجِرُونَ



# التعليم المهني

## مقدمة

انعقد المؤتمر التربوي في حد ذاته ظاهرة تربوية وفرصة لتقديم واقع مدارسنا وبباقي هيئات التربية ومحاولة تشخيص مشاكل عملية التربية والتعليم والعمل على وضع الحلول المناسبة لكل منها، على ضوء الكلمات السابقة اود ان نبين أهمية التعليم المهني وواقع التعليم المهني والمشاكل والحلول المناسبة لها واضعتها بين أيدي سيادتكم.

أيها السادة :

ان بلدان العالم تعطى اهتماما تاما بالتعليم المهني ، لأن هذا النوع من التعليم وسيلة مهمة لتطوير الحياة في جميع البلدان . لهذا السبب هم في محاولة دائمة لتأمين جميع المستلزمات الأساسية للتدريب والتعليم المهني بجميع أنواعه ، لرفع مستوى هذه الدراسة نوعا وكما ، لانجاح خطة تطوير وتنمية المستوى المعيشي للمجتمع وذلك بأعداد الكادر الفني الوسط الذي يعتمد عليه لانجاح اي مشروع في البلدان .

الخطوات الكبيرة والعظيمة التي تخطوها بلدان العالم في التقدم هي نتاج الاهتمام الكبير بالتعليم المهني بشكل علمي وخطة موضوعة ومدروسة مع إخلاص وتضامن الذين يعملون في هذا المجال . إحدى مسببات الأعمار وتربيبة الكادر الفني الوسط هو التعليم المهني لهذا ان المدارس المهنية إلى جانب المعاهد الفنية تقع على عاتقهم مسؤولية وطنية وقومية في هذا المجال من هنا تظهر أهمية التعليم المهني لأنه:-

## التعليم المهني :

يعد الكادر الفني في المجالات الاقتصادية والصناعية والزراعية والتجارية .... الخ . والذي واجبهم الرئيسي هو الإدارة والعمل والمحافظة على المعامل والشركات والحقول الزراعية .

١) نشر الثقافة والتراث المهني في المجتمع على أساس علمي .

٢) فتح العديد من المجالات أمام الكثير من أبناء الشعب من خريجي التعليم المهني للتعيين في المؤسسات الحكومية او من المجالات القطاع الخاص او العمل في الأعمال الحرة .

٣) توفير المجال للراغبين من طلابنا للدراسة في فروع او اقسام التعليم المهني .

٤) الاشتراك في زيادة الإنتاج وتحسين نوعيته في جميع القطاعات الفعالة .

٥) يؤدي إلى تنظيم وتوزيع الطلاب للمرحلة الإعدادية .

ايضا لا يمكن ان ننسى ان التعليم المهني ليست فقط الاعداديات المهنية بل وأيضا اقسام التربية المهنية والذي يتضمن الورش في المدارس الابتدائية ، والمتوسطة والإعدادية .

ان هذا المؤتمر تعد الأساس المهم الذي من خلاله تعبير عن مطالبنا وأمالنا والذي من خلاله يمكننا توصيل مشاكلنا الى المسؤولين لأن التعليم المهني الآن واكثر من اي وقت يحتاج إلى النظر والالتفافة ، مع تمنياتنا للمؤتمر بال توفيق والنجاح ....

### احصائية بالتعليم المهني في مدارس أقليم كردستان التعليم الصناعي يتضمن الفروع التالية :

(الكهرباء -الإلكترون -الميكانيك -المعادن -النحارة - الرسم الهندسي - السيارات -  
السيارات).

مدارسنا تتوزع على النحو التالي في محافظات كردستان.

المدارس المهنية لسنة ٢٠٠٢-٢٠٠١

المدرسة	العدد	الاقسام	السليمانية	كركوك	أربيل
الصناعة	١٠	٧	٩	٤	١
التجارة	٣	١	٣	-	-
الزراعة	١	٢	١	-	-
المجموع	١٤	١٠	١٣	٤	١

ملاحظة :

إعدادية صناعة كفري مغلقة سنة ٢٠٠٢-٢٠٠١

اقسام التربية المهنية ( الورش ):-

عدد الورش كما يلي :-

في السليمانية (٢٢)

في كركوك (٠)

في أربيل (٥)

ذلك العدد من المدارس المهنية من سنة ١٩٨٠ ولحد الان ثابتة لهم تزد .. فقط يلاحظ

بعض الزيادات في الورش.

فيما يلي جدول توضيحي بعلاقة التعليم المهني كإحصائية:-

المنطقة	الموظفين	الطلبة	عدد المدرسين	الاقسام	سنة التأسيس	المدرسة
	٢٨	٣٢٣	٨٥	٣	١٩٥٤	إعدادية صناعة السليمانية للبنين
	٤١	٤٥٠	٥٩	٣	١٩٨٣	إعدادية صناعة السليمانية للبنات
	٣٩	٤٧٩	٨٩	٢	١٩٧٧	إعدادية صناعة زانجizi
	١٢	٧٨	٦٧	٢	١٩٨٤	إعدادية صناعة بكره جز
	٢	٧٨	٢١	١	١٩٨٤	إعدادية صناعة رانيه
	-	٣٤	٧	١	١٩٨٣	إعدادية صناعة چمچان
	-	٦٥	١٩	١	١٩٨٨	إعدادية صناعة كلار
	-	٤٠	٥	١	١٩٨٥	إعدادية صناعة درينديخان
	٢	١٨	٨	١	١٩٨٤	إعدادية صناعة كفري
	-	٦٦	٢١	١	١٩٨٤	إعدادية صناعة كويه
	٧	١٣٥	٢٤	١	١٩٧٠	إعدادية التجارة السليمانية للبنين
	٦	١٣٧	٢١	١	١٩٨٤	إعدادية التجارة السليمانية للبنات
	٩	٢٤٧	١٧	١	١٩٩٠	إعدادية التجارة سهيوان
	٥	١٨٤	٣٥	٢	١٩٥٧	إعدادية زراعة بكره جز
	١٣٦	٢٣٤٢	٤٧٨	-	-	المجموع الإجمالي

ملاحظة:

عدد المدارس والطلاب في الاعداديات المهنية واقسام التعليم وعدد المدرسين والموظفين كما مبين في الجدول تراعى فيه النقاط التالية:

١- ان عدد المدارس من سنة ١٩٨٠ ولحد الان كما هو لم يزد وسبب ذلك يعود إلى قلة عدد الطلبة بسبب غلاء المستوى المعيشي أو الظروف المعيشية وعمل الطلبة في الأسواق لضمان لقمة العيش وعدم لجوء الطلبة للتعليم المهني وخاصة بعد الانتفاضة أصبحت هذه الحالة ظاهرة مكشوفة .

٢- كثرة عدد المدرسين بالنسبة إلى عدد الطلاب وذلك بسبب تعيين مجموعة من خريجي الأعداديات المهنية والمعاهد وخاصة في المدارس الصناعية.

٣- اكثريّة الأقسام والتخصصات تأول بذات بالزوال والبقية منها لا تحظى بأهتمام المطلوب يخلوها المستلزمات الأساسية.

٤- كثرة عدد الموظفين والمصلحين في المدارس المهنية بشكل اثرت تأثيراً سلبياً على عملية التعليم، وبالأخص في ثلاث مدارس صناعية (السليمانية للبنين، السليمانية للبنات، الصناعة العلمية، وصناعة بكرة جو) وهذا يحتاج إلى إعادة النظر في أمورها.

٥- عدد المدرسين والاختصاصيين الذين يحتاج إليهم التعليم المهني من مهندسين متخصصين الحاصلين على درجة بكالوريوس أقل من عدد المدرسين الحاصلين على شهادة الإعدادية أو المعهد وتلك نقطة سلبية أخرى من التعليم المهني.

نقطة أخرى مهمة وهي عدم وجود مدرسين في بعض الاختصاصات مثل (العلوم الصناعية والرسم الصناعي لاقسام الالكترونيات والتجارة والسيارات والرسم الهندسي).

نظام قبول الطلبة في الأعداديات المهنية للسنة الدراسية ٢٠٠١-٢٠٠٠ على أساس الرغبة للطلبة الناجحين من الصف الثالث المتوسط والذي قبل ذلك كان القبول عن طريق الانسياقية، وكل طريق هاتين الطريقتين مزاياداً وعيوبها.

التعليم المهني في المديرية العامة للتربية السليمانية تمثل مكاناً صغيراً جداً وهو ما يسمى بـ(ذاتية المهني) يتكون من موظفين اثنين فقط يداران شؤون المدارس المهنية وكافة اقسام التربية المهنية ... وهذا في حد ذاته من حيث السلطة والعمل قليل جداً .. بالرغم من أنه يقوم بواجباته على أكمل وجه عن طريق الاستشارة والتنسيق مع جميع الأقسام الأخرى في المديرية العامة للتربية وشرفوا الاختصاصي المهني ، وفي وحدة الأشراف الاختصاصي هناك ثلاثة مشرفين ، أحدهم مشرف إداري والآخرون متخصصون مهنيون ويعملون على إشراف المدارس المهنية في جميع مجالات التعليم وذلك من خلال الزيارات ومحاولة حل المشاكل وتوفير مستلزماتهم عن طريق المديرية العامة للتربية ووزارة التربية في إقليم كردستان.

جميع مباني المدارس المهنية عائدة لوزارة التربية في إقليم كردستان ولكن من ناحية توفر شروط التعليم في هذه المدارس ، مدرستان فقط من هذه المدارس صالحة وجيدة للتعليم المهني وهم:

١-إعدادية صناعة بدكره جز.

٢-إعدادية زراعة بدكره جز.

المدارس الأخرى ليست بالمستوى المطلوب بل هي إما بناية مدرسة ابتدائية أو متوسطة او إعدادية ... لا تتوفر فيها قاعات الورش والتدريب والإنتاج بالشكل المطلوب ، لأن بناية التعليم المهني يجب أن تتضمن ما يلي:

١-اقسام دراسية ومخابر بكل وسائله ومعداته.

٢-الورشة وقاعات للدروس العملية .

٣-قاعة كبيرة لمختلف الاستخدامات.

٤-ملعب ونادي للطلاب.

وأغلب مدارسنا لا تتوفر فيها أي من شروط السابقة الذكر.

#### إعدادية صناعة السليمانية للبنين

تعتبر اقدم مدرسة مهنية في كردستان لذا اغلبية غرفة وقاعاتها تحتاج إلى الإصلاح والتمير ، نأمل ان يأخذ ذلك بنظر الاعتبار وان يتم تعميرها ، نأمل ان يأخذ ذلك بنظر الاعتبار وان يتم تعمير هذه البناء ضمن ة قرار ٩٨٦.

#### إعدادية صناعة العلمية :

بناية قديمة والتي كانت في السابق تعود للدراسة المتوسطة والآن تحتاج إلى زيادة في القاعات والورش لأن مساحة أرضها كبيرة ومساعدة لذلك.

#### إعدادية صناعة بدكره جز :

تمتاز هذه البناء بأنها متقدمة وصالحة وجيدة للتعليم المهني وهي الوحيدة التي كان من المفترض ان تقدم أكثر الخدمات للتعليم المهني ولكن مع الاسف لم يتحقق ذلك بسبب قلة عدد الطلبة في هذه المدرسة.

#### الإعداديات التجارية :

بنيتهم بشكل عام صغيرة جدا ويحتاج إلى زيادة في الغرف والقاعات الدراسية وورش الكمبيوتر هذه البناء اجريت لها بعض التعديلات والإصلاحات مما جعلها الان أكثر صلاحية للتعليم.

الإعداديات الصناعية الأخرى إلى محافظتي (كركوك - أربيل - دربندikan - چمچمال - كلار - كفري - كوية - رانية) ابنيتها جيدة ولكنها تفتقر إلى بعض الأشياء وتحتاج إلى التعمير والصلاح وأغلبهم ضيوف على المدارس الابتدائية والمتوسطة والإعدادية.

اما بالنسبة لإعدادية صناعة البناء ورغم كثرة طلبتها لكنها ليست لديهن بناية خاصة بهما يداومن في بناية إعدادية صناعة السليمانية للبنين .

### واقع التعليم المهني الحالي في الإقليم

بعد الانتفاضة والحصار الاقتصادي المفروض على البلد وكردستان فقدان الكثير من المكائن والمواد في الإعداديات المهنية ولأسباب أخرى كانت تتعلق بخلاف الوضع الاقتصادي مما أدى إلى ركود المدارس المهنية ، بسبب قلة عدد الطلبة وعدم توفر الكهرباء والمواد الأولية لتدريب الطلاب .. ولكن خلال (٣-٢) السنوات السابقة وباهتمام حكومة إقليم كردستان بكافة ميادين الحياة في المجتمع الكردي والأخذ بنظر الاعتبار أهمية هذه المدارس من قبل وزارة التربية لأهمية هذه المدارس واهتمام المخلصين من الموظفين العاملين في هذا المجال مما أدى إلى الأبحاث وتطوير هذا النوع من التعليم من إصلاح وتعمير الكثير من المدارس وتعيين مدرسين متخصصين للتدرис وتوفير الكثير من المستلزمات مثل (الكهرباء - مواد وأثاث وقرطاسية وأشياء أخرى) وضع مخصصات للطلاب بمقدار (١٠٠) دينار و (١٥٠) دينار . هذه الأمور كلها هي مسببات تضمن تطوير المدارس المهنية ، ومن ناحية أخرى ففتح دورة تدريبية للمدرسين المهنيين تعتبر خطوة جيدة ومهمة ، وهي المرة الأولى التي يفتح فيها مثل هذه الدورات والذي تتمى وتطالب أن تفتح الكثير من هذه الدورات في المستقبل .

### المشكلات والمعوقات

#### ١- الكتب والمناهج الدراسية

أكثر مناهج الدراسة المهنية ترجع إلى عام (١٩٥٠) وما قبلها والتي لا تتلائم مع التقدم العلمي والمواضيع الجديدة مع تقدم التكنولوجيا وهذه المناهج تحتاج إلى تغيير وخاصة في مواد (العلوم الصناعية - الفيزياء - والدروس العلمية) مع وجود الكتب الدراسية الكافية في أكثر المدارس وهناك دروس ليس لها كتب في الأساس إلا أعداد قليلة وهي بحوزة مدرس المادة فقط .

إذا نظرنا إلى مفهوم المنهج الدراسي فهو عبارة عما يأخذ أو يحصل عليه الطالب خلال دراسته في المدرسة من كل النواحي ويجب أن يكون العلاقة بين المنهج الدراسي والخبرة علاقة متساوية ومسؤولية المدرسة تأهيل الطلاب تأهيلًا جيداً للحياة لهذا يجب أن يشمل منهج الدراسة

في المدرسة كل نواحي الحياة وإذا تعذر حصول المدرسة على هذه الامتيازات فكيف تستطيع أن تمنحها لطلابها ؟

## ٢- مشكلة قلة الطلاب في المدارس المهنية :

ان مشكلة قلة الطلاب مشكلة مصرية لأن اذا لم يرغب الطالب في الدراسة المهنية بمعنى اذا لم يكن لدى خريجي المتوسطة رغبة في الدراسة في المدارس المهنية وخاصة في إعدادية صناعة بكرجو والتي تعتبر من اهم المدارس المهنية في إقليم حكومة كردستان وذلك ليجدوها الفراغ عن مركز المدينة

## ٣- مشكلة قبول خريجي المدارس المهنية في المعاهد والكليات

رغم وجود طلبات عديدة ومقترنات كثيرة ونسبة النجاح في هذه المدارس كبيرة لكن نسبة القبول قليلة جداً من خريجي المدارس المهنية في المعاهد والكليات.

٤- عدم تعيين اكثر خريجي المدارس المهنية في المؤسسات الحكومية وهذا سبب واضح لعدم اتجاه الطلاب إلى لهذه المدارس بالشكل المطلوب.

٥- عدم وجود دورات التدريبية للمدرسين المهنيين ولهذا يفتقرن الى العلم والمواضيع العلمية الجديدة في الدراسة .

٦- عدم وجود مديرية خاصة للمدارس المهنية تتبع المديرية العامة للتربية في محافظات كردستان حتى تستطيع هذه المدارس ان تعالج معظم المشاكل عن طريقها وعدم وجود ذوي الخبرة والمحترفين في هذا المجال في الشعبة المهنية الحالية في التربية .

٧- عدم وجود المواد الأولية اللازمة للتدريب والإنتاج في مدارستنا فال مديرية العامة للتربية تخصص سنوياً مبالغ زهيدة جداً لشراء المواد اللازمة لهذه المدارس والتي لا تفي الاحتياجات المطلوبة.

٨- اغلب المعلمين من حملة شهادة الاعداديات المهنية والمعاهد في اكثر المدارس المهنية لا تتناسب اعدادهم مع اعداد الطلبة الموجودين خاصة في المدارس الصناعية الثلاث ( صناعة السليمانية للبنيين - وصناعة زانستي - وصناعة بكرة جو ) فبعضهم عينوا بصفة موظف ثم غير عنوان وظيفته إلى معلم او معلمة دون سابق تدريسي .

٩- عدم وجود التيار الكهربائي في بعض المدارس مع العلم بان هذا التيار الكهربائي هو الطاقة الأساسية لكافة اعمالنا فأغلب المكائن تعدل بواسطة الكهرباء.

١٠- عدم وجود مدرسين متخصصين لدرس الكمبيوتر الذي هو مادة مهمة في مدارستنا وخاصة في اعداديات التجارة.

١١- عدم وجود مركز تصايم للمعدات والآلات في ورش الاعداديات المهنية الصناعية والزراعية والتجارية .

١٢- مشكلة قرار (١٠٣٤) للمدرسين المهنيين عدم وجود مدارس مهنية خارج المحافظات لذالك يكملوا الخدمة المقررة لهم خارج المحافظة ومما تؤدي إلى حرمانهم من العلاوات والترفيعات .

مقترحات لمعالجة المشاكل مع المقترنات والتوصيات :

أغلب المشاكل والمعوقات التي تعرقل الدراسة في المدارس المهنية وحسب وجهة نظرنا أؤمن خلال تعاليمنا مع الوضع فانها تعالج إذا التزامنا بالنقاط التالية:

١- العمل على تغيير برامج التعليم المهني ليتلاءم مع تقدم التعليم في هذا العصر.

٢- العمل على طباعة الكتب الخاصة بالمدارس المهنية خاصة الكتب التي ترجمتها اللجان المختصة إلى اللغة الكردية.

٣- احداث مديرية مهنية مستقلة في مديرية العامة للتربية في المحافظة ووضع موظفين مختصين للدراسة المهنية في هذه المديرية للإدارة وحل المشاكل ومعوقات المدارس المهنية.

٤- لمعالجة ازمة قلة الطلاب في مدارسنا يجب ان نفعل على الاهتمام بهذه المدارس وطلابها وذلك عن طريق قبولهم في المعاهد والجامعات بنسب اكثراً واحسن ويجب يتعرف خريجي الدراسة المتوسطة اهمية المدارس المهنية وذلك عن طريق وسائل الإعلام عقد ندوات خاصة بالدراسة المهنية في المؤسسات الإعلامية كالتلفزيون والإذاعة ووضع لجان خاصة في كافة المدارس المهنية مع منح مكافأة المتوفقيين مثل خريجي الاعداديات الأخرى بالإضافة إلى مكافأة مدرسيهم ومديري مدارسهم .

٥- ولمعالجة مشكلة قبول الطلاب في المعاهد والكليات نقترح ان تكون نسبة قبولهم نسبة اكبر من السنين السابقة بهذه الطريقة .

ا- قبول الطلاب الذين لا يقل معدلهم عن ٦٥٪ وبدوري الأول والثاني .

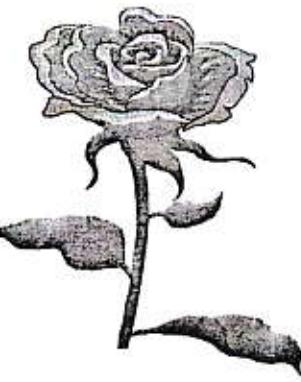
ب- قبول (١٠) من الطلاب المتوفقيين على صعيد الإقليم في الكليات المتخصصة .

ج- قبول طلاب الذين معدلاتهم متساوية مع معدلات طلاب الاعداديات الغير مهنية في الكليات التي لها نفس المواد التي تؤخذ في المدارس المهنية .

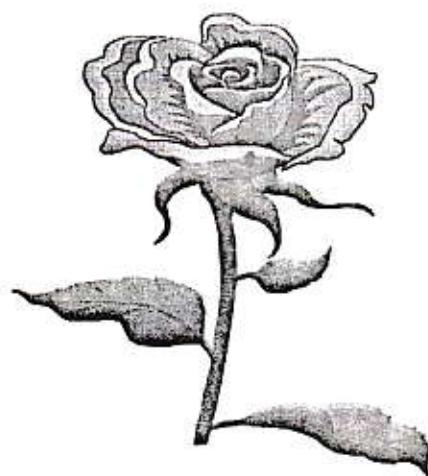
د- قبول عشرة (١٠) طلاب من خريجي المدارس المهنية في كليات التربية الرياضية في الإقليم والذين لا تقل معدلاتهم عن ٧٠٪ درجة ومن أصحاب الشهادات والمؤهلات الرياضية على مستوى المحافظة .

- ٦- الاسراع في جلب المكائن والمستلزمات التي خصصتها منظمة يونسكو للمدارس المهنية لأن الاسراع في جلب هذه المواد والالات تعالج الكثير من المشاكل الفنية.
- ٧- تخصيص مبالغ معينة تتلائم مع متطلبات هذه المدارس سنويا لشراء مواد أولية لتعليم وتدريب الطلاب وتأهيلهم تأهيلا جيدا.
- ٨- وضع طريقة لمعالجة فيض من الهيئة التدريسية في هذه المدارس من خريجي الاعداديات والاعداديات المهنية والقيام بنقلهم الى ملاك التعليم الابتدائي ثم دخولهم دورات تعليمية لمدة ثلاثة اشهر واتباع نفس الاجراءات مع موظفي ومصلحي هذه المدارس.
- ٩- فتح دورة خاصة باللغة الانكليزية والكمبيوتر للمد راء ومعاونيهم وذلك بالتنسيق مع منظمة يونسكو .
- ١٠- فتح دورات تأهيلية للمدرسين والمعلمين المهنيين بشكل مستمر ودائماً وبحسب اختصاصهم وهي ضرورية جداً من اجل تقدم هذه المدارس.
- ١١- إدخال درس الكمبيوتر ضمن الدورة الصيفية للطلاب والتي مدتها اربعة اسابيع
- ١٢- عدم تعيين خريجي الاعداديات المهنية والمعاهد بصفة مدرسين باستثناء الذين يحملون شهادة البكالوريوس خاصة في اختصاصات (الإلكترون - والنجارة - والرسم الهندسي للسيارات)
- ١٣- إرسال بعض من المختصين لدول أخرى حتى لو كانت هذه الدول قريبة لكسب خبرة إضافية ومعرفة المنهج الدراسي في تلك الدول والهدف الأساسي من هذا التقدم بمدارستنا إلى افضل واحسن.
- ١٤- تخصيص مقاعد دراسية في الجامعات الإقليم للمدرسين الصناعيين للحصول على شهادة البكالوريوس والماجستير في اختصاصهم والاهتمام اكثر بالمهندسين الصناعيين في هذا المجال .
- ١٥- لمعالجة الكثير من المشاكل والمعوقات في المدارس المهنية في محافظة كركوك واربيل نقترح بان يزور المشرفين المهنيين في محافظة السليمانية لزيارتهم مدارس المهنية في محافظة كركوك و اربيل وذلك نزولاً عند رغبتهم.
- ١٦- يجب ان يكون هناك تنسيق بين وزارة التربية ومجلس خدمة حكومة الإقليم حول احتياجات كافة وزارات حكومة إقليم كردستان لخريجي الاعداديات المهنية لكافة الاختصاصات وهذه تساعد على وضع خطة لاعداد المطلوبة من الخريجين و الهدف من كل ذلك تقدم اقتصاد البلد.

- ١٧- وضع مركز تصلیح وصیانة الالات والمکائن والمواد الموجودة في المدارس المهنية على ان يكون هذا المركز تابع لمديرية الدراسة المهنية.
- ١٨- وضع لجنة من المختصين والمعلمین بالأمور المهنية عملهم تحديد الالات والمواد اللازمة للتدريب والإنتاج الذي يتزامن مع التقدم العلمي والتكنولوجيا ويتلائم مع عدد الطلاب المختصين.
- ١٩- توفير اجهزة الكمبيوتر لكافة المدارس المهنية.
- ٢٠- افتتاح معارض سنوية لهذه المدارس المهنية ومساعدتهم تشجيعهم على ذلك مع مكافأتهم من اجل إنتاج افضل.



لیانہ اکٹھاں



## (رياض الاطفال)

ايتها المؤمنون الافضل...

نرى من الافضل ان نذكركم بكلمة مختصرة شيئاً عن اهمية الروضة واهدافها ومن بعد ذلك نقدم لكم مجمل اقتراحاتها....

ومن هذا المنطق نقول ان الروضة ليست امتداداً للمدرسة بل وجدت لتعاون الاهل في اعداد الطفل للمدرسة فتوفر له فرصة التعلم من خلال اللعب وباستعمال حواسه ، اذن فالروضة ليست مدرسة بل هي مكان وبيئة توفر الخبرات الاساسية البناءة للأطفال بشكل ويدرجة لا يمكن توفيرها بالمنزل.. فهي مؤسسة مكملة للحياة في المنزل والاسرة ، فوظيفة الرياض الاساسية ليست فقط تزويد الطفل بالمعرفة او المهارة بل تنحصر ايضاً على توجيه نموه واكتسابه خبرات اساسية لتهيئه على تقبل التعليم المدرسي والتغلب على صعوباته المنتظرة.

\* \* \* \*

### أهمية الروضة :-

وقد اثبتت الدراسات والبحوث العلمية اهمية السنوات الاولى من حياة الانسان ، وكيف ان ما يحدث في هذه الفترة (أي في مرحلة الروضة) يقدر شخصية الانسان في المستقبل بشكل حاسم.. حيث يتم تكوين شخصية الفرد في هذه المرحلة .. ولذلك سميت هذه المرحلة بمرحلة التكوين.. وفي هذه المرحلة تحدد سلوكه وصفاته ومزاجه .. والسبب الذي يؤدي الى هذا التحديد يرجع الى ضعفه في هذه المرحلة واعتماده على الغير في تامين حاجاته اليومية .. ولذلك نرى ان بيئه الطفل وما يحيط به يؤثر تأثيراً ايجابياً او سلبياً عليه .

\* \* \*

## التعلم في مرحلة رياض الاطفال:-

لایخفى على احد ان عملية التعلم في هذه المرحلة لها اهميتها الخاصة على مستقبل الشخص والمجتمع ..وعلينا ان نؤمن بأن الطفل قادر على التعلم بنفسه ..وما علينا الا اعطاءه فرصة التعلم بتوفير بيئه غنية بالمؤثرات ..وبذلك تشجع الطفل على الاستقلال باكتساب المهارات الاساسية .. ومن خلال ذلك تشجع الطفل على:-

- ١-التعاون مع البيئة .. فيلاحظ ويسعد وينتبه ويتفاعل مع ما يحيط به.
- ٢-استعمال عقله في حل المشاكل .
- ٣-استعمال جسده (في الحركة برقة).
- ٤-ضبط عواطفه والتعبير عنها بأدب.
- ٥-احترام نفسه والآخرين.
- ٦-الصدق وقول الحق.

\* \* \* \*

ابها المؤمنون الافضل...

اذا وفرت للطفل الروضة هذه المؤثرات فالروضة بلا شك تحقق هذه الاهداف

المرجوة:-

- ١-تقديم فكرة العمل الى الطفل عن طريق العب (مفهوم الفائدة والنفع).
- ٢-تحقيق قبوله لفكرة المدرسة وتعويذه على ادابها ومعاشرة من فيها والانسجام مع المحيط الجديد.
- ٣-تنشيط التفكير المنطقي الاهداف نحو تحقيق هدف حتى لو كان هذا الهدف هو ادارة لعبة بسيطة او حل لغز واى اخره.
- ٤-تنشيط الاتجاهات الاجتماعية عند الطفل وتشعره بوجود غيره ومراعاة هذا الغير.
- ٥-البدء بخلق التذوق الفني والادبي والموسيقي عن طريق الاناشيد والغناء والقصة وغيرها .
- ٦-تشجيع الطفل على مصاحبة من لا يعرفه ومن يكبرونه سنا.  
هذا هو اهم الاهداف التي تتحققها الروضة.

## المشاكل والمعوقات:-

هناك مجموعة كبيرة من المعوقات والمشاكل التي تعرقل مسيرة التعلم في رياض الاطفال ونذكر منها:-

### المشاكل الخاصة بالابنية :-

لم تكن الابنية الخاصة بالرياض مشيدة وفق الشروط والمواصفات الخاصة بابنية رياض الاطفال من الناحية التربوية والصحية وغيرها.. كما وان بعض الابنية ليست مشيدة اصلا لغرض الروضة .

### مشكلة نقل الاطفال الى الروضة :-

من المشاكل البارزة امام اهل الطفل وذويه هي مشكلة نقله الى الروضة .. حيث لا توجد سيارة خاصة لنقل الاطفال .. وهذه المشكلة تؤدي الى عدم انتظام دوام الطفل بشكل مضبوط .

### معلمة الروضة :-

في الواقع ان المعلمات لم يتهيئن بشكل خاص للروضة لذا نرى من بينهن قليلة الخبرة وذات مستويات مختلفة من جميع الجوانب وبهذا يصبح صعبا على الروضة ان تحقق اهدافها المنشودة.

### منهج التعليم في الروضة:-

من الواضح ان مناهج رياض الاطفال قديمة جدا وهي من مناهج الخمسينات ومنذ ذلك الحين لم يطرأ عليها اي تغير او تطور يذكر.. ولم يتاثر عليها تجارب الدول المتقدمة من هذا الجانب.

### مشكلة قلة مستلزمات الروضة:-

لم تتوفر في رياض الاطفال المستلزمات الخاصة بلعب الاطفال من الاجهزه والات والادوات .. حتى يتسعى للاطفال استعمال تلك المستلزمات المختلفة في العابهم حتى ينمو الطفل نموا طبيعيا من جميع الجوانب.

### شحة الوسائل التعليمية:-

تعاني جميع رياض الاطفال من شحة الوسائل التعليمية الضرورية .. فان لم تكن معلمة الروضة نفسها حريصة على اعداد وتهيئة بعض الوسائل الضرورية .. فلا نجد الا قليلا من الوسائل.

### عدم وجود مشروع التغذية في المدرسة:-

من المؤكد ان الطفل في هذه المرحلة يحتاج الى التغذية حيث في هذه المرحلة ينموا سريعا من جميع جوانبه .. لذا يجب ان يعطى له وجبات غذائية بغية استمرار نموه وعدم شعوره بالجوع .

### قلة رياض الاطفال في اقليم كردستان:-

قلة رياض الاطفال في جميع محافظات اقليم كوردستان ادت الى زيادة الاطفال غير الملتحقين بالروضة .. ومن الضروري ان تحل هذه المشكلة حتى يتسعى لكل طفل ان يلتحق بها .. وهذه حق من حقوقه المشروعه ولو قارنتنا احصائيات السنوات الثلاث المتتالية نجد ان رياض الاطفال في منطقة اقليم كوردستان ليست في نمو مطلوب .. كما مبين في الاحصائية الآتية:

٢٠٠١-٢٠٠٠			٢٠٠٠-١٩٩٩			١٩٩٩-١٩٩٨			باريزكا
زمارهی بینا	زمارهی قوتابی	زمارهی ماموستا	زمارهی بینا	زمارهی قوتابی	زمارهی ماموستا	زمارهی بینا	زمارهی قوتابی	زمارهی ماموستا	
٢٠	٤٣٩٩	٢٣٧	١٨	٣٨٦٦	٢٠٠	١٥	٣٠٤٣	١٧٠	سلیمانی
٦	١٤٧٢	٤٩	٦	١٣٨٤	٢٨	٤	١٠٠٦	٢٦	کمرکرک
٢	٤١٩	٣٦	٣	٥٧٢	٣٦	٣	٤٧٨	٣٠	هولیر-کریم

يتبيّن من هذه الاحصائية ان رياض الاطفال لم تكن في نمو وازدهار مطلوبين.

... ايها المؤتمرون المحترمون...

نقدم لكم مقترحاتنا هذه ونرجو من المؤتمرين ان يؤيدوا ما يراه وجيهها وعانيا فعالاً للتغيير وتطوير عملية التربية والتعليم في هذه المرحلة الحساسة .

### الاقتراحات والمتطلبات:-

-نقترح ان يكون الكادر التعليمي في الروضة من خريجي كلية التربية او كلية المعلمين .. ومن هذا المنطلق وللمصلحة العامة نطلب من الوزارة ان تقدم الى الجامعة اقتراحاً بفتح هذه الكلية.

بما ان الكادر التعليمي في الروضة ليس من ذوي الشهادات الجامعية .. وفي نفس الوقت لم يكن تاهيله من الاساس لغرض التعليم في الروضة .. وحتى يتيسى لنا تحقيق هذا الطموح نقترح على الوزارة ان تضع شروطاً دقيقة لقبول من يرغب ممارسة التعليم في الروضة مع الالتزام التام بتنفيذ هذه الشروط.

-نقترح ان يعين على ملاك رياض الاطفال من كلا الجنسين ( اي معلم ومعلمة) .

-نرى من الافضل ان يكون مدير او مديرة الروضة من ذوي حملة الشهادة الجامعية - (قسم التربية ) (او قسم علم النفس) وللتلبية هذا المطلب يجب ان يشجع خريجي هذين القسمين ماديا ومعنويا حتى يرغبون في التعين في هذا المجال.

-نقترح بفتح الدورات التدريبية المستمرة المطلوبة اثناء الخدمة على ان تستفيد من تجارب وخبرات الدول المتقدمة في مجال رياض الاطفال .

-نقترح ان تطلب وزارة التربية من منظمة اليونسيف حتى تقوم هذه المنظمة الانسانية باستراد المصادر الجديدة من الكتب والتعيينات والبحوث والدراسات الخاصة برياض الاطفال من الدول المتقدمة والمجاورة الى رياض اطفالنا في اقليم كوردستان.

-نقترح بتزويد مكتبات الروضة بالكتب والمجلات الخاصة بالاطفال ومن الافضل ان تخصص ميزانية لهذا الغرض .

-نقترح بايفاد الكوادر التعليمية لرياض الاطفال الى خارج اقليم كوردستان وذلك للاطلاع وكسب الخبرة من واقع رياض هذه الدول.

-من الضروري ان يتم تبادل الزيارات وبشكل مستمر و دائمي بين معلمي ومعلمات الروضة والصف الاول الابتدائي .. وكذلك يجب ان يتم تبادل الزيارات بين اطفال الصف التمهيدي واطفال الصف الاول الابتدائي حتى يؤلف قلوبهم مع هذا الصف الذي يصبح صفهم في العام المقبل.. وينبغي على ادارة المدارس ورياض الاطفال الالتزام بتنفيذ هذا الاجراء بشكل مستمر.

-نقترح بان لا تسمح للعاملين في الروضة امثال الموظفين والمراقبين باي حال من القيام بارشاد وتقديم النشاطات لاطفال اثناء غياب احدى المعلمات او حالات اخرى .

-الأهمية مجلس الاباء والمعلمين في الروضة ينبغي علينا ان نكون اكثر اهتماما بهذا المجلس .. من الافضل ان لا تقتصر اجتماعات هذا المجلس على اجتماعين في السنة حيث يحتا

من الاباء والمعلمات الى المزيد من التطلع والتعرف في مجال تربية الطفل وتنشئته، ومن الممكن في كثير من هذه المجتمعات وبين حين وآخر ان يستضيف ذوي الكفاءات من حقل التربية والتعليم لتقديم المحاضرات وعقد الندوات وذلك لرفع كفاءة الكادر التعليمي في رياض الاطفال.

-نقترح بفتح مديرية خاصة لرياض الاطفال في ديوان الوزارة وذلك لتمشية امور المتعلقة بالرياض.

-على المنظمات النسوية والمنظمات الخاصة بتربية الاطفال اكثرا اطلاعا على اهمية مرحلة رياض الاطفال ومن جانبها على رياض الاطفال ان تستفيد من تجارب وخبرات هذه المنظمات ويمكن ان يتحقق هذا الغرض من خلال اجتماعات مجلس الاباء والمعلمات وكذلك من خلال تبادل الزيارات بين الرياض وهذه المنظمات.

-نقترح بتمديد دوام رياض الاطفال ونقترح مع هذا ابقاء الطفل في البيت لمدة يومين في الاسبوع بغية قيامهم مع الاهل بزيارات الاماكن المختلفة كالسوق وبيوت الاقارب والحدائق والمتنزهات واماكن اخرى.

-نقترح بدراسة ومراجعة المناهج الخاصة بالرياض .. علما ان نستفيد في اعدادها من مناهج وتجارب وخبرات رياض الدول المتقدمة.

-نقترح ترجمة طرائق التدريس الخاصة بالرياض الى اللغة الكردية مقرونة بالشرح الوافي والامثلة التوضيحية الكافية.

-نقترح العمل بالبطاقة التقويمية الخاصة بطفل رياض الاطفال مع ترجمتها الى اللغة الكردية .

-نقترح بتعيين كادر صحي من امثال معاون طبي او ممرضة متعرنة في كل روضة .. كما ونقترح بفتح ملف صحي لكل طفل وذلك لتسجيل المعلومات عليه منذ اول دخوله الروضة .

-نقترح ان تصمم في خرائط ابنيه الرياض جميع الموصفات والشروط الخاصة بها بغية تنفيذ وتطبيق هذه الموصفات والشروط عند التشيد.

ومن هذه الموصفات والشروط .. ان بناء الروضة ذات طابق واحد فيها قاعة ومكتبة وغرفة النوم وغرفة الطعام و مرسم وفي البناء حديقة وساحة اللعب وفيها قطع مخصصة لحقل الزراعة وتربية طيور الزينة والداجنة واحواض الرمل وغيرها من الوسائل .

-نقترح بتخصيص قطعة ارض مناسبة لساحة التراي من ساحة البناء . وذلك لتلعيم الطفل عمليا و واقعيا نظام المرور وسيادة السيارات ويتم تطبيق هذا العمل عن طريق استخدام دراجاتهم وبإمكان كل روضة ان تستظيف الكوادر المرورية لتحقيق ها الغرض .

-من الافضل ان نحمل منذ الولادة الاولى في حياة الطفل حوانين الروضة ، حوانين مفتوحة اي بامكان الطفل ان يأخذ بنفسه من الحانوت ما يريد ويضع ثمنه في المكان المخصص دون وجود اي شخص على الحانوت . من الملاحظ يكتسب الطفل في هذا النوع من التعامل عادات وسلوك حسنة ومنها السلوك التربوي المطلوب .

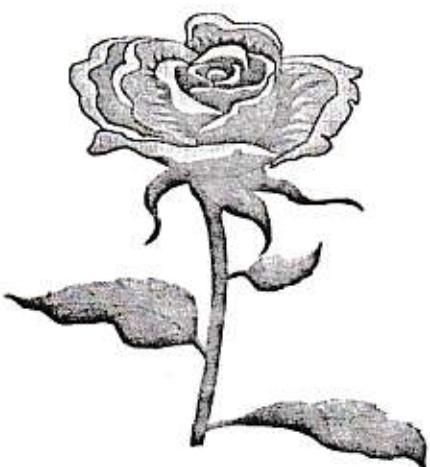
#### ايها المؤتمرون المحترمون :-

قبل ان نذكر ما تحتاجه رياض اطفالنا من اللعب . علينا ان نعلم بأن نمو الطفل في هذه المرحلة سريعة و مهمة و طفل هذه السنوات كثير الحركة والنشاط ولهذا بحاجة ماسة الى الغذاء الكامل اذن فمن الواجب ان تؤمن لطفل الرياض وجبة غذائية كاملة في اليوم مع تأمين الضوء والدفء الكافيين حتى يبقى الطفل في نشاط وحيوية دائمة ومن ثم يجب ان تؤمن لهم انواع مختلفة من اللعب الخاصة بمرحلتهم ومنها :-

الدراجات الهوائية ذات الاطار الثلاث - الالعاب الجمнаستيكية - الالات و الادوات والمستلزمات الخاصة بالسلق والتزلج وهيلاهوب - الات ميكانيكي - جهاز راديو مسجلة باصوات مختلفة - جهاز فيديو - الات موسيقية - دوما متحركة - مقيلس الاوزان - مواد .. الالوان والاصباغ للرسم - مكتبات من الخشب ومواد بلاستيكية - ساعات جدارية لغرف الصفوف وغيرها من الوسائل الضرورية .



الله اعلم



## الملائكة - الشانوي والابتدائي

المقترنات الخاصة بتحسين الملائكة :-

١. فتح ( كلية التربية ) بجميع اقسامها مع اضافة القسمين ( التربية المنزليه ) و ( الارشاد التربوي ) .

٢. تشكيل لجنة خاصة لاعداد الخطة والمتابعة المستمرة لازدياد عدد الطلبة في المناطق المترفة لأمكان تحديد عدد الطلبة المتوقع قبولهم في ( كلية التربية ) لخلق التوازن بين عدد المتخرجين وحاجة المدارس لهم .

٣. ضرورة التعاون بين وزارتي ( التربية ) و ( التعليم العالي والبحث العلمي ) من اجل تنفيذ الفقرتين ( ١ ) و ( ٢ ) اعلاه وبالشكل التالي :-

٤- نقترح ان تقوم هئازمة التربية تحديد العدد والاختصاص للمقاعد الدراسية التي تخصص من قبل وزارة التربية والتعليم العالي والبحث العلمي وجامعة السليمانية للمعلمين سنوياً .

٥- تحديد نسبة مناسبة لطلبة المناطق التي تقع خارج مركز المدينة في ( كلية التربية ) .

٦- تشجيع خريجي جميع الكليات وخاصة ( كلية التربية ) للتعيين في مجال التدريس وذلك بزيادة الرواتب والمخصصات وبالشكل التالي :-

٧- منح مخصصات للأختصاصات ( علمية - الرياضيات - الفيزياء - الكيمياء - الاحياء ) مع اللغة الانجليزية وبنسبة مناسبة .

٨- منح المدرسين والمعلمين الذين يتم تعيينهم في المناطق النائية مكافأة سنوية ، إضافة الى المخصصات الممنوحة لهم .

٩- فتح المدارس عن طريق وحدتي الاشراف ( الاختصاصي ) و ( التربوي ) بعد تأمين جميع المستلزمات الضرورية ( الابنية + الاثاث + الملائكة ) .

١٠- الاعتماد على ( المجمع التربوي ) وذلك بجمع عدد من المدارس في منطقة معينة في بناء كبيرة متعددة الصفوف في المنطقة مع تخصيص وسائل النقل او فتح ( القسم الداخلي ) وبذلك يتم تقوية ملائكة تلك المدارس .

١١- بالنسبة للمحاضرات يجب :-

١- صرف اجر المحاضرات في وقتها .

٢- رفع تحديد نسبة صرف المحاضرات .

ج- زيادة اجر المحاضرات بالنسبة التالية :-

٤ دنانير للمرحلة الابتدائية

٦ دنانير للمرحلة المتوسطة

٨ دنانير للاعدادية

ـ ٨- زيادة مخصصات المدرسين والمعلمين الذين تقع مدارسهم في ضواحي المدينة بشكل يشجعهم على الدوام في تلك المدارس .

ـ ٩- في بعض الاحيان نقص المالك ليس في عدد المدرسين أو المعلمين وانما من ضعف المدرس أو المعلم نفسه ويعود الى عدة اسباب ولمعالجة هذه الحالة يجب مراعاة النقاط التالية :-

ـ ١- فتح دورات التقوية لجميع المدرسين والمعلمين وخاصة المعينين الجدد .

ـ ب- قبول الطلبة في ( معاهد المعلمين المركزي ) حسب الرغبة وليس ( بالقبول المركزي ) وعن طريق لجنة خاصة تشكل من قبل وزارة التربية لهذا الغرض والأخذ بنظر الاعتبار ( محل اقامتهم ) .

ـ ج- ان يتميز المقبول في المعاهد باللباقة البدنية التي تؤهله لممارسة ( التعليم ) .

ـ ئ- فتح ( كلية المعلمين ) بدلاً عن ( معهد المعلمين المركزي )

ـ ١٠- بالامكان تحديد عدد من المعلمين من المدارس الابتدائية وتنسيبهم في المدارس الثانوية لسد بعض الشواغر مثل ( الاجتماعيات - الانجليزية - الفن - الرياضة ) .

ـ ١١- منح إجازات الامومة ( براتب تام مع المخصصات المهنية ) للمدة المقررة ( سنة واحدة ) مما لا يضطرنا الى قطع هذه الإجازة الذي يؤدي الى خلق مشكلة في ملاك المدرسة عند قطع الإجازة ٠٠ وعند انتهاء الإجازة عودتها الى مدرستها الأصلية .

ـ ١٢- ايقاف منح اجازات بدون راتب لمدة ( ٣ - ٢ ) سنوات لغرض تثبيت ملاك المدارس .

ـ ١٣- ان كافة المدارس ( ذات ملاكات مختلفة ) من الجنسين ويحسن اختلاط الطلبة في مراحل المتوسطة والاعدادية .

ـ ١٤- لتسهيل مهام ادارة المدارس الثانوية نجد :-

ـ ا- اعفاء ( المدير ) من جميع الحصص .

ـ ب- يقوم ( المعاون الاداري ) ب ( ٤ ) حصص .

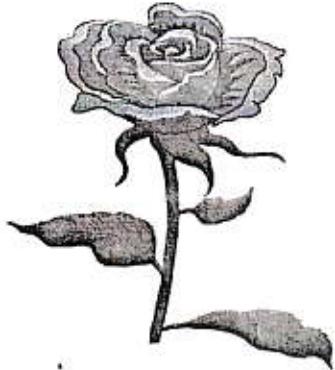
ـ ج- يقوم ( معاون شؤون الطلبة ) ب ( ٦ ) حصص .

ـ ١٥- لتحديد عدد المعاونين ( التعليم الثانوى ) حسب عدد الطلبة وبالشكل التالي :-

ـ ١- ل ( ٣٠٠ ) طلبة ( ١ ) معاون .

- بـ- ل (٦٠٠) طلبة فما فوق (٢) معاون .
- جـ - للمدارس ذات دوامين (٣) معاون .
- ءـ - عند تعيين (المدير) أو (المعاون) يجب التنسيق مع المشرف الاختصاصي الأداري للمدرسة و المشرف الاختصاصي للمادة .
- ١٦- يجب على (المدرس أو المعلم) الالتزام التام بالدوام الرسمي في جميع أيام الأسبوع (من الساعة الأولى إلى نهاية الدوام ) .
- ١٧- يجب على المدرّس اكمال جميع حصصه والقيام بسد الشواغر بشكل (المحاضرة) في مدرسته لحد (٣٦) حصة .
- ١٨- تحديد عدد الطلبة عند فتح (الصف) يشرط ان لا يقل عددهم عن (١٠) طالب او تلميذ .
- ١٩- ان المدرسين الذين يقل عدد حصصهم بسبب تجاوز اعمارهم ويقومون بالقاء المحاضرات ت يجب صرف اجر جميع المحاضرات لهم .
- ٢٠- يجب على المعلمين والمدرسين الذين يتم تعيينهم او ينقلون من مدرسة الى اخرى البقاء في تلك المدارس لمدة لا تقل عن (٣) ثلاث سنوات وبعد تلك الفترة يحق لهم طلب النقل .
- ٢١- يجب اعداد قائمة تنقلات (المدرسين والمعلمين) قبل اعداد قائمة المعينين الجدد ، وعلى ضوء قائمة التنقلات يتم تحديد (المدرس) للمعینين الجدد .
- ٢٢- يجب توزيع (استثمارات النقل) في بداية شهر نيسان ، وآخر موعد لاعادتها او اخر شهر مايس واصدار الاوامر الادارية الخاصة بالتنقلات في شهر ايلول من كل سنة .
- ٢٣- الغاء عملية (الدوام) بين المدارس الابتدائية .
- ٢٤- عدم اعادة المدرسين والمعلمين المستقيلين من الخدمة بعد مرور مدة (٣) ثلاث سنوات على استقالتهم .
- ٢٥- عدم اعادة المدرسين والمعلمين المحالين على التقاعد بناء على طلبهم .
- ٢٦- تقليص عدد الحصص في مدارس ( ذات المعلم الواحد ) بنسبة (٦) حصص بشرط ان لا يقل عدد التلاميذ عن (١٥) تلميذاً .
- ٢٧- تحديد قرية من القرى القريبة عن البعض وذلك لدمج مجموعة مدارس في مدرسة واحدة بشرط سهولة وصول التلاميذ اليها .
- ٢٨- لقلة عدد مدرسيي (التربية المنزلية) يمكن الاعتماد على المعلمين (الزيادة عن المالك) بعد مشاركتهم في دورات تدريبية خاصة في هذا المجال .

- ٢٩- تحديد اعمار المتقاعدين من المدرسين والمعلمين ب (٦٣) سنة بشرط عند الاحالة على التقاعد يصرف لهم ( جميع الرواتب والخصصات المهنية ) .
- ٣٠- صرف المكافأة التقاعدية للمعلمين والمدرسين عند الاحالة على التقاعد في اي وقت من الاوقات .
- ٣١- نقترح اعادة النظر في القرار ( ١٠٢٤ ) سنة ١٩٧٥ الخاص بالدرج الوظيفي واصدار التعليمات اللازمة به بشكل يخدم العملية التربوية .
- ٣٢- تقليل عدد الموظفين في المدارس ب (٣) موظف مع موظف خاص ( بالمختر ) وآخر ( بالمكتبة المدرسية ) اضافة الى ( المحاسب ) للمدارس الثانوية داخل مركز المدينة .



# التنسيق مع المنظمات وقرار (٩٨٦)

---

## البنية والتجهيزات



## التنسيق مع المنظمات و قرار ٩٨٦

استحدث قسم العلاقات في وزارة التربية لأول مرة بموجب الأمر الوزاري (٤٣٦٦) في (٢٢/١٠/١٩٩٨) والحق بالمديرية العامة للمناهج والتخطيط ، وقد أنيطت به الأمور المتعلقة بمنظمات الأمم المتحدة (UN) ضمن إطار قرار ٩٨٦ ، كذلك الأمور المتعلقة بالمنظمات غير الرسمية (NGOs) والتعاون معها ، ثم توسيع دائرة مهام هذا القسم لتشمل أيضاً الاتصالات بالمديريات العامة للتربية محافظات: السليمانية و كركوك وأربيل (كوية) فضلاً عن تنفيذ و متابعة المكاتب والمراسلات بين مختلف وزارات حكومة الإقليم و وزارة التربية ، وبعدها وبموجب الأمر الوزاري المرقم (٢٣٥) في (٩/١٢/٢٠٠٠) استحدثت أيضاً شعبة قرار ٩٨٦ لأول مرة ، وألحقت بقسم العلاقات ، وهذا القسم بكامله ، وحسب الهيكل التنظيمي الجديد للوزارة ، فصل عن المديرية العامة للمناهج والتخطيط كقسم مستقل في الوزارة مرتبط مباشرة بالسادة (وزير التربية و وكيل الوزارة) وأننيط به أيضاً إضافة إلى واجباته السابقة ما يلي:

١. التداول في الأمور المتعلقة بالمراحل المختلفة لبرنامج القرار ٩٨٦ الخاص بالتربية وتصنيفها و تبويتها في الملفات وأقراص أل(CD) و برمجتها بالكمبيوتر.
  ٢. متابعة المشاريع المقترحة والمقدمة إلى وكالات الأمم المتحدة ، كذلك المنظمات الإنسانية و مدى ما نفذ منها.
  ٣. جمع و توحيد المشاريع التربوية المقترحة من قبل المديريات العامة العائد لوزارة التربية كافة و تقديمها إلى المنظمات المعنية لتنفيذها.
  ٤. الاشتراك الفعلي في عملية رسم الخطة الخاصة بالوزارة ، كذلك تحليل و تدقيق مختلف الطلبات و المقترنات التي يجب تقديمها إلى برامج القرار ٩٨٦ اللاحقة.
- و كذلك القيام بمهام الاتصالات كافة مع كل المنظمات سواءً أكانت وكالات رسمية أم منظمات خيرية أم شخصيات ، عندما تتعلق الأمور بمشاريع تربوية. هذا علاوة على رفع طلبات المديريات العامة المختلفة عبر هذه القناة.

هذا يجب أن توضح ما يلي:

تعامل وزارة التربية مع ثلاثة منظمات فقط من وكالات الأمم المتحدة ، وهي: (هابيتات ، يونسكو و يونسيف) والتي تتعلق قسم من أعمالها بالوزارة ، كذلك منظمة (يونوكى) التي هي على رأس تلك المنظمات ، للتنسيق بينها لتنفيذ المشاريع. هذا بالإضافة إلى المنظمات الخيرية والإنسانية ، و كالآتي:

## أولاً: منظمة الهابييات:-

تقوم بتنفيذ مشاريع البناء و التعميرات و التوسعات للأبنية كافة كالمدارس

بمختلف المراحل والصفوف ، ومساكن للمعلمين ، ورياض الأطفال ، والأقسام الداخلية ، وقاعات

للمدارس ، و مراكز التوزيع ، و المباني المختلفة للإشراف ، و المخازن ، و الملاعب المغلقة ، و شتى

الأبنية المستخدمة في أمور التربية المختلفة.

كانت هذه المنظمة تقوم بمشاريع البناء فقط حتى المرحلة الخامسة من قرار ٩٨٦ ، ومنذ بدء تلك

المرحلة و صادعاً قامت بمشاريع التعمير والتوسع أيضاً إضافة إلى البناء ، وأنجزت كل أنواع التعميرات

التي اقترحت من قبل التربية ، ولم تكن في برامج المنظمة أن تلبي احتياجات المدارس من حيث الأثاث في

حين وافقت على تامين أثاث الإدارات فقط للمدارس التي تبنيها منذ المرحلة السادسة لقرار ٩٨٦

فصاعداً.

يذكر أنتا الآن في المرحلة العاشرة من القرار ٩٨٦ وقد نفذت مشاريع المراحل الأولى حتى المرحلة

الخامسة تماماً ، وبقيت بعض من مشاريع المرحلة السادسة والسبعين والثانية وهي تحت التنفيذ والبقاء

تمت المصادقة عليها من قبل الجهات المختصة ، ولكن بقيت قيد التخطيط و التنفيذ لاحقاً.

أما بالنسبة للمرحلتين أول(٩ و ١٠) من البرنامج ، فهي قيد الدراسة والمداولة و حصول المواقف

الأصلية.

هذه الجداول توضح حجم و عدد المشاريع التي نفذتها المنظمة و ما هي تحت التنفيذ حتى الآن ، وما

هي قيد التنفيذ لاحقاً حسب المراحل و أعداد المشاريع و المحافظة.

### • الجدول رقم (١/١)

#### • منظمة الهابييات

#### • عدد المشاريع التي نفذت حتى الآن بنسبة ١٠٠٪ وحسب المراحل:

المرحلة	البناء	السليمانية		كركوك	أربيل ( كوبه )	المجموع	
		العميرات	البناء			العميرات	العميرات
الأولى	٢٠	-	-	١١	-	-	٣١
الثانية	١٦	١	١٤	٢	-	-	٣٣
الثالثة	٢٨	-	١	-	-	-	٢٩
الرابعة	٢٢	-	٦	-	-	-	٢٢
الخامسة	١٤	١٨	٥	٢	-	-	١٩
السادسة	١٥	١٩	٤	٦	-	-	٢٥
السابعة	-	-	-	-	-	-	١
الثانية	-	-	-	-	-	-	٢
المجموع الكلي للمشاريع	١٢٠	٣٨	٤١	٨	١٢	١٧٣	٤٦

الجدول رقم (١ / ب) \*

منظمة الهابيتيات

عدد المشاريع التي نفذت حتى الآن بنسبة ١٠٠٪ وحسب نوع المشاريع :

ن	نوع المشروع	السليمانية	كركوك	أربيل (كوبه)	المجموع
١	بناء مدارس ذات ٤ صفوف + مساكن للمعلمين	٦٥	١٧	٥	٨٢
٢	بناء مدارس ذات ٦ صفوف + مساكن للمعلمين	١٧	٦	٠	٢٨
٣	بناء مدارس ذات ٩ صفوف + مساكن للمعلمين	-	١	-	١
٤	بناء مدارس ذات ١٢ صفاً (النوع الاعدادي)	٢٦	٩	٢	٣٢
٥	بناء مدارس ذات ١٢ صفاً (النوع النموذجي)	٢	-	-	٢
٦	بناء رياض الأطفال	٣	١	-	٤
٧	بناء الأقسام الداخلية	٢	٤	-	٦
٨	بناء قاعات للمدارس	٤	٢	-	٦
٩	بناء مباني تربوية مختلفة	١	١	-	٢
١٠	تعهير المدارس الابتدائية	١٠	٣	-	١٣
١١	تعهير المدارس المتوسطة و الثانوية	٢٤	٥	-	٣٩
١٢	تعهير الأبنية التربوية المختلفة	٤	-	-	٤
	المجموع الكلي	١٥٨	٤٩	١٢	٢١٩

الجدول رقم (٢ / أ)

منظمة الهابيتيات

عدد المشاريع تحت التنفيذ حسب المراحل :

ن	المرحلة	السليمانية	كركوك	أربيل (كوبه)	المجموع	البناء	البناء	البناء	البناء	البناء	البناء	البناء
						التمهيدات	البناء	التمهيدات	البناء	التمهيدات	البناء	التمهيدات
١	السادسة	-	-	١	١	١	١	-	-	٩	١	١
٢	السابعة	٣٧	١٢	١	١	٧	١	١٢	١	٥	٤٩	٢
٣	الثامنة	-	-	٥	-	٥	٢	-	٢	-	٥	٢
	المجموع الكلي	٣٩	١٢	٢	٢	٢٢	٧	١٢	٢	١٤	٥١	٥

(\*) بالنسبة لهذه الجداول ارتأينا الاختصار مراعاة للوقت ، فمن يشاء من السادة أعضاء المؤتمر أن يلم بالمعلومات الكافية . فيناك جداول خاصة بالأرقام ونوع المشاريع والبالغ المخصص لكل مشروع باسم الشركات المنفذة و تاريخ المباشرة بالعمل و تاريخ استلام المشروع وغيرها من التفصيلات محفوظة في قسم العلاقات بالوزارة ، يستطيع الاطلاع عليها .

الجدول رقم (٢ / ب)

منظمة الهابييات

عدد المشاريع تحت التنفيذ حسب النوع :

ن	نوع المشروع	المجموع	أربيل (كوبه)	كركوك	السليمانية
١	بناء مدارس ذات ٤ سقوف + مساكن للمعلمين	٨	-	-	٨
٢	بناء مدارس ذات ٦ سقوف + مساكن للمعلمين	٤	٢	-	٢
٣	بناء مدارس ذات ١٢ سقا ( النوع الاعتيادي )	٦	٢	١	٢
٤	بناء الأقسام الداخلية	٣	٢	١	-
٥	بناء مبانٍ تربوية مختلفة	٢	١	-	١
٦	تعهير المدارس الابتدائية	٢١	-	١١	٢٠
٧	تعهير المدارس المتوسطة و الثانوية .	١٩	-	١	١٨
٨	تعهير الأبنية التربوية المختلفة .	١	-	-	١
	المجموع الكلي	٧٤	٧	١٤	٥٣

الجدول رقم (١ / أ)

منظمة الهابييات

المشاريع المقترحة المصدقّة حسب المراحل تحت التخطيط :

ن	المرحلة	السليمانية	كركوك	أربيل (كوبه)	المجموع	البناء	البناء	البناء	البناء	البناء	البناء
١	السادسة	٤٤	١	١٥	٥٩	-	-	-	-	-	٥٩
٢	السابعة	٧٩	١٠	٣٤	١١٣	-	-	-	-	-	١١٣
٣	الثامنة	٦٣	٤٧	٢٢	٨٥	-	-	-	-	-	٨٥
	المجموع الكلي	١٨٦	٥٨	٧١	٢٥٧	-	-	-	-	-	٢٥٧

الجدول رقم (٢ / ب)

منظمة الهابييات

المشاريع المقترحة المصدقّة تحت التخطيط حسب النوع :

ن	نوع المشروع	المجموع	أربيل (كوبه)	كركوك	السليمانية
١	بناء مدارس ذات ٤ سقوف + مساكن للمعلمين	١٠٧	-	٣٢	٧٥
٢	بناء مدارس ذات ٦ سقوف + مساكن للمعلمين	٤١	-	٩	٢٢
٣	بناء مدارس ذات ١٢ سقا	٤٠	-	٢	٢٢
٤	بناء مدارس ذات ١٨ سقا	١	-	-	١
٥	بناء مساكن للمعلمين	١٣	-	٤	٩
٦	بناء رياض الأطفال	١٩	-	٦	١٣
٧	بناء الأقسام الداخلية	٥	-	١	٤
٨	بناء قاعات للمدارس	١	-	-	١
٩	بناء مبانٍ تربوية مختلفة	٣٠	-	١٢	١٨
١٠	تعهير المدارس الابتدائية	٥٣	-	١٤	٣٩
١١	تعهير المدارس المتوسطة و الثانوية	٢١	-	٦	١٥
١٢	تعهير الأبنية التربوية المختلفة	٤	-	-	٤
	المجموع الكلي	٢٣٥	-	٩١	٢٤٤

## ثانياً: منظمة اليونسكو:

هذه المنظمة مختصة فقط بمرحلة التعليم الثانوي والمهني والمعاهد بالإضافة إلى تأمينها لأغلب الاحتياجات المدرسية من القرطاسية وأثاث الإدارات والرحلات والسبورات ومواد الطبع ومستلزمات الرياضة والفن ، كذلك تقوم بتوفير قسط كبير من مواد المختبرات والتجهيزات المكتبية كأجهزة الكمبيوتر والاستنساخ وألات الطابعة والتلفزيون علاوة على ذلك تقوم باستيراد السيارات والمولدات وأدوات الورش والمدارس المهنية ، كذلك فتح مختلف الدورات. كانت هذه المنظمة تقوم بتنفيذ مشاريع البناء والتعهير لعدد من المدارس (كما مبين في الجدول أدناه) لغاية المرحلة الثالثة فقط من القرار ٩٨٦ الخاص بمحافظتي السليمانية وكركوك والمرحلة الرابعة بالنسبة لمحافظة أربيل (كوبه) وبعدها منعت من ذلك.

### • الجدول رقم (٤)

### • منظمة اليونسكو

### • المشاريع التي نفذت بنسبة ١٠٠٪ حتى الآن:

المرحلة	البلدة	السليمانية		كركوك		أربيل (كوبه)		المجموع	
		البناء	التعهيرات	البناء	التعهيرات	البناء	التعهيرات	البناء	التعهيرات
الأولى		٢٤	-	١٢	-	٢	-	٣٨	-
الثانية		٤	٣	١	٣	٣	-	٥	٢
الثالثة		٦	٢	١	-	٤	-	١٠	٣
الرابعة		-	-	-	-	-	-	١	١
المجموع الكلي		٦	٣٣	٢	١٥	١٠	٨	٥٨	

### • الجدول رقم (٥)

### • منظمة اليونسكو

### • الدورات / المرحلة الثانوية

المحافظة	عدد الدورات	عدد المشاركين
السليمانية	٧	١٢٣٦
كركوك	١١	٧١٣
أربيل (كوبه)	١٠	٢٤٦
المجموع الكلي	٢٨	٢٩٥

هذا مع العرض بأن هذه المنظمة قامت بالتعاون مع وزارة التربية بالمسح الميداني للتعليم الثانوي تمهدأ القيام بمشروع الخارطة المدرسية.

**ثالثاً: منظمة اليونسيف:-**

هذه المنظمة مختصة بأمور الأطفال ممن هم من أعمار الروضة والمدارس الابتدائية حتى الياافعين ، مثلها مثل منظمة اليونسكو تقوم بتلبية معظم احتياجات رياض الأطفال والمدارس الابتدائية من حيث الأثاث والرحلات والقرطاسية والتجهيزات والسيارات والمولدات ، كذلك فتح الدورات المختلفة ، وقد قامت مشكورة بطلب ملبيعة للوزارة ، كذلك قامت بتنفيذ مشاريع تعمير عدد كبير من أبنية رياض الأطفال والمدارس الابتدائية ومرافق تربوية أخرى كما مبين في الجدول أدناه .

الجدول رقم (٦)

منظمة اليونسيف

المشاريع التي نفذت بنسبة ١٠٠٪ :

المرحلة	ن	المجموع							
		السليمانية	البناء	التعميرات	كركوك	البناء	التعميرات	أربيل ( كوبه )	البناء
الأولى	١	١٧	-	-	-	-	-	٥	-
الثانية	٢	٣٢	-	-	-	-	-	-	-
الثالثة	٣	٣٧	-	-	١٨	-	-	١	-
الرابعة	٤	-	-	-	-	-	-	٦	-
السادسة	٥	٢٥	-	-	١٠	-	-	-	-
السابعة	٦	١٦	-	-	٢	-	-	٢	-
الثامنة	٧	-	-	-	-	-	-	١	-
المجموع الكلي		١٢٧	-	-	٢١	-	١٤	١	-
	٢٢	-	-	-	-	-	-	٥	-
	٣٢	-	-	-	-	-	-	-	-
	٥٦	-	-	-	-	-	-	-	-
	٦	-	-	-	-	-	-	-	-
	٣٥	-	-	-	-	-	-	-	-
	٢١	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	١٧٢	-	-	-	-	-	-	-	-

الجدول رقم (٧)

منظمة اليونسيف

إعداد المشاريع تحت التنفيذ حسب المراحل:

المرحلة	ن	المجموع							
		السليمانية	البناء	التعميرات	كركوك	البناء	التعميرات	أربيل ( كوبه )	البناء
السابعة	٦	٥	-	-	٢	١	-	-	-
الثامنة	٧	-	-	-	-	-	-	١	-
المجموع الكلي		٥	-	-	٢	١	-	١	-
	٦	-	-	-	-	-	-	-	-
	١	-	-	-	-	-	-	-	-
	٣	-	-	-	-	-	-	-	-

الجدول رقم (٨)

الدورات / المرحلة الابتدائية

منظمة اليونسيف

المحافظة	ن	المجموع		
		البناء	التعميرات	عدد الدورات
السليمانية	١	-	-	٤٨٦٦
كركوك	٢	-	-	٩٢٩
أربيل ( كوبه )	٣	-	-	١٢١
المجموع الكلي		-	-	٥٩١٦
		-	-	٤٩

الجدول رقم (٩)

عدد الرحلات التي وزعت على المدارس

النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع
المجموع	٢٠٠١	٢٠٠٠	٢٠٠٠	١٩٩٩	١٩٩٨	١٩٩٧	١٩٩٥	١٩٩٤	١٩٩٣
٢٥٦٨٠	-	٥٠٠	٥٦٩٠	١٣٧٩٠	٧٠	اليونسكو			١
٥٥٢٠١	٤٢٦٦٦	١٢٥٣٥	-	-	-	اليونيسف			٢
١٥٦٠	-	-	-	-	١٥٦٠	NGO			٣
٨٢٤٤١	٤٢٦٦٦	١٨٠٣٥	٥٦٩٠	١٣٧٩٠	٢٢٦٠	المجموع الكلي			

وكل ذلك قامته هذه المنظمة بالنشاطات التالية:

١. المسح الميداني للتعليم الإلزامي ، ثم عقد دورة لتفريغ بياناتها في الكمبيوترات لتطبيق (نظام تحليل الإحصاء الاجتماعي – SPSS).
  ٢. برنامج التعليم للجميع (تقييم عام ٢٠٠٠).
  ٣. طبع كراسات حقوق الطفل.

الحدول رقم (١٠) .

• السيارات والدراجات النارية الواردة إلى الوزارة حتى الآن :

#### رابعاً: المنظمات الخيرية (NGOs) :-

علينا أن نذكر الدور الإنساني والخيري لهذه المنظمات و دعمها للعملية التربوية كل حسب دورها بشكل موجز، معلوم عند الجميع بأنه بعد قيام الانتفاضة المجيدة في آذار ١٩٩١ توجه عدد لا يأس به من المنظمات الإنسانية إلى كردستان وأسهمت إسهاماً مجيداً كل حسب إمكانيتها في العملية التربوية ، من هذه المنظمات : SCF البريطاني ، فرانس ليبرتي ، KLA ، KRA ICMC ، TDC ، KRO ، PWJ / الفرنسي ، الياباني ، 4Rs ، أوFDA ، DC / الهولندي ، KSC / الكردستاني النرويجي ، شيلتر ، الكنيسة الدانيماركية ، ايكيو / السوق الأوروبية ، ايكيولibr / الفرنسي ، اوكسفام ، سوليداريتي ، قنديل / السويدية ، الإغاثة الإسلامية و الرابطة الإسلامية... الخ. والتي قامت مشكورة بشتى الأعمال والنشاطات دعماً للعملية التربوية في الإقليم نوجزها كالتالي :

١. تأمين كمية من الأثاث والتجهيزات الدراسية.
٢. العناية الصحية والتطعيم ضد الأمراض و تأمين النظارات الطبية لعدد من التلاميذ.
٣. مساعدة بعض الطلبة الفقراء والمرحلين من حيث تزويدهم بالملابس والمواد الغذائية.
٤. إقامة دورات مختلفة: الوقاية من الأمراض ، الكمبيوتر ، إرشاد الأطفال ، الرسم والموسيقى وغيرها.
٥. إنشاء و تعمير عدد من المدارس كما في الجدول الآتي:

- الجدول رقم (١١)
- المشاريع التينفذت من قبل منظمات NGO حتى الآن:

المجموع		أربيل ( كويه )		كركوك		السليمانية		المجموع
البناء	التعمرات	البناء	التعمرات	البناء	التعمرات	البناء	التعمرات	
٦٣	٣٦٥	١٥	٢٨	٢١	١٣٦	٢٧	٢٠١	
٤٢٨		٤٣		١٥٧		٢٢٨		

- الجدول رقم (١٢)
- الدورات / المراحل ( الابتدائية + الثانوية )
- المنظمات الخيرية NGO:

المحافظة	عدد الدورات	عدد المشاركين	ن
السليمانية	٤٢	٣٧٦٩	١
كركوك	٢٧	٢٦٠٧	٢
أربيل ( كويه )	٢٨	٧٥٠	٣
المجموع الكلي		٧١٢٦	

كان لهذه المنظمات الخيرية دور جيد و داعم للعملية التربوية ، ولكن مع شديد الأسى غادر قسم كبير منها إلى خارج الإقليم بعد أحداث ( ٢١ آب ١٩٩٦ ) و قسم آخر بعد تطبيق القرار ٩٨٦ . وبقي قسم قليل لحد الآن و لكنه محدود النشاط جداً في الوقت الحاضر. إضافة إلى ذلك هناك عدد من الشخصيات الكريمة و محبي الخير من تبرعوا و بنوا على نفقاتهم الخاصة عدداً من المدارس و أقاموا مشاريع تربوية أخرى تحفظ بأسمائهم الكريمة في سجلاتنا الرسمية.

أيها السادة/ قد لا تكون هذه الأرقام عند أكثرنا ملبة للطموح وقد يقول قائل ماذا عملنا حتى الآن ؟ بل هل يعوض هذا القدر المتواضع كل هذا الدمار الشامل الذي تعرضت له كردستان ، ولكن ماذا نفعل إذا كانت الميزانية المخصصة لقطاع التربية لا تلبى الطموح فحسب بل لا تلبى حتى أدنى الضروريات لمحدوديتها ، فهناك آلاف القرى و عشرات المدن و القصبات بحاجة ماسة إلى بناء المدارس و تأمين المستلزمات الدراسية الضرورية.

و مع كل ما تقدم فقد خصصت مبالغ من حصة التربية إلى كل من وزارتي (الثقافة و الشؤون الاجتماعية). إننا مع أيماننا المطلق بمشروعية طلباتهم و ضرورتها إلا أنها بالضرورة تؤثر على مشاريعنا التربوية.

## المعوقات:

بدءاً لابد من القول بأننا تلقينا من هذه المنظمات ( وخاصة الهيئات العامة هنا ) كل الدعم والتعاون ولكن هناك بعض الصعوبات والمعوقات التي تؤدي إلى تأخير تنفيذ بعض المشاريع و عدم إنجازها في الوقت المحدد لها ، وتلك المعوقات يرجع بعضها إلى الروتين المعقّد و ميكانيزمية عمل المنظمات في حين أن بعضها الآخر يعود علينا ، وإنما يمكن اختصارها كالتالي :

١- التغيير في الميزانية المخصصة لنا: فهناك ميزانيات مخصصة للتربية تغيرت لثلاث أو أربع مرات حسب تصاعد و تنازل سعر النفط حيث نضطر إلى تبديل و تغيير برنامجاً حسب الميزانية الجديدة. فهناك أيضاً الاختلاف على الرقم المعلن من قبل سلطات الإقليم والمنظمات المعنية فعلى سبيل المثال خصص لنا مبلغ (٩ ملايين دولار) لبرنامج المرحلة العاشرة كي تنفذها منظمة الهاببيتات في حين خصصت منظمة يونيسيف مبلغ ( مليون دولار) لهذه المنظمة فقط و لنفس المرحلة.

٢- محدودية صلاحية المنظمات حيث لا يمكنها الموافقة حتى على أبسط الأمور دون الرجوع إلى مكاتبها العليا في أربيل و بغداد و باريس و نيروبي ..... الخ و استحصال موافقتها.

٣- غلاء الأسعار و رداءة النوعية لبعض المستورادات مقارنة بالأسواق المحلية ، و امتناع أكثرية المنظمات من شراء نفس المواد من الأسواق المحلية بحجة أن المبالغ المخصصة (انترناشونال) و ليست (كاش كومبونيمنت).

- ٤- استيراد بعض الأجهزة والأدوات النادرة النوعية والتي لا تتوفر هنا في أسواقنا المحلية أية أدوات احتياطية أو قطع الغيار لها ، مما يسبب تركها عند أول عطب أو خلل بسيط فيها.
- ٥- الروتين المعقد في ميكانيكية النظام الإداري لأغلب المنظمات ، وعدم مراعاة قيمة (الوقت) مما سبب في تأخير بعض المشاريع من المرحلة الأولى إلى الآن كمشروع معمل الطباشير في بازيان ، وبعضاها الآخر بسبب إعادة عملية (التصميم والإنشاء) و (الكشف) من قبل هيئة T.B.S والتي تظهر جلياً بأن القائمين بها من ذوي الخبرات المحدودة. وتؤدي هذه الأخطاء الهندسية حتماً إلى مشاكل متغيرة قد لا تحمد عقبها مع الأيام ، حيث تتشقق البناءة وتنهار مسببة كارثة ، خاصة في المدارس ذات أول ١٢ صفاً (زاراوه) ، و (حلبجه الجديدة) و ذات ٦ صفوف ك(بوسكيين) و ذات ٤ صفوف ك(قرخ) ... وغيرها.
- ٦- عدم التوافق والانسجام والتنسيق بين المنظمات أنفسها ، فمثلاً كانت منظمة اليونسكو تقوم بتنفيذ مشاريع البناء والتعميرات لحد المرحلة الثالثة ، ولكن بعد هذه المرحلة سحب منها هذه المشاريع ، وكلفت (الهاببيات) بتنفيذها علامة على مشاريعها المتنوعة من: بناء المساكن للاستيطان البشري اللاجئين والمرحلين ، مشاريع فتح الطرق ، وتبليطها ، وإقامة السدود والجسور والترع والمجاري . وكذلك بنايات الطب البيطري ، عيادات ، مجازر ، حمامات شعبية ، أسواق عصرية ، مجمعات الدوائر، أحواض تغطيس الحيوانات ... الخ. إضافة إلى مشاريعها المتنوعة المتعلقة بال التربية.
- فهذا التكديس الهائل يسبب إرباكاً حتى على أكبر المنظمات حجماً و إمكانية بسبب ضيق الوقت وكثرة المشاريع.
- لقد طلبنا من منظمة اليونسيف أن تقوم بتنفيذ أعداد أكبر من المشاريع التربوية ، ولكنها اعتذرنا بسبب محدودية إمكانياتها في حين وافقت منظمة اليونسكو على ذلك ، ولكن الجهات العليا رفضت ذلك.
- ٧- مشاكل المقاولين مع المنظمات وتأخير مستحقاتهم مما يؤخر مشاريعنا كما حصل: في تعمير ٤ مدارس (زيور ، زين ، آشتى ، چوارتا) و الجهة المتضررة الوحيدة جراء هذه المشكلة هي وزارة التربية.
- ٨- مشكلة الأراضي: قد نهيء مشروعنا ونخصص له الأموال الكافية ونحصل على الموافقات الأرضية ، ولكن لا نجد أرضاً لإقامة المشروع عليها. مما يضطرنا إلى نقل المشروع إلى مكان آخر.
- ٩- مشكلة توزيع الأعمال لمشروع واحد ، فمثلاً منظمة ما تقوم بتنفيذ مشروع بناء مدرسة نموذجية من حيث البناء فقط ، في حين تقوم منظمة أخرى بتوفير الأثاث والرحلات ، ومنظمة ثالثة تجهزها بالمستلزمات الضرورية الأخرى مثل: الأجهزة والمعدات ... الخ وهكذا تتوسع الأعمال بين المنظمات

ففي حالات الابتدائية نكلف منظمة اليونسيف بتدبير الاحتياجات الضرورية وفي حالات المدارس المتوسطة والثانوية والمهنية نكلف منظمة اليونسكو بذلك.

١٠- مشكلة المباني العائدة لوزارة التربية والمشغولة من قبل الجهات الأخرى أو المرحلين: هذه البيانات نحن بأمس الحاجة إليها وقد أدخلناها ضمن برنامجنا للتعهير ، واتصلنا بالسلطات المسئولة لإخلائها ، ولكننا لم نصل إلى نتيجة وبقيت كما هي لحد الآن.

١١- عدم وجود إحصاء دقيق بالنسبة لأبنية المدارس في الإقليم ، كذلك الإحصاء السكاني للقرى والأرياف والتقصير الواضح في قوائم الاحتياجات المقدمة من قبل المديريات من حيث تكرار بعض المدارس المراد تعهيرها وتبديل بعضها الآخر المراد إنشاء البيانات فيها سببت حالات من التوزيع اللامشروع على حساب مدارس وقرى مستحقة أخرى.

١٢- الاختيار الكيفي لبعض منظمات NGO لمكان إقامة المشاريع وإصرارهم جعلنا نقبل صاغرين على الرغم من وجود أماكن أخرى تحتاج إلى هذه المشاريع حاجة ماسة. مثل مدرسة (كهوانه دقل ، ديليزه ، على زهنكنه ، ... وغيرها).

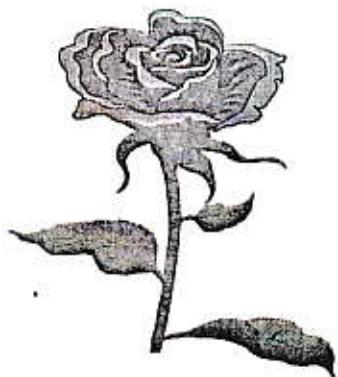
١٣- مشكلة التهرب من تحمل المسئولية للمباني المشيدة فمثلاً: كل الهيئات الحكومية تتخلص من المسئولية ، فاللجنة العليا لقرار ٩٨٦ تعلن وبتصريح العبرة في مراسلاتها إليها بأنها غير مسؤولة عن البناء ، وما قد يحدث لها مستقبلاً ، كذلك هيئة T.B.S ، كذلك مهندسي التربية والكل يلقى بالمسؤولية على عاتق منظمة هاببيات ، لأنها أشرفت على التنفيذ ، والمنظمة تؤكد بأن هيئة T.B.S قد قامت بالتصميم والهيئة تنكر الإشراف وهكذا ، ولكن ماذا لو (لا سمح الله) انهارت إحدى هذه البيانات وسببت كارثة مروعة !!

هذا إضافة إلى بعض المعوقات الصغيرة التي تعترضنا في أعمالنا اليومية ، والتي نعمل على تلافيها أثناء تعاملاتنا مع المنظمات. وفي سبيل تمشية الأمور بصورة احسن نقترح ما يلي:-

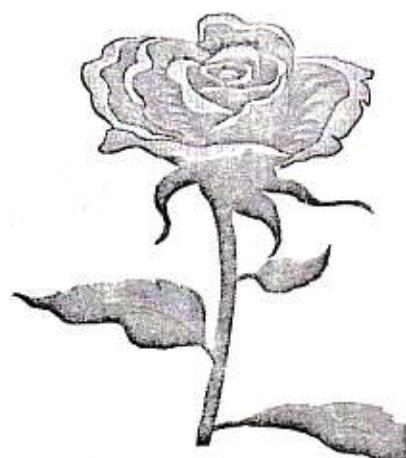
## الاقتراحات

١. الإسراع بتنفيذ مشروع تأسيس (المجلس المشترك بين مندوبي الوزارات والمنظمات Common Roof ) ، الذي اقترح وقدم من قبل وزارة العلاقات والتعاون إلى منظمة الهاببيات منذ فترة.
٢. اختصار الحلقات الزائدة والروتين المعقد و ميكانيكية سير أعمال بعض المنظمات و التأكيد على (الوقت) كعامل مهم و عدم إهمال وتأخير بعض المشاريع ، كذلك توفير المستلزمات في مواسمها المحددة ..

٣. تتعنت المنظمات العاملة هنا بصلاحيات اكبر. و تمكينها من إصدار القرارات في الوقت المحدد بشان مواضيع مستعجلة و آنية. كشراء المواد في الأسواق المحلية والمصادقة على بعض المشاريع الصغيرة و غيرها.
٤. التركيز على التعامل مع القنوات المختصة في الوزارة و عدم تشعب التعامل ، فمثلاً هناك بعض المنظمات تعامل مع مديريات الأقسام و حتى الإدارات المدرسية دون الرجوع إلى الوزارة مما يسبب إرباكاً في التخطيط والمتابعة.
٥. إلغاء عملية توزيع الأعمال بين المنظمات و خاصة عند القيام بتنفيذ المشاريع الكبيرة.
٦. تفعيل القرارات الواردة في الاجتماعات الدورية والمتابعة الجادة للمشاريع كافة.
٧. إطالة مدة صيانة مشاريع البناء إلى حول كامل بدلاً من ستة أشهر نظراً للمناخ المتقلب في المنطقة ، فقد لا تظهر العيوب الإنسانية في فصلي الخريف والربيع ، كما تظهر في الصيف والشتاء.
٨. استحداث الوحدة الهندسية في ديوان الوزارة و رفدها بمهندسين من ذوي الخبرة و المهارة لتدقيق التصميم و الكشوفات ، كذلك الإشراف و متابعة المشاريع التربوية ، و تخصيص الدعم المادي و المعنوي كالسيارات و المخصصات ، وذلك منعاً لتسرب هذه الخبرات إلى المنظمات بسبب الرواتب المغرية هناك.
- إن هذه النقاط الواردة أعلاه لا تعني بشكل من الأشكال تهاون المنظمات ، بل على العكس تماماً (كما أسلفنا) نحن شاكرون لهذه المنظمات تعاونها المستمر و إخلاصها و العمل الدؤوب ، ولكن تعني ( وهذا حقنا المشروع) أن نأمل منها جهوداً أكبر و تعاوناً أكبر في سبيل تربية جيدة و معاصرة خدمة لهذا الشعب. فبدأ بيد في سبيل تحقيق هذا الهدف النبيل.
- و شكرنا لكم جميعاً.



الشّفاعة



## اولاً: النشاط الرياضي

واقع الرياضة والمعوقات المدرسية في أقليم كورستان :-

ان الرياضة قديمة قدم الزمان لأن الانسان في تلك العصور كان يحتاج الى الركض والرمي والقفز لملائمة هذه الامر لحياته في تلك الحقب .

بعد ذلك تطورت الرياضة وانواعها حتى أصبحت وسيلة مهمة لبناء الامبراطوريات المختلفة مثل الامبراطورية الاغريقية والرومانية ، وقد اقام الاغريق البطولات الاولمبية في منطقة اولومبيا ومنذ ذلك الحين أصبحت الرياضة تتراوح بين المد والجزر والتقدم والتقهقر حتى القرن الثامن عشر وبالذات في سنة (١٨٩٦) عندما استطاع الفرنسي الفذ والنحيف البنية (بياردي كوبرتان) بإنشاء وتجديد الدورات الاولمبية وبشكل اكثراً تطوراً وازدهاراً وكانت تلك وسيلة مهمة لنشر الرياضة في جميع انحاء العالم وخاصة في المدارس .

ان ارياحية اليوم تشغل اذهان اكثراً من نصف سكان هذا الكوكب وان احدث الاجهزة التكنولوجيا في خدمة هذا المجال الحيوي وان مئات من الشركات العالمية تقوم الدعاية وبجميع الوسائل للجهزة الرياضية المختلفة وكذلك أصبحت مصدراً اقتصادياً مهماً لبعض الدول مثل البرازيل، والرياضة تحكم في المسائل السياسية والاستقرار السياسي لكثير من بلدان العالم فضلاً من انها وسيلة مهمة لحماية الصحة الإنسانية ويعينا عن امراض العصر التي يشكو منها العالم مثل ضغط الدم وامراض القلب والسكري دون حاجة الى استعمال الأدوية والمركبات الكيميائية والاخري .

ان الرياضة أصبحت اليوم من ضروريات الحياة ويجب عدم اهمال هذا الجانب المهم في كورستان العزيزة بل اعطاء الاهتمام بها وتخصيص جميع الامكانيات والوسائل لخدمة ابناء هذه الامة الحية وخاصة في المدارس لأنها أساس بناء صرح مجتمع مزدهر ومتطور في المستقبل وهذه المهمة تقع على عاتق وزارة التربية في حكومة اقليم كورستان لأنها مسؤولة مباشرة عن حركة الرياضة في مدارس البنين والبنات لجميع المراحل ومن المسلم به ان بعض المعوقات التي هي خارج اراده السلطة لعدم وجود كيان سياسي لنا ووضع كورستان الاقتصادي والجغرافي الذي لا يحسد عليه . وبالرغم من ذلك يجب القيام بمحاولة جادة لخدمة فلذات اكبادنا عن طريق الحركة الرياضية وخاصة في المدارس .

وبنتيجه للدراسة والبحث العلمي لتأهيل شهادة ماجستير على طلاب المدارس الابتدائية في مركز محافظة السليمانية البالغة عشر مدارس من مجموع (٤٠١) وعلى (٧٨٩٣) طالب من مجموع (٢٠٠) طالباً بالنسبة ٥,٢% وبطريقة عشوائية واتضح بأخرج معامل الارتباط وقيمة  $T$  المحتسبة . ظهرت قيمة  $T$

الجدولية اكبر من قيمة  $T$  المحتسبة وتبين ان المستوى الرياضة من حيث التعليم والتدريب ضعيف جدا.

وهذا بلا شك يرجع الى اسباب كثيرة ومن هذا يتضح ان الاهتمام بالرياضية المدرسية هي عملية مرتبطة بالعملية التربوية العامة ، يجب التعامل مع الحركة الرياضية بشكل متحضر مع التربية وفروعها .  
ان المجال الرياضي مثل باقي المجالات الاخرى يشكو من المعوقات والمشاكل املين في هذا المؤتمر ايجاد حل جذري وملائم لهذه المعوقات ادناه:-

- ١- عدم وجود منهج موحد لدرس التربية الرياضية في المدارس وخاصة في المدارس المتوسطة والثانوية .
- ٢- ان الملاعب والساحات هي الرئة التي تتنفس بها الرياضة فأنها قليلة وان وجدت فأنها تقع امام الصفوف الدراسية ويوثر بلا شك على سير الدراسة في المدارس .
- ٣- قلة معلمي ومدرسي الرياضة بحيث لا تفي بالحاجة المطلوبة وبشكل ميلك ثابت ومستقر .
- ٤- قلة التجهيزات والادوات الرياضية في المدارس وهذه يؤثر على سير درس الرياضة .
- ٥- وجود حصة واحدة في الجدول التدريسي لايُشبع رغبات وطموحات الطلاب وخاصة في المدارس الثلاثية التي يؤدي الى حذف درس الرياضة في الصفين الخامس والسادس الابتدائي .
- ٦- مع الاسف الشديد نظرت بعض ادارات المدارس وحتى المسؤولين ينظرون الى الرياضة نظرة خاطئة ويتصورون ان معلم الرياضة وهو مصدر وسيلة لانجاز واجبات اخرى في المدرسة .
- ٧- قلة التجهيزات واللوازم الرياضية جعل من بعض المعلمين والمدرسين الرياضة اهمال الواجب الملقاة على عاتقهم اضافة الى خمول بعضاً منهم .
- ٨- قلة المصادر والمراجع العلمية الجديدة التي طرأت على مجال الحركة الرياضية وخاصة في التدريب والتحكيم .
- ٩- عدم احتساب درجة التربية الرياضية في المدرسة على مجموع درجات الطالب وهذا دليل على عدم الاهتمام بدرس التربية الرياضية .
- ١٠- اسناد دروس التربية الرياضية الى اناس من خارج المجال الرياضي مثل مدراء المدارس في اماكن بعيدة خاصة لملأ الجدول والكسب المادي .

ونتيجة لذلك توصلنا الى التوصيات التالية لتحسين الواقع الرياضي :-

- ١- محاولة لتوفير التجهيزات الرياضية عن طريق المنظمات الاجنبية مثل منظمة اليونسكو واليونسيف بحيث تكون تلك المواد من نوعية جيدة وتشترى عن طريق اللجنة الخاصة .
- ٢- في حالة بناء المدارس الجديدة وتعمير المدارس القديمة يجب انشاء الملاعب والساحات الملائمة لدرس التربية الرياضية ويعيناً عن الصنوف الدراسية بحيث لا يؤثر على سير الدراسة مع تجهيز الساحة باعدادات اللازمة اهداف كرة اليد والسلة وخاصة في القضية والتواهي مثل (رانية ، كوبية ، كلار جمجمة)

- ،قة لادني ..... الخ. لأن مستوى الرياضة ضعيفة جداً في تلك الاماكن وخاصة كرة اليد والسلة والساحة والميدان .
- ٣- تعين معلمين الرياضة بشكل مستقر في المدارس وصرف بعض المخصصات مثل اجر النقل والتحكم اثناء اقامة البطولات الرسمية .
- ٤- تطوير النشاط الرياضي بين المديريات التربية للتطور الحركة الرياضية لترتفع روح الرياضة والالفة والمحبة وكسب الخبرة .
- ٥- محاولة للحصول على المعلومات الرياضية الجديدة من حيث المصادر والمراجع التي تطرأ على الحركة الرياضة وخاصة المجال التدريب والتحكيم .
- ٦- تشكيل لجنة من الخبراء والمختصين لوضع منهاج موحد للتربية الرياضية ولجميع المراحل الدراسية وخاصة المتوسطة والثانوية .
- ٧- ان الرياضة هي عملية ميدانية تحتاج الى استقلالية اكثراً لذا نقترح استحداث المديرية العامة للتربية الرياضة في وزارة التربية اسوة بجميع الانظمة القائمة للاشراف على جميع الانشطة الرياضية المختلفة وفي جميع المحافظات بعيداً عن التعقيدات والروتين .
- ٨- فتح الدورات الرياضية وعلى مدار السنة وخاصة في الاقضية والنواحي لأن مستوى الرياضة فيها ضعيفة جداً.
- ٩- تخصيص ميزانية خاصة لمديريات النشاط الرياضي في المحافظات مع تشكيل وحدة حسابية على صرف هذه الميزانية .
- ١٠- ان كورستان بطبيعتها منطقة جبلية باردة وخاصة في فصل الشتاء لأن جميع الانشطة تتوقف الى حد ما في هذا الفصل لذى نقترح بإنشاء القاعات الداخلية لموازنة النشاط الرياضي و المباشرة بتنفيذ القاعة الداخلية والتي اكملت جميع مستلزماتها .
- ١١- تشكيل لجنة من مديرية النشاط الرياضي في وزارة التربية و مشرفين اختصاصيين وتربويين لتوزيع معلمي ومدرسي الرياضة على المدارس في حالة تعينهم .  
وفي الختام نرجو ان يكون هذا المؤتمر التربوي فاتحة عهد تربوي جديد في كورستان الحبيبة ، املين ان نسهم جميعاً في خدمة العملية التربوية لكم فائق الشكر والاحترام .

## النشاط الفنـي

نشأت الحركة الفنية في كردستان بصورةها المنظمة من المدارس على يد مجموعة من المعلمين الاناضل ، وكانت مدرسة زانستي هي الرائدة في هذا الميدان ، منذ السنة الدراسية (١٩٢٥-١٩٢٦) قدمت هذه المدرسة سنوياً مجموعة من المسرحيات في تلك الفترة كان عدد المعلمين المختصين في المجال الفني قليلاً جداً ان لم نقل نادراً .

في سنة (١٩٤٧) اقيمت اول دورة موسيقية في مدينة السليمانية ، ومنذ عام (١٩٥٤) اصبح تدريس درس التشيد اكثر علمية بفضل اساتذة تخرجوا من معهد الفنون الجميلة في بغداد ، بعد تلك السنوات اقيمت عدة معارض تشكيلية كان مثار اهتمام الناس ، وتشكلت عشرات الفرق الانشادية في المدارس .

في سنة (١٩٦١-١٩٦٢) الدراسية تأسست ملاحظية النشاط الفني بموجب تعليمات خاصة ، وتم تنصيب عدد من المعلمين خريجي معهد الفنون الجميلة في اختصاصات (الموسيقى ، الرسم ، المسرح) في تلك الملاحظية .

وفي عام (١٩٧٢) تأسست مديرية باسم (مديرية النشاط المدرسي) التي تتكون من عدة شعب كشعبة (الموسيقى ، الفنون التشكيلية ، المسرحية ، الشعبة الثقافية) وتم تعيين ملاك خاص بتلك المديرية . ان مهام مديرية النشاط المدرسي هي الاشراف على النشاطات الفنية في جميع المراحل الدراسية عن طريق زيارة المدارس وتوجيه معلمي التربية الفنية واقامة النشاطات الفنية المشتركة في جميع مجالات الفنون بهدف توجيهه تلك النشاطات لخدمة العملية التربوية وتطوير القدرات الفنية للطلبة وتكوين وتطوير شخصية الطالب عن طريق توجيهه وتنمية مداركه الفكرية و هوبياته الفنية و تشجيعهم لأكتشاف القيم الجمالية في حياة و ثقين واستقراره النفسي .

ان النشاط الفني المدرسي يتميز بخاصية فريدة وهي قدرته على استيعاب معظم جوانب المعرفة المتعلقة بالتعليم ، اضافة الى قدرته على تحفيز وتنمية الحس الجمالي والذوق الفني .

ان النشاط الفني له اهمية خاصة على صعدين فعلى صعيد الجانب النفسي يتمثل في اشباع حاجات الفرد واحلال السلوك الاجتماعي السوي محل السلوك الشاذ ، وصرف طاقات الفرد الزائدة باتجاه ايجابي .

ان التربية الفنية في المراحل الدراسية المختلفة تتيح للطلبة الفرص للتعبير عن موضوعات تعكسها الحياة والبيئة بعيداً عن الكبت والخوف والضغط النفسي واتاحة الفرصة للتنفيذ عن مكبوتاتهم .

هذا ومن منطلق الشعور بالدور الهام الذي تلعبه التربية الفنية ثقافياً وفنرياً واجتماعياً في مخاطبة حواس وعقل النشء الجديد يجب ان تولي الاهمية الخاصة بهذا الجانب .

## **أهم المشاكل التي تتعارض طرائق النشاط الفنـي :-**

### **١- قلة الكادر التدريسي المختص :**

أ- لا تتوفر في اكثـر المدارس التعليم الثانوي المدرس المختص بال التربية الفنية ،لذا نضطر لسد الشواغر في تلك المدارس بمعلمي التربية الفنية للمدارس الابتدائية وهذا ما يؤثر سلبياً على دروس التربية الفنية في المدارس الابتدائية ،فمن مجموع (٧٩) مدرسة ثانوية داخل المدينة وضواحيها فـأن عدد الملاـك كما يلي:-

١١ مدرس على المـلاـك

١٠ معلم مـداوم

وبهذا تحتاج الى (٥٨) مدرس للتربية الفنية .

### **بـ- المرحلة الابتدائية :-**

١٩ مدرسة داخل مركز المدينة لا يتوفر فيها معلم للتربية الفنية .

١٤ مدرسة اخـرى داخل المركز بـحاجة الى معلم اخر للتربية الفنية .

### **جـ- معلم موسيقى :-**

في سنة (١٩٧٢) عندما أسست مديرية النشاط المدرسي كان عدد معلمي الموسيقى (٣٢) مـعلماً ، بينما الان فـأن عددهم (٢٢) مـعلماً في المحافظة كافة رغم وجود معهد للفنون الجميلة .

### **٢- قلة المواد والمستلزمات الفنية لدرس التربية الفنية لمعالـجة هذه المشـكلـة :**

أ- توفير تلك المواد عن طريق منظمتي (يونسيف و يونسكو).

بـ- تخصيص ميزانية خاصة بالتربية الفنية لـجميع المدارس .

جـ- تطبيق تعليمات تخصيص نسبة ١٥٪ من ارباح الحـانـوت المـدرـسي للـنشـاطـات الفـنيـة والـرياـضـيـة .

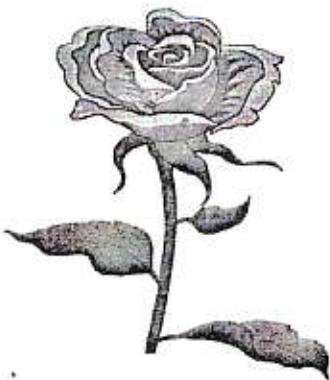
دـ- تخصيص نسبة من ارباح الحـانـوت المـدرـسي (حـصـة التـربيـة) للـنشـاطـات الفـنيـة المشـترـكة بشـرـطـ ان لا تـقـلـ عن ٥٪.

٣- تقليل حـصـة درـوسـ التربيةـ الفـنيـةـ فيـ الدـوـامـ الثـلـاثـيـ يؤـثـرـ سـلـبـاـ عـلـىـ النـشـاطـاتـ المـدرـسيـةـ .

٤-قلة القاعات للنشاطات الفنية.

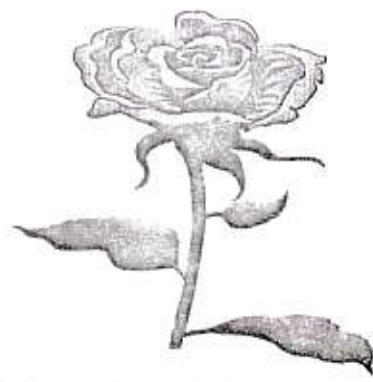
#### المقترحات والتوصيات :-

- ١-فتح الدورات الفنية المستمرة وخاصة في مجال التربية (الموسيقية والتشكيلية).
- ٢-فتح الدورات الصيفية للطلبة المهووبين .
- ٣-تخصيص ميزانية خاصة لشراء الهدایا والجوائز للطلبة المهووبين والمتوفقيين في النشاطات الفنية العامة .
- ٤-شمول المدربين الفنيين بمخصصات النقل اسوة بالمسيرفين الفنيين لكونهم يزورون المدارس كقرائهم المشرفين الفنيين.
- ٥-جعل ايفاد المشرفين والمدربين الفنيين كأيفاد المشرفين التربويين لزيارة مدارس في الاقضية والقصبات والقرى .
- ٦-تخصيص سيارة خاصة لمديرية النشاط الفني المدرسي .
- ٧-فتح فروع لمديرية النشاط الفني المدرسي في بعض الاقضية .
- ٨-عند انشاء المدارس او اجراء التعميرات انشاء قاعات في تلك المدارس مع مرسم .
- ٩-تعيين المشرفين التربويين من ذوي الكفاءة .
- ١٠-الاهتمام الخاص بدورس التربية الفنية في المدارس وخاصة في المدن و القصبات والقرى والارياف ومتابعة ذلك من قبل الاشراف التربوي .
- ١١-بعد فتح معهد للفنون الجميلة في قضاء رانية ولأنجاح هذه التجربة واستفادة طلبة المنطقة نقترح:-
  - أ-تخصيص الكوادر المختصة للمعهد المذكور .
  - ب-تعيين خريجي كلية الفنون بجامعة السليمانية في المعهد المذكور في السنة القادمة .
  - ج-إنشاء بنية خاصة بالمعهد المذكور .



# الدور التربوي الخدمي

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| - معمل النجارة      | - المختبرات        |
| - المطبعة           | - الحدائق المدرسية |
| - الحوانيت المدرسية | - التعليم الالزامي |
| - الادارة والمالية  | - محو الامية       |
| - اليافعون          | - الارشاد التربوي  |
| - التربية الخاصة    | - الحاسوبات        |
|                     | المكتبات المدرسية  |



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## مُقَدِّمةٌ

ما لا شك ان العلم والمعرفة وال التربية والتعليم من العوامل الاساسية والمهمة لكافة التطورات الجارية في العالم فهى جميرا تدبر عجلة التقدم الحاصل في كافة مجالات الحياة في عصرنا الحاضر ولها ولكل تواكب جماهير شعبنا الكردي مسيرة العلم وقاومة التعليم صوب آفاق مشعة ومن التقدم والحضارة ، فإن حكومة اقليم كردستان ووزارة التربية صوبتنا عقد المؤتمر التربوي الثالث . ليكون نواة نقلة نوعية قوية تعطى مجال التربية بختلف اتجاهاتها زخما نحو آفاق التطور ويلبسها لبوس التحديث والمعاصرة مع الاخذ بنظر الاعتبار المعتقدات و العادات والترااث الاصيل لأمتنا الكردية البطلة .

إن المواضيع الأربع عشرة التي تراها أمامك ما هي إلا محاولات متواضعة بذلتها لجنتنا - لجنة (عدة مواضيع تربوية) - نرجو أن تنال رضا أعضاء المؤتمر المؤمنين ...

ومن الله التوفيق ...

الموضوع الأول / ((محو الأمية وتعليم الكبار ))  
أهمية محو الأمية :

يعتبر الجهل من الاعداء الالداء للتقدم و سبباً مباشرًا للفقر والمرض و عشرات المشاكل الاجتماعية الفتاك ، فإذا أردنا إنقاذ شعبنا من المأساة والويلات و تأسيس مجتمع مدنى متتطور و متقدم فعلينا و قبل كل شيء ان نهتم بالبدء بحملة وطنية شاملة لمحو الأمية وان نهىء كافة المستلزمات الضرورية المعاصرة بالاستفادة من كافة الامكانيات المحلية والخارجية لانجاح تلك الحملة .

**نظرة سريعة إلى تاريخ محاولة القضاء على الأمية**

ترجع محاولات محو الأمية في العراق إلى عام (١٩٦٨) حيث تقرر القضاء عليها خلال خمسة عشر عاماً كما ورد في المادة (٢٧) من الدستور المؤقت للجمهورية العراقية عام (١٩٧٠) وبعد ذلك صدر القانون رقم (١٥٣ لعام ١٩٧١) حيث نص على البدء بحملة واسعة لمحو الأمية ورغم ما خصص لها من امكانيات مادية و معنوية هائلة إلا أنها لم تتمكن من تحقيق أهدافها ... وفي كردستان وفي هذا القسم منها وبعد فترة المدارس الدينية فإنه وفي عام (١٨٦٠) وبطلب من الحاج كاك أحمد الشيخ قام الاستاذ الفاضل (خواجة افندى) بفتح مدرسة من اربعة صفوف وارسل بنته إلى تلك المدرسة ليقلده الآخرون . وفي بداية عام (١٩٢٢) فان ((الملا كاكه حمه الحاج سيف الله)) وبكل رجولة و اخلاص تخلى عن منصبيه ((مفتي السليمانية - الحاكم)) وتوجه نحو قرى كردستان وفتح عدة مدارس وانقذ المائة من الصغار والكبار من داء الجهل إلى أن وفاه الأجل عام (١٩٦١) .

اما مدرسة ((سفينة النوح)) والتي افتتحت من قبل الاستاذ (نجم الدين الملا) فقد ساهم خلال فترة اربعين عاماً في إنقاذ الكثيرين من داء الجهل واستطاع الكثيرون من طلابه اكمال التعليم الرسمي وأصبحوا رجالاً معروفيين يشار إليهم بالبنان في صفوف شعبنا الكريم .

**محو الأمية بعد الانتفاضة**

اثر الانتفاضة المباركة استجد وضع آخر وبالاخص بعد تشكيل حكومة اقليم كردستان ووضع الخطط اللازمة لمعالجة كافة المشاكل حيث بدا التفكير في محاولة معالجة مشكلة الأمية وقد خططت وزارة التربية عدة خطوات بالتعاون مع المنظمات الخيرية وكما يلى :  
-اصدار التعليمات القانونية لمحو الأمية وتخصيص الامكانيات المادية والبشرية من اجل إنجاح الحملة .

٢- تأسيس مديرية محو الأمية في ديوان الوزارة تابعة للمديرية العامة للتعليم العام للإشراف على شعب محو الأمية في المديريات العامة للتربية في المحافظات .

٣- تشجيع المنظمات على التعاون لإنجاح الحملة .

٤-تشكيل لجنة مشتركة من التربية والتعليم العالي لوضع خطة علمية مناسبة تلائم الإقليم .

٥-ولقد تشكلت حديثاً لجنة خاصة برئاسة وكيل الوزارة والمدير العام للتعليم العام نيابة عن عدد من الخبراء التربويين في الوزارة والتعليم العالي وبالتعاون مع منظمة (چرا) لوضع المناهج وتنقيح الكتب ومن المؤمل الانتهاء من كتب المرحلة الأولى والثانية قريباً .

٦-كما وان وزارة التربية قامت بفتح عدة مراكز لمحو الأمية في القرى يقوم المعلمون مجاناً بالقاء الدروس فيها وهناك مراكز فتحت من قبل بعض المنظمات حيث تقوم الوزارة بتزويدها بالكتب والقرطاسية .

### المشاكل والمعوقات

١-قلة عدد مراكز محو الأمية حيث لا تستوعب العدد الهائل من الأميين .

٢-عدم تحويل العملية إلى حملة وطنية شاملة .

٣-عدم وجود احصائية يعتمد عليها لمعرفة اعداد الأميين بالضبط .

٤-عدم تخصيص ميزانية خاصة بعملية محو الأمية .

٥-وجود التواضع من المناهج حيث ان المناهج الموجودة حالياً مترجمة إلى الكردية .

٦-النقص من الكتب والقرطاسية وباقى المستلزمات الأخرى .

٧-عدم اهتمام وسائل الاعلام بالشكل المطلوب بها .

### المقترحات

١-ان تهتم الجهات المختصة بشكل أوسع وأكثر جدية بهذه العملية .

٢-اعلان حملة وطنية شاملة بحيث تشمل كافة أنحاء كردستان .

٣-وضع ميزانية خاصة لتنفيذ الخطة .

٤-تدريب المعلمين وفق أحدث الطرق .

٥-مساهمة وسائل الاعلام بمختلف قنواته .

### التعليم الإلزامي

#### ماذا يقصد بالتعليم الإلزامي ؟

يقصد به الزام أولياء أمور التلاميذ الذين بلغت اعمارهم ست سنوات الى تسعة سنوات بالحاقهم بالمدارس الابتدائية او مدارس اليافعين واستمرارهم على الدراسة لحين إكمال المرحلة الابتدائية وفي بعض الدول المتقدمة يستمر التعليم الإلزامي لحين إكمال المرحلة المتوسطة .

## الآراء والاتجاهات

- \* هناك اتجاه عالمي ينص على أن لكل مواطن الحق في الدراسة كما ورد في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان الذي وافق عليه جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة .
- \* وهناك اتجاه اشتراكي يعترف بوجوب الاشتراك الموسع من قبل المواطنين للعمل والإنتاج بأفكارهم وآيديهم وهذا الأمر بحاجة إلى شعب متعلم لأنماط جيد وباقل كلفة .
- \* الاتجاه المعاصر : للتعليم الإلزامي الابتدائي دور مهم وأساسي لتعزيز الاستقلال وبقاء البلد بشكل عصري ومدني .

## لفتة تاريخية إلى موضوع التعليم الإلزامي

((قانون التعليم الإلزامي العراقي ١١٨ لعام ١٩٦٧ في العراق ))

وضع ذلك القانون عقوبة لولى أمر كل طفل بلغ ست سنوات من عمره ولم يلتحق بالمدرسة الابتدائية على أن لا تزيد الغرامة عن مائة دينار ولا تقل عن دينار واحد أو بالحبس لمدة لا تزيد على شهر ولا تقل عن أسبوع أو بهما جمیعا .  
ولقد نص القانون المذكور على جعل التعليم الابتدائي الزامياً ومجانياً ولقد جرى تطبيق القانون في جميع أنحاء العراق بما في ذلك كردستان إلى أن توقف العمل به في بداية الثمانينات ...

أجرت وزارة التربية خلال عام (٢٠٠١) عملية إحصائية شاملة لحصر الأطفال في الإقليم في يوم (٢٠٠١/٥/٣) ولأربعة أيام بالتعاون مع منظمة اليونسيف وتظهر النتائج في وقت لاحق .

## المعوقات

- ١- عدم وجود الاستقرار في المنطقة بسبب حوادث الاقتتال الداخلي المؤسفة .
- ٢- تفكك الأسر نتيجة عدم الانسجام بين أعضائها .
- ٣- الحالة الاقتصادية المتردية .
- ٤- عدم تعاون أولياء الأمور في إرسال أولادهم إلى المدارس نتيجة الوضع الاقتصادي السيئ وبقاء العادات البالية حول تحريم البنات من التعليم خلافاً لكافة الشرائع السماوية .
- ٥- عدم وجود المدارس الكافية والمستلزمات الضرورية .
- ٦- عدم وجود دور سكنية للمعلمين في القرى وصعوبة التنقل بين قرية و أخرى .

## المقتراحات

- ١-إصدار قانون ملزم من رئاسة الإقليم او رئاسة مجلس الوزراء يجعل التعليم الابتدائي إلزامياً .
- ٢-الإسراع في اعلان نتائج الإحصاء الذي أجري عام (٢٠٠١) .
- ٣-تأمين نشرية كافية لتنفيذ قانون التعليم الإلزامي .
- ٤-إشراك جميع المنظمات والجماهير الواسعة في إنجاز الحملة .
- ٥-تأمين وجبة غذاء للأطفال في المدارس .

## الموضوع الثالث : مدارس اليافعين

تطلق كلمة اليافع على كل طفل كان عمره بين تسع سنوات وخمس عشرة سنة ولم يلتحق بالمدرسة الابتدائية او تسرب منها ومضت سنتان على تسربه فهو لا يجري الحاقهم بمعارك محو الأمية وإنما بمدارس اليافعين .

تم تأسيس هذه المدارس (مدارس اليافعين) وفق المادة ((١١)) من نظام المدارس الابتدائية لعام (١٩٧٨) وحددت مدة الدراسة فيها باربع سنوات وتعادل شهادة تخرج هؤلاء ، شهادة الدراسة الابتدائية .

## مراحل الدراسة في هذه المدارس :

١-المرحلة الأولى : يدرس الطالب في هذه المرحلة كتب الصفين الأول والثاني الابتدائي خلال عام دراسي واحد .

٢-المرحلة الثانية : يدرس كتب الصفين الثالث والرابع .

٣-المرحلة الثالثة : يدرس الطالب كتب الصف الخامس فقط .

٤-المرحلة الرابعة : يدرس الطالب كتب الصف السادس فقط .

## لحظة تاريخية عن مدارس اليافعين

صدر قانون هذه المدارس عام (١٩٧٥) في العراق وببدأ العمل به في عام (١٩٧٧/١٩٧٨) حيث افتتحت تلك المدارس في جميع محافظات العراق ماعدا محافظة ديالى والمدرسة الأولى في السليمانية هي (مدرسة السليمانية المختلفة للليافعين) وتوجد الان في محافظات الإقليم عدة مدارس للليافعين ولقد تم تنقيح الكتب ووضع المناهج الخاصة بتلك المدارس من قبل وزارة التربية إلا إنها لن تطبع لحد الان .

## محاولات فتح تلك المدارس بعد الانتفاضة

بعد الانتفاضة فان منظمة اليونسيف وبالتعاون مع منظمة حماية الأطفال فى كردستان افتتحت عدة مدارس عام (١٩٩٤/١٩٩٥) وانتظم حوالي الف يافع للدراسة فيها إلا ان العدد بدا يقل إلى (٥٤٧) عام (١٩٩٦) ويعتقد ان السبب يعود إلى :

ا/ عدم وجود منزج خاص باليافعين .

ب/ عدم وجود بنية خاصة بهم .

ج/ قلة عدد تلك المدارس وبعدها عن أماكن سكنى الطلبة .

د/ عدم تمكن الطلبة من مواصلة الدراسة في المرحلة المتوسطة بسبب العمر وهناك عدة اسباب أخرى تعرقل الاستمرار على الدراسة في تلك المدارس .

### المقترحات

١-محاولة طبع كتب تلك المدارس .

٢-وضع نظام خاص بها .

٣-افتتاح عدة ورشات لتعليم الطلبة الاشغال اليدوية .

٤-تفصيص نشرية مناسبة لها .

٥-إجراء إحصاء دقيق لمعرفة اعداد المشمولين بهذه المدارس .

٦-التوافق بين الدوام وأوقات عمل الطلبة .

### الموضوع الرابع : التربية الخاصة

من هم المشمولون بهذه النوع من التربية ؟

نستطيع تحديد المشمولين بهذه الدراسة كما يلى :

ا/الأطفال بطريق التعلم .

ب/الأطفال المهوبيون .

ج/الأطفال المعوقون مثل : ضعاف البصر أو السمع ...

د/الأطفال الأغبياء .

وتتحمل وزارة التربية مسؤولية الاهتمام بتعلم الأطفال بطريق التعليم والمهوبيين أما النوعان الآخرين فان وزارة العمل والشؤون الاجتماعية هي المسؤولة عن تعليمهما .

تعريف الطفل بطريق التعلم :

عرفت ((اللجنة الوطنية العلمية للتربية الخاصة)) التابعة لوزارة التربية العراقية الطفل بطريق التعليم بما يلى :

(( هو ذلك الطفل العادي بصورة عامة ولكنه ولسبب من الأسباب لا يتمكن من الوصول إلى مستوى التلاميذ الآخرين )) ولا تطلق عليه كلمة الغبي ويمكن التعرف عليهم لأول مرة في الصف الأول الابتدائي وتجاور نسبتهم إلى ( ٣ % ) من مجموع التلاميذ .

### المحاولات التي بذلت لرعاية الأطفال بطيئي التعلم

في بداية ثمانينات القرن الماضي خططت وزارة التربية في العراق خطوات جادة في هذا المجال حيث تم تشكيل (( اللجنة الوطنية العلمية للتربية الخاصة)) وتم في عام ( ١٩٧٧ ) فتح دورة تدريبية للمعلمين من المحافظات بواقع ( أربعة معلمين من كل محافظة ) لتأمين المعلمين لصفوف التربية الخاصة وانتخبت عدة مدارس من كل محافظة لفتح صفوف للتربية الخاصة فيها وهيئة المستلزمات الضرورية لكل صف من السجلات والاستمرارات الخاصة بهذا النوع من الأطفال .

طبيعة صفوف التربية الخاصة من حيث :

أولاً : عدد التلاميذ :

يجب أن لا يزيد عدد طلاب كل صف من ( ١٢ ) تلميذا ولا يقل عن ( ٦ ) تلميذ .

ثانياً : نصاب المعلمين :

يجب أن لا يزيد نصاب المعلم عن ( ٢٢ ) حصة .

ثالثاً : دوام التلاميذ :

لا يوجد فرق بين دوام هذه الصفوف والصفوف الأخرى ، وكذلك بالنسبة لجدول الدروس الأسبوعي ، والدروس التي يتلقونها داخل الصفوف الخاصة هي (( اللغة ، الرياضيات ، العلوم ، التربية الإسلامية )) أما الدروس الأخرى (( الرياضة ، الفن ، النشيد ، الزراعة )) فانهم يتلقونها مع باقي التلاميذ في صفوفهم الأعتيادية ، وليس هناك منهاج دراسي خاص بتلك الصفوف .

تستمر الدراسة من تلك الصفوف إلى الصف الرابع وتنتهي في الصف الخامس ويسمح بعوده تلميذ أو عدة تلاميذ إلى الصفوف الأعتيادية في أي وقت أو أية سنة دراسية عندما يقترح معلم الصف ذلك ويوافق عليه مدير المدرسة و المشرف المختص .

أعمال ومهام معلم صفوف التربية الخاصة

في السنة الأولى :

تعد هذه السنة ، سنة تشخيص يقوم المعلم بزيارة عدة مدارس قريبة من مدرسته ( مدرستان إلى أربع مدارس ) ويقوم المعلم أثناء تلك الزيارات بتشخيص الأطفال بطيئي التعلم ويكتب تقريرا في نهاية كل شهر كما ويكتب معلم الصف الأول ومدير المدرسة

كلها تقريرا شهريا حول أولئك الأطفال وفي نهاية العام الدراسي يتم تشكيل لجنة خاصة لأقرار كون هؤلاء الأطفال مشمولين بالتعليم الخاص أم لا .  
في السنة الثانية :

يجري افتتاح صفوف التربية الخاصة وينقل جميع التلاميذ الذين جرى تشخيصهم في السنة الأولى إلى المدرسة التي يتواجد فيها المعلم المختص فإذا لم يلاحظ ذلك المعلم أى تقدم في دراستهم فإنه يقترح استمرارهم في تلك الصفوف ومتي ما وجد أن هناك تغييرًا في مستواهم فإنه يستطيع أن يقترح إعادتهم إلى صفوفهم الأعتيادية ولقد تم افتتاح صفوف التربية الخاصة في عشر مدارس داخل مدينة السليمانية إلا أنه وبعد الانتفاضة جرى تقليل عدد تلك المدارس إلى صف واحد يوجد في مدرسة ((بيخود)) داخل مدينة السليمانية ويقوم الأستاذ ((جلال احمد صالح)) بالتدريس فيه حاليا .

### الموهوبون

للفترة من ((١٩٨٠/٥/٢٥ إلى ١٩٨٠/٦/٢٥ )) افتتحت دورة تدريبية في بغداد باسم ((دور رعاية الموهوبين)) واشترك فيها معلمو من كافة المحافظات بواقع معلمين عن كل محافظة لأعداد القادة التربويين لتدريب زملائهم في المحافظات ولكن اندلاع الحرب ((العراقية - الإيرانية)) ومن ثم حرب الخليج الثانية حال دون تطبيق مشروع رعاية الموهوبين .

### المقتراحات

أولاً : نرى من الضروري إعادة العمل بالمشروع من جديد وتهيئة المستلزمات الضرورية التالية :

- ١/ تامين الأثاث لكل صف مثل الكراسي والمناضد الفردية .
- ب/ دولاب خاص في كل صف لحفظ السجلات والاستمرارات والتقارير .
- ج/ مكتبة ذات اثنى عشر قسما ((قسم لكل طالب )) .

ومن الضروري تامين الوسائل التعليمية الآتية :

- \* شاشة مغناطيسية .
- \* لوحة مغناطيسية .
- \* جهاز عارضة السلايدات .
- \* جهاز أو فرهيد . مع نايلون شفاف وأقلام ماجيك ملونة .
- \* معداد .

كما ويجب أعداد السجلات والاستمرارات التالية :

- ١/ دليل تعليمات استماراة التعرف على الطلاب .
- ب/ استماراة الخصائص الأساسية لهم .

ج/ السجل الشخصى لكل الطالب .

ثانياً :

ا/ يفضل ان تقوم المديرية العامة للتعليم العام بتخصيص قسم للتربية الخاصة في وزارة التربية وكذلك في المديريات العامة للتربية في المحافظات .

ب/ فتح مدرسة او مدرستين في كل محلة لفتح صفوف التربية الخاصة فيها .

ج/ فتح دورات خاصة لأعداد المعلمين لتلك الصفوف .

د/ منح معلمي تلك الصفوف مخصصات مناسبة .

الموضوع الخامس : (( مكتبات المدارس ))

لحة تاريخية :

ظهرت المكتبات في عصر الآشوريين واهتم بها المصريون القدماء واليونانيون والهنود وكانت في كردستان قبل ظهور الإسلام مكتبات إلا أنها تعرضت للحرق والإتلاف ويقال أنه وفي حوالي ألف عام قبل اليوم كان عدد كتب مكتبة مدينة ((دياربكر)) الكردية يربو على مليون و أربعين ألف مخطوط إلا أنه وبعد هجوم التتار والمغول على كردستان احرقت و اتلفت ، كان البابانيون يهتمون بالمكتبات وكانت مكتبة الجامع الكبير في السليمانية تضم أكثر من ستة آلاف كتاب مخطوط في عام (١٩١٩) وبعد أن اسر البطل ((الشيخ محمود الحفيظ )) في معركة دربند بازيان جرى تجميع معظم تلك الكتب في ساحة الجامع الكبير احرقت ... دور مكتبات المدارس للجيل الجديد :

حيث أن المدرسة مؤسسة تربوية جامعة لتوجيه الجيل الناشئ من كافة الجوانب فانها بحاجة ماسة الى مكتبة تقوم بتطوير معلومات الطلبة وغرس بذور العلم والثقافة في نفوسهم .

فوائد المكتبة :

١-تمكن الطالب من جمع المعلومات وكتابة التقارير والرجوع الى المصادر .

٢-تنمى لدى الطالب غرزة حب المطالعة وتزيد من معلوماته .

٣-تعليم الطالب في المكتبة القراءة الصامتة .

٤-تنمى لدى الطالب شخصيته والثقة بالنفس للتزويد بالعلم ذاتيا وبنفسه .

المعوقات امام مكتبات المدارس

١-عدم وجود مختصين في مجال تصنيف الكتب والفهرسة حسب الطرق الحديثة .

٢-عدم تخصيص نشرة مناسبة لتأمين حاجات مكتبات المدارس من كتب وأثاث .

٣-عدم وجود مكان مناسب للمكتبة في أغلب المدارس .

٤- عدم وجود الكتب والمجلات الحديثة في المكتبات الموجودة بالإضافة إلى إفتقار معظمها إلى اثاث الضرورية مثل ( الدواليب والكراسي والمناضد ) .

٥- إهمال شعب المكتبات في المديريات العامة للتربية في المحافظات وعدم تفعيل الشعبة الخاصة بها في ديوان الوزارة .

### المقترحات

١- إيلاء بناء قاعة خاصة بالمكتبة المدرسية الأهمية المناسبة لدى بناء أبنية المدارس الجديدة أو اثناء تعمير الأبنية القديمة .

٢- البدء بحملة توعية شاملة في المدارس لإبراز أهمية المكتبة المدرسية .

٣- فتح دورات للقائمين على المكتبات المدرسية .

٤- تخصيص نشرية مناسبة للمدارس لشراء الكتب والمجلات بصورة مستمرة لاغناء المكتبات بالمحاضر والمراجع والكتب والدوريات .

٥- اعتبار النشاط المكتبي جزءاً من التقىيم للمشرفين .

٦- تطبيق نظام المكتبة الشاملة مع احياء قانون المكتبات المدرسية المرقم (( ٥٤٥ لعام ١٩٧٤ )) بعد اجراء التنقيح عليه .

٧- منح القائمين على تلك المكتبات مخصصات مناسبة إذا تجاوز عدد الكتب فيها على ( ١٥٠٠ ) كتاب .

٨- مفاتحة وزارة الثقافة بتزويد المكتبات المدرسية بالكتب والدوريات التي تصدرها باستمرار .

الموضوع السادس : (( المطبعة / مطبعة وزارة التربية ))

تاريخ تأسيسها :

في ايلول عام ( ١٩٩٩ ) بدا العمل في تهيئة مكان مناسب للمطبعة وبعد انتهاء العمل نقلت اليه أجهزة قسم الكمبيوتر الخاصة بالمطبعة وتم تنصيبها من قبل خبيرين من شركة (( فوجي )) اليابانية وجرى تدريب العاملين عليها .

### الأجهزة

جهاز طبع على الفيلم  
\* سكاندر .

\* پرینتر ملون .

\* كومبيوتر سيفر عدد ( ١ )

\* كومبيوتر ماكنتوش .

\* كومبيوتر من نوع (P.C) عدد (٤) .

\* كاميرا عمودي من نوع كونيكا .

\* (U.P.S) اي (٦٠٠٠) فولت امبير .

\* شبكة عمل .

عام (١٩٩٩) تعاقدت منظمة اليونسيف مع شركة (غرافيوم) السويدى لمدة سنتين بغية نصب الأجهزة وتدريب العاملين عليها وكانت الأجهزة عبارة عن :

- جهاز أوفرست هايدلبيرج

- مقص بولر

- جهاز خاص بالثنى .

- جهاز جمع الكتب وبواسطة الإبر

- جهاز جمع الكتب بالصمع .

- كتر ثلاثي الجوانب .

- جهاز تحديد المقص .

- جهاز إستنساخ الـپليت .

- جهاز غسل الـپليت .

- جهاز تغليف الكتب وشدها .

بما العمل بطبع الكتب خلال عام (٢٠٠٠) ويستمر لحد الان .

### أقسام المطبعة

١- قسم الكومبيوتر :

يعمل فى هذا القسم ثلاثة موظفين للطبع وثلاثة للرسم وتوجد فيه الأجهزة التالية :

١- جهاز طبع على الفيلم : ( Fuji - CELix 400 ) وهو جهاز يابانى جديد مصنوع من عام (١٩٩٧) جهاز متطور يستعمل لفرز الألوان .

٢- جهاز سكانر ( Fuji - 550 C ) جهاز يابانى جديد بقياس ( ٣٥ سم × ٤٥ سم ) وهناك عدة أجهزة أخرى .

٢- قسم المونتاج ( التصوير ) :

يعمل فيه أربعة موظفين وتوجد فيه عدة أجهزة .

### ٣-قسم السحب :

يعلم فيه ستة موظفين وبوجبته عمل وتوجد فيه اجهزة قديمة جرى تحديتها وقدرة السحب فيه (١٢٠٠٠) كتاب في الساعة .

### ٤-القسم النهائي :

يعلم فيه موظفان للقطع والجمع والتغليف .

### ٥-المخزن :

ا/ مخزن المواد الاحتياطية .

ب/ مخزن الورق والمواد الكيميائية .

### معوقات العمل في المطبعة

-قلة او عدم وجود المواد الاحتياطية للأجهزة .

-عدم وجود مخزن مناسب .

-هناك فرق بين المكافئة التي تعطى لمنتسبي مطبعة اربيل ومطبعة السليمانية .

-عدم وجود مكان مناسب لراحة المنتسبين .

-عدم إمكانية المطبعة لطبع (٨٠٪) من الكتب المنهجية حيث الحاجة الملحة في الوقت الحاضر .

### المقترحات

-محاولة تأمين جهاز ذو اربعة الوان وبحجم (٧٠×١٠٠ سم) مع جهاز ثنى بعرض (٧٦ سم) لتتمكن المطبعة من طبع (٢,٥) مليون كتاب سنويا لتلبى حاجة الوزارة للكتب المنهجية .

-بنية مناسبة للمطبعة ونصب مولدة كهربائية خاصة بالمطبعة .

-مكافأة العاملين أسوة بمطبعة اربيل .

-إرسال الكتب المعدة للطبع قبل فترة مناسبة .

ومما يجدر بالذكر ان المطبعة تمكنت من إنجاز طبع (٧٥٠٠٠٠) كتاب ختلال عام (٢٠٠١/٢٠٠٠) .

### الموضوع السابع : ((الحدائق المدرسية ))

يقصد بها : محاولة تطوير الأرض الزراعي بشكل يجلب انتباه الإنسان إليها من حيث الأشجار والورود والأثاث .

ولقد تأسست هذه الشعبة منذ عام (١٩٦١/١٩٦٢)

توجد في السليمانية : ٢٠١ حديقة مدرسية .

توجد في كركوك : ٣٠ حديقة مدرسية

توجد في أربيل : ١٨ حديقة مدرسية

## (( أهمية الحديقة المدرسية ))

- تنظف بيئه المدرسة وتحافظ على جماليتها .
  - تدرب الطلاب على العمل الزراعي والتعاون فيما بينهم في العمل .
  - تعرف الطلاب بأنواع النباتات .
  - تؤثر على نفسية جميع المتواجدين في المدرسة من معلمين وطلبة .
  - مكان مناسب لراحة الطلاب والمعلمين وقضاء الفراغ فيها .
- وقد تم تنفيذ النشاطات التالية :
- زرع (١٦٠٠) شتلة تنفيذاً لأمر رئاسة الإقليم .
  - تأمين الشتلات لجميع المدارس المشمولة بالحدائق .
  - فتح معارض للزهور .

## المعوقات

- عدم توفر المياه في معظم المدارس .
- عدم وجود الكادر الزراعي ( البستانى ) .
- عدم وجود نشرية مناسبة .
- قلة معلمي مادة الزراعة في المدارس .
- عدم وجود وسائل النقل لمشرفى الحدائق المدرسية .
- قلة الأثاث والمستلزمات الزراعية .

## المقترحات

- تأمين المياه عن طريق حفر الآبار أو بواسطة التانكرات .
- تعيين عدد كافٍ من البستانيين ومنهم مخصصات مناسبة .
- فتح دورات للمشرفين الزراعيين بغية تزويدهم بالمعلومات الزراعية المعاصرة .
- تأمين البيوت الزجاجية .
- تخصيص نشرية مناسبة .
- إيجاد قسم خاص بالحدائق في المديريات العامة للتربية وفي ديوان وزارة التربية .
- التعاون مع منظمتي اليونسيف واليونسكو والفاو في هذا المجال .

## **الموضوع الثامن : (( المختبرات ))**

تأسس هذا القسم عام (١٩٧٢) وقد شملت المختبرات معظم مدارسنا وتكون أهمية المختبر في أن له دوراً مهماً لتطور العلوم إذ يقرب العمل في المختبر المادة من أذهان الطلاب حيث يشاهدون ما تلقوه نظرياً أمام أنظارهم عملياً واهتم العالم بتطوير المختبرات والعمل فيها اهتماماً بالغاً حتى أنه يقال أن العالم المشهور (أديسون) قد قضى نحبه داخل مختبره.

### **(( معوقات المختبرات ))**

- عدم وجود بناءة خاصة مناسبة للمختبر داخل مخازن التربية.
- عدم توفر الملابس والمستلزمات الضرورية أثناء توزيع المواد على المدارس.
- عدم وجود ورشة خاصة لتصليح الأجهزة العاطلة.
- عدم وجود الكهرباء.

أما داخل المدرسة: فأن معظم الأبنية المدرسية لا يتوفّر فيها مكان مناسب للمختبر كما ولا يوجد مساعد مختبر فيها وتفتقّر معظمها إلى مواد مختبرية والأثاث الضروري.

### **(( المقترنات ))**

- تعمير المختبرات المدارس وتزويدها بالمواد والمستلزمات الضرورية مثل الألبسة والكمامات.
- فتح ورشة لتصليح الأجهزة المعطولة.
- بناء مختبر نموذجي في مراكز المحافظات لفتح دورات تدريبية فيها للمدرسين.
- تعيين عدد مناسب من مساعدي المختبر في المدارس الكبيرة.

## **معمل النجارة**

### **الموضوع التاسع :**

تأسس هذا القسم عام (١٩٨٨) داخل متوسطة زانيري وببدأ بصنع الرحلات المدرسية وبعد الإنتفاضة صدر أمر إداري من المديرية العامة للتربية محافظة السليمانية عام (١٩٩٥) بتسمية المعمل بـ (( معمل نجارة التربية )) ويستمر حالياً على صنع الرحلات ومستلزمات المدارس وقد تمكن المعمل من صنع عدد كبير من الرحلات خاصة في إطار القرار (٩٨٦) منذ عام (١٩٩٨) بما يقدر بـ (٨٥١٨١) رحلة لمختلف الجهات ويقدر المبلغ (١٠٥٧٠١٢) ديناراً الذي وفره المعمل كإيراد نهائى لخزينة الدولة.

## المعوقات

- عدم وجود بنية مناسبة لمعمل النجارة .
- عدم توفر الأجهزة والمكائن الضرورية .
- عدم وجود الكهرباء باستمرار .

## المقترحات

- تأمين بناية كبيرة ومناسبة لمعمل النجارة والحدادة .
- تزويد المعمل بالأجهزة والمعدات اللازمة وسيارات الحمل .
- تزويد العاملين بالملابس والأحذية .
- تعيين الكوادر الفنية .
- تأسيس وحدة إدارية خاصة بالمعمل .
- إيفاد عدد من العاملين إلى خارج الإقليم للإطلاع على تجارب الدول الأخرى .

## الموضوع العاشر : الحوانيت المدرسية

للحوانيت ضرورة ملحة لتوفير المأكولات للطلاب اثناء تواجدهم بالمدرسة وابعادهم عن شراء المواد المكشوفة والتي لا تتوافق فيها الشروط الصحية كما أنها مصدر دخل للمدرسة للأنفاق من مواردتها على حاجيات المدرسة ومن الضروري الاهتمام بها من كافة الجوانب وعدم إهمالها .

ولقد أصدرت وزارة التربية تعليماتها بشأن العمل في الحوانيت وبموجبها تتكون لجنة من الوزارة وللجنة فرعية من تربية المحافظات للأشراف عليها وهناك أسلوبان لإيجار الحوانيت :  
ا/ عن طريق المزايدة العلنية وفق شروط محددة وترسل نسبة (٤٠٪) من المبلغ الى وزارة التربية والمديريات العامة للتربية بالمناصفة وتبقي نسبة (٦٠٪) داخل المدرسة ، ولهذا الأسلوب مساوىء كما ولها فوائد وإيجابيات .  
ب/ عن طريق التعاون حيث يتم تشكيل لجنة من المعلمين والطلبة لادارة الحوانيت برأس المال يساهم فيه الطلبة ويمنح لهم قسم من الأرباح .  
ولهذا الأسلوب أيضاً مساوىء حيث ينشغل بها الطلاب والمعلمون .

## المقترحات

- تأمين مكان مناسب للحانوت المدرسي تتتوفر فيه الشروط الضرورية .
- شمولها بزيارات المشرفين بين حين و آخر للتعرف على مشاكلها .
- وضع شروط معينة يلتزم بها المتعهدون حرفيًا .

- الإقلال من الحوانيت التعاونية .

- تفعيل عمل لجان الحوانيت في الوزارة ومديريات التربية .

### الموضوع الحادى عشر : الإرشاد التربوى

يقصد بالإرشاد التربوى العلاقة بين شخصين يقدم أحدهما المساعدة للأخر بقصد الإرشاد وتقديم المعلومات المفيدة له .

ولاتقتصر مهمة المرشد التربوى على تشخيص المشاكل فقط وإنما تشمل تقديم المساعدة للطالب لمعالجة مشكلاته بأفضل شكل .

ولقد ظهر الإرشاد التربوى فى بدايات القرن العشرين حيث قام عدد من التربويين للتفرغ لإجراء الدراسات حوله .

وتكمّن أهمية الإرشاد التربوى فيما يلى :

يحاول المرشد التربوى خلق انسان متتطور يستطيع معالجة مشكلاته والتغلب عليها حيث إن سر جميع التطورات يعود إلى الإنسان المقتدر والمدرب القادر على التغلب على الصعاب ومعضلات الحياة .

### أسس الإرشاد التربوى :

- الفلسفية :

ان الأهداف التربوية بجميع اشكالها لا تخرج عن إطار اهداف المجتمع ككل حيث ان المرشد التربوى يتوجه الى الأفراد بغية تنفيذ حاجاته الضرورية في إطار المجتمع .

- النفسية :

ا/ على المرشد التربوى أن يهتم بجميع جوانب الحياة لدى الطالب جسميا واجتماعيا ووجودانيا في كافة مراحل عمره .

ب/ على المرشد أن يراعى الفروق الفردية بين الطلبة كما وعليه أن يهتم بجانب نمو الطلاب من جميع الوجوه وشخصيته كذلك .

ج/ على المرشد أن يعمل على تهيئة ارضية مناسبة للطلبة من الناحية النفسية وإشاعة الاحترام والتعاون فيما بينهم .

- التربية :

ان عملية التربية والإرشاد جانبان تكمل إحداهما الأخرى لمنفعة الفرد والمجتمع داخل المدرسة وخارجها .

### الاجتماعية :

حيث أن الطلبة اليوم هم رجال المستقبل وقادة المجتمع بما أن المدرسة مجتمع صغير فعلى الجميع طلبة ومرشدين أن تكون العلاقة بينهم مبنية على أساس الاحترام والمحبة والتدريب على إنجاز واجباتهم وإتقانها إتقاناً جيداً .

### أنواع الإرشاد التربوي

#### أ/ الإرشاد الفردي :

ويعتبر هذا النوع من أفضل أنواع الإرشاد حيث يتم التحاور بين المرشد والطالب وجهاً لوجه بمفرد هما .

#### ب/ الإرشاد الجماعي :

حيث تتم معالجة مشاكل عدد كبير منهن تتشابه مشكلاتهم مثل إرشاد صف من الصفوف المقارنة بين النوعين

##### الجماعي

- ١- تكون الجلسات طويلة المدى .
- ٢- تتم معالجة المشكلات النفسية العامة .
- ٣- تصعب مهمة المرشد .

##### الفردي

- ١- تكون الجلسات قصيرة المدى .
- ٢- تتم معالجة المشكلات فردياً .
- ٣- تسهل مهمة المرشد .

### واجبات المرشد التربوي

- ١- عليه أن يحافظ على الأسرار التي يحصل عليها حول الطالب .
- ٢- الشعور بالمسؤولية في عمله وإعتبار عمله عملاً تربوياً .
- ٣- تدريب الطالب على معالجة مشاكلهم بأنفسهم .

### الإرشاد في المرحلة الابتدائية :

- تقسيم الطلبة داخل الصنف إلى فئات وتوزيع المهام عليهم مع تأمين الوسائل التعليمية المناسبة .

- تقديم المعلومات الخاصة للأذكياء منهم وكذلك للأخرين حسب مستواهم ومداركهم .  
- معالجة الطلاب المتخلفين درسياً .

- السماح للطلبة بالتعبير عن أنفسهم والاستماع إليهم .

- تنظيم الأمور داخل الصنف والإهتمام بالنظافة .

### واجبات مدير المدرسة في الإرشاد التربوي :

- يعين المرشد التربوي ويطلب من المعلمين التعاون معه .

- أبلاغ الطلبة بمراجعةه المرشد التربوي لدى ظهور المشاكل لديهم .

- تشجيع الطلبة المتفوقين .

- تقديم التسهيلات للمرشد التربوي لياخذ طلابه لزيارة الأماكن العامة .
  - تخصيص غرفة مستقلة للمرشد التربوي ليتمكن من إنجاز واجباته بشكل مرض .
- المقررات**

- العمل على أحياء الإرشاد التربوي في كافة المدارس .

- تعيين مرشد تربوي لكل صف .

- عقد الاجتماعات والندوات للتحدث عن أهمية الإرشاد التربوي .

- طبع وتوزيع المتعليمات الخاصة بالإرشاد التربوي .

**الموضوع الثاني عشر :** **الإدارة والمالية**

**مقدمة :**

يتسم المجتمع الحاضر بسمات عدة أهمها : الإنفجار السكاني وتطور العلوم والتكنولوجيا وتفجر المعرفة بشكل لم يسبق له مثيل ، وإذا كانت اوجه النشاط الاقتصادي والاجتماعي في العالم ، تتأثر بهذه الظواهر فإن التربية والتعليم هما الآخرين - كبقية الموارد النشاط تتأثران بها بل وتؤثران فيها إلى حد كبير .

ولقد مر التعليم خلال الحقب الماضية بعدة مفاهيم أثرت على فلسفته وتنظيمه وإدارته وأيا كانت هذه المفاهيم فقد ظل التعليم يستهدف أغراضًا معينة يتطلع إليها المجتمع وينشرها من ورائه ، وتمثل هذه الأغراض في تحقيق التعليم للوظائف الاقتصادية والاجتماعية الثقافية والقومية والحضارية للمجتمع ، أو بمعنى آخر تحقيق التعليم لوظائفه في مجال التنمية الشاملة . وهناك قضية خطيرة ومصيرية لا وهي قضية الإنسان الذي أصبح هدفًا للتنمية بعد أن كان مجرد وسيلة لها وبديهي أن الارتفاع بمعدلات التعليم كما ونوعا يتطلب سيكولوجية معينة لترشيد سياسات التعليم إرادته من أجل إعداد الإنسان إعدادا طيباً ومتكملاً . إن المعدلات المرتفعة للنمو السكاني في المجتمعات الشرقية ومنها كردستان الحبيبة يتطلب مواجهة هذا السبيل المتذبذب من السكان على أساس نظام تعليمي وإداري يتسم بالكفاءة وتقل فيه نسبة الإهدار والفقد والتسرب فعلينا :

- الى السعي الجاد لتنمية التعليم وإدارته حليقا لإستراتيجية حضارية شاملة .
- ترشيد السياسات التعليمية بقصد الملاعة بينها وبين سياسات التنمية .
- تطوير نظم الإدارة التربوية خروجاً من الأنماط الحالية لها .

ومن المهم الربط بين تخطيط التعليم وإدارته داخل إطار متسق وكامل وهناك حقيقة هامة وهي ، أن القيمة الاقتصادية والحضارية لنتائج التعليم من قوى بشرية لا تنمو بمجرد زيادة الانفاق عليها ، وإنما تتعاظم وتزدهر في ظل نظام إداري كفء لمrfق التعليم .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

((الحمد لله الذي علم بالقلم ، علم الإنسان مالم يعلم والصلة على محمد واله وصحابه الداعين  
إلى نشر الفضيلة والعلم )) .

### تعريف : الإدارة :

هي لغة : مصدر لفعل أدار بمعنى دار ، أي تحرك وعاد إلى حيث كان أو إلى ما كان عليه .

ويقصد بها في المصطلح الحديث : العملية او مجموعة العمليات التي يتم بمقتضاها تعبئة القوى البشرية والمادية وتوجيهها توجيهها كافيا لتحقيق اهداف الجهازى الإدارى الذى توجد فيه .

ولقد عرفت الإدارة كنشاط منذ أن وجدت المجتمعات البشرية على هذه البساطة ولكن الإدارة كعلم لم تعرف إلا في نهاية القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين ، ولقد جاء علم الإدارة نتيجة للجهود المتواصلة من قبل العلماء والباحثين والمختصين في هذا المجال وقد اعتمدت الإدارة التربوية على ماتوصل إليه الباحثون في مجال الإدارة العامة .

### أهمية الإدارة :

-إنها لازمة لكل جهد جماعي فالإدارة والعمل الجماعي صنوان لا يفترقان .

-إنها نشاط يتعلق باتمام الأعمال بواسطة الآخرين .

-تحقق الإدارة الاستخدام الأمثل للقوى المادية والبشرية .

-ترتبط ارتباطاً مباشراً ووثيقاً بدستور الدولة والسلطة التشريعية .

-تحاول المواءمة بين حاجات الأفراد وحاجات المؤسسة .

### أنواع الإدارة :

أ/البيروقراطية : اي سلطة المكتب ((بيرو- المكتب : كراسى -السلطة )) نشا هذا النوع لأول مرة في المانيا في أواخر القرن التاسع عشر عندما ازدادت الحركة الصناعية في المانيا مما جعل ((ماكس فيبر)) يبحث عن اسلوب يواجه به هذا التوسيع الشديد في المهام والصلاحيات حيث لم يعد بإمكان الفرد القيام بالإشراف على اعمال عديدة في آن واحد فقام بتحديد صلاحية كل فرد ضمن نظام هرمي ولقد استفاد من خبرته في الجيش حيث كان ضابطاً فيه مما جعله يعتقد أن الإدارة العسكرية يمكن أن تستخدم في مجالات أخرى بالإضافة إلى كونه عالم اجتماع لا يؤمن بقدرة الإنسان الفرد على القيام بأكثر من عمل في آن واحد .

## ومن سمات البيروقراطية :

- إنها تنظيم مستمر للوظائف الرسمية .
- اختصاص محدد لكل مكتب .
- فصل الادارة عن الملكية .
- التخصص الدقيق .

الدرج الهرمي او التسلسل الوظيفي .

## ومن عيوبها :

- تحكم الاجراءات الروتينية المعقدة .
- تركيز السلطة في يد الرؤساء فقط .
- النظرة الجامدة للأمور بغض النظر عن العلاقات الإنسانية .
- عجرفة البيروقراطي ومعاملة الجمهور بتعال وتكبر .
- جمود النظام وعدم ميله إلى التغيير .

## ب/الادارة العلمية :

ترجع الادارة العلمية الى (فردرريك تايلور) (١٨٥٦/١٩١٧) الذي يعتبر اسمًا مشهورا لدى المهتمين بالادارة العامة ، عام (١٩٠٠) وكان في قمة هرم المستشارين الهندسيين في الصناعة الأمريكية وكان الهدف من افكاره في الادارة تخفيض ثمن وحدة الإنتاج ولقد أكد تايلور على امررين :

أولهما : القدرات الفيزيائية للعامل .

ثانيهما : الفوائد المادية وقال إنها يجب أن تتناسب مع الجهد المبذول .  
أهم وظائف الادارة :

- ١- التخطيط : وهو محاولة التحكم في المستقبل وتوجيهه نحو الأهداف المطلوبة .
- ٢- توفير المصادر المادية والبشرية وتحديد المسؤوليات وفق الخطة المرسومة .
- ٣- تعبئة واستشارة سلوك الأفراد على النحو الذي يؤدي بهم إلى الوصول إلى النتائج المرجوة .
- ٤- التنسيق أو الملاعة بين العناصر والجماعات والعمليات المختلفة بحيث يكون جميعها وحدة متكاملة من العمل والنشاط الاهداف .
- ٥- التقويم او الفحص المستمر للنتائج المترتبة على طرق والوسائل والاساليب التي يتم بها تنفيذ الوظائف الأربع السابقة بغية تحسين العملية الإدارية .

## الإدارة عبر مراحلها التاريـخية

### ١- عصر صدر الإسلام :

في هذا العصر كان العاملون في الولاية واجهزة الرقابة المركزية والإدارة المالية يقومون بادارة شؤون الولايات ولم يكن يتم تعيين هؤلاء إلا بعد توفر شروط ومواصفات معينة فيهم مثل (( الكفاءة ، الأمانة ، العدل ، الحزم في الأمور )) وكان يجري إحصاء أموالهم قبل التعيين وبعد إنتهاء مدة عملهم يحاسبون إذا ظهرت زيادة غير معقولة ولأول مرة ظهر مبدأ : من أين لك هذا ؟

### ٢- العصر الأموي :

ظهر في هذا العصر التمايز الطبقي وتوسعت الفجوة بين الحكام والمحكومين وجرى تعيين الإداريين من العائلة الحاكمة وكان همهم ملأ الجيوب من أموال بيت المال ولقد كان العراق في هذا العهد وخاصة في عهد الحجاج واقعا تحت الحكم العسكري بل والعمراني وبعد ان كانت الإدارة المالية مستقلة عن الادارة السياسية فان محاوية جمع بين الإدارتين في الشام .

### ٣- العصر العباسي :

بعد أن كان الأمويون يعتمدون على العنصر العربي في إناطة مهمة الإدارة ، فقد بدأ في هذا العصر التغيير في كافة المجالات وظهرت عدة وظائف جديدة مثل ( الوزير ، نائب الوزير ، الحاجب ، قاضى قضاء ، أمير الأمراء ) وتطورت النظم الامرية حتى انه ظهر ما يسمى بالولايات ذات الاستقلال الذاتي وظهرت أول حكومة دستورية في عهد المأمون حيث أسس لأول مرة مجلس الشورى وتأسست دائرة خاصة بالشؤون المالية تسمى ديوان الخراج وكانت بمثابة وزارة المالية .

### ٤- العهد الشافعى :

في هذا العهد كانت الإدارة تتسم بالفساد وقد بذلت عدة محاولات لإصلاح شؤون الإدارات ولكنها لم تنجح إلا في حالتين : ولاية داود باشا خلال القرن التاسع عشر . وولاية مدحت باشا ( ١٨٦٩ / ١٩٧٢ ) .

وظهر في هذا العهد نظام الوحدات الإدارية ، اللواء ويدبره متصرف ، القضاء ويدبره القائممقام ، والناحية ويدبرها مدير الناحية .

### وتقسمت لواء الموصل كالتالي :

لواء الموصل = ٥ / قضاء / ٨ ناحية / ١١٣٨ قرية .

لواء كركوك = ٥ / قضاء / ٨ ناحية / ١١٥٧ قرية .

لواء السليمانية = ٤ / قضاء / ٧ ناحية / ١٠٢٦ قرية .

اما خلال الاحتلال البريطاني فقد كان العراق يدار من قبل الانجليز وخلال الحكم الوطني لم يكن العراق يتمتع بالاستقلال التام .

### الادارة التربوية

استفادت الانظمة التربوية من علم الادارة بدرجة كبيرة وذلك لأن الادارة التربوية ليست سوى تطبيقات لهذا العلم في المجال التربوي ونظراً إلى أن التربية تهدف في أساسها إلى احداث تغيرات مرغوبة في سلوك المتعلمين ، فإن تنظيم المؤسسات التربوية يختلف عن التنظيمات الإدارية الأخرى وكذلك فإن سلوك الإداري التربوي يحتاج إلى نوع من التمييز بحيث يتلاءم مع متطلبات التربية وتحقيق أهدافها .

ومن واجب الإداري التربوي العمل على تحديد أهداف المؤسسة التربوية حتى تتمكن من توفير أفضل الظروف المناسبة لتحقيقها حيث أن التنظيم التربوي يختلف عما سواه من تنظيمات أخرى فلابد من تحديد السمات الأساسية التي تعيده .

### السمات الأساسية للتنظيمات التربوية :

١- حيث أن النظام التربوي يسعى إلى تحقيق أهداف المجتمع التي هي في أساسها متغيرة ، فإن النظام التربوي يحتاج إلى إدارة ديناميكية قادرة على التغيير للظروف التي تعمل فيها ومن حيث أن المؤسسة التربوية تختلف عن المصانع أو الشركات التجارية فإن السلوك الإداري أو التنظيمي الإداري التربوي يجب أن يتلاءم مع هذه التغيرات لئلا يحكم عليه بالجمود وبالناتي عدم قدرته على تحقيق أهدافه .

٢- ان نتاجات النظام التربوي لا يمكن التنبؤ بها بدقة نظراً الكثرة العوامل التي تتدخل في تحديد التعليمية فالإداري التربوي يحتاج إلى نوع من الأساليب الإدارية تمكنه من دراسة كافة المتغيرات

٣- الإدارة التربوية تواجه تحدياً نحو تحقيق أهداف التربية إذ أن العملية التربوية عملية اجتماعية تعتمد على التفاعل بين افراد المجتمع

٤- النظام التربوي يتأثر بالعوامل البيئية الاجتماعية مثل : ثقافة الوالدين ، نظرية المجتمع للمدرسة ودورها ..

٥- الإداري التربوي يحتاج إلى أكثر من مصدر للحصول على المعلومات .

٦- تعنى الإدارة التربوية بالمستحدثات في مجال التربية و معرفة الجديد من تقنيات التعليم فلقد غزا الكمبيوتر التعليم من أوسع أبوابه وأصبح من متطلبات التعليم في هذا الصدد .

## ( المجالات الإدارية التربوية)

تهتم الإدارة التربوية بالعملية التربوية تخطيطاً و تنفيذاً و تقويمها و اثناء التنفيذ يقوم الإداري التربوي بعمليات الضبط وتوجيهه والمراقبة فالإدارة التربوية تسعى من وراء ذلك الى تحقيق النظام التربوي وفيما يلي نتناول هذه العمليات :

أولاً : التخطيط : من أهم العمليات الإدارية فهو التدبير المستقبلي الذي تسعى الإدارة التربوية إلى تحديده لتنفيذ الأنشطة الإدارية التربوية و للتخطيط مستويات هي :

### ١- مستوى الإدارة التربوية العليا:

أي على مستوى الدولة و مصادرها هي : السياسة العامة للدولة ، حاجات الفرد ، حاجات المجتمع ، الاتجاهات الحديثة للتربية ونتائج البحث والدراسات :-

### ب- التخطيط على مستوى الإدارة التربوية الوسطى :

تبثق أهداف الإدارة التربوية الوسطى من أهداف الإدارة التربوية العليا والتخطيط في الإدارة التربوية الوسطى يتناول المجالات الآتية :

#### ١- دراسة خصائص البيئة الطبيعية المحلية :

#### ب- دراسة خصائص البيئة الثقافية والاجتماعية المحلية .

ثانياً : التقييم : أي الإجراءات والأنشطة التي تقوم بها الإدارة التربوية على كافة مستوياتها لتحقيق أهداف النظام و تتبع الإدارة لاختيار البديل ملاحظة ما يلي :

١- إمكانية التحقيق .

٢- الكلفة الاقتصادية .

٣- درجة ارتباطها بالأهداف .

٤- القدرة على ضبط النشاط و توجيهه .

٥- وجود الكوادر البشرية القادر على تحقيق الأنشطة

### ثالثاً : التقويم :-

هناك ثلاثة مدارس تنظر كل منها إلى التقويم من زاوية مختلفة :

المدرسة الأولى : ويمثلها كل من ((كرونباخ ، سكرفن ، ستيفيك ))

وترى هذه المدرسة : أن التقويم يهدف إلى جمع المعلومات من أجل إصدار الأحكام حول سمة أو خاصية أو مجال تربوي .

المدرسة الثانية : ويمثلها ((ستفليبيم ، الكين ، )) ترى هذه المدرسة أن التقويم يهدف إلى إصدار القرارات التربوية ..

**الدراسة الثالثة :** ويمثلها : ((تيلر . هاموند . بروفس )) ترى أن التقويم هو تحديد درجة بلوغ الأهداف التربوية . و معلوم أن الإداري التربوي بحاجة ماسة إلى عملية التقويم ليتعرف على ما إذا كانت القرارات المتصلة بالخطيط والتنفيذ والتوجيه والمتابعة الرشيدة يؤدي بالنظام التربوي إلى تحقيق الأهداف . وعليه فهو بحاجة إلى جمع المعلومات الازمة والمناسبة للقيام بعملية التقويم فكلما كانت المعلومات صادقة و دقيقة كلما كانت نتائج التقويم صائبة .

### طرق جمع المعلومات :-

- الاستقصاء التجريبي : عن طريق : الملاحظة ، التجارب المدانية ، البحث التجريبية
  - الاستقصاء التاريخي : عن طريق المقابلات الشخصية ، الاستبيانات ، الاختبارات .
  - الاستقصاء الفلسفى : أي النظرية المستقبلية لأهداف التربية ووسائلها وضبط و توجيه المتغيرات والعوامل التي من شأنها أن تؤثر في تنفيذ السياسات المستقبلية .
- (( الفرق بين الإداري والقائد ))

**الإداري :** يسير العمل التربوي محا فظا على التقليد المتبوع والقيام بالإعمال اليومية الروتينية . . . .  
**القائد التربوي :** يتعدى دوره هذا الأعمال إلى أكثر من ذلك وأهم . فهو يثشد التغيير والتطوير ويكون دوره واضحًا في كل شيء إذن : فكل قائد تربوي هو إداري أيضًا ولكن ليس كل إداري تربوي قائداً تربوياً ويمكننا توضيح الفروق بينهما في الجدول التالي :

القائد التربوي	الإداري التربوي	ذ
يسعى إلى أحداث التغيير في النظام المتبوع مع حد ادنى من التطور والتحسين .	يحافظ على النظام المتبوع مع حد ادنى من التغيير	١
يفكر في المستجدات والمستحدثات التربوية للاستفادة منها	ينظر إلى إنجاز الأعمال الروتينية	٢
يهم بما يجري داخل مؤسسة التربية للتأكد من فعاليتها	يهم بانتظام العمل في مواعيد .	٣
يدرس المشكلات ويحدد الأسباب يضع الحلول الجذرية لثلاث تتكرر في المستقبل	يتركز دوره في مواجهة المشكلات الآتية والانتهاء منها بأسرع ما يمكن	٤
يهم بالخطيط قصير المدى	يهم بالخطيط طويل المدى .	٥

### خصائص القائد التربوي :

- ١- القدرة على استثمار الوقت بأقصى درجة ممكنة لأن الوقت من أثمن مدخلات النظام التربوي و لهذا فإنه يتطلب منه إن يخطط بشكل فعال في جميع المستويات ويقدر الزمن اللازم للتنفيذ .
- ٢- القدرة على صياغة الأهداف التربوية ولا يغرق نفسه في الإجراءات الروتينية .
- ٣- القدرة على اكتشاف نقاط القوة والضعف في النظام التربوي .
- ٤- القدرة على وضع الأولويات في السياسة التربوية بادئاً بالأهم فال مهم .
- ٥- القدرة على اتخاذ القرارات الرشيدة .
- ٦- القدرة على التفاعل الإيجابي والبناء مع الآخرين .

### أنواع القيادة :

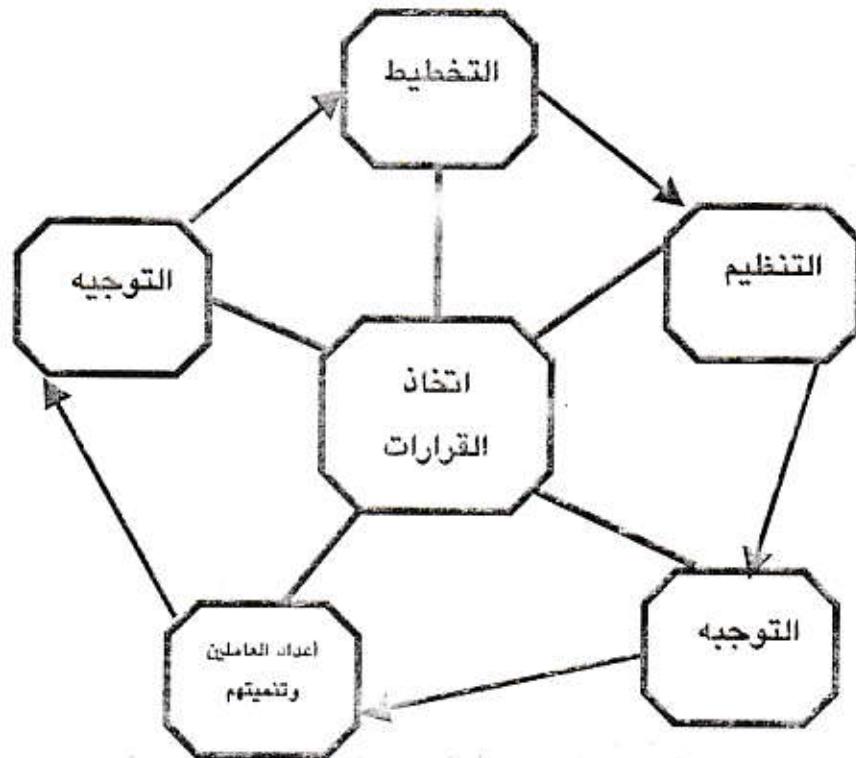
- ١-القيادة الأتوقراطية : يعزل القائد نفسه عن التابعين ويمسك بجميع الأمور الإدارية دون أن يفوض أحدا شيئاً من صلاحياته ويركز جهوده على كسب ولاء من يتبعه و عدم وجود معارضة لسلوكه الإداري .
- ٢- القيادة الديمقراتية : يعتبر نفسه عضواً في فريق ويشعر الآخرين بذلك ويلتقي أفكارهم و مقتراحاتهم وينظر إليها بالتقدير والاحترام ويعنى كثيراً بالتعرفية الراجعة أي سلوكه الإداري فيما سبق لتعديلها بما يتلاءم ورغبات و مصالح الآخرين ..
- ٣-القيادة الانتهازية :

ينتهز كل الفرص المتاحة للاستفادة منها لصالحه فهو يستخدم الأسلوب الدبلوماسي مع الآخرين و يحاول أن ينقل هذا الشعور إلى رؤسائه و هذا النوع من القادة غير قادرين على المواجهة و ضعفاء الشخصية و يحاولون الاعتماد على رؤسائهم لدعمهم في الموقف ...

- ٤-القيادة الترسيلية :
- يفالي جداً في استخدام الديمقراتية و يترك كل شيء للتابعين له و يلتزم الحياد حتى حال الموقف هي بحاجة إلى حزم فهو غير قادر على تحمل المسؤولية و اتخاذ القرارات الحاسمة .

### (( اتخاذ القرارات ))

تعتبر عملية اتخاذ القرارات لب العملية الإدارية وأهمها فهو عامل مشترك بين العمليات الإدارية من تنظيم و تخطيط و توجيه و متابعة و مراقبة .



**مراحل اتخاذ القرارات :**

- ١ دراسة المشكلة .
- ٢ تحديد الحلول .
- ٣ دراسة كافة البديل .
- ٤ اختيار البديل الأفضل .

#### ((أهمية الإدارة التربوية ))

كما سبق وإن قلنا : بأن تنظيم المؤسسات التربوية وإدارتها مختلف عن التنظيمات الأخرى وكذلك فان سلوك الإداري التربوي يحتاج إلى نوع من التميز بحيث يتلاءم مع متطلبات التربية وتحقيق أهدافها ، فإننا هنا ننطرق إلى أهمية الإدارة التربوية فهي تتعلق بوضع الأساس الكفيلة ببناء الإنسان - الهدف الأساس وال حقيقي لكل النشاطات التي تمارسها الدول والشعوب - و معلوم أن بناء الإنسان يعني بناء مجتمع متتطور فاعل و متفاعل مع الأحداث التي تجري على هذا الكره فكلما كان البناء قويا كلما كان ذلك المجتمع قويا يتمكن من الصمود إمام الاهزات التي يتعرض لها .

**اين تكمن أهمية الإدارة التربوية ؟**

تهدف التنظيمات التربوية آلي تحقيق أهداف التربية والتي تنبع من حاجات الفرد والمجتمع وان هذه الحاجات تتغير في ضوء ما يطرأ على المجتمع من تطورات اجتماعية واقتصادية و سياسية . فعلى الادارة التربوية أن تكون قادرة على التلاويم مع هذه التغيرات فتعدل من أساليبها و طرائقها لئلا يحكم عليها بالجهود ومن ثم عدم قدرتها على تحقيق اهدافها .

النظام التربوي تنظيم إداري يجمع بين مجموعتين من الأفراد تهدف إلى تحقيق أهداف محددة ويعتمد بالأساس على انماط التفاعلات التي تحدث بين هؤلاء الأفراد و تتراوح هذا التفاعلات من تفاعل بين تلميذ الى تفاعل بين التلميذ والمعلم والمدير والتلاميذ ولدي كل من هؤلاء خلفيات ثقافية واجتماعية خاصة به ولديهم قدرات وامكانيات متميزة وهنا تبدو أهمية الادارة التربوية ..

نظراً لوجود انماط سلوكية وثقافية متنوعة داخل المجتمع فان علي الادارة التربوية ان تكون علي علم بها حيث ان الأسرة في الدول النامية تعتمد اعتماداً كلياً علي الادارة التربوية في تربية ابنائها وهذا ما يجعل المهام الملقاة علي كاهل الادارة التربوية اكثراً تعقيداً و اكبر حجماً .

يتميز النظام التربوي بالقدرة على التأثير في ثقافة المجتمع و توجهاته و انه قادر علي احداث تغيرات اجتماعية و ثقافية وحتى سياسية في المجتمع وان الدول التي ترغب في احداث تغيرات فكرية في المجتمع ، تبدأ بال التربية لأنها المسؤولة عن إنتاج الأجيال التي تقود التغيير و تعمل علي المحافظة عليه الأمر الذي يجعل دور القائد والإداري التربوي هاماً ومؤثراً ...

تقوم الادارة التربوية علي المبادئ التي تقوم عليها العلاقات الإنسانية فعليها ان تستخدم الأساليب المتصلة بتلك العلاقات .

تحتاج الادارة التربوية اكثراً من اية ادارة اخري للتقويم بنوعيه : النامي والمستمر كيلاً يضيع الجهد المبذول او تخرف عن مسارها وان الادارة التربوية بحاجة إلى تطوير الأدوات الأزمة الصادقة في نتائجها .

تكمن أهمية الادارة التربوية في أنها تعنى بالمستحدثات في مجال التربية وما يطرأ عليها من مستجدات فهي بحاجة إلى معرفة التقنيات الجديدة في مجال التعليم والتي يتتسارع تطورها بشكل مذهل كالكمبيوتر الذي أصبح من متطلبات التعليم في هذا العصر .. ويترتب على ذلك ايجاد فرص جديد للعاملين في مجال التربية ...

تهتم الادارة التربوية بتدريب العاملين في المجال التربوي اثناء الخدمة إذ يجب ان تكون الكفاءات التعليمية متطورة في ضوء التغيرات الاجتماعية والتكنولوجيا المستمرة على الادارة التربوية ان تهتم اهتماما جديا بمسألة المتابعة والتقييم عن طريق اختيار المشرفين واعدادهم اعدادا جيدة و دراسة ما يقدمونه من تقارير ...

((التطوير الاداري ))

إذا أردنا ان نجري تطوير شامل في الجهاز الإداري فانه يتوجب علينا ان نهتم بتوا فر المهارات التالية :

- ١-المهارات الفنية : اي تفهم العمل وأداؤه بأتقان .
- ٢-المهارات الإنسانية: اي قدرة الإداري على أن يعمل بنجاح كعضو في مجموعة وأن يبث روح التعاون في الفريق الذي يقوده .
- ٣-المهارة الأدراكيه : اي القدرة على ادراك اي موضوع وكل اي ان يدرك ان الوظائف المختلفة في اية مؤسسة تتوقف كل منها على الأخرى وان اي تغيير يمس وخليفة ما يؤثر في باقي الوظائف الأخرى . فيجب ان يكون هناك تنسيق كامل بين كل نواحي العمل وبين مصلحة المؤسسة وربطها بعضها ببعض و توجيهها نحو الهدف المشترك .

ان كثيرا من برامج التطوير الإداري قد تفشل في تحقيق نتائج جيدة إذا لم تهتم بتنمية المهارات الإدارية الثلاث .

((المشاكل التحالف الاداري ))

١-التضخم الإداري : نتيجة استحداث وزارات ومديريات ومؤسسات لاحتاج لاستحداثها في حين تحتاج كلها إلى الكلف المالية و غيرها من المستلزمات .

٢-التضخم الوظيفي : نتيجة تعين عداؤ كبير من الموظفين والعمال دون القدرة على ايجاد الفرص للعمل لهم .

٣-الروتين : اي التعقيد في اجراءات إنجاز الأعمال .

٤-عدم المرونة : كالالتزام بحرفية القوانين .

٥-الميل نحو نمط معين : ونحمد به المضي علي اساليب تقليدية في العمل دون التفكير بالتحديث ...

٦-عدم رعاية الكفاءة في اختيار وتوزيع المناصب : اي يجرى توزيع المناصب لا علي أساس ((الرجل المناسب في المكان المناسب )) وإنما علي أساس القرابة والواسطات وتجري ترقية هؤلاء علي أساس غير عادلة وتنفتح لهم المكافئات بطريقه غير عادلة .

٧- وجود نزعة الاستهلاك والنفقات غير الضرورية مثل الانفاق على الديكورات والأثاثات ووسائل النقل الفارهة وما إلى ذلك و هذا مما يعرقل أمور الإدارة و يعطلها عن أداء مهامها.

٨- الإهمال والتقصير : نتيجة عدم الشعور بالمسؤولية والقاء تبعة الفشل على الآخرين دون وجه حق و هذا ما ينتج عن عدم وجود المراقبة والمحاسبة الدقيقة .

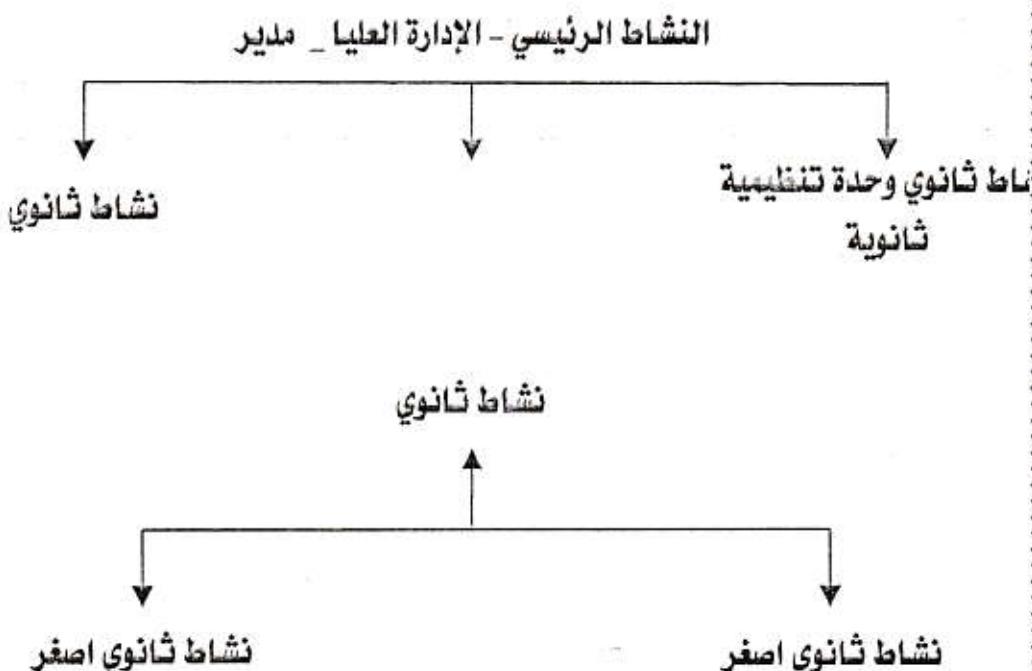
٩- وجود الفساد الإداري : مثل الرشوة وإيجاد الكتل داخل الإدارة الوحيدة .

هذا ما سمح به الوقت لذكرها وهناك مظاهر أخرى لم تتطرق إليها لوضوحها أمام أنظار الجميع ولكنها من أهم مظاهر التخلف الإداري وإذا ما عولجت هذه النواقص فان الإدارة التربوية تتمكن دون شك من أداء دورها الحضاري في بناء المجتمع المتتطور من كافة الجوانب .

(( التنظيم و هيكل التنظيم ))

التنظيم : هو توجيه و تحضير و تنسيق و متابعة و تقويم

وان الهيكل التنظيمي يمكن رسمه بالشكل الآتي :



### للإدارة مستويات ثلاثة :

- ١- المستوى العليا .
- ٢- المستوى الوسطى.
- ٣- المستوى الدنيا . خط الأشراف الأول - الخط التنفيذي

عناصر التنظيم :-

- تعميم الريكل التنفيذي .
- تجميع نشاطات المؤسسة وحدات تنظيمية .
- المدى الإداري أو نطاق الأشراف.
- ا- القدرة الذاتية للمدير .
- ب- زيادة تخويل الصلاحية للغير .
- ج- تشابه الأعمال داخل المؤسسة.
- د- كفاءة العمال الإدارية داخل المؤسسة.
- هـ- قلة عدد العلاقات الإدارية داخل المؤسسة.

### مصدر الصلاحية :

- مصدر الصلاحية الرسمية.
- قبول الصلاحية من قبل المرؤوس .
- الصلاحية الشخصية .

### ((الابداع والابتكار في مجال الادارة ))

- ١- الادارة : فن تنظيم سلوك الإنسان في إطار المنظمات ..
- ٢- الابداع : ابتكار شيء لم يكن موجوداً في السابق والنظر إلى الأشياء من الزوايا الجديدة وتجريد الأشياء من اطراها المعرفية والنظر إليها بأطر جديدة .
- وكم يقال : فإن الحاجة أم الابتعارات : أي أن الحاجة تحمل الإنسان على الابتكار و ذلك عن طريق وضع الحلول المناسبة ثم التقييم ثم التعميم ..

### عناصر الابداع :-

- ا- التفكير الاستراتيجي أو التخطيط الاستراتيجي .
- ب- بناء الثقة المؤسسية بإسعاف طلبات أعضاء المؤسسة و تلبية حاجاتهم بحيث يشعرون بأن هذا المؤسسة هي اسرتهم الحقيقة - كما تشاهد في اليابان وهذا هو سر نجاحهم ..

### خصائص المبدعين :

- الاستقلال الفردي و عدم تقييده بحيث لا يبقى لديه مجال للتفكير.
- بـ- التحمل والتصدي للمشاكل والمعوقات .
- جـ- الشجاعة في إبداء الرأي ونقد من هو أعلى منه.
- دـ- بعد النظر وسرعة الملاحظة و فهم الأشياء و قوة التحليل وتبادل الآراء .
- هـ- الثقة بالنفس .

### مقومات الإبداع الإداري :

الانتماء المؤسسي ، الحس الاقتصادي والاجتماعي ، العقلية العلمية في التعامل مع المشاكل ، الانفتاح على آراء الآخرين ، البعد الإنساني في التعامل والاتصال ، النظرة المستقبلية .

### معوقات الإبداع :

- مقاومة الجهات الإدارية العليا وعدم رغبتها في التغيير .
- الالتزام الحرفي بالقوانين والتعليمات .
- عدم ثقة بعض المدراء بأنفسهم .
- عدم وجود القيادات المؤهلة .
- ازدواجية المعايير المتتبعة في التنظيم
- الظروف الاقتصادية غير الملائمة .

### المقالة :

#### أهمية المحاسبة و التعريف ببنية المحاسبة :-

الوظيفة الأساسية للمحاسبة هي إيهام المعلومات المالية المقيدة لمستخدميها بشكل مفید وبعيد عن التحييز و الحكم الشخصي لغرض اتخاذ القرارات المناسبة . فهي علم وفن في وقت واحد ، فالمحاسبة تمثل منهجاً للمعرفة يعتمد على مجموعة من العبادئ و الأسس المتعارف عليها وبشكل يتنفق مع النظريات في العلوم الطبيعية إما كونها فناً فيرجع في اعتمادها على نظام القيد المزدوج وما يرافقه من تفاني العاملين عليه بشكل يخدم العلوم بصورة واضحة .

يرجع تاريخ المحاسبة إلى تاريخ قديم ويبدو إن أول كتابة عن فكرة القيد المزدوج كانت من الرياضي باشيلو عام ١٤٩٤ م وان النظام الحالي يقترب كثيراً من ذلك النظام . لقد بذلت الجهات جهوداً كبيرة لوضوح نظرية عملية متكافئة للمحاسبة تستند إلى أركان وشروط مستقاة من حالات التطبيق القائمة ولكن التغيرات في الظروف الاقتصادية و

الاجتماعية والقانونية وأيضا التغير في حاجات المجتمع من وقت لآخر جعل من العسير حصول اتفاق كامل على المفاهيم و المبادئ و القواعد المحاسبية القائمة .

#### تطور المحاسبة :

المحاسبة علم من العلوم الاجتماعية التي تعتمد المنطق والإقناع والتجربة وهي تختلف عن العلوم الطبيعية مثل الكيمياء التي تعتمد على التجربة أولا ثم التفسير والاستنتاج ، علم المحاسبة يتصرف بالموضوعية ، وفنها يتسم بالذاتية ويتأثر بحكم وتقدير من يصدر عنه تطورت أهداف المحاسبة نتيجة للتطور في الظروف الاقتصادية واتسع نظام أهدافها من خدمة أصحاب المشروع إلى خدمة المسؤولين عن الإدارة ثم إلى خدمة المجتمع عن طريق التقارير والبيانات المالية التي يحتاجها متخذ القرار .

ان المعلومات المالية المستخدمة للتقارير المالية تتألف من بيانات عن الوضع المالي ونتيجة النشاط وكشف مصادر الأموال واستخدامها بشكل يؤهل المستخدم من تقدير المبلغ و الوقت المناسب لاتخاذ قرار مالي معين.

ان الاختلاف في درجة البلدان و التباين في القوانين والأنظمة من بلد لآخر جعلت من الصعب وضع قواعد واحدة للمحاسبين ولكن هذه الاختلافات لا تعتبر من المشاكل التي في طريق تطوير معايير محاسبية عالمية ... لذا يمكن ان نقول الهدف الرئيسي للمحاسبة هو مقابلة الجهود بالإنجازات ويمكننا ان تقوم المحاسبة هي عن تسجيل وتصنيف وتلخيص وتفسير البيانات و الإحداث ذات الصفة المالية بالشكل المعنوي وبالتعبير النقدي والمحاسبة العلمية تعنى تشخيص وقياس وتوصيل المعلومات الاقتصادية بشكل يسمح بعمارة الأحكام الوعية القرارات من قبل مستخدمي هذه المعلومات ...  
و غرض المحاسبة هو توفير المعلومات الصالحة لاتخاذ القرارات والتي يؤدي توفيرها إلى تحسين الحالة الاجتماعية .

#### طبيعة المحاسبة :

المحاسبة وسيلة وأسلوب منظم وتسجيل للتاريخ الاقتصادي للوحدة الاقتصادية المعنية ويسجل التاريخ بوحدات اقتصادية معينة ويسجل التاريخ بوحدات قياس نقدية خلال فترة زمنية . ثم يتم تزوييد القائمين على إدارة الوحدة وغيرهم من ذوي العالمة بمعلومات وتقارير مالية تساعد في اتخاذ القرارات ورسم السياسات الملائمة .

المحاسبة بهذا تعتبر وسيلة اتصال إنسانية فهي تخاطب الإنسان وتتطور تبعا لاحتياجات المستخدمين الاقتصادية والاجتماعية وذلك ينبغي وضع أحكام رقابية عليها وهو

ما تفرضه التشريعات والقوانين والأنظمة و التعليمات إضافة إلى الضوابط التي تقررها الجهات المهنية وهذه الضوابط هي المبادئ والسياسات والقواعد المهنية المقررة .  
ان عملية توزيع الموارد هي عملية اقتصادية ولا بد من تحقيق الا قضية في توزيع الموارد بسبب ان الموارد هي اقل من حجم النشاط الاقتصادي المستهدف .

#### المبادئ والسياسات المحاسبة :-

تعتبر المبادئ المحاسبية المقبولة قبولاً عاماً مهمة في تطوير النظرية المحاسبة لسبعين:-  
١- أنها محجوبة عملياً .

٢- تعكس رأي المؤسسات والمعاهد المهنية .

#### طرق تقييم المحاسبة :

١- طريقة التكلفة التاريخية :

هي تكلفة الشيء وهي موضوعية إذ إنها تستند على شيء ملموس وهو السنن الذي قد تمثل بقائمة او مستند شراء او بيع وتبقي كلفة الشيء ذات قيمة موضوعية قابلة للإثبات في اي وقت .

#### ١- طريقة التغير في القوة الشرائية :-

تعتمد هذه الطريقة تغيير أرقام الميزانية والأرباح والخسائر على أساس إحصائي حيث تؤخذ الأرقام القياسية في تواريخ معينة وتعالج أرقام الحسابات للوصول إلى القيم الجارية

#### ١- طريقة القيمة الجارية :-

من البديهي أن الإدارة تطلب من المحاسب معلومات مفيدة تتعلق بأمور مالية الهدف منها تنظيم الأرباح وربما يكون المطلب نفسه بالنسبة لمستخدمي البيانات المالية لآخرين مما يتوجب ابران المشكلة ثم مناقشتها .

#### الإيرادات والمصروفات :-

الإيرادات : ينصب الاهتمام الرئيسي في محاسبة الإيرادات على طبيعة الإيرادات وقياسها وتقويتها إقرارها وتعريف الإيراد هو مجمل ما يرد المؤسسة على شكل نقوداً أو التزاماً على الغير بشكل عرض نتيجة قيامها بنشاطها الاعتيادي وكذلك ما تحصل عليه الدائرة من إيراد مقابل اسـ تخدم آخرـ نـ للمـ واردـ .

وتكون طبيعة الإيراد إما تدفقاً داخلاً أو تدفقاً خارجاً إما المصروفات فإنها تمثل تدفقاً للخدمات الكاملة ... فالمصاريف تعرف بأنها استهلاك اختياري للموجودات التي تعتبر خدمات كامنة ذات منافع مستقبلية .

## الخصائص النوعية للمعلومات المحاسبية :

النظرية المحاسبية ذات فائدة لمستخدمي التقارير و البيانات عن طريق تزويدهم بمعلومات تفيدهم في اتخاذ قرارات معينة : -

١. صلاحية المعلومات المعدة في التنبؤات المستقبلية وتوقعاتها .
٢. درجة الموثوقية بالمعلومات من ناحية صحتها وتمثيلها للواقع .
٣. إمكانية مقارنتها وتجانسها من الناحية النوعية مع مفردات أخرى .

ومن هذا المنطلق أن التشريع العراقي في موضوع المحاسبة حدد أهمية التشريع في النقاط التالية :

أولاً : توحيد المصطلحات .

ثانياً : تجانس أنواع الحسابات .

ثالثاً : تحديد نماذج المسجلات المحاسبية ويعتبر هذا عنصراً مهماً من عناصر ضمان نجاح العمل الحسابي في إدارات الدولة من النواحي التالية :

أ- من الناحية الإدارية .

ب- من الناحية التدقيقية .

ج- من الناحية التنظيمية .

رابعاً : توحيد نماذج المستندات .

خامساً : أصول المحاسبات العامة :

قد لا تكفي دراسة شرح قانون أصول المحاسبة العامة رقم (٢٨) لسنة ١٩٤٠ المعدل و التعليمات المحاسبية الملحقة به لتفهم أصول تنظيم حسابية الدولة في العراق الذي صاغ إحكامه بعملية منسقة للقواعد المالية و التعليمات و المحاسبة التي سارت عليها الدولة حتى سنة ١٩٤٠ قد حاول بكل ما أوتي من إمكانيات لأن يجعل من هذا القانون جاماً مانعاً يحتوي على كافة الأسس و القواعد التي يحتاجها الموظف المالي و الحسابي في حياته العملية . ورغم النقد الذي يوجه إلى القانون المذكور في الوقت الحاضر من جهات متعددة فإن وقائع الأمور و الدراسات العديدة التي جرت على مواده لم ترجو حب احداث تغير جوهري أو الإقدام على الاقتراح بأجراء تغير في إحكامه في الوقت الحاضر على الأقل إلا أن بعض إحكامها موضوع بحث وجدل وأنه هنالك قواعد محاسبية أحدث منها وأكثر قبولاً من الناحية النظرية وقد حقق تطبيقاً ونجاحاً أكبر في مؤسسات متعددة خارج نطاق الإدارات الحكومية لهذا الواقع تثبت بشكل لا يقبل الجدل و النقاش أنه هناك حاجة ملحة إلى تطوير و تغيير أساليب العمل الحسابي وستبقى هذه الحاجة بنسب متفاوتة حتى إذا ما الجرى

تعديل جوهري على النظام ... لذلك نجد أن بعض بنوده يحتوى على قواعد محاسبية غير ان التطور المطلوب في النظام المحاسبي الذي تملية الحاجة او اتساع نطاق العمل المحاسبي في اجهزة الدولة الحسابية لا يتصل بصورة مباشرة بهذه القواعد ولم تتهيأ بعد الظروف الملائمة لتبديلها كما لم تنشأ بعد حاجة ملحة للتغيرها لقد حقق قانون أصول المحاسبات العامة و التعليمات المحاسبية الملحقة به عند تشريعها الكثير مما يحتاجه العمل المحاسبي و الموظف المحاسبي و المالي في دوائر الدولة المختلفة ومن هذه الأمور .

١. إعطاء تعريف واضح لأنواع الحسابات الحكومية وتحديد طبيعة كل منها .

٢. إيجاد قاعدة تسمى على المعاملات المحاسبية في الدولة صفة التجانس .

٣. وضع القواعد العامة لأسس تنظيم الصالحيات المالية للموظفين المخولين حق التصرف بأموال الدولة .

٤. تعين بعض نماذج السجلات والاستثمارات المحاسبية .

٥. تعين أشكال الاستثمارات التي يتحتم استعمالها كمستندات للقبض والصرف .

#### **الأسس القانوني للميزانية :**

خلال معرفتنا للميزانية العامة المذكورة على في المادة الثانية من القانون أصول المحاسبات العامة نستنتج :-

١- أن الميزانية العامة للدولة فينبغي أن تصدق بقانون .

٢- أن قانون الميزانية العامة يعتبر ساري المفعول لمدة سنة مالية واحدة .. بعد التزام إدارات الدولة إكمال مرحلة تحضير التخمينات من المصروفات والإيرادات الخاصة بها وإرسالها إلى وزارة المالية .

وقد تم ترتيب النفقات (المصروفات) حسب الأبواب والأقسام و الفصول بينما يتم الإيرادات حسب الأبواب والأعداد .

#### **اثر الميزانية العامة في تنظيم حسابات الدولة :-**

١. معرفة ما تكبده خزينة الدولة من نفقات بالنسبة لكل اوجه الصرف المقررة .

٢. معرفة المبالغ التي صرفتها كل إدارة من الدوائر الحكومية على اوجه الصرف المختلفة

٣. معرفة ما حصلت خزينة الدولة من إيرادات من كل مصدر من مصادر الإيراد .

٤. إمكان منع الصالحيات المالية للموظفي الدوائر المختلفة .

٥. سهولة تخمين ميزانية السنوات السابقة .

ومن هذا المنطلق ان النتائج التي تقدمها سجلات المحاسبة تعتبر أساسا لتنظيم الميزانية ويمكننا الصرف على الميزانية بعد تصدقيها خلال هذه النقاط :

- ١-الميزانية التخمينية ( التخطيط المالي )
  - ٢-متابعة تنفيذ الميزانية ١- قواعد تنفيذ الميزانية بـ- تعليمات تنفيذ الميزانية
  - ٣-الهيكل الإداري للنظام الحسابي في الدولة .
- وبعد دراسة الميزانية يمكننا ان نقسم كيان الخزينة العامة الى مجموعتين رئيسين .

### المجموعة الأولى ( الخزائن الرئيسية )

مديرية المحاسبات العامة / مديرية الخزينة المركزية / مديريات الخزائن في المحافظات

### المجموعة الثانية ( الخزائن الفرعية )

مديريات المال في الأقضية / صناديق النواحي / صناديق الممثليات العراقية في الخارج / الدوائر ذات الحسابات الخاصة والموحدة يعتبر وجود الخزينة إنعكاساً لمبدأ التخطيط المالي المتمثل بوحدة الميزانية باعتبارها الوسيلة العملية لتنفيذ هذا المبدأ .

استناداً الى واجبات كل قسم من اقسام الخزينة وتحديد اختصاصه تقسم الخزائن الى:-

١-المركزية ... أهمية هذا النظام : -

- ١-استقلال الخزينة وابعاد اجهزة التدقيق فيها من تأثير الضغط الإداري
- ب- يحتاج إلى عدد اقل من الموظفين .
- ج- تقليل عدد الخزائن يساعد على سهولة إنجاز الحساب الختامي الموحد للدولة .
- د- سهولة تمويل الخزائن .

٢. الالامركنية ... أهمية هذا النظام : -

- ١-تحقيق سرعة اكبر في مراحل التدقيق وإنجاز المعاملة النهائية .
- ب-تخصيص اجهزة الخزينة يعمل معين يجعلها اكثر إدراكاً لطبيعة المعاملات
- ج- قلة عدد المعاملات واقتصارها عن انواع اقل من الحسابات .

### مقتراحات لجعل الادارة اكثراً كفاءة :-

لكي تكون الادارة التربوية اكثراً كفاءة في إنجاز مهامها بشكل افضل فإننا نقدم فيما يلي عدة مقتراحات :

- ١-إيفاد بعض الكفاءات الإدارية الى خارج البلد سواء الى الدول المجاورة او الدول الأوروبية للاطلاع علي تجارب تلك الدول في مجال الادارة التربوية ومن ثم الاستفادة منها لدى العودة لتطوير الأجهزة التربوية الإدارية ...

- ٢- الاستمرار على فتح دورات بين فينة واخرى للعاملين في مجال الادارة التربوية وبموجب منهج جديد ومتطور طبقا للتفسيرات الإدارية العالمية المعاصرة بعيدا عن الدورات التقليدية
- ٣- تأمين الأجهزة المتطرفة و المعاصرة لاستخدامها في مجال الادارة للتقليل من المصارييف وسرعة الإنجاز .
- ٤- منح الصالحيات الى الحلقات الدنيا للقضاء على مساوي المركزية بغية إنجاز المعاملات بسرعة اكبر ولكي يتفرغ المسؤول الأول لمهماته الأساسية الأخرى على ان يجري محاسبة المقصرین و تشجيع المبدعين و لظهور الى الوجود كفاءات إدارية جديدة من خلال ممارستهم لصالحياتهم .
- ٥- عقد اجتماعات بين المسؤول الأول و الحلقات الأخرى للتداول بشأن مأتم إنجازه و وضع الخطط اللازمة لاعمالها في المستقبل وتحديد النجاحات ومعالجة الفشل في بعض من المجالات
- ٦- زيارات متكررة من قبل المسؤول الإداري الأول الى الحلقات الأخرى للاطلاع عن كثب على ما قام به هؤلاء من اعمال إدارية وتشجيع المبدعين ومحاسبة المقصرین وتذليل العقبات التي تصادفهم .
- ٧- طبع الكراسات و التعليمات المالية والإدارية من حين لآخر وتوزيعها على الإدارات التربوية لتلافي الأخطاء ما امكن ...
- ٨- إعادة النظر في موضوع منع المخصصات العائلية - الزوجية ، الأطفال - وكذلك قانون تقاعد المعلمين و الموظفين ورفع العراقيل أمام تعليمات السفر والإيفاد .
- ٩- نظراً إلى عدم وجود النشرية للمدارس فأنتنا نقترح تبدل حصة المديريات العامة من موارد الحانوت المدرسي من ٤٠ % إلى ١٠ % .
- ١٠- إنجاز اعمال المخازن وفق التعليمات المخزنية وبشكل مركزي .
- ١١- تعيين هيئة رقابة إدارية لمتابعة أعمال الشعب و المخازن .
- ١٢- ان تجرى اتباع نظام اللامركزية في الأمور المالية بدلاً من النظام المركزي المتبعة حاليا  
الموضوع الثالث عشر : (( الحاسوب والتقنيات التربوية ))  
إن أول إداة حسابية استعان بها الإنسان ولا يزال / في اجراء حساباته هي اليد فكلمة ( Digit ) في اللاتينية تعنى أصبعاً وبعدها تم صنع أول إداة صناعية وهي (( الاباكس )) ( Abacus ) كالمحسبة الحالية \_ المعداد \_ وقد استخدمت من قبل الصينيين والإغريق .  
وكان لعلماء المسلمين دور كبير في تقدم الأفكار و النظريات الحسابية ففي عام ٨٢٥ م آتَم أبو جعفر محمد بن موسى ( الخوارزمي ) وضع كتاب شامل في علم الحساب وقد ظل هذا الكتاب مرجعاً وحيداً في العالم لزمن طويلاً حتى ان المصطلح العلمي الإنكليزي

(Algorithm) مشتق من اسمه ويعني الخطوات المنطقية او برنامج رياضي لاداء رياضي معين .

وفي عام ١٦٣٢ قدم عالم الرياضيات الانكليزي - وليام اوترید - اداة جديدة تدعى ((المسطرة الحاسبة)) وكانت تتكون من مسطرة مدرجة تنزلق داخلها مسطرة مدرجة اخرى وتعتمد على مفهوم لوغاريمات الاعداد ونظرًا لسهولة استخدامها وانخفاض كلفتها فقد ظلت قيد الاستعمال عبر اكثر من ثلاثة قرون الى ان بدأ الحاسوب الآلي بامكاناته الالكترونية بالظهور .

في عام ١٦٤٥ قدم العالم الفرنسي - بليز باسكال - وقبل ان يبلغ العشرين من عمره حاسبته الشهيرة التي عرفت باسمه - باسكل - خاصة بعمليتين الجمع والطرح وقد طورها العالم الألماني -لينبز - عام ١٦٧٣ بحث أصبحت تستطيع القيام بعمليتي الضرب والقسمة ايضا .

وفي القرن التاسع عشر العيلادي حدثت تطورات هامة في مجال الحاسيبات ففي عام ١٨٢٣ قدم العالم الانكليزي - نشارلز باباج - حاسبة ميكانيكية جديدة وكانت بمثابة ثورة في هذا المجال سماها حرك الفرق ( Difference Engine ) وقد تم استخدامها في جدول التأمين على الحياة وطورت هذا الحاسبة بأخرى سميت بالمحرك التحليلي ( Analytical Engine ) واصبح هذا التطور نواة للحاسوب الحالي .

وفي عام ١٨٩٠ قام الدكتور - هيرمان هولبريت - بصنع حاسوب (لي ميكانيكي) جديد للمساعدة في عمليات الإحصاء التي كانت تجري من أمريكا واصبح هذا العمل نواة لشركة I.B.M ) ثم بدأت الشركات العالمية في مختلف أنحاء العالم بانتاج انواع متغيرة من الحاسوب ولقد انتشرت الحاسيبات الالكترونية انتشارا واسعا واصبحت جزءا مهما من الحياة العملية وقد دخلت الحاسيبات الالكترونية في مختلف القطاعات فهي موجودة في المنزل والمكتب والمؤسسات الحكومية الانتاجية والاستهلاكية والمصرفية .

وهي على انواع وأحجام مختلفة :

١. الحاسيبات الكبيرة (( Main frame comp ))

٢. الحاسيبات الصغيرة (( processor Unit ))

٣. وحدة السيطرة (( control Unit ))

بـ - وحدة الحساب و المنطق (( Arithmetic & logic Section ))

٤. وحدة الذاكرة (( Memory Unit ))

٥. وحدة الإخراج (( Output Unit ))

**أجيال الحاسوبات التاريخي : (( Computer Generations ))**  
كما أن تطور الأتم يقسم إلى أجيال طبقاً لنظرية ابن خلدون ، فقد تم تقسيم تطور الحاسوب إلى أجيال أيضاً .

### تطور الحاسوب :

**الجيل الأول :** بذلت فيه أفكار العلماء توضع موضوع التنفيذ باستخدام الأجهزة

**الجيل الثاني :** شهد تطور الأفكار وأساليب تنفيذها بالإضافة إلى استخدام أجهزة الكترونية جديدة .

**الجيل الثالث :** جيل الانتشار وتعدد التطبيقات واستخدام الأجهزة الأكثر تطويراً .

**الجيل الرابع :** جيل دخول الحاسوب إلى شتى مجالات الحياة .

شاذج من الأجيال :

١. **الجيل الأول :** العالمان جون موتتشلى وبرسيرايكرت : استخدم الصمامات الزجاجية المفرغة من الهواء عام / ١٩٤٦ وعام الأمريكية هو لبريت ١٨٩٠ لنوع الحاسوب ( ENIAC ) .

٢. **الجيل الثاني :** في عام ١٩٥٨ وبعد نجاح استخدام الترانزستور نوع ( PNP ) وبعده ( NPN ) بدلًا من الصمام الزجاجي وقد امتاز هذا النوع من الحاسوب بزيادة السرعة ٢٠٠ مرة عن الجيل الأول ومنها :

IBM 1400 Series . ١

Burroughs 200 series . ٢

Honeywell 400 – 800 series . ٣

**الجيل الثالث :** عصر استخدام الدوائر المتكاملة - انتي كريت - I.C و ذلك عام / ١٩٦٥ وان هذه الدوائر أكثر دقة أكثر قابلية من سابقتها ويمكن استخدامها عن بعد بواسطة توصيلات خاصة :

IBM 1400 Series . ١

POP 8 Series and 11 series . ٢

Honeywell 2005 and 605 Series . ٣

**الجيل الرابع :** توسيع مجال العمل (( Longic Creative )) وجهاز ( L.S.I ) ومن ثم استخدامهما وبالشكل الذي نراه اليوم ومنها :

IBM .Personal comp . ١

Apple .٢

RADIO shack .٣

Optical Reaclers .٤

Adio Response .٥

### الأجزاء المساعدة للحواسيب :

١. جهاز راسم : بلوتر قديما وسكايز حاليا .

٢. جهاز الطابعة : برتر بنوعها : الأبيض والأسود \_ الملون

٣. جهاز شفاعي على السكرين : L.C.D DATA

٤. منظم ياور سيلالي : U.P.S

٥. محرك أقراص .

٦. محرك أقراص C.D

٧. محرك أقراص C.D writer

٨. مجموعة NET . Work

٩. جهاز الانترنت .

- لمحة تاريخية حول إدخال هذه التقنية في العملية التربوية في العراق لقد أصبح لهذا العلم الدور البارز في الحياة المعاصرة وأصبحت الثقافة العلمية جزءاً مهماً من الثقافة العامة للفرد فاصبح لزاماً على المؤسسات التربوية ان تعمل على الحاسوب لتنشئة جيل يستطيع مواجهة تحديات المستقبل بكفاءة وجدارة .

### يجب ان تكون الخطوة كالتالي :

١. تحديد اهداف التعليم و التدريس بالحاسوب :-

أ- مواصفات التلميذ النفسية و التربية التحضيرية .

ب- المواضيع و المهارات التي يراد تعليمها .

ج- انظمة و برنامج الحاسوب المتوفرة للتربية المدرسة .

د- الخدمات للتربية و الفنية لانجاح استخدام الحاسوب .

٢. فرز التلاميذ للتعليم بالحاسوب :

أ- مبتدئ .

ب- متقدم .

٣. وضع الخطط التحضيرية المناسبة للتدريس بالحاسوب .

٤. وضع التلاميذ في مجموعات مناسبة : نظام الكروب

٥. تهيئة المستلزمات المناسبة : الكهرباء \_ القاعة \_ المقاعد ...
٦. تهيئة المستلزمات الفنية مثل الأجهزة الالزمه .
٧. تحديد كفاية تحصيل التعليم بالحاسوب .
٨. إجراء التحسينات بعد نتائج التقييم .

#### بالخطوة :

- يمكن استخدام الحاسوب في تحسين الخدمات التربوية المساعدة :-
١. قيام الكمبيوتر \_ الحاسوب \_ بدور واضح في تصميم وصناعة الرسوم التعليمية و الصور الفوتوغرافية و النماذج المجمسة .
  ٢. القيام بخزن العديد من الكتب و المواد المطبوعة العادي و النادرة .
  ٣. استخدام كبرید إلكتروني .
  ٤. عرض المراجع و المصادر و الكتب المكتبة . عن طريق C.D.
  ٥. يستخدم كلوجة للإعلانات مثل إعلان النتائج الامتحانية.

#### الخلاصة :

ان توفير الحاسوب من متطلبات التدريس و اصبح ضرورة من ضروريات الحياة المعاصرة ويتحتم علينا العمل على توفيره :

١. تشكيل لجنة فنية متخصصة لوضع منهج دراسي للحاسوب لمختلف المراحل الدراسية
٢. توفير الأجهزة و الأجهزة المساعدة و المستلزمات ...
٣. اختبار عدد من المدارس كمدارس تطبيقية في البداية .
٤. تدريب المدرسين و المدرسات في المدارس المشمولة بالحاسوب على الاستخدام و الإدامة
٥. توفير المواد الاحتياطية للأجهزة .
٦. توفير الخرائط و التصاميم الخاصة بالأجهزة للرجوع إليها أثناء حدوث العطل فيها .

#### التقنيات التربوية الأخرى -

١. جهاز عرض الأفلام التعليمية ( سينما تعليمي )
٢. جهاز عرض الشرائج الشفافة ( سلايد بروجكتر )
٣. جهاز عارضة فوق الرأس ( اوفر هيد بروجكتر )
٤. جهاز عرض الصور غير الشفافة ( الفانوس السحري )
٥. الإذاعة المدرسية .
٦. مختبرات اللغة .

#### مختبر اللغة :

ان هذه المختبرات تتكون من قسمين :

- ا- قسم خاص بالمدارس .
- ب- قسم خاص بالطلاب .

ويتكون القسم الخاص بالمدارس مما يلي :

١. منصة الأستاذ وتحتوى على :

- ا- جهاز السيطرة الرئيسي ( كونترول كونسل بورد )
- ب- الشاشة الرقمية ( ديجيتال بورد )
- ج- وحدة اختبار البرامج .
- د- وحدة اختبار التلاميذ .
- هـ - وحدة القدرة الكهربائية .

و- مسجلات كاسيت مع جهاز إلكتروني ( ديجيتال ) للسيطرة على الشريط ٢ عدد  
ز- مسجل بكرة .

- ح- سماعات راسية ( هيدفون عدد ٢ )
- ط- سماعات جدارية ( لاود سبيكر )

وترىط بمنصة الأستاذ الأجهزة التالية :

١. جهاز فيديو تيب V.H.S .
٢. تلفزيون حجم ٢٤
٣. جهاز اوفرهيد بروجكتر .
٤. شاشة .

٥. جهاز C.D فيديو
٦. جهاز LCD DATA بروجكتر .

ب- القسم الخاص بالتلاميذ :

١. مقاعد للجلوس عدد ٤٠
٢. أميلي فاير لتوزيع الصوت ٤٠
٣. سماعات راسية هيدفون ٤٠
٤. مقصورات زجاجية ( كابينات ) ٤٠ مرقمة من ( ٤٠-١ )
٥. سلايد لتعليق السماعات ٤٠

أهم الفعاليات التي يمكن تنفيذها من خلال هذه المختبرات الصوتية :

١. توزيع التلاميذ بشكل مجموعات .

٢. إرسال أكثر من برنامج إلى التلاميذ كمجموعات في وقت واحد .
٣. بالإمكان جعل أحد التلاميذ برنامجا لمجموعة أو مجموعة .
٤. يمكن للمدارس الاستماع بشكل مراقب لكل البرامج بشكل إلكتروني .
٥. المناداة الفردية .
٦. المناداة العامة .
٧. استخدام البرامج المسجلة وإرسالها حسب الحاجة .
٨. استخدام المقارنة إلكترونيا بين صوت التلميذ و الصوت المسجل .
٩. عرض الأفلام و الأشرطة و الشرائط أثناء الدرس .
١٠. مراعاة الفروق الفردية .
١١. إجراء الحوار بين عدد من التلاميذ ز
١٢. يساعد المعلم على خفض صوته لوجود المكبرات .
١٣. تسجيل الأصوات المطلوبة و إعادةتها حين الضرورة .
١٤. توفير الوقت حيث ان الوقت هنا هو ربع الوقت الضروري في الصف .

### المعوقات

١. عدم توفر الأجهزة التقنية في المدارس وبالعدد الكافي .
٢. عدم وجود القاعات .
٣. عدم الاهتمام بتوفير المستلزمات \_ التهوية \_ التدفئة \_ الكهرباء .
٤. عدم توفر الخرائط و المخططات الهندسية لتسهيل عملية الصيانة .
٥. عدم توفر المواد الاحتياطية .
٦. عدم الاهتمام بتسجيل أرقام الأجهزة في المخزن حفاظا عليها من التلاعب و التبديل .

### ( المقترنات )

١. تحديد مواصفات الأجهزة من قبل لجنة فنية متخصصة .
٢. تحديد عدد من المدارس للتطبيق فيها ثم التقسيم على باقي المدارس .
٣. توفير القاعة المناسبة في كل مدرسة .
٤. تعيين عدد كافٍ من الكوادر المتدرية للإشراف على المدارس .
٥. فتح ورشة فنية وتجهيزها بالمواد الاحتياطية .
٦. عدم إضافة فعالية خاصة إلى أي مختبر إلا بعد دراسة الحالة .
٧. وضع ضوابط وإجراءات قانونية لمن يسبب عطلا عن طريق العمد او التقصير وتغريمه .
٨. فتح دورات تطبيقية بصورة مستمرة لإعداد الكوادر الفنية لتصليح وصيانة الأجهزة .

تمكنت إقامة المؤتمر بالتعاون مع:  
\* الديونسكو  
\* الديونسيف

This Conference was held by the cooperation of

 UNESCO

 UNICEF

- 5. Holding meetings between the manager and the officials to discuss topics and problems and then solving them.
- 6. Continuous and permanent visits by the manager to be aware of everything.
- 7. Publishing booklets and financial statements from time to time and distributing them among administrations to avoid faults.
- 8. Revising the act of pension regarding teachers and officials and life restrictions on the way of sending them abroad.

## ***Obstacles***

- 1. Non -existence of technical equipment in our schools.
- 2. Non -existence of halls.
- 3. Having no facilities such as: electricity, heating, lighting...
- 4. Maps and engineering planning are not available.
- 5. Spare parts are not available.
- 6. Number of equipments are not registered in the stores...

### Suggestions

- 1. A specialized technical committee should show quality of the equipment.
- 2. Pointing out a number of schools for application.
- 3. Providing a convenient hall for each school.
- 4. Appointing an adequate number of trained cadres to supervise schools.
- 5. Opening a workshop and providing it with spare parts.

## *Educational Guidance*

This term refers to a relationship between two persons giving assistance to each other for the purpose of offering useful information.

The duty of the guide is not identifying problems only but also to give assistance to the pupils to solve their problems.

The educational guide aims at creating a developed human being that is capable of solving problems.

### Suggestions

- To animate educational guidance in all schools.
- To appoint an educational guide in every class.
- To hold debates and meetings to show the importance of educational guidance.
- To print and distribute instructions concerning educational guidance.

## *Administration and Finance*

Educational organizations aim at achieving educational purposes derived from the needs of the individual and society as well. These needs vary on the basis of variations happening in the society socially, economically and politically. The educational administration has to adapt itself to such variations.

We suggest the followings to make administration much more effective:

1. Sending some qualified administrators outside the region to the neighboring or European countries to be acquainted with their experiences in the field of administration, then benefiting from their applications.
2. Opening variety of training courses in this field according to a modern syllabus.
3. Providing developed equipment to be used. This leads to reducing expenditure and rapid achievement.
4. Reducing routine in administration.

## *Laboratories*

### *Suggestions:*

- Re-constructing school labs and providing them with necessary equipment.
- Opening a workshop for the purpose of repairing.
- Building a model lab for training courses.
- Appointing enough assistants in large schools.

## *Carpentry Factory*

Established in 1988 inside Zaniari Intermediate School. It has started making desks. After the Kurdistan uprising it has been called *Carpentry Factory of Education*.

### *Suggestions:*

- Constructing a large building for carpentry.
- Providing the factory with necessary equipments.
- Providing workers with shoes and uniforms.
- Appointing technical cadres.
- Establishing an administrative unit.
- Sending a number of workers to other countries to be familiar with others experiences.

- 5. The supervisors take libraries into their consideration during their evaluation process.
- 6. Application of comprehensive library Discipline.
- 7. The Ministry of Culture has to provide school Libraries with new publishes.

## *Printing Press*

### *Date of Foundation:*

Work on the project started in 1991 after preparing a convenient location and providing computers. Two experts have done all the operation from Foji Japanese Company.

### *Suggestions:*

- 1. Enabling the printing press to print two million books and a half annually.
- 2. Constructing a suitable building for it
- 3. Rewarding workers.
- 4. Generally speaking the printing press has managed to print (750000) book during 2000/2001.

## *School Gardens*

### *Suggestions:*

- Providing Schools with water supply by digging wells.
- Appointing adequate numbers of gardeners.
- Opening training courses for agricultural supervisors.

## ***Private Education***

Those who have to join this kind of Education are:

1. Those who have slow learning.
2. Children with different talents.
3. Disabled children, especially those who have weak sight or hearing.
4. Absent-minded children.

The ministry of Education will take the responsibility of those who have slow learning and talented children, on the contrary, the Ministry of Social Affairs has the responsibility of the disabled and absent-minded children.

### ***Suggestions:***

1. The following equipments have to be provided:

- a. Furniture for each class –such as chairs, tables...
- b. A cupboard in each class to keep records, forms and reports.
- c. A Library consisting of twelve parts –a part for each pupil.

It is also necessary to provide the school with teaching aids:

- magnetic screen
- magnetic board
- A special record for each pupil.

2. a. The Directorate General of Education has to devote a department for private education in the Ministry of Education.
- b. Opening a school or two schools in every quarter.
- d. Opening private courses to prepare teachers for this purpose.
- e. Teachers of such classes should be given enough sums.

## ***School Libraries***

### ***Suggestions:***

1. Every school should have a suitable library.
2. Teaching pupils the importance of school Libraries.
3. Opening training courses for cadres of school libraries.
4. Allocating an adequate amount for purchasing books, magazines, resources ...

## ***Eradication of Illiteracy and Teaching Adults***

### ***Problems and obstacles:***

1. Few number of eradication of illiteracy centers are available.
2. This process has not been made a comprehensive national campaign.
3. There is no accurate statistic to fix the exact number of illiterates.
4. There is no private budget for this purpose.
5. There are so many defects in the present curriculum.
6. Lack of books and stationery.
7. The mass media doesn't pay convenient care to this process.

### ***Suggestions:***

1. The concerned authorities have to pay a great deal of attention to this process.
2. Declaration of a comprehensive national campaign all over Kurdistan is to be carried out.
3. Setting a private budget to achieve this national process.
4. Training teachers in accordance with the most modern ways.
5. All media should contribute to the success of this process.

## ***Compulsory Education***

That is to oblige those who are between six and nine years of age to join primary schools until the end of sixth class.

### ***Suggestions***

1. The presidency of the region or the Council of Ministers has to issue an act to make primary stage compulsory for all.
2. The results of the statistics should be rapidly declared.
3. An adequate budget should be devoted.
4. All popular organizations and masses should take part in the achievement of this process.
5. A suitable meal for children has to be assured.

# **Other Educational Affairs**

9. Devoting special financial balance with accountancy unit in the governorates.
10. Because of cold weather in Kurdistan, we suggest to built closed winter halls to continue sport activities in winter season.
11. A committee from sport activity directorate of MOE and specialized educational supervision to distribute new sport teachers on the schools.

### ***Second: Art Activities:***

The main problems are:

1. lack of specialized cadres in this aspect:
  - a. In most secondary schools there are no teachers specialized for art. So we are forced to fill these vacancies by primary school teachers. This has also a bad effect on the subject itself.
  - b. Primary stage: 19 schools in the city center do not have teachers of arts, (14) schools also in city center are in need of teachers of arts.
  - c. Teachers of Music: in 1972, when the directorate of School Activities has been established, there were (32) teachers of music, but now there are only (22) teachers in the whole governorate.
2. Lack of Art materials and equipments for teaching Art.
- 3.

### ***Suggestions:***

1. Providing these materials through Unesco and Unicef.
2. Financial balance for Arts education.
3. Applying the institution with specified 15% of school canteens budget to sport and Art activities.
4. Decrease art lesson in three Shifts of teaching, which has negative effect on school activities.

## ***First: Sport Activities:***

### **1. School Activities:**

Sport activity, like the other aspects has its own lacks and problems. In this conference we hope to find suitable solutions.

1. Non-unified sport educational curriculum in the school, especially in the intermediate and secondary stages.
2. Few numbers of sport yards. Most of them have been built in front of the classrooms, which affect on them negatively.
3. Few numbers of sport teachers in the schools.
4. Lack of sport equipment.
5. There is only one lesson of sport in a week.
6. Bad attitude towards sport teachers by school administrators.
7. Omitting sport lessons because of lack of sport equipment.
8. Non-new scientific references about sport activities.
9. Sport lesson does not have degree on the examination card.
10. Most of the sport teachers are not specialists in this aspect.

### ***Suggestions:***

1. Attempt to provide sport equipment through the foreign organizations such as Unesco and Unicef.
2. In the case of school construction or school rehabilitation, sport yard should be built in suitable places far from classrooms, providing their necessary equipments, especially in the districts such as (Raniya, Koya, Kalar, Chamchamal and Qaladza), because of low level of sport in these places.
3. Developing sport activities among DOEs to improve sport soul and love.
4. Employ sport teachers ongoing and giving some allowance.
5. Obtaining new references about sport.
6. Specialized committees have to prepare a unified curriculum of sport education for all the school stages.
7. Sport is a field needs more independence. So we suggest to have sport DOE in MOE to supervise sport activities.
8. Performing sport-training courses, especially in the districts and sub-districts.

# **Sport and Art Activities**

of the whole things, the project will be implemented faster than if two or three organizations have implemented the same project.

### ***Suggestions:***

1. Establishing a Common Roof by Habitat to the Ministry of Relations and Co-operation.
2. Reducing Routine and paying more attention to TIME in implementing urgent projects and providing equipment in due time.
3. More authority to the sub-offices and giving them the ability to sign agreements for some small projects, and providing the equipment in their times.
4. Focussing on dealing with the specialist channels in the Ministry of Education example: some organizations directly deal with the headmasters of the schools in distributing stationary and furniture. This will create a state of confusion to MOE and be unable to control the warehouse inputs and outputs registrations easily.
5. Canceling the process of Task Distribution among the organizations.
6. Following up the decisions signed in the terminal meetings.
7. Increasing the period of maintenance for the projects from six months to a complete year because of sudden changes of weather.
8. Establishing an engineering unit in the Ministry of Education and employing skilled and experienced individuals.

As we said before these NG Organizations were having a great role in improving education in our free Kurdistan. But unfortunately most of them have left Kurdistan after the 31 August events and some others left after the SCR 986 has started.

In addition to NGOs role, there are some kind persons who shared in improving the process of education by donating from their own to build school buildings and educational projects.

When we are mentioning the few number of schools, which are, constructed during this period, we proudly say that if we compare the number of constructed schools within this short period, we will find that it is something extraordinary to construct such great number of schools within this short period in addition to the huge destruction and bad circumstances of Kurdistan.

## ***Disabilities:***

### **1. Changing of the allocated budget for education:**

From time to time the allocated budget for education face several changes due to the rise and fall of oil price in the international markets. So we are obliged to change our programme each time according to the new budget.

### **2. The organizations authorities are limited as they can not agree on the smallest thing without coming back to their main office acceptance in North, Baghdad, Paris and ... etc.**

### **3. Items Prices and worse quality of them in comparison to our local markets. (The problem of international, cash component and the green list).**

### **4. Importing some instruments whose spare parts are rarely found in our local markets. This leads to keeping them in the warehouses when there is any defect or problem.**

### **5. The Routine in the mechanism of the administration system of most of the organizations, and the carelessness of some of them to TIME leads to postpone many projects for more than an academic year.**

### **6. The problem of "Task Distribution", Some organizations are concerned with construction, others with provision of furniture and equipment for example; if an organization takes the responsibility**

## **Fourth: NGOs:**

We are proud to mention honestly the great role of the Humanitarian non-governmental Organizations. Since 1991 they have thankfully tried and still to improve the quality of education to the best in our free Kurdistan. Some of these organizations namely are SCF, FRANCE Liberty, ICMC, KRA, KLA, KRO, TDC, PWJ, 4RS, OFDA, DC, KSC, NPA, Shelter, Denmark Church, Echo, Equiliber, OXFAM, Solidarity, QANDIL, Islamic care for help and ... etc.

*Here we try to point out some of their activities:*

1. Providing a great quantity of furniture.
2. Health protection: inoculation against some widely spread diseases and providing medical glasses for many pupils.
3. Helping some disabled and poor pupils by providing them with clothes and nourishment.
4. Opening various types of training courses: Health Protection, Computer, Children Guides, Art and Music Courses and ...etc.
5. Construction and renovation of many school buildings.

Table (12)

Numbers of projects, which have already been implemented by NGOs.

No.	Suleimaniyah		Kirkuk		Erbil (Koya)		Total	
	construction	Renovation	construction	Renovation	construction	Renovation	Construction	Renovation
1	201	27	136	21	28	15	365	63
Total	228		157		43		428	

Table (13)

Number of consolidating training courses opened by NGOs for primary and secondary school teachers.

No.	Governorate	No. of course	No. of participant
1	Suleimaniyah	42	3769
2	Kirkuk	27	2607
3	Erbil (Koya)	28	750
	Total	97	7126

Table (10)

Number of desks distributed on the schools by Unicef, Unesco and NGOs.

No.	Agency	Year 1995	1998	1999	2000	2001	Total
1	Unesco	700	13790	5690	5500	-	25680
2	Unicef	-	-	-	12535	42666	55201
3	NGO	1560	-	-	-	-	1560
	Total	2260	13790	5690	18035	42666	82441

This organization has done these activities as well:

1. Compulsory Education Survey Project.
2. "Teaching for All" Programme.
3. Publishing "The Convention of Child Rights".

Table (11)

No. of Vehicles and Motorcycles delivered to MOE up to now:

Series	Agency	Type of Vehicle	Destination						Total	Remarks
			MOE	DOE of Sul.	DOE of Kirkuk,	DOE of Ranya,	DOE of Koya,	Other places		
1	Unicef	Nissan bus, model 2000, 22 sits.	-	8	4	2	-	-	14	
2	Unicef	TOYOTA Land Cruser 4wd, model 2000.	-	1	-	1	-	2	4	
3	Unicef	TOYOTA Pickup double cabinet 1998	2	1	2	-	1	1	7	
4	Unicef	DAINA Truck 2.5 ton, model 1999.	2	2	1	1	-	-	6	
5	Unicef	NISSAN PETROL Land Cruser	-	-	-	-	-	1	1	
6	Unicef	VALVO lory, model 2000	1	1	-	-	-	-	2	
7	Unicef	YAMAHA Motorcycle, model 1998	1	6	2	1	1	-	11	
8	Unesco	NISSAN PETROL Land Cruser, 1999	1	-	-	-	-	2	3	
9	Unesco	NISSAN pickup double cabinet, 1998	1	1	-	-	1	-	3	
10	Unesco	Pickup 4WD, model 1998	-	1	1	-	-	-	2	
11	Unesco	SCANIA Lory, model 2000	-	-	1	-	-	-	1	
12	Unesco	NISSAN CIVILLIAN Bus, 2000, 26 sits.	-	1	-	-	-	-	1	
Total			8	22	11	5	3	6	55	

Table (7)

Number of projects, which have been implemented by Unicef and entirely completed.

No.	Phase	Suleimaniyah		Kirkuk		Erbil (Koya)		Total		
		construction	Renovation	Construction	Renovation	Construction	Renovation	Constr.	Renov.	
1	1	-	17	-	-	-	-	5	-	22
2	2	-	32	-	-	-	-	-	-	32
3	3	-	37	-	18	-	-	1	-	56
4	4	-	-	-	-	-	-	6	-	6
5	6	-	25	-	10	-	-	-	-	35
6	7	-	16	-	3	-	-	2	-	21
7	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total		-	127	-	31	-	-	14	-	172

Table (8)

Number of projects, which are under implementation by Unicef according to DPs.

No.	Phase	Suleimaniyah		Kirkuk		Erbil (Koya)		Total	
		construction	Renovation	Construction	Renovation	Construction	Renovation	Constr.	Renov.
1	7	5	-	1	2	-	-	6	2
2	8	-	-	-	-	-	1	-	1
Total		5	-	1	2	-	1	6	3

Table (9)

Number of consolidating training courses opened by Unicef for primary school teachers.

No.	Governorate	No. of course	No. of participant
1	Suleimaniyah	35	4866
2	Kirkuk	10	929
3	Erbil (Koya)	4	121
Total		49	5916

Regardless with the mentioned above tasks it starts various kinds of consolidating training courses (Table no.6) for MOE and DoEs staff (Teachers and Officers).

Until phase III UNESCO was interested in constructing and renovating schools and educational buildings (table no. 5) for the two Governorates Suleimaniyah and Kirkuk.

Table (5)

Number of projects, which have been implemented by Unesco and entirely, completed.

No.	Phase	Suleimaniyah		Kirkuk		Erbil (Koya)		Total	
		construction	Renovation	Construction	Renovation	Construction	Renovation	Constr.	Renov.
1	1	-	24	-	12	-	2	-	38
2	2	4	3	1	3	-	3	5	9
3	3	2	6	1	-	-	4	3	10
4	4	-	-	-	-	-	1	-	1
Total		6	33	2	15	-	10	8	58

Table (6)

Number of consolidating training courses opened by Unesco.

No.	Governorate	No. of course	No. of participant
1	Suleimaniyah	7	1236
2	Kirkuk	11	713
3	Erbil (Koya)	10	246
Total		28	2195

### Third: Unicef:

Generally speaking this organization is concerned with children. As Unesco it provides furniture, desks, stationary, generators, cars and ...etc. Also opens training courses for primary school teachers. Unicef has provided a printing press for the Ministry of Education. In addition it has implemented many renovation projects for kindergartens, primary schools, and other educational sectors.

Table (4):

Number of approved projects that are under planning according to type.

No.	Project	Suleimaniyah	Kirkuk	Erbil (Koya)	Total
1	Construction / (4) classroom school + staff house	75	32	-	107
2	Construction (6) classroom school + staff house	32	9	-	41
3	Construction/ (12) classroom school	32	7	-	40
4	Construction/ (18) classroom school.	1	-	-	1
5	Construction/ staff house	9	4	-	13
6	Kindergarten	13	6	-	19
7	Student hostel	4	1	-	5
8	School hall	1	-	-	1
9	General educational building	18	12	-	30
10	Renovation of primary school	39	14	-	53
11	Renovation of secondary and preparatory school	15	6	-	21
12	Renovation of general educational building	4	-	-	4
Total		244	91	-	335

## Second: UNESCO:

The task of this organization is concerned with such stages as (Secondary, Preparatory, Vocational and Institute). It provides these schools with educational equipment, printing materials and Art and Music facilities. It also provides them with lab equipment and furniture. It also provides MOE and its sectors with office equipment and instruments such as: Computers, Photocopiers, Typewriters, Televisions, Generators, Cars and ...etc.

Table (2)

Number of projects, which are under implementation by Habitat according to DPs.

No.	Phase	Suleimaniyah		Kirkuk		Erbil (Koya)		Total	
		construction	Renovation	Construction	Renovation	Construction	Renovation	Constr.	Renov.
1	6	9	-	1	-	1	-	11	-
2	7	5	37	1	12	1	-	7	49
3	8	-	2	-	-	5	-	5	2
Total		14	39	2	12	7	-	23	51

Table (3)

Number of projects, which are under implementation by Habitat according to type.

No.	Project	Suleimaniyah	Kirkuk	Erbil (Koya)	Total
1	Construction/(4) classroom school + staff house	8	-	-	8
2	Construction/ (6) classroom school + staff house	2	-	2	4
3	Construction/ (12) classroom school	3	1	2	6
4	Construction/Student hostel	-	1	2	3
5	Construction/ general educational building	1	-	1	2
6	Renovation of primary school	20	11	-	31
7	Renovation of secondary and preparatory school	18	1	-	19
8	Renovation of general educational building	1	-	-	1
Total		53	14	7	74

This agency was dealing with only constructing processes until phase five of SCR 986 programme. Later on enlarged its works and started renovation and extension for the schools and educational buildings. Until the mentioned phase it was not interested in providing furniture and other equipment but from phase VI later it started providing the buildings with such necessities.

We are now preparing phase X. the phases I - V have been entirely completed, but some projects of phase VI, VII and VIII are not completed yet, but they are under development.

The rest IX - X have been proposed and waiting to be approved by both Local Authorities and Habitat.

These tables show the number of projects, which have been implemented or under implementation in the three Governorates: Suleimaniyah, Kirkuk and Erbil (Koya).

Table (1)

The number of projects implemented by Habitat and 100% completed.

No.	Project	Suleimaniya	Kirkuk	Erbil (Koya)	Total
1	(4) Classroom school + staff house	65	17	5	87
2	(6) Classroom school + staff house	17	6	5	28
3	(9) Classroom school + staff house	-	1	-	1
4	(12) classroom school	26	9	2	37
5	(12) classroom Exemplary School	2	-	-	2
6	Kindergarten	3	1	-	4
7	Student hostel	2	4	-	6
8	School hall	4	2	-	6
9	General educational building	1	1	-	2
10	Renovation of primary school	10	3	-	13
11	Renovation of secondary and preparatory school	24	5	-	29
12	Renovation of general educational building	4	-	-	4
Total		158	49	12	219

A department of Relations has been formed for the first time in The Ministry of Education in accordance with the ministerial order (4366) in (22/10/1998). It has been attached to the General Directorate of Planning and Curriculum. This department is concerned with affairs relating to (UN) Organizations within SCR 986 and other affairs associated with (NGO)s. So the duty of this department has expanded to be in contact with General Directorates of Education in Suleimaniyah, Kirkuk and Erbil (Koya). So SCR 986 Office has been formed according to the Ministerial order numbered (235) in (09/12/2000) and attached to the department of Relations which has a direct contact with the Minister of Education and the Deputy Minister. In addition to the above mentioned duties, the department do these jobs:

1. Discuss all affairs of different phases (stages) of SCR 986 Programme concerning Education, then classifying them into special files and CDs.
2. Deal with proposed projects presented by the UN agencies and humanitarian organizations as well.
3. Gather and unite proposed educational projects presented by General Directorates of Education and pass them on to the concerned organizations for implementation.
4. Directly participate in special planning operations of the Ministry. Checking and analyzing different demands and proposals that will be presented to the SCR 986 programme.

Ministry of Education deals with three main organizations (Habitat, Unesco & Unicef) whose works are concerned to MOE. Also MOE deals with some other UN organizations but not so widely like WFP and some other NG Organizations whose works are also dealt with to education.

### ***First: Habitat:***

Habitat is dealing with construction, renovation and extension of school buildings, staff houses, kindergartens, student hostels, school halls, distribution centers and general buildings related to educational sectors such as; warehouses, winter halls and ... etc.

**Co-ordination with Organizations  
and  
SCR 986 Programme**

- Admission to central teachers' institutes should be on the basis of desire not according to degrees.
  - Opening college of teachers inside teachers training institute.
10. It is quite possible to appoint primary teachers in secondary schools to fill the gabs in such subjects as (Social Studies, English, Art, and Sport).
  11. Avoiding leaves without salary for two to three years.
  12. We prefer schools of both sexes in intermediate and preparatory stage.
  13. To make the administrative affairs easier we suggest:
    - The headmaster should not give lectures.
    - The administrative assistant should have four lectures a week.
    - The assistant of pupils' affairs may give 6 lectures.
  14. to limit number of assistant in secondary branches we suggest:
    - One assistant for 300 pupils.
    - Two for 600.
  15. Teachers should remain in their schools the whole week.

## **Special** Suggestions to improve the Personnel:

1. Opening College of Education with all departments including Domestic Education and Educational Guidance branches.
2. Forming a special committee to prepare plans to follow up decisions.
3. Co-ordination between College of Education and Higher Education and Scientific Research is extremely essential to implement items (1) and (2) mentioned above.
  - a. The Ministry of Education will Point out numbers and specializations and send them to the Ministry of H. E. and Sulaimany University.
  - b. A suitable rate of the pupils outside Suleimaniyah to be accepted should be taken into consideration.
4. Encouraging graduates of the college of education to work in educational institutions as teachers.
  - a. Awarding graduates of scientific branches (Mathematics, Physics, Chemistry, Biology) and English language graduates additional allowances.
  - b. Those who will be appointed in remote areas should be given annual rewards in addition to their allowances.
5. Specialist and Educational Supervision units should plan for opening new schools.
6. An educational assembly that is a group of schools gathering in one area with a student's hostel may lead to reinforcement of the school personnel (staff).
7. Fee of lecturing should be given in due time with an increase in lecturing fee as follows:
  - 4 ID for primary stage.
  - 6 ID for intermediate Stage.
  - 8 ID for preparatory stage.
8. Increasing the allowance of those teachers whose schools are located outside the city center to be encouraged.
9. In case of weakness on the side of lectures, we suggest:
  - Opening reinforced training courses for them.

# **Primary and Secondary Personnel**

- Employing sanitary cadres, such as medical assistant or nurse in the kindergartens. Opening new file for each child to record information about them from the first registration day.
- Terms and specific features to be taken into consideration while making designs for any building of kindergartens.
- Providing a ground to the traffic yard in order to teach the children practically and logically the traffic regulations.
- Opening a shop in the kindergarten so that the children can buy the things they want.

### **Suggestions & Requirements:**

- The cadres of the kindergartens must be graduated from college of Education or colleges of teachers.
- Ministry of education should have special and accurate measures for those who are willing to be teachers of kindergartens.
- Employing teachers in both gender (Male and Female).
- Managers of kindergartens should be graduated from college of education or department of psychology. They should be supported financially so as to have desire to work in this aspect.
- Permanent training courses should be opened.
- Providing kindergartens with new reference books, studies and researches and magazines by Unicef from the developed countries and the neighbors.
- Sending some of the kindergarten cadres abroad so as to have full experience in this aspect.
- Mutual visits between teachers and pupils of kindergartens and teachers and pupils of the first primary class. The purpose behind this visit is to make the pupils familiar with class one, which will be their next year class.
- Workers or other officials of the kindergartens should be strictly prohibited from giving lectures or instructions to children.
- Meetings between teachers and parents should be giving great attention.
- Opening a special directorate of kindergartens in The Ministry of Education.
- Women organizations and other societies concerning children are the best sources for the kindergartens to get benefit from them.
- We prefer to let the children stay at home two days a week so as to visit the relatives, parks and other places in the company of their parents.
- Studying and reviewing the curriculums (programmes) of the kindergartens.
- Translating teaching methods into Kurdish language with clear examples.
- Holding the evaluation cards of children with their translation into Kurdish language.

## *The Importance of Kindergartens*

**Scientific** studies and researches proved the importance of the first years of human life.

The kindergarten stage will have its effects on the human personality in the future.

This stage is called formation stage because during this period, human personality is formed; such as his behavior, his mood ...etc.

The child depends upon others to obtain his daily needs. So the environment; positively and negatively will be effective.

## *Problems and Lacks:*

1. Building: no private building has been constructed for the kindergartens.
2. Transportation: no vehicle is available to transport the children.
3. Teachers: kindergarten teachers are not specialized.
4. Curriculum: Kindergarten curriculum is out of date.
5. The needs: The kindergartens are in need of entertainment instruments such as; toys, games...etc.
6. Teaching Aids (Means).
7. Nutrition: need for nutrition project in the kindergartens.
8. Kindergarten numbers: there are few numbers of kindergartens in Kurdistan.

No.	Governorate	1998-1999		1999-2000		2000-2001	
		No. of Teachers	No. of Children	No. of Teachers	No. of Children	No. of Teachers	No. of Children
1	Suleimaniyah	170	3043	200	3866	237	4399
2	Kirkuk	26	1006	38	0384	49	1472
3	Erbil (Koya)	30	478	36	572	36	419

According to this statistic table, the kindergartens have not witnessed necessary development.

# **Kindergartens**

15. Over coming the lacks and problems of the vocational schools in the kirkuk and Erbil Governorates we suggest that specialist from Suleimaniyah visit them.
16. Coordination between Ministry of education and service ... in Kurdistan Regional Government for the sake of appointing vocational teachers.
17. Workshops for repairing all machines and equipment are to be available in the vocational schools.
18. Vocational committee should be formed to see the necessity of vocational schools
19. Provision of computer for all the vocational schools.
20. Arranging annual exhibitions in these schools. This will help and encourage students to produce better things.

2. Attempt to print books regarding vocational study specially those, which are translated into Kurdish language.
3. Foundation of an independent Directorate of vocational education in the general directorate of education. Employing specialized officials in the vocational aspects so as to administrate and solve their problems.
4. Because of few numbers of students in the vocational education, we should do our best to improve conditions in the vocational schools through accepting the students in the institute and university.
5. Students should be accepted according to the following terms: -
  - a. The degree of the students shouldn't be less than 65% in the first or second trial.
  - b. Accepting ten students in the university those who gain high degrees.
  - c. Accepting students of vocational schools in the university who have the same degree of the secondary school students.
  - d. Accepting (10) students whose degrees shouldn't be less than 70 and have physical ability in the college of sport.
6. Quickness to prepare the requirements which are provided by UNESCO.
7. Allocating an annual sum that suit the requirements of vocational schools to provide all necessities for students
8. Attempt to solve the problems of teaching staff in the vocational schools.
9. Coordinate with UNESCO to, start training courses for English language and computer for the directors and the assistants.
10. Opening training courses for the teachers according to their qualifications
11. Computer should be one of the lessons in the summer course for the students for four weeks.
12. Attempt to employ teachers having high degrees in the following specialists (electronics, engineering drawing and vehicle).
13. Sending teachers abroad to gain experience in their specialization.
14. Giving facilities to vocational teachers to gain high studies.

### ***Suleimaniyah Industrial Secondary School for Boys***

It is an ancient vocational school in Kurdistan. Most of the rooms and halls are in need of repair and reconstruction. We hope to construct more school through SCR986.

### ***Scientific Industrial Secondary School: -***

It is an ancient building. Long ago it was an intermediate school. The area of the school is wide. Other halls and workshops can be constructed.

### ***Bakrajo Industrial Secondary School: -***

One of the most important features of this building is its suitability for vocational education. It is the only building which offer more vocational services for the students.

### ***Commercial Secondary School: -***

Although this building has been changed and reconstructed but still it is not suitable for the vocational education. So it needs more rooms, halls and computer workshop.

Other industrial secondary schools are (Darbandikhan, Kalar, Kifre, Koya and Raniya). Most of their buildings are good but still they need repair and reconstruction

Although number of the girl students in the industrial secondary School are many but they persist in the Suleimaniyah industrial school for boys.

During the previous years, Kurdiatan Regional Government, especially Ministry of Education has done its best to improve these schools such as construction of buildings, taking care of their teachers and providing allowance (100-150D) for the students.

### ***Suggestion and Recommendation: -***

Most of the obstacles and problems facing vocational study can be solved through following these points:

1. Attempt to change the programme of vocational education according to the modern science.

**Note: -**

1. Since 1980 up to now, the number of the vocational schools has not been increased because of few number of students and bad economical conditions of the students. Most of them are working for the sake of gaining their living.
2. Number of the teachers is more than number of the students because most of the graduates of vocational schools and institutes are employed in the same schools.
3. Most of the department and specializations are going to diminish and the rest are not given any care.
4. Increasing number of officials and workers in the vocational schools has a bad effect on the process of education.
5. Number of the specialized teachers and engineers is fewer than the teachers who are graduated in vocational schools and institutes.  
It is necessary to mention the fact that there are lacks of the teachers specialized in (industrial science industrial drawing for Electronic, Vehicle departments and engineering drawing).  
Admission system of the students in the vocational schools for the year 2000-2001 is on the basis of students' desire after finishing third intermediate stage.

## **School Buildings**

All the vocational school buildings belong to Ministry of Education/ kurdistan Region. The following schools are suitable for the vocational schools: -

1. Bakrajo Industrial Secondary school
2. Bakrajo Agricultural Secondary school

The other buildings are either primary or intermediate or secondary schools. There isn't any workshop for training and production in a proper way, The vocational school buildings should have the following terms: -

1. Teaching hall and lab.
2. Workshop
3. Big hall for different uses.
4. Yard and Students club.

Most of the schools do not have the above mentioned terms.

## Vocational Education Departments (Workshops): -

Number of the workshops: -

In Suleimaniyah there are (22)

In Kirkuk there isn't any

In Erbil, there are (5)

Since 1980 up to now the number of the vocational schools have not been increased, but only a number of the workshops has been increased.

A clear table of vocational education cadres;

School	Date of Establishment	Dept.	No. of Teachers	No. of Students	No. of staff
Suleimaniyah Vocational Secondary School for Boys	1954	3	85	323	28
Suleimaniyah Vocational Secondary School for Girls	1983	3	59	450	21
Scientific Industry Secondary School	1977	2	89	479	39
Bakrajo Industrial Secondary School	1984	3	67	78	12
Raniya Industrial School	1984	1	21	78	2
Chamchamal Industrial School	1983	1	7	34	-
Kalar Industrial School	1988	1	19	65	-
Darbandikhan Industrial School	1985	1	5	40	-
Kifre Industrial School	1984	1	8	18	2
Koya Industrial School	1984	1	21	66	-
Suleimaniyah Commerce Secondary School for Boys	1970	1	24	135	7
Suleimaniyah Commerce Secondary School for Girls	1983	1	21	137	6
Saywan Commerce Secondary School	1990	1	17	247	9
Bakrajo Agriculture Secondary School	1957	2	35	182	5

## **Vocational** education is an important means of development

in the world. So vocational education is given great care in all countries.

Vocational cadres are considered to be specialized in economical, industrial, agricultural and commercial aspects

1. Spreading cultural and vocational inheritance in the society depending on scientific base.
2. Giving opportunity to the adults graduated in vocational schools to be employed in governmental institutions or in private sector.
3. Giving choice to students to study in the vocational departments.
4. Participate in increasing productions and improve their quality.
5. Vocational education leads to organizing and distributing students of preparatory stage.

It is necessary to mention that vocational education is / not / only vocational school secondary but also consists of workshops of secondary, intermediate and primary schools.

Statistics of Vocational Education in the schools of Kurdistan Region

Industrial Education consists of the following departments: -

(Electricity, Electronics, Mechanics, Vehicle, ceramics).

Schools in Kurdistan Regional Governorates are distributed as follows (2001-2002):

School	Number	Department	Suleimaniyah	New Kirkuk	Erbil
Industry	10	7	9	4	1
Commerce	3	1	3	-	-
Agriculture	1	2	1	-	-
Total	14	10	13	4	1

Note: - Kifre vocational secondary school was closed in (2001-2002)

# **Vocational Education**

## **Suleimany Fine Art Institute**

**Fine** Art Institute established in Suleimany in 1980.

Graduates of third Intermediate stage are accepted. Study in this institute is five years. They obtain Art Diploma after graduation. The institute consists of three main departments:

A. Plastic Art (consists of four departments)

1. Drawing
2. Ceramic
3. Sculpture
4. Graphics

B. Theatre (consists of two departments)

1. Performance.
2. Production.

C. Music /Students learn music science, they will learn playing a specific musical instruments.

Suggestion for fine Art Institute in Suleimaniyah

1. We suggest that all their programmes, which are in Arabic, should be translated into Kurdish.
2. Computer lessons for three departments in the institute.
3. Lack of books in the aspect of art change and modification of world.
4. Building a workshops of carpentry and blacksmith in the institute
5. The supervisors should visit them and monitoring the lessons in the institute. At the same time they try to reinforce the lecturers.
6. Canceling Financial restricts on lecturers.
7. Fixing an amount for secretaries of branches.
8. Increase the cost of lecture from (7D) to (10D).
9. Student hostels for boys and girls.
10. Vehicle for transportation.
11. Constructing buildings for the institute.

## *Central Institutes*

Teachers training institutes have been performed in Kurdistan region. Students in both scientific and literary branches are accepted.

Study in the institute is two years:

1. Sulaimaniyah Central Institute Established in 1992
2. Halabja Central Institute Established in 1999
3. Kalar Central Institute Established in 1995
4. Chamchamal Central Institute Established in 1998
5. Raniya Central Institute Established in 1996

## *Obstacles facing these Institutes*

1. Absence of experienced specialized teachers.
2. No united and complete programmes in the institute.
3. No books of psychology and teaching methods.
4. No scientific lab, language lab and computer in the institute.
5. No student for boys and girls are available.
6. Psychology and teaching methods are not taken in to consideration.

## *Suggestions:*

1. Establishing one Central Institute instead of those.
2. A united programme has to be set for all those institutes.
3. Providing student hostels and pocket money for both boys and girls.
4. Teaching geography of Kurdistan in all classes and departments.
5. Providing scientific and sound labs for them.
6. Establishing a special staff as the one in technical Institute.

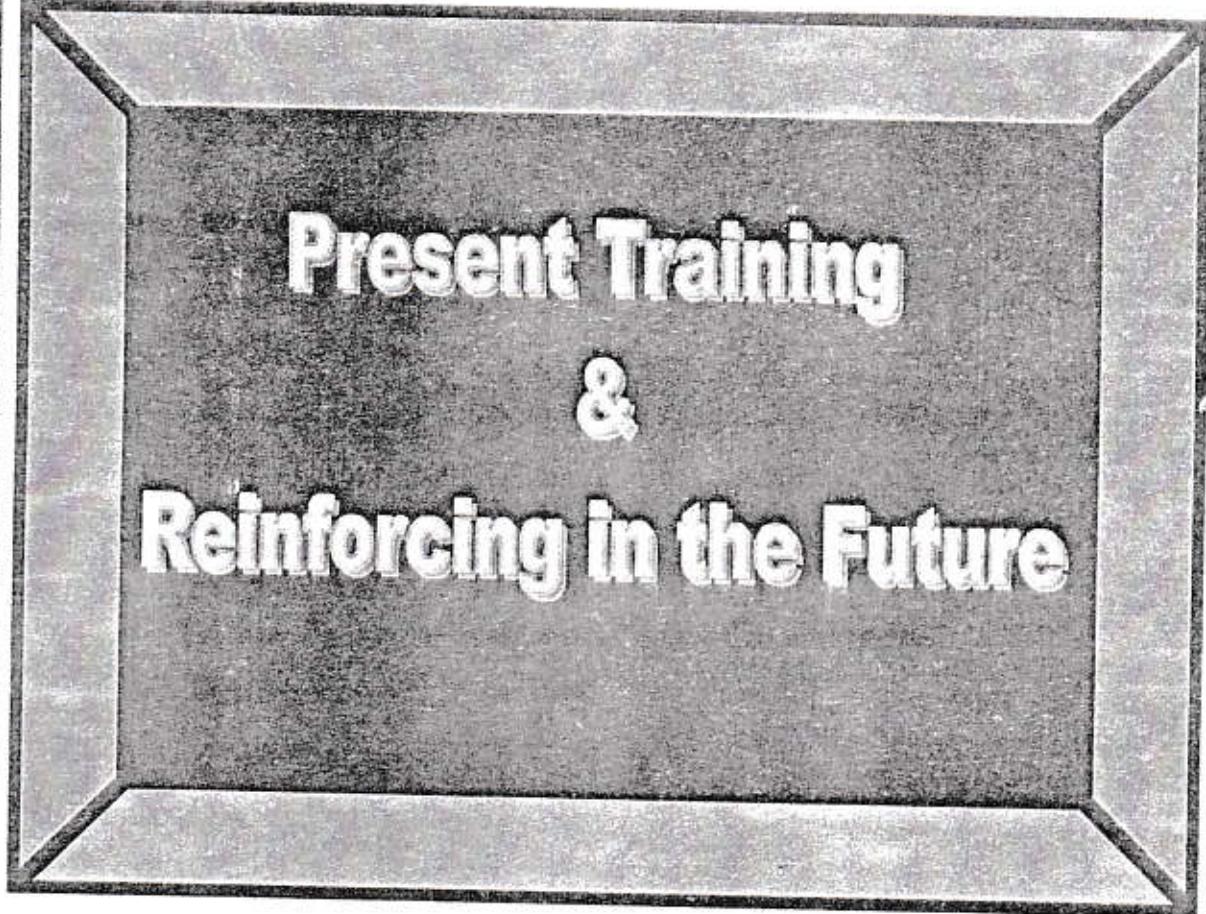
In training for the purpose of reinforcing educational processes we suggest:

1. Ensure a building consisting of (10) halls, (6) rooms for officials, (2) rooms for storing, a guard room, a room for workers, one for printing, roneo, copy and two lab halls.
2. Essential materials and instruments used in training courses such as (computer, cinema ...etc) are to be provided.
3. Providing modern educational and scientific references. Taking care of libraries in the directorates of training and preparation.
4. Going over the curriculum of training and benefit from international development in this aspect.
5. Providing electric power during the whole year.
6. Providing a vehicle for the training centers of an electric generator, video, television, radio- cassette and cinema).
7. Forming specialized scientific committees.
8. Encouraging educational cadres of youth who have modern experience and do their duties in an excellent way.
9. Certain measures should be set for those who participate in such courses.
10. Ministry of education should allocate a sum to maintain these courses.
11. We prefer to open the training courses for teachers during mid – year holiday and spring holiday so as not affect the process of learning.
12. There must be cooperation between (training & preparation) directorate and supervision unit for the purpose of training.
13. A committee of specialists should appoint lecturers according to their specialists.
14. The directorate of training should be authorized to whatever necessary to continue the process of training.
15. A private unit of accountancy should be established in the directorate of training to facilitate the task of training courses.
16. Special printing equipment in most languages is to be provided.
17. It is better if the training cadres participate in the courses abroad so as to perform their roles.
18. Preparation and training directorates participates in the course prepared by the foreign organizations.
19. Performing training courses for teachers of art.

**The** operation of teachers training in the whole learning stages is lively. It will go along with modern science and training.

1. The course of qualifying teachers and teaching them. Educational subjects, teaching methods, psychology and teaching means should be not less than three months.
2. Training course for reinforcing educational subjects should be from (three) to (seven) weeks.
3. Short training course is from (five) to (ten) days.
4. A short teaching seminar for a certain topic lasts from (one) to (four) days.
5. Scientific seminars for producing limited materials is from (one ) to (four ) days
6. A training lesson for a limited subject with a limited aim is (45) minutes not more than one hour.
7. Holding argumentative meeting for teachers about limited subjects in a limited time.
8. Holding seminars participated by a group of specialists for discussing topics.
9. Asking a private specialist or several ones for the same purpose.
10. Opening educational and scientific exhibitions.
11. Scientific and educational trips are also essential.
12. Showing educational and scientific films using (cinema, video, slide, ...etc).
13. Educational and scientific competition between two groups.
14. Sending a group of specialists in different specialization to remote places using video, television and educational means.

There are four directorates for preparation and training in kurdistan region government (Suleimaniyah, Kirkuk, Raniya and Koya).



**Present Training  
&  
Reinforcing in the Future**

## *Types of Methods*

1. Visiting classes.
2. Lecturing.
3. Training lessons.
4. Educational Council.
5. Mutual visits.
6. Offering information.
7. Averages of pupils.
8. Laboratory.
9. Among group of friends.
10. Training seminars.

## ***Main Duty of Educational Supervision***

1. Organizing learning and teaching processes and improving them.
2. Helping teachers to raise their standards.
3. Providing necessary requirements for pupils.
4. Paying field visits to schools.
5. Giving regular instructions for those who work in the field of education.
6. Paying a great deal of attention to activities and teaching aids.
7. Evaluation.
8. Following teachers work.

### ***An experienced supervisor has to:***

1. Work hard to achieve educational aims.
2. Study and analyse school syllabus and improve it.
3. Have permanent contact with others.
4. Plan for setting curriculum.
5. Perform general evaluation.
6. Organize co-operation.
7. Present researches and scientific studies.
8. Have effect on others.
9. Have confidence and satisfaction in constructive criticism.
10. Be creative.
11. Get benefits from others views and suggestions.
12. Be wise in performance and not be emotionalist.

## ***Methods of Educational Supervision***

A supervisor should have full trust in these three points, and then applying them:

1. Educational Concept.
2. Characteristics of all methods.
3. Application of every method.

## ***Suggestions and Solutions***

1. Setting a careful plan for construction of schools.
2. Graduates of central institutes should be given chances to teach in intermediate schools.
3. Supervisors should participate in appointing and transferring teachers.
4. Disabled teachers should be transferred to other jobs
5. Appointing an educational instructor in every school.
6. Paying fee of lecturers regularly.
7. Printing new books.

## ***Educational Supervision Unit***

Educational supervision has the right to supervise primary schools (General Specialization) except for English, sport and alphabet.

(Supervisory Task)

A- Administrative Side:

Supervising all administrative affairs, including headmasters and their assistants; distribution of lessons; examinations; other affairs regarding workers.

B- Technical Side:

Supervising teachers, methods of teaching, daily and annual plans, evaluating teachers work, rates of success, teaching aids...

## ***Aims of Educational Supervision***

1. Improving and developing scientific sides of teachers.
2. Enriching learning syllabus through presentation of researches and studies.
3. Using teaching aids comprehensively.
4. Deepening relations between school and society.
5. Raising the standard of teaching of learning.
6. Exchanging experiences among schools.
7. Using modern processes in the development teaching and learning.
8. Giving instructions and going over educational processes.

## *Characteristics of a Supervisor*

1. Having full knowledge of the school curriculum.
2. Having enough knowledge of the recent and new changes in the field of education.
3. Advising teachers to benefit from variety of resources.

## *Obstacles restricting Supervisors tasks*

1. Lack of school buildings and large numbers of pupils.
2. Non-existence of enough teachers of English and physical instructions.
3. Increase in number of teachers who leave their career.
4. Lack of workers, cleaners and increase in number of clerks.
5. Bad economical situation after the uprising led to gathering of great number of teachers in one school and decrease in others because of the rise in transportation fee.

(Some reasons that has caused supervision unit to be incapable of performing their duties in a proper way:)

1. Supervisors are given no chance to take part in the process of transferring teachers or appointing them.
2. Disability of some supervisors, because some of them have been appointed unlawfully such as:
  - a. A supervisor should have at least 15 years of service.
  - b. A supervisor should have taught sixth class for at least three years.
  - c. He (she) should have practiced administration for at least five years.
  - d. He (she) should be of high reputation, and have belief in national principles.

**This** institution is one of the most important ones that have a great effect on the process of education. It has witnessed dramatic changes, that is to say its duty was to inspect teachers and find out their faults, but now the situation is different, we can summarize the supervisors duty as follows:

1. Observing the validity of school buildings.
2. Supervising administrative affairs.
3. Going through the contact between teaching staff and the pupils' parents.
4. Supervising school and ministerial examinations.
5. Supervising curriculums, labs and teaching aids.
6. Improving methods of teaching.
7. Combination of educational process with social, economical and political life in the society.
8. Evaluating the educational process.
9. Setting plans for teaching and learning; finding objective aspects.
10. Creating a democratic atmosphere in schools and among the teaching staff.
11. Paying great attention to opening training courses provided that the supervisors play a main role in running them.
12. Improving and developing school syllabus in such a way that will satisfy pupils' needs.

(The main steps that the supervisors should undertake to achieve the educational aims):

1. Paying regular visits to pupils' families.
2. Visiting teachers and giving them instructions.
3. Supervising mid- year and final examinations.
4. Checking school records.
5. Appointing managers and monitors for examination centers.
6. Going over examination results.
7. Participating in checking committees.

# **Specialist Educational Supervision**

- d. Establishing a specialist committee for checking documents that come from outside of the Region for the purpose of finding out the counterfeit ones. Also on our behalf we suggest to open a kind of connection (communication) with PUK representatives outside of the Region to facilitate the related works to certifications and its equality to foreign certificates.
- e. Giving the opportunity to teachers of preparatory schools equal to their colleagues in the teachers' central institutes to complete their collegiate studies.
- f. Saving the documents and certifications in CDs for the purpose of protecting them from loss or damage.

- 3. Lack of the effective elements for monitoring the examination, as it is necessary example: textbooks and educational indicators.
- 4. Unsuitability of most of the procedure terms with the time being circumstances of our free Kurdistan.
- 5. Lack of incentives, which leads to the carelessness of the teachers in their duties as teachers.
- 6. Lack of educational resources and learning means.

### ***Suggestions to decrease these Difficulties:***

- 1. Preparing comfortable circumstances.
- 2. Starting training courses for the teachers to prepare skillful teachers, this will be done by paying more attention to the teachers preparing centers and opening more training courses for the current existing teachers.
- 3. Providing essential textbooks.
- 4. Revisal of the terms to fit with nowadays circumstance in our free Kurdistan schools.
- 5. Giving more incentive for the teachers to encourage them to be more active in their duties as teachers such as: increasing their salaries and rewards.
- 6. More Learning Means and making contracts and agreement with the international educational institutes for the purpose of getting more knowledge about the new methodology by arranging continuos visits or by media and internet.
- 7. Referring to other difficulties we suggest that;
  - a. Remaining the ministerial examinations for primary stage as it is for improving educational level.
  - b. For the sixth year stage it is much better to have exams in six subjects instead of seven, by separating the two subjects (Religion and National education) and link Religion with Arabic language and National education with Geography and History as one subject (Social Education). As it is in secondary stage.
  - c. Allocating certain building for checking centers (examination's control) for the two stages primary and secondary.

activities have been done. Before (1996-1997) conference, supervision of the examinations for both stages (secondary and preparatory) was directed by the high committee of the ministry in Erbil the capital of Kurdistan at that time. After the Kurdish authority has been split into two parts, the situation has changed; a high committee for running the examinations organized in our part and took under its responsibility the whole work related to primary and secondary stages with association of its sub-committees in Suleimaniyah, Kirkuk and Erbil (Koya).

In this year (2000-2001) and as a trial, we tried to make some changes with co-ordination with the high committee in Erbil. For example we have exchanged some examination class headmasters in the four Governorates (Sulaimaniyah, Erbil, Dohuk and Kirkuk) for the purpose of running the process in its best way of fairness, and later this will be applied as a rule of examination, for the next years. The degree of ministerial examination of the primary stage until holding the first conference was on (50%) and the other (50%) was given to the student in his/her school. This rule has been changed after the academic year (1997-1998) and it became, as it was ordinary before; that is the student will attend the examination in (100%).

Previously sub-committees in Suleimaniyah were preparing the examination questions for primary stage, but since the current academic year it had become the high committee job to prepare the exam questions for both secondary and preparatory stages of Kirkuk and Erbil governorates to avoid depriving, in accordance with the ministerial order issued by the previous Minister of Education Mr. Khasraw Mustafa and it is valid until now.

You are all aware that certificate has a big relation with examinations, simply because it is essential for everyone after his/her graduation for his new stage of life. Here we are pointing to a number of problems and difficulties that examinations suffer from:

1. Disability of providing good circumstances for monitoring the process satisfactorily.
2. Disability of providing skillful specialist teachers as necessary.

**Human being** activities concerning educational activities have witnessed many changes and alterations side by side with the expansion of human being experience. There is a special characteristic that unites all the nations and peoples together that is; every one is after success in implementing his/her work and wishes to reach the summit.

As for the process of examinations, the important point that we always need to repeat is that it is actually a part of educational process. So as long as this process continues, examinations continue. We all hate examinations, but nobody can deny the effectiveness and the importance of them. The examination is a unique scale to evaluate the teacher's effort; it is considered a part of the educational process. Undoubtedly when we undertake implementing a special job, we must think fully to find out the elements, which guarantee to get at our main goals, these elements are:

- 1. Inputs.**
- 2. Processes.**
- 3. Outputs.**
- 4. Feedback.**

What is related to the inputs represent all the basic elements and factors which must be provided for the examiner are Textbooks, Stuff, Resources, Place, Questions, Classroom Manager, Monitors, and...etc.

What is related to the processes; the teacher must be sure that he/she has prepared the examinees previously by the stuff concerning the exams, because this process mainly is a reacted participatory action which has a joint goals finally leads them to the top.

It is natural that the outputs here represent the result of the reaction between these elements that lastly end by the exam. The feedback goal is to find out whether the system goals have been fulfilled through the continuos strengthened programs.

Within the period between the academic year (1996-1997) conference and this conference (23-25/10/2001) many changes and

# **Examinations**

- Paying greater care to teaching aids centers.
- Opening vocational schools in different parts of Kurdistan Region.
- Revising English Language syllabus for all stages.
- Paying greater care to oral activity in the class.
- Canceling fourth general class.
- Dividing preparatory stage into Literary to scientific branches starting from fourth class.
- Literary and scientific branches have to start from the fourth preparatory class.

- Composing science in the form of a book starting from first primary stage.
- Composing Arabic Language book in such a way that satisfies a Kurdish pupils desire.
- Prohibiting handouts and abbreviations.
- The Fine Arts Institutes should pay a great deal of attention to methods of teaching along with concerned subjects related to the institute.
- Starting the college of teachers.
- We suggest that there is no need for opening teachers' training Institutes in sub-towns.
- Going over the topics taught in central training Institutes for teachers.
- Admission to teachers Institutes should be on the basis of certain studied terms.
- Devoting the last year of the Institute for application.
- Compulsory education should be applied.
- Offering (eradication of illiteracy programme) under discussion.
- Dividing the Directorate General of Education in Sulaimaniyah into two directorates.
- Opening a general directorate in Halabja.
- Educational television has become a necessity.
- Opening training courses by foreign organizations.
- Opening department of psychology in the university.
- Experienced cadres should have the responsibility of teaching in training courses.
- Composing a committee to discuss the methods of training.
- It is of vital importance that the educational process in Kurdistan Region should depend on educational planning.
- Paying attention to (scientific specialized committees).
- All transferences of teachers should be done within the summer holiday.
- Teaching most subjects practically in the primary stage.
- Distributing the newly – printed books among pupils.
- A private committee should go over the old school regulations, making any necessary changes.

**Generally** speaking, an effective curriculum consists of variety of experiences that get to the mind of the child namely (educational experiences, cultural, technical, social...) aiming at developing child's personality in all sides (physically, mentally, emotionally, socially and psychologically).

The aims are fixed by the philosophy of the state; so the aims result in the type of the curriculum. The best curriculum is the one that varies continuously and satisfies the needs of society.

#### (Our Curriculum)

Our curriculum is regarded as:

- Target and aim.
- Book and leaflets.
- Learning by heart.
- Being far from comprehension.

#### (Troubles and defects of the curriculum)

- Our academic year is (180) days.
- Long lessons specially in Primary schools.
- Not taking pupils' ability into consideration.
- A temporary committee is setting the curriculum.
- Primary stage committees are usually not specialized.

#### *Suggestions:*

- Making the academic year 210 days.
- Solving triple periods of schools.
- Revising any curriculum before printing books.
- Authorizing a permanent committee to set the curriculum.
- Members of any committee should be experts.
- The resources of the curriculum should be derived from the children environment.
- Authorizing a special committee to from plans and distribute periods.
- Uniting all structural terms.

# **Curriculum and Textbooks**

9. Raising the standard of living of teachers with co-operation with Unesco & Unicef.
10. Limit the lectures in accordance with weekly number of lessons.
11. Trying to solve some of pupils' problems as: poverty, migration...
12. Raising the rate of education from 986.
13. Paying more care to vocational education.
14. Developing handicraft Centers and Teaching Aids.
15. Developing Teachers Training Centers.
16. Setting comprehensive plans to develop educational processes and devoting a convenient budget for that purpose.
17. Holding educational conferences develop school curriculum.
18. Paying greater care to foreign languages as: English, French....

schools have their own labs; (21) out of (30) preparatory schools have labs.

So, the total number of laboratories is (119); %6.87. Only (42) out of that mentioned number have their own equipment. Only (151) schools have libraries, on the contrary, (1580)-school do not own library.

- The total number of blackboards is (3048), the number of classes in all stages is 13377, in other words (9829) classes have no boards.
- The total number of one seated desks is (19472), and 92844 two seated desks. There are 205532 places for pupils while the total number of pupils is (381129). Consequently 175597 pupils have no desks of their own.
- There are only (43) hall for teaching aids; 116 for drawing and (70) halls for performance.

Our schools are suffering from lack of water supply and electricity. As for other requirements such as cupboards, heating, lighting and air coolers, there is also great deficiency.

Sport requirements are very scarce.

#### **Recommendations of the Evaluation of the Educational Procession Committee**

1. Setting a private educational philosophy in Kurdistan Region derived from the policy of the political Leadership in the region.
2. Limiting general educational aims concerning all stages.
3. Revising school textbooks continuously.
4. Sending educational cadres abroad to benefit from their experiences in this field.
5. Setting modern syllabus for teachers training institutes and appointing qualified teachers for these institutes.
6. To decree the discipline of Ministry of Education.
7. Solving the problem of private lessons.
8. Solving the deficiency of teachers in remote areas.

After the liberation of Sulaimany in 12/10/1996 and the formation of the Ministry of Education in 6/11/1996 and the opening of UNESCO and Unicef, efforts started again to revise primary textbooks. For that purpose the MOE has sent (13) specialized committees to Hawler to coordinate with the administration there to print those books with the aid of Unicef, But the process has not been fulfilled due to the Iraqi regime pressure on Unicef.

In March 1999, the Ministry of Education to revise school textbooks has formed various committees. (29) main and sub committees started working, more than (150) teachers, supervisors other specialized cadres and teachers from Sulaimany university have contributed to this process; consequently all primary textbooks and social studies ones in intermediate stage have been revised successfully.

In 2000, MOE printing press, which was imported by Unicef, started working. (14) Primary textbooks have been printed (the total number reached 744500 books).

As for Intermediate stage, the MOE has made a deal with Local Printing presses to print them. The following textbooks have been printed:

1. Civics for first, second and third intermediate classes (the total number reached 90000).
2. History for the three classes and Geography for first and third classes (60000) textbooks.
3. Kurdish for second and third classes (55000) textbooks.
4. Geography for second class and Kurdish for first classes (65000) textbooks.

The process of revision is continuous for preparatory and teachers training Institutes. Though the capacity of the printing press is limited, we consider that the whole operation is quite successful.

#### C- Teaching aids and other educational requirements:

- Only (17) primary schools out of (1375) own labs; (43) out of (155) intermediate schools own labs; (38) out of (77) secondary

### A. Educational Philosophy

It is of vital importance to go deeply into educational philosophy that comes from political philosophy. Generally speaking, the task of education does not only deal with learning among the society, but it also aims at creating people in all sides, cultural, social and political. We all know that the developed countries' curriculum is based on democracy, respecting human rights, freedom...; there fore there is no space for national and religious differences.

### B. School Textbooks

After the upraising of Kurdish people in 1991 and the establishment of Parliament and regional government in 1992, the Kurdish masses, faithful teachers and political parties have all come to the conclusion that the old curriculum doesn't suit the new situation. They have realized that every step in modern curriculum should be based on democracy and respecting human rights. So individual and general attempts have appeared among teachers, intellectuals and sincere people to back this holy process. Newspapers, magazines, media have already played a great role in this field. Responsible authorities in MOE began to revise and go over old textbooks and develop them in regard to democratic and political philosophy based on respecting human rights, peace and co-operation among the neighboring nations and the world that is the policy of Iraqi Kurdistan Region. The attempts were actually very serious, but the civil war and the worldwide sanctions in addition to Iraqi blockade resulted in the delay of the process – Despite all these obstacles, the MOE seriously started revising 89 textbooks in 3/1996 for different stages. The process of revision ended in 13/8/1996. The savage occupation of Hawler in 31/8/1996 had aborted the process of printing them.

# Educational Procession

18. Language is the heart of the majority. It is the duty of educational philosophy to teach us to love Kurdish language and be proud of it. We must work to develop it and use it in the governmental institution.
19. Educational philosophy should participate in creating general culture in such a way that the student can think about circumstance. He should be responsible toward his duty.
20. Belief in future, modification and development in the society such as science, technology. That is why educational programmes should be far away from traditional subjects.
21. Educational philosophy should create the soul of simplicity between teachers and students. They learn to work for the service of people and home.
22. Deepening sense of feeling of responsibility in the minds of students.

4. Kurdistan regional government is the fruit of Kurdish revolution and martyrs, blood .So defending this land is a sacred national duty.
5. It is an educational duty to look at the affairs and conflicts (problems) which we face.
6. We should understand neighbors' rights. There must be mutual respect, independent opinion and cooperation for the sake of building the bridge of commerce, culture and policy.
7. There are different regional and national minorities living in Kurdistan. We should love and respect them. At the same time we should provide for their social, regional and cultural rights.
8. As for nowadays situation, Kurds in south Kurdistan supposes that federal system is modern solution for their case in Iraq. we hope to cover this system all the areas in Kurdistan of Iraq.
9. One of the educational philosophical aims is to grow up their children with humanitarian ideas far from racial differences.
10. Educational philosophy has a great belief in new coming generation. It attempts at teaching them how to struggle for the sake of freedom and respect human rights. Justices, democracy and forgiveness which are the main part of educational programmes in Kurdistan.
11. This philosophy believes that human beings have a great ability and power. Growing up their body, philosophy and personalities to live in modern society.
12. Growing up the new generation on objective and scientific thinking; looking into facts and civilization comprehensively i.e. in a unified form.
13. Teaching our pupils to have trust in God and religion.
14. Teaching them how to tell the truth.
15. We should look at the students as a complete human. He has the right to think, criticize, giving opinion and follow up. He is free to express what he feels without hesitation.
16. It is necessary to take care of invention, skill and desire of students in the aspect of (science, industry ...etc) with providing luxurious life for them in the future.
17. Everyone has right to learn and finish his study. It is considered as one of the national duty of Kurdistan Region Government.

The educational philosophy, which we suggest, will reinforce the system of education, so as to make the society far away from tribal relationship.

There will be love, friendship, democratic soul and respectable views among them.

Accordingly the basis of modification in the society will begin from educational system. It is not difficult to attack the old and stony ideas and develop education because our people are aware and conscious. They will prove the final target for new generation, new process and new concepts. Luerie said, "we must start from school... after that we will be able to build our society through such schools in the future. Civilized society cannot be build without complete democratic education.

Educational philosophy should take teachers into its consideration. Teachers' Central Institutes and collages of education after graduation, the teachers must be provided with scientific and modern knowledge. They will have democratic soul, which are needed. We should take care of teachers' condition of living.

Educational philosophy hopes the subjects of language, literature, art and invention be far away from blind memorization and closed mind.

The social lessons should clearly talk about history and geography. Also the scientific lessons should be based on love for science and knowledge. The students have desire to invent and discovery. At the same time, respecting the theories of scientists. We can specify the main elements of the educational philosophy in the following points:

1. Kurdish nation is an independent nation having its natural rights to have authority in their land and water. They have right also to develop their language, culture, national existence and administrate themselves by themselves.
2. Kurds live in a land called (Kurdistan). Kurdistan had been divided into four parts over the following countries (Turkey, Iran, Iraq and Syria).
3. The study of history and geography of Kurdistan is one of our duties.

the modern time through which the Kurdistan government will base its policy on it.

We must follow up the concept to reinforce our educational process. It means that the concept be our guide so as to take steps towards better. Pointing out new aims and purposes to construct new educational process makes us face different opinions and views. Now in Kurdistan, democracy is our slogan. Everyone is free to express his /her opinion. The existence of political parties and social communities in Kurdistan, may find a wider space for much more variety of ideas. When we take steps to modify education, we face many questions: by which we construct our educational theory?

Nowadays, we are in need of a philosophy coming up from the nature of Kurdish nation carrying national history and culture so as to build modern life.

Educational philosophy should be chosen from these theories and philosophical programmes which are suitable for Kurdish nation. At the same time educational philosophy should not restrict itself with old methods.

Criticism, analysis and modern theory should be the basis of educational philosophy for the purpose of modification.

Accordingly educational philosophy will build and creat an educational generation who will be responsible for their consciousness, their people and their home. They should be encouraged to face the problems and burdens in their life. They will be open-minded, intelligent and their views toward the events will be modern and logical.

Educational philosophy should indicate to freedom from (father power), terrorism in classical study stages and imposing the way of memorizing without understanding of the lessons which will have effect on the students mind to think and invent.

We believe that any change in the framework of the society must start from educational system.

Because the change of adults' mind is difficult while it is easy to build the minds of children and teenagers. They are able to build the future of the nation and their home.

**Ten** years, after the upraising and establishment of Kurdistan regional government, it has become a necessity to review all the disciplines and laws which had neither been set by nor having any advantage for Kurds.

No nation; in fact, has gained authority by political revolution but the real revolution will start and continue when they attempt to impose restriction of the old (ancient) systems upon people hands.

Educational process is one of the most important elements of life, which has direct relation with social and political affairs in the present time and for the future.

Education has its own roots; therefore reviewing it and pointing out positive and negative sides from time to time is of vital importance.

Modification and improvement of the academic programmes of educational process should depend on an ideology of the country. So, as regards educational project or political and social affairs, ideology should be the purposes and aims of modification and modernization.

Though Kurds in southern Kurdistan have been deprived of an independent state, they have ten – year experiences of administration. They have direct relation with external world. They have also taken advantage from their neighbors and taking benefit from their technology and especially in the field of communication. Despite the fact that the world is facing growth and development in all aspects, day after day we discover many defects in the field of education, which has remained without any change.

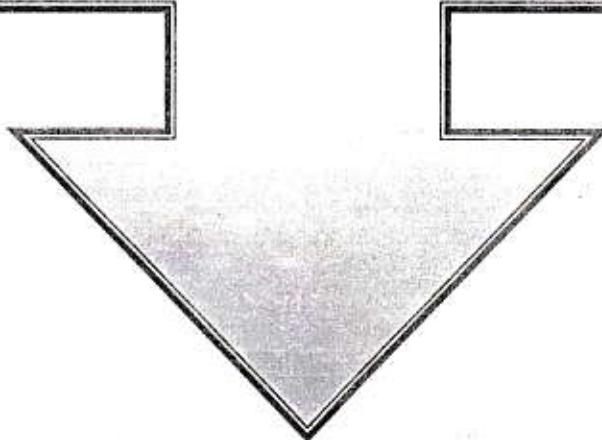
The educational process consists of old concepts, which are no longer accepted by new generation. The above-mentioned facts make us feel guilty towards the history.

So why do not we try to look farther and observe the dramatic changes taking place in the present world?

Educational process should not be modified randomly, it should be on the basis of ideology coming from our real circumstance. The ideology should be the sight of our ancient and new history. Nowadays, we are in need of a concept from the deep philosophy of

# **EDUCATIONAL PHILOSOPHY PROJECT**

# *The Studies*



If the circumstances develop, the aims will develop. Several books have been published and different international conferences held for the educational aims.

We hope that the conference will get its desired goals and will be the leading process for the future conferences regarding education and learning in Kurdistan of Iraq.

As for academic studies, they are quite clear for the audience. The formal affairs have started after the announcement of Dr. Barham Ahmad Salih, the Prime Minister of Iraqi kurdistan Region of to the ministry of education to hold the educational conference and then specifying its aspects (forms) with cooperation with UNESCO and Unicef. We hope this conference will have fruitful results for all the students and the whole society by God's bless and beneficence' efforts.

This is the close goal of education, to make the acquisition of behavior from the school a natural behavior of the student, then (education is to enter the consciousness into the unconsciousness) as the scientist (Lebon) has said.

The process of entering consciousness into the unconsciousness is an educational process, needs understanding of the human being's nature sufficiently. Is this possible today? The psychological scientist (Skinner) said, "The interior (internal) human being is illustrating the exterior (external) human being". But nowadays the self-understanding of the human being himself is less than his understanding to any other thing.

The remote goal of education links with the sociological and economical goals to construct the progressive and prosperous society. The most famous philosopher of the modern century and the British mathematician (Bertrand Russell) has said, "Education is the key of the modern world", also the German Philosopher (Leibniz) has said, "Give me education and I'll change the face of the world before the end of a half-century".

Leibniz statement may not be identical with the reality according to time. And may not be fulfilled as he sees it. Objections will be raised by the pragmatic speech of the American scientist William James, " Truth criterion is what will be outcome from that speech". This is a fine idea, but there are so many rejections that we don't want to go into details in this introduction.

The idea of changing the shape of the world to the best requires specified imaginable aims.

This needs the management of aimed education, This also requires control over the environment in which we grow, feed and think. But this environment is ongoing change.

Every human being efforts look forwarded to the perfection, but perfection is not the destiny of human being. Human being tries to come close towards perfection without reaching it. The notion of perfection consists of many variable sides, which are not agreed on them by the community. There are no stable wishes to be taken as complete and comprehensive. Taking into consideration the theory of stable wishes as John Dewey said " Of course leads to fall in the slough and noise of struggle and terrible which can not be ended by a terminate decision, disputes without end".

So, let's limit in asking for perfection here concerning education (Educational Conference) which is specialized for this academic study.

The importance of this academic study is equal to any other human being effort, to get at some educational and scientific phenomenon. There are faithful efforts which deserve praise, but as any ordinary thing is full of shortage and sigh for becoming closer to perfection. Then, it is in a great need for discussion and improvement by the participants of the conference. It is presented to anybody who wants to show his point of view about the positive and negative sides, for the purpose of consolidating and raising its level to get at objective decisions and suggestions which are possible to be carried out and be suitable with nowadays circumstances which lead to construct a happy and a progressive society.

Education and learning have exterior and interior facts: the exterior facts include school buildings, desks, textbooks, curriculum, educational means, laboratories, workshops, training, examinations, the process of teaching ... etc.

But the interior facts consist of the efforts that enter the psychological, mental and the behavior of the students as a result of interaction of those phenomena with the natural, sociological environments.

**Educational Conference  
((23 - 25/10/2001))**

**AN INTRODUCTION TO THE  
EDUCATIONAL CONFERENCE**

## A Word Must be Said

These studies are presented to the Third Educational Conference, related to various sides of Education and Learning. We hope through these studies to get to great and Logic decisions that can come to live, serve our students and our society.

Thus we present our great regards to all those who supported this conference, and shared in preparing the studies, and participated to consolidate its positive results...

Narmin Othman  
Minister of Education/  
Head of the Educational Conference

## *Second Part*

### *The Studies of the Conference*



## **Suggestions**

### **Secondly:**

The conference suggests the following:

1. Holding a mutual conference between the two Ministries ((Erbil & Suleimaniyah)).
2. Reviewing all regulations and educational measures for all stages so as to produce modern methods.
3. Developing and unifying school curricula after getting approval from Erbil administration.
4. Supporting teaching staff in Institutes with cadres holding M.Sc and Ph.D. degrees.
5. Opening college of Primary Teachers in Suleimaniyah University having variety of specializations.
6. Accepting the first top pupils in vocational schools in colleges.
7. Opening training courses for educational and specialist supervisors, teachers of sport and domestic affairs.
8. Providing reference books and resources for all specializations.
9. Enlarging "Handicraft Workshops" in Primary Schools.
10. Providing Health caders for the Kindergartens, and making regular visits to these Kindergartens.

### **Thirdly:**

### ***Other Proposals***

Forming committees for other proposals that require a detailed study.

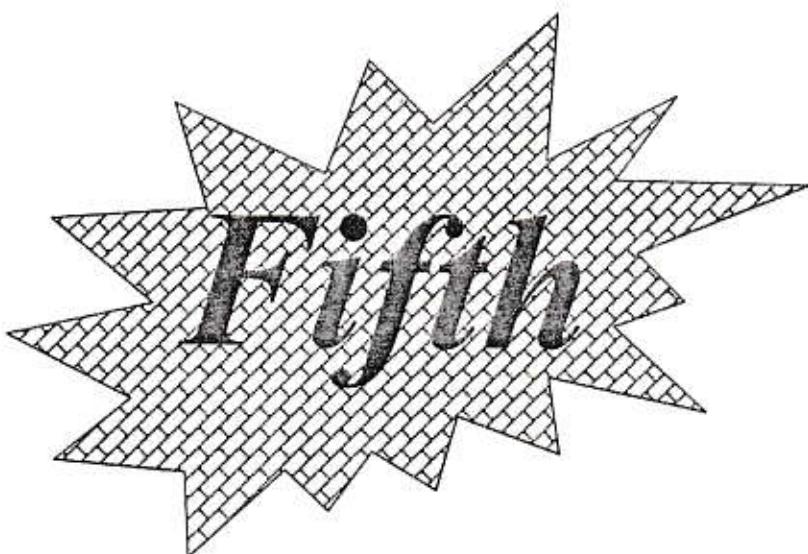
# Decisions

## Firstly:

1. Suggesting a five-year plan for the Ministry after holding several meetings with the participation of educationalists and experienced cadres.
2. Forming an administrative committee in the ministry to follow the affairs of the establishments.
3. Foundation of "*an engineering unit*" in MoE.
4. Developing the standards of administration, specialist and educational supervision.
5. Increasing number of visits of the supervisors to "Ten" visits.
6. Requesting experienced people to give lectures in the training courses.
7. Re-informing specialist scientific committees for all stages.
8. Evaluating teachers every two years.
9. Restricting "*leave without salary*" for newly appointed teachers.
10. Stopping transference of teachers starting from November every year.
11. Organizing annual courses for institutes.
12. Opening a branch of kindergarten in teachers Institute.
13. Evaluating first and second year Primary Pupils with "*Good*" or "*Bad*".
14. Providing each examination hall with a special seal.
15. Opening a workshop in *Bakrajaw Industrial School* and a *Technical Workshop* for maintaining and repairing Computer, Typewriter, Roneo and Photocopier

## *The Results of the Educational Conference of the Ministry of education from the Period (23-25/10/2001)*

The educational conference of MoE has been held in (23-25/10/2001). Many speeches have been delivered and (12) studies achieved. There had been variety of discussions and suggestions.



*The Results  
of the Conference*

### ***Sixth Sessions:***

Since the morning period of Thursday was not enough to present and discuss those results, the time of the conference was extended till the evening, which was started at 4:00 p.m. And continued up to 7:00 p.m. of the same day.

At the end, the conference members raised a letter to His Excellency Mam Jalal, kurdistan Region President thanking him for his kind guidance, and they promised to do their best for improving education and learning.<sup>(1)</sup>

---

<sup>(1)</sup>The content of the letter raised to the President of kurdistan region is on page (21).

- The speech of Mr. Adnan Musti/ Deputy Prime Minister of Iraqi Kurdistan Regional Government<sup>(1)</sup>.
  - The Speech of Mr. Fuad Qaradakhi/ President of Kurdistan Teachers Union in Kurdistan.<sup>(2)</sup>
- This and between a speech and a speech many Kurdish poems, educational slogans and Congratulation letters were read.
- The first session finished at 12:30 am and the participants took a break to have their lunch in Sarchinar restaurant.

### ***Second Session:***

At 4:00 p.m. (23-10-2001) the conference participants went on their performance in the same hall and the session was opened by Mr. Ali Beg Bayeez/ Deputy Minister of Education/ Head of the Preparatory committee and welcomed the attendants. After that Mrs. Narmin Othman/ Minister of Education headed the session. In this session the reforming committees have been nominated.

### ***Third & Fourth Sessions:***

On Wednesday morning (25-10-2001) the reforming committees started their work in their offices and reformed the result of the studies. The coordination committee was having a great role in following up and arranging these results. The committees were going on their works until the very end of the evening of Wednesday by a fourth session to complete its mission.

### ***Fifth Sessions:***

On Thursday morning (25/10/2001) the conference members attended the conference. The head of the reforming committees presented their suggestions. These suggestions were discussed fully and voted on them for the purpose of reaching to the final results.

---

<sup>(1)</sup>The speech of Mr. Adnan musti is on page (13).

<sup>(2)</sup>The speech of Mr. Fuad Qaradakhi is on page (17).

## ***The Events of the Third Educational Conference***

**Before** starting the conference, the committees prepared the studies, arranged the hall, hanged the educational slogans, inviting the guests, prepared the necessities of the conference, arranged a big media propaganda and invited many media agencies to cover the whole sides of the conference. Booklets were distributed on the participants in Kurdish language. Also the programme of the conference and the introduction of the conference were distributed on the attendants in a shape of booklets in both Arabic and English languages. Besides, a translated educational booklet into Kurdish from Arabic language was distributed titled (*The Improvement of Schools from the Past to Nowadays*). These and all the events were documented by recording tapes.

### ***First Session: (opening Remarks)***

At 10:00 am on Tuesday (23-10-2001) and in Youth Activity Center hall/ Suleimaniyah, the third educational conference began under the slogan (*Improving Education*)).

The session opened by reading some verses from sacred Quran and then the participants stood up to read the Fatiha on the soul of Martyrs of Kurdistan.

- After that Her Excellency Ms Narmeen Othman/ Minister of Education delivered her speech<sup>(1)</sup> to welcome the participants and pointed out the importance of this conference and its goals and studies. At the end her Excellency appreciated the participants attendance. This speech has been translated into English language and showed on screen for the participants.
- The speech of Mr. Jamal Abdul/ General Secretary Assistant for Education and Higher Education has been delivered<sup>(2)</sup>.
- The speech of Mr. Nawsherwan Mustafa/ A Kurdish Politician/ Member of the Political Bureau of PUK has been delivered<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup>The speech of Ms. Narmin Othman is on page (5).

<sup>(2)</sup>The speech of Mr. Jamal Abdul is on page (15).

<sup>(3)</sup>The speech of Mr. Nawsherwan Mustafa is on page (11).



## The Events of the Conference

## **Formation of Conference Committees:**

### **A. Preparative Committee of Conference:**

Construction of a proportional committee for educational conference by the ministerial order numbered (35) dated (26/08/2001) headed by Mr. Ali Beg Baiyeez Ismaeel-Deputy Minister of Education, Mr. Muhammad Malla Husen- Representative of Kurdistan Teachers Union/ Secretary Bureau as a member of the conference, General Directors of MOE, Representatives of UNESCO and Unicef, the Directors of Curriculum and Books department, Finance Director and Planing Director.

### **B. Sub-committees of the Conference:**

Other committees have been formed for the conference, such as Media Committee, Hall Management Committee, Translation Committee, Printing, Documentary, Finance and ... etc.

### **C. Studies Committees:**

Committees have been formed for presenting studies to the conference under the ministerial order numbered (55) dated (09/09/2001) and (7206) dated (03/10/2001). They consist of (12) committees for the studies in different educational subjects.

## **Axis of the Studies and the Announcers**

In the educational conference many studies have been presented and the outcomes have been reformed and read in the conference by the bellow specialists:

S.	Axis	Reader
1	Educational Philosophy	Akram Mohammed Abdulla
2	Educational Propelled	Satar Sadulla Fathulla
3	Curriculum and Learning Means	Abdulla Mohammed Amin
4	Examinations	Barzan Ahmed Mohammed
5	Educational and Specialist Supervision	Ahmed Mohamed Amin
6	Institutes and Training	Simko Ahmed Shawqi
7	Vocational education	Kamal Noori Gareeb
8	Kindergartens	Khasraw Hameed Baban
9	Primary and Secondary Personnel	Shawkat Hamdi Rasheed
10	Cooperation with Organizations	Mohammed Rasool Qadir
11	Sport and Arts Activities	Asi Fatih Wais
12	Other Related Educational Affairs	Ahmed Mohammed Darwesh

## **Participants in the Conference**

Many sides and Characters have participated in the conference which headed by Mrs. Narmin Othman- Minister of education and participants: Mr. Nawsherwan Mustafa- Member of PUK Policy Bureau, Mr. Jamal Abdul- General Secretary Assistant for Education And Higher Education Affairs, Mr. Adnan Mufti- the Prime Minister of Kurdistan region in Proxy, Mr. Fuad Qaradakhi- Head of Kurdistan Teachers Union and others; the Council of Ministers representatitves, Parties representatives, Public organizations, Mrs. Madlin-UNESCO's representative, Unicef's representative and other UN agencies who have attended the conference. In addition to the representative of the Ministry of Education in Erbil, Ministers, representative of Suleimaniyah University, Salahaddin University, Institutes, Governorates, Medias, Kurdistan Union representatives, Kurdistan Youth Union, Kurdistan Teachers Union, General Directorates of Education, Educational Specialist and Supervisors, Directors of Institutions, Educational and Sociologists Characters, directors and Teachers of the Institutes, Vocational, Secondary, Primary Schools and Kindergartens have participated in the conference.

## Goals of the Conference

The conference aims at achieving of the following:

1. To review the conditions of education and learning, stand on the right now circumstances in Kurdistan region of Iraq (Sulaimaniyah, New Kirkuk and Erbil-Koya), by preparing a group of concerned studies.
2. Point out the important problems and troubles that obstacle the process of educational operation.
3. Point out the educational needs according to the priorities.
4. To suggest suitable solutions for problems, arising and provide for the needs.
5. Participation of educational specialists and concerned cadres of education and learning in the conference for the purpose of giving their opinions and comments about the academic studies, so as to get at a complete and comprehensive form.
6. Training cadres of education and learning to practice these studies and modernizing the methods of the work in the conference.
7. Development of educational operations according to the viewpoints of modern theories of education and learning in modern countries.
8. Get at decisions and suggestions which serve educational and learning process so as to present them to the concerned local authorities and organizations that participate in developing education and learning according to the priorities and abilities.

## **Reasons and Justifications behind Holding the Conference**

Four years passed after the establishment of Iraqi Kurdistan Region (Sulaimaniyah, New Kirkuk and Erbil-Koya), without any educational conference, regardless of the renovation and modification which have happened for the educational process in the previous years.

After the establishment of Kurdish administration and the support of international organizations, it has become a necessity to hold such a conference participated by a large number of educational cadres, concerned experts so as to develop the clear steps of the previous conferences.

Nowadays circumstances require decisions and convenient suggestions for variety of educational developments to go along with the requirements of the modern world.

According to the legal article (19) of Ministry of Education, and with the reference to the instructions by (Dr. Barham Ahmad Salih – Prime Minister of Iraqi Kurdistan Region of Iraq), the educational conference has become a necessity.



## Preparations for the Conference

## **Letters and Faxes Reaching the Conference**

Within the three days of the conference many letters and Faxes of congratulations reached the conference, bellow we list the senders:

1. The First Arrangement Center of the Patriotic Union of Kurdistan.
2. The Third Arrangement Center of Erbil of the Patriotic Union of Kurdistan.
3. University of Salahaddin/ Erbil.
4. University of Suleimaniyah.
5. Cultural and Media Center of Kurdistan Women Union.
6. Galawezh Literary and Cultural Center.
7. Green Kurdistan Association.
8. Kurdistan Children Nursery (K.C.N.).
9. Kurdistan Islamic Scientists Union.
10. Kirkuk Governorate.

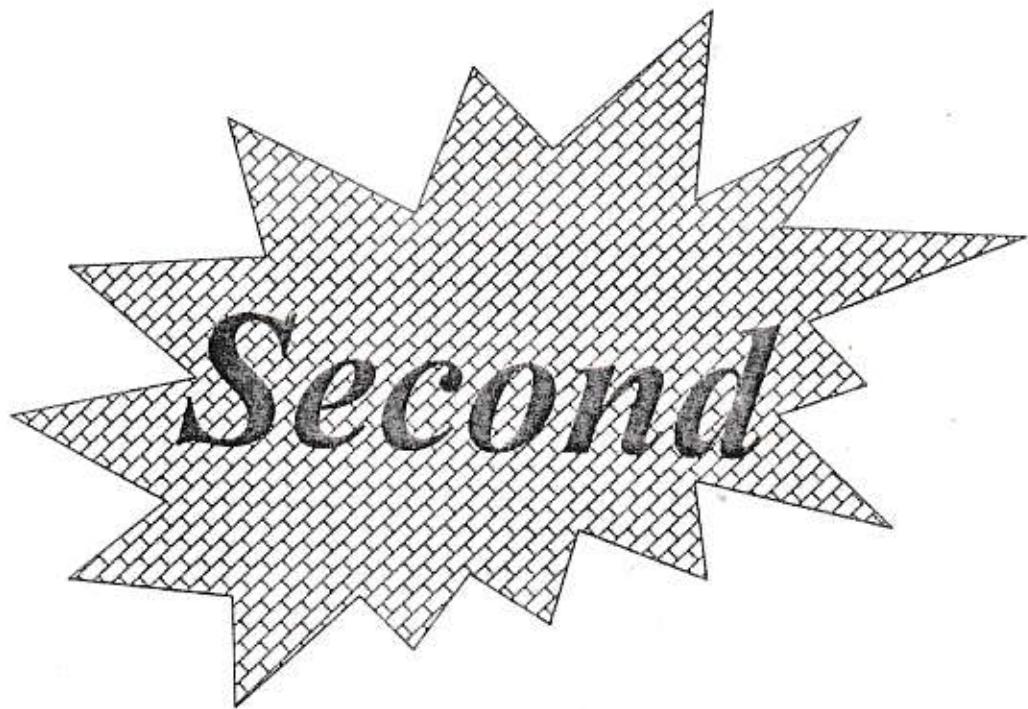
## **A Letter to His Excellency Mr. Jalal Talabani, The President of Kurdistan Region**

***To: His Excellency Mam Jalal,***

On the occasion of the end of the third educational conference activities, held on (23-25/10/2001), it's our duty to present our gratitude to your Excellency for your great supervision and tutorship of our educational conference.

We promise your Excellency to do our best for the sake of our generation in our dear Kurdistan and to work hard for the sake of gaining our educational goals in order to improve learning and education side by side with the other activities of our people.

**Narmin Othman  
Minister of Education/  
Head of the Educational Conference**



## **The Word of Welcome to Our Guests from International Organizations by Mr. Sardar Saida Fattah, Specialist Supervisor of English**

*We would like to welcome our guests from international organizations who have participated in the opening of our conference. We appreciate the role of all international organizations- namely Unicef and UNESCO.*

*Thanks again for your cooperation*

development in this aspect. The plan should be comprehensive aiming at dropping the past educational system. The plan should aim at rebuilding the personality of teachers and children as well; growing revolutionary concepts of the liberated movement of Kurdish people in the minds and morals of them.

We have offered our full ability of co-operation with MoE for this purpose.

At the beginning of this academic year and through a meeting, the executive bureau of our union insisted on holding an educational conference. The annual programme of the union for the year (2001-2002) includes:

((As the struggle for the occurring of a modern educational programme and rooting out the past system has become the main task of our job for the next academic year, the coming year is going to be the year of variation and revision in all aspects of educational life. This can not be achieved unless we find a new system and hold educational conference. The most remarkable achievements of any conference are to be constructive and set an educational philosophy)).

There must be changes in educational system; type of schools, all various stages of learning, for every step, there must be private regulations.

What we demand are:

- A democratic educational philosophy.
- Making all educational establishments democratic.
- Comprehensive changes in Kurdistan Society. Education must be made important and active tools for such alterations.
- Law should be respected. We are in need of a civilized society in which everything has to be ruled lawfully.
- Education should have great role in achieving national strategic aims.
- Educational programmes should create "Man of Science and Technology".
- Children must be familiarized with human rights; they should know those who violate law so as to grow hatred in their minds against them.
- Rooting out the remains of feudal education.

## A Speech Delivered by Mr. Fuad Qaradakhi, President of Kurdistan Teachers Union in Kurdistan

- Mr. The representative of Mam Jalal/ President of Kurdistan Region.
- Deputy Prime Minister of Iraqi Kurdistan Region.
- Dear teachers and participants...

The uprising of Kurdistan in 1991 resulted in a new stage and changed the history of people. A new type of struggle appeared. All people took part in this struggle including the faithful teachers. The uprising has transferred the hopes and desires of people into the field of application; therefore the educational institutions were in front of a new experiment which was the parliamentary election and the formation of the regional government.

All the teachers of Kurdistan have unified their lines and got benefit from their past struggle to bring about a united slogan.

They have, through their educational conference, put forward their demands of development and modernization. They know for a fact that the educational system of the central government has to witness complete changes and should be entirely eradicated so as to make the new generation forget all about it.

Kurdistan Teachers Union and after their Tenth Conference has managed to identify real aspects of education in Kurdistan and reveal the situation leading to the implementation of educational programmes

After Ten years of the uprising, the educational problems are the same without alteration, the same system is still applied in our educational institutions.

We, the teachers Union have to co-operate with the Ministry of Education and to do our best to bring about a modern educational system which is a part of our historical responsibility.

We have demanded to set up a five-year prolonged plan focusing on data and educational studies in order to achieve progress and

We all know that the Kurdish pupils study the same old textbooks, which are sent to us by the regime through Unicef organization. These textbooks are full of enmity and reactionary concepts, they have been based on the policy of torture and national discrimination.

In brief, I'd like to point out some defects of learning that are in urgent need of attention:

1. Methods of teaching: the system of memorization is still followed in our schools through learning words and phrases by heart and repeating sentences without growing and developing thinking on the side of pupils. This leads to the action of cheating in examinations.
2. The social philosophical side of education is not clear despite being democratic: yet it is of vital need to grow love and respectability in the soul of pupils.
3. An another phenomenon is the non-existence of cooperation between house and school.
4. Weak relations between teachers and pupils and among pupils themselves. Even these artificial and falsified relationships between teachers and pupils are for the sake of the result of examinations. Many pupils regard schools as optional jails.
5. Our textbooks don't go deep into moral and high principles, as pupils are obliged to memorize even what they don't believe in.
6. As any change in curriculum and setting textbooks is a great work; therefore, specialized and highly qualified people in the field of education and experts should do it from Unesco and Unicef as well.
7. All developments and changes should be derived from modern international educational programmes.
8. I suggest setting a scientific convenient programme for teaching computer and all other devices in modern technology.

In the end, I hope that this conference and its decisions will be practical.

## A Speech Delivered by Mr. Jamal Abdul, General Secretary Assistant for Education and Higher Education:

Ladies and gentlemen,

In the deepest of my heart, and on the occasion of holding the third educational conference, I take this opportunity to congratulate the Ministry of Education, teachers and students in Kurdistan. I also appreciate the role of those who have contributed to the preparation of this hard work specially Unesco and Unicef. I hope that this conference will result in deepening an educational philosophy that will correspond with present and future requirements.

Here, I'd like to point out some important topics that is in my opinion a realistic expression towards building a prosperous future for our coming generation. Here I don't want to criticize anyone within a quarter of a century, the destructive act practised by the Iraqi regime affected all sides of life in Kurdistan socially, economically and politically – the cultural side was really one of those sides. They practised racial discrimination in all its hideous forms so as to eradicate the national identity of Kurdish people.

One of the policies they undertook to achieve their fatal intentions was the educational side. They wanted to distort cultural, social, moral ... sides in such a way that it will diminish the national aspect of the nation.

They tried to dissolve the Kurdish heritage and identity through *Arabazing* teachers and textbooks and deforming the Kurdish nationality using various hideous methods. So, urgent measures have to be taken towards termination of the traces of these policies and renewal of educational institutions in Kurdistan including all sides such as training teachers; curriculums, educational supervision, methods of teaching, teaching aids, out- school activities, relation between school and society.... We are all responsible... it is the duty of all to contribute to this sacred action to establish more democratic education.

approach international procession and benefit from international experiences and theories, consequently educational process in Kurdistan may adapt to world variations in the field of education. Through globalization, modern technology and Internet, we can be familiarized with the new changes in the field of education in the world.

As I see it, you may benefit from our friends who have come from Hawler and Dohok— they can enrich the conference with viewpoints. I hope that such mutual relations will be useful. Such relation may lead to permanent peace on the way of a united government.

In the end I repeat my congratulation. I also thank Unesco and Unicef, Mr. Khasraw Mustaffa the former Minister of Education and finally Mrs. Narmeen Othman. Both Ministers have played a great role in serving the educational process. Thanks again to the Ministry of Education.

# The Speech Delivered by Mr. Adnan Al-Mufti, Deputy Prime Minister of Iraqi Kurdistan Regional Government

*Ladies and gentlemen...*

Dear guests and members of the conference,  
I am very glad to take this opportunity to congratulate you cordially for holding your scientific conference. I'd like to appreciate your ultimate efforts for the nice organization of the conference.

It is actually an educational and scientific opportunity for the regional government to make successful planning with co-operation with specialized people to fix modern programmes. Nowadays it has become a necessity to think of a variable movement in the syllabus of education and learning and amend their regulations.

I know for a fact that modernization in education and developments are the main interests of our government that go along with other cultural and social aspects of Kurdish society.

Education is, as a matter of fact, the cornerstone in any cultural and social variations in our society. It is considered as a keystone on the way of building a civil democratic society in Kurdistan. We are after a free and progressive society. Through education we are capable of growing a generation full of free national soul.

Ladies and gentlemen,  
Members of the conference,

The importance of your conference is that all experts and specialized cadres contribute sincerely to bring about a planned programme in the field of education, so it is a great chance to unite and co-ordinate all efforts so as to get to an agreement and co-operation together to apply them.

I kindly demand that all specialists and experts have to express their opinion and viewpoints openly and freely to enrich the conference with fruitful suggestions. You are free to frame obvious scientific recommendations for educational aims.

Educational programmes may contribute to achieve our democratic and national desires. I hope that our decisions will

With all these facilities under our disposal, why can't we graduate a learned and efficient generation?

The increasing number of our pupils every year makes it quite necessary to think of school buildings.

Another important necessity is to think of computerizing our schools especially for intermediate and preparatory stage, providing schools with computers because it is a part of people's life.

The philosophy of education is quite essential but I'd like to show my viewpoint about it; a teacher is not necessarily to be a preacher, philosophy can't be taught by preaching, but philosophy must appear within school curriculum. You can't teach your pupils how to love their country- this enters into the frame of preaching- it will be unacceptable by pupils. We have to grow philosophy in the mind of pupils through teaching Civics, History, Geography and other subjects related to humanitarian sciences.

There is no need to make changes in Chemistry, Physics and other similar subjects, but it is our right to make changes in social studies such as Civics, History and Geography. You should know the fact that we have no idea of separation from Iraq, so our curriculum should be near to the one taught in Iraq. Unlike the Iraqi system, we teach our pupils to love humanity, but at the same time, it should not be different from Education in Iraq.

In the end, I congratulate you for holding your **Third Conference** hoping it will be a factor of the development of the educational system in Kurdistan.

## A Speech Delivered by Comrade Nawsherwan Mustafa/ A Kurdish Politician/ Member of the Political Bureau of PUK

What I want to say is to limit some facts and to show that education is of vital importance all over the world. We are witnessing great changes so the educational system and curriculum are of great need of development and revision. One of the reasons that lead to the success of Tony Blair in presidential election was raising the slogan (Education- Education- Education). If the reform and development of educational system is of importance in a country like Britain, it will be much more important in our country. We inherited a ruined country after the uprising, but I'm proud to say that our dear teachers have made great efforts. They actually did a lot to raise and to improve the standard of our pupils.

We have achieved a lot on the way of growing educational system; opening new schools and training teachers, but this doesn't mean that we have done everything and reached the stage of perfection.

One of the important aspects that I'd like to arise is to avoid appointing educational and specialist supervisors, headmasters on the basis of political views or relations. If you really want to serve your country in a proper way, you should take the mentioned facts into consideration. Appointment should be on the basic of qualification and capabilities. The ministry of Education is absolutely different from other ministries due to its effect as education makes political and social philosophy grow deeper in the soul of people.

Here I want to remind you of some facts:

For instance, a Kurdish pupils studies English Language for 8 years and Arabic for 10 years, but after graduation from preparatory school, he or she finds extremely difficult to utter two perfect sentences. The same thing is largely true for physics, chemistry.... This is related to a defect in our educational system.

Your duty is searching for **reasons** and set solutions.

We are ready and committed as ministry of education to help each teacher to better understand how their missions could be achieved, through intensive training programmes. We will focus on school subject and teaching methodology as training topics. But training is an input for the education process, and not an outcome. It is a mean rather than a goal in themselves. If the training has no impact on the quality of the education process, than we do not reach our objective. We have to achieve student social responsibility enhancement, their knowledge capacities and skills improvement.

### **Is it possible to measure the quality of education?**

#### **Yes. How?**

The monitoring of the students learning achievement, of the added-value of learning and education are representing only examples. Schools will be also evaluated. It is in our interest to start a systematic activity, added to the actual supervision action.

All of us we will be involved in doing and learning by doing.

Learning is inherently social, that is, we learn with/through others and what we choose to learn depends on who we are, who we want to become, what we care about and which communities we wish to join or remain part of. From this organizing principle I would like to remind you seven principles of learning:

- Learning is fundamentally social
- Learning is integrated into the life of communities
- Learning is an act of participation
- Knowing depends on engagement in practice
- Engagement is inseparable from empowerment
- Failure to learn is the result of exclusion from participation
- People are natural lifelong learners

Therefore, ready to learn and to do. I trust we are able to achieve our mission.

I wish success to our conference works, and again I would like to say “only together we can be successful!”

process all over Suleimaniyah, whatever we are referring to rural or urban areas. To ensure every student has an equal opportunity to participate in all aspects of the educational process, including learning facilities, resources, and extracurricular programs is our common mission.

A multidimensional approach to **quality** improvement refers to improving teaching quality through the use of active learning methods, cognitive quality through the development of higher order thinking skills, curricular quality through in-depth learning and managerial quality which conduct to school improvement.

The institutional development as strategic objective above mentioned is focusing mainly on school improvement achievement.

Having said that, based on international trends in educational policy reforms, particularly those that link educational inputs to student achievement, I will outlined, a set of promising strategies we have to follow:

- Improving school management
- Increasing learning materials and instructional time
- Upgrading the knowledge and skills of teachers
- Encouraging parental and community involvement in developing a supportive learning environment
- Establishing high expectations for students
- Integrating work knowledge and skills into the curriculum

What makes a school successful is not mysterious. Money is nice to have, but leadership and caring matter infinitely more. People, it's all people –Partners in Success.

I would like to go back to my statement related to the teachers' role. The two main missions a teacher has are:

- ◆ To form citizens and
- ◆ To instill knowledge

financial resources, but we have the possibility to optimize the effectiveness of all type of allocations we have for education, SCR 986 Programme included.

### **On whom we count?**

On everybody active participation, but, please, allow me to share with you my view: teachers are representing our golden mine! Our children future is in their hands! I count on them! And we, all others, administrators, headmasters, supervisors, employees of DoEs and MoE, myself, we have to be at their disposal for letting them benefit from the best teaching – learning environment, for helping them in the teaching professional development. And I made this statement because I care for our students' future, which is ours, as much as everybody here or in the classroom is doing!

Whatever we will do in the ministry, if it is not transferred in the daily life of teacher-student activity is far away to be considered a successful action.

### **Access, Equity, Quality have to be our keywords when looking for educational development!**

Access should be free and possible for each child in the formal educational sector. We have to work for the first chance access assurance. We have to have school building with appropriate educational facilities architecture. Their mapping should be done according to the demographic trends and social and community development forecasts.

When raising the issue of access we have to consider equally people belonging to vulnerable groups, in risk of social exclusion. They are also citizens, they have the same rights to education, to personal and professional development. We have to pay also more attention to girls participation in education.

Equity means ensuring that each student receives what he or she needs to succeed. Equity could be phrased also from the access perspective reference being made to access to similar education

Building a common understanding within the education and with the public of what constitutes good personal and professional development of each child and teenager, and then developing and implementing actions that are based on these vision and mission, is long – term work that follows a different process in every locality.

### **What are our primary and secondary educational strategic objectives?**

The strategic objectives which, ground the action priorities of primary and secondary education in 2001- 2004 are the following:

- (1) *Enrolment* of entire school –age population into a form of education in parallel with ensuring individual education routes and development. Priority will be given to the delivery of “second chance” courses to those who were impeded by different reasons to attend compulsory education.
- (2) Ensuring *quality* of the overall educational offer, of the learning environment in each classroom, in particular, using as references the international standards in parallel with paying utmost attention to the observance of equal chances.
- (3) *Institutional development* represents a key–element in the fulfillment of the economic environment as well as the transformation of the school into a *community center of educational resources* able to contribute to the development of human resources of the respective local community represent precisely those concrete modalities of ensuring the adaptive function of educational development. At the same time, the management of any education unit should encourage public accountability.

### **Are we too ambitious? Are we realistic? Do we have the necessary resources? On whom could we count?**

Life obliged us to implement our mandate, which if not achieved our future will stay under a huge question mark!

We have to be ambitious and to hardly work for our mission accomplishment! We know we are facing difficulties concerning local

The goal of the sustaining rehabilitation of the educational sector is twofold oriented:

- (a) To contribute to the overcoming of immediate difficulties which are confronting the Kurdish society, and
- (b) To support the social, cultural, administrative and economic development in a way able to ensure the fulfillment of Kurdistan's firm commitments towards harmonization with national and international standards and policies.

The knowledge economy we are looking for in Kurdistan is creating a new international division of labor. New problem solving, collaborative, entrepreneurial and creative thinking skills will be in demand. Therefore, education has to do its job in generating such skills. Consequently reform in education to meet the needs of the knowledge economy is inevitable. This is the context we have to see our educational future, and not only vocational education, which is the first to be reconsidered.

To build a sustaining partnership of our schools with the community, to build solidarity among the different partners within the world of education and main stakeholders, only in this way we will achieve, what the conference organizers are proposing you to become our shared vision:

*Our future is each child education!*

*Each child acts as a citizen!*

*Each citizen contributing to the social, cultural and economic Development of Suleimaniyah*

*Then, what should be our mission, whatever we are in the ministry, in DoEs or schools?*

The only mission we have is to contribute to the personal and professional development of any single child and teenager in Suleimaniyah according to her or his individual needs and interests, based on her or his own development potential, and in harmony with our communities needs for social, cultural and economic development.

## The Word of Ms. Narmin Othman-Minister of Education & Head of the Conference

- ◆ Mr. Representative of His Excellency Mam Jalal/ Head of Kurdistan Region.
- ◆ Deputy Prime Minister.
- ◆ Members of the Political Bureau and Leadership of PUK.
- ◆ Representatives of Political Parties.
- ◆ Members of Unions, Associations and Guests.
- ◆ Dear Participants...

Our three days Conference main goal is to create the forum for debates and discussions that will contribute to build together our education vision, to share concerns and expectations, to better identify the mission of the Ministry of Education, of DoEs and Schools, and from here to go ahead with agreed strategies and actions that successfully implemented will support our mission and achievements.

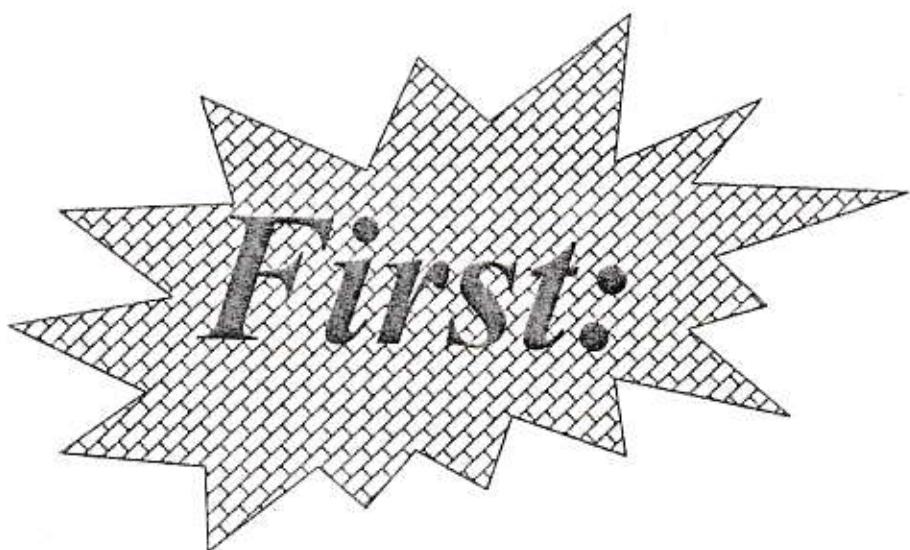
With other words, people here and in all classrooms we have “the power to shape the future of our region” through education.

Get involved! Is my message to you!

### What together means... Who should be together?

Teachers, administrators, union leaders, parents, business leaders, employees, policymakers, civil society representatives and students must collaborate to establish a shared vision for **education sustainable rehabilitation**.

The educational rehabilitation is possible only if its policies and strategies are based on the local realities, needs and specificity. But isolation is not our purpose. Thus we are equally concerned about international trends, challenges and priorities. I would like this opportunity to address my thanks to UNICEF and UNESCO FOR their support in this respect.



# Speeches Delivered in the Conference

# **First Part**

*The Events  
of the Conference*

## *Second Part*

<i>Subject</i>	<i>Page</i>
<b>The Studies of the Conference</b>	
- A Word must be said – by Ms. Narmin Othman/ Minister of Education	38
- Introduction to the Conference	39
<b>The Studies</b>	
1. Educational Philosophy Project	44
2. Educational Procession	50
3. Curriculum And learning Means	55
4. Examinations	59
5. Specialist Educational Supervision	64
6. Present Training & Reinforcing in the Future	70
7. Vocational Education	75
8. Kindergartens	82
9. Primary and Secondary Personnel	86
10. Cooperation with Organization, Buildings and Equipment	89
11. Sport and Arts Activities	100
12. Other Educational Affairs	103

# *Contents*

## *First Part* Events of the Conference

<i>Subject</i>	<i>Page</i>
<b>First : Words in the Conference</b>	4
1. Opening Word of Mrs. Narmin Othman	5
2. The Word of Mr. Nawsherwan Mustafa	11
3. The Word of Mr. Adnan Mufti	13
4. The Word of Mr. Jamal Abdul	15
5. The Word of Mr. Foad Qaradakhi	17
6. A word of Welcome by Mr. Sardar Saida Fattah	19
<b>Second: Letters and Faxes</b>	20
1. Fax forwarded to His Excellency The President of Kurdistan Region.	21
2. Letters and Faxes to the Conference.	22
<b>Third: Preparations</b>	23
1. Reasons Behind Holding the Conference	24
2. Goals of the Conference	25
3. Participants of the Conference	26
4. Axis of the Studies and the Announcers	27
5. Formation of Conference Committees	28
<b>Fourth: Events of the Conference</b>	29
1. First Session	30
2. Second Session	31
3. Third and Fourth Session	31
4. Fifth Session	31
5. Sixth Session	32
<b>Fifth: Results of the Conference</b>	33
1. The Decisions of the Conference	35
2. Suggestions	36
3. Other Proposals	36

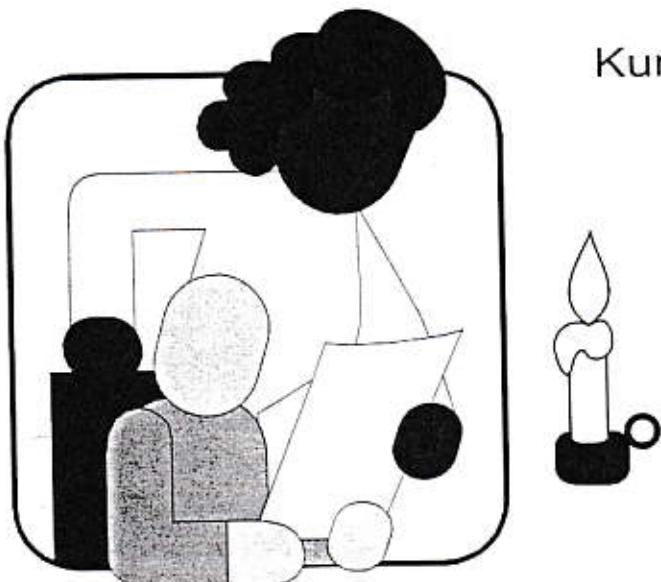
# Iraqi Kurdistan Region Ministry of Education



## The Third Educational Conference

2001

### Improving the Education



Kurdish, Arabic & English  
(English Part)  
(The Summary)

Translated by:  
Sardar Saida Fattah  
Mohammed Ahmed Muhiddin  
Hazhah Salah Sharaf

**Iraqi Kurdistan Region  
Ministry of Education**



**The Third Educational Conference**

**2001**

**Improving the Education**



In Three Languages  
Kurdish  
Arabic  
English